

دیوان

رشیدالدین وطواط

با مقدمه و مقابله و تصحیح

سعید نفیسی

با کتاب حدایق السحر فی دقایق الشعر از روی چاپ
مرحوم عباس اقبال آشتیانی

حق طبع محفوظ و مخصوص:

کتابخانه بارانی

تهران شاه آباد
۱۳۳۹

ناله

الحمد لله رب العالمين

891.551

V 35 D

CHECKED

K UNIVERSITY LIB.

Acc No 117263

Date 4-2-75

[Handwritten signature]

طبع این کتاب در یک هزار و پانصد نسخه بتاريخ آذر ماه هزار و سیصد و سی و نه هجری خورشیدی در چاپخانه رنگین پایان رسیده است .

دیباچه

۱- زندگی رشید

در احوال امام سعد الملك رشیدالدین محمد بن محمد بن عبدالجلیل عمری کاتب بلخی معروف بر رشید و طواط شاعر نامی قرن ششم همکار و دوست ناماور من مرحوم عباس اقبال آشتیانی که ناپدید شدنش از میان ما از ناسرانجامیهای این روزگار بود در مقدمه کتاب «حدایق السحر فی دقایق الشعر» که در طهران در ۱۳۰۸ منتشر کرده حق سخن را گزارده است. درین جاتنها کلیات مطلب را مکرر می کنم و جزئیات را بهمان مقدمه عالمانه آن مرحوم محول می دارم و چند نکته ای را که از آن دانشمند فوت شده است می افزایم.

رشید و طواط در شهر بلخ بجهان آمده است. چون برخی از تذکره نویسان نوشته اند که وی ۹۷ سال در جهان مانده است و درست ترین گفتار در باره مرگ وی سال ۵۷۳ است می بایست در ۴۷۶ بجهان آمده باشد. شهر بلخ در مدت صد سال از پایان قرن پنجم تا پایان قرن ششم یکی از بزرگترین و آبادترین شهرهای آن سوی خراسان بود زیرا که از ۳۸۹ که سامانیان بدست پادشاهان ترك سلسله خانیان و یا خانیه و یا آل افراسیاب که بایلك خانیان معروف شده اند بر افتادند دشت خاوران یا صحرای فراقوم امروز که شهر بلخ در حاشیه شرقی آن ساخته شده است میدان تاخت و تاز بیگانگان شد. نخست لشکریان سلسله خانیان که قلمرو سامانیان را در میان خود و خاندان ترك دیگری یعنی ناصرالدین سبکتگین و باز ماندگان غزنوی او تقسیم کرده بودند بارها با شریکان خود در افتادند. سپس در دوره غزنویان ترکمانان سلجوقی وارد این سرزمین شدند و ایشان نیز با خانیان بارها زد و خورد

کرده اند. سلجوقیان که درین ناحیه ناتوان شدند خوارزمشاهان ترك که دست نشانده ایشان بودند بر قسمتی از کشور ایشان دست یافتند و ایشان نیز از يك سو با خانیان و از سوی دیگر با سلجوقیان در ستیز بودند.

شهر بلخ یکی از مراکز این لشکر کشی های پی در پی بود. یکی از نخستین آبادیهایی بود که آریاییان ایران هنگام فرود آمدن از بلندیهای پامیر در سر راه خود برای آمدن بایران امروز ساخته بودند. آنرا نخستین آبادی جهان، یادگار گیومرث و وطن زردشت و گاهی نیز از ساختمان های لهراسب یا اسکندر مقدونی می دانستند و مادر شهرها می شمردند و حتی بزبان تازی «ام البلاد» می گفتند. مرکز بوداییان ایران هم شهر بامیان در همسایگی بلخ بود.

سلجوقیان شهر بلخ را مهم ترین پایگاه دفاع از قلمرو خود در ماوراءالنهر و خراسان و لشکرگاه برای سپاهیانی کرده بودند که می بایست در برابر کسانی که از سواحل جیحون و سیحون باین سو می تازند برابری کنند. بهمین جهت از آغاز در بزرگ کردن و آباد کردن آن کوشیده بودند. گرداگرد آن کشتزارهای پهناور داشت و غله بسیار از آنجا به همه شهرهای خراسان و ماوراءالنهر و خوارزم می بردند و تابستر رود جیحون در آن زمان تنها نزدیک ده فرسنگ مسافت داشت. کوهستانهای اطراف آن بهترین میوه ها را بار می آورد.

هنگامی که سراسر ایران آن روز بدست سلجوقیان افتاد و بزرگ ترین شاهنشاهی را پس از ساسانیان در ایران تشکیل دادند نظام الملك که شوری در بسط دانش داشت بچهار شهر بیشتر اهمیت داد و چهار مدرسه بزرگ برای آموختن و آموزاندن علوم آن روز درین چهار شهر یعنی بلخ و نیشابور و اصفهان و اهواز بنام نظامیه تاسیس کرد. بسیاری از برگزیدگان دانشمندان و سخنوران قرن پنجم و ششم هجری شاگردان این چهار مدرسه بوده اند و بسیاری از بزرگان خراسان در نظامیه بلخ دانش فرا گرفته اند. رشید و طواط یکی ازیشان بوده است. پیدا است که چون خوارزمشاهان بر شهر بلخ مسلط شده اند رشید و طواط وارد دستگاه ایشان

شده و مدارج ترقی را پیموده تا آنکه صاحب دیوان رسالت یعنی باصلاح امروز رئیس دفتر مخصوص شاهان خوارزم شده است، زیرا که بزرگ ترین مرکز علم که سرزمین خوارزم نزدیک بود و زودتر از شهرهای دیگر بدست خوارزم شاهان افتاد شهر بلخ زادگاه رشید بود. در آن زمان این گونه کارهای دیوانی مخصوصاً تصدی دیوان انشا یا رسالت را بکسانی می سپردند که دانا و در ضمن در نظم و نشر دو زبان فارسی و تازی زبر دست باشند و همه این برتریها در رشید گرد آمده بود.

از ۲۲۳ مدیحه که از رشید بمارسیده است ۱۵۳ قصیده و ترکیب بند و ترجیع بند در ستایش اتسزست. علاءالدوله ابوالمظفر نصره الدین اتسز بن قطب الدین محمد بن انوشنگین غرچه خوارزمشاه سومین پادشاه این سلسله از ۵۲۱ تا جمادی الاخره ۵۵۱ سی سال فرمانروایی داشته است. رشید چند بار در مدح وی تصریح کرده که سی سال در خدمت او بوده است. ازین قرار در آغاز پادشاهی وی وارد دستگاه او شده است. درین میان در ۵۴۸ چندی از درگاه وی رانده شده و باز بدان خدمت بازگشته است و چون در قصایدی که از اتسز دلجویی می کند و عنبر می خواهد و از دوری از او می نالد تصریح می کند که سی سال در خدمت او بوده است پیدا است که شاید بار دیگر در سال آخر زندگی و پادشاهی اتسز از درگاه وی رانده شده باشد. درست ترین تاریخ مرگ رشید ۵۷۳ است و بدین گونه ۲۲ سال پس از مرگ اتسز زنده بوده است. پس از اتسز تازمانی که رشید زنده بوده است سه تن از بازماندگان اتسز فرمانروایی یافته اند: ایل ارسلان بن اتسز از ۵۵۱ تا ۵۶۸ و سلطان شاه ابو القاسم محمود بن ایل ارسلان از ۵۶۸ تا ۱۱ ربیع الاول ۵۸۹ و ابوالمظفر تکش بن ایل ارسلان از دوشنبه ۲۲ ربیع الثانی ۵۶۸ تا ۱۸ رمضان ۵۹۶. در اشعار رشید مدایح ایشان نیست و گویا سبب آن باشد که در ۵۵۱ از درگاه خوارزمشاهان رانده شده و دیگر بدانجا باز نگشته است و گر نه اگر پس از اتسز در دربار خوارزمشاهان مانده باشد چگونه ممکن است درین ۲۲ سال بازماندگان وی را مدح نکرده باشد؟ عطا ملک جوینی در تاریخ جهان کشا (۱) گفته است که

چون تکش در روز دوشنبه ۲۲ ربیع الثانی ۵۶۸ در خوارزم بتخت نشست و هر کس از شعرا و بلغا در تهنیت او خطب و اشعار آوردند رشیدالدین و طواط را که در خدمت آبابی او سن از هشتاد گذشته بود بمحفه پیش او آوردند. این نیز می‌رساند که در آن هنگام در دربار خوارزمشاهان نبوده است و او را از جای دیگر بدانجا برده‌اند. دلیل دیگر که رشید پس از ۵۵۱ دیگر در دربار خوارزمشاهان نبوده است اینست که مدایحی بنام چهار تن از پادشاهان آن روز گار دارد که در خارج از سر زمین خوارزم فرمانروایی داشته‌اند :

نخست خاقان سلیمان خان از پادشاهان سلسله خانیان یا خاینه یا آل خاقان یا آل افراسیاب یا ایلک خانیان که گویا سلیمان بغراخان بن داودخان بن محمودبغرای خان بن یوسف قدر خان بن هارون بغراخان بن سلیمان بن موسی بن ستق بغرای باشد که از پادشاهان درجه دوم این سلسله در اواسط قرن ششم و زنش خواهر سلطان سنجر سلجوقی بوده و بهمین جهت با سنجر پیوستگی داشته است (۱). رشید در ستایش وی یک قصیده سروده است .

دوم پسر وی خاقان کمال الدین ابوالقاسم محمودارسلان بن خاقان سلیمان بغراخان معروف بنخسرو توران خواهرزاده سنجر و از دستیاران مهم وی بوده و در ۵۲۶ فرمانروایی یافت و در ۵۵۸ در گذشت (۲). رشید ۱۲ قصیده در مدح وی سروده و پس از اتسز وی رایش از پادشاهان دیگر ستوده است. آقای دکتر قاسم تویسرکانی در کتاب « نامه های رشیدالدین و طواط » (۳) ممدوح دیگر رشید را که کمال الدین ابوالقاسم محمود ابی بکر خال نام داشته و از پادشاهان نبوده باوی اشتباه کرده و

(۱) رجوع کنید بتاریخ مسعودی معروف بتاریخ بیهقی با مقابله و تصحیح و حواشی

و تعلیقات سعید نفیسی - مجلد سوم - طهران ۱۳۳۲ ص ۱۱۵۶ تا پایان کتاب

(۲) رجوع کنید بدیوان انوری با مقدمه و تصحیح و مقابله سعید نفیسی - طهران

۱۳۳۷ صحیفه چهل و دوازده مقدمه

(۳) چاپ تهران ۱۳۳۸ ص ۲۳۳ - ۲۳۵

خرده‌ای که بر من گرفته است درست نیست .

سوم ملك تاج‌الدین ابوالفضل نصر بن طاهر بن محمد معروف بن نصر بن خلف پادشاه نیمروز از بازماندگان صفاریان که از حدود ۴۸۲ تا ۵۵۹ پادشاهی کرده و درین سال در سن صدسالگی در گذشته ورشید دو قصیده در ستایش وی سروده است .

چهارم شروانشاه فخرالدین ابوالهیجا منوچهر بن فربرز بن فریدون بن فربرز معروف بمنوچهر بن افریدون از خاندان معروف شروانشاهان که از ۱۸۳ تا ۱۲۳۶ هجری با چند دوره فترت مدت ۱۰۵۳ سال در زمین شروان فرمانروایی داشته‌اند و گاهی بر قسمت عمده از آذربایجان واران نیز دست انداخته‌اند . تاریخ این خاندان که ۶۴ تن ازیشان تا کنون شناخته شده‌اند بسیار آشفته و تاریکست . وی همان کسیست که نظامی گنجوی لیلی و مجنون را در ۵۸۴ بنام پسرش ابوالمظفر اخستان شاه سروده و ذکر از وی نیز کرده است (۱) . وی از ۵۲۶ تا ۵۵۶ فرمانروایی داشته ورشید ترجیع بندی در مدح او سروده است .

رشیدبا خاقانی شروانی شاعر معروف در گذشته در ۵۸۲ روابطی داشته است . نوشته‌اند که قصیده ای در مدح خاقانی سروده است که این دو بیت از آنست :

ای سپهر قدر را خوشید و ماه وی سریر فضل را دستور و شاه

افضل الدین ابوالفضایل بحر فضل فیلسوف دین فزای کفرگاه

اما این اشعار در هیچ یک از نسخهای دیوان رشید نیست و بهمین جهت این گفته سست می‌نماید . قطعه دیگری بدین گونه از رشید در مدح خاقانی آورده‌اند :

گرچه کان خرد مرا دانی عاجزم در نهاد خاقانی

صورت روح پاک می‌بینم متورع بشخص انسانی

افضل الدین امیر ملك سخن شارح رمزهای یزدانی

(۱) رجوع کنید بدیوان قصاید و غزلیات نظامی گنجوی . . . بکوشش سعید نفیسی

این قطعه نیز در نسخهای دیوان رشید نیست. یگانه قصیده‌ای که رشید در مدح خاقانی سروده است همانست که در صحایف ۲۴ - ۲۶ این کتاب چاپ شده است. این نکته نیز تاییدی کند که رشید با آذر بایجان واران روابط داشته است. خاقانی در مدح رشید قصیده‌ای دارد بدین مطلع:

مگر بساحت گیتی نماند بوی وفا که هیچ انس نیاید ز هیچ جنس مرا

این قصیده را خاقانی در حدود سال ۵۲۵ در مدح رشید سروده است. قصیده رشید در مدح خاقانی ظاهراً در پاسخ قصیده خاقانی سروده شده است زیرا که همان وزن و قافیه را دارد.

دلیل دیگر که رشید در مرگ اتسز در دربار وی تقریبی نداشته است اینست که نوشته اند چون اتسز در گذشت رشید این رباعی را بر جنازه وی خواند:

شاهها، فلك از سیاست می لرزید پیش تو بطوع بندگی می ورزید

صاحب نظری کجاست تادر نگرد تا آن همه مملکت بدین می ارزید؟

این بیان کسی نیست که خواسته باشد در دم مرگ او را بنیکی یاد کند بلکه بیشتر بتعریض می ماند.



رشید قصیده‌ای دارد بمدح امام حسام الدین ابو حفص عمر بن عبدالعزیز بن مازہ بخاری پیشوای معروف حنفیان ماوراءالنهر که در ۵۳۶ در جنگ قطوان در حوالی سمرقند که گورخان ختایی باسنجر کرد و سنجر شکست خورد بدست گورخان کشته شد و کشته شدن او یکی از وقایع مهم و سوزناک تاریخ آن روزگار بوده است (۱).

(۱) رجوع کنید بکتاب لباب الالباب تألیف محمد عوفی با تصحیحات جدید و

حواشی و تعلیقات کامل بکوشش سعید نفیسی - طهران ۱۳۳۵ ص ۱۵۵ ، ۵۹۵ - ۵۹۷ ،

۶۰۰ و بکتاب تاریخ ملازاده . . . تألیف احمد بن محمود المدعو بمین الفقراء . . باهتمام

احمد گلچین - طهران ۱۳۳۹ ص ۴۷ - ۵۰

رشید نیز سه قصیده در ستایش سید تاج المعالی مجدالدین ابوالقاسم علی بن جعفر بن حسین بن قدامة موسوی معروف بر رئیس شرق و صدر خراسان دارد که از بزرگان خراسان در آن زمان و از سادات بسیار محتشم و معروف شهر نیشابور در آن روزگار بوده و ادیب صابر ترمذی بیشتر بمدح او اختصاص داشته است (۱). روابط رشید با ادیب صابر نیز معروفست و در میان اشعار وی سه قصیده و هشت قطعه در ستایش او هست و نیز يك قطعه دو بیتی در هجای او سروده و ازین جا پیداست که از وی رنجشی یافته است.

در میان قطعات رشید نیز چند قطعه در باره قاضی حمیدالدین ابوبکر بن عمر بن محمود بن محمود و محمودی بلخی مؤلف معروف مقامات حمیدی در گذشته در ۵۵۹ هـ است. در باره روابط رشید با انوری رجوع کنید بمقدمه من بر دیوان انوری صحایف سی و نه و چهل.

کسان دیگری رشید در قصاید و ترجیعات خود مدح ایشان را گفته است بدین گونه اند:

(۱) ضیاءالدین عراق بن جعفر وزیر

(۲) شمسالدین ابوالفتح محمد بن علی وزیر

(۳) سید تاجالدین ابوالغنائم رافع بن علی رافعی شیبانی وزیر

(۴) صدرالدین علی وزیر

(۵) سید طاهر علوی

(۶) سید ضیاءالدین

(۷) ثقةالدین وزیر

(۸) شرفالدین قزل ارسلان بن اتسز

(۹) مجیرالدین نام

(۱۰) جمالالدین وزیر

(۱) رجوع کنید بمقدمه دیوان انوری صحایف چهل و شش و چهل و هفت

(۱۱) کمال الدین ابوالقاسم محمود بن ابی بکر خال

(۱۲) علاء الدین ابوبکر بن قماج

(۱۳) شهاب الدین سبکتگین

(۱۴) سید معز الدین بن بهاء الدین علی بن جعفر نعمه که وی را مرثیه گفته است.

۴ - چند سند چاپ نشده :

تقی الدین محمد بن شرف الدین علی ذکری کاشانی در کتاب خلاصة الاشعار و زبدة الافکار که در ۹۹۳ تألیف کرده است ترجمه‌ای از رشید نوشته است. وی عقید بوده است در باره هر شاعر معاشقه‌ای از خود بسازد و داستانی بپردازد و در باره رشید نیز همین کار را کرده است. در کتابخانه ملی پاریس بشماره ۷۹۹ مجموعه‌ای هست شامل منتخبات اشعار عمیق بخاری و سوزنی و رشید الدین و طواط و فلکی شروانی و عماد شهریاری که از همان کتاب گرفته‌اند و در آغاز هر قسمت شرح حالی که در خلاصة الاشعار هست نقل کرده‌اند. آنچه درین مجموعه از آن کتاب نقل کرده‌اند چون تا کنون در جایی چاپ نشده است پس ازین خواهد آمد :

« ذکر ملک الفضل رشید الدین عبدالجلیل الوطواط العمری - اصل وی از قبة الاسلام بلخست و نسبش بعمر بن الخطاب رضی الله عنه می‌رسد و از روزگار سلطان اتسز بن محمد خوارزمشاه در خطه خوارزم متوطن بوده و همواره اهل علم از اطراف و اکناف بمستقر او باز گشت نموده اند و از افادات و معلومات وی بهره مند گشته. آورده اند مردی بزرگ منش و خود پسند بوده و در مجلس فصحا سالهام از تفرد و یکتایی زده و شعر او فضیلت و لطف طبع او معترف بوده‌اند، بلکه قدوة سخنوران انام و استاد عرصه ایام او را دانسته‌اند و اکثر استادان سخن او را مدیح گفته، از ان جمله حکیم انوری این قطعه در مدح وی در سلك بیان کشیده، قطعه:

خرد دوش از من پرسید، گفتا : که ای پیش نطق تو منطق نشانه (۱)

بگو : چیست آن طرفه صیاد دلها که از لفظ و معینش دامست و دانه ؟

(۱) در دیوان انوری چاپ من ص ۴۵۶ این قطعه در مدح «رشید الدین مسعود» آمده است

دلم گفت : خاموش ، تا من بگویم
 هوی و نفاق از میان بر گرفتم
 رشید اختیار زمانست و طبعش
 چو تو باشد اندر زمان تو الحق
 زه تربیت بر کمائی نهادی
 بمانید با يك دگر ، تا جهان را
 که من حاکم عدلم اندر میانه
 کلام رشید آن خداوند خانه
 درین فن چو در زلف ژولیده شانه
 که گردد کسی اختیار زمانه
 که آمد همه تیر او بر نشانه
 چهار آستانه است و هفت آسمانه

وفی الواقع بر همگنان و اقران خود بسبب مهارت در فنون علم و زیادتی استعداد
 درجه تصاعد و مرتبه فوق یافته است و پشت طایفه شعرا و ظرفا بتمکین و استقامت
 وی مسدود گشته و اصحاب استعداد را بمزید تربیت وی عقد مصالح جزوی و کلی
 انتظام گرفته و سالهای دراز بواسطه کیاست و فراست بشایستگی خدمت صدر پادشاهان
 خوارزمشاهییه موسوم بود ، خصوصا در زمان انسر خوارزمشاه که از معتمدان آن
 درگاه نظر عاطفت آن پادشاه احوال او را شامل بود و حظ او از حسن رعایت و کمال
 شفقت شاهانه موفور و حاصل چنانچه (۱) منقولست که خوارزمشاه در حق او از اعلی
 درجه و زیادتی مرتبه و تفتخیم ذکر و تعظیم قدر اندیشهای صادق داشته و دایم الاوقات
 بعین رضا و سمع ارتضا انجام و مآرب وی ملحوظ و مسموع گشته ، از آن جمله گویند
 وقتی مشارالیه را نزدیکی از خواص حرم پادشاه تعلقی پیدا گشته بود و اندوه عشق
 رنگ از رویش برده ، شبی در غلوای تمنای اوبی هنگام از مجلس پادشاهی بی سببی
 بیرون رفت و خود را بمنزل مطلوب رسانیده ، بصحبت مشغول گشت . القصه : چون
 سلطان از احوال او تفحص نمود اهل فساد خبر قرب و وصول طالب بمطلوب بسمع
 سلطان رسانیدند . لاجرم پادشاه داعیه فرمود که : هم درین نیم شب عاشق و معشوقه
 را حاضر سازند و آن عیش را بریشان منقض ساخته ، باعتداری موقوف ندارند و بعد
 از طلب چنان بوضوح پیوست که هر دو از جام وصال سرخوش بودند و لهذا رشید آثار
 رشد ظاهر ساخته ، در آن انجمن علم فنون مکالمه برافراخت و در عرصه معارضه
 گوی گفت و گوی انداخت و صحیفه ادب را طی نمود و فصلی قدح و مدح باهم در آمیخت

و هجا از ناصیه ثنا در آویخت و کلمات زهر آلود با سخنان زرانندود در يك قالب ریخت و تلخ و شیرین برهم زد و بلا و رحمت در يك ربهقه شمع کرد و لطاف و عنف در يك عقد نظم داد و چون غمزه معشوقان و عناب هنرمندان نیشی می زد و بر عقب آن مرهمی می نهاد و در انهای این حالات باین مضمون زبان می کشاد ، . باعیه :

بر من ستم ز ماه بسیار چراست ؟ بخت من شورید نگو نثار چراست ؟

دست همه ناکسان پراز گل بینم پای من بیچاره پراز خار چراست ؟

القصه: چون سلطان اتسز فضل و بلاغت رشید ملاحظه نمود و بر سر معامله عاشق و معشوق مطلع گردید دانست که معشوق نیز بمحبت عاشق مبتلاست و آثار مودت بنوعی در و اثر کرده که مزیدی بر آن ممکن و متصور نیست . لاجرم رشید را بر معاندانش سرافراز گردانید و باعامات و مبرات پی در پی عزافتخار و استظهار ارزانی داشت و بعد ازان یوم کار رشید بالا گرفته ، امور دولتش نیز صفت انتظام پیدا کرد و دایم الاوقات نزد آن پادشاه معزز و مکرم بود و دعوی اختصاص کرد و بعلو مناقب و وسمو محاسب از اهل زمان و ابنای دوران مستثنا گشت ، بیت :

چو دولت خواهد آمد بنده ای را همه بیگانه گاش خویش گردند

چو برگردید روز نیک بختی در و دیوار بروی نیش گردند

بلی ، ای عزیز ، عشق جوهری نفیست از مخزن دماغ هر که در آید هزار گنج معانی بدیده و دل او فرا نماید و در باطن خجسته میامن هر کس که مامن سازد بنگاه خیل جهالت را از انجا براندازد ،

این لعل گران بها ز کانی دگرست وین در یکانه را نشانی دگرست

اندیشه کج هیچ میآور بنخیال کافسانه عشق را زبانی دگرست

عشق در یست ثمین که هر گردنی که و اسطه فلاده آن شود در قبه ناز و اعزاز متمکن گردد و جوهر یست نفیس که هر دلی که گنجینه او گردد مخزن اسرار علوم نامتناهی شود و اگر می خواهی که از عظمت و سلطنت محبت و وسعت مملکت مودت چیزی فهم کنی بدانکه حی علی الاطلاق از بدو فطرت آدم و ذریه او را استعدادی

ارزان داشته است و خالصی و دهنش به سبب آن، دل را از احوال و صفات گشوده و بقوت آن نفاذی که عاشق نیست به معنی بی زانوسف جل و علاء و به من نصیب ایشان آمد و یکی از آن اوصاف که بسبب محبت اسمی حاصلست اسکن را نامست که در خلقت ایشان کالمصباح فی الزجاجة در وجود می آید اما براسمیت آن از حقیقتش که ورت بشری که «ظلمات بعضها فوق بعض» صفت آنست بنور صفای روحانیت که «نور علی نور» عبارت از آنست ترقی کرده و از ذرات موجودات گوی سبقت ر بوده و بدان اکرام و انعام بر اصفیه و اعیان شرف خود نام کرده و این معنی را ظاهر و صریح بعالمان نمود، چنانچه (!) در کلام مجید ذکر فرموده: «مل یتوی الذین یعملون والذین لا یعملون» و خدمت دیگر از اسبق و محبت و موانست و این سخن اگرچه بظاهر عجیبست اما معنی بسیار دارد، شاید که تورموز و اشارات آن نتوانی شنید، لیکن آنچه درك باظران بآن رسیده اینست که: در قرآن مذکورست که: چون زنان مصر زلیخا را بر دوستی یوسف علیه السلام تو بیخ و سر زش کردند و خبر زلیخا رسانیدند بفرمود نامجمعی ساختند و ایشان را طلب داشت. چون مجلس منعقد گردید و هنگامه گرم شد میوه خواست و هر يك را کاردی و ترنجی بدست داد. بعد از آن فرمود تا یوسف را علیه السلام را بر سر آن جمع بگنجانیدند و چون زمان کارد برترج نهادند و شعله جمال یوسفی و کوکب جمال معشوقی بر کنار هنگامه ایشان رسید چنان بمطالعه دیباچه کارنامه حسن او مشغول شدند که بسی خبر بجای ترج دستهای خود بریدند. بدین يك تمنا مدت چهار هزار و دریست و پنجاه سالست که آوازه خود در جهان انداخته و ذکر خویش بیرون جوان جاری و مذکور ساخته، بیت:

از جام عشق هر که می خورد در ازل همچون خضر حیات ابدیافت در جهان
و آن کس که تشنه ماند از آب حیات عشق ناچیز شد چو خاک، چو در خاک شد نهان
و نیز از فواید عشق عدم ادراک شاید و آلامست، زیرا که چون سلطان عشق در بارگاه جان عاشق بار دهد لذت وصال و اشتغال بآن جمال آلام را از خواطر (!) او محو کند، بلکه غیر از و چیزی دیگر در دعاوی عاشق نماند و سر این معنی از

کریمه « الله نور السموات و الارض » مبینست ، چه آن کس که از ساکنان سموات و ارض باشد بی بهره نخواهد بود . پس هر جفا و عنا و عقوب و بلا که کسی در محبت بآن بآن مبتلا باشد در سموات و ارض چون او را وجدان ذوق آن نور هست بسیار ننماید ، بلکه آن آلام و شداید عین سرور و خوش حالی باشد . مجملا هر گاه که عشق معشوق دست در کمر عاشق آورد هر نوع المی و دردی که روی بوی نهد او را در آن حالت بواسطه حیرت رؤیت و رضای مطلوب عین سرور و بهجت داند ، بلکه امتیاز این و آن نیز او را نماند ، چنانکه پروانه دیوانه را از سوختن اطلاعی نیست ، الشیخ ابو سعید ، بیت :

تا ولوله عشق تو در گوشم شد عقل و خرد و هوش فراموشم شد
تایک ورق از عشق تو حاصل کردم سیصد ورق از علم فراموشم شد

و سر این معنیست آنچه شاه اولیا و برهان اتقیا علی بن ابی طالب علیه التحیه و الثنا فرموده که : « سبجان من اشتدت نقمته علی اعدائه فی سعة رحمته و سبجان من اتسعت رحمته لاولیائه فی شدت بلیته » . لمولانا عبدالرزاق کاشی ، شعر :

هر بلا کز حضرتش مارا بود آن بلا نبود ، که آن آلا بود
هر بلا کاید ازو نبود بلا خوش بلایی کز چنان بالا بود

اما وجه تسمیه رشید بلقب و طواط ، آنچه مورخین آورده اند ، آنست که او مردی حقیر البجته و تیز زبان بود ، در وقتی که با معاندان خود در مجلس خوارزمشاه اتسزه مناظره و مباحثه می کرد و سخنان فصیح می گفت خوارزمشاه دید که مردی بدین کوچکی بحث نیکو می کند و سخنان بلند می گوید ، دواتی پیش رشید نهاده بود ، خوارزمشاه از روی ظرافت گفت که : دوات را بردارید ، تا معلوم شود که در عقب دوات کیست ؟ چون این سخنان بشنید بر خاست و گفت : « المرء باصغریه قلبه و لسانه » . خوارزمشاه را کیاست و فضل و بلاغت وی معلوم شد . پس او را بو طواط ملقب ساخت و بعد الیوم او را مکرم و محترم گردانید و طواط مرغیست که آنرا فرستوك گویند . صاحب تاریخ الشعرا آورده که رشید عمر دراز یافت و در وقتی که

اتسزغازی بمفاجات در گذشت ، چون معشش برداشتن در شید بر سر تابوت وی می گریست
و این رباعی می خواند ، رباعیه :

شاهها ، فلك از سیاست می ارزید پیش تو بطبع بندگی می ورزید
صاحب نظری کجاست تادرنگرد تا آن همه سلطنت بدین می ارزید ؟

و بعد ارفوت اتسزخوارزمشاه تا آخر زمان سلطان شاه بن ایلارسلان بن اتسزدر
حیات بود و چون تکش خان برایلارسلان برادر سلطانشاه در شهرورسنه نمان و ستین و
خسمائه (۱) و قبری در جرجانیه خوارزمست و او را برای طور شاعری فضایل و
کمالات بسیارست و در علم معانی بیان تصانیف دارد ، کتاب حقایق السحر که در صنایع
علم شعر کتابی مقررست از جمله تصانیف اوست و ترجمه صد کلمه حضرت امیر المؤمنین
علی بن ابی طالب علیه الصلوٰه والسلام نیز از منظومات اوست و در علم انشا نیز تصانیف
و رسایل دارد و دیوان اشعار او آنچه بنظر راقم این حروف ، اعنی تقی الدین محمد الحسینی ،
رسیده قریب بدوازده هزار بیت ، مشتمل بر قصاید رنگین و اکثر آن در غایت همواری
و روانی و بعضی مرصع و ذوقافیتین و قصاید عربی نیز دارد و فضلا او را استاد می دانند و
در همواری طرز سخن گفتن عدیل ظهیرش می نامند و افضل الدین خافانی اعتقاد
بیش از وصف بوی ارزانی داشته و ترجیح او بر دیگران نموده و الحق شاعری پاکیزه
گوست و سخناش سند این طایفه است و اشعار خوب در دیوان وی بسیارست ،
چنانچه (۱) از انتخابش این معنی ظاهر تمام دارد ، بمنه و جوده و توفیقه .



قسمت متقدمین خلاصه الاشعار را شیخ علینقی کمره ای دانشمند و شاعر
معروف قرن یازدهم در ۱۰۳۳ تلخیص و تهذیب کرده و تراجم احوال را نیز از آن
داستانها پیراسته است . درباره رشید در آن کتاب چنین آمده است :

(۱) پیداست که درین جا از نسخه چیزی افتاده و کاتب ننوشته است ، ۵۶۸ تاریخ
رفتن رشید نزد تکش خوارزمشاهست و تاریخ فوت او از قلم افتاده است

«ذکر ملک الفضل رشید الدین وطواط العمری - اصل وی از قبه الاسلام بلخست و نسبش به عمر بن خطاب می رسد. در روز گار اتسز بن محمد خوارزمشاه در خطه خوارزم متوطن بوده و همواره اهل علم از اطراف بمستثرا و باز گشت نموده، از افادات او مستفید می شده اند. مردی خود پسند و بزرگ منش بوده و اکثر استادان او را مدح گفته اند و همیشه بشایستگی خدمت صدر پادشاهان موسوم بوده و پشت طایفه فضلا و شعرا بتمکین و استقامت وی مسدود گشته و صاحب تذکره آورده که بعد از زمان اتسز خوارزمشاه تا زمان سلطان شاه بن ابی ارسلان (!) بن اتسز در حیا بوده و سلطان را آرزوی صحبت او شده، او را در محفله ای نشانده بمجلس حاضر ساختند و چون سلطان را بدید بدیده این رباعی گفت:

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| جست ورق زمانه از ظلم بشت | عدل پدیرت شکستگی کرد درست |
| ای برتوقبای سلطنت آمده چست | هان تاچه کنی؟ که نوبت دولت تست |

و وجه تسمیه او بوواط آنست که او مردی تیز زبان و حقیر الجثه بوده، پادشاه او را وطواط نامیده و وطواط پرستو کست. اما دیوانش قریب دوازده هزار بیت یافته اند، مشتمل بر قصاید رنگین روان و بعضی مرصع و ذو قافیتین و قصاید عربی نیز دارد و استادان در همواری و طرز سخن عدیل ظهیرش گفته اند و او را فضایل و کمالات و رای شاعری بسیارست و در علم معانی بیان تصانیف دارد و کتاب حقایق السحر که در صنایع علم شعرست از مصنفات اوست و ترجمه صد کلمه حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام از منظومات او در علم اوست و در علم انشایز رسایل دارد. اما وفاتش در بلده خوارزم اتفاق افتاده در شهر سنه ثمان و سبعین و خمسمائه، بعد از آنکه از عمرش صد سال گذشته و قبرش همان جاست»



محمد عارف لقایی در تذکره خود مجمع الفضلاء که در ۹۹۶ در اندکان بتألیف آن آغاز کرده است چنین می نویسد:

«سند الشعرا رشید وطواط - و او رشید الدین محمد بن عبد الجلیل الکاتب

العمریست و پیوند نسش بحضرت امیر المؤمنین عمر الخطاب می رسد، رضی الله عنه .
 بزرگ و فاضل و ادیب و ذوفنون بوده، در شاعری پایه عالی داشته و بر همگان خود
 مقدمست. مداح خوارزمشاه بوده، در تاریخ سنه ثمان و سبعین و خمسمائه از جهان
 بکام و ناکام رحلت نموده است و مدت عمر وی بود و هفت سال بوده، قبر وی در
 جرجانیه خوارزمست. این چند بیت در مدح خوارزمشاه وی راست:

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| شاهها، بیایگاه تو کیوان نمی رسد | در ساحت تو گنبد گردان نمی رسد |
| جایی رسیده ای بمعالی و مرتبت | کان جابجهد فکرت انسان نمی رسد |
| جز امر تو بمشرق و مغرب نمی رسد | جز حکم تو بتازی و دهقان نمی رسد |
| فریاد ازین جهان، که خرمند را ازو | بهره بجز ندامت و حرمان نمی رسد |



امین احمد رازی در هفت اقلیم نیز شرحی در باره رشید دارد بدین گونه :
 «ملك الکتاب رشید الدین الوطواط - صاحب دولتی بوده که بکمال فضل و وفور
 دانش ادب دلهای ملوک و ارباب دولت را صید و قید خود کرده بود و عمرها صاحب
 دیوان انشای سلطان اتسز بوده و آن پادشاه همیشه بمحاورات او رغبت کردی و
 بمجاورت او استیناس طلبیدی و محاورات او بسیارست. آورده اند: وقتی کسی او را
 بقرع نسبت کرده بود، سلطان این رباعی را در حق وی گفته، رباعی:

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| از فضل سرت با آسمان می ساید | زان بر سر تو موی همی برناید |
| مارا سر تو چو دیده در می باید | بر دیده اگر موی نباشد شاید |

چون سلطان سنجر قلعه هزار اسب محاصره فرمود، انوری که ملازم موکب
 همایون بود این رباعی را بر تیری نوشته، بدرون قلعه انداخت، رباعی:
 ای شاه، همه ملک جهان حسب تراست
 وز دولت و اقبال جهان کسب تراست
 امروز بیک حمله هزار اسب بگیر
 فردا خوارزم و صد هزار اسب تراست

و رشید درون قلعه بود، نیز رباعی گفت که بیت آخرش اینست:

گر خصم ، تو ای شاه ، بود رستم گرد
 يك خر ز هزار اسب نتواند برد
 و سلطان بعد از فتح هزار اسب رشید را بدست آورده ، فرمود تا او را هفت
 باره سازند و هر عضویش را از محلی بیاویزند . منتجب الدین بدیع کاتب که منشی
 دیوان سلطان بود و قربتی سخت قوی داشت گناه وی را از سلطان در خواست نمود
 و رشید با اتسرمی بود تا منشور حیات اتسز بتوقیع انقراض توشیح پذیرفت و در آن روز
 رشید عمامه خود را کبود ساخت و در پیش نعلش وی با آواز حزین نوحه می کرد و
 این رباعی را که انشاء کرده بود انشادمی کرد ، رباعی :

شاهها ، فلک از سیاست می لرزید پیش تو بطبع بندگی می ورزید

و بعد از آن هفده سال در خدمت ایل ارسلان بن اتسز بسر برد . چون روح
 ایل ارسلان از بخار کدورت بدن مصفی گشت سن رشید از هشتاد تجاوز نموده بود
 و ضعف شیخوخت درو اثر کرده ، ملازمان در محفهاش نشایند ، نزدیکش آوردند
 و او این رباعی بعرض رسانید ، رباعی :

جدت ورق زمانه از ظلم بشت عدل پدرت شکسته ها کرد درست

ای بر تو قبای سلطنت آمده چست هان ! تاچه کنی ؟ که نوبت دولت تست
 چنان مشهورست که تدوین علم معما از پیش او شده و در علم معانی بیان
 تصانیف دارد و حدایق السحر نیز از وی متداولست و سال عمرش نود و هفت بوده
 و در پانصد و هفتاد و هشت از دنیا رفته . آورده اند که : چون صیت خاقانی مانند صبا
 و شمال همه جار سید رشید این قطعه گفته ، بوی فرستاد ، رباعی :

ای سپهر قدر را خورشید و ماه وی سریر فضل را دستور و شاه

افضل الدین بوالفضایل بحر فضل فیلسوف دین فزای کفرگاه

خاقانی در جواب قصیده ای گفته که این ابیات از آن جمله است (۱)
 و رشید اگر چه شعر بسیار گفته اما متداول نیست ، از هر جا آنچه بنظر آمده

بسی چند نوشته شد ... (۲) ،

۱ - سپس ۱۷ بیت از قصیده خاقانی را آورده است .

۲ - پس از آن ۶۰ بیت از اشعار رشید آمده است .



شیخ ابوالقاسم بن ابی حامد بن نصر بلیانی انصاری کازرونی در کتاب سلم -
السموات که از ۱۰۰۳ تا ۱۰۱۴ مشغول تالیف آن بوده است در باره رشید چنین می گوید :
« رشید وطواط - پسر محمد بن عبدالجلیل بلخیست ، در معرفت آداب وقواعد
شعری هیچ کس را رتبه او نیست . درین فن کتاب حدایق نوشته و درین چمن تخم
دقایق کشته ، وقتی رخس سخن در میدان بلاغت تاخته و خاقانی را بتشریف مدحی
نواخته ، خاقانی در تدارك آن می گوید :

اگر بکوه رسیدی روایت سخنش زهی رشید! جواب آمدی بجای صدا
بصد دقیقه ز آب درمنه تلخ ترم بسخره چشمه خضرم چه خواند آن دریا؟
و رشید قریب یکصد سال عمر نموده و معاصر و دبیر سلطان محمد خوارزمشاه
بود ، همانا وقتی که لشکر اعدا متوجه بودند این قصیده نظم نموده :

ای در کف عزیمت تو خنجر صواب جان عدو سؤال حسام ترا جواب
از کوهسار سیل شتابان رود ولی دریا چوپیشش آید کم گرددش شتاب
و سبب آنکه بروطواط شهرت یافته آنست که بحسب هیکل حقیر بوده و همانا
در کنایه ازین نظم نموده :

گربندی آن کس که زی عوام بفکندی خویشتن اندر نهاد می بفلاخن
مدت هشتاد و چهار سال توفیق نظم و تالیف یافته و در ثمان و خمسین و خمسمائه
رخس عزیمت بعالم عقبی تاخته .



ز کریا بن محمد محمود قزوینی در کتاب آثار البلاد (۱) در کلمه بلخ ذکری از
رشید وطواط کرده که ترجمه آن بدین گونه است : « بدان منسوبست عبدالجلیل بن
محمد (!) ملقب بر رشید و معروف بوطواط کاتب سلطان خوارزمشاه اتسز و ادیب فاضل
زبر دست و خداوند نظم و نثر عربی و عجمی بود و سلطان او را دوست میداشت و

بواسطه ظرافت و حسن مجالستی که داشت ساعتی از وجدانمی شد و فرمان داد برای او کاخی
رو بروی کاخ سلطان ساختند تا از روزن با او گفتگو کند و رشید يك بار سرش را از
روزن بیرون آورد. سلطان گفت ای رشید سر گرگی را می بینم که از روزن تو
بیرون آمده است. گفت ای پادشاه این سر گرگ نیست و آینه است که آنرا بیرون
آورده ام. سلطان ازین پاسخ شگرف او خندید..... سپس برخی از اشعار تازی
اورا آورده است.



یاقوت حموی نیز در معجم الادبا (۱) شرحی در باره رشید دارد که ترجمه آن اینست:
«محمد بن محمد بن عبد الجلیل بن عبد الملک بن محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن بن
محمد بن یحیی بن مردویه بن سالم بن عبد الله بن عمر بن الخطاب رضی الله عنه رشید
الدین معروف بوطواط ادیب کاتب شاعر از نوا درو شکفتی های روزگار و یگانه
دهر و غرایب آن بود، در نظم و نثر فاضل ترین روزگار خود و دانا ترین مردم بدقایق
زبان تازی و اسرار نحو و ادب، آوازه وی در آفاق پیچید و در اقلیمها نام بردار شد
و در يك زمان يك بیت بتازی بيك بحر و بیتی بفارسی بیحر دیگر می گفت و آنها را با
هم املا می کرد و اورا تصنیف هاست: حدایق السحر فی دقایق الشعر بزبان فارسی که
برای ابوالمظفر خوارزمشاه تالیف کرده و در برابر کتاب ترجمان البلاغه از فرخی (۲)
شاعر فارسی نوشته است و نیز از و طواطست دیوان شعر و دیوان رسایل عربی و دیوان
فارسی و تخقه الصدیق من کلام ابی بکر الصدیق و فصل الخطاب من کلام عمر بن الخطاب
و انس اللهفان من کلام عثمان بن عفان و مطلوب کل طالب من کلام علی بن ابی طالب
و جز آن. مولد او در بلخ بود و در خوارزم مرد بسال ۵۷۳..... سپس برخی از رسایل
تازی و اشعار تازی اورا آورده است.

۳- رشید و شاعران دیگر

پیدا است که رشید و طواط بواسطه کثرت آثار و وفور معلومات و مقام مهمی که

۱- چاپ اوقاف کتب ج ۵-۱۹۲۵-ص ۹۱-۹۵

۲- در اصل: فرخی

در دربار خوارزمشاهان و مخصوصاً پادشاه توانایی چون انسر داشته در زمان خود شاید معروف‌ترین سراینده زبان فارسی بوده است.

روابط وی با خاقانی پیش ازین گذشت و مناسبات او با انوری نیز معروفست (۱). در دیوان خاقانی (۲) قطعه‌ای هست که در صدر آن نوشته شده است: «در هجور رشید و طواط، امام مسلم نیست که مراد از رشیدی که درین قطعه خاقانی هجوازو گفته است رشید و طواط بوده باشد».

روابط وی با ادیب صابر ترمذی شاعر معروف معاصر وی کشته شده در ۵۴۷ آنچه مربوط بر رشیدست در متن این کتاب آمده است. صابر نیز در قصیده‌ای یادازو کرده و درباره مدوح خود می‌گوید:

| | |
|-------------------------|-----------------------------|
| شعری که ترا رشید گفتست | گفتند که بحر او چنینست |
| این شعر چو شعر او نباشد | کان خان بزرگ و این تکی نیست |
| این شعر مکان او ندارد | کو در صف شاعران مکی نیست |
| طبعش بگه سخن لطیفست | رایش بگه تنارزینست |
| حال من شعرو من نزارست | حال وی و شعراو سمینست |

پیدا است که صابر بقصیده رشید که در صحایف ۱۰۶ - ۱۰۷ چاپ شده اشاره کرده است.

سوزنی سمرقندی شاعر معروف معاصر وی که در ۵۶۹ چهار سال پیش از رشید در گذشته است چنانکه از گفتارش پیدا است از آثار رشید کاملاً آگاه بوده و وی را بسیار بزرگ می‌داشته است.

يك جادر قصیده‌ای بدین مطلع:

ای ولی نعمت احرار و عبید منعم و مکرم و دهقان و عمید

در ستایش دهقان سعدالدین که در نسخه چاپی دیوان او نیست می‌گوید:

(۱) رجوع کنید به دیوان انوری چاپ من صحایف سی و چهار و سی و هشت تا چهل از مقدمه

(۲) دیوان افضل الدین بدیل بن علی بنجار خاقانی شروانی با مقابله قدیم ترین نسخ و

تصحیح و مقدمه و تعلیقات بکوشش دکتر ضیاء الدین سجادی چاپ طهران ص ۹۳۱

جمله در خدمت تورقص کنان چه معزی، چه فریدی، چه رشید
 درین شعر رشیدرا همدوش معزی شاعر معروف آن زمان و فریدی که او نیز
 از شعرای آن دوره بوده کرده است.

جای دیگر (۱) در قصیده‌ای باین مطلع :

عید شد ایام ما، ناآمده ایام عید
 چون رسید از راه باشاه جهان میر عمید
 در مدح صدرالدین صدر می گوید :

در ثنا و مدح تو ارباب نظم و شررا
 نی زبان گردد کلیل و نی شود خاطر بلید
 چون قلم گیرد بدان تا در بیان آرد زبان
 جان بود استاد کامل، عقل شاگرد رشید

در قصیده دیگر (۲) بدین مطلع :

ای شهریار شرق و شاه آل ذوالفقار
 باشاه ذوالفقار بنام و نبرد یار

در مدح یکی از پادشاهان آل ذوالفقار گفته است :

گویی که در تو گفت امام سخن رشید
 «ای در مصاف رستم دستان روزگار»

درین جا مصرع اول قصیده‌ای را تضمین کرده است که در متن در صحایف ۲۵۶-

۲۵۹ چاپ شده است و پیدا است که این قصیده از قصاید معروف رشید در آن زمان
 بوده است.

سوزنی قطعه‌ای در باره رشید دارد (۳) بدین گونه :

دیدم رشید دین شه ارباب نظم را
 بر لشکر سخن چور شیدی خدایگان
 گنج سخن گشاده و هر نکته ای ازو
 افزون ز گنج و قیمت صد گنج شایگان
 نثرش بری ز لغو و خطش از خطا و لاهو
 نظمش ز زحیف و حشو و زابطا و شایگان
 من رایگان شدستم بنده برو، که گر
 دیدار او بجان بخرم هست رایگان

(۱) دیوان حکیم سوزنی سمرقندی - تصحیح و مقدمه و شرح احوال و فهرست لغات و

ترکیبات و جایها بامعانی و تفاسیر از دکتر ناصرالدین شاه حسینی طهران ۱۳۳۸-ص ۱۵۷-۱۵۸

(۲) همان کتاب ص ۱۷۸-۱۷۹

(۳) همان کتاب ص ۴۲۹

در هر هنر ز ماه برو مادری نمود داد از برای او دگران را بدایگان
 مرد سخن ویست بتحقیق و ماه همه طواف ریش و سبلیت و جمال خایگان
 در آغاز این قطعه رشید و طواط را بارشیدی سمرقندی شاعر معروف که همه
 استادان ماوراءالنهر او را بسخنوری مسلم می دانسته اند قرین کرده است . سوزنی
 قطعه دیگری هم در باره دیوان رشید (۱) دارد که در نسخه چاپی درست چاپ نشده
 و در نسخه های خطی نیز نادرستست و سرانجام آن را تا اندازه ای بدین گونه درست کردم :
 هر که دیوان رشیدالدین را دید از پس آن وصف منهاج نظری کند آن از طنزست
 اوست در خیمه این پیر کبیری کبود (۲) هنری شاهی ، کز هر هنرش صد کنزست
 هر چه در گیتی مرد سخنست ، الاوی زن بارش و کله گویم و دانم عنزست (۳)
 اهل خوارزم شناسند ز دور و نزدیک که منم ، لیکن او نزد حسکنیکنزست (۴)
 دیگر از شاعرانی که بارشید را بطه داشته اند جمال الدین ابو محمد عبدالله بن
 عبدالرزاق اصفهانی معروف بجمال الدین عبدالرزاق سراینده مشهور در گذشته در
 ۵۸۰ است . در دیوان جمال الدین (۵) چنین آمده است :

کتب الیه رشیدالدین الوطواط :

چون روی تو ماه سما نباشد چون زلف تو مشک ختا نباشد
 فاجابه ، رحمه الله :

چون دلبر من بی وفا نباشد کش هیچ غم کار ما نباشد

(۱) همان کتاب ص ۴۷۸ - ۴۷۹

(۲) نسخه بدل : پیر کستوی کبود ، اصلاح این مصرع ممکن نشد

(۳) عنز بزبان تازی ماده بز و ماده آه و ماده کر کس و ماده عقاب و معانی بسیار دیگر دارد

(۴) نسخه بدل ، قسکیکرتست ، این مصرع نیز قطعا نادرستست و اصلاح آن ممکن

نشد ، کلمه آخر شاید کلمه ای از زبان خوارزمی یا نام جایی در خوارزم باشد که بدین گونه
 تعریف کرده اند .

(۵) چاپ طهران ۱۳۲۰ ص ۱۴۶ - ۱۴۸

سپس در مدیحه می گوید :

وصل تو چو شعر رشید دینست
کو محرم هرنا سزا نباشد

اما دردیان رشید اثری از این قصیده که در مدح جمال الدین سروده باشد نیست. ممکنست که شاعر دیگری که رشیدالدین لقب داشته و در همین زمان می زیسته است این قصیده را در ستایش جمال الدین سروده و وی بآن پاسخ گفته باشد. دیگری از سرایندگان که با رشید مربوط بوده است رضی الدین ابو جعفر محمد نیشابوری در گذشته در ۵۹۸ ه است که گویا در آغاز دوره شاعری خود و پایان زندگی رشید با وی رابطه ای بهم زده است. در سفینه ای بسیار معتبر که محمد بن یغمر نام در آغاز قرن هشتم تدوین کرده و نسخه ای از همان زمان در کتابخانه دانشگاه مدراس در هند هست دو قطعه در پی یک دیگر هست بدین گونه :

استاد العلماء رضی الدین نیشابوری فرماید در حق مولانا رشیدالدین و طواط :

مطالعت کند، از راه بندگی و کرم
دعا و خدمت من مجلس خداوندی
خدایگان افاضل، رشید ملت و دین
جهان سروری و عالم خردمندی
زییم آنکه خداوند را ملال شود
دراز می نکنم شرح آرزومندی
ایا ز لطف بفرزندیم پذیرفته
بیندگیم نبوده طمع که بیسنندی
چه قدر و قیمت دارد رهی و مثل رهی؟
که یاد او کنی و خاطر اندر و بندی
غریب نیست زبر تو گر تمام کنی
بنای تربیتم، چون اساس افکندی
در یغ و آه که میزان عقل کس نشناخت
که در فنون هنر تا کجایی و چندی
دل خلاق بر مهر خویش کردی جمع
نصیب فضل، که اندر جهان پرا گندی
در اشتیاق تو بر من همه جهان گریند
چنانکه تو بهتر بر همه جهان خندی
ازین سپس بلقا کوش، کاشتیاق رهی
ازان گذشت که باشد بنامه خرسندی

مولانا رشید فرماید در جواب او:

رضی دین، که امور تو منتظم بادا
تویی که نام هنر در جهان پرا گندی
ز نظم فایق و از شر رایقت امروز
صحیفهای هنر را بگوهر آ گندی

ز بوستان کرم شاخ بخل بریدی
چو خامه تو بگرید بروی کاغذ
مرا ز شوق تو گر صبر حبله ای سازد
کرامت تو رسید و ثنای تو گفتم
در تلافی بگشاد کلمک تو امروز
ماده هرگز روزی که باز بر بندی

این قطعه پاسخ برضی الدین نیشابوری هم در نسخه های دیوان رشید نیست.
اما چون این سفینه معتبرست می توان گفت در دیوان رشید ضبط کرده اند و از دست.
در همین سفینه مطالبی در باره روابط شاعرانه رشید با اتسز خوارزمشاه هست
بدین گونه :

مولانا رشید الدین و طواط گوید در حق سلطان اتسز خوارزمشاه :
ندارم جامه ای ، ای شاه عالم
که با او نزد هر مردم نشینم
زمستانست و چون سیرم برهنه
من غریز مگر در خم نشینم
سلطان اتسز یکی نوب سمور و سقر لاط تشریف فرمود و این قطعه در جوابش
بگفت :

چو خود را گنده همچون سیر گفتمی
زمستانست و سرما ، وقت آچار
روان بود که با مردم نشینی
روا باشد اگر در خم نشینی

مولانا رشید الدین فرماید در حق سلطان اتسز، رحمه الله :
دی ندیمان شاه می گفتند
دو علم را کشید نتوانیم
آنچه در خیمه بود و آنچه برون
خوارزمشاه اتسز چون این قطعه شنید این قطعه بگفت :

ماده ای ، ای رشید، وقت نبرد
چون مصاف و نماز پیش آید
بگه خوان و کاسه نر گردی
از من و از خدای بر گردی

در جای دیگر این سفینه چنین آمده است :
رشید الدین و طواط از پادشاه اتسز زین خواهد :

شطر نج و زارت تو فرزین طلبست کمتر کرم توفیل واری زهبت
 در پیش تو شاه رخ نهادم بیساط کز اسب پیاده ماندنم زین سببست
 قطعه نخست در نسخهای دیوان رشید هست و قطعه دوم و رباعی که درین سفینه
 آمده نیست و پیدا است که ضبط نکرده اند.

در سفینه دیگری که سه جای آن تاریخ ذی حجه ۷۴۱ و سلخ صفر ۷۴۲ و صفر
 ۷۵۴ دارد و در یکی از کتابخانهای استانبول هست چنین آمده است: «توفی اتسر
 خوارزمشاه فی تاسع جمیدی الاخر لسنة احدى وخمسين وخمس مائه و کان ملک الشعرا
 رشیدالدین وطواط قاعدا علی نعشه و انشد هذا الرباعی:

شاهها، فلک از سیاست می لرزید پیش تو بطبع بندگی می ورزید
 صاحب نظری کجاست؟ تا درنگرد تا آن همه مملکت بدین می ارزید،
 جای دیگر همین مطلب با همین الفاظ نوشته شده منتهی تاریخ را «احدی
 و خمسمائه» نوشته اند و پیدا است که کلمه «خمسين» از میان افتاده است.

دیگر از روابط شاعرانه اتسر بارشید اینست که محمد عوفی در باب الالباب (۱)
 در باره اتسر آورده است: «وقتی در حق رشیدالدین وطواط گفته است و عذر آن
 خواسته که کسی او را بقرع نسبت کرده بود می گوید: رباعی:

از فضل سرت بر آسمان می ساید زان بر سر تو موی همی برناید
 مارا سر تو چو دیده در می باید بر دیده اگر موی نباشد شاید»

۴- بازماندگان رشید:

آقای احمد آتش دانشمند معروف تر کیه در مقاله ای که بعنوان «رشیدالدین
 وطواطین اثر لرینین بازی یزمه نسخه ای» در مجلد دهم مجله «تاریخ در گیتی»
 از انتشارات دانشگاه استانبول در ۱۹۵۹ در باره نسخهای خطی آثار رشید در ترکیه
 نوشته است کتابی را جزو آثار رشید پنداشته بنام «عمدة البلغاء و عدة الفصحاء» که بشماره
 ۴۱۵۰ در کتابخانه ایا صوفیه است و قسمتی از آغاز آن که در آن مقاله نقل کرده

است چنینست :

الحمد لله على سوانح عمه و سوانح قومه چنین گوید کمترین بندگان
محمد الرشیدی الکاتب که چون حدای سریمت حواری را با نوار
اقبال و آثار افضال مجلس اعلی خداوند عالم ابوالمظفر نکش بن المدک الاعظم
ایل ارسلان آراسته گردانید هر یک ز بندگان محمدی می ساختند کمترین
بندگان هیچ تحفه گزیده تر از آن مناسب که دستی فراهم آورد باسم خزانه کتب
این پادشاه میمون نظر این کتاب از منشآت خویش فراهم آورد و آنرا بر چهار
قسم ترتیب کرد قسم اول بر بیست و پنج نامه بازی ، قسم دوم بیست و پنج قصیده
بازی ، قسم سیم بیست و پنج نامه پارسی ، قسم چهارم بر بیست و پنج قصیده پارسی
از این کتاب نسخه دیگری در کتابخانه اسعد افندی در استانبول شماره ۲۳۰۲
هست .

گذشته ازین که چنین کتابی را در هیچ جای مولفان رشید و طواط ، شمرده اند
مؤلف در مقدمه آن تصریح می کند که آنرا در آغاز سلطنت ابوالمظفر نکش بن
ایل ارسلان نوشته است . ابوالمظفر نکش در ۱۲ ربیع الاول ۵۸۹ بتخت نشسته و در
۱۹ رمضان ۵۹۶ در گذشته است و بدین گونه این کتاب در حدود سال ۵۸۹ پایان
رسیده است . در تاریخ در گذشت رشید و طواط اختلافست ، برخی آنرا در ۵۷۳ ،
برخی در ۵۷۸ ، برخی در ۶۷۳ و حتی برخی در ۷۱۸ و ۸۱۷ نوشته اند . البته گفته یاقوت
که در معجم الادبا ۵۷۳ آورده بدان جهت که بروزگار وی نزدیک تر بوده درست
ترست . بدین گونه این کتاب در حدود شانزده سال پس از مرگ رشید پایان رسیده
است و ممکن نیست از او بوده باشد .

مؤلف این کتاب نام خود را محمد الرشیدی الکاتب نوشته و در بار
خوارزمشاهان بوده است و سمت « کاتب » داشته و درین کتاب نامه های تازی و پارسی
و قصاید تازی و پارسی خود را آورده است . این قراین مرا بر می انگیزد که وی را
پسر رشید و طواط بدانم ، زیرا که نام و نسب رشید محمد بن محمد بن عبدالجلیل

بوده است و هم چنانکه نام وی و پدرش محمد بوده نام پسرش را نیز محمد گذاشته است و این روش در آن زمانها متداول بوده است. و انگهی مؤلف نام خود را محمد الرشیدی الکاتب نوشته و اگر مؤلف این کتاب رشید و طواط می بود رشید الدین محمد می نوشت و رشیدی نسبت برای کسیست که پدرش رشید الدین لقب داشته است. باین دلایل ظن غالب آنست که این کتاب « عمدة البلغا و عدة الفصحا » که دو نسخه از آن مانده است مجموعه مکاتیب و قصاید تازی و پارسی محمد رشیدی کاتب پسر رشید و طواط باشد که از ۵۸۹ در دربار تکش خوارزمشاه بوده و شاید در آن دربار جانشین پدرشده و کاتب دیوان خوارزمشاه بوده است.

۵- مؤلفات رشید

رشید و طواط از ادبای پر کار ایران در زبان پارسی و تازی بوده و کتابها و رسایل بسیار در نظم و نثر این دوزبان پرداخته است. تاجایی که بما آگاهی رسیده فهرست مؤلفات وی بدین گونه است :

(۱) ابکار الافکار فی الرسائل و الاشعار، گویا این کتاب نخستین مجموعه ایست که رشید از نامها و اشعار خود گرد آورده است و در مقدمه آن نوشته : « الحمد لله علی صنایع کرمه و روایع نعمه ... و بعد فراهم آورنده این مجموع محمد ... العمری الرشید المشتهر بوطواط ... » و آنرا بچهار قسمت کرده ، در قسمت اول نه رساله تازی و در قسمت دوم نه قصیده تازی ، در قسمت سوم نه رساله فارسی و در قسمت چهارم نه قصیده فارسی آورده است. دو نسخه ازین کتاب یکی در کتابخانه دانشگاه استانبول بشماره ۴۲۴ و دیگری در کتابخانه نور عثمانیه در استانبول بشماره ۴۳۱۲/ ۳ هست .

(۲) عرائس الخواطر و نفائس النوادر ، طاهراً این کتاب مجموعه دوم از مکاتیب و اشعار اوست و در دیباچه آن نوشته است : « الحمد لله الکامل ... چنین گوید مؤلف این مقالات و مصنف این رسالات خواجه امام ... رشید الدین ... محمد بن محمد بن عبد الجلیل العمری ... که چون در گاه میمون و بار گاه همایون خداوند ولی النعم ... صدر خوارزم و خراسان ابو الفتح محمد بن علی الحجی ...

منبع مکارم . . . بود . و اشرافی که در سلك این خدمت منتظم بودند . پیوسته در مجلس عالی آن خداوند فکر مرا جلو می کردند . ملفوظات من راغب می گردانیدند و اجب دیدم این کتاب جمع کردن و درو اندکی رسایل تازی و پارسی خویش آوردن . و ترتیب کتاب بر دو قسمت داده آمد برین ترتیب : قسم اول بیست و پنج نامه تازی در معانی مختلفه ورقه های چند قسم دوم بیست و پنج نامه پارسی ورقه های چند و نام کتاب عرائس الخواطر و نفائس النوادر نهاده شد پیداست که این کتاب را رشید برای ابو الفتح محمد بن علی وزیر گرد آورده است که ۱۳ قصیده فارسی نیز در مدح اوس روده است و تنها شامل مکاتیب فارسی و عربی اوست . ازین کتاب سه نسخه در ترکیه هست : یکی در کتابخانه ایاصوفیه در استانبول بشماره ۴۰۱۵/۱ ، دیگری در همان کتابخانه بشماره ۴۱۳۸ و سومی در کتابخانه نور عثمانیه در استانبول بشماره ۴۳۱۱/۲ .

(۳) رساله عروض ، این رساله کوچکسیت در باره ۲۹ بحر از بحور اصلی و فرعی شعر تازی و پارسی که در باره هریک دو بیت بفارسی سروده است . در میان نسخهایی که ازین رساله هست اختلافست و در نسخه ای از آن که در کتابخانه شهید علی باشا در استانبول بشماره ۱۰۰۷/۳ هست آغاز آن چنینست : « هزج را گرتما م ارکان همی خواهی ازین بگذر »

(۴) بدایع الترصیعات و روائع التسجیعات ، مقدمه این کتاب ازبان تازیست و در آن می گوید : « الحمد لله القاهر سلطانہ ، الباهر برهانه و بعد فانی لمارایت حضرة مولانا الشاه العالم العادل بهاء الدین والدین ابی داود سلیمان بن علاء الدین والدین خوارزمشاه اتسزین محمد لازالت محفوفة بالجلال معلم العلوم و مخیم القروم و مربع الفضلاء المشاهیر من اصحاب النثر و ارباب الشعرو وجدته ملکا معظما و عرفت شدة حرصه من الکلام علی مطالعة المسجعات المطبوعة اللطيفة والمرصعات المصنوعة الشريفة صنفت هذا الكتاب باسم حضرته وجعلته قسمین : قسمانی فی العربیة و قسمانی الفارسیة فصل فی تعریف الترصیع

... القسم الاول في العربية... القسم الثاني في الفارسية... ازین کتاب نسخه‌ای در کتابخانه احمد ثالث در استانبول بشماره ۲۳۲۷/۱ هست. این کتاب را برای ابوداود سلیمان پسر اتسز نوشته است.

۵) جواهر القلائد و زواهر الفرائد، مقدمه این کتاب نیز بتألیف و شامل صد کلمه از امثال و گفتار بزرگانست و در مقدمه می‌گوید: «الحمد لله الذي قهر كل سلطان سلطانه... يقول محمد بن محمد بن عبد الجليل العمري الرشيد الكاتب... هذه مائة كلمة اخترتها مما وقع في ادراج كلامي... من الاقوال الرايقه والامثال الشايعة... يستعين بها اصحاب الكتابة في مكاتباتهم وارباب الخطابة في مخا طبائهم... وسميتها جواهر القلائد... وخدمت بها خزانه كتب مولانا... الامير الاسفہ سالار... شرف توران طغرل قلعج اسفہ سالار بك ابی شجاع محمد بن الحسين بن عبد الرحمن حسام امير المؤمنين...» ازین کتاب سه نسخه باقی مانده است: یکی جزو کتابهای عربی کتابخانه ملی پاریس بشماره ۴۸۰۳، دیگری در کتابخانه ایا صوفیه در استانبول بشماره ۱۷۵۵ و سومی در کتابخانه عمومی در استانبول بشماره ۵۵۷۷.

۶) دیوان اشعار فارسی، که پس ازین ذکر آن جداگانه خواهد آمد.

۷) تحفة الصديق الى الصديق من كلام امير المؤمنين ابی بکر الصديق، این کتاب سومین کتابیست که رشید در ترجمه منظوم سخنان خلفای راشدین در چهار قسمت پرداخته است، خود در مقدمه می‌گوید: «چنین گوید محمد بن محمد العمري الرشيد الكاتب الوطواط، اصلح الله امله وانجح عمله که: چون کتاب فصل الخطاب من كلام امير المؤمنين عمر بن الخطاب، رضوان الله عليه، بساختم و کتاب مطلوب كل طالب من كلام امير المؤمنين علي بن ابی طالب، رضي الله عنه، پرداختم از کان دین و دوات و اعیان ملک و مملکت، صانهم الله تعالی من الافات، وعصمهم من المخافات، این هر دو کتاب بدیدند و از شجرات فراید آن ثمرات فواید بچیدند فرمودند که: صدیق اکبر ابن ابی قحافه رضي الله عنهما، پیغمبر را، صلوات الله عليه، در حال حیات صاحب غار بود و در حال ممات نایب کار... کلمات آن نامدار

مهمل گذاشتن و الفاظ آن زبر گوار و معطل و درستی مصدحت نباشد . من بحکم
 مصیحت شریفشان صد کلمه از کلمات صدیق اکبر ابن ابی فحافه ، رضوان الله تعالی
 علیهما ، فراهم آوردم و درین کتاب آنرا بفارسی برسیل ابجاز شرح کردم و کتاب
 را تحفه الصدیق الی الصدیق من کلام امیر المؤمنین ابی بکر الصدیق نام نهادم . . .
 درین کتاب نیز مانند سه کتاب دیگر خود درین زمینه صد کلمه را بتازی آورده
 و بفارسی ترجمه و شرح مختصر کرده است و آن را بنام سلطان‌نشا، ابوالقاسم
 محمود بن ایل ارسلان بن انسر خوارزمشاه نوشته است . چون وی در ۵۶۸ بتخت
 نشسته و در ۵۸۹ در گذشته است اگر رشید این کتاب را در آغاز سلطنت وی نوشته باشد
 پنج سال پس از مرگ خود آنرا پرداخته است و از آثار پایان زندگی اوست . ازین
 کتاب پنج نسخه در دست است (۱) در کتابخانه دانشگاه استانبول (شماره ۴۰۷ ، ۲)
 در کتابخانه ایاصوفیه (شماره ۲۶۳۹ ، ۳) در کتابخانه ولی الدین در استانبول (شماره
 ۲۶۳۹ ، ۴) در کتابخانه بغدادلی و همی در استانبول (شماره ۶۵۷ ، ۵) در کتابخانه
 موزه قونیه (شماره ۶۵۴) .

(۸) فصل الخطاب من کلام امیر المؤمنین عمر بن الخطاب ، دومین کتاب
 از سلسه کتابهای چهارگانه در ترجمه منشور و منظوم سخنان خلفای راشدینست در
 مقدمه آن می نویسد : «... چنین گوید محمد بن محمد العمری الرشید الکاتب . . .
 که چون من شرح صد کلمه امیر المؤمنین علی بن ابی طالب ، رضی الله عنه ، بساختم
 و آن مجموع که اصل نجات و سبب درجات منست بپرداختم کبرای دین و دولت و
 عظمای ملک و ملت ، متعنا الله بنصارة ایامهم و غزارة انعامهم ، فرمودند که در شرح
 کلمات امیر المؤمنین عمر بن الخطاب ، رضوان الله علیه ، که برافرازند اسلام و بر آرند
 اصنامست نیز چیزی بیاید ساخت و کتابی بیاید پرداخت ، تا ذکر جمیل مترادف تراجر
 جزیل متضائف ترشود و هیچ بد گوینده عیب جوینده را مجال مقال نباشد . من بر
 موجب فرمان ایشان صد کلمه از کلمات امیر المؤمنین عمر بن الخطاب ، رضی الله علیه ،
 که غرر احوال و درر امثالست ، معین کردم و در شرح آن صد کلمه این کتاب

فراهم آوردم و کتاب را فصل الخطاب من کلام عمر بن الخطاب نام نهادم و برسم خدمت خزانه کتب مجلس عالی خداوند و خداوند زاده و پادشاه و پادشاه زاده، ملک منظم کبیر عالم... ابو الفتح خوارزمشاه ایل ارسلان بن الملك الكبير السعيد اتسز، نصر الله لواءه و قهر اعداءه، که خریدار بضاعات علما و صناعات فضلاست و در عهد مبارك اورا یات علم و آیات حلم مشهورست نبشتم. یقین و ائقست و امید صادق که در محل قبول افتد و از اقبال مجلس معظم او بهره گیرد، ایزد تعالی هر روز دولت او را پاینده تر دارد و مملکت او را افزاینده تر دارد، بحق محمد و آله...

این کتاب بنام ابو الفتح ایل ارسلان بن اتسزست که از جمادی الاخره ۵۵۱ تا ۵۶۸ فرمانروایی داشته است و چون در آغاز لقب «خوارزمشاه» را برای وی آورده و «نصر الله لواءه و قهر اعداءه» برای پادشاهی که زنده است می آورند پیدا است که این کتاب را رشید در فواصل سالهای ۵۵۱ و ۵۶۸ در دوران سلطنت وی نوشته است. ازین کتاب پنج نسخه در ترکیه هست: (۱) در کتابخانه دانشگاه استانبول (بشماره ۲۱۴۰۷) در کتابخانه ایاصوفیه (بشماره ۲۸۵۴، ۳) در کتابخانه ولسی الدین (بشماره ۲۶۳۹، ۴) در کتابخانه بغدادلی وهبی (بشماره ۶۵۷، ۵) در کتابخانه موزه قونییه (بشماره ۶۵۴).

(۹) انس الله فان من کلام امام المؤمنین عثمان بن عفان، چهارمین کتاب ازین سلسله است. خود در مقدمه می گوید: «...چنین گوید محمد بن محمد بن عبد الجلیل العمری الرشید الوطواط صان الله قدمه من الزلال و قلمه من الخلل، که چون از شرح کلمات آن سه امام، که امنای دین و خلفای راشدینند، رضوان الله علیهم اجمعین، فارغ شدم بزرگان دین خواستند تا صد کلمه دیگر از کلمات ذی النورین، رضوان الله علیه، نیز حاصل آورم و خاطر بر شرح آن گمارم، هر چند کلمات او، رضی الله عنه، عزیز الوجود بود بحکم اشارتسی که فرموده بودست چه در حال حیات و چه در حال ممات او باین همه جهد کردم و صد کلمه از کلمات ذی النورین، رضوان الله علیه، بدست آوردم و شرح آن پیاری برسمیل اختصار نوشتم و این کتاب را انس

اللهفان من کلام امام المؤمنین عثمان بن عفان رضی الله عنه ، نهادم و بنخرانه کتب...
سلطان شاه ابوالقاسم محمود بن خوارزمشاه ایل ارسلان بن خوارزمشاه اتسز بن محمد بن
سیف امیر المؤمنین اعز الله انصاره فرستادم

این کتاب مانند تحفة الصدیق بنام سلطان شاه ابوالقاسم محمود پس از سال
جلوس او در ۵۶۸ نوشته شده و چون در پایان این شرح می نویسد بنخرانه کتب
او فرستادم پیدا است که درین زمان رشید در دربار خوارزمشاهان نبوده است و این
کتاب نیز بناچار از آخرین آثار دوره زندگی وی بشمار می آید .

ازین کتاب چهار نسخه در استانبول هست : (۱) در کتابخانه دانشگاه استانبول
(بشماره ۴۰۷ ، ۲) در کتابخانه ایاصوفیه (بشماره ۲۸۵۴ ، ۳) در کتابخانه ولی الدین
(بشماره ۲۶۳۹ ، ۴) در کتابخانه بغدادلی وهبی (بشماره ۶۵۷ .

(۱۰) مطلوب کل طالب من کلام امیر المؤمنین علی بن ابی طالب ، اولی - بن
کتاب ازین سلسه است و در مقدمه می گوید : « چنین گوید محمد بن محمد بن
عبد الجلیل البلخی العمری المعروف برشید الکاتب الیوطواط ، وفقه الله لمایصلح
احوال دینه و دنیا و ینجح آمال آخرته و اولاه ، که امیر المؤمنین و امام المتقین علی
ابن ابی طالب ، علیه السلام ، با آنکه امام اخیار و قدوة ابرار و سید فتمیان و مقدم
شجعان بود فصاحتی داشت که عقود جواهر از انقباس او در غیرتند و نجوم زواهر
از الفاظ او در حیرت و عمرو بن بحر جاحظ ، رحمه الله ، که در کمال براعت و وفور بلاغت
نادره این امت و اعجوبه این ملت بود ، از مجموع کلام امیر المؤمنین علی ، سلام الله
علیه و علی آله ، که جمله بدایع غرر و روائع در رست ، صد کلمه اختیار کرده است و
هر کلمه از ان برابر هزار داشته و بخط خود نبشته و خلق را یادگار گذاشته . واجب
دید آن صد کلمه را بدو عبارت نظم و نثر پارسی تفسیر کردن و در تفسیر هر کلمه دو
بیت شعر از منشآت خود که مناسب آن کلمه بود آوردن ، تا فایده آن عام تر بود و
منفعت آن تمام تر و هر دو فریق ، هم ارباب نظم و هم اصحاب نثر ، در مطالعت آن
رغبت نمایند

این کتاب را نیز بنام سلطان شاه ابوالقاسم محمود بن ایلارسلان پایان رسانیده است و مانند تحفة الصدیق و انس اللفهان بنام اوست و بدین گونه پس از ۵۶۸ نوشته شده و از آثار پایان زندگی اوست. بدین گونه کسانی که تاریخ تالیف این چهار کتاب را ۵۵۹ نوشته اند بخطا رفته اند. مرحوم اقبال در مقدمه حدایق السحر نام این کتاب را «شراللمالی من کلام امیر المؤمنین علی» هم نوشته است اما این نکته درست نیست و چند بار با ترجمه آلمانی در لایپزیگ و ترجمه انگلیسی در هند و متن فارسی آن در ایران چاپ شده و چاپهای ایران بنام صد کلمه علی بن ابی طالب انتشار یافته است.

از این کتاب هفت نسخه در ترکیه هست : (۱) در کتابخانه دانشگاه استانبول (شماره ۲،۴۰۷) در کتابخانه ایاصوفیه (شماره ۳،۲۸۵۴) در همان کتابخانه (شماره ۴،۴۱۶۵) در کتابخانه ولی الدین (شماره ۵،۲۶۳۹) در کتابخانه بغدادلی وهبی (شماره ۶،۶۵۷) در کتابخانه اسعد افندی (شماره ۷،۱۳۷۳) در کتابخانه نغده سنقر بیک (شماره ۹۵۰).

گویا مجموع این چهار کتاب شامل اقوال خلفای چهار گانه را خود عقود الجواهر و نجوم الزواهر نام گذاشته است.

(۱۱) غرائب الکلم فی رغائب الحکم ، این کتاب نیز مجموعه ایست از صد کلمه از سخنان خود و در مقدمه آن نوشته است : «الحمد لله الذی له المنه و الطول و به المنه و الحول... یقول محمد... العمری... الکاتب انی لما رأیت نوابغ الکلم بوالغ الحکم و لاجة فی المسامع جواله فی المجامع... جمعت من کلامی مائة کلمة فائقة المبانی رائقة المعانی... و سميتها غرائب الکلم فی رغائب الحکم... و خدمت بها خزانة کتب مولانا صاحب الاجل العالم العادل المؤید المظفر المنصور الکبیر صدر الدولة و الدین قوام الاسلام و المسلمین ملک وزراء الشرق و الغرب ابی المفاخر قاسم بن عراق ، ادام الله مدته...»

این کتاب را بنام صدر الدین ابوالمفاخر قاسم بن عراق وزیر نوشته است که

پدرش ضیاء الدین عراق بن جعفر وزیر از محمد و خان رشید بوده و چهار قصیده رشید در ستایش اوست. ازین کتاب دو نسخه در اسناد موزه در کتابخانه ایاصوفیه بشماره ۱۷۵۵/۳ و در کتابخانه عمومی بشماره ۵۵۷۷/۹ هست.

(۱۲) غرر الاقوال و درر الامثال، این کتاب مجموعه دیگریست از صد کلمه سخنان وی بتازی که در مقدمه آن می گوید: « الحمد لله علی توار نعمه و تقاطر قسمه... يقول محمد... الکتاب... ای لمارایب حضرة الشاه المعظم... ابی القاسم محمود بن السلطان... ایل ارسلان بن الملك الکبر انسر... معرس الحمد و معلم الافضال... جمعت باسم خزانة کتبه العمورة... من کلامی مائة کلمة شریفه... » این کتاب نیز بنام سلطان شاه ابوالقاسم محمودست و از آثار پایان زندگى رشیدست. از آن دو نسخه در ترکیه هست یکی در کتابخانه ایاصوفیه بشماره ۱۷۵۵ و دیگری در کتابخانه عمومی بشماره ۵۵۷۷/۱۱.

(۱۳) الکلم الناصحه والحکم المصاحبه، این کتاب مجموعه صد کلمه دیگر از سخنان اوست و در مقدمه نوشته است: « الحمد لله الجزیل نواله الجمیل افضاله... يقول محمد... الکتاب انی لمارایت همة عالی مجلس مولانا صدر صدور الشرق والغرب... مصروفة الى اقتناء بدایع الکلم... التقطت من کلامی مائة کلمة مرصعة مسجعة... »

این کتاب را بنام « عماد الدین اقضى قضاة العالمین صدر الصدور وزراء الشرق والغرب » گرد آورده است و دو نسخه از آن در کتابخانه ایاصوفیه بشماره ۱۷۵۵ و در کتابخانه عمومی استانبول بشماره ۵۵۷۷ هست.

(۱۴) مفاتیح الحکم و مصایح الظلم، باز مجموعه دیگری از صد کلمه سخنان اوست و در مقدمه می گوید: « الحمد لله الذی خلق الالسنه لیحمد بها و یوحده... يقول محمد... الکتاب هذه مائة کلمة من نتایج طبعی العلیل و نسیایج خاطری الکلیل... و خدمت بها خزانة کتب عالی مولانا... لشکر کش ایران و توران ابی علی الحسین بن خوارزمشاه محمد... »

این کتاب را بنام پدر همان امیر اسفهانسالار شرف توران طغرل قلیج اسفهانسالار
 بك ابو شجاع محمد بن ابو علی حسین بن عبدالرحمن حسام امیر المؤمنین گرد آورده
 که کتاب جواهر القلائد و زواهر الفرائد خود را بنام او پرداخته است. ازین کتاب
 هم دو نسخه در کتابخانه ایاصوفیه بشماره ۱۷۵۵ و در کتابخانه عمومی بشماره
 ۵۵۷۷ هست.

(۱۵) رسائل عربی (منشآت)، مجموعه ایست از نامه‌هایی که رشید در مدتی
 از زندگی خود از دربار خوارزمشاهان یا از سوی خویشان بزبان تازی نوشته
 است. در مقدمه آن می‌نویسد: « الحمد لله خالق بلاستر شاد... و بعد فانی وجدت
 همه مولانا الشاه المعظم... ابی القاسم محمود بن الملك الاعظم ایل ارسلان بن...
 اتسز... فی ریعان عمره و عنقوان امر، مع ما اتاه الله... من الملك الواسع اکنافه...
 مصروفة الی اقتناء الادب الدثرو موقوفة الی اجتناء ثمرات النظم والنثر و رایت فضلاء
 الاقطار... یتبرکون بسایامه الزاهرة... و یجلبون الی حضرت العالیة...
 بضائع صنائع افکارهم و بدائع رسائلهم و اشعارهم جمعت باسم خزانه کتبه المعمورة...
 من رسائل العربیة نبذا یسیرا... مما انشأته فی عهد ابيه و جده لیكون مطالعة ذلك
 داعیة له الی طلب الزیادة... »

پیدا است که این مجموعه رسائل عربی را رشید بنام سلطان شاه ابو القاسم محمود
 ابن ایل ارسلان بن اتسز در جوانی او و آغاز زندگی او گرد آورده است و آنچه
 را که در زمان پدرش یعنی ایل ارسلان وجدش یعنی اتسز نوشته است درین مجموعه
 فراهم کرده است. ازین جا پیدا است که این کار را پیش از سلطنت سلطان شاه یعنی
 پیش از سال ۵۶۸ کرده است و ممکنست در سلطنت پدرش ایل ارسلان که از ۵۵۱ تا ۵۶۸
 فرمانروایی داشته است این کار را کرده باشد.

ازین کتاب يك نسخه در کتابخانه نور عثمانیه بشماره ۲۹۴ در استانبول هست
 و در دو مجلد در قاهره در سال ۱۳۱۵ قمری چاپ شده است.

(۱۶) منیة المتکلمین و غنیة المتعلمین، این مجموعه دیگر است از صد کلمه از

سخنان تازی وی و در مقدمه آن نوشته است : « الحمد لله مصور الافاق و مقدر
الارزاق... يقول محمد... الكتاب... ای امامارایت عالی مجلس مولانا... تاج الدولة
والدين بهلوان العرب و العجم اسفہ سالار الشرق والغرب ای الفتح علی بن عمادالدين
ایلخان بن خوارزمشاه قطب الدين محمد... یعقل الى بابہ المحروس بدائع الادب...
التقطت من کلامی مائة کلمة رفیعة الاصول بدیعة الفصول ساریة مسری الخيال فی محافل
العقلاء... »

این کتاب مختصر را برای تاج الدين بهلوان عرب و عجم اسفہ سالار ابو الفتح
علی بن عمادالدين ایلخان بن قطب الدين محمد خوارزمشاه یعنی پسر زاده قطب
الدين محمد خوارزمشاه دومین پادشاه ابن سلسه و برادر زاده اتسز و پسر عم ایل
ارسلان گرد آورده است و گویا همان کسیست که رشید قصیده‌ای در باره اش دارد
و وی را ملک تاج الدين نامیده است. دو نسخه از آن یکی در کتابخانه ایاصوفیه
بشماره ۱۷۵۵ و دیگری در کتابخانه عمومی استانبول بشماره ۵۵۷۷ هست. آقای
دکتر قاسم توپسر کانی (۱) نام این کتاب را بخطا بغیة المتکلمین و غنیة المتعلمین
نوشته است.

(۱۷) عقود اللالی و سعود اللیالی، این رساله نیز مجموعه ایست از صد کلمه
تازی از سخنان رشید که بنام قاضی الفضاة جواد خوارزم و خراسان معزالدين
ابوالمفاخر مسعود بن یوسف بن الصدر السعید گرد آورده است و سراغی از
آن ندارم.

(۱۸) نقود الزواهر و عقود الجواهر، کتاب کوچکیست در لغت عربی بفارسی
که آقای دکتر قاسم توپسر کانی در کتاب خود (۲) نام آنرا « لغتنامه رشید » گذاشته
است و چون دو کلمه نخستین آن « حمد و ثنا » است بنام حمد و ثنا معروف شده است.
آقای سید کلیم الله حسینی استاد سابق ادب فارسی در دانشگاه عثمانیه حیدر

(۱) نامه های رشید الدين وطواط - تهران ۱۳۳۸ ص ۶۵ از مقدمه

(۲) همان کتاب ص ۷۰-۷۷ از مقدمه

آباد کن در مجله آن دانشگاه مجلد نهم سال ۱۳۵۱ و ۱۹۴۱ مقاله مخصوصی درباره این کتاب نوشته و پنج نسخه آنرا که یکی در موزه بریتانیا در لندن و دیگری در کتابخانه بادلیان در آکسفورد و سومی در کتابخانه ایندیا آفیس در لندن و چهارمی در کتابخانه آستان قدس رضوی در مشهد و پنجمی در کتابخانه دانشگاه عثمانیه در حیدرآباد دکن هست معرفی کرده است. در هر پنج نسخه نام این کتاب نقود الزواهر و عقود الجواهرست. من نیز خود سه نسخه از این کتاب در کتابخانه ملی سو فیای پای تخت بلغارستان دیده‌ام و چون در بلغارستان در دوره استیلای ترکان عثمانی نو آموزان زبان فارسی و عربی را فرامی گرفتند پیدا است که این کتاب از کتابهای درسی نو آموزان و بسیار رایج بوده است. نسخه‌هایی را هم که در ایران هست آقای دکتر قاسم توپسر کانی معرفی کرده است، منتهی مرحوم عباس اقبال در مقدمه حدایق السحر از این کتاب خبر نداشته و درباره آن اشتباه کرده است.

مقدمه این کتاب بدین گونه است: «حمد و ثنا مبدع بی مثل و آلت و مخترع بی غرض و علت را و درود بر سید انبیا و واسطه قلاده اولیا محمد مصطفی و بر آل و اتباع و اشیاع او باد. بدان که این لفظی چندست از مفردات و مرکبات که بر زبانها متداولست و در نامهای پارسی مستعمل و مبتدی چون این قدر یاد گیرد و در استعمال آورد عبارت او در محاوره و مکاتبه مذهب گردد...»

(۱۹) رساله تصحیفات، رشید خود در حدایق السحر (۱) در صفت مصحف چنین نوشته است: «من در تصحیفات مختصری ساختم، در آنجا همه نظم و نثر خویش آورده، هر که بدست آورد بیشتر تصحیفات او را معلوم گردد». بجز آنچه وی گفته است از این رساله تا کنون اثری نیافته‌ام.

(۲۰) الفوائد العالیه، حمد الله مستوفی در تاریخ گزیده (۲) کتابی بدین عنوان برشید نسبت داده است که دیگری جزو نام نبرده است و موضوع آن نیز معلوم نیست

اما از کلمهٔ علایی که در بی عنوان کتاب آورده پنداست که آنرا برای علاءالدوله اتسز نوشته است .

(۲۱) دیوان اشعار عربی . مرحوم عباس اقبال در مقدمهٔ حقایق السحر دیوان اشعار عربی « جزو آثار رشید شمرده است . گمان ندارم که رشید اشعار تازی خود را در مجلدی جدا گانه گرد آورده باشد و گویا اشعار عربی او تنها همان اندازه ایست که در کتابهای متعدد خود که پیش ازین ذکر از آن بهارفت فراهم کرده است . (۲۲) حقائق السحر فی دقائق الشعر ، این کتاب معروف ترین و رایج ترین اثر رشیدست و بیشتر همین کتاب سبب شهرت وی در میان فارسی زبانان از زمانهای دراز شده است . چون متن منفتح این کتاب که مرحوم عباس اقبال آشتیانی از روی نسخه‌ای بسیار معتبر چاپ کرده بود نایاب شده است عیناً آن کتاب بهمان صورت و با تصحیحات وی در همین مجلد از صحیفهٔ ۶۲۱ ناصحیهٔ ۷۰۷ گراور شده است و مرا از بحث بیشتر دربارهٔ آن بی‌نیاز می‌کند .

مرحوم اقبال در مقدمهٔ حقایق السحر این کتابها را که درین زمینه پس از حقایق السحر تالیف کرده‌اند نام برده است : (۱) حقایق الحقایق از شرف الدین حسن بن محمد رامی تبریزی مؤلف کتاب معروف انیس العشاق که آنرا بنام بهادر خان امیر شیخ اويس ایلکابی (۷۵۷ - ۷۷۶) نوشته است (۲) دقائق الشعر تالیف علی بن محمد المشهر بتاج الحلاوی از سرایندگان همان قرن هشتم . (۳) بحر الصنایع از شاعری که حسن تخلص کرده و در ۷۴۱ منظومه‌ای بوزن خسرو و شیرین نظامی سروده و مطالب حقایق السحر را در آن بنظم آورده است . (۴) بدایع الصنایع از میرسید برهان الدین عطاءالله بن محمود مشهدی در گذشته در ۹۱۹ که در ۸۹۴ بنام علیشیر نوایی برداخته و تقلید از حقایق السحر کرده است . (۵) تکمیل الصناعات که همان حال را دارد . (۶) شرح حقائق السحر از میرزا ابوالقاسم فرهنگ‌متولد در ۱۲۴۲ متوفی ۱۳۰۹ شاعر معروف پسر چهارم وصال شیرازی که در ۱۲۹۷ قمری تالیف کرده است .

گذشته از شش چاپ این کتاب در ایران و هند و نسخه کتابخانه ملی پاریس موزح ۶۶۸ که در همین مجلد منعکس شده است در کتابخانه‌های ترکیه هفت نسخه خطی از حقایق السحر هست : (۱) در کتابخانه کوپرلو در استانبول شماره ۱۶۱۳، (۲) در همان کتابخانه شماره ۱۳۹۲، (۳) در کتابخانه دانشگاه استانبول شماره ۱۴۴، (۴) در کتابخانه حالت افندی در استانبول شماره ۵۴۰۷، در کتابخانه لالا اسمعیل در استانبول شماره ۶۴۰۷، در همان کتابخانه شماره ۷۱۸/۱۰، در کتابخانه دانشگاه استانبول نسخه دیگر شماره ۸۱۹/۱.

چنانکه پیش ازین گذشت یاقوت در معجم الادبا در باره حقایق السحر نوشته است : « حقائق السحر فی دقائق الشعر باللغة الفارسیة الفه لابی المظفر خوارزمشاه و عارض به کتاب ترجمان البلاغة لفرخی الشاعر الفارسی ». یاقوت درین گفته خطایی که کرده است اینست که حقایق السحر در برابر ترجمان البلاغة نوشته شده اما ترجمان البلاغة از فرخی شاعر فارسی نیست . همین گفته نادرست یاقوت را دولت‌شاه در تذکره الشعرا مکرر کرده است. مؤلف ترجمان البلاغة نام خود را محمد بن عمر الرادویانی آورده است . رشید و طواط نیز حتما این کتاب را درست داشته و در مقدمه حقایق السحر ذکر از آن کرده است و گفته : « کتابی در معرفت بدایع شعر پارسی که آنرا ترجمان البلاغة خوانند . . . ابیات شواهد آن کتاب را بس ناخوش دیدم ، همه از راه تکلف نظم کرده و بطریق تعسف فراهم آورده و با این همه از انواع زلل و اصراف خلیل خالی نبود . . . »

اینک که این کتاب چاپ شده است (۱) از سنجش این دو باهم پیداست که رشید در حقائق السحر کاملاً پیروی از محمد بن عمر رادویانی کرده و گاهی این پیروی بسیار آشکارست . تاریخ تالیف ترجمان البلاغة معلوم نیست اما یگانه نسخه‌ای که از آن مانده است تاریخ او آخر رمضان ۵۰۷ را دارد و آخرین سخن سرایانی که اشعار

(۱) کتاب ترجمان البلاغة تصنیف محمد بن عمر الرادویانی . . . باهتمام و تصحیح و حواشی

و توضیحات احمد آتش - استانبول ۱۹۴۹

شان درین کتاب آمده است در قرن پنجم بوده اند و ناچار درین قرن تالیف شده است و نزدیک پنجاه سال پیش از تالیف حدائق السحر فراهم گشته است.



رشید و طوواط خود مکاتیب و رسائل فارسی خود را در دو مجموعه ابکار الافکار فی الرسائل والاشعار و عرائس الخواطر و نفائس النوادر که ذکرشان پیش ازین رفت در دو مرحله گرد آورده است و دو مجلد از آن ساخته که آقای دکتر قاسم تویسرکانی هر دو را در کتاب سابق الذکر چاپ کرده است. پیدا است که پس از آن نیز نامهای دیگر نوشته که درین دو کتاب نیامده است و نسخه برخی از آنها به ما رسیده است. در موزه آسیایی فرهنگستان علوم شوروی در لنین گراد مجموعه ای از رسائل و چند قصیده فارسی هست که مرحوم اقبال در مقدمه حدائق السحر از صحیفه «مو» تا صحیفه «نب» ذکر از آن کرده است و عکسی ازین مجموعه در کتابخانه ملی طهران هست و من نیز در حواشی تاریخ بیهقی از صحیفه ۱۴۳۰ تا صحیفه ۱۵۰۸ بسیار از آن سخن رانده ام. جای آن داشت که آقای دکتر قاسم تویسرکانی در کتاب خود بدین مجموعه بسیار گران بها توجه می کرد و بر فواید کتاب خویشتن می افزود.



چنانکه پیش ازین اشاره کردم آقای احمد آتش در مقاله خود کتاب عمدة البلغا و عمدة الفصحى را از رشید و طوواط پنداشته است و بدلا یلی که آوردم این کتاب ازو نیست و از پسرش محمد رشید است.

۶- دیوان رشید

از خرداد ماه ۱۳۱۱ که تا کنون سر گرم تکمیل و تصحیح دیوان فارسی رشید بودم بهیچ وجه نسخه ای کهن و معتبر و جامع همه اشعار وی نیافتم و همه نسخهایی که پس ازین نشان خواهم داد تازه و ناقص است که در نتیجه مقابله بایک دیگر اوراق

این کتاب را فراهم آوردم . با این همه پندارم که اشعار رشید پیش ازین ۸۵۶۳ بیتیمست که در متن این کتاب گرد آمده است ، چنانکه پیش ازین یازده بیت آورده ام که درین نسخها نبود . در احوال وی نوشته اند که چون اتسز خوارزمشاه بر تخت نشست یعنی در سال ۵۲۱ رشید قصیده ای در جلوس وی سرود که مطلعش اینست :

چون ملك اتسز بتخت ملك بر آمد
دولت سلجوق و آل وی بسر آمد

این قصیده را نیز در نسخهای دیوان وی نیافته ام . وانگهی رشید خود در حدایق السحر بسیاری از اشعار خود را آورده و همه جا صریحا گفته است ازوست و برخی از آنها در نسخهای دیوان وی نیست و آن اشعاریمست که در صحایف ۶۲۶ و ۶۳۶ و ۶۴۲ و ۶۴۵ و ۶۴۷ و ۶۵۶ و ۶۵۸ و ۶۶۵ و ۶۷۳ و ۶۷۶ و ۶۸۴ و ۷۰۰ که در پایان این مجلدست آمده و در نسخهای دیوان نیست ، مگر آنکه رشید خود آنها را ترك کرده و در دیوان خویشتن نیاورده باشد و یا آنکه این اشعار پیش و پس نداشته و ابیات پراکنده ای بوده است که در دیوان وی نیاورده اند .

نسخه ای که درین صحایف گرد آورده ام از مقابله و تکمیل و تصحیح هجده نسخه فراهم شده است بدین گونه :

- (۱) نسخه ای که مرحوم میرزا محمد خان لشکری پسر خاله پدرم رحمه الله علیه داشت و نسبة از نسخ دیگر ارجح و اکمل بود و خط و کاغذ آن می رساند که در قرن یازدهم در ایران نوشته شده است .
- (۲) نسخه ای از آن مرحوم ملك الشعراء بهار که پیدا بود در قرن سیزدهم نوشته شده است .

- (۳) نسخه ای از آن آقای حاجی محمد آقانه خجوانی دانشمند نامی ساکن تبریز که با کمال گشاده رویی از آنجا برای من فرستاده بود و چندی نزد من بود و خط و کاغذ آن از قرن دوازدهم می نمود .

- (۴) نسخه ای از کتابخانه ملك در طهران که مرحوم عبرت نایینی شاعر معروف متاخر نوشته است .

- ۵) نسخه کتابخانه مدرسه ناصری در طهران که آن نیز از همین روزگار است .
- ۶) تذکره خلاصة الاشعار وزبدة الافکار که تقی الدین محمد بن شرف الدین علی ذکری کاشانی در ۹۹۳ تألیف کرده است و نسخه ای از قسمت مربوط برشید شامل منتخبات بسیار در کتابخانه ملی پاریس هست .
- ۷) تلخیصی از همین کتاب که شیخ علینقی کمره ای دانشمند معروف کرده و آن منتخبات را عیناً آورده است .
- ۸) نسخه ای دیگر از دیوان از قرن دوازدهم که کتابفروشی مروج در طهران بمن امانت داده بود و بادیوان نجیب الدین جرفادقانی توأم بود و تاریخ ۱۲۷۲ داشت .
- ۹) نسخه ای دیگر از آن آقای محمد دبیرسیائی جزو مجموعه جالبی از شاعران متقدم که خط و کاغذ قرن یازدهم را دارد .
- ۱۰) مجموعه موزه آسیایی فرهنگستان علوم شوروی در لنین گراد که پیش ازین ذکر آن رفت .
- ۱۱) نسخه سفینه خوشگودر کتابخانه مجلس شورای ملی ایران که منتخبات بسیار از رشید دارد .
- ۱۲) نسخه ای از قسمتی از همین سفینه که بخط و کاغذ قرن دوازدهم ایرانست .
- ۱۳) مونس الاحرار فی دقایق الاشعار که لطیف الدین احمد بن محمد بن احمد ابن محمد کلامی اصفهانی در روز پنجشنبه اول ربیع الثانی ۷۰۲ در اصفهان تدوین کرده است .
- ۱۴) همان کتاب که محمد بن بدر جاجرمی با اندک تصرفی در رمضان ۷۴۱ بنام خود کرده است .
- ۱۵) سفینه ای که محمد بن یغمر در آغاز قرن هشتم تدوین کرده و در کتابخانه دانشگاه مدراس در هند هست و ذکر آن پیش ازین آمد .
- ۱۶) سفینه ای که تاریخ ذی حجه ۷۴۱ و سلخ صفر ۷۴۲ و صفر ۷۵۴ را دارد و در استانبول هست و از آن نیز پیش ازین ذکر کرده ام .

(۱۷) نسخه‌ای از خمسة نظامی در موزه بریتانیا در لندن که تاریخ ۷۱۳ و ۷۱۴ دارد و در حواشی و پایان آن اشعار بسیاری از متقدمان هست .

(۱۸) لباب الالباب محمد عوفی .

حاجت بتاکید و استدلال نیست که رشید و طواط از بزرگان سخن سرایان ایران بوده و در راس مرتبه دوم از سرایندگان ما جای دارد . اشعار وی بهترین گواهیست که طبع بلند و ذهن سرشار داشته و در زبان فارسی استاد مسلم بوده است . از اقسام شعر باشعار مصنوع بیشتر توجه داشته است و درین زمینه براقران خویش مانند قطران تبریزی و عبدالواسع جبلی و عثمان مختاری و قوامی گنجوی و ذوالفقار شروانی و بدرالدین جاجرمی و شرف الدین فضل الله حسینی قزوینی و شمس فخری و سلمان ساوجی و اهلای شیرازی که بیش و کم پیرو این روش بوده اند برتری مسلم دارد . آقای دکتر قاسم توپسرکانی در کتاب سابق الذکر در صحایف ۱۷ تا ۵ مقدمه دربارۀ شعر رشید بحثی کرده است که من همیشه با آن موافق نیستم و زیاده روی رشید در کلمات زبان تازی برای پیروی از روش خاصی بوده است که در آن زمان در ادب فارسی نزد همه رواج داشته است . دریغاً که این مقدمۀ موجز را بیش ازین یارای سخن نیست .



فصیحی خوافی در مجمل بدین گونه مطالبی دربارۀ رشیدالدین و طواط دارد :

سال ۵۲۱ وفات خوارزمشاه قطب الدین محمد بن نوشتگین بخوارزم ، مدت خوارزمشاهی او سی و یک سال بود . جلوس ابوالمظفر اتسز بن قطب الدین محمد بن نوشتگین بخوارزمشاهی و او با سلطان سنجر بن ملکشاه یاغی شد و برخلاف آبیای خود سراز ربقة اطاعت او پیچید ، لرشید الوطواط ، شعر :

چون ملک اتسز بتخت ملک برآمد دولت سلجوق و آل او بسر آمد

سال ۵۳۵ رفتن سلطان سنجر بن ملکشاه بنفیس خود بحرب خوارزم و اتسز و هزار اسب را محاصره کرد . انوری در حضرت سلطان سنجر این رباعی عرضه

داشت ، شعر :

ای شاه ، همه ملك جهان حسب تراست وز دولت و اقبال جهان كسب تراست
امروز يك حمله هزار اسب بگير فردا خوارزم و صد هزار اسب تراست
دو رباعی مذکور بتیری نوشته بهزار اسب انداختند . رشید الدین و طواط
در هزار اسب ملازم ملك اتسز خوارزمشاه بود این بیت گفت و بر تیری نوشته
بیرون انداختند ، شعر :

گر خصم تو ، ای شاه شود رستم گرد يك خر ز هزار اسب نتواند برد
و چون هزار اسب گرفتند سلطان خواست که رشید را بکشد . اندوری و
جمعی سخنان نیکو گفته ، او را خلاص کردند و در خلاص کردن او اقوالست .

سال ۵۴۲ قتل ادیب الصابر در خوارزم بردست ملك اتسز خوارزمشاه ، که
فرمود که او را بیستند و در جوال کردند و بجیحون انداختند ، بواسطه آنکه سلطان
سنجر او را برسالت پیش اتسز فرستاده بود ، او را در خوارزم موقوف کرد و جمعی
فداییان مقرر کرده فرستاد که سلطان را بقتل رسانند . ادیب شکل فداییان و صورت
واقعہ آنها کرد و پیش سلطان سنجر فرستاد و فداییان را نواب سلطان طلب کرده ،
یافتند و کاردهای زهر آلود از پایتابه ایشان بیرون آوردند و ایشان را بهمان کاردها
هلاک کردند و چون این خبر باتسز رسید فرمود که او را بدان کیفیت هلاک کردند .
سال ۵۵۱ وفات اتسز بن قطب الدین محمد بن بوشنگین خوارزمشاه در

تاریخ جمادی الاخره و رشید الدین و طواط در عقب نعلش او می خواند ، شعر :

شاهها ، فلك از سیاست می لرزید پیش تو بطبع بندگی می ورزید
صاحب نظری کجاست ؟ تا درنگرد تا آن همه مملکت بدین می ارزید ؟
مدت پادشاهی اوسی سال بود .

سال ۵۷۴ وفات رشید و طواط شاعر صاحب حدایق السحرفی دقایق الشعر و

دیوان و غیره و او از فرزندان امیر المؤمنین عمر خطابست هکذا : رشید الدین محمد
ابن محمد بن عبد الجلیل بن عبد الملك بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله بن محمد بن یحیی
ابن مردویه بن سالم بن عبد الله بن عمر الخطاب و هو كاتب الانشاء بجر جانیه خوارزم .

در باره کمال الدین محمود خان از سلسله خانیان ممدوح رشید در مجمل
فصیحی خوافی چنین آمده است :

سال ۵۴۹ هجری رفتن محمود خان بن محمد خان بن بغرا خان ابن اخت سلطان
سنجر بجرجان و اجتماع امرای سلطان سنجر پیش او و خطبه سلطنت خواندن بر
منابر خراسان بنام او .

سال ۵۵۲ هجری جلوس محمود خان بن محمد خان بن بغرا خان خواهرزاده سلطان
سنجر بن ملکشاه .

سال ۵۵۸ هجری وفات محمود خان بن محمد خان بن بغرا خان خواهرزاده سلطان سنجر
که پیشتر او رامیل کشیده بودند .

در باره کمال الدین ابوالقاسم محمود ابی بکر خال که در صحایف ۶ و ۷
اشاره کردم وی را با این پادشاه سلسله خانیان اشتباه کرده اند این نکته را باید
در نظر گرفت که این خانواده از خاندانهای معروف و محتشم ماوراءالنهر در سده
ششم بوده است و در دواوین شاعران این دوره مدایح فراوان در باره مردان این
خانواده هست و هیچ يك از ایشان پیادشاهی نرسیده اند . از آن جمله دهقان افتخار
الدین علی بن فخرالدین احمد خال بوده که سوزنی مدایح فراوان در باره وی دارد (۱) .
انوری نیز قصیده ای در مدح همین کمال الدین محمود خال دارد (۲) که در صدر آن
نوشته شده است « یمدح الصدر الکبیر کمال الدین محمود » . ازین جا معلوم می شود
که این کمال الدین محمود از وزیران آن روزگار بوده و بجز کمال الدین محمود خان از
پادشاهان خاندان خانیان بوده است .

طهران آذرماه ۱۳۳۹

سعید نفیسی

(۱) دیوان عمق بخاری با مقابله و تصحیح و مقدمه و جمع آوری سعید نفیسی - طهران ۱۳۳۹

ص ۷۱ - ۱۰۲

(۲) دیوان انوری با مقدمه و تصحیح و مقابله هشت نسخه بکوشش سعید نفیسی - طهران

۱۳۳۷ ص ۵۰ - ۵۱

فهرست بخشهای این کتاب

| صهیفه ۱ | قصاید |
|---------|----------------------------------|
| ۴۹۲ « | ترجیعات |
| ۵۳۷ « | ترکیبات |
| ۵۶۳ « | مسمط مصنوع |
| ۵۶۵ « | غزلیات |
| ۵۷۰ » | مقطعات |
| ۶۱۱ » | رباعیات |
| ۶۲۱ » | حدائق السحر فی دقائق الشعر |
| ۷۰۹ » | فهرست نامهای خاص و برخی اصطلاحات |
| ۷۳۲ » | غلطنامه |

8 UMMALZENT

DATE LOANED _____

Class No. _____ Book No. _____

Vol. 102

Accession No.

[illegible]

قصاید

دو مدح وزیر ضیاء الدین عراق بن جعفر

ای بر مراد رأی تو ایام رامضا

بسته میان بطاعت فرمان توقضا

از جاه تو گرفته سیادت بسی شرف

وز فر تو فزوده وزارت بسی بها

خلق خدای را برعایت تو بی پناه

دین رسول را بهدایت تمویی ضیا

هستت عراق نام ، ولیکن بمکرمات

در جمله عراق و خراسان چو تو کجا ؟

افروختست ملک باقبال تو جمال

و افراختست شرع بتایید تو لوا ۵

کرده جهان بر امر تو ونهی تو قرار

داده فلک بحل تو و عقد تو رضا

زنده بحل و عقد تو احکام کردگار

تازه باهر ونهی تو آثار مصطفی

تو کبریای محضی و منت خدای را

کندر شمایل تونه کبرست و نه ریا

آرایش جهانی و آسایش بشر

سرمایه حیاتی و پیرایه حیا

- جسته هنر بطیع شریف تو اتصال
۱۰ کرده ظفر برای رفیع تو اقتدا
خاک جناب و گرد براق تو خلق را
در دست کیمیا شد و در دیده توتیا
ای منبع وزارت و ای معدن شرف
ای قالب کفایت و ای صورت دها
ای تیر فتنه را کنف جاه تو سپر
وی درد فاقه را کرم دست تو دوا
چون برق لامعست بیان تو در سخن
چون ابر ماطرست بنان تو در سخا
خود را هنوز دست تو معذور نشمرد
۱۵ گر صد هزار گنج بیخشد بیک عطا
دوزخ زتف خشم تو یابد همی لهیب
کوثر ز آب لطف تو گیرد همی صفا
تو آشنای عدلی و بیگانه ای ز ظلم
و ندر ظلال عدل تو بیگانه و آشنا
موسی نه ای، ولیک نمایی بکلك خویش
هر معجزه که موسی بنمود از عصا
فرزانگان ز مدح تو جویند افتخار
و آزادگان بصدر تو یابند انتما
باحلم تو خفیف بود، چون هوا، زمین
۲۰ بالطف تو کثیف بود، چون زمین، هوا
ای گشته از شهامت گنجور مملکت
وی گشته از کفایت دستور پادشا

- آنی که از نوایب ارباب فضل را
امروز نیست جز بحریم تو التجا
معلوم رأی تست که : براهل روزگار
در نظم و نثر نیست بجز بنده پیشوا
آنم که هست فکرت من آیت صواب
آنم که هست خاطر من مایه ذکا
دریای عقل ساخته از لفظ من گهر
۴۵ بستان فضل یافته از طبع من نما
نظم منست چون گل و لاله عزیز و من
نزدیک خلق خوارم چون خار و چون گیا
یکتاست اعتقاد من اندر هوای تو
گرچه شدست پشت من از رنجها دوتا
من بی نوا ، و لیک بیباغ مدیح تو
چون عندلیب هر نفسی نوزنم نوا
نی نی، که از جفای فلک خاطر من برفت
خاطر چگونه ماند با صدمت جفا ؟
با من جهان سفله بدیها همی کند
۳۰ گر چه بهیچ بد نبود مثل من سزا
مالی که سال سال بدست آیدم همی
از نان روز روز نیاید بسر مرا
وین نان روز روز بمن هم نمی رسد
تا لحظه لحظه ام نشود زان پر از عنا
که پیش لطمه های لثیمان برم جگر
که پیش دره های سفیهان برم قفا

- غبنی بود تمام که از بهر این حطام
عرض عزیز و عمر گرامی شود هبا
- ۳۵ عهدیست بس دراز که بنده بروز و شب
عهد وزارت تو همی خواست دردعا
امیدش آنکه ناقد فضلی، مگر بفضل
گردد بیارگاه تو بازار او روا
در دامن تو دست زند ، تا کنی بجاه
دست حوادث فلک از دامنش جدا
اکنون بد آنچه خراست همی بنده پیش فضل
منت خدای را که رسانید مر ترا
وقتست ، ای نشانه امید اهل فضل
کامید بنده را کند افضال تو روا
- ۴۰ امروز نیست ، جز بعنایات صدر تو
آن رفته را تلافی و آن خسته را شفا
بودست در تو نیک همه وقت ظن من
ای مایه صواب ، مکن ظن من خطا
سعیی بکن، که یابم ازین قهرها خلاص
لطفی بکن، که گردم ازین رنجهارها
بفرای حرمت، که در آن باشدت ثواب
بگشای خاطر من که از آن خیزد ثنا
تا در مسیر اختر و دور سپهر هست
قسم یکی سعادت و قسم یکی شقا
۴۵ بادند ناصحان تو در روضه حیات
بادند حاسدان تو در قبضه فنا
پندرفته باد ماه صیام از تو و بخیر
بادت هزار ماه صیام دگر بقا

در مدح ملك انيسر و حسب حال خود

ای جباه تو فراخته اعلام کبریا
 صافست اعتقاد تو از کبر و از ریا
 در عقد ملك در جلال تو واسطه
 در چشم فتح گردد براق تو توتیا
 دست مبارك تو و طبع کریم تو
 موقوف بر سخاوت و مجبول بر سخا
 از نکته‌های خوب تو مضمون شده هنر
 ۵۰ با وعده‌های دست تو مقرون شده وفا
 درمانده حوادث و مجروح چرخ را
 از همت تو راحت و از سعی تو شفا
 سودیست مهر تو، که نبیند کسش زیان
 دردیست کین تو، که نیابد کسش دوا
 اوج جلالت تو برفعت چو آفتاب
 خاک ستانه تو بصنعت چو کیمیا
 از طبع تست سینه ناهید را طرب
 وز رای تست چشمه خورشید را ضیا
 در بوستان عیش، نهال امید خلق
 ۵۵ از ابر مکرّمات تو با نشو و با نما
 از خصم صد ولایت و از تو یکی پیام
 وز مال صد خزانه و از تو یکی عطا
 حساد آنچه از تو ورمح تو دیده اند
 فرعون از کلیم ندیدست و از عصا

وقتی که در زمانه فتد نعره جدال
 جایی که پر ستاره شود شعله و غا
 از فیض خون کشته ملمع شود زمین
 وز گرد سم بساره مقنع شود هوا
 ارواح سرکشان همه چون باد بی خطر
 ۶۰
 و اجسام صفدران همه چون خاک بی بها
 در دستها نهاده فلک نامه اجل
 بر شخصها دریده جهان جامه بقا
 آنجا بگزر خرد کنی تارک قدر
 وانگه بتیر کور کنی دیده قضا
 گردد زیم خنجر فیروزه قام تو
 بیجاده رنگ چهره گردان چو کهر با
 آسایش مخالف دولت کنی تعب
 پیشانی منازع ملت کنی قفا
 قانع شوی ز حمله و بیرون شوی ز حرب
 ۶۵
 پرداخته مهم و بز افراخته لوا
 سرهای سرکشان همه در صحن معرکه
 چون گندنا دروده بتیغ چو گندنا
 شیری بوصف و نیزه تو ازدها بشکل
 کس را بود مقاومت شیر و ازدها؟
 ای گنج محمّدت چو تو نادیده قهرمان
 وی تخت مملکت چو تو نادیده پادشا
 خاک زمین ز حزم تو یابد همی سکون
 باد هوا ز عزم تو گیرد همی مضا

از شعله نهیب تو و لطف طبع تو
 در آتش و در آب لهیب آمد و صفا
 احرار را هوای تو چون روزه و نماز
 زوار را جناب تو چون مروه و صفا
 آسوده نیک خواه تو در روضه نعیم
 فرسوده بدسگال تو در قبضه بلا
 بازایر جناب تو گوید عطای تو :
 « و افیت دام عزک ، اهلا و مرحبا ! »
 بحر محیط پیش بنان تو چون شمر
 بدر منیر پیش سنان تو چون مسها
 تا آب امر و نهی روان شد بجوی تو
 سرگشته شد عدوی تو چون چرخ آسیا ۷۵
 کردی مکارم و بجزا یسافتی ثواب
 دادی خزاین و بعوض خواستی ثنا
 ای گشته ، در جوانب عالم ، بحل و عقد
 احکام تو روان و اشارات تو روا
 کردم خطا ، که دور شدم از تو و رواست
 جز بر خدای عز و جل ، بر همه خطا
 تا روزگارم از کنف تو جدا فکند
 بودستم از همه ثمرات طرب جدا
 بی جاه تو تنم بمن گشته منتحن
 بی صدر تو دلم بیلا مانده مبتلا ۸۰
 بوده بدست تو چو گل و لاله و شده
 در زیر پای حادثه چون خار و چون گیا

در چشم من ز نور لقای تو روشنیست
 مصروف باد چشم بد از نور آن لقا
 والله ! که نزد من بیکی منزلت بود
 ندادیدن لقای تو و دیدن فنا
 جرمی بزرگ کرده ام و جز دو حال نیست:

یا عفو و یا عقوبت ، یا خوف و یا رجا
 لایق بود بحال من و روزگار تو ۸۵

گر همت تو عفو کند زلت مرا
 پس گر عقوبتی کنی ، اهل عقوبتم
 لابد گناه را بعقوبت بود جزا
 و در جمله حکم حکم تو و امر امر تست

گفتن خطاست با تو که: این چون و آن چرا؟
 ای در نهاد تو همه سرمایه کرم
 وی در سرشت تو همه پیرایه سخا
 در فوت من ، کوش ، مبادا ز حب فضل

وقتی تحسری بود از فوت من ترا
 در خون من مشو ، که بخون شسته ام دورخ ۹۰

بی تو ، بحق خون شهیدان کربلا
 هستند در هوای تو بر سر پاک من

روحانیان و خالق روحانیان گوا
 نظم مدیح تست و چه باشد به از مدیح ؟

نظم دعای تست و چه باشد به از دعا ؟
 تاریخ دستبرد تو چون نظم من کدام ؟

فهرست کار کرد تو چون نشر من کجا ؟

ماند نهان شعار مقامات ملك تو
 گر نظم من هدر شود و نثر من هبا
 كارم همیشه محمديت بارگاه تست
 ۹۵ ای بارگاه تو بهمه محمديت سزا
 گویم همه ثنای تو در غیبت و حضور
 جویم همه رضای تو در شدت و رخا
 تاشاخ گل زوصل دی و هجر بلبست
 از برگ وازنوا شده بی برگ و بی نوا
 از روی ساقیان و ز آواز مطربان
 بزم تو باد پر گل و جشن تو پرنوا
 تا گاه اندهست در آفاق و گه نشاط
 تا گاه راحتست در ایام و گه عنا
 بادا ترا کرامت و ضد ترا هوان
 ۱۰۰ بادا ترا سعادت و خصم ترا شقا
 با ناصحت گشاده جهان چهره لطف
 بر حاسدت کشیده فلك دهره هجا
 شغلت همه متابعت شرع ایزدی
 کارت همه مشایعت دین مصطفی
 نفس ترا کمال عقول ملائکه
 جان ترا سعادت ارواح انبیا

در مدح علاء الدوله ابوالنظر نصره الدین

اتسز وازوم آسمان و زمین در هریتی

ای زمین را از رخت، چون آسمان، فرو بها

بوسه ای را از لب ملك زمین زبید بها

۱۰۵

يك زمان دوزلف رازان روی چون مه دور کن
تا زمین را پیش گردد ز آسمان فرو بها

گر زمانی چون زمین نزدیک من گیری قرار
من بفر تو ز جور آسمان گردم رها
کرنشانند آسمان پیش توام بر يك زمین
از زمین گردم بشکر ، از آسمان یابم وفا
از زمین در طاعت عشق تو گر خاضع ترم
با منت چون آسمان تا کی بود قصد جفا ؟

ای زمینی سرو سیمین و آسمانی صورتی
رویت مه بینمت بر روی و زهره برقفا

۱۱۰

گرتو سر و بوستانی بر روان رفتن ز چیست ؟
ورتو ماه آسمانی بر زمین رفتن چرا ؟

از برای وعده يك بوسه ، ای ماه زمین
چند سرگردان چوماه آسمان داری مرا ؟
آسمان را در ملاححت چون تویی حاصل نشد

از زمین روم و چین و خاک خرخیژ و ختا
آسمانی طالعی دارم ، که بی سودای تو
بر زمین گامی نهادن نیست نزد من روا

گرنگیری در کنارم چون زمین را آسمان
گشته گیر از آسمان روزم سیه ، رنجم بها

۱۱۵

ز آسمان حسن اگر چون مه بتابی بر زمین
پارسایان را کنی در يك زمان ناپارسا

چون تو در خوبی بزیر آسمان ماهی کدام ؟
بر زمین یارای چون خوارزمشاهی را کجا ؟

بوالظفر، خسرو اتسز، شاه تر کستان که هست

بر زمین مملکت چون آسمان فرمانروا

آن علاء دولت و دین، کاسمانگون تیغ او

بر زمین دادست عدل و علم عالم را علا

در زمین از شهریاران جز مرورا کس ندید

آفتابی با کلاه و آسمانی با قبا

هیچ موضع در زمین بی عدل او باقی نماند

۱۲۰ تاخدای آسمان ملک زمین دادش عطا

ای خداوندی، که نزدیک زمین و آسمان

آفتاب افتخاری، آسمان کبریا

آسمانی در جلال و قدر و شاهان زمین

در خطابت آسمان خوانند و این باشد سزا

بر زمین چون روزی خلقان رساند جود تو

ز آسمان خواندن نیفتد این خطاب تو خطا

آسمان تانامه خوارزمشاهی بر تو خواند

خوانده شد بز عمر خصمت نامه عزل و فنا

آسمان داد و دینی، آفتاب فضل و عدل

۱۲۵ بر زمین از تاج و تخت منتشر نور و ضیا

نیست در روی زمین يك پادشه با قدر تو

آسمان در خدمت تو پشت از آن دارد دوتا

جز بعدل اندر زمین راضی نباشد، لاجرم

آسمان در بندگی دادست حکمت را رضا

هر کجا رزم تو باشد بر زمین، آنجا کند

آسمان در موج خون بدسگالان آشنا

دادگر شاه زمین از آسمانی و زخدای

تا ز تیغ تو رعایت یافت شرع مصطفی

آسمان را بر زمین يك عمر و بن عترت نماند

۱۳۰

تا ز شمشیر تو نو شد نام تیغ مرتضا

بفگند تیر تو در رزم آسمان را بر زمین

گر ندارد نیزه تو آسمان را بر هوا

گر گریزد دشمن تو از زمین بر آسمان

جانش از تن چون زمین از آسمان گردد جدا

ز آسمان تیغ تو بارد همی فتح و ظفر

در زمین ملك تو روید گیاهی کیمیا

آسمان، با آن سخا، کندر سعادت‌های اوست

بر زمین دست ترا خواند همی ابر سخا

در طریق خدمت تو هر که پیماید زمین

۱۳۵

ز آسمان آید بگوش او ندای مرحبا

هر کرا باشد مقام اندر زمین ملك تو

در جهان هرگز ندارد آسمانش بی نوا

عاجزست از رمح تو بر آسمان تیر شهاب

قاصرست از مرکب تو بر زمین باد صبا

اژدها با گنج باشد در زمین، زان ساختست

آسمان رمح ترا برگنج نصرة اژدها

در زمین هر کاشنایی یافت با درگاه تو

آسمان او را کند با بی نیازی آشنا

بدسگال تو زمین گشتست و تیغت آسمان

۱۴۰

بر زمین از آسمان دایم همی بارد بلا

- چون بحرب آیی، ز خون حلق و روی خصم تو
آسمان بر ارغوان گردد، زمین پر کهر با
بر زمین، هر لحظه‌ای، کندر شمار ملک، تست
نگذرد هرگز ز حکم آسمان بروی و با
بر زمین از بس که خون دشمن دین ریختی
شد فتوحات چون نجوم آسمان بی منتها
زان گرفتست آسمان جرم زمین را در کنار
تا مصون دارد ز آفت عرصه ملک ترا
بر زمین بیشی، بر تبت، ز آفتاب و آسمان
۱۴۵ آسمانت تخت زیبد، آفتابت متکا
حضرت تو بر زمین محراب اصحاب ثناست
هم چنان چون آسمان محراب اصحاب دعا
از پی آن تا بماند ملک و نامت جاودان
آسمان را پر دعا کردم، زمین را پر ثنا
آسمان شد لفظ من در مدحت شاه زمین
جاودان از آسمان ملک زمین بادت قضا
بر زمین بادت ظفر، تا بر سما تابد نجوم
آسمان بادت رهی، تا از زمین روید گیا
عدل را، شاهها، بقا اندر بقای ملک تست
۱۵۰ ملک بادت بر زمین، تا آسمان دارد بقا
خدمت تو پیشه کرده پادشاهان زمین
و آسمان کرده ترا در پادشاهی مقتدا

در مدح شمس الدین انوار الفتح محمد بن علی وزیر

ای صورت سیادت و ای مایه سخا
بر تو بی نفاق و عطای تو بی ریا
از طبع تو فروخته شد آیت هنر
وز کف تو فراخته شد رأیت سخا
چرخ از مناقب تو ستاند همی علو
ابر از شمایل تو ستاند همی صفا
آنجا که بخشش تو، همه سود بی زیان

۱۵۵

و آنجا که کوشش تو، همه خوف بی رجا
مأخوذ فتنه را ز مساعی تو نجات
بیمار فاقه را ز ایادی تو شفا
با امر و نهی تو نزند دم همی قدر
امر روان تو چو شهابست بی مضا
از نور رای تو فلک ملک مرا فروغ
وز فیض کف تو شجر جود را نما
امر تو در ممالک عالم شده روان
کام تو بر خلائق گیتی شده روا

۱۶۰

ای شمس دین، تویی که بسعی تو باز بست
ایزد نظام و مصلحت دین مصطفی
آنی که هست طبع تو پیرایه کرم
و آنی که هست ذات تو سرمایه حیا
از جاه تست دیده تأیید را بصر
وز سعی تست قالب اقبال را بقا
در عفو همچو آبی و در خشم همچو نار
در حلم همچو خاکی و در لطف چو نهوا

- در دولت تو طایر بخل و عنا و ظلم
از دیده‌ها نهفته چو سیمرغ و کیمیا
فرسوده در مشقت و آسوده در نعم
از عنف و لطف تو دل اعدا و اولیا
- ۱۶۵
احرار دهر کرده بر آثار تو مدیح
و اجرام چرخ داده باحکام تو رضا
گردی که بر هوا شود از سم سر کبت
در چشم اختران کشدش چرخ توتیا
کرده سیاست تو و داده نوال تو
بد خواه را سزا و نکو خواه را جزا
فرزندگان بخدمت تو جسته اتصال
و آزادگان بحضرت تو کرده التجا
از لفظ مکرمات تو روزی هزار بار
- ۱۷۰
با فر و با مهابت و بانور و با ضیا
چون چشمه بهشتی و چون روضه بهشت
لفظ در عنوبت و طبع تو در ذکا
قس بن ساعده ۱ بر تو طالب هنر
معن بن زایده ۲ بر تو سایل عطا
عبدالحمید ۳ پیش عبارات تو هدر
ابن العمید ۴ پیش رسالات تو هبا

(۱) قس بن ساعد از خطباء و ادبای معروف عرب که در حدود سال ۲۳ پیش از هجرت در گذشته است

(۲) معن بن زائده از جوانمردان و دلاوران معروف عرب در گذشته در ۱۵۶

(۳) عبدالحمید بن یحیی از دبیران معروف عرب در گذشته در ۱۳۲

(۴) ابن العمید ابوالفضل محمد بن حسین در گذشته در ۳۶۰ و پسرش ابوالفتح علی در گذشته در ۳۶۶ که هر دو از وزرا و دبیران نامی ایران بوده اند

آن روز که بگدازد سندان زتف حمله

و آن وقتکه بگریزد شیطان ز صف هیجا

تیغ تو قلاع دین ، چون تیغ علی یکسر

خالی کند از کافر ، تاری کند از اعدا

از شخص جهانگیران چون کوه شود هامون

وز خون عدو بندان چون بحر شود صحرا

۴۰۰ آفاق شود تاریک ، چون سینه نامؤمن

خورشید شود تیره چون دیده ناینا

از نور سنان گردد مانند قلك پستی

وز گرد سپه گردد مانند زمین بالا

بابأس تو آن ساعت چون موم بود آهن

و ز بیم تو آن لحظه چون پیر بود برنا

از حرص زند نعره یکران تو چون تندر

و ز طبع کند جولان شبدر تو چون نکبا

رمح تو شود یازان در خصم تو چون تنین

خصم تو شود پنهان از بیم تو چون عنقا

۴۰۵ از تن بکنی همچون مزمار سر خصمان

و زهم بدری همچون پرگار تن اعدا

شاهی نبود هرگز در جنگ ترا ثانی

گردی نبود هرگز در حرب ترا همتا

از حکم تو برگشتن کس را نبود زهره

و ز خط تو سر بردن کس را نبود یارا

شمسی تو بهر معنی و اولاد فزون زانجم

کلی تو بهر دانش و ابنای جهان اجزا

- در دهر بتو یازد هم دولت و هم نعمت
 در حشر بتو نازد هم آدم و هم حوا
 ای خدمت تو گشته پیرایه هر عاقل
 وی مدحت تو گشته سرمایه هر دانا
 ۲۱۰ از صدر منیع تو هرگز نشوم يك سو
 وز نظم ثنای تو هرگز نشوم تنها
 در نظم ید بیضا کس را نبود جز من
 و آنکسکه کند دعوی پیوده یزد سودا
 دارم ز عجم منشأ، لیکن بفصاحت در
 بسیار فزون آیم از طایفه بطحا
 آنم که بمن گردد ارکان سخن محکم
 و آنم که بمن یابد فرمان هنر امضا
 گشتست زبانم ده، چون سوسن آزاده
 ۲۱۵ در مالش هردشمن دو رو چو گل رعنا
 با قوت عون تو کس را نشوم عاجز
 با حشمت جاه تو با کس نکنم ابقا
 امروز بسعی تو حالست مرا نیکو
 و امروز بفر تو کاریست مرا زیبا
 احباب مرا آرد آسایش من شادی
 و اعدای مرا سازد آرامش من شیدا
 از غصه همی گویند او باش ملك با هم :
 آخر ز کجا آمد این فکر فلك پیماء
 ای آنکه ز عزم من امروز همی پیچی
 ۲۲۰ زینگونه بسی پیچی، گر صبر کنی فردا

تا کس ز فلک هر گز غمگین نشود خیره
 تا کس ز جهان هر گز رسوا نشود عمدا
 بادادل بدخواهت خیره ز فلک غمگین !
 باداتن بدگویت عمدا بجهان رسوا !
 اوقات صیام آمد و آورد بصدر تو
 از خلد برین تحفه ، صد نعمت و صد آلا
 فرخنده کناد ایزد ، بر ذات کریم تو
 ایزد ماه مکرم را وین نعمت و آلا را

در مدح علاء الدوله اتیمز

بهار جان فزا آمد ، جهان شد خرم و زیبا ۲۲۵
 بیباغ و راغ گسترده فرس حله و دیبا
 براغ اندر بنفشه شد چو قد بیدلان چفته
 بیباغ اندر شکوفه شد چو خد دلبران زیبا
 همه اطراف صحرا هست پریاقوت و پربسد
 همه اکناف بستان هست پرمرجان و پرمینا
 زپستی تا بیلا برد لشکر ابر غرنده
 پراز اعلام رنگین گشت هم پستی و هم بالا
 هوا شد تیره و گریان بسان دیده و امق
 زمین شد تازه و خندان بسان چهره عذرا
 چو بخشش گاه جمشیدست از نعمت همه بستان ۲۳۰
 چو کوشش گاه کاوست از زینت همه صحرا
 کنار سبزه از لاله ، شده پر زهره ازهر
 دهان لاله از ژاله ، شده پر لؤلؤ لالا

زد دریا سوی هامون رفت ابرو از نثار او
ز گوهر عرصه هامون سراسر گشته چون دریا

ز نقش گلبنان مانده بعبرت صورت پروین
ز لحن بلبلان مانده بحیرت نغمت عنقا
شعاع برق گویی شد کف موسی بن عمران
که از جیب هوای تیره آرد روشنی پیدا

نسیم باد گویی شد دم عیسی بن مریم
۲۳۵ که چشم اکمه نرگس کند در بوستان ییلا

بکشی و بخوشی باغ همچون خلد و در صحنش
بخوبی و بلعلی ارغوان همچون رخ حورا
گل سرخ و گل زردند در بوستان چود و دختر
گرفته در میان باشند دو روی گل رعنا
درختان همچو بوستان در تمایل آمده جمله
تو گویی ساقیان ابر دادستندشان صهبا

ز انوار ریاحین باغ و بوستان گشته سرتاسر
منور چون عبادتگاه رهبانان شب یلدا
جهانست این، ندانم، یافضای جنت الماوی؟

۲۴۰ زمینست این، ندانم، یارواق گنبد خضرا؟
همه آفاق را افتاد سودای طرب در دل

که تا بنمود ابراز برق رخشنده ید بیضا
جهان پیر بی رونق بسعی طارم ازرق
چوبخت شهریار حق شد از سرتازه و برنا

خداوند جهان داور، شهنشاه هنر گستر
عدو مال ولی پرور، علاء الدین والدنیا

خدا وندی، که او را نیست در کل جهان مانند

نه در دولت، نه در نعمت، نه در آلا، نه در نعم

۲۴۵

ازو آرامشی دارد بلاد مشرق و مغرب

و زو آسایشی دارد روان آدم و حوا

حریم او مآل خلق در شادی و در انده

جناب او پناه خلق در سر و در ضرا

کهنه عامل از دیوان او صد بار چون کسری

کمینه قاید از درگاه او صدبار چون دارا

بیان خوب او داده فنون علم را رونق

بنان راد او کرده رسوم جود را احیا

ز جود او گرفته فیض جود ابر در نیسان

زرای او ر بوده نور قرص مهر در جوزا

۲۵۰

خداوندا، تو آن شاهی که در مردی و در دانش

ز شاهان همه گیتی نداری هیچ کس همتا

جهان از رای تو روشن، زمین از عدل تو گلشن

هنر از طبع تو متقن، هدی از جاه تو والا

بدوزد رمح دلدوز تو دل در سینه خصمان

بسوزد تیغ جانسوز تو جان در قالب اعدا

نه يك شاهی، که صد شمس، همه رخشنده در مجلس

نه يك شخصی، که صد جیشی، همه جوشنده در هیجا

بطبع دل ستاره داد پیمان ترا گردن

بگوش جان زمانه کرد فرمان ترا اصفا

۲۵۵

هوای صدر محروست شده پیرایه عاقل

ثنای ذات میمونت شده سرمایۀ دانا

بکین و مهر در فعل تو هم دارست و هم منبر
 بعنف و لطف در امر تو هم خارست و هم خرما
 چو اعلامت شود پیدانها ن گردند بدخواهان
 پیش رایت شاهان نباید زحمت غوغا
 در آمد وقت آن کاید بزیر حل و عقد تو
 همه اطراف جابلقا ، همه اکناف جابلسا
 بوفق رای تو رانند ملک حله و موصل
 بسوی صدر تو آرند مال طایف و صنعا
 برسم تو نهد سکه امیر بقعه کوفه

۴۶۰

باسم تو کند خطبه امام خطه بطحا
 هر آن فرمان ، که از صدر رفیع تو شود صادر
 جهان آنرا کند تنفید و چرخ آنرا کند امضا
 تویی کل و چو اجزایند شاهان بنی آدم
 بآخر سوی کل خویش باشد مرجع اجزا
 ز بدخواهان نماند اندر همه عالم اثر ، تا تو
 در استیصال بدخواهان سپردی راه استغنا
 همیشه تا که بر افلاک باشد موضع انجم
 همیشه تا که از ارواح باشد قوت اعضا
 نکوخواه تو بادا در مطایب تازه و خرم !

۴۶۵

بداندیش تو بادا در مصایب خسته و رسوا !
 بهار و ماه روزه مژده آوردند سوی تو
 ز نعمت های مستصفی و دولتهای مستوفا
 بسی روزی کناد ایزد ترا با بندگان تو
 چنین ماه و چنین سال و چنین روز و چنین آلا

در سنایش افضل الدین خاقانی

ز دور جنبش این چرخ سیمگون سیمما
چو سیم وزر شده گیر: اشك ماوچهره ما
شود چو سیم و چو زراشك این وچهره آن

که هست شعبده چرخ سیمگون سیمما

مشعبدیست فلك ، حقه باز و حقه تهی

۴۷۰

که هر زمانی صد شعبده کند پیدا

خراس واره می گردد و همی دارد

ستور وار مرا بر امید آب و گیا

ازین خراس خلاصی اگر بیافتمی

رسید می بقوام و علا ، مسیح آسا

ایا ملازم جنت ، بمهر نا محکم

و یا مزاحم مجلس ، بچهر نازیبا

بکش چراغ، که خواهد عروس شب خلوت

بکن نماز ، که دارد خروس صبح آوا

سلاح دیو ز لاحول ساز ، زانکه ترا

۴۷۵

غرور عقل سراسیمه کرد در دنیا

بنخاك و آب ملولی مكن ، که بر سر خلق

شوی سزای ملامت بچار سوی بلا

زییم زحمت بر اوج چرخ شد عیسی

ز دست محنت بر کوه قاف شد عنقا

بساز توشه تقوی ز بهر راه ، که تو

رسی ز توشه تقوی بمنزل آلا

- درین نشیب قناعت گزین ، که عیسی وار
 نبردبان قناعت رسی بدان بالا
 چه سود با تو ؟ که از راه لطف شناسی
 ۴۸۰ زبور خواندن داود را ز ژاژ صدا
 میان خوف و رجا مانده‌ای و می‌گریی:
 زبهر رد و قبول از برای چون و چرا
 نه مرد راهی و آگه نه‌ای که نتوان گفت:
 حدیث چون و چرا در میان خوف و رجا
 ز دام چون و چرا سر برون بریم آخر
 بفضل ایزد و تفضیل خاتم الشعرا
 ابوالفضایل خورشید فضل افضل دین
 که فخر اهل زمینست و تاج اهل سما
 مسیح وقت و کلیم زمانه خاقانی
 ۴۸۵ که عمر خضرش بادا و عصمت یحیا
 ادب بمکتب او همچو طفل در ابجد
 خرد بمجلس او همچو قطره در دریا
 نقود عالم با نقد علم او مقرون
 عقول گیتی در عقل و علم او بر پا
 بطبع طابع طاسین و حامل یاسین
 بفضل نایب حامیم و وارث طاهها
 دلش مدرس تدریس حکمت ادریس
 تنش مذکر تذکیر ذکر ، او ادنا ،
 مبارزان جهان پیش او فکنده کله
 ۴۹۰ مناظران سخن پیش او دریده قبا

نموده موعظتش احترام و آن گاهی
 بنظم ریخته در حقه‌ها شراب شفا
 دماغ خشک اعدای دین و ملت را
 شده کلام مفیدش طفیلی سودا
 ز بهر لخلخه شرک اهل بدعت را
 طیب وار بمعجون نظم کرده دوا
 ندیده مثل تو تاثیر اختر وارکان
 نزاده شبه تو از نسل آدم و حوا
 بحضرت تو تقرب کنند اهل هنر

۲۹۵

که هست حضرت تو عین عروة الوثقا
 هر آن کسی که بنوید گل کرامت تو
 بنفشه وار برون کن زبان او ز قفا
 فیزد در مدیحه گوید

زهی! از آدم و حوا نگشته چون تویی پیدا
 ز تو در خلد آسوده روان آدم و حوا
 مفاخر بردرت واقف، معالی برتنت عاشق
 فضایل در دلت مضمحل، مکارم از کفایت پیدا
 بحشمت دست جاه تو گرفته مرکز اغیر
 بر رفعت پای قدر تو سپرده قبه خضرا

۳۰۰

نه‌ای گیتی، ولیکن همچو گیتی نیستت نقصان
 نه‌ای یزدان، ولیکن همچو یزدان نیستت همتا
 ز روی قدر با غیرت زاوچ جاه تو گردون
 بوقت جود با خجلت ز موج دست تو دریا

- هزاران عالمی ، لیکن همه معمور در معنی
 هزاران لشکری ، لیکن همه منصور در هیبت
 بتو جان خرد باقی ، بتو جام هنر صافی
 بتو روز سخا روشن ، بتو چشم کرم بینا
 تو شخص دولت و دینی و ایامت شده ارکان
 تو کل حشمت و جاهی و افلاکت شده اجزا
 زبان بگشاده مدحت راهمه اجسام چون سوسن
 میان بر بسته امرت راهمه اجرام چون جوزا
 تویی ناظر بچشم عقل در آفاق و در انفس
 تویی قادر بحکم حزم بر احباب و بر اعدا
 نه با امرت قضا مسرع ، نه با حکمت قدر قادر
 نه با حلمت زمین ساکن ، نه با قدرت فلک والا
 همه پیرایه حسنست اوصاف تو چون گوهر
 همه سرمایۀ عیشست الطاف تو چون صہبا
 کمینہ نطفہ قدر تو صد بہرام و صد کیوان
 کہینہ بندہ صدر تو صد کسری و صد دارا
 نہ چون پهنای جاہ تو بود آفاق را بسطت
 نہ چون بالای قدر تو بود افلاک را بالا
 ترا چون عیسی مریم بہر کاری دم معجز
 ترا چون موسی عمران بہر بابی ید بیضا
 بتابش در نوایب روی تو چون ماہ در ظلمت
 بسرعت در حوادث عزم تو چون باد در صحرا
 ز دود کین تو تیرہ ضمیر مردم جاہل
 بنور مہر تو روشن روان مردم دانا

خجل گشته ز اخلاق و ز الطاف و ز افعالت

نسیم خلد و طعم سلسبیل و طلعت حورا

منور شد جهان از شعله نور جلال تو

۳۱۵

چنان کسز شعله نور تجلی قله سینا

زییم آتش تیغت، که دارد پیکر از آهن

گرفته آتش و آهن مکان اندر دل خارا

بوقت آتش طعن تو ز اعدای هدی گردد

جهان چون کام از درها بدان رمح چو از درها

خدا و ندا، افاضل را شد دست از فضل تو حاصل

همه دولت، همه نعمت، همه حشمت، همه آلا

مرا در دست از سعی تو شد خاک بلا عنبر

مرا در کام از لطف تو شد خار فنا خرما

شده نثرم در آثار تو چون آثار تونیکو

۳۲۰

شده نظمم در اوصاف تو چون اوصاف تو زیبا

مرا بوده در اطراف خراسان مستقر، لیکن

شده فضل مرا بنده فحول خطه بطحا

سزد نثر مرا بنده نجوم گنبد گردان

برد نظم مرا غیرت عقود لؤلؤ لالا

هنر در چهر من صادق چو مجنون در غم لیلی

خرد بر جان من عاشق چو و امق بر رخ عنبرا

نه چون هم پیشگان هستم مزور سیرت و خاین

نه چون هم گوشگان هستم منخنث عادت و رسوا

من از روی شرف حرم، ولیکن از حیا بنده

۳۲۵

من از راه طمع گنگم، ولیکن از هنر گویا

ز حرص مال نهادم بمدح و مرثیت هرگز
 قدم در ماتم اموات و بی در مجمع احیا
 بخواهش، دستم اردیبای نا اهلان فرا گیرد
 بریده باد آن دست و دریده باد آن دیبا !
 من این ابیات عذ را را زنا اهلان نگهدارم
 که شناسند نامردان بحق اندازه عذرا
 همیشه تا شود در دشت پیدا لاله نعمان
 همیشه تا بود بر چرخ تابان زهره زهرا
 سود چرخ جفتت باد در ایوان و در میدان !

۴۳۰ خدای عرش یارت باد در سرا و در ضرا !
 زمین را کرده تیغ تو مطهر ز آیت فتنه
 جهان را کرده رمح تو منزله ز آفت غوغا
 جهان و انجم و افلاك انعام ترا گفته
 بروزی صد هزاران بار : « آمنا و صدقنا » !

هم او را است و اعجاز ابیات دو بیت دو بیت هجافست

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| زده چرخ در مدحت تو نوا | زهی ! دشمنت از طرب بی نوا |
| جهان ساخته از نـوالت نـوا | هدی یافته از جلالت جمال |
| ۴۳۵ معانی ز جاه تو گیرد بها | معانی بلفظ تو یابد شرف |
| چو خاکست نزدیک تو بی بها | بوقت سخا گوهر آبدار |
| عدو را خلافت خطایی خطا | ولی را وفاقت صوابی صواب |
| نه چون خط تو لعبتان ختا | نه چون رای تو اختران فلک |
| شده حکم تو بر خلائق روا | شده امر تو در ممالك روان |
| ۴۴۰ ز تو برده روی مکارم روا | ز تو گشته پشت محامد قوی |
| نه در کرد های تو چون و چرا | نه در گفته های تو سهو و غلط |

- ۳۴۵ بهمد تو از غایت عدل تو
ترا حلم خاك و علو اثير
بمدح تو فرزندگان را شرف
نهادست در ذات تو كردگار
ازین روی بر زایران صدر تو
نه همچون جوار کریمت جوار
نصیب نکو خواه از تو حیات
تو عین صوابی « علی من اطاع »
۳۵۰ پدید آمده از تو وز کلك تو
همه صورت تو کمال و جمال
ز دست تو زاینده فیض کرم
ز گفتار تو گوشها را نشاط
ز خوف تو اعدای صدر ترا
ز لطف تو خیره نعیم بهشت
۳۵۵ عزیزست بر جان من خدمت
بنوشیدم از تو شراب طرب
ثنای تو در گوش من خوشترست
مرا نیست از لفظ تو جز لطف
همه از ره مردمی و کرم
۳۶۰ الا ، تا بود میغها را سرشك
کند میش در ظل گرگان چرا
ترا لطف آب و صفای هوا
بصدر تو آزادگان را هوا
و فور مروت ، کمال صفا
گزینست "چون مروه و چون صفا
نه همچون فنای رفیعت فنا
نصیب بد اندیش از تو فنا
تو محض عقابی « علی من عصا »
همان کز کلیم آمده وز عصا
همه سیرت تو وفا و حیا
چو از ابر بارنده صوب حیا
ز دیدار تو دیده ها را جلا
ز اوطان خویش اوفتاده جلا
ز خلق تو طیره نسیم صبا
چو روز شباب و چو عهد صبا
پوشیدم از تو لباس غنا
ز آواز چنگ و ز لحن غنا
مرا نیست از دست تو جز ندا
بگوش من آید ز لطفت ندا
الا ، تا بود تیغها را مضا

ترا باد اقبال در مابقی !

فزون ز آنچه بودست در مامضا

نیز در هدیه گوید

زهی ! از امر و نهی تو نظامی دین و دنیا را

خهی ! از حل و عقد تو قوامی مجد علیا را

- ثبات حزم توداده سکون میدان اغبر را
 نظام عزم تو کرده روان ایوان خضر را
 کف تو شاهراهی درسخا بسیار و اندک را
 ۴۶۵ دل تو کار داری دردها پنهان و پیدارا
 بتازد صف کین توسنان داران گردون را
 بسوزد تف خشم تو زره پوشان دریارا
 خراج از کار گاه تو نسبیج وحد حکمت را
 رواج از بار گاه تو صنایع فرد نعمار را
 نماند رتبتی با قدر تو بهرام و کیوان را
 نباشد حکمتی باملك تو کسری و دارا را
 زبانی نیست جز در مدح تو اجسام پستی را
 قرانی نیست جز بر حکم تو اجرام بالارا
 کف تو جو در را بایسته همچون نور انجم را
 ۴۷۰ دل تو فضل را شایسته همچون جان مرا عضا را
 زبوی خلق تو غیرت کمال طیب عنبر را
 زچین خط تو حسرت جمال نقش دیبا را
 نبینم هیچ پیرایه جز از مهر تو عاقل را
 ندانم هیچ سرمایه به از مدح تو دانا را
 خداوند از مهر تست رحمت آب جیحون را
 چنان کز بهر صاحب شرع رحمت خاک بطحار را
 کسی کورا بدین در گاه والا قربتی باشد
 بود جهل ارثنا خواند جزین در گاه والا را
 نه مطر باشد و طرار، هر کو از پی دنیا
 ۴۷۵ شود منقاد این يك فوج طرار مطرار را

مدیح این قوم رازشست ، خاصه در دیار تو
 که در مسجد بتر باشد پرستیدن چلیپا را
 همه ایام داعی از عنا شبهای یلدا شد
 به از مدح تو صبحی نیست این شبهای یلدا را
 عروس فکرت من از ثنای تو نشاط آرد
 بلی با چهره یوسف نشاط آید ز لیخارا
 چو باشم با تو در یک بقعه باشد عین رسوایی
 اگر گویم ثنا مشتی فضیحت حال رسواری

۳۸۰

بهر علت چرا باید منازل زیر پی کردن
 چو با خود در یکی منزل همی بینی مسیحارا؟
 نه حور العبتی آمد بصدر تو ز طبع من
 که رشك آید ازو بر طارم فردوس حورارا؟
 ز حسن لفظ تو غیرت بود سلك لثالی را
 ز لفظ نظم من حسرت بود سمط ثریارا
 من این ابیات غراسوی در گاهت از آن آرم
 که جز تو قدر نشناسد کس این ابیات غرارا
 کسی کو نظم من بیند ، نجوید سحر بابل را
 کسی کو صوت من یابد ، نخواهد لحن عنقارا

۳۸۵

چه قیمت با کمال بنده این مشتی مزور را؟
 چه قوت بانفاذ تیر شاهان بانگ غوغارا؟
 همی تا در چمن گردد ز بان بگشوده سوسنرا
 همی تا بر فلک باشد میان بر بسته جوزا را
 ز جودت باد آسایش همه اعقاب آدم را!
 بصدرت باد آرامش همه اولاد حوا را

در تفضیل و مدح اتسار

- ای سہی سرو دھی و قد خرامان ترا
 سجده برده مه گردون رخ رخشان ترا
 بندگی کرده عقیق یمن و در عدن
 شب و روز از بن دندان لب و دندان ترا
 صبح دم جامہ چو در سر فگنی نشناسند
- ۳۶۰ خلق از مطلع خورشید گریبان ترا
 بوستانیست ہمہ پر گل و ریحان رویت
 ہیچ آفت مرسادا گل و ریحان ترا!
 روی پنهان مکن از چشم من، ایرا کہ سزااست
 چشم چون ابر من از روی چوبستان ترا
 مردم از ہجر تو وین حال بداند بیقین
 ہر کہ چون من بچشد شربت ہجران ترا
 ای ہمہ شادی آن روز کہ درزین آرند
 از پی گوی زدن ابلق یکران ترا
 عاشقان رفتہ بمیدان تو نظارہ ہمہ
- ۴۹۵ در صف گوی زنان طلعت تابان ترا
 پای آورده تو در مرکب و خلقی بدعا
 دست بر داشتہ از بہر تن و جان ترا
 گرددم عقل پریشان چو بمیدان بینم
 بر بن گوش سر زلف پریشان ترا
 چون بگیری تو بکف قبضہ چو گان، خواہم
 کہ زدل گوی کنم ضربت چو گان ترا

ناز گردت نرسد رنج ، من ازدیده خویش
سر بسر آب زخم عرصه میدان ترا

بگه باختن و تاختن ، از غایت حسن ۴۰۰

هیچ رونق نبود پیش تو اقران ترا
همچو گوی تووچوگان تو خواهم دیدن

اندر آن حال سر زلف وزنخبدان ترا

من همه گریم و توشاد بیازی مشغول

که مبادا اثر غم دل شادان ترا!

چشم گریان مرا هیچ ملامت نکند

گرشه شرق ببیند لب خندان ترا

در مدح شمس الدین ابوالفتح محمد بن علی وزیر

اسباب معالی بکرم کرد مرتب

و احساب بزرگی بمن کرد مهندب

پیرایه اسلام ، ابوالفتح محمد ۴۰۵

آن نزد شهنشاه جهان خاص و مقرب

صدری که بر افروخت جهان را هنر او

چون شمس و بدین روی بشمسست ملقب

رایش همه مجدست و بدان مجدنه مغرور

فعلش همه خیرست و بدان خیر نه معجب

از نعمت او هست اثر در سر زنبور

وز هیبت او هست نشان در دم عقرب

در لفظ شریفش صفت لؤلؤ ایض

در خلق کریمش نسب عنبر اشهب

- آنجا که بود کینش چون خار بود گل
 ۴۱۰ و آنجا که بود مهرش چون روز بود شب
 بر قاعده خدمت او گردش گردون
 در دایره طاعت او جنبش ک-و کب
 طبعش ز معالی و هنر گشته مصور
 دستش بایادی و کرم گشته مرکب
 ای صدق و صفا بوده ترا پیشه و آیین
 وی فضل و سخا گشته ترا سیرت و مذهب
 در گاه تو ارباب شرف را شده مرجع
 دیدار تو اصحاب خرد را شده مطلب
 چون بزم کنی زینت ایوانی و مجلس
 ۴۱۵ چون رزم کنی ز یور میدانی و مرکب
 اسلام بتعظیم تو گشتست معظم
 و ایام بتادیب تو گشتست مؤدب
 با عدل تو ارقم نزنند لاف ز دندان
 در عهد تو ضیغم نکند فخر بمخلب
 در تقویت ملت و در تربیت ملک
 نابوده بعالم چو تودانا و مج-رب
 گر صاحب عباد شود زنده بمعهدت
 باشد بر آداب تو چون کودک مکتب
 صدرا ، تن بیچاره من دیر گهی باز
 ۴۲۰ اندر کف احداث جهان مانده معذب
 آنکرد بمن چرخ که در حرب نکردست
 عبدالملک مروان بر لشکر مصعب (۱)

(۱) عبدالملک بن مروان ششمین خلیفه اموی از ۲۷ رمضان ۶۵ تا ۱۳ شوال ۸۶ ، مصعب بن
 زبیر از کار گزاران معروف اسلام متولد در سال ۳۵ ، حاکم بصره که کسان عبدالملک
 در ۷۱ در جنگ او را کشتند .

و آن آمده بر جان من از دهر، که ناید
از کینه حجاج بر اولاد مهلب (۱)
چشمم بستوه آمد از دیدن اینا
جانم بفغان آمد ازین صحبت قالب
الطاف و کرامات تو امروز مرا داد
هم دولت پاینده و هم عیش مطیب
از بر توام هست مهیا همه مطعم ۴۳۵
وز لطف توام هست مهنا همه مشرب
تا همچو مربع نبود وضع مثلث
تا همچو مطبق نبود شکل مکعب
تا هیچ سلاحی نبود در کف مظلوم
خاصه شب تاریک به از گفتن : یارب !
صدر تو گرامی و جناب تو مبارک
رای تو همایون و لقای تو محبب
بر اهل هدی سایه عدل تو مجدد
تا روز جزا خیمه جاه تو مطنب
در مدح سید تاج الدین ابوالغنائیم رافعی شیبانی
ای تاج دین تازی و ای سید عرب ۴۴۰
ای خدمت جناب تو اقبال را سبب
ای بوالغنائمی، که ترا از غنائمست
بخشودن خلائق و بخشیدن ذهب
ای رافعی، که ساعد و بازوی تو شد دست
هنگام حرب رافع اعلام دین رب

۱- حجاج بن یوسف ثقفی متولد در ۶۵ و متوفی در ۹۵ از پیداد گران معروف عرب و حکمران حجاز و عراق از جانب بنی امیه - مهلب بن ابی صفره متولد در سال ۷ و متوفی در ۸۳، حکمران خراسان در سال ۷۹، حجاج با بازماندگان وی که در عراق مانده بودند ستم بسیار کرده است.

هست از فضایل تو همه نازش عجم

چونانکه از قبایل تو نازش عرب

مثل علی خلیفه یزدانی از هنر

فرع علی ، خلیفه ساطانی از نسب

در عرصه هنر زبزرگان شرق و غرب

۴۳۵

چون تو کراست منصب امروز مکنسب ؟

رنج عدو و ناز ولی از جناب تسب

آری بیک طریق بود خار بار طب

از کف کافی تو عطا کی بود غریب ؟

از قرص آفتاب ضیا کی بود عجب ؟

کین تو چون سراب همه صورت غرور

مهر تو چون شراب همه مایه طرب

بی مدحت تودم نزنند ده رسال و ماه

وز خدمت تو سر نکشد چرخ روز و شب

اسم برام که ز سخای تو منتحل

۴۴۰

علم فلاسفه ز کلام تو منتخب

باناصح آن کنی تو که خورشید با گهر

باحاسد آن کنی تو که مهتاب با قصب

هستی ز آل شیبان ، لیکن بهی ازو

همچون سلافة عنب از جوهر عنب

ای رافع معالیم اسلام ، تاج دین

کس نیست جز تو در خور این نام و این لقب

گشته مقر بفضیل تو ایام بوالفضول

مانده عجب ز قدر تو گردون بوالعجب

۴۴۵

طبع تو وستم ؟ متباعد تر از دو چشم

دست تو و کرم ؟ متطابق تر از دو لب

از شرم بخشش تو شده ابر یار خوی

و زیم کوشش تو شده شیر جفت تب

انصاف خوب تو همه سرمایه کرم

اخلاق نیک تو همه پیرایه ادب

ایمن شد از مظالبت حادثات چرخ

آن کس که کرد خدمت در گاه تو طلب

تسارایت توسوی بخارا نمود میل

آسوده شد بخارا از ویل و از خرب

۴۵۰

اکناف او ز عدل تو خاکی شد از ستم

اطراف او بجاه تو ایمن شد از شغب

گردد ولایت اکنون بی فتنه و بیلا

باشد رعیت اکنون بی انده و تعب

تا خاک را سکون بود و باد را شتاب

تا آب را صفا بود و نار را لهب

بادا ولی جاه تو میمون چو بو تراب

تادا عدوی جاه تو ملعون چو بولهب

از دست فرخ تو بهنگام بزم و رزم

نشاب قسم خاسد و قسم ولی نشب

بسات بماء شعبان تازه ولایتی

۴۵۵

چون خطه بخارا اندر مه جب

در مدح صدرالدین ولی وزیر

تا کی کند حوادث گیتی مرا طلب ؟

کز دست آن طلب شدم آواره طرب

من با عزیمت هرب و فتنه از قفا

من با هزیمت ضرر و چرخ در طلب

که مالدم بعربدها دهر بوالفضول

که بنددم بشعبدها چرخ بوالعجب

هر جا که من روم عقب من رود عقاب

هر جا که من بوم تبع من بود تعب

از بس که جور روز و شب آمد بروی من

۴۶۰

چونان شدم که روز ندانم همی ز شب

هر روز چرخ حادثه ای آردم عجیب

هر لحظه دهر واقعه ای زایدم عجب

گویند : هر رجب عجیبی آورد جهان

پس عمر من شدست سراسر همه رجب

با من سپهر نرد محالات باخته

برده هزار گنج مرا در یکی ندب

اکنون ز درد بردمنم مانده در فغان

و اکنون زرنج گنج منم مانده در شغب

دایم بدان سبب ز فلک در شکایتیم

۴۶۵

کز من فلک دمار برآورد بی سبب

جرمی دگر نکرده جز از رادی و وفا

عیبی دگر ندارم جز دانش و ادب

معنی معجز من و لفظ بدیع من
 سرمایه عجم شد و پیرایه عرب
 با پاك زادگی من آزاد گيست نيك
 و آن به که ضم شود نسب پاك باحسب
 گانیست طبع من که بود دانشش گهر
 نخلیست جان من که بود حکمتش رطب

۴۷۰
 فخرم بس آنکه در صفت صدر دین حق
 « لی منطق تحیر عن حدتی شطب ،

چرخ علو علی که بنازد لقب بدو
 گر سروران عصر بنازند بر لقب
 صدري، که هست حضرت او مرجع از بلا
 صدري، که هست مجلس او مامن از نوب

بر صحن صدر او ز اکابر نشان رخ
 بر پشت دست او ز افاضل نشان لب
 فرزند حیدرست و خداوند مفخرست

چون او کراست منتسب امروز و مکتسب؟

۴۷۵
 فارغ شدست دولتش از خوف انتقال
 آمن شدست حشمتش از بیم منقلب

از فتنه سیاست او چرخ در هراس
 وز حمله مهابت او دهر در هرب
 قدرش سپهر جاه و معالی درو نجوم

کفش درخت جود و ایادی برو شعب
 از قدر او مراتب عیوق منتحل
 وز صدر او مطایب فردوس منتخب

ای ناصحت خزانه رحمت چو بو تراب

وی حاسدت نشانه لعنت چو بولهب

منسوخ نفس صدق تو شد آیت ریا

۴۸۰

مقهور آب عفو تو شد آتش غضب

مهر تو جرم مهر و نکو خواه تو گهر

جاه تو طبع ماه و بداندیش تو قصب

دوزخ بود ز تف نهیب تو يك شرار

کوثر بود ز آب عطای تو يك حبيب

شخص ترا ز عصمت مردانگی لباس

جان ترا ز حکمت فرزانگی سلب

از خدمت جوار تو احباب در حرم

و ز ضربت نهیب تو حساد در ضرب

نزدیک خاص و عام بقدر و بمرتبت

۴۸۵

تو چون ذوابه ای و عدوی تو چون ذنب

حاشا که گویمت چو تو خصمت کجا بود

«سيف من الحديد کسيف من الخشب»

از خدمت بساط تو حاصل شود نشاط

از قربت جناب تو زایل شود کرب

اولی تری بمجد و معالی ز کل خلق

«کالنمل بالوراة والجار بالعصب»

جود تو طالبان عطار است مرتجی

عفو تو را کبان خطار است مرتجب

دین را باجتهاد تو واضح شده طریق

۴۹۰

حق را باعتقاد تو محکم شده سبب

داری ذهب برای عطا و سخای خلق
 در مذهب تو نیست دفین کردن ذهب
 ملك از جمال جاه تو خرم چنانكه باغ
 از عارض شكوفه و از دیده عنب
 تا نام نيك خاطب ابكار نظم شد
 جود تو شد صداق و ثنای تو شد خطب
 منت خدای را كه در ایام تو نماند
 ابكار نظم بیوه و نام نكو عزب
 هركو تعصب تو گزیند ببردش
 گردون بتیغ حادثه هم رسغ و هم عصب
 بدگوی تو چو خاطب لیلست و عاقبت
 اسباب ویل خویش بیند در آن خطب
 تو اندرین بلاد و سخای تو در حجاز
 تو اندرین دیار و ثنای تو در حلب
 تا در امور شرع فریضه است و نافله
 تا در بحور شعر سربلست و مقتضب
 بادا همیشه دولت تو ناصر الریاض !
 بادا همیشه همت تو عالی الرتب !
 ماه صیام آمد و آوردت از بهشت
 خلعت ردای رحمت و تحفه رضای رب
 صوم تو با صیانت و فطر تو بی شبه
 فعل تو با امانت و قول تو بی ریب
 روز قضا مقام تو در ظل مصطفی
 و آن عدو چو بولهب اندر تف لهب
 باد آن زمان نصاب کرامت نصیب تو
 و آنگاه از نصیب تو بدخواه در نصب

۴۹۵

۵۰۰

در مدح خاقان کمال الدین محمود

سپهر ملک عجم، آفتاب دین عرب

بلند نام و نشان و بزرگ اصل و نصب

کمال دین هدی، قطب ملک و دین محمود

۵۰۵

که هست چرخ شرف را جمال او کوکب

جمال دوده خوارزمشاه، آنکه ربود

ز سرکشان زمانه بدست فخر قصب

همه خلاصه مجد و بمجد نامغرور

همه حقیقت فضل و بفضل نامعجب

شده مطاوعت او زمانه را پیشه

شده متابعت او سپهر را مذهب

بطبع حضرت او را ستاره کرده سجود

بطوع خدمت او را زمانه کرده طلب

وجود فضل و هنر را بیان اوست دلیل

۵۱۰

حصول عز و شرف را قبول اوست سبب

ز سعی او شده خار موافقان چون گل

ز تیغ او شده روز مخالفان چون شب

زهی بهمت عالی و طبع صافی تو

نظام جاه و علو قوام و فضل ادب

بزیر خنک جلال تو اخضر و اغبر

بزیر زین مراد تو ادهم و اشهب

ضیای حمد و ثنا از کف تو نیست بدیع

کهرز کان و هنر از کف تو نیست عجب

۵۱۵

سیاه گشت عدو را ز هیبت تو گلیم
کیود گشت فلک را ز صولت تو سلب

عنایت تو چو شمس و ولی تو چو کهر
سیاست تو چو ماه و عدوی تو چو قصب
زییم نیزه ثعبان نهاد تو و گشته

امور خصم تو برگشته چون دم عقرب
تو همچه و درو چو دریا بجاه تو مجلس
تو همچه و مهر و چو گردون بزیر تو مرکب

نگفت نیست وجود تو در طویله خلق
که در طویله بود در جوار خار و طب
همیشه تا نبود باز طعمه تیهو

۵۲۰

همیشه تا نبود شیر سخره ثعلب
بدهر باد جلال تو عالی المکسب !

ز بخت باد جناب تو صافی المشرب !
ز تو مطالب ارباب فضل حاصل باد !

همیشه تا که جهانست علم را مطلب
مخالفان ترا چهره پر غبار بلا

منازعان ترا مغز پر خمار تعب
ندیم جان حسود تو در زمانه ندم

نصیب عمر عدوی تو از ستاره غضب

خطاب بیاد در مدح علاء الدوله ابوالمظفر نصره الدین

انسز خوار زمشاه

۵۲۵

ایا برنده باحباب قصه احباب

ایا دهنده باصحاب نامه اصحاب

بیکدگر تو و سانی ز عاشق و معشوق
 دقیقه‌های سؤال و لطیفه‌های جواب
 تراست صفوت عقل شریف و روح لطیف
 تراست رقت روز وصال و عهد شباب
 بدست لطف گشایی بسان جلوه گران
 سپیده دم ز رخ لعبتان باغ نقاب
 مشوش از حرکات تو جعدهای بنیم
 ممطر از نفحات تو زلفهای بتاب
 پیش چهره افلاک دست تو بندد
 ۵۳۰ گهی حجاب غبار و گهی نقاب سحاب
 ز سعی تست پر از رزمهای دیبا خاک
 ز صنع تست پر از عیبهای جوشن آب
 براغ چهره لاله ز تو شده پر خون
 بباغ دیده نرگس ز تو شده بی خواب
 نبوده مثل تو مساح در بلاد و دیار
 نبوده مثل تو سیاح در شتاب و عتاب
 نشسته واله از ادراک تو اولوالابصار
 بمانده عاجز از اوصاف تو اولوالالباب
 تو باشتاب و زمین، رادرنگ در دل تو
 ۵۳۵ نظام یافته گیتی ازین درنگ و شتاب
 تبارک الله! وهمی، که بی سفینه همی
 چو وهم عبیره کنی بحرهای بی پایاب
 تراست قوت تیر ملک وزین کردی
 بصدمتی وطن عادیان خراب و بیاب

علاء دولت خوارزمشاه ، تاج ملوک
 که هست دولت او مالک قلوب و رقاب
 ابوالمظفر ، اتسز ، خدایگان هدی
 که صدر اوست هدی را ز حادثات مآب
 ربوده حشمت او از کمان حادثه تیر ۵۴۰
 بکنده هیبت او از دهان نایبه ناب
 ملک ز بهر شرف بردرش گزیده مقام
 فلک ز بهر کتف بر سرش فنکده قباب
 حسام او بگه رزم صورت الاعجاز
 کلام او بگه بزم سورة الاعجاب
 بفضل و مکرمت او تفاخر اسلاف
 بجاه و منزلت او تظاهر اعقاب
 همه امور جهان در حساب اوست ولیک
 برون شدست ایادی دست او ز حساب
 ز بیم خنجر سیما بگون او گشتست ۵۴۵
 عدوی دولت او بی قرار چون سیما
 گشاده شد ز بنانش خزاین ارزاق
 بریده شد از بیانش دقایق آداب
 چنو نیارد گشت زمانه در هر فن
 چنو نبیند چشم ستاره در هر باب
 زهی مخالفت امر تو خطای خطا!
 زهی موافقت رای تو صواب صواب!
 تویی ، که چرخ بود با جلالت تو زمین
 تویی ، که بحر بود با سخاوت تو سراب

چو در صفوف درخشان شود فروغ سیوف

۵۵۰ چو در حروب فروزان شود لهیب ضراب
زمین پیو شد از خون سرکشان سر بال
هوا بیند از گرد صفدران جلباب
مبارزان ز پی کرو فر بمعرکه در
سبک کنند عنان و گران کنند رکاب
ثبات را ز جهان مندرس شود آیات

حیوة را زبشر منقطع شود اسباب
سنان تو کند آن لحظه از قلوب غلاف
حسام تو کند آن ساعت از رقاب قراب
گهی نوردی ملک یلان پیای نهیب

۵۵۵ گهی سپاری گنج شهان بدست نهاب
بنیزهای ردینی (۱) کنی بگاه طعان
بتیغهای یمانی کنی بگاه ضراب
رواق فتح بلند و اساس دین محکم
لوای فتنه نگون و بنای کفر خراب
ز زخم تیغ تو گردند دشمنان مقهور
بدان صفت که شیاطین ز زخم تیر شهاب
خدایگانا، آنی که اهل عالم را
بخشکسال حوادث ز تست فتح الباب
ز دانش تو همه فاضلان گرفته نصیب

۵۶۰ ز بخشش تو همه سایلان نهاده نصاب
ولی تو گهرست و وفاق تو خورشید
عدوی تو قصبست و خلاف تو مهتاب

(۱) نیزه ردینی منسوب بردین نام از تازیان که نیزه داراست می کرد یا منسوب بردینه سرزمینی که در آن نیزه خوب می ساختند.

همای بخت همایون تو سیه کرده
 ز رنج روز بد اندیش تو چوپرغراب
 همیشه تا که ز ایزد بود بوعدو وعید

جزای عدل ثواب و سزای ظلم عقاب
 جهان ز عدل تو آباد باد تا محشر!

نصیب جان تو بادا ز کردگار ثواب!
 موافقان تو بادند در نشاط و نعیم!

۵۶۵

مخالفان تو بادند در عنا و عذاب!
 گشاده بر تو علی رغم خصم هر ساعت
 هزار در ز سعادت مفتوح الابواب

ایضادرمده ملك انسر

ای ترا جاه قباد و حشمت افراسیاب
 پیش تیغ عزم تو منسوخ تیغ آفتاب
 در کمال تو غلط کردم، که هر فرمان بریت
 هست با جاه قباد و حشمت افراسیاب
 با جلال قدر تو نازل بود قدر فلک

با کمال جود تو باطل بود جود سحاب
 حضرت والای تو اصحاب حاجت را مال

۵۷۰

مجلس میمون تو ارباب دانش را مآب
 صورت دولت وفاق تو چو پرواز همای

سورت محنت خلاف تو چو آواز غراب
 کوه بابل از ثبات حزم تو گیرد درنگ

باد صرصر از مضای عزم تو یابد شتاب

حکم تو در نیک و بد همچون قضای آسمان

امر تو در بیش و کم همچون دعای مستجاب

کرده با لفظ بدیع تو معانی اقتران

جسته با جاه رفیع تو معانی اقتراب

جود گفت را نباشد مال افریدون کفاف

۵۷۵

حد تیغت را نکردد سد اسکندر حجاب

رمح خطی (۱) ترا از شخص قهاران طعام

تیغ هندی ترا از خون جباران شراب

بر سپهر گامگاری گشته رأی صابیت

در ضیا همچون سهیل و در مضا همچون شهاب

کرده آشوب سنان و آسیب تیغت روز جنک

لشکر خاقان اسیر و کشور قیصر خراب

ای جلال حشمت فارغ ز خوف انتقال

وی کمال دولتت ایمن ز بیم انقلاب

در جهاننداری مسلم چون جوابی بر سؤال

۵۸۰

بر جهانبنایی مقدم ، چون سؤالی بر جواب

با سنان تو اجل گشته قرین وقت طعان

با حسام تو ظفر کرده قران گاه ضراب

نام تو گشته مبارک همچو آثار مشیب

ذکر تو گشته گرامی همچو ایام شباب

خصم ملت راز شمشیر تو باشد اضطرار

رکن بدعت را ز پیکان تو باشد اضطراب

جستن از مهر تو عاقل را بود محض خطا
جستن مهر تو دانا را بود عین صواب

هرچه مدحست آن بایام تو دارد اتصال ۵۸۵

هرچه فتحست آن باعلام تو دارد انتساب
تا نباشد حال عالم بی صلاح و بی فساد

تا نباشد فعل مردم بی ثواب و بی عقاب
باد قسم نیک خواه تو صلاح بی فساد!

باد بخش بد سگال تو عقاب بی ثواب!
خاتم جاه ترا بادا ز فیروزی نکین

مرکب عز ترا بادا ز بهروزی رکاب!
هوش تو همواره سوی لذت لهو و نشاط!

گوش تو پیوسته سوی نغمه چنگ و رباب

نیز در مدح اتسز

ای در کف عزیمت تو خنجر چو آب ۵۹۰

جان عدو سؤال حسام ترا جواب
بحریست خاطر تو پر از گوهر هنر

چرخ نیست فکرت تو پر از اختر صواب
پیرایه روان شده مهر تو، چون خرد

سرمایه طرب شده یاد تو، چون شراب
ایام بسی طراوت اقبال تو دژم

آفاق بی عمارت انصاف تو خراب
از راه بر ولطف تویی مالک القلوب

وز روی امر ونهی تویی مالک الرقاب
دولت گزیده بر در معمر تو مقام ۵۹۵

نصرة کشیده بر سر میمون تو قباب

صدر تو همچو خلد و چو انفاس اهل خلد

امداد بخشش تو برون رفته از حساب

از بهر نصرت تو زند چرخ بامداد

بر تیغ های کوه علمهای آفتاب

خاکی که یاد خلق حمیدت برو وزد

یابد ضیای آتش و گیرد صفای آب

تا از حجاب چهره ملکت نشد پدید

پنهان نگشت چهره احداث در حجاب

اندر میان ییشه و وادی ز عدل تو

۶۰۰

ضیغم نهفته مخاب و ارقم فکنده ناب

تسایید را برایت و رای تو التماس

اقبال را بنامه و نام تو انتساب

اوقات مدحت تو مبارك تر از مشیب

و ایام خدمت تو گرمی تر از شباب

از حادثات حضرت محروس تو مآل

و ز نایبات مجلس مانوس تو مآب

از لفظ فایق تو حسد برده در پاك

و ز خلق فایح تو خجل گشته مشك ناب

دوزخ ز تف کوشش تو کمترین شرار

۶۰۵

کوثر ز کف بخشش تو کمترین لعاب

يك پایه از جلال تو بر تر ز صد فلك

يك نکته از حدیث تو بهتر ز صد کتاب

در خشکسال حادثه گشت امید را

از فیض نعمت تو رسیدست فتح باب

فرزانگان گرفته و احرار یافته
از جاه تو نصیب و ز انعام تو نصاب
چون بحر با شکوهی و دشمن ز بیم تو
گریان و دل پر آتش و نالنده چون سحاب
از خواب بر نخیزد ، الابنفخ صور

۶۱۰

هر دشمنی که بیند شمشیر تو بخواب
گر شعله ای ز خشم تو بر بحر بگذرد
دود سیه بر آید از آن بحر پر غیاب
از تو بدیع نیست هنر، چون زمی نشاط
از تو غریب نیست کرم، چون ز گل گلاب
بر دشمنان بختنجر و بر دوستان بجد
هم مرسل عقابی و هم منزل ثواب
روزی که نیزه را بود از سینها غلاف

۶۱۵

جایی که تیغ را بود از فرقها قراب
از معرکه بعالم علوی کند رحیل
ارواح سرکشان، چو دعا های مستجاب
گردد گشاده چهره آجال را قناع
گردد گسسته چشمه آمال را طناب
سرها پر از خمار کند با ده طعان
دلها پر از شرار کند آتش ضراب
همچون زمین ساکن گردون در اضطرار
همچون سپهر گردان هامون در اضطراب
از خون تازه پشت زمین چون رخ تدرو
و ز گرد تیره روی هوا چون غراب

چون کام مار حربگه و چون زبان او

لرزان بدست مرد محارب درون حراب

شیران حرب را و دلیران رزم را

۶۲۰ جان عرصه نهیب و روان طعمه نهاب

آنکه ز باد تیر تو جانها شود هبا

و آن دم ز تف تیغ تو دلها شود کباب

بر جان بدسگال تو از صفحه اجل

خواند زبان خنجر تو آیت عذاب

عاجز شود ز حفظ عنان دست صفدران

در معرکه چو پای تو بینند در رکاب

گردد چو خاک زیر سم مرکبان تو

۶۲۵ آن کس که کرده باشد کین تو ارتکاب

یارب ! چه روز بود ، که از خون مشرکان

تیغ تو کرد عرصه خوارزم را خضاب ؛

از بانك صفدران دل آفاق پر فزع

وز گرد غازیان رخ افلاك در نقاب

چندین هزار پیل تن و شیر دل همه

از رمح مار پیکر تو طعمه کلاب

از پیچ نیره تو تن صفدران پیچ

وز تساب خنجر تو تن سرکشان بتاب

شاهها ، ز کارزار تو همت عدوت را

۶۳۰ گشت از همه غنیمت ، مقصور برایاب

آمد بصد امید و بصد درد باز گشت

چندان که تشنگان جگر تفته از سراب

از کوهسار صید شتابان رود ولیک
 دریا چو پیش آید کم گرددش شتاب
 آورد روی سوی ملاقات شرزه شیر
 چندین هزار مفسد پر غدر چون ذباب
 با حمله تو زمره کفار را چه قدر ؟
 شیطان چه قدر دارد با حمله شهاب ؟

۶۳۵

از آهوان نباید کاری بجز گریز
 چون شیر شرزه نعره زند در میان غاب
 این فتح آیتست ز آیات عز تو
 این فتح یافتی و چنین فتح صد بیاب
 معلوم شد که : تا ابد الدهر ایمنست
 این دولت از تزلزل و این ملک از انقلاب
 شاهها ، جناب تست که آرند اهل فضل

در زیر زین جنیبت دولت ازین جناب
 هر کو باین جناب کرم کرد التجا

احداث راز جانب او باشد اجتناب

۶۴۰

من بنده ، تا از باب رفیعت جدا شدم
 از بخت بهره هیچ ندیدم ز هیچ باب
 نستند دلم ز دست طرب هیچ تحفه ای

گویی که بسته است دلم با طرب حساب

مستور کرد چرخ ز من چهره نشاط

چونانکه زیر کان ذهب و مذهب و ذهاب

که بر تنم ز لشکر تیمار تاختن

که بر دلم زد آتش اندوه التهاب

- منت خدای را ! که رسیدم بصدر تو
 با من نماند گردش ایام را عتاب
 نی اخترم بچشم عداوت کند نظر
 ۶۴۵ نی دولتیم بلفظ حقارت کند خطاب
 زین خاطر چو بحر بر آرم بتازگی
 اندر تنای دولت تو لؤلؤ خوشاب
 نامی و نعمتی ، که مرا بود ، دی برفت
 نو نام و نعمتی کنم امروز اکتساب
 تا هیچ پشه را نبود اقتدار پیل
 تا هیچ صعوه را نبود قوت عقاب !
 بادا دعای ملک تو تسبیح مرد و زن !
 بادا حریم صدر تو محراب شیخ و شاب !
 طبع موافقان تو پیوسته در نشاط !
 ۶۵۰ جان مخالفان تو همواره در عقاب !
 جمشید وار ، در چمن مملکت بچم
 خورشید وار ، بر فلک مرفخرت بتاب

هم در مدح افسر

- زین سینه پر آتش و زین دیده پر آب
 دردا ! که گشت قاعده عمر من خراب
 از بیم غرق و حرق نیاید مرا همی
 در سینه هیچ شادی و دردیده هیچ خواب
 زردست چهره من و از شرم دشمنان
 هر شب کنم بخون جگر چهره را خضاب

۶۵۵

گردون دهد ز سفره حسرت مرا طعام
گیتی دهد ز ساغر محنت مرا شراب
زنبور وار بود لعابم ز شهد و چرخ
چون زهر مار کرد مرا در دهان لعاب
امثال من مکرم و من سخره زمان
و اقران من مرفه و من طعمه ذماب
گفتم که : در شباب کنم دولتی بدست
نامد بدست دولت و از دست شد شباب
عمرم ز کوه چرخ شد و نیست خود مرا

۶۶۰

جز اشك همچو سیم و رخ همچو زرناب
گیرند در حساب من آنچ اختران دهند
وین عمر من که رفت نگیرند در حساب
آن لؤلؤ خوشاب که باریدمی ز طبع
بارم کنون ز دیده همان لؤلؤ خوشاب
هست آفتاب طبع من از روشنی ولیک
در پیش او حجاب شد اندوه چون سحاب
تاریک از آن شدست اقالیم نظم و نثر
کاندر سحاب تیره بماندست آفتاب
بهرمن شدند خیره شیاطین حادثات

۶۶۵

تا شد نهفته از فلک طبع من شهاب
عمر اریختی نکند هم رسم بفضل
از بعد خکشال حوادث بفتح باب
من قانعم هر آنچه رساند بمن فلک
در هیچ حال نیست مرا با فلک حساب

در پیش لعبتان دو دیده بدست شرم
 سازم ز طیلسان قناعت همی نقاب
 از اهل فیض حمل مذلت برای چیز
 کاریست ناستوده و شغلیست ناصواب
 اعراض کردم از همه آفاق و ساختم
 مردرگه خدیو خنداوند را مآب
 خوارزمشاه اتسز غازی ، که سهم او
 ۶۷۰ افکند در قبایل کفار اضطراب
 شاهی که هست اطاعت او والی القلوب
 شاهی که هست هیبت او مالک الرقاب
 اقبالش از کمان حوادث ببرد تیر
 انصافش از دهان نوائب بکند ناب
 او شمس طالع و دگران ذره هوا
 او بحر ذاخر و دگران جرعه شراب
 ای در فضای جاه تو اسلام را درنگ
 وی بر فتنای خصم تو ایسام را شتاب
 هست از ستاره باره جاه ترا مقام
 ۶۷۵ هست از مجره خیمه عمر ترا طناب
 مثل تو و خسروی ندهد دست در عنان
 شبه تو صفدری ننهد پای در رکاب
 شاهها ، تویی که لشکر آمال خلق راست
 بی فتنه خزاین اموال تو نهاب
 بشنو حدیث من ، که بود ز استماع آن
 در عاجلت محامد و در آجلت ثواب

- آنچ آمدست بر تنم از چرخ ؛ نامدست
 از دوده معاویه بر آل بو تراب
 اشکم شد از جفای فلک چون رخ تدری ۶۸۰
 روزم شد از عنای جهان چون پر غراب
 بر صف چرخ از قبل سهم من سهام
 در کف صبح از جهت حرب من حراب
 آن کس که طاعت تو گزیند رضا دهی
 تابی گناه چرخ رساند بدو عذاب ؟
 جستیم ما دو تن : تو باحسان و من بجان
 تو در این مدایح و من خاک آن جناب
 من در خود و ندانم ، تا چیست مرترا ؟
 باری ، مراست خاک جناب تو مشک ناب
 از مهر تو نگیرد جان من احتراز ۶۸۵
 و ز مدح تو نجوید طبع من اجتناب
 این شش هزار بیت ، که گفتم بمدح تو
 از شش هزار عقد جواهر ببرد آب
 دارم من انتساب عنایات ایزدی
 با انتساب داد مرا فضل اکتساب
 لیکن چو هستم از همه اوباش خوار تو
 چه فخرزا کتساب و چه راحت ز انتساب ؟
 تا از تواتر حرکات فلک شود
 هر شب جمال چهره خورشید در حجاب
 هر چنان نشاط و کام بود در جهان بران ۶۹۰
 هر چنان جلال و جاه بود از فلک بیاب

تا آسمان پیاید ، با آسمان پیای !

تا مشتری بتابد ، چون مشتری بتاب !
در آخر قصیده بنده دعای خیر
اندر دوام دولت تو باد مستجاب

در مدح خاقان کمال الدین ابوالقاسم محمود ارسلان خسرو توران
ای از رخت فگنده سپرماه و آفتاب (۱)

طعنه زده جمال تو بر ماه و آفتاب
زان جا که راستیست ندارند در جهان

پیش رخ تو هیچ خطر ماه و آفتاب
بندند ، گردهی تو اجازت ، چوبندگان

۶۹۵ در خدمت رخ تو کمر ماه و آفتاب
از زلف تو ر بوده نشان مشک و غالیه

وز روی تو گرفته اثر ماه و آفتاب
از ماه و آفتاب بهی تو ، که نیستند

باد و عقیق همچو شکر ماه و آفتاب
در صف نیکوان بمقام مفاخرت

خواهند از رخ تو نظر ماه و آفتاب
باشند باجمال تو حاضر بوقت لهو

در بزم شهریار بشر ماه و آفتاب
محمود ، صفدری ، که زلف و زعفران او

۷۰۰ گیرند بار نفع و ضرر ماه و آفتاب
خاقان کمال دولت و دین ، آنکه بر فلک

از سهم او کنند حذر ماه و آفتاب

(۱) این قصیده در برخی از نسخه های دیوان انودی هم هست اما از روش شمار و مدوح آن پیدا است
که از انودی نیست

برخصم او کشیده سنان چرخ و روزگار
 در پیش او گرفته سپر ماه و آفتاب
 بفزود ملك و دولت او عز و جاه شرع
 چونانكه لون و طعم و نمر ماه و آفتاب
 از شخص او نبوده جدا جاه و مفخرت
 و ز حکم او نکرده گذر ماه و آفتاب
 بنموده بر ولی وعدو ذاتش آن اثر
 ۷۰۵ کندر قصب نمود و گهر ماه و آفتاب
 آفاق را فروغ ز جاه و جلال اوست
 جاه و جلال اوست مگر ماه و آفتاب
 شاهها، نهند، گر تو اشارت کنی، بفخر
 بر خاک بیمارگاه تو سر ماه و آفتاب
 بر آتش عزیمت تو، وقت التهاب
 باشند که مترینه شرر ماه و آفتاب
 تو ماه و فتابی و زان در جبال شد
 محض سخا و عین هنر ماه و آفتاب
 ۷۱۰ با شور صولت تو هبا سیل و صاعقه
 با نور طلعت تو هدر ماه و آفتاب
 در راه طاعت تو با قطار شرق و غرب
 دارند شغل و پیشه سفر ماه و آفتاب
 با عزم و با بقای تو در سرعت و ضیا
 ننهاده گام و نازده پر ماه و آفتاب
 بر قمع دشمنان تو هر لحظه می کشند
 منزل بجایگاه دگر ماه و آفتاب

از گنج سعد هر شب و هر روز پیش تو
 آرند تحفه فتح و ظفر ماه و آفتاب
 تا مانده اند سخره فرمان ایزدی
 در قبضه قضا و قدر ماه و آفتاب
 بادا نگون لوای بقای عدوی تو
 چو نانکه در میان شرمه ماه و آفتاب
 آثار اصطناع تو بر خرد و بزرگ
 و اعلام انتفاع تو بر ماه و آفتاب
 از روی و رای تو بشب و روز در سپهر
 دیده ضیا و یافته فر ماه و آفتاب
 از طارم سپهر بچشم مناصحت
 در دولت تو کرده نظر ماه و آفتاب

در مدح اتسار خوارزمشاه

جانا فکندهام ز غم تو سپر بر آب
 وز اشک دیده ساخته ام مستقر در آب
 آتش علم گرفت مرا در میان دل
 تا من فکندم از غم عشقت سپر بر آب
 من در میان آتش و این نادره نگر
 کز چشم من رسیده بهر هفت کشور آب
 بی خواب مانده ام، که گرفتست در غمت
 از دیدگان مرا همه بالین و بستر آب
 آنها که انده تو رساند بشخص من
 وقت گداختن نرساند بشکر آب

۷۲۵

خیره است از لقای تو در خلد عدن حور

تیره است با صفای تو در حوض کوثر آب
 رخسار و چشم و زلف تو در بوستان حسن
 برده است از شکوفه و شمشاد و عبهر آب
 در آب اگر فشانده شود گرد زلف تو
 گردد ز گرد زلف تو پر مشک و عنبر آب
 ورنگری در آتش و آب، از جمال تو
 گردد منقش آتش و گردد منور آب
 آتش حسد برد زرخ تو بدان صفت

۷۳۰

کز رقت شمایل شاه مظفر آب
 خوارزمشاه ، اتسز ، کندر حسام او
 گشتست مدغم آتش و گشتست مضمهر آب
 قدر رفیع او را برده سجود چرخ
 لفظ بدیع او را گشته مسخر آب
 گرساغری پر آب حسودش برد بلب
 در حال زهر گردد در صحن ساغر آب
 با طبع او مناسبتی بود آب را
 زین روی شد قرار گه درو گوهر آب
 خوش خورد می نیارد اندر دیار شرک
 از آتش مهابت او هیچ کافر آب
 آنرا که در سفینه تدبیر او نشست

۷۳۵

غم نیست گر بدید آفاق یکسر آب
 از باد نیست وقت سپیده دمان ولیک
 از بیم تیغ اوست که لرزد بزنبیر آب

گر بگذرد بر آتش و بر آب خلق او
 گردد مسخر آتش و گردد معطر آب
 مقدار او ز کنگره چرخ بر ترمست
 چونانکه هست از کره خاك برتر آب
 ز آثار عنف او و ز آثار لطف او
 گشته مجسم آتش و گشته مصور آب
 شاهها، همی خورند ز يك آبخور بهم
 در روزگار عدل تو گور و غضنفر آب
 از خنجر تو محتجب شده و مضطرب شوند

۷۴۰

در جرم خاره آتش و در قعر فرغ آب
 پیش سخای دست تو باشد بخیل ابر
 پیش صفای طبع تو باشد مکدر آب
 شمشیر آبدار تو چون بحر اخضرست
 الحق شکفت باشد بر بحر اخضر آب
 در قدر نیست با تو برابر فلک، چنانک
 در قعر با ائیر نباشد برابر آب
 رامست پیش پای جلال تو آسمان

۷۴۵

چونانکه زیر پای کلیم پیغمبر آب
 اسلام را عنایت جاه تو در خورست
 چونانکه هست برجگرتشنه درخور آب
 محبوس وار در دل و در دیده عدوت
 ماندست عاجز آتش و گشتست مضطرب آب
 تا هست رطب و بارد نزد فلاسفه
 در اصل آفرینش زین چار گوهر آب
 بادا عدوی جاه ترا سال و مه مقیم
 در باطن دل آتش و در دیده سر آب!

۷۵۰

هنگام تشنگی جگر بدسگال را
از چشمه سنان تو بادا مقدر آب!

نیز در ستایش گوید

تویی که تیغ تراشد مسخر آتش و آب
فکند هیبت تو زلزله در آتش و آب
چه باک از آتش و آب؛ که چون خلیل و کلیم
ترا شدند مطیع و مسخر آتش و آب
حسام تست، که اندر مواقف پیکار
رسد ز پیکر او برد و پیکر آتش و آب
ز کین و مهر تو گشته محقق انده و لہو

۷۵۵

ز خشم و عفو تو گشته مقرر آتش و آب
اگر بر آتش و بر آب بنگرد خلقت
شود معنبر و گردد معطر آتش و آب
و گر بر آتش و بر آب بگذاری، گردد
بزیر پای تو سرین و عبهر آتش و آب
بجنب جاه و جلال تو پست ز هره و ماه
بپیش باس و نوال تو ابتر آتش و آب
ز بیم تیغ و سنان چو آتش و آب
شدند در دل خا را محقر آتش و آب
فکنده در کف پیمان تو دل اختر و چرخ
نهاده در خط فرمان تو سر آتش و آب

۷۶۰

همان کند فزع تیغ و هیبت رمحت
بید سگال، که بر موم و شکر آتش و آب

همه علوم جهان مضمهرست در دل تو
چنانکه در دل خارا است مضمهر آتش و آب

عجب نباشد، اگر ساخته شوند بطبع
زین عدل تو چون دو برادر آتش و آب

فلک نباشد با تو برابر اندر قدر
چنانکه نیست بفطرت برابر آتش و آب

بر کمال محل و و فور مکرمت
عظیم مختصر و بس محقر آتش و آب

چو باد خاک بسر بر کنند، عاجز وار
اگر شکوه تو حمله برد بر آتش و آب

۷۶۵

مخالفان ترا سال و مه بکینه و خشم
کشند بر دل و بر چشم لشکر آتش و آب

بوقت سوختن و ساختن علی التحقيق
زعنف و لطف تو باشند کمتر آتش و آب

بر ضیای ضمیر و صفای خاطر تو
نموده مظلوم و بوده مکدر آتش و آب

ز بس عنا و بکا، حساسد ترا دادند
همیشه بالب خشک و رخ تر آتش و آب

کسی که نقص تو خواهد نوشت بردفتر
بگیردش همه اطراف دفتر آتش و آب

۷۷۰

چو تو بکینه بر آ هختی از نیام حسام
ز باختر برسد تا بخاور آتش و آب

در آن زمان که ز شمشیر صفدران گیرد
همه بسیطة آفاق یکسر آتش و آب

زبانها زده و موجهها بر آورده
 ز گوی اغبر تا موج اخضر آتش و آب
 یلان معرکه و سرکشان هینجا را
 گرفته از تف و خوی در ع و مغفر آتش و آب

۷۷۵

در آن مقام بر اشخاص دشمنان باری
 زنوك نیزه و از خد خنجر آتش و آب
 اگرت آتش و آب این زمان پیش آیند
 برند از دم تیغ تو کیفر آتش و آب
 خدایگانا ، تا کی ز حرب ؛ کز تیغت
 گرفته عرصه هر هفت کشور آتش و آب
 بخواه ساغر پرمی ، چنانکه طیره شوند

ز گونه می و از لون ساغر آتش و آب
 همیشه تا که بطبع و سرشت میل کنند
 سوی فراز و نشیب آن دو گوهر آتش و آب

۷۸۰

گرفته باد ز تف دل و نم دیده
 عدوت را همه بالین و بستر آتش و آب
 نصیب حاسد و قسم ولایت در عقبی
 ز قعر دوزخ و از حوض کوثر آتش و آب

ح

در مدح اتیسز خوارزمشاه

تویی که خنجر تو شد مکان آتش و آب
 زبان رمح تو شد ترجمان آتش و آب
 بدست خشم تو و عفو تو سپرد فلک
 بوقت جفوت و صفوت عنان آتش و آب

- رواق حشمت تو بربر سپهر و نجوم
نطاق خدمت تو بر میان آتش و آب
ز تف سینه و از اشك دیده ماندستند
- ۷۸۵ مخالفان تو اندر میان آتش و آب
خدایگانا ، معدوم و مندرس گشتست
زعنف و لطف تو نام و نشان آتش و آب
حمایت تو شده پاسبان ملت و ملك
سیاست تو شده قهرمان آتش و آب
ز جنك و صلح تو بیم و امید اختر و چرخ
ز مهر و کین تو سود و زیان آتش و آب
تبارك الله ! از آن تیغ آسمان صفتت
که هست بر صفحاتش قران آتش و آب
ستارگان را بر آسمان قران باشد
- ۷۹۰ مگر که تیغ تو شد آسمان آتش و آب
ز تیغ و گرز تو باشد نفیر جوشن و خود
ز طعن و ضرب تو باشد فغان آتش و آب
حسامت آتش و آبست و این شکفتی بین
که هست دولت و دین در امان آتش و آب
بملك های شکفتست تیغ تو ضامن
هزار ملك نگر در ضمان آتش و آب
وجود گوهر اگر در صمیم کان باشد
چراست گوهر تیغ تو کان آتش و آب ؟
چو حد تیغ تو دیدند عاقلان گفتند
که: هست جای اجل بر کران آتش و آب
- ۷۹۵

ز رای روشن و از طبع صافی تو کنند
 اگر کنند بحق امتحان آتش و آب
 دریغ کاش و آبست بی زبان ، ورنی
 همه ثنای تو گفتی زبان آتش و آب
 نهاد آتش و آبست بی روان ، ورنی
 همه هوای تو جستی روان آتش و آب
 جهان ز خنجر تو پر ز آتش و آبست
 مگر که خنجر تو شد جهان آتش و آب

بکند عدل تو بیخ بنای فتنه و ظلم
 ببرد باس تو زور و توان آتش و آب
 بفر خدمت صدر تو چون خلیل و کلیم
 برسته ناصح تو از هوان آتش و آب
 بوقت سوختن و ساختن پدید کنند
 عقاب و عفو تو سرنهان آتش و آب
 همیشه تا که بیلا و پست دارد میل
 تن خفیف و سرشت گران آتش و آب
 بچهره زرد ، بپیکر گداخته بادا
 عدوی مملکت تو بسان آتش و آب

دل مخالف و چشم منازعت بادا
 چو ابر وقت بهاران مکان آتش و آب
 بزیر ران جلالت زمبانه رام چنانک
 شود هوا و زمین زیر ران آتش و آب

۸۰۰

۸۰۵

دو مدح شاهان کمال الدین محمود خورشید توران

ایا ز غایت خوبی چو یوسف یعقوب

سپاه عشق تو شد غالب و دلم مغلوب

تویی بمصر نکویی امیر چون یوسف

منم بخانه احزان اسیر چون یعقوب

دلم همیشه هوای ترا بود طالب

کدام دل که هوای تو نیستش مطلوب ؟

کنی هزار جفا بردام بیک ساعت

۸۹۰

ز روی خوب نباشد چنین جفا ها خوب

بچشم تو همه سحرست و دلبری مقرون

بروی تو همه لطفست و نیکویی منسوب

اگر حجاب رخ تست نیکویی نه عجب

که ابر چشمه خورشید را کند مهجوب

مرا تو گویی : در هجر صبر کن ، یارا

بچند حيله كنم صبر ؟ من نیم ایوب

عداوتیست مرا با زمانه از پی آنك

مرا زمانه جدا کرد از چنان محبوب

گذشت بر من مسکین ز حد و اندازه

۸۹۵

تحکمت ضرور و تعلقات خطوب

کهی مصایب گیتی بیندم بقیود

کهی نواب گردون بخایدم بنیوب

ز پشت دست بود ، گر مرا بود مطعوم

ز آب دیده بود ، گر مرا بود مشروب

اگر نبودی جهان کمال دولت و دین
 ز شخص من سلب زندگی بیدی مسلوب
 سر محمد محمود ، خسرو توران
 که جود او مثلی گشت در جهان مضروب
 منز هست سرشت کریم او ز فسون
 مطهرست نهاد شریف او ز غیوب
 همه سران زمانه بامر و طاعت او
 نهاده اند رقباب و سپرده اند قلوب
 دل مبارک او را فضایلست و علوم
 از آن فزون که عرب را قبایلست و شعوب
 بزرگوار کریم ، تو آن خداوندی
 که رسم تو همه عفو جرایمست و ذنوب
 بیارگاه رفیع تبو قهر اعدا را
 به از هزار کتیبه یکی بود مکتوب
 یکی پیام تو صد خنجرست گاه عمل
 یکی غلام تو صد لشکرست گاه حروب
 بساط عدل تو در عرصه جهان مبسوط
 لوای قدر تو بر تبارک فلک منصوب
 نه مرکبان کمال تراست بیم غبار
 نه کوکبان جلال تراست خوف غروب
 کشیده در طرب احباب دولت تو ذیول
 دریده از تعب اعدای دولت تو جیوب
 نسیم لطف تو تحفه دهد بخلق همی
 همه اطایب فردوس را بوقت هیوب

۸۲۰

۸۲۵

- دو نایبند بهنگام بخشش و کوشش
 ۸۳۰ سحاب ماطر و دریای ذاخر و تو منوب
 ز بهر تربیت شرع و مالش شرکست
 ترا قیام و قعود و ترا نزول و رکوب
 بجز ثنای حمید و بجز دعای جزیل
 همه رغایب گیتی بر تو نامرغوب
 در آن زمان که کند صدمت طعان و ضراب
 زمین معرکه از خون صفدران مخضوب
 ز تف حمله نهاد جهان شود محرور
 ز خون کشته مزاج زمین شود مرطوب
 رماح لرزه گرفته چو ساعد مفلوج
 ۸۳۵ سیوف گریه گرفته چو دیده مکروب
 بدست فتنه شده خانه نجات خراب
 بزهر مرگ شده باده حیات مشوب
 بیارگاه تو آرد ملک در آن ساعت
 لباسهای امانی ز کارگاه غیوب
 بنیزه تو شود چنان پردلان مجروح
 بخنجر تو شود خون سرکشان مصبوب
 ظفر بناصیه خیل تو بود معقود
 شرف بقاعده امر تو بود معصوب
 بزرگوارا، بی عیب صفد را، دانسی
 ۸۴۰ که من نیم بجهالت چو دیگران معیوب
 منم که هست مرا جامه شرف ملبوس
 منم که هست مرا باره هنر مرکوب

بفضل بیشم ، اگرچه کم برزق ، رواست
 که فضل مردم از رزق او بود محسوب
 همیشه تا رود اندر سخن فصیحان را
 ز بهر حسن بلاغت مصحف و مقلوب
 ولایت بادا در روضه بقا ساکن
 عدوت بادا بر شارع فنا مصلوب

در مدح اتهم

۸۴۵ ای از خزاین کرمت خلق را نصیب
 در کشف مشکلات جهان رای تو مصیب
 از فیض جود تو همه آفاق را نصاب
 وز نور عدل تو همه اسلام را نصیب
 عون تو را عیان هدی را شده مجیر
 جود تو داعیان امل را شده مجیب
 ماخوذ فتنه را شده توقیع تو خلاص
 بیمار فیاقه را شده انعام تو طیب
 از عزم لایح تو گرفتست ماه نور
 و ز خلق فایح تو گرفتست مشک طیب
 ۸۵۰ از کوشش تو پشت مساعی شده قوی
 و ز بخشش تو باغ ایادی شده خصیب
 آمال را خزانه تو منهل بزرگ
 و اشراف را ستانه تو منزلی رحیب
 کوثر ز آب لطف تو گیرد ضیاهمنی
 دوزخ ز تاب خشم تو گیرد همی لهیب

بر چهره خصال تو عفت شده نقاب
بر درگاه جلال تو دولت شده نقیب

چون باد در بلاد ثنای ترا مسیر

چون خمر در عروق هوای ترا زبیب

ز آبا و امهات جهان در کنار ملك

نامد زمانه را خلفی مثل تو نجیب

هر خطه‌ای بسعی جمیل تو ملك را

نصری بود من الله و فتحنی بود قریب

با عدل کامل تو وبا امن شملت

کوتاه شد ز ساحت اغنام دست ذیب

تو در بلاد ترك و بطاریق روم را

از آتش صلابت تو سوخته صلیب

هستی محب شرع حبیب از صفای دل

صد جان فدای چون تو محب و چو تو حبیب

روزی که پنجه‌ها شود اندر مصاف گاه

از خون کشتگان ملك الموت را خضیب

از سم تازیان بمجره رسد غبار

وز جان صفدران پشیا رسد نهیب

گردد ز باد کینه بنای رجا خراب

گردد ز ابر فتنه درخت بلا رطیب

جامی دهد حسام تو آن روز بس مخوف

کاری کند سنان تو آن روز بس مهیب

باطل شود زحمه تو باس هر شجاع

زایل شود ز هیبت تو عقل هر لبیب

۸۶۵

سعد نجوم تابع و اقبال تو امام
 فرق ملوک منبر و شمشیر تو خطیب
 ای عاشق شمایل تو طبع هر کریم
 وی بنده فضايل تو جود هر ادیب
 از بس لطیفها که تمامست در سخن
 نظم تو گشت معجز و نشر تو شد عجیب
 پیش بدایع تو بود نظم من چنانک
 آواز زاغ پیش نواهای عندلیب
 طبع تو هست بحر و کلام تو هست در

۸۷۰

آزای ز بحر زادن در کی بود غریب؟
 تا لذت شگرف بود وصلت نگار
 تا راحت بزرگ بود غفلت رقیب
 بادا ز اهتمام تو طبع ولی بفرح
 بادا ز انتقام تو جان عدو کثیب
 احداث را مباد در ایوان تو حضور
 و اقبال را مباد ز درگاه تو نصیب
 بادا بساط خانه احباب تو معین
 بادا سماع خله اعدای تو نعیم
 افشاند از خزانه تائید آسمان
 بر فرق تو جواهر دولت کف خضیب
 در هر گز مباد آمده در جاه تو شکست

۸۷۵

ای آنکه هر چه بایدت از بخت نیک هست
 هر گز مباد آمده در جاه تو شکست

تا از قضا پدید شد آثار هست و نیست
 پیدا نشد چو ذات تو از نیست هیچ هست
 معلوم شد مگر که تو از نسل آدمی
 قومی برین امید شدند آدمی پرست
 دشمن اگر بحیله کند با تو همبری
 دانند عاقلان جهان لعل را ز بست
 با دولت عریض تو دهر فراخ تنك
 با همت رفیع تو چرخ بلند پست
 نا رسته همچو لفظ تو دری ز هیچ کان

۸۸۰

نا جسته همچو رای تو تیری ز هیچ شست
 جان داد حشمت تو تنی را که رنج گشت
 به کرد نعمت تو کسی را که آرزوست
 از هیبت تو حاسد تو در زمین فتاد
 و ز حرمت تو ناصح تو بر فلک نشست
 وقتست اگر دراز کنی بر زمانه پای
 زیرا که چشم بد ز تو کوتاه کرد دست
 دی هر که از شراب خلاف تو مست بود
 امروز هیبت تو پرو راند خدمت
 صد در گشاده گشت ز محنت بر آن کسی

۸۸۵

کو برخلاف رای تو يك ره میان بیست
 در هر دو گام حزم ترا بیست ناظرست
 بیچاره بدسگال کجا داند از توجست ؟
 خصم تو گر بمیرد راضی بود بمرگ
 اندی که چون بمرد ز جنگ تو باز رست

پیوسته تا ز انجم روشن ترست ماه
همواره تاز پنجه افزون ترست شست
بادا چو شهید عیش تو، کز رشک جاه تو
دور از تو هست عیش عدوی تو چون کبست

در مدح انور خوارزمشاه

۸۹۰ تویی، شها، که جهان را بجاه تو طربست
عطای کف تو ارزاق خلق را سببست
جهان ز جاه رفیع تو همچو جنت شد
اگر طرب کند امروز، موسم طربست
حسام تست بصورت چو آفتاب ولیک
زیم ضربت او روز دشمنان چو شبست
ز مهر و قهر تو جان و دل و لی و عدوت
خزانة طربست و نشانة لعبست
حسود باتو اگر در معامله است چه سود؟

۸۹۵ که در مقابله اش راس آسمان ذنبست
وجود تو ز جهانست و بهترین ز جهان
چنانکه می ز عنب آید و به از عنبست
عدو ز حمله تو در هرب همی آید
میلانش نتوان کرد، موضع هربست
برای نصره اسلام در قبایل کفر
زرمح تو فزعست و ز تیغ تو خربست
کراست با غضب یارگاه تو طاقت؟
که هول دوزخ جزوی ز هول آن غضبست

تو خاطر از طلب بدسگال فارغ دار
که بدسگال ترا حادثات در طلبست

تویی درخت معالی بباغ ملک درون

۹۰۰ همه بدایع دنیا و دین ترا شعبست

ز بهر نام دهی مال و این بود عادت

هر آنکه را نسب طاهرست یا حبیبست

چه بهره یابد از نام نیک در عالم

کسی که مذهب او جمع کردن ذهبست؛

تو بر سریر ممالك بخطه خوارزم

نشسته ساکن و آوازه تو در حلبست

خدایگانا، امروز قرب سی سالست

که بر در تو مرا گه جبین و گاه لبست

ز بعد این همه مدت هنوز محتاجم

۹۰۵ بازمایش در مجلس تو وین عجیبست !

مرا ز کف شبیهان امان تو دانی داد

چو ایمنی نبود، نعمت جهان خطیبست

منم امام همه اهل فضل و شخص مرا

ز علم و دانش هم طیلسان و هم سلیبست

همه افاضل گیتی بدست من باشند

بدان مثال که مهره بدست بوالعجبست

اگر بنظم گرایم، کلام من حکمست

و گر بنثر درآیم، حدیث من خطیبست

بنظم و نثر من اندر بود هر آنچه کنون

۹۱۰ دقایق عجمست و لطایف عربست

تفاخرم بنژاد و تبار رسمی نیست
 نژاد من هنرست و تبار من ادبست
 بتوزی و قصب جاهلان ندارم چشم
 لباس فضل و هنر به ز توزی و قصبست
 لقب اگر بد و نیکست فخر و عارم نیست
 صحیفه هنر من جزیده لقبست
 همیشه تا که بود رنج هر کجا هنرست
 همیشه تا که بود خار هر کجا رطبست

۹۱۵ چو مصطفی تو همی باش در میان نعیم
 که در میان سقر خصم تو چو بولهبست
 همه نصاب سعادت نصیب عمر توباد
 بدان صفت که نصیب عدوی تو نصیبست

نیز در مدح اتسز گوید

مظفرا ، ملکا ، روزگار چاکرست
 فلك متابع تست و جهان مسخرست
 بلند کردن شرع از رسوم رایت تست
 خراب کردن شرك از خصال خنجرست
 حدیقه حسنات و صحیفه برکات
 گزیده مخبرتست و ستوده منظرست

۹۲۰ کجا نفایس علمست ، جمله در دل تست
 کجا عرایس فضلست ، جمله در برتست
 کفیل رزق خلاق عطیت کف تست
 مآب اهل حقایق عطیه درتست

- سواد لشکر تو چون سواد دینده شد دست
 که نور چشم ظفر در سواد لشکر تست
 تو همچو بحری واقسام علم موجه تست
 تو همچو کانی و انواع فضل گوهر تست
 بساط ظلم تو بستد ز عرصه آذوق
 بحسن عهد که در رای عدل گستر تست
 گل نجات شکفته بر ریخته آمال
 بلطف تربیت دست جود پرور تست
 بر تو تحفه چه آرند اهل فضل و هنر؟
 که هر چه هست ز فضل و هنر همه پرور تست
 خدایگانا ، تشویش حال بدخواهان
 صلاح دولت تست و نظام کشور تست
 بجوی افسر شاهی ، که در همه عالم
 اگر سرایست سزاوار افسر ، آن سر تست
 ترا بیاوری خلق هیچ حاجت نیست
 خدای عز و جل بهترینه یاور تست
 تو صد جهانی و عاقل کجا تواند گفت
 که : هیچ کس بجهان اندرون برابر تست؟
 بجمع مال جهان هست مفضل شاهان
 تو آن شئی که بتفریق مال مفضل تست
 بدرع و مغر شخص عزیز زنجه مدار
 که حفظ و عصمت حق همچو درع و مغر تست
 بهر کجا که نهی و بهر رهنه زوی و رهنه
 فتوح همراه تست و سعور همبر تست

همیشه رایت تو در جهان مظفر باد
 که شرع محترم از رایت مظفر تست
 بگیر مملکت شرق و غرب، کز همه خلق
 تویی که مملکت شرق و غرب در خور تست

۹۳۵

هم در مدح انسر گوید

شاهها، زمان مجد و معالی زمان تست
 ملک زمان و ملک زمین جمله ز آن تست
 هر سو که تو عنان کشی، ای شاه بی شریک
 تایید کردگار شریک عنان تست
 پیر و جوان مسخر امر تو گشته اند
 تا رای پیرمادر بخت جوان تست
 آن لفظ دولتی تو، که بردشمنان خلق
 هر لحظه ای زبان ظفر ترجمان تست

۹۴۰

شیری تو و صمیم و غا مرغزار تست
 مهری تو و حریم هدی آسمان تست
 بالای همچو تیر عدو چفته چون کمان
 روز و غاز هیبت تیر و کمان تست
 گریخت رامکان بود، آن در سرای تست
 و ر ملک را کمر بود، آن در میان تست
 لؤلؤ بود بحسرت و دیبا بود بر شک
 آنجا که نادران بیان و بنان تست
 با عدل هم قرانی و با امن هم قیاس
 در عالم از نتایج حکم قران تست

- بنشسته فتنه و شده اسلام با قرار
 ۹۴۵ از بی قرار خنجر فتنه نشان تست
 بخشنده بحر بنده دست جواد تست
 گردنده چرخ سخره عزم روان تست
 اصل فناء ظلم همه از بقای تست
 نور یقین خلق همه در گمان تست
 آراستست طبع تو مانند بوستان
 گلهای دادودین همه در بوستان تست
 هرچان بگفته اند ز رستم بداستان
 امروز دستبرد کهن پهلوان تست
 چون باد خاکسار تن دشمنان دین
 ۹۵۰ از شور آب و آتش تیغ و سنان تست
 جوید عدو زیان تو و آفریدگار
 چیزی نیافرید که در وی زیان تست
 ایمن بزی تو در سفر و در حضر ، از آنک
 حفظ خدای عزوجل پاسبان تست
 هرچان که خنجر تو ز کفار بست دست
 آن جان یقین شناس که پیوند جان تست
 دادت خدایگان جهان خلعتی چنانک
 لایق بجاه و منزلت دودمان تست
 این بی کران نواخت ز سلطان شرق و غرب
 ۹۵۵ پاداش آن مناصحت بی کران تست
 هستی تو در متابعت خاندان او
 زان میل او بتریت خاندان تست

شاهها، تویی که هر که بعالم هنرورست
در نظم و نثر ممتحن امتحان تست

در ملك كس نبود ز ارباب مملکت
نظمی که در ممالك او از مکان تست

هم قهرمان گنج دقایق ضمیر تست
هم ترجمان سر حقایق زبان تست

من بنده را اگر بیان در فصاحتست ۹۶۰
والله که جمله از برکات بیان تست

ور هست در قبیله من بنده نام و نان
دانند عاقلان که همه نام و نان تست

بار جفای گنبد جافی شده سبک
بر جان من ز جایزه های گران تست

بر آستین تراز معالی بود مرا
تا کار من ملازمت آستان تست

از مدح چون منی چه تنجح بود ترا ؟
کامروز آسمان و زمین مدح خوان تست

تادر جهان بود زیهار و خزان اثر ۹۶۵
خرم بزی، که همچو بهاران خزان تست

بادی تو در امان خداوند کردگار
کز حادثات دین هدی در امان تست

نیز در ستایش افسر

جانا، رهی ز مهر تو بر دل رقم زدست
مردانه وار در صف عشقت قدم زدست

بر جان ز حوادث زمانه رقم زدند
 آنرا که او ز عشق تو بردل رقم زدست
 بس دل که در رکاب تودست متابعت
 اندر دوال گوشه فتراک غم زدست
 چشمم ز هجرت، ای بقم از روی تو خجل
 بر برک زعفران من آب بقم زدست
 بر پشت خم گرفته زد امروز چاکرت
 دستی که دی در آن سر زلف بنخم زدست
 سرمایه طرب دل من بر بساط عشق
 با نقش کعبتین خیال تو کم زدست
 آخر دهد مرا ز ستمهای تو خلاص
 شاهی که عدل او کنف هر ستم زدست
 خسر و علاء دولت و دین، آنکه همتش
 بر طارم سپهر ثوابت علم زدست
 آن خسروی که بر سر او از پی کنف
 از هفت چرخ حفظ خدایی خیم زدست
 در امر اوست هم عرب و هم عجم، از آنک
 گرزش همه بلاد عرب بر عجم زدست
 بسیار وقت از سر مردی یک مقام
 در روی خصم ساغر و خنجر بهم زدست
 از بهر کردگار و پرستندگان او
 آتش بتیغ درشمن و در صنم زدست
 آنکو نخواستست بقای وجود او
 از منزل بقا قدم اندر عدم زدست

۹۷۰

۹۷۵

۹۸۰

خواهد زمانه کرد در انگشت اوهمی
 آن خاتمی که از پی انگشت جم زدست
 ای عاجز از تو وقت بیان، آنکه لاف علم
 از کشف معضلات حدوث و قدم زدست
 خواهد گشاده کرد کنون بر بیان تو
 آن قادری که عقد جذر اصم زدست
 معنی زائد تو ندیدست در کرم
 آن کوز معن زائده لاف کرم زدست
 باری بیاو نزهت بزم تو گو : بین
 آن کوز مثل ز نزهت باغ ارم زدست

۹۸۵

پیشست بسر هر آنکه نرفتست چون قلم
 از تن سرش حسام تو همچون قلم زدست
 خود دشمن تو دم نزدست از نهیب تو
 وردم زدست از سرکوی ندم زدست
 هر دم زدن ز چرخ کشیدست صد بلا
 آن کس که برخلاف رضای تودم زدست
 هر کامدست سوی تو دست امید را
 در دامن مکارم و بحر کرم زدست
 بادی همیشه در حرم حق، ز بهر آنک
 عونت سرای پرده حق در جرم زدست

در مدح خاقان گمال الدین

۹۹۰

ای آنکه حضرت تو بقدر آسمان شدست
 وز حادثات صدر تو ما را امان شدست

بارای پیر و بخت جوانی و عدل تو
 از جور چرخ حافظ پیرو جوان شدست
 اندر ظلام ظل دوامی و روزگار
 اسلام را حمایت تو پاسبان شدست
 حکم تو پیشوای شهور و سنین شدست
 امر تو رهنمای زمین و زمان شدست
 تا تیر بر کمان شجاعت نهاده‌ای
 از تو عدو چهنده چو تیر از کمان شدست
 بر لوح غیب هر چه نوشتند از فتوح
 آنرا زبان خنجر تو ترجمان شدست
 گر ابر و آفتاب شدی در سخا، چرا
 جودت هلاک مایه دریا و کان شدست؟
 بر لشکر کرم کف تو پادشا شدست
 در عالم هنر دل تو قهرمان شدست
 شهر جبرئیل امین باره ترا
 در زخم تیر حادثه برگستوان شدست
 جمعست تیغ تو بصفای همچو جان ولیک
 سرمایه موافقت جسم و جان شدست
 اندر ثبات حزم تو همچون یقین شدست
 و ندر نفاذ امر تو همچون گمان شدست...
 با آتش نهیب تو فتنه ز چشم خلق
 چون دود تیره در شب تاری نهان شدست
 دزدی، که بود پیشه او قطع کاروان
 از هیبت تو بدرقه کاروان شدست

با مایه خلاف تو در راه حادثات
 سود مخالفان، شریعت زیان شدست
 اندر فضای حربگه تو زباد سرد
 عهد بهار خصم تو هم چون خزان شدست
 خاقان کمال دین، تویی آن شه که حضرتت
 ۱۰۰۵
 ارباب فضل را بخوشی چون چنان شدست
 در راه شرع ذکر مساعی خوب تو
 پیرایه بدایع هر داستان شدست
 بس کس که وی ز حکم قران بود مستمند
 و امروز از قبول تو صاحب قران شدست
 بی نام و نان هر آنکه بصدر تو آمدست
 زود از عطای کف تو بانام و نان شدست
 نامهربان سپهر باقبال جاه تو
 بامن چو مادر و پدر مهربان شدست
 محروم بود شخص من از کامهای دل
 ۱۰۱۰
 از کامهای حشمت تو کامران شدست
 گشتست مفخرت علم آستین من
 تا شخص من ملازم این آستان شدست
 بدخواه من شدست سبکدل ز رشک من
 پشتم ز بار مکرمات تو گران شدست
 شیرم، که هست مسکن من روضه ذرت
 سگ نیستم که، موطن او، خاکدان شدست
 تا سایرست گرد جهان این مثل که : هرك
 لاف هوا زدست اسیر هوای شدست

۱۰۱۵ بسادا نصیب تو ز جهان عز جاودان
 کائار چون تویی بجهان جاودان شدست
 اندر نشاط باد ترا عمر بی کران
 کز تو نشاط اهل هدی بی کران شدست
 عیدت خجسته باد ، که ایام دولت
 اعیاد ساکنان فضای جهان شدست

در مدح اتسار خوارزمشاه

ای آنکه روزگار بطبعت مستخرست
 عزم تو باقضای سمایی برابرست
 جاوید باد ، تا که در ایام ملک تو
 از خبث کافری همه عالم مطهرست
 گشته ترا صمیم بیابان قرارگاه
 ۱۰۱۰ از بهر عون دین خدا و پیمبرست
 تو در میان بیشه و در حفظ تیغ تو
 چندین هزار مسجد و محراب و منبرست
 این بیشه وین مغلان وین آب شور تو
 اسباب کسب جنت و طوبی و کوثرست
 وین زمهریر های سحرگاه نو شوار
 هم دفع زمهریر سحرگاه محشرست
 با عابدان لعبت آزر جهاد تو
 از بهر حفظ کعبه فرزند آزرست
 وز مشرکان کشور کفر انتقام تو
 ۱۰۲۵ از بهر نظم مصلحت هفت کشورست

تو گوهری و کوه وطن گاه کرده‌ای
 نشگفت ازین که کوه وطن گاه گوهرست
 لشکر بکش بحمله کفار و غم مدار
 کایزد معین لشکر و سالار لشکرست
 بر پشت اسب روز ملاقات حیدری
 وندر کف تو تیغ تو صمصام حیدرست
 خواهد گشاده گشت بعهد تو لاجرم
 هر بقعه‌ای که با فزغ حصن خیبرست
 از هیبت تو بر تن اقبال جوشنست
 ۱۰۳۰
 وز عصمت تو بر سر اسلام مغرست
 گردی که خیزد از سم اسب سپاه تو
 بر فرق من بجای گرانمایه افسرست
 این خاک و خار و گل ز برای رضای تو
 نزدیک من چو غالیه و عود و عنبرست
 شاهها ، فضای دشت در اقبال خدمت
 نزدیک من ز روضه فردوس خوشترست
 جام حیات من ز نوال مروت
 شمع نشاط من ز قبولت منورست
 از هر فساد ساحت عیشم منز هست
 ۱۰۳۵
 بز هر مراد رایت عمرم مظفرست
 از بهر بوسه تو ، کین عین دولتست
 وز بهر سجده تو ، کین اصل مفخرست
 آنجا که خاک پای تو باشد مرالبست
 و آنجا که سم اسب تو باشد مرا سرست

کامم ز مدح تست پر از شکر و حسود
بگداخته ز رشك چو در آب شکرست

امروز بنده در کنف مکرّمات تو
مانند طفل در کنف حجر مادرست
تا بحر مستقر گرانمایه لؤلؤست

۱۰۴۰

تا چرخ جایگاه فروزنده اخترست
هر لحظه فتح دیگر بادت که هر زمان
اسلام را ز فتح تو اقبال دیگرست

هم در مدح افسر گوید

خدایگانا ، تیغ تو صورت ظفرست
دل کریم تو گنج بدایع هنرست
فضایل تو بجسم خرد درون جانست
شمایل تو بچشم کرم درون بصرست
کف تو کان مکارم شدست در گیتی
که دیده هرگز کانی که آفت گهرست ؟
بجاه تست همه عز طینت آدم

۱۰۴۵

شجر عزیز برای منافع امرست
تو هم ز زمرة خلقی و بهتری از خلق
گهر به از حجر و هم ز جمله حجرست
شجاعت تو بدست ظفر درون تیغست
حمایت تو ببیش هدی درون سپرست
بر جلال تو چرخ رفیع چون خاکست
بر نوال تو بحر محیط چون شمرست

- تو بسته ای کمر ملک و از مهابت تو
خمیده قامت دشمن چو حلقه کمرست
- ۱۰۵۰ صفت بابر نه نیکوست مکرّمات ترا
که مکرّمات تو باقی و ابر بر گذرست
شریف ذات همایون تو ز روی کمال
ورای عالم ارواح و عالم صورست
اگر شدست جهان بخسین منشأ تو
شکفت نیست که نی نیز منبع شکرست
چو داستان مقامات تو کنند بیان
همه حکایت شاهان باستان هدرست
پس از جناب عزیز خدای عزوجل
رفیع صدر جناب تو مرجع بشرست
۱۰۵۵ اگر معالی چرخست رای تو شمسست
وگر مکارم باغست جود تو مطرست
تویی که فعل تو و قول تو بخیر و بصدق
همه مطابق شرع و موافق سورهست
فروخت هیبت تو آتشی بگیتی در
که آسمانش دخواست و اختران شرست
مسیر عزم تو بر آسمان نصره و فتح
هزار بار بشرعت فزون تر از قمرست
ز عدل تست همه زینت معالم شرع
چنانکه زینت باغ از طراوت شجرست
۱۰۶۰ بروز حرب ترا در امواف هیجا
زمانه از خشمست و ستاره از حشرست

فلک سپرده بتو ملک روزگار ولیک
 بر کمال تو این ملک سخت مختصرست
 بخاک و باد درون اوفتاده اکیلش
 اگر بنزد تو قدر فلک بدین قدرست
 بقهر خصم تو در بسته اند خلق اوهام
 درین معانی اوهام خلق را اثرست
 خبر می رس ز حال عدوی و بگذارش
 که خود عدوی تو از حال خویش بی خبرست
 خدایگانا بشنو ز حال من سمری

۱۰۶۵

که خود جلالت جاه تو در جهان سمرست
 منم که همچو صدف از بدایع لفظم
 همه مسامع انبای فضل پر دروست
 نه آفتابم، لیکن فنون دانش من
 چو آفتاب بشرق و بغرب مشتهرست
 بعالم اندر ارباب علم بسیارند
 ولیک دانا داند که : کار من دگرست
 کنم بچشم حقارت بروزگار نظر
 گرت بچشم عنایت بحق من نظرست
 ز ماه و جاه من آنچه اندرین حوادث رفت

۱۰۷۰

هزار چندان در خدمت تو منتظرست
 هنوز خانه من بنده از مواهب تو
 پر از بضاعت بحرین و بار شوشترست
 هنوز باری، منت خدای را، که مرا
 برین ستانه عالی مقام و مستقرست

هنوز سوی من از نوع نوع نعمت تو
مدد پی مددست و نفر پی نفرست
اگر بقول نبی رزق مرد از فضلست
مرا ز بیشتر خلق رزق بیشترست
بيك صحيفه دانش مقابله نشود
هر آنچه در همه عالم خزانهای ز رست
نکوست حال ، و رنیز بد بود چه کنم ؟

۱۰۷۵

نه نقض حکم الهی بدست بنده درست
بهیچ نوع مرا از فلک شکایت نیست
اگر تعذر نفع و توقع ضررست
من از فلک چه شکایت کنم ؟ چو معلومست
که هر چه نیک و بدست از قضا و از قدرست
همیشه تا که قمر را مسیر بر فلکست
همیشه تا که فلک را مدار بر مدرست

خطیر باد بتیغ تو کار شرع نبی
که کار شرع ز تیغ تو سخت با خطرست

۱۰۸۰

نیز در مدح افسر خوارزمشاه

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| ستاره جناب ترا چاکرست | شها ، قدر تو از فلک برترست |
| نهاد تو خود عالمی دیگرست | تویی شاه عالم ، ولیکن بعلم |
| جهان را به از سدا سکندرست | حسام تو زردقح یا جوج مرک |
| که نه چرخ اعراض آن جوهرست | تو آن جوهری در معالی و مجد |
| نه چون قدر تو گنبد اخضرست | نه چون رای تو اختر ثابتست |
| لقای تو آرایش کشورست | بقای تو آسایش عالمست |
| همه صحن آفاق بر گوهرست | ز موج کف گوهر افشان تو |

۱۰۸۵

عجب نیست از دست تو موج در
 ازان نیزه چون دم کژدمت
 وزان خنجر همچو ناب نهنگ
 ایا پادشاهی که انصاف تو
 بغیرت ز الفاظ تو لؤلؤست
 کهن پایه از قدر والای تو
 دراندوه درگاه میمون تو
 زتف دل و از نم دیدگان
 بظاهر من از زندگانم ولیک
 چو مانده‌ستم از حضرت تو جدا
 بمان جاودان ایمن از نایبات
 که دست تو دریای بی معبرست
 چو کژدم عدو دستها بر سرست
 مخالف بکام نهنگ اندرست ۱۰۹۰
 جهان را بنیک و بید داورست
 بحیرت ز اخلاق تو عنبرست
 بر از هشت گردون و هفت اخترست
 نه خوابست من بنده را، نه خورست
 لبم خشک و رخسار گانم ترست ۱۰۹۵
 مرا مرگ ازین زندگی خوشترست
 مرا زندگانی چه اندر خورست؟
 که یزدان ترا حافظ و یاورست

ترا باد نصرة ، که مطلوب تو
 همه نصرة دین پیغمبرست

در مدح علاء الدوله ابوالمظفر انیس

نه رخست آن، که زهره و قمرست
 نیست درصد هزار سوسن و گل
 خانه او ز حسن طلعت او
 او قبا پوشد و کمر بندد
 زویم از چین چو بندگاه قباست
 حالم از ید بترشدست و رواست
 سیم وزر پاک رفت در عشقش
 با چنان رخ چه جای جان و دلست؟
 سوی تاجانم ز لشکر غم او
 که دلم گرم و که دم سردست
 نه لبست آن، که سر بر سرشکرست ۱۱۰۰
 آن طراوت که اندران پسرست
 نیست خانه، که جنتی دگرست
 وز قبا و کمر مرا اثرست
 پشتم از خم چو حلقه کمرست
 کان نگارین ز خوب خوبترست ۱۱۰۵
 جان و دل نیز هردو بر خطرست
 با چنان لب چه جای سیم و زرست؟
 هر زمانی نفر پس نفرست
 که لبم خشک و گاه دیده ترست

۱۱۱۰ آه! از عشق نیکوان، کین عشق

خبر رنج من به عالم رفت
نظری کردی، از بدانستی
شاه غازی علاء دولت و دین
شهریاری، که سایه حفظش

۱۱۱۵ دست او هست در سخا شجری

کف کافی او همه گرمست
حشمتش جسم ملک را جانست
در فتوح بلاد بد کیشان
همه احکام او، بامر و بنهی

۱۱۲۰ ید بیضای گوهر افشانش

همت او بروز و روزی خلق
صد هزاران هزار گنج گهر
خسروا، تیغت آتشیست، کزو
چرخ در جنب قدر تو خاکست

۱۱۲۵ قدر تو چون سپهر و چون مهرست

کرده تو صحیفه خیرست
خدعهای مخالفان که جنگ

سوره خسروی ترا یادست

چشم خصمت چو دیده ترگس

۱۱۳۰ داد یزدان ترا، بحمدالله

نیکوینی کن، شها، که در عالم

بد نشاید، که در برابر بد

وز رضا دادن بدان ببیدی

همه رنج تنست و درد سرست

ای دزینا! که یار بی خبرست

که ملک را بحق من نظرست

بوالمظفر که صورت ظفرست

تیر احداث چرخ را سپرست

که ایادی ثمار آن شجرست

دل صافی او همه هنرست

فکرش چشم ملک را بصرست

ملک او چون خلافت عمرست

همچو احکام شرع معتبرست

شب او مید خلق را سحرست

همچو مهر و سپهر مشهرست

از کفش يك عطای ما حضرست

جان دشمن چو دود پر شررست

بحر در پیش دست تو شمرست

امر تو چون قضا و چون قدرست

گفته تو طویله دررست

پیش شمشیر تو همه هدرست

آیت مردمی ترا زبرست

سخت بی نور و نیک با شهرست

هرچه آن از محاسن سیرست

نام شاهان بنیکویی سمرست

هم بدی روز حشر منتظرست

هم حذر کن، که موضع جدرست

- ناصری کان ترا بد آموزد
 اندرین فرجه سپهر و زمین
 پدرست آن، ولیک بی نفعت
 جای بخشایشست آن فرزند
 باز کرده، ز بهر آمد و شد
 گنج و رنج توانگر و درویش
 هر که هستند، از وضع و شریف
 سفری بس دراز در پیشست
 داد کن، داد کن، که دارالخلد
 بیر مردمان کامل عقل
 در همه کار نیک باش، کزان
 یک صحیفه ز نام نیک ترا
 از جناب تو دور باد بلا
- نیست ناصح، که از عدو بترست
 دل چه بندی؛ نه جای مستقرست ۱۱۳۵
 مادرست این، ولیک با ضررست
 کش چنین مادر و چنان پدرست
 خانه روزگار را دو دروست
 هر چه در عالمست، بر گذرست
 همه را حوض مرگ آبخورست ۱۱۴۰
 عمل خیر زاد آن سفرست
 منزل خسروان داد گهرست
 این حطام زمانه مختصرست
 نیکی کار آخرت شمرست
 بهتر از صد خزانه گهرست ۱۱۴۵
 که جناب تو مأمن بشرست

باد ناصح ز مهر تو در خلد
 که ز کین تو خصم در سقرست

در مدح سید طاهر علوی

- آنی، که حشمت تو در ایام ظاهرست
 ذات تو از عیوب چونام تو ظاهرست
 فرخنده رایت شرف تو بهر مکان
 چون آیت بنوت جد تو ظاهرست
 از کف بسا دل تو قوام مکارمست
 و ز جباه کامل تو نظام مفاخرست ۱۱۵۰

بر چرخ محمّدت هنر تو کواکبست
 و ز کان مکرمت اثر تو جواهرست
 بایسته صورت تو بری از معایبست
 شایسته سیرت تو جدا از مفاخرست
 حق را ، گه بیان ، کلمات تو مظهرست
 دین را ، گه و غا ، سطوات تو ناصرست
 از حشمت منیع تو ایام عاجزست
 از همت رفیع تو افلاک قاصرست
 اندر ضیا بنان تو خورشید انورست
 و ندر ثنا بیان تو دریای ذاخرست
 آیات بخل را کف راد تو ناسخست
 ارکان علم رادل پاک تو عامرست
 حزم تو همچو عزم متین تو صایبست
 علم تو همچو حلم مبین تو وافرست
 هر چنان نموده شد زر سومت بدایعست
 هر چنان ستوده شد ز خصالت نوادرست
 بر قمع خیل نیستی و لشکرستم
 خیل سخا و لشکر عدل تو قادرست
 اندر همه نواحی عالم ، بشرق و غرب
 چون ذکر سایر تو عطای تو سایرست
 دارند قصد سایر و زایر بتو ، از انک
 صدرت پناه سایر و ماوای زایرست
 جوید همیشه بخت خجسته مجاورت
 با آنکه او خجسته درت را مجاورست

۱۱۵۵

۱۱۶۰

ای صدر آل حیدر ، ای سر غایبم ز تو

ای سر دام محبت صدر تو حادیرست

دارد تنم ز خدمت اهل زمانه عار

لیکن بخدمت در والات فاخرست

بر حمد و شکر و مدح تو مقصور کرده‌ام

۱۱۶۵

تا در تنم دلست و زبانست و خاطرست

من خود کیم که شکر تو گویم؟ که در بهشت

جان نبی و جان وصی از تو شاگردست

همواره تا زمین بر اجسام ساکنست

پیوسته تا سپهر بر اجرام سائرست

در کارها باول و آخرت یار بباد

آن کس که اول همه اشیاء و آخرست

در مدح خاوان ارسلان خان کمال الدین ابوالقاسم محمود

رایت شرع و ملک منصورست

بخداوند خسروان خاقان

ارسلان خان ، کمال دین محمود

شهریاری ، که ذات فرخ او

قدر او آسمان با شرفست

ناصح او همیشه محترمست

خنجرش نسل دشمنان ببرد

خسروا ، هر که از ره طاعت

در جوار تو یابد آسایش

منم آن کس ، که جان غمگینم

خانه من چو خلد شد ، زی‌را

آیت علم و عدل مشهورست

۱۱۷۰ که جهانش مطیع و مأمورست

که بدو قصر حمد معمورست

بمساعی خیر مشکورست

رای او آفتاب باندورست

حاسد او همیشه مقهورست

۱۱۷۵ خنجرش را مزاج کافورست

بتو نزدیک شد ، ز غم دورست

هر که از جور چرخ رنجورست

از عطای کف تو مسرورست

آنچه انعام تست چون حورست

۱۱۸۰ بنده جست آفتاب و اینک یافت
گرسها باز داد معذورست
خضم تو باد در غم و ماتم
کز عطای تو بنده راسورست

در مدح انسر خوارزمشاه
خوارزمشاه بر همه شاهان مقدمست
اسباب خسروی همه او را مسلمست
صدر جریده همه ابنای دولتست
بیت قصیده همه اعقاب آدمست
از جاه او قوام قوانین ملتست
وز عدل او نظام اقالیم عالمست

۱۱۸۵ آشفته حوادث و مجروح چرخ را
فیض و عطای او همه دار و مرهمست
از دست زر فشانش و ز تیغ سر فشان
قسم ولی و بخش عدو سور و ماتمست
او آفتاب شرع و بدو شرع روشنست
او نوبهار ملک و بدو ملک خرمست
شاهها، خدایگانا، آنی که در جهان
بنیاد مکرّمات بسعی تو محکمست
معن بن زائده بر جود تو مدخلست

قس بن ساعده بر نطق تو ابکمست
گردد بحسن سعی بیان تو منکشف
۱۱۹۰ کاری که مشکلمست و کلامی که مبهمست
رفتند از دیار تو بیگانگان همه
شادان مباد، هر که ازین رفتنش غمست

هرگز قرار کرد توانند آهوان

در بیشه‌ای که مسکن غرنده ضیغمست ؟

لشکر بکش به-زم نظام دیار خ-ویش

اکنون که حال دولت تو بس منظمست

در پیش خیل کفر بزن خیمه هدی

کان جایگاه سخت مبارك مخیمست

تسوكعبه جلالی و ارباب شرع را

۱۱۹۵

خوارزم و آب او عرفاتست و زمزمست

با این نعیم خطه خوارزم و طیب او

جای دگر مقام گزیدن محرمست

گر گانج از بخارا صدبار خوشترست

درغان هزار بار نکوتر ز درغمست

تا در جهان وجود بدونیک آدمی

زین گرد منظرست و ازین سبز طارمست

بادی تو بر خدای مکرم ، که نزد خلق

اسلام از مهابت تیغت مکرمست

شادیت بیش باد ، که از رشك ملك تو

۱۲۰۰

شادی بدسگال تو هر ساعتی کمست

در وصف بلخ و مدح سید ضیاء الدین

فدای بلخ دل من ، که روضه ارمست

حریم او بامان همچو بیضه حرمست

همه سعادت بلخ و همه سلامت او

که بیضه حرمست و چو روضه ارمست

نه بحر و چرخ ولیکن چو بحر و چرخ مقیم

بر از جواهر مجد و کواکب کرمست

چنین مفاخر آن خطه را بسیست ولیک
همه بجنب وجود ضیاء دین عدمست

۱۲۰۵ پناه دوده حیدر که از سیاست او
تفاخر عربست و تظاهرها عجمست

بزرگواری ، فرزانه ای ، خداوندی
که پیش درگاه او پشت آسمان بخمست
بلند همت او همچو چرخ مرفوعست

بزرگ مجلس او همچو کعبه محترمست
بهر کجا که نهد در طریق دین قدمی
همه ذخایر عقبی طفیل آن قدمست
بعلم و حلم و سخا و وفا عدل و حیا

۱۲۱۰ بعالم اندر چون جد خویشتن علمست
ضیاء دین پیمبر تو آن سرافرازی

که بر صحیفه اقبال نام تو رقسمت
معلقست بفرخنده کلاک میم-ونت
همه مصالح دنیا ، مگر نگین جمست؟

هرآنکه پیش تو همچون قلم بسر نرود
سرش بریده و سینه دریده چون قلمست
بنظم و نثر در الفاظ تو همه نکتست

بامرونی در احکام تو همه حکمتست
ضمیر ناصح صدرت خزانه طربست

۱۲۱۵ روان حساسد جاهت نشانه المست
منم که تا ز جناب تو دور ماند ستم

هر آن دمی که بر آرم ندیم او ندمست

ز شوق مجلس و هجر رخ توام دل و چشم
 یکی عدیل تفتست و یکی ندیم نمست
 عنای طبع من و روح روح من بی تو
 چو دولت تو فزون و چو حاسد تو کمست
 مراست غم که کنون صدر تو نمی بینم
 کسی که صدر تو بیند بعالمش چه غمست؟
 همیشه تا که حدوثست وصف هر موجود
 مگر خدای تعالی که وصف او قدمست
 دل توشاد و رخت تازه باد، کز بر چرخ
 دل عدوی تو پرانده و رخس دژمست

۱۲۲۰

در مدح ملک اتمیز

دیدار تو، ای جان جهان، راحت جانست
 روی تو تماشا گه عشاق جهانست
 درخت تو، ای آفت دین، زایش دینست
 در جعد تو، ای راحت جان، کاهش جانست
 تنگ شکرست آنکه تو گویی، نه حدیثست
 درج در رست آنکه تو داری، نه دهانست
 بر هر گره جعد تو صد شعبده پیدا است
 در هر مژه شوخ تو صد فتنه نهانست
 هستم من بیچاره ز اندیشه سبک دل
 تا بر من بیچاره ترا روی گرانست
 مانند کمان گشته مرا قامت چون تیر
 زان غمزه و آن ابرو چون تیرو کمانست

۱۲۲۵

تنگست و نزارست مرا شکل دل و تن
 چونانکه ترا شکل دهانست و میانست
 جنگ تو و صلح تو همه بیم و امیدست
 وصل تو و هجر تو همه سود و زیانست
 از بند هوای تو کرا روی نجاتست ؟
 وز تیر جفای تو کرا بوی امانست ؟
 هرچند دلم را بستم گوش گرفتند
 جایی کشد اندوه تو کز فتنه نشانست
 از فتنه نشان نیز نبیند دلم ، ایراک
 در سایه اقبال شه فتنه نشانست
 عنوان ظفر ، نصرة دین ، آنکه حریمش
 از صرف زمان مرجع ابنای زمانست
 مقصود قران ، اتسز غازی ، که در او
 از روی شرف کعبه اولاد قرانست
 کوشنده دل او بوغا قاهر بحرست
 بخشنده کف او بسخا ناسخ کانست
 در دولت او مصلحت خرد و بزرگست
 در خدمت او مفخرت پیر و جوانست
 ای آنکه بهیجا فزع خنجر ورمحت
 اصل جزع اهل ضرابست و طعانست
 در پای جلال تو ز تایید رکابست
 در دست کمال تو ز اقبال عنانست
 اخبار معالی تو بی عدد و شمارست
 و آثار مساعی تو بی حد و کرانست

۱۲۳۰

۱۲۳۵

در معرکه و صدر ز تسایید الهیت

هم معجزة سیف و هم اعجاز بیانست
حاشا که ترا بحر کرم خوانم ، کز بحر

۱۲۴۰

بیشی بود آنرا که چنان بذل و بنانست
شبدیز ترا عصمت ایام دلیاست
شمشیر ترا نصره افلاک فسانست
هنگام سکون حزم تو بر مثل یقینست
هنگام مضا عزم تو مانند گمانست
از بهر تقاضای روان روز ملاقات

تیغ تو روان در تن اعدا چوروانست
شاهها ، تویی آن کس که بانعام و بافضال
دست تو بارزاق بشر کرده ضمانست
مراهل نسب را و خداوند حسب را

۱۲۴۵

درمجلس و درصدر تو تمکین و مکانست
چون صدر تو بیند ، بنهد آلت رحلت
هر طالب خیری ، که در آفاق روانست
دور از تو تن من ، که زتودید عزیز
بی عز قبول تو گرفتار هوانست
دانی که پس از خلد چه شد حالت آدم ؛
بی حضرت چون خلد توام حال چنانست
هر حادثه کز دهر در اخبار بگویند
بر من همه از فرقت صدر تو عیانست
روزان و شبان در دل و در چشم من ازرنج

۱۲۵۰

اندیشه چو پیکان و مژه همضوسناست

تا باغ پر از گوهر و تاراغ پر از زر
 از صنع بهارست وز تاثیر خزانست
 ذات تو متین باد ، که رای تو متینست
 ذکر تو روان باد ، که حکم تو روانست
 بازور و توان ساعد و بازوت ، که ملت
 از ساعد و بازوی تو بازور و توانست
 مقصور بر اوصاف هنرهای تو بادا

تا در دهن هیچ هنرپیشه زبانست
 بالعبت چون سرو روان باد ترا عیش
 کز رشك تو بدخواه تو چون نال توانست

۱۲۵۵

در مدح وزیر ثقةالدین

صدر ثقةالدین کنف خلق جهانست
 خاک در او کعبه اشراف زمانست
 آراسته از طالع او روی سپهرست
 افروخته از طلعت او صحن جهانست
 در خدمت او تقویت خرد و بزرگست
 از نعمت او تربیت پیر و جوانست
 طبعش بگه فضل، نه طبعست، که بحرست
 کفش بگه جود، نه کفست، که کانست

از کوشش او در همه آفاق دلیست

۱۲۶۰

وز بخشش ، او بر همه اشخاص نشانست
 ای آنکه بمقدار علو خطرت را
 برتر ز همه انجم و افلاک مکانست

ز اولاد قران چرخ بزرگی نشاندهست

در صدر وزارت چو تو، تا چرخ و قرانست

از مائده جود تو آسایش جسمست

وز فایده لفظ تو آرامش جانست

گسترده زمین جاه ترا زیر نگینست

گردنده فلک قدر ترا زیر عنانست

در نصرة حق فعل تو صد خیل و سپاهست

۱۲۶۵

بر حجت دین قول تو صد تیر و سنانست

از حسن شمایل تو چو رضوان جنانی

وز عدل تو خوارزم چو روضات جنانست

صدرا، تویی آن کس که خداوند هنر را

از حادثها عون تو توقیع امانست

سرمایه سودی همه کس را ورهی را

در عهد تو از فتنه اوباش زیانست

رفت آب من از روی و مرا روز و شب از رنج

دو چشمه خونابه زدو چشم روانست

آن عیش چو نوش من ازین غصه شرنگست

۱۲۷۰

و آن قد چو تیر من ازین غصه کمانست

گر نان برود باک نباشد، چو برفت آب

تو سگ شمر آنرا که همه طالب نانست

سعی بکن آخر، که بافاق بگویند:

کاضحاب هنر را همه حرمت زفلاست

تا مدح تو گوید همه عمر از دل و از جان

بنده، بزبانی که همه محض بیانست

از تازی و از پارسی ارهست تفاخر

پس بنده تو والی این هردوزبانست

فضلم چو ایادی تو بی حد و شمارست

۱۲۷۵

عقلم چو معالی تو بی حد و کرانست

تا ابر درفشان سپه فصل بهارست

تا باد زرفشان تبع فصل خزانست

بادی تو بشادی ، که مخالف بغریوست

بادی تو بعزت ، که منازع بهوانست

خلقان همه اندر کنف حفظ تو بادند

چو نانکه رمه در کنف حفظ شبانست

در مدح وزیر ضیاء الدین عراق بن جعفر

رویم زغم تو پر ز چینست

باروی تو صد هزار چینست

فردوس ، که جای حور عینست

از گوهر دیده پر نگینست

ماهی تو و آسمان زمینست

از زین تو رشك من ازینست

همچون غم من ترا سرینست

در حسرت این دلم حزینست

با مات چرا همیشه کینست؟

جان با غم عشق تو قرینست

دریای کرم ضیاء دینست

با رفعت قدر او زمینست

ای آنکه رخت بهار چینست

در چین تونه ای ، ولیك کویت

در حسرت خانه تو ماندست

خاتم دهنی و بی تو رویم

سروی تو و بوستانت بزمست

در زینی و در کنار من نی

همچون تن من ترا میانست

در فرقت آن رخم نژندست

مارا همه ساله باتو مهرست

شادیم بدین قدر که ما را

دریای ملاحتی تو ، چونانك

فرزانه عراق ، آنکه گردون

۱۲۸۰

۱۲۸۵

۱۲۹۰

صدری که ز بهر قهر خصمش
حق را دل پاك او مكنانست
رایات کمال او بلندست
در نسخه گرفتن صفاتش
طین را ز اثیر قدر بیشست
عزمش بنفاز چون گمانست
ای صورت مردمی و مردی
قدر چو تو اختر رفیعست
بخل از کف راد تو نزارست
قصر هنر تو بس مشید
در حادثها سپاه دین را
انوار کواکب فلک را
شمسی تو و دولتش سپهرست
آنجا که جلالت تو آید
آن کس که نفور شد ز صدرت
آن کس که نشسته بر در تست
دانی تو که : رای من چگونه
در منت تو تنم اسیرست
گفت بعطای من کفلیست
بر جامه افتخار بنده
تا در صف چرخ آفتابست
بر ذات تو آفرین حق باد

احداث زمانه در کمینست
دین را سر كلك او معینست
آیات جلال او متینست
تشریف کرام کاتبینست
زیرا که وجود او ز طینست ۱۲۹۵
حزمش بثبت چون یقینست
زین هر دو نهاد تو عجینست
لفظ تو چو گوهر ثمینست
فضل از دل پاك تو سمینست
حصن شرف تو بس حصینست ۱۳۰۰
تدبیر تو ناصحی امینست
بر خاك بیش تو جبینست
شیری تو و حشمت عرینست
دریای محیط پارگینست
در حضرت ایزدی لعینست ۱۳۰۵
با ماه بقدر هم نشینست
در خدمت صدر تو مبینست؟
در نعمت تو دلم رهینست
طبعم بثنای تو ضمینست
مدح تو تراز آستینست ۱۳۱۰
تا در کف باغ یاسمینست
کان ذات سزای آفرینست

در صدر بقات بساد چندانك

در خاك عدوی تو دفینست

در مدح ولایه الدواه انسر

- ۱۳۱۵ بزینت باغ چون خلد برینست
نثار آسمان لؤلوی لالاست
خمیده همچو خاتم شاخ گلبن
نسیم باد یابوی عبیرست؟
چرا بلبل چو محزونان بنالد؟
بهار افکند بر صحرا ز نعمت
۱۳۲۰ زابر تیره همچون ظلمت شرک
جهان پیر بر نیا کرد ایزد
زمینست این ندانم، یا سپهرست؟
چو رای شاه گیتی روی گیتی
علاء دولت و دین، آنکه تیغش
۱۳۲۵ یگانه خسروی، صاحب قرانی
برمح خطی و شمشیر هندی
جهان دولتش در زیر حکمت
کف او قفل روزی را کلیدست
ز بهر قهر بدخواهان جاهش
۱۳۳۰ ببخشش آفتاب روز مهرست
ز انواع امانی بدسگالش
ایا شاهی، که اندر زیر قدرت
تو مهری و ترا نصرة سپهرست
جهان را عدل تو ظل ظلیلست
۱۳۳۵ کف را دت بهر بری کفیلست
الا تا چرخ جای آفتابست
ریاحین اندرو چون حور عینست
شمار بوستان دیبای چینست
برو گل همچو یاقوتین نگینست
سرشک ابر یا در ثمینست؟
اگر زاغ از وصال گل حزینست
دو صد چندان که قارون را دینست
همه عالم پر از نور یقینست
کمال قدرت ایزد چنینست
سپهرست این ندانم یا زمینست؟
سزای صد هزاران آفرینست
بهیجا ناصر اعلام دینست
که در کل معالی بی قرینست
سپاه دین تازی را معینست
براق حشمتش در زیر زینست
دل او گنج دانش را امینست
نشسته حادثات اندر کمینست
بکوشش ازدهای روز کینست
جدا مانده چوموم از انگبینست
مدار آسمان هفتمینست
تو شیری و ترا دولت عرینست
هدی را حفظ تو حصن حصینست
دل پاکت بهر خیری ضمینست
الا تا باغ جای یاسمینست

حسودت هم نشین رنج بادا
مبادا جز متین بنیاد عمرت

که باشخص تو راحت هم نشینست
که بنیاد هدی از تو متینست

نیز در مدح اتسز گوید

در زلف تو، ای نگار، تایست
با تاب دو زلف تو دلم را
رخسار جهان فروزت، ای ماه
نا مؤمنم ار چو دولب تو
بر چهره نقاب از چه بندی ؟
وزما بحجاب از چه باشی ؟
از آتش هجر خاک کویت
من باد فروخته بهر جای
هجر تو اگر چه زود گیرست
در محنت تو مرا درنگیست
از جور توما و حضرت شاه
خوارزمشه اتسز، آنکه گردون
هر نقطه جاه او جهانیست
مملوک جناب فرخ اوست
دریای محیط پر جواهر
رایش بگه ضیا مهیلیست
مردشمن و دوست راز فعلش
ای آنکه بهر نفس در آفاق
آنی که بدست تو هر انگشت
در دست تو از ظفر عنانست

زان تاب دلم قرین تایست
نی هیچ توان، نه هیچ تایست
بر چرخ جمال آفتایست
در میکده مغان شرایست
خود تابش تو ترا نقایست
خود حشمت تو مرا حجابیست
جانم همه ساله در عنایست
یعنی که مرا بر تو آییست
وصل تو اگر چه دیریایست
در کشتن من ترا شتاییست
کز حادثها بهین مآییست
از هیبت او در اضطرایست
هر نکته خط او کتایست
هر جای که مالک الرقایست
در یش بنان او سرایست
عزمش بگه مضایست
هر لحظه ثوابی و عقایست
از فیض کف تو فتح بایست
هنگام عطا دهی سحایست
در پای تو از شرف رکایست

۱۱۴۰

۱۳۴۵

۱۳۵۰

۱۳۵۵

- آنجا که سؤال تیغت آمد
کفر از سپه تو در نهاییست ۱۳۶۰
از جاه تو شرع را نصیبیست
نی مثل نوال تو نوالیست
در کل زمین ، بهر دیاری
او را بنوالت احتیاجیست
مخدول زمانه گردد آن کس ۱۳۶۵
ای آنکه که بیان دانش
نی محمدم ترا قیاسیست
عید آمد، باده نوش ، هر چند
زان باده که در قرابه از تاب
تیغیست که در شبان و روزان ۱۳۷۰
او آب حیوة و در شعارش
از دست بتی ، که دیدن او
شخصش بصفت چو سیم خامیست
بادول او دو زلف او را
در عهد شباب ده شرابی ۱۳۷۵
جز باده دگر حطام دنی
من باده چنان خورم که گویند :
تا معتکفان این جهان را
بادات بقا ، که از تو باقیست
ثابت قدم تو ، کز تو هر دم ۱۳۸۰
- جز دادن جان کرا جوابیست ؟
مال از کرم تو در نهاییست
وز جور تو خلق را نصایبست
نی شبه جناب تو جناییست
کز اهل زمانه شیخ و شایبست
او را بجنابت انتسایبست
کو را ز جنابت اجتنایبست
هر لفظ تو لؤلؤ خوشایبست
نی مکرمت ترا حسایبست
در شرع نبی چو ناصوایبست
چون تیغ زدوده در قرایبست
با لشکر اندهش ضرایبست
چون شعله آتش التهایبست
دل را بسوی نشاط بایبست
زلفش بخوشی چو مشک نایبست
هر ساعت نازی و عتایبست
کین عمر سرابی و شتایبست
با همت من کم از ترایبست
این مست که است کین خرایبست ؟
از عرصه این جهان ذهایبست
آن کس که ز فضلش اکتسایبست
در کار حسودت انقلایبست

در ستایش شمس الدین وزیر

جمال الملك شمس الدین جهانگیرست
که از هر نعمتی او را نشانیست

- جهانی گفتم او را وین غلط بود
کفش در جود بحری وین چه بحر بست؟
ضیای حشمت او آفتاب نیست
دل بیدار او گنج هنر را
زدولت اسب جاهش را دلیلیست
جز از بهر مهم عون او نیست
جز از بهر هلاک خصم او نیست
ایا صدری، که هر نکته ز صدرت
پیش خاطر تو هست پیدا
خصال تو ملک را مقتدایست
نه چون گفت کرم را کار گاهیست
ثریا پای قدرت را رکاب نیست
ز حکمت نیست خالی در بدونیک
بعالم نیست، الا حضرت تو
بصدرت رخ نهاده هر زمانی
خداوندا، تویی کاهل هنر را
در تست آنکه ابنای خرد را
ز بهر نقش و نظم مدحت تست
بزرگا، رای پیر تو رهی را
مرا وقت بیان اندر فصاحت
بصورت آمدم جویای عزت
بحرص سود، حاشا، هر زمانی
یقینم شد، چو دیدم حضرت تو
مرا حال است پژمرده ولیکن
- که هر مویی ز شخص او جهانیست
دلش در فضل کانی و آن چه کانست؟
علو همت او آسمانیست
چه دانی تاچه مایه قهرمانیست؟ ۱۳۸۵
زنصرة تیغ عزمش را فسان نیست
اگر بر چرخ تیری یا کمانیست
اگر در دهر تیغی یا سنانیست
بر ارباب دانش داستان نیست
هر آنچ اندر همه عالم نهانیست ۱۳۹۰
جلال تو فلک را دیدبان نیست
نه چون کلکت خرد را ترجمانیست
مجره دست جاهت را عنانیست
اگر وقتی دو کوکب را قرانیست
اگر جایی افاضل را مکانیست ۱۳۹۵
ز اصحاب حوایج کاروانیست
ز سعی جاه تو نامی و نانیست
درواز نکبت گیتی امانیست
اگر ما را بنانی یا بیانیست
نکو دانند که: چون دانا جوانیست؟ ۱۴۰۰
تو گویی زیر هر مویی زبانیست
که شخصم از حوادث درهوانیست
مرا از چرخ گوناگون زیانیست
که آخر رنج عالم را کرانیست
دل از دانش چوتازه بوستانیست ۱۴۰۵

کنم جان را فدای خدمت تو خود اندر دست من امروز جان نیست
 نخواهی اینک اهل فضل گویند: فلان در سایه جاه فلانیست ؟
 دو عاقل را بهم تا اتفاقیست دو کوکب را بهم تا اقترانیست
 مبادا جز بکام تو ، هر آنجا که در اطراف عالم کامرانیست
 ۱۴۱۰ جهان جاه تو آباد بادا که صحن جاه تو خوشتر جهان نیست

در مدح سید مجدالدین گوید

ای آنکه بی تو هیچ نظامی جهان نداشت
 بر هیچ حق زمانه چو تو قهرمان نداشت
 تا در وجود نامدی از پرده عدم
 روی زمین ز نقش معالی نشان نداشت
 گردون ز خاندان نبوت بهیچ قرن
 در صدر مهتری چو تو صاحب قران نداشت
 چندین هزار سال بچندین هزار چشم
 جز انتظار دولت تو آسمان نداشت
 ۱۴۱۵ افلاك از سرایر احوال نيك و بد
 بهتر ز نوك خامه تو ترجمان نداشت
 فرزندان آن کسی که بصدق مجاهدت
 مانند او سپاه هدی پهلوان نداشت
 در حد روم آتش حد حسام او
 بی دود مرگ عرصه يك دودمان نداشت
 شخص مخالفان هدی سهم تیر او
 جز زرد فام و چفته بشکل کمان نداشت
 از فکرت مبارك باریك بین او
 علمی نبود در همه عالم که آن نداشت

فرزانه مجددین، تویی آن کس که آسمان

۱۴۲۰

اسرار خود زرای تو هرگز نهان نداشت

از عهد مهد تابگه مرگ، روزگار

بر هیچ کار خصم ترا کامران نداشت

همچون زبان مقید زندان فتنه گشت

آن کس که حرز مدحت تو بر زبان نداشت

بر باد داده سر چو قلم، هر که چون قلم

بر مهر خاندان تو بسته میان نداشت

افلاس راه آن املی کرده منقطع

کز بخشش تو بدرقه کاروان نداشت

بسیار خدعه خورد سپاهی، که وقت کار

۱۴۲۵

از عزم کار دیده تو دیدبان نداشت

وفد امید تازه تر و بی دریغ تر

از جود بی ریای تو يك ميزبان نداشت

آن رای پیر و بخت جوان ترا همه

چون انده مصالح پیر و جوان نداشت

هرگز نکرد کس بحریم تو التجا

کورا پناه جاه تو اندر امان نداشت

ای بس کسا، که از تو بنام و بنان رسید

گر چه کس از قبیله او نام و نان نداشت

در مجلس تو گوهر مردم شناس تو

۱۴۳۰

يك اهل فضل را بمقام هوان نداشت

صد را، رهی ز نکبت گردون بهیچ وقت

جز در حمایت کنف تو مکان نداشت

يك تن نبود از همه اسلاف من، که او
 در جان و دل محبت این خاندان نداشت
 تا شد بنان بنده ز قوت بعد فعل
 جز نشر مکرّمات تو اندر بنان نداشت
 اسب مدایح تو مرا در مجال نظم
 جز با کمال فخر شریک عنان نداشت
 مدحی نگفته‌ام ز دل و جان ترا، که دهر
 آنرا چو دل عزیز و گرامی چو جان نداشت
 برخاک این ستانه ثنایی نخوانده‌ام
 کان را فلک چو باد بعالم روان نداشت
 در صدر تو بسی سبکی کرده‌ام ولیک
 هرگز دل کریم تو آن را گران نداشت
 نگذشت هیچ روز که درد دل رهی
 بر تازگی مکارم تو شادمان نداشت
 سعی نموده‌ای که همانا از آن مرا
 دارد هزار سود و ترا یک زیان نداشت
 رطب اللسان شدم بدعا و کدام وقت
 ما را دعای صدر تو رطب اللسان نداشت؟
 تا در جهان ز جنبش افلاک هر شبی
 زاید عجیبه‌ای که بر آن سان جهان نداشت
 بادی همیشه صدر زمین و زمان از آنک
 در ساحت زمین چو تو صدری زمان نداشت
 در دولت نعیم بقا باد جاودان
 و رچه کسی نعیم بقا جاودان نداشت

۱۴۳۵

۱۴۴۰

در مدح افسر خوارزمشاه

هرچه جز معشوق و می از آن کران باید گرفت

با غم جانان سبك رطل گران باید گرفت

تو جوانی، ای نكار و باده پيرم دهی

۱۴۴۵

باده پير از كف يار جوان باید گرفت

گر بود در بوستان يك لذت باده هزار

پس دو رخسار ترا صد بوستان باید گرفت

گاه از زلفین و گاه از عارض و ده از رخت

هم بنفشه، هم سمن، هم ارغوان باید گرفت

عاشقان را از كف تو جام می باید ستد

بیدلان را از لب توقوت جان باید گرفت

غمزه و ابروی تو تیر و کمان شد، پس چرا

در زره گون زلف تو جای امان باید گرفت؟

منکه باشم در جهان؟ کز غمزه و ابروی خویش

۱۴۵۰

بر هلاك من ترا تیر و کمان باید گرفت؟

گر مرا در عاشقی نادر قرین باید شمرد

پس ترا در دلبری صاحب قران باید گرفت

از غم عشقت جهان باید گرفت و زان سپس

بی غمی را حضرت شاه جهان باید گرفت

نصرة الدين، آنکه هر دم چون جمال فرخش

از علوش قبه اخضر مکان باید گرفت

گر بر افتد رسم بحرو کان ز عالم باك نیست

كف را از اش در سखा صد بحرو کان باید گرفت

۱۴۵۵

از پی دفع حوادث وز پی رفع ضرر
 حرز اوصافش همیشه بر زبان باید گرفت
 محمت را از دل پاکش اثر باید نمود
 مکرمت را از کف رادش نشان باید گرفت
 ای خداوندی، که افریدون و جم را بر درت
 موضع دربان و جای پاسبان باید گرفت
 بر هلاك خصم تو از آفتاب و از شهاب
 آسمان را روز و شب تیغ و سنان باید گرفت
 عفو و لطفت عمده خوف و رجا باید نهاد

۱۴۶۰

با حسامت لشکری در یک زمان باید شکست
 و ز سپاهت کشوری در یک زمان باید گرفت
 هر که خواهد تا نگردد حادثاتش در میان
 بی خلافتش از خلاف تو کران باید گرفت
 فتح منقشلاق کمد در وجود از دست تو
 داستان خوانده را صد داستان باید گرفت
 خسروا، هست این خزان و ز دست حورای پیکران

۱۴۶۵

اشک حورای رزان اندر خزان باید گرفت
 خسروان را رسم بزم و سرکشان را شرط رزم
 از شهاب دولت و دین ارسلان باید گرفت
 مهر از نام جلالش بر نگین باید نشاند
 کلک از بهر مدیحتش در بنان باید گرفت
 سعی دولت میهمان و میزبان را جمع کرد
 کزدل و از جان هوای این و آن باید گرفت

در سرای آسمان شکل شهابی از طرب
 باده‌ای را چون شهاب آسمان باید گرفت
 اندرین جشن همایون، اندرین بزم خطیر
 می بیاد میزبان و میهمان باید گرفت
 تا در اثبات حدوث عالم از راه کلام
 شرح اعراض و جواهر در بیان باید گرفت
 بابقای جاودان بادی، که ملت را همی

۱۴۷۰

از حسام تو بقیای جاودان باید گرفت
 خاتم دولت ترا زیر نگین باید کشید
 مرکب عزت ترا صید عنان باید گرفت

در مدح علاءالدوله اتسر

بیادشاه جهان عالم افتخار گرفت
 زبی قرار حسامش جهان قرار گرفت
 علاء دولت و دین، اتسر آن جهانگیری
 که عالم از سر شمشیرش اعتبار گرفت
 نهیب او یکی حمله صد مصاف شکست

پیام او یکی لحظه صد حصار گرفت
 خروش باز در احیای مردگان افتاد

۱۴۷۵

که پنجه اسدالله ذوالفقار گرفت
 همه ملوک جهان را برفت دست از کار
 از آنکه پیشکه ملک مرد کار گرفت
 بعد از او ز ستم روزگار دست برداشت

طریق مصلحت خویش روزگار گرفت

خدایگانا ، دریا دلا ، خداوندا
 تویی که ملك بقدر تو اقتدار گرفت
 زمانه تا قلم مجد در کف تو نهاد
 صحیفه های معالی همه نکار گرفت
 شد از کمینه شمار عطای تو عاجز
 کسی که انجم و افلاك را شمار گرفت
 نه دهر یارد جاه تر اقیاس نمود
 نه چرخ داند قدر ترا عیار گرفت
 تبارك الله ! از آن ساعتی که درهیجا
 ز لشکر تو بسیط زمین سوار گرفت
 ز نعل خیل تو گیتی همه هلال نمود
 ز جوش جیش تو گردون همه غبار گرفت
 بصیدگاه فنا پنجه هزیر قضا
 روان و جان دلیران همه شکار گرفت
 در آن مقام حسام تو آتشی افروخت
 کزو فضای جهان سر بسر شرار گرفت
 ز تف رمح تو دلها همه بجوش آمد
 ز انجام تیغ تو شرها همه خمار گرفت
 فسرده گی ز گل خلق تست تازه و تر
 خزان بفر تو آرایش بهار گرفت
 فلك ربود ز عزم تو گر نفاذ ربود
 زمین گرفت ز حزم تو گر وقار گرفت
 قصیده های من اندر تنای حضرت تو
 همه بلاد رسید و همه دیار گرفت

۱۴۸۰

۱۴۸۵

بطبع و طوع چو، شاهها، عروس نظم مرا

۱۴۹۰

مکارم تو بصد مهر در کنار گرفت

بکام حاسد میسند ، زیر بار بلا

دلی که او ز تنای تو کار و بار گرفت

شدست جانم از اخوان دهر یار عنا

مباد کس که ز اخوان دهر یار گرفت

حدیت خویش تو گوی و طریق دهر تو پوی

بدست خلق نشاید مگر که مار گرفت

همیشه تا که نگرود ز حکم یزدانی

ز مرکز که برو آسمان مدار گرفت

می نشاط تو در کش ، که خصم زهر کشید

۱۴۹۵

گل سرور تو بوستان ، که خصم خار گرفت

بقای جان تو بادا ، که شخص همت تو

بجان متابعت شرع کردگار گرفت

در مدح شمس الدین و زیر

بزرگی ، که راه ایادی گشاد

رخ فضل تازه ، دل عقل شاد

چنو هیچ فرزند صالح نژاد

۱۵۰۰

چراغ تبار و جمال نژاد

بایام او رونق دین و داد

ز جود و ایادیست او را نهاد

چه ماند از دقایق که دستش نداد

ز عزمش ربودست تعجیل باد

۱۵۰۵

شده بحر را جود او اوستاد

کریمی ، که رسم معالی نهاد

اجل شمس دین پیمبر ، کزوست

ز آبا و از امهات جهان

تبار و نژادش بزرگند و اوست

ز آثار او زینت جود و علم

ز مجد و معالیست او را سرشت

چه ماند از دقایق که طبعش ندید

ز حزمش گرفتست آرام خاک

شده فتح را داد او راهبر

بیفراخت اعلام فضل و کرم بدان طبع پاك و بدان دست راد
 بیک صدمت کین او بد سگال ز پای اندر آمد، زدست او فتاد
 همی تا بخوانند اهل خرد تواریخ کین خسرو و کیتقباد

ز دور سپهر وز شیرنجوم
 نصیبش همه عز و اقبال باد

در مدح انیسر خوارزمشاه

۱۵۱۰ چون بر وزد بچهره تو، ای نگار، باد
 گردد ز نقش چهره تو پرنگار باد
 هستم غلام باد، که هر صبح دم مرا
 آرد نسیم طره تو، ای نگار، باد
 هر روز بامداد ز آسیب زلف تو
 گردد عبیر بیز و شود مشکبار باد
 در خدمت دو زلف و دور خسار تو شد دست
 مقبل ترین خلق درین روزگار باد
 کرد اختیار چاکری باد جان من
 تا چاکری زلف تو کرد اختیار باد
 تو یوسفی بحسن و چو یعقوب داردم ۱۵۱۵

هر شب ز بهر بوی تو در انتظار باد
 از اهتمام روی تو و سعی موی تو
 سازد ز مشک و لاله شعار و ذنار باد
 در هجر آن دو عارض چون آب و آتشت
 بر خاک کوی تست مرا غمگسار باد
 بوسم بمهر خاک سر کوی تو، چنانک
 بوسد بعجز خاک در شهریار باد

- خوارزمشاه ، اتسر غازی ، که روز رزم
 خواهد ز حد خنجر او زینهار باد
 در عرصه ممالک و صحن بلاد او
- ۱۵۲۰ از بیم او ربود نیارد غبار باد
 زادبار آنکه مایه انفاس خصم اوست
 ماندشت تا بروز جزا خاکسار باد
 دارد ز گام بازه او اضطراب خاک
 گیرد ز سیر بیلک او اعتبار باد
 نی چون صهیل باره او در جبال رعد
 نی بسا نفاذ حمله او در قفسار باد
 با قدر او نهد قلم ارتفاع چرخ
 بسا عزم او زند قدم اضطرار باد
 شاهها ، تویی که از قزع تیغ تیز تو
- ۱۵۲۵ اطراف خویش را نکند آشکار باد
 چون کاه ، کوه را برودی ز جایگاه
 گرداشتی ز هیبت تو اقتدار باد
 آن کار زارها که تو با طایغان کنی
 بسا عادیان نکرد چنان کار زار باد
 بادی بوقت حمله و رخس تو آتشست ،
 هرگر که دید گشته بر آتش سوار باد
 باشد پیش حزم تو چون باد کوهسار
 باشد پیش عزم تو چون کوهسار باد
 در سیر خامه تو چو بادست ، اگر کند
 بر صفحه بیاض جواهر نثار باد
- ۱۵۳۰

از باد صولت تو کند احتراز خاک
 و ز خاک در گه تو کند افتخار باد
 مخمور وار جواهر ببادست بی قرار
 گویی که دارد از می سهمت خمار باد
 حلم ترا شدست کهن کار دارد کوه
 امر ترا شدست کمین پیشکار باد
 خوردست جام تیغ تو در هر بلاد خاک
 بردست بوی خلق تو در هر دیار باد
 گر باد را بگیرد حلم تو ناصیت
 بر جای همچو کوه شود استوار باد
 زان مار شکل نیزه ، که باشد بدست تو
 بی دست و پای گشته بمانند مار باد
 در سیر خامه تو چو با دست ، ار کند
 بر صفحه بیاض جواهر نثار باد
 پوشد هزار گونه زره هر سپیده دم
 از بیم زخم گرز تو در جویبار باد
 با دوستان بجود کنی آنچه می کند
 با بوستان بتقویت نوبهار باد
 شاهها ، منم که چرخ پراگند در جهان
 اشعار من ، چنانکه از آتش شرار باد
 با سرعت بدیده من وقت امتحان
 دم کی زند چو من ز سر اقتدار باد
 در پیش سیر خامه چون مار در کفم
 بی دست و پای ماند مانند مار باد

۱۵۳۵

۱۵۴۰

با صفوت فضایل من هست تیره آب

با عزت شمایل من هست خوار باد

نی، همچو ذکر من، بگه اشتهار مهر

نی، همچو صیت من، بگه انتشار باد

از بی شمار لطف، که در خاطر منست

۱۵۴۵

غیرت برد ز خاطر من بی شمار باد

دارم، چو کوه، از کف تو در کنار زر

زان پس که داشتم، چو فضا، در کنار باد

تا نیست در صفای طبعی چو آب خاك

تا نیست در علو حقیقی چونار باد

باد از جهان عدوی ترا جایگاه خاك

باد از فلک حسود ترا یادگار باد

دردست ناصحان تو چون کیمیا گیا

بر شخص حاسد ان تو چون ذوالفقار باد

در مدح ملك انسر

۱۵۵۰ خدمت تو زمانه بگزارد

کوه را حمله تو بردارد

دست تو تنخم مکرمت کارد

هیچ کس را بکس بنگذارد

شکم خاك را بینبارد

۱۵۵۵ هر دو رخسار فتح بنگارد

سحر اعدای دین بیوبارد

اعتقاد تو وهم بگمارد

روز گارش بمرک بسپارد

خسروا، چون تو آسمان نارد

باد را هیبت تو بر بتدد

پای تو فرش محمدمت سپرد

روز هیجا ز شر کشان تیغت

تیر چون باد تو ز شخص عدو

همچو مشاطگان عزیمت تو

در گفت نیزه، چون عصای کلیم

سنگ چون موم گردد، ار برسنگ

هر که جان را بنهر تو نسپرد

زهر با حشمت تو نگزاید
 برق تهدید تو جهان سوزد
 ۱۵۶۰
 بر تن اسلام درع تو پوشد
 سال و ماه از نشاط خوردن تو
 وام دارد عدو ز تیغ تو جان
 خسروا، چرخ با عنایت تو
 ۱۵۶۵
 دست بر آسمان برد، هر کو
 بنده، روزی که پیش تو نبود
 بشنو این قطعه، کز شنیدن آن
 هر که در نظم این سخن نگیرد
 نوش با هینیت تو تگوارد
 ابر انعام تو گهر بارد
 در دل ایام مهر تو دارد
 کام شمشیر تو همی خارد
 وقت آمد که وام بگزارد
 دل اهل هنر نیاز دارد
 پای در خدمت تو بفشارد
 از حساب حیات نشمارد
 طبع را شمع در نشاط آرد
 بجز از نظم در نپندارد

شاد زی سال و مه، که شادی تو

غم ابنای فضل بگسارد

هم در مدح انسر گوید

۱۵۷۰

شاه، پیاگاه تو کیوان نمی رسد

در ساحت تو گنبد گردان نمی رسد

جایی رسیده ای بمعالی و مرتبت

کان جا بجهد فکرت انسان نمی رسد

آن میرسد بروضه آمال از گفت

کز ابهر نوبهار بیستان نمی رسد

جز امر تو بمشرق و مغرب نمی رود

جز حکم تو بتازی و دهقان نمی رسد

یک خطه نیست در همه اطراف خاقین

کان جا ز بارگاه تو فرمان نمی رسد

با طول و عرض ملك تو امروز در جهان

۱۵۲۵ کس را حدیث ملك سلیمان نمی رسد
راحی که از روایح خلقت رسد بخلق

در باغ و راغ از گل و ریختن نمی رسد
يك لحظه آن گهر که تو بخشی بسالها

اندر صمیم بحر و دل کان نمی رسد
آن چیست از مصالح احوال مرد وزن

کز جاه تو بزمرة ایمان نمی رسد؟
در صحن شرق و غرب ز باران عدل تو

گرد ستم بهیچ مسلمان نمی رسد
ناید همی پدید ز ارکان مرکبات

۱۵۸۰ تا امر نافذ تو بارکان نمی رسد
کس روی سوی صدر رفیعت نمی نهد

کز صدر تو برفعت امکان نمی رسد
در جان بدسکال تو از رشك ملك تو

در دیست بی قرار و بدرمان نمی رسد
میدان رزم جوید و آگاه نی، از آنك

با دولت تو کار بمیدان نمی رسد
تو رنج برده ای و براحت رسیده ای

مردم بهیچ کام دل آسان نمی رسد
فریاد ازین جهان که خردمند را ازو

۱۵۸۵ بهره بجز نوایب و احزان نمی رسد
جهال در تنعم و ارباب فضل را

بی صد هزار غصه یکی نان نمی رسد

دانا بهمانده در غم تدبیر نیک و بد
یک ذره غم بخاطر نادان نمی رسد
جاهل بمسند اندر و عالم برون در

جوید بحیله راه و بدربان نمی رسد
آزرده شد بحرص درم جان عالمان
وین خواری از گزاف بدیشان نمی رسد

دردا و حسرتا ! که پایان رسید عمر
وین حرص مرده ریگ پایان نمی رسد

این حالها بحکمت یزدان مقدرست
مردم بسر حکمت یزدان نمی رسد
منت خدای را ، که مرا در پناه تو

آسیب حادثه بدل و جان نمی رسد
تا دامن جلال تو بگرفته ام ، مرا

دست بلا بریش و گریبان نمی رسد
یک روز نیست کز تو هزاران هزار نوع

در حق من کرامت و احسان نمی رسد
افزونی گرفت بتو حال من چنانک

از گشت روزگار بنقصان نمی رسد
آئم ، که چون براسب فصاحت شوم سوان

در گرد من فصاحت سبحان نمی رسد
از نظم من بخاک خراسان خزانهاست

گر شخص من بخاک خراسان نمی رسد
تا جان آدمی بکمالی که ممکنست

در علم جز بقوت برهان نمی رسد

بادی تو در نعیم فراوان ، که خصم را

از چرخ جز بلای فراوان نمی رسد

بگذار ماه روزه بطاعت ، که دشمنت

گر بگذرد ز روزه بقربان نمی رسد

۱۶۰۰

نیز در ستایش اتسز گوید

چمن باغ پر ثریا شد

پیرگشته جهان، ز سعی بهار

باغ خرم نبود ، خرم گشت

این یکی چون سبهر اعظم گشت

بر هوا شد ز روی دریا ابر

تحفه باد مشک و عنبر گشت

لاله چون جام لعل گشت بوصف

برق مانند دست موسی گشت

راز های نهفته گیتی

کوه چون بزمگاه کسری گشت

مرده را باد صبح زنده کند

ساحت بوستان و عرصه دشت

ابر گوهر فشان ز غایت جود

آفتاب ملوک دهر ، اتسز

آنکه صدرش چو غلد خرم گشت

خایفان را حریم حضرت او

خسروان را نطق خدمت او

هر که مهرش گزید مقبل گشت

عز و خواری ز مهر و کینه او

خار و خار اعقیق و مینا شد

بنگر از سرچگونه برناشد

راغ زیبا نبود ، زیبا شد

و آن یکی چون بهشت اعلا شد

دشت از اشك او چو دریاشد

کسوت خاک خزودریا شد

آب در جوی همچو صهباشد

ابر مانند طور سینا شد

از دل خاک تیره پیدا شد

ابر چون دستگاه دارا شد

باد گویی دم مسیحا شد

از در عشرت و تماشا شد

چون کف پادشاه دنیا شد

که بدو چشم ملک بینا شد

و آنکه قدرش چو چرخ والا شد

در امان چون حریم بطحا شد

در شرف چون نطق جودا شد

هر که نطقش شنید کویا شد

قسم احباب و بندش اعدا شد

۱۶۱۵

۱۶۱۰

۱۶۰۵

۱۶۳۰ خسروا، صفدرا، جهانگیرا
جام دولت ترا مهنا شد
تخت شاهی ترا مسلم گشت
ملك شاهان ترا مهیا شد
ناصر از دولت تو حرمت یافت
حاسد از صولت تور سوا شد
مورد عمر این مکدر گشت
مشرّب عیش آن مصفا شد
در میان هزار حادثه ماند
هر که از خدمت تو تنها شد

۱۶۳۵

توبشادی بزی، که دشمن تو
از نهیب حریق شیدا شد

هم در مدح اتسز گوید

لـوای دولت و ملت کنون مظفر شد
که پادشاه جهان شاه ابوالمظفر شد
خدایگان بشز، شاه شیر دل، اتسز
که باس او را شیر فلک مسخر شد
ز بی قرار سر تیغ پر صواعق او
همه ممالك گیتی برو مقرر شد
شدست ملك سکندر نصیب شاه جهان
مگر که شاه جهان وارث سکندر شد؛

۱۶۳۰

خجسته هجرت او از دیار مولد او
دلیل دولت چون هجرت پیمبر شد
تباه بود ازین پیش حال دهر و کنون
بفر دولت او حال دهر دیگر شد
همه بسیط جهان، بعد از آنکه مظلوم بود
بنور عاطفت و بر او منور شد
چون یخلدها شده از عدل او بیابانها
سرایها همه چون چشمهای کوثر شد

۱۶۳۵

در آن دیار که سایه فگند رایت تو
 گیاه و خار همه یاسمین و عرعر شد
 کدام بقعه، که نی آب او چو صهبا گشت؟
 کدام خطه که نی سنگ او چو گوهر شد؟
 ز غایت خوشی اندر دماغ اهل هدی
 غبار مو کب او چون عبیر و عنبر شد
 زمین ز قاعده ملک او مزین گشت
 هوا برایشه خلق او معطر شد
 ز بوسه دادن شاهان مشرق و مغرب
 بساط مجلس میمون او مجدر شد
 خدایگانا، آنی که در حساب ملوک
 خجسته نام بزرگ تو صدر دفتر شد
 تویی که گردن ایام و گوش گیتی را

۱۶۴۰

جواهر کرم تو بهینه زیور شد
 هدی بجاه تو از مفسدان منزله گشت
 جهان بسی تو از ظالمان مطهر شد
 کسی که سربکشید از رضات بی سرگشت
 کسی که سر نکشید از وفات سرور شد
 کسی که جان بپرداز هوات بی جان شد
 کسی که سربکشد از رضات بی سر شد
 موافق تو بفر وفاق دولت تو
 اگر شرنگ بکف در گرفت شکر شد
 مخالف تو بیاد خلاف حضرت تو
 اگر زلال باب بر نهاد آذر شد

۱۶۶۵

جلال قدر تو والی هفت اختر گشت
 کمال عدل تو حامی هفت کشور شد
 کنون بسایه عدلت همی بر آساید
 کسی که سوخته عالم ستمگر شد
 کدام تن که نه برت برو محقق گشت ؟
 کدام دل که نه مهرت درو مصور شد ؟
 بگاه نطق ترا در مراسم اسلام
 هزار فایده در یک حدیث مضمّن شد

غیور شاهی بر ملت هدی و بتو
 همه مراسم جور از هدی مغیر شد
 باجتهاد تو رایات شرع عالی گشت
 باعتقاد تو آیات حق مشهر شد
 شدست خیبر بدعت زخنجر تو خراب
 مگر که خنجر تو ذوالفقار حیدر شد ؟
 چو قوم عاد ز سهم تو شد عدوت هلاک
 مگر که صدمت سهم تو باد صرصر شد ؟
 ز تو مشارب عیش ولی مصفا گشت

بتو مناهل عمر عدو مکدر شد
 رسایست مر احرار را بدولت وعز
 رسایلی که ز دیوان تو محرر شد
 کسی که با تو چو خنجر همی دورویی کرد
 دماغ پر هوس او نیام خنجر شد
 مکش سپاه ، که امروز اهل عالم را
 بر انقیاد تو تدبیرها مخمر شد

۱۶۵۰

۱۶۵۵

ترا بلشکرچندین هزار حاجت نیست
 که خود مهابت تو صد هزار لشکر شد
 عدوت را بیقا مدتی مقرر بود
 کنون نهایت آن مدت مقرر شد
 خدایگانا، آن کس که پست اختر بود

۱۶۶۰

چو سوی صدر تو آمد بلند اختر شد
 کسی کز اهل هنر بود اسیر درویشی
 کنون بفیض ایادی تو توانگر شد
 هزار شکر خداوند را، که بار دگر
 مرا بدولت تو روز تیره انور شد
 اگر بغیبت تو چرخ اسائیم نمود
 کنون اسائت و احسان او برابر شد
 مرا بیمن قبول جناب فرخ تو
 حصول امن وامانی همه میسر شد
 چو من بدیدم این حضرت معظم را

۱۶۶۵

همه حطام جهان نزد من محقر شد
 مرا بحسن رعایت جوار حضرت تو
 چو سینه پدر و چون کنار مادر شد
 همیشه تا که بکون و فساد موسومست
 بزیر چرخ همه صورتی که مظهر شد
 مباد رایت تو جز مظفر و منصور
 که از تو رایت انصاف و دین مظفر شد
 همیشه بادا بر فرقت افسر اقبال
 که خاک پای تو بر فرق ملک افسر شد

در مدح علاء الدوله اتسز

۱۶۷۰

چون علاء دولت و دین دروغا خنجر کشد
 رایت اعزاز حق برگنبد اخضر کشد
 تا بود زین سان هلاک خصم او ، از آفتاب
 هم سپر گیرد بکف گردون و هم خنجر کشد
 دهر کی یارد که در راه خلافتش پا نهد ؟
 چرخ کی یارد که از خط وفاقش سر کشد ؟
 دست او گنج از برای دین پیغمبر دهد
 تیغ او رنج از برای دین پیغمبر کشد
 یمن ها حاصل کند اصحاب ایمان را فلک

۱۶۷۵

چون یمین اتسزی تیغ یمانی بر کشد
 گردد اندر باغ مینا گر چو کحلان صبا
 توتیای بر او در دریدۀ عبهر کشد
 خنجر او در سر گردان همی منزل کند
 هیبت او بر دل شیران همی لشکر کشد
 از قبول صدر او بر سر ولی افسر نهد
 وز نهیب تیغ او بر سر عدو معجر کشد
 باسماع کوس در هیجا حسام اخضرش
 از عروق اهل بدعت بادۀ احمر کشد
 رمح ثعبان شکل او هنگام حرب از پشت زین
 بدسگالش را بدم مانند ثعبان در کشد

۱۶۸۰

که لوای مرتبت بر اوج مهر و مه زند
 که سپاه مکرمت بر گرد بحر و بر کشد

خسروا ، اندر جلالت پیکر اقبال تو
 دامن رفعت همی بر فرق دو پیکر کشد
 بر بداندیش تو مهر مادران دارد زمین
 ورنه اورا همچه و فرزندان چرادر بر کشد؟
 رای تو اشکال خط غیب را نقطه زند
 طبع تو اوراق خط چرخ را مسطر کشد
 وقت بخشش ناصح از تو نعمت بی حد برد
 روز کوشش حاسد از تو محنت بی مر کشد
 کیست گیتی کودل از مهر تو یکسو تر برد؟
 کیست گردون کوسر از امر تو یکسو تر کشد؟
 ۱۶۸۵ ظاهر ارعزی بود خصم ترا آن نیست عز
 تیغ کی باشد بمعنی آنچه نیلوفر کشد؟
 هر که حق نعمت را يك زمان منکر شود
 هر زمان از آسمان صد محنت منکر کشد
 عالم از بهر تو بنماید ، خداوندا ، هنر
 حادثات بحر غواص از پی گوهر کشد
 هر که یابد چون تو مخدومی نجوید غیر تو
 کس بجای تو تیا در دیده خا کستر کشد؟
 جز بعونت کی زند بهرام گر خنجر زند؟
 ۱۶۹۰ جز بیادت کی کشد ناهید گرمزمر کشد؟
 تا کف بهرام در عشرت همی خنجر زند
 تالب ناهید در عشرت همی ساغر کشد
 از وفاق تو موافق رحمت یزدان برد
 وز خلاف تو مخالف زحمت محشر کشد

در مدح کمال الدین محمود خان

- ای بعزم تو فتح را پیوند
پست با همت تو چرخ بلند
خان عادل تویی و از عدلت
هست چون خلد عدن خطبه جند
دین حق را کمالی و مرساد
بکمال تو از زوال گزند
از تو بر فرق نیک خواهان تاج
و ز تو بر پای بد سگالان بند
خسروان را بهر تو ایمان
سروران را بجان تو پیوند
خار با یاد مجلس تو چو گل
زهر با مهر حضرت تو چو قند
ناصر از دولت تو یابد کام
حاسد از صولت تو گیرد پند
مملکت بر کنار ننشاندست
از تو امیدوار تر فرزند
کشت زار امید شد تازه
تا گفت تخم جود پراگند
پرده جهل علم تو بدرید
خانه ظلم عدل تو بر کند
لفظ تو گوشها بدر آراست
خلق تو مغزها بعطر آگند
بر نخیزد مگر بنفح الصور
هر که را زخم تیغ تو بفگند
خسروا ، بوده ام بهر وقتی
از قبول در تو روزی مند
دست اعراض تو مرا ، امروز
سوخت ، بر آتش عنا چو سپند
گشته ام بی عنایت تو دژم
مانده ام بی رعایت تو نژند
چرخ بیدادگر بروی آورد
این چنین محنتم بهریک چند
حال بنده بکام بد خواهست
اندرین حال بنده را میسند
تا بود پشت عاشقان چو کمان
تا بود زلف دلبران چو کمند
باد گیتی بامر تو راضی
باد گردون بحکم تو خرسند

شوی صدر رفیعت آورده

عاملان تو مال چاچ و خجند

در مدح ملک اتمز

ای تو بر آزادگان عصر خداوند

گیتی هرگز نژاد مثل تو فرزند

- يك سخت مایه هزار سخن سنج
يك هنرت زیور هزار هنرمند
هست فلک را بوفق رأی تو پیمان
۱۷۱۵ هست جهان را بنخاک پای تو سوگند
دست موافق ز اصطناع تو پر در
پای مخالف ز انتقام تو در بند
هر چه نهال سخاست کف تو بنشانند
هر چه درخت جفاست لطف تو بر کنند
نام نکو به ز مال و همت عالیت
نام نکو جمع کرد و مال پرا کنند
دست تو حساد را ز پای در آورد
پای تو افلاک را ز دست در افکند
داده همه طالبان ملک جهان را
۱۷۲۰ در صف هیجا زبان نیزه تو پند
خنجر تو از برای حرمت قرآن
فایده زنده برد و حرمت پازند
تیغ تو چندان بکشت مبتدعان را
تا شکم خاک را ز کشته بیا کنند
رستم سکزی نکرده است بهری
آنچه تو يك لحظه کرده ای بسمرقند
بر در خیبر ندیده اند ز حیدر
آنچه ز باس تو دیده شد بدر چند
عمر و نکرده ست آنچه شخص تو کرده است
۱۷۲۵ با سپه طاغیان بدشت نهانند

نعره تو چون بگوش خصم در آید
 از تن خصمت فروگشاید پیوند
 ای شه عادل ، چو بنده مدح سرایی
 خوار چرا شد ، بعهد چون تو خداوند
 دهر تنم را اسیر حادثه کرده است
 بنده خود را اسیر حادثه میسند
 جور کشیدم ز روزگار فراوان
 آخر ، ای روزگار ، جور تو تا چند
 چرخ اگر چند زشت کرد بجایم

۱۷۳۰

چون برضای تو بوده ، هستم خرسند
 تا که نباشد شراب راهز آب
 تا که نباشد شرنگ را اثر قند
 باد در اندوه ورنج خصم تو گریان
 تو بطرب در نشاط و ناز همی خند

در ملك مدح اتسز

رفت آن نگار و عشق رخ آن نگار ماند
 او شد زدست و دست نشاطم ز کار ماند
 از دیده رفت چهره همچون نگار او
 وز اشك دیده چهره من پر نگار ماند
 از چشم من جمال دو رخسار یار رفت

۱۷۳۵

و ندر دلم خیال دو رخسار یار ماند
 بودی مرا قرار دل از دیدن رخس
 او رفت و بی رخس دل من بی قرار ماند

خوردم بسی شراب وصالش ، کنون مرا
 حاصل از آن شراب سر پر خمار ماند
 پروردمش بخون دل اندر کنار خویش
 رفت آن نگار و خون دل اندر کنار ماند
 گلنار بود طلعت زیبای او مرا
 اکنون زدست گل شد و در دیده خار ماند
 مقهور قهر او دل من گشت و نیک گشت

۱۷۴۰

موقوف عشق او تن من ماند و زار ماند
 در عشق او نماند مرا فکرت صواب
 گر ماند ، مدح بارگه شهریار ماند
 خوارزمشاه ، آنکه ز بذل یمین او
 دریا ز در و کان ز گهر بی یسار ماند
 شاهی ، که جان حاسد او تا بروز حشر
 از حیرت حوادث گیتی فگار ماند
 آن کو نجست دولت فخر از جناب او
 در بند محنت آمد و در دام عار ماند
 از فضل او بیانی در هر بلاد رفت

۱۷۴۵

وز تیغ او نشانی در هر دیار ماند
 آن آتشست هیبت او در جهان ، کزو
 گردون ثابتات بزیر شرار ماند
 از سیر مرکبان قضای بد فلک
 بر چهره بقای حسودش غبار ماند
 ای آنکه دیده های فلک تا بنفج صور
 از کرده های تیغ تو در اعتبار ماند

گردون بجنب جاه تویی ارتفاع گشت
 گیتی زنکس خوف تو بی اقتدار ماند
 هرگز ندید کس که بصدر تو لحظه‌ای
 ۱۷۵۰ خواهنده عطای تو در انتظار ماند
 تو بر سریر ملکی و بد خواه ملک تو
 در قبضه شدايد ايام خوار ماند
 با جاه بی شمار تو تا حشر خصم را
 زان جاه بی شمار غم بی شمار ماند
 بر نام و نامه تو دهد بوسه بنده وار
 هر جا که در زمانه یکی نامدار ماند
 شاهها، تویی که خصم تو از بیم تیغ تو
 بی حصه از نعیم جهان در حصار ماند
 اکنون تو آمدی، نه بر آنم که در حصار
 ۱۷۵۵ بیش از دو روز خصم ترا گار ماند
 بگداز جان دشمن و بفروز جان دوست
 کز رفتگان دهر همین یادگار ماند
 تا ریزکان دهر بخوانند آن سیر
 کندر جهان ز رستم و اسفند یار ماند
 اندر حریم ملک بمان پایدار تو
 کز دولت تو دین هدی پایدار ماند
 بادا بهار ملک تو تازه، که تا ابد
 باغ بهار دشمن تو بی بهار ماند

وهم در جهان کزین

ای آنکه در جهان ز تو سری نهان نماند

۱۷۶۰

با عدل تو نشان ستم در جهان نماند

تا چرخ تیغ فتنه نشان در گفت نهاد

از فتنه در نواحی عالم نشان نماند

از خسروان عرصه عالم، بعلم و حلم

بر تخت خسروی چو تو صاحب قران نماند

با کوکبان جاه تو در کل خاقین

آوازه کواکب هفت آسمان نماند

آن کس که کرد با تو بجان باختن خطر

در ششدر نهیب تو جز رایگان نماند

هر طیر و وحش گرسنه را در فضای دشت

۱۸۶۵

چون تیغ بی دریغ تو یک میزبان نماند

بر خوان جود تو شکم هیچ کس تهی

زیر سپهر، جز شکم بحروکان نماند

مر همت رفیع ترا در علو جاه

جز گنبد محیط شریک عیان نماند

بر حفظ جان و مال بشبها ز عدل تو

در هیچ نقطه مشغله پاسبان نماند

در راههای مهلك بی خوف و بی رجا

جز عصمت تو بدرقه کاروان نماند

ز آثار خنجر تو، که دارد نهاد جان

۱۷۷۰

اندر نهاد خصم تو آثار جان نماند

با بد سگال تو ز نشان مبارزت
 جز قامت خمیده بشکل کمان نماند
 از خط اعتبار بر اوراق روزگار
 بی شرح کرده های تو يك داستان نماند
 ای خسرو جوان ، ز جفا های بخت پیر
 جز حضرت تو ملجأ پیر و جوان نماند
 از حادثات عالم غدار بسی وفا
 جز در پناه جاه تو کس را امان نماند
 اندر حریم دولت جاوید تو کسی

۱۷۷۵

سر گشته حوادث آخر زمان نماند
 يك اهل فضل در همه اطراف شرق و غرب
 در عهد روزگار تو بی نام و نان نماند
 ای در جهان یقین شده آثار خیر تو
 اند خلود ذکر تو کس را گمان نماند
 آن خسروان ، که نام نکو کسب کرده اند
 رفتند و یادگار ازیشان جز آن نماند
 ایشان نهان شدند درین جوف خاکدان
 لیکن شعار کرده ایشان نهان نماند
 نوشین روان ، اگر چه فراوانش گنج بود

۱۷۸۰

جز نام نيك از پس نوشین روان نماند
 عید آمدست ، باش بدو شادمان ، که خصم
 از آفت و وعید قضا شادمان نماند
 ای عید مؤمنان ، بجهان جاودان بمان
 و ر چند هیچ کس بجهان جاودان نماند

هم در مدح انسر

شاهها، ز زخم تیغ تو گردون حنر کند
 در زیر رایت تو ظفر مستقر کند
 دستت همان دهد که زمین و زمان دهد
 تیغت همان کند که قضا و قدر کند
 آن کس که دید لطف نسیم خصال تو
 شرم آیدش که یاد نسیم شحر کند
 با روضه امید کند جود تو همانک
 باکشت زار وقت بهاران مطر کند
 علمت نشان ز مایه علم علی دهد
 عدلت خبر ز سایه عدل عمر کند
 بر دفتر قبول تو حشمت رقم کشد
 در ساحت جناب تو دولت مقرر کند
 خار هزار باره شود در یکی زمان
 گر چشم هیبت تو بخاره نظر کند
 يك ذره کینه تو جهانی کند خراب

۱۷۹۰

زهر، ارچه اند کست، فراوان ضرر کند
 گردون ز بهر عدت انصار ملک را
 گه ماه را کمان کند و گه سپر کند
 باد نهیب تو چو وطن های عادیان
 اوطان دشمنان تو زیر وزیر کند
 آن خطه را، که نیزه خطیت حافظست
 احداث را چه زهره؟ که آنجا گذر کند

- نیازِ عدو مخالفت تو عنا کند
 زهر ولی موافقت تو شکر کند
 در رزم خسروان را تیغ تو سر برد
 در بزم بندگان را جاه تو سر کند
 وقتست، شهریارا کز آتش فزع
 شمشیر تو فضای جهان پر شرر کند
 امروز نیست، از همه گرد افگنان، کسی
 کو دست با غلام تو اندر کمر کند
 گردون هزار فخر کند، گر بروز جنگ
 با کمترین بنده تو سر بسر کند
 تا تو همی متابعت دین حق کنی
 در کارها متابعت تو ظفر کند
 کاری بزرگ پیش گرفتی و نام تو
 این کار در بسیطة گیتی سر کند
 گر هست بد سگال تو زین کار بی خبر
 اکنونش تیغ های یمانی خبر کند
 هر قصه دراز که گیرد عدوت پیش
 آن حيله های خصم هبا و هدر کند
 هستی سپهر عزت و خصمت زمین ذل
 اندر سپهر فعل زمین کی اثر کند؟
 تیغ تو دست مرك شدست و عدوی تو
 آخر ز دست مرك چگونه حذر کند؟
 از بد بتر بود مثلست این و هر زمان
 کار عدو شکوه تو از بد بتر کند

۱۷۹۵

۱۸۰۰

۱۸۰۵

شاهها ، مرا سزاست زابنای روزگار
 گر فخر هیچ کس بسکمال و هنر کند
 مدح شمایل تو و ذکر صفات تو
 همچون صدف دهان مرا پر گهر کند
 ای بسا خطر افاضل عالم زجاء تو
 دارم طمع که جاه توام با خطر کند
 چون حال تو دگر شد از اقبال آسمان

۱۸۱۰

باید که حال من کرم تو دگر کند
 تا نو بهار در چمن از خاک گل دمد
 تا آفتاب در جبل از خار زر کند
 تو شاد دل بزی، که فلک هر زمان همی
 خصم ترا ز حادثه خسته جگر کند
 درعید باده خور تو بشادی، که خواهی
 بد خواه رانهب تو بی خواب و خور کند

نیز در مدح اتسین

تویی که صبح عدو هیبت تو شام کند
 امور ملک مثال تو بانظام کند
 ز صبح تیغ تو روشن ترست و هیبت او

۱۸۱۵

حیات حاسد تو تیره تر ز شام کند
 عنایت فلکی نزد تو مقیم شود
 سعادت ابدی پیش تو مقام کند
 خطای محض بود، هر که با عطای گفت
 حکایت کرم از بحر و از غمام کند

بهر خویش نبیند بجز سلامت نفس
هر آنکه بر تو و انصار تو سلام کند

همی نداند گردون که از جواهر سعد
نثار فرق نکو خواه تو کدام کند ؟

زمانه زهر کند بساده را بجام اندر ۱۸۲۰

چو دست حاسد جاه تو میل جام کند
کفایت تو بنظم جهان مثال دهد

عنایت تو بکار هدی قیام کند
قیاس نیست مرآن وفقه را که با اعدا

خیال خیل نهیب تو در منام کند
ز خلق فایح تو مشک بوی تحفه برد

ز عزم لایح تو صبح نور وام کند
معالی از قبل کسب مفخرت شب و روز

همی بحبل جوار تو اعتصام کند
چه فخر باشد ازین بیشتر معالی را ؟ ۱۸۲۵

که خویشتن بجوار تو نیک نام کند
ستانه تو مقام انسانی و امنست

خنك تنی که مقام اندرین مقام کند !
بدین حریم اگر طیر و وحش امان گیرند

خدای عز وجل صیدشان حرام کند
بهر کجا که در اطراف عالم آزاد است

مکارم تو مرو را همی غلام کند
یقین شمر که فلک ناتمام نگذارد

بهر چه همت عالیت اهتمام کند

۱۸۳۰

تو عزم کن بهمه کارهای معظم و بس
 که چون تو عزم کنی آسمان تمام کند
 بانتقام عدو، شخص خویش رنجه مدار
 که خود فلك ز عدوی تو انتقام کند
 اگر چو مرغ بداندیش تو بر آرد پر
 برو فضای جهان هیبت تو دام کند
 خدایگانا، آئی که چرخ توسن را
 سیاست تو بیک تازیانه رام کند
 یکی غلام تو تحویل صد پیام دهد
 یکی پیام تو تاثیر صد حسام کند
 چو دست عدل تو خنجر بر آورد ز نیام

۱۸۳۵

زمانه خنجر احداث در نیام کند
 هر آن پیام که از صدر تو رود، گردون
 بجان متابعت حکم آن پیام کند
 گذر بخت در تو نکرد یارد باد
 و گر کند گذر از راه احترام کند
 همیشه تا که بهر ماه، ماه یک باری
 همه منازل گردون بزیر گام کند
 قوام ملک تو بادی، که کار عالم را
 همین مهابت تو ملک با قوام کند
 ز بهر قهر شیاطین مه صیام رسید

۱۸۴۰

که تا بدان دل اسلام شاد کام کند
 بمان تو دایم و آن کن ز قهر با حساد
 که بر سپاه شیاطین مه صیام کند

نیز در مدح اتسز گوید

شاهها ، فلک عدوی ترا در عنا فکند
 وز صحن بوستان مرادش جدا فکند
 افلاک دوستان ترا در طرب نشاند
 و ایام دشمنان ترا در عنا فکند
 گیتی ز صدق تو قلم منخرقه شکست
 گردون ز جاه تو علم کبریا فکند
 تو کبریای محضی و از دفتر جلال

۱۸۴۵

اخلاق تو علامت کبرو ریا فکند
 مصباح علمها ز دل تو قدر فروخت
 مفتاح رزقها بکف تو قضا فکند
 روشن شدست چشم بزرگی ، مگردرو
 گردون ز گرد موکب تو توتیا فکند
 از چرخ مجد کوکب جاه رفیع تو
 بر روشنان قبه خضرا ضیا فکند
 بر شخصها عطای تو خط غنا کشید

در طبعها لقای تو تخم هوا فکند
 از ظالمان چه بیم ؟ چو عدلت نمود روی
 وز سحرها چه باک ؟ که موسی عصا فکند
 آن کس که پیش رمح تو آید بمعرکه

۱۸۵۰

خود را بقصد در دهن اژدها فکند
 کفار را حسام تو هنگام کار زار
 از عرصه بقا بمضیق فنا فکند

حفظت امان نداد جز آن را، که خویشتی
 در بیضه متابعت مصطفیٰ فکند
 اقبال تو فکند عدو را ز خانمان
 اد بار داند اکنون کو را کجا فکند؟
 هستند دشمن تو و محنت بهم سزا

۱۸۵۵

آری، فلك سزا بجوار سزا فکند
 گر نیست مستحق عقوبت عدوی تو
 خود را پیش آتش خشم چرا فکند؟
 شاهها، خدایگانا، دست نوال تو
 در شاهراه وعده بساط وفا فکند
 در خشك سال حادثه بودم، کنون مرا
 انعام تو بمنزل آب و گیا فکند
 مس بود گفته من و زر شد بمدح تو
 گویی برو سعادت تو کیمیا فکند
 شاهها، رسید عید همایون ز خلد عدن

۱۸۶۰

وندر سرای ملك تو فرش بقا فکند
 عیدت خجسته باد، که خصم ترا وعید
 برد از میان نعمت و اندر بلا فکند

در مدح خاقان ارسلان خاقان کمال الدین ابوالقاسم محمود
 و شکر کنیزگان که بوی داده

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| آفتاب جلال و عالم جود | که چنودر جهان نشد موجود |
| خان عادل، کمال دولت و دین | گوهر کان محمدرت، محمود |
| آنکه اوراست طلعت میمون | آنکه او راست طالع مسعود |
| خسروان راجناب او مقصد | سروران را رضای او مقصود |

۱۸۶۵

- همه فضلیست از دلش معتاد
قصیر احسان بسی او معمور
ای سرافراز خسروی که تراست
فتح گشته بهزم تو مقرون
روز هیجا غریو کوس ترا
۱۸۷۰ ملک را از تو اتساق امور
آمد اندر صلاح دولت تو
گشت مخدول آجل و عاجل
خسروا، آفتاب عدلی و هست
۱۸۷۵ از عطا های جزل تو شده ام
تو بیک مه سه مهر خم دادی
رویشان در کشی چو لال و گل
لاجرم شد فریضه بر جانم
تا بود در جهان صلاح و فساد
دوستان تو مقبل و مقبول
۱۸۸۰ دشمنان تو مدبر و مردود

ایضاً در مدح خاقان جمال الدین محمود

- زهی ! جمال ترا آفتاب کرده سجود
نیامدست نظیر تو از عدم بوجود
رخ تو کعبه حسنست و در شریعت نیست
جز آنکه روی بکعبه کنند وقت سجود
دل مرامی و مقصود در همه گیتی
دلی ندانم کو را تو نیستی مقصود

- جمال حور تو داری و از جمال تو هست
 همه جوانب آفاق چون جنان خلود
 بزلف عود و بر خسار آتشی و دلم
 ۱۸۸۵ ز عود و آتش تو هست چون بر آتش عود
 ترا دو جعد چو عنقود و چشم مخمورست
 مگر که چشم تو خوردست دمه العنقود ؟
 مرا زبان حسود از بر تو دور افکند
 بریده باد بتیغ بلا زبان حسود !
 ز عاشقان چومنی در زمین نشد پیدا
 ز نیکوان چو تویی در جهان نشد موجود
 ز من گزیدن مهرست سال و مه معتاد
 ز تو شکستن عهدست روز و شب معهود
 منم، که پیشه من نیست جز وفا و طلب
 ۱۸۹۰ تویی که عادت تو نیست جز جفا و صدود
 جفا جزای و داد چو من کسی نبود
 مکن، که این نکند با ودود هیچ ودود
 مرا قبول خداوند چونکه حاصل شد
 چه باک دارم ؟ اگر نزد توشوم مردود
 امیر عالم عادل ، کمال دین خدای
 سپهر دانش و دریای محمیت ، محمود
 زمانه نرم شد اندر کف سیاست او
 چنانکه آهن و پولاد در کف داود
 شده هنر بمعانی لفظ او مقرون
 ۱۸۹۵ شده ظفر بنواصی خیل او معقود

ز عنف و لطفش زاید همی سموم و تسبیم
 ز کین و مهرش خیزد همی نحوس و سعود
 شدست تـازـه باخلاق او معالـم مجد
 شدست زنده بـآثار او مراسـم جود
 در اطـایب دنیا بـجـود او مفتوح
 ره مصـایب گیتی بـرای او مسدود
 گزیده حضرت والای او محط رجـال
 ستوده مجلس عالی او مقر وفـود
 حسام تشنه او را بـکار زار درون
 ورید گردان گشتست یسـهل یسرود (!)
 هر آنچه هست در آفاق جمله معدودست
 مگر عطای کف او، که هست نامعدود
 اگر کنند بمیزان چرخ وزن عطاش
 برو درست نماند نه کفه و نه عمود
 شدست طایر ایمان بفر او میمون
 شدست طالع تقوی بجـاه او مسعود
 زمانه را بارادات او فساد و صلاح
 ستاره را بـاشارات او هبوط و صعود
 ایا شده بوفاق تو دوستان مقبول
 و یـا شده بخلاف تو دشمنان مطرود
 تویی بحشمت و نعمت ز سروران مغبوط
 تویی بقدرت و قوت ز صفدران محسود
 بـاجتهاد تو ایـام را قوام امـور
 بـاعتقاد تو اسلام را نظام عقود

۱۹۰۰

۱۹۰۵

- حسد برد ز خصال تو عنبر اشهب
 خجل شود ز حدیث تو لؤلؤ منضود
- تراست وقت سخاوت مکارم مشهور
 تراست روز شجاعت مواقف مشهور
- لوای عز تو بر تارك فلك مرفوع
 بساط عدل تو در عرصه زمین ممدود
- ۱۹۱۰ ز بهر تقویت حق ترا رضا و سخط
 برای تربیت دین ترا قیام و قعود
 نعیم را بریاض مواهب تو نزول
 امید را بحیاض مکارم تو ورود
 بیندگی جناب تو از دل صافی
 زمانه داده موافق و چرخ بسته عهد
 برون شدست ز روی بزرگواری و قدر
 جلال تو ز قیاسات و جاه تو ز حدود
 ز بیم نیزه دلدوز و تیر جان سوزت
- ۱۹۱۵ برفت رسم مجوس و نماند نام یهود
 غذا ز جود تو یابد نخورده شیر هنوز
 در آن زمان که ز مادر جدا شود مولود
 کنی گناه خدم را بحسن عفو عدم
 بر از حقوق نباشد دل کریم حقوق
 عمود رمح تو اشکال بدسکالان را
 شکسته خرد عظام و دریده پاك جلود
 همیشه تا که سپهرست رزق را منشا
 همیشه تا که خدایست خلق را معبود

۱۹۲۰

مباد طبع جهان جز بهر تو سرور
 مباد پشت هدی جز بعون تو مشدود
 ز نایبات حریم تو مأمن الخائف
 ز حادثات جناب تو عصرة المسجود
 تفقه فقها در جهان طریقت تست
 مباد هرگز نام تو از جهان مفقود
 بدی تو غایت مقصود از عنایت حق
 که بذل کرد درو بیش غایة المجهود
 عذاب عاد و ثمودست در زمانه مثل
 عدوت بادا اندر عذاب عاد و ثمود

۱۹۲۵

تیز در مدح خاقان کمال الدین محمود
 کمال دولت و دین صورت شجاعت وجود
 که شد شجاعت وجود از خصال او موجود
 پناه دنیا ، خاقان ، که هست در دنیا
 فریضه طاعت او چون عبادت معبود
 سر محامد ، محمود ، آنکه امرش را
 همی برند بزرگان روزگار سجود
 شریف صورت او همچو بخت او میمون
 بدیع صورت او همچو نام او محمود
 جناب او شده ابنای ملک را مقصد
 رضای او شده ارباب عقل را مقصود

۱۹۳۰

جهان بدولت او دارد اتساق امور
 هدی بحشمت او دارد انتظار ورود
 عواطفست ز طبع کریم او معتاد
 مکارمست ز کف جواد او معهود

مساعیدند ز ایام او تندرو و عقاب
 موافقند بـانصاف او ظبا و اسود
 شدست روی معالی بجاه او روشن
 شدست پشت ممالك بتیغ او مشدود
 بر فضایل او فاسدست گوهر و در
 بر شمایل او کاسدست عنبر و عود
 خدایگانا ، هستی تو آفتاب جلال

۱۹۳۵

ولیک سایه عدل تو در جهان ممدود
 تویی، که ملک تراهر زمان ز گردون هست
 بشارتی بدوام و اشارتی بخلود
 عهد بست ز چرخ ثبات ملک تو چرخ
 درین حدیث نباشد ز چرخ نقض عهد
 تو در عهد ملوکی و زنده گشت بتو
 همه مفاخر آبا ، مآثرات جدود
 ز حکم انجم و افلاک حصه یافته اند
 مخالف تو نخوس و موافق تو سعود
 سؤال سایل اندر مسامعت بخوشی

۱۹۴۰

بشبه لحن زبورست و نغمه داود
 چو قطر های سحاب و چو ذر های هوا
 سخات نامحدود و عطیات نامعدود
 بیندگی درت روزگار کرد اقرار
 نجوم چرخ بر اقرار او شدند شهود
 بنزد دولت مقبول کی شود هرگز ؟
 هرآنکه شد ز جناب مبارکت مردود

- ستاره وقف کند بر مراد تو تأثیر
 زمانه بذل کند در رضای تو مجرود
- نه هست ماه جلال ترا خسوف و محاق
 نه هست بحر نوال ترا قصور و جمود
- ولی ببخشش تو در حدایقست و ریاض
 عدو ز کوشش تو در سلاسلست و قیود
- چه آتشست که تیغت زدست در اعدا؟
 که نیست آنرا در آتش جحیم خمود
- چو بر فروخته گردد ز تف حمله سیوف
 چو بر فراخته گردد بصف کینه طرود
- فلك بسوزد از آتش طعان و ضراب
 زمین بلرزد از جنبش خیول و جنود
- شود معالم عیش مبارزان مدروس
 شود اطایب عمر محاربان مفقود
- حسام را همه سوی دماغ رای رحیل
 خدنگ را همه سوی ورید قصد ورود
- در اجل شده بر شخص پردلان مفتوح
 ره امل شده بر جان سرکشان مسدود
- سلاح روشن چون فکرت نبی و ولی
 غبار تاری چون سینه مجوس و جهود
- در آن زمان ز حسام چو آب و آتش تو
 بسان باد شود خاکسار جان حسود
- گهی بدری چون پسته سینه شان بسان
 گهی بکوبی چون گرز مغزشان بعمود

تو در قتال و ز تیغ تو لشکری مقتول
 تو در طراد و ز پیش تو عالمی مطرود
 شرف شده بمساعی چتر تو مقرون
 ظفر شده بنواصی خیل تو معقود
 همیشه تا که عداوت بود نقیض و داد
 همیشه تا که زیادت بود خلاف صدور
 ولایت باد اندر ثواب خلد و نعیم
 عدوت باد اندر عذاب عار و نمود
 همیشه گوش تو سوی نوای عود و فلک

۱۹۶۰

مخالفان ترا گوشمال داده چو عود
 ز بخت بوده ترا وعده ملک ترکستان
 کنون در آمده وقت وفای آن موعود
 در مدح اتسز

ای آنکه از خصال تو قدر هدی فزود
 بادا ستوده ، هر که خصال ترا ستود
 طاعت ترا سزد، بجهان در، که چون تویی
 زین پس نبود خواهد وزین پیش هم نبود
 در دور هشت چرخ ز ترکیب چار طبع
 دو چشم کس ندید که چون تویکی نمود
 دست شیاوت تو عنان هدی گرفت

۱۹۶۵

پای سعادت تو رکاب ظفر بسود
 نی بحر باسخرای تو کافی بود ، نه کان
 نی در باحسام تو مانع بود ، نه خود

روز و غا سپاه تو بی سر چو مور و مار
 وقت سخا عطای تو درهم چو تار و پود
 بر دست تو سپهر ز بیدار توبه کرد
 وانگه نشان تو به برو جامه کبود
 در رزمها رضای تو جویند چون ظفر
 در بزمها ثنای تو گویند چون سرود

۱۹۷۰

شاهها ، خدایگانا ، تیغ تو آتشست
 وزوی عدو گریخته سوی هوا چو دود
 گویی مگر ز پیش عقاب خدنگ تو
 او را عقاب مرگ بسوی هوا ربود
 تیغ تو صعب زود فرود آردش بقهر
 بر قلعه ای که هیچ نیامد همی فرود
 راه حذر گرفت و بسنگ اندرون گریخت
 لیکن کجا حذر کند از چنگ مرگ سود ؟

با ناظران دولت بیدار تو بشب
 مسکین مخالف تو نیارد همی غنود
 آید بکینه از تو مکافات دیر دیر

۱۹۷۵

و آید بمهر از تو مجازات زود زود
 تا نزد عقل هست جواهر به از حجر
 تا نزد شرع هست مسلمان به از یهود
 بادا بجنب جاه تو گردون بقدر خاک
 بادا پیش کف تو دریا بشکل رود
 ماه صیام آمد و از داعیان خیر
 گوش جهان ندای بشارات حق شنود

پذیرفته باد صوم تو ، افزوده خیر تو
 کز خیر تو مسرت ارباب دین فزود
 يك مه بختم و صوم و نماز و دعا بخواه
 يك سال عنبر باده وعیش و سرود و رود

۱۹۸۰

هم در مدح اتسز

تویی ، شها ، که نظیر تو در جهان نبود
 ز چشم عقل تو راز فلک نهان نبود
 زبان بخت بشارت همی دهد هر روز
 که جز تو تا بابد وارث جهان نبود
 برون ز خط اشارات تو کواکب را
 برین صحیفه زنگار گون قران نبود
 لوای تست پناهی ، که جز بعصمت او
 ز دست حادثه اسلام را امان نبود
 بسان کف همایون جود پرور تو
 بوقت موج کرم بحر بی کران نبود

۱۹۸۵

عطای دست تو سودیست در زمانه ، کزو
 بجز نفایس گنج ترازیان نبود
 حسام تو بصفاهست چون روان لیکن
 بروز معرکه جز آفت روان نبود
 کجاست ملك ترا حاسدی ؛ که قامت او
 ز بیم تیر تو چفته تر از کمان نبود
 بگرد بیضه تأیید و حوزة اقبال
 به از حمایت جاه تو پاسبان نبود

۱۹۹۰

نظام روی زمین را حمایت تو بست
 اگر عنایت اجرام آسمان نبود
 خدایگانا، آنی که تا بروز قضا
 بجز ترا کمر ملک در میان نبود
 سپاه دین هدی را بروز جنگ و نبرد
 ز سرکشان جهان چون تو پهلوان نبود
 تویی عیان وز رستم همی خبر گویند
 خبر، اگر چه بود راست، چون عیان نبود
 عزیمت تو چنان مسرعت وقت قضا
 که جز قضای سمائیش هم غنان نبود

۱۹۹۵

بزیر طارم ازرق زحل و عند جهان
 هر آن چه خواهد رای تو جز چنان نبود
 بطیب رایحه هم چون مکارم خلقت
 بوقت صبح ریاحین بوستان نبود
 بجز زبان گهر بار کلك فرخ تو
 ز سر دایره چرخ ترجمان نبود
 جهانیان رمه مهملند و بر سرشان
 به از عنایت انصاف تو شبان نبود
 ز خون طایفه فتنه صحن يك بقیه
 ز تیغ فتنه نشان تو بی نشان نبود

۲۰۰۰

قدیم تر بجلال و کریم تر بخصال
 ز خاندان تو در ملک خاندان نبود
 خدایگانا، تا جان بود مرا در تن
 بجز هوای توام در میان جان نبود

روان جان نفسی بی هوای مجلس تو
 مرا ز گردش افلاك شادمان نبود
 خدای داند از حال من که در همه حال
 بجز ثنای توام هیچ بر زبان نبود
 زبان من ، که ثنای ترا بیان نکند
 روا بود ، اگر در زبان بیان نبود
 دهان من ، که زبان بی ثنای تو دارد

۲۰۰۵

سزد مرا که زبان نیز در دهان نبود
 مرا بنان زبی نقش مدح تو باید
 چو این نباشد آن به که خود بنان نبود
 همی کنم سبکی در بزرگ مجلس تو
 ولیکن آن بیرحلم تو گران نبود
 ز روی لطف تو آن مهربان خداوندی
 که کس بر اهل هنر چون تو مهربان نبود
 ز تست نام من و نان هر که مثل منست
 جز از تو او را تحصیل نام و نان نبود
 من و مدیح تو ، زیرا که نزد اهل خرد

۲۰۱۰

به از مدیح توام فخر جاودان نبود
 همیشه تا چو زمین صورت فلک نشود
 همیشه تا چو یقین قوت گمان نبود
 بریده سر چو قلم باد ، هر که همچو قلم
 ز بهر خدمت ضدرت بسردوان نبود
 ، همیشه بادی در ملک کامران ، که بدهر
 عدوی ملک تو يك لحظه کامران نبود

هم در مدح ملك اتسز گوید

جانا ، دلم ز فرقت تو خون همی شود

واندوه من ز عشق تو افزون همی شود

خون کرده ای دلم ، نه نخستین کسی منم

۲۰۱۵

کندر فراق تو دل او خون همی شود

لیلی شدی بحسن و مرا در هوای تو

دل بی قرار چون دل مچنون همی شود

رویم چو زر پخته شدست وز چشم من

سیمم گداختست ، که بیرون همی شود

من مفلسم وایک ز روی وز چشم من

آفاق پر خزاین قارون همی شود

باروی چون بهاری وزین روی چون بهار

هر لحظه ایت طبع دگرگون همی شود

مسکین تنم ز هجر تو محنت همی کشد

۲۰۲۰

خرم دلم ز جور تو محزون همی شود

آن طبع مهربان تو با من بدین صفت

نا مهربان ندانم تا چون همی شود ؟

ماو جناب شاه ، که بخت هنروران

از خاک آن جناب همایون همی شود

خورشید خسروان ملك اتسز ، که ملك او

در قاعده چو ملك فریدون همی شود

شاهی ، که روز حرب ز خون عدوی او

صحرای رزمگاه چو جیحون همی شود

- دستش باصطناع چو دریا همی بود
 ۲۰۲۵ قدرش بارتفاع چو گردون همی شود
 ایام اهل دانش و اوقات اهل شرع
 از دیدنش مبارك و میمون همی شود
 ای خسروی، که روز ملاقات خاك دشت
 از خون کشتگان تو معجون همی شود
 تایید با لوای تو وصلت همی کند
 واقبال با هوای تو مقرون همی شود
 رای تو نور زهره ازهر همی دهد
 لفظ تو رشك اولو مکنون همی شود
 از باد کینه تو چو اوطان عادیان
 ۲۰۳۰ اوطان دشمنان تو هامون همی شود
 اسلام را بشرکت تیغ تو قوتست
 موسی قوی بشرکت هارون همی شود
 صد نکته از بدایع وصد بذله از علوم
 در کمترین لفظ تو مضمون همی شود
 از فتنه سپاه بلا در امان بود
 آن کس که او بمهر تو مفتون همی شود
 ایام را رسوم تو رونق همی دهد
 و اسلام را علوم تو قانون همی شود
 شاهها، خدایگانا، بی جان تو تنم
 ۲۰۳۵ مقهور کید هرخس و هردون همی شود
 از بسکه اهل علم بصدرت شدند جمع
 صدر تو چون رواق فلاطون همی شود

از دست حادثات زمانه دلم زبون
 زین پیشتر نمی شد و اکنون همی شود
 ای لطف پادشا ، نظری کن که بی گناه
 جانم اسیر اختر وارون همی شود
 وی طاهر حسین ، برون ران که بی سبب
 جیش امین بکشتن مأمون همی شود

تا بی قلم بصنع الهی بر آسمان
 شکل هلال بر صفت نون همی شود
 بادی تو بر سریر جلالت ، که خصم تو
 در خاک از حسام تو مدفون همی شود

۲۰۴۰

نیز در ستایش اتسز گوید

شاهی ، که قدر او ز ثریا نشان دهد
 درگاه او ز گنبد جافی امان دهد
 خوارزم شاه عالم و عادل ، که خاک را
 سم سمند او شرف آسمان دهد
 آن شاه شیر دل ، ملک اتسز ، که عون او
 روباه را مهابت شیر ژیان دهد
 تیغش برزم یاری شرع هدی کند

۲۰۴۵

دستش بزم روزی پیرو جوان دهد
 او پشت ملک و دین و ببخشد بیک زمان
 هر چنان بعمر هاشکم بحر و کان دهد
 ساقی باس او جگر بدسگال را
 شربت همه ز چشمه تیغ و سنان دهد

عنفش بچنگ فعل قضا و قدر کند

لطفش بصلح نظم زمین و زمان دهد

چون بشنود خصایص عدلش خجل شود

آن کس که شرح سیرت نوشیروان دهد

ای خسروی که تیغ چونیلو فرت بحرب

۲۰۵۰

اطراف خاک را صفت ارغوان دهد

هنگام کر وفر کتف آفتاب را

از گرد تیره مرکب توطیلسان دهد

عفو تو از حدایق جنت خبر کند

خشم تو از صواعق دوزخ نشان دهد

هر روز بامداد جناب ترا بفخر

خورشید بوسه بر طرف آستان دهد

سرمایه مرك را نبود جز خلاف تو

او را بجای شود زمانه زیان دهد

آنها که نام تو سبك آید بگوش او

۲۰۵۵

دست تو گوشمال بگزر گران دهد

حساد را سیاست سهم تو جان برد

واحباب را عنایت جاه تو جان دهد

تو بحر بی کرانی و موج نوال تو

اطراف دهر را گهر بی کران دهد

بی کار زار پشت عدوی ترا ز بیم

نقش خیال تیر تو نقش کمان دهد

کینت ز آب شعله آتش بر آورد

قهرت بخاک خاصیت پرنیان دهد

۴۰۶۰

شد وقت آن که مملکت شرق و غرب را
 تأیید آسمان بکف تو عنان دهد
 رایت نشاط بقعه مافارقین کند
 امرت قرار خطه مازندران دهد
 صد پهلوان چو رستم داری و جاه تو
 هر روز کشوری بیکی پهلوان دهد
 شاهها ، تویی که دست جواد تو در و زر
 چون ابر نوبهار و چو باد خزان دهد
 در روشنی ز چشمه خورشید بگذرد
 هر علم را که لفظ شریفت بیان دهد
 هر کس که سوی صدر تو آید، ز اهل فضل
 او را قبول مجلس تو نام و نان دهد
 از بد چه باك باشد آنرا ؟ که بخت نيك
 اندر پناه صدر رفیعت مکان دهد
 دادت بعدل و علم زمانه سریر ملک
 کس را زمانه ملک کجا رایگان دهد ؟
 علمست هم نشینت و دانسته ای که علم
 جان را لباس زندگی جاودان دهد
 آنست پادشاه بحق ، کندرین جهان
 ترتیب کار مملکت آن جهان دهد
 دانا چو یافت نعمت باقی ، کجا بحرص
 تن در حطام فانی این خاکدان دهد ؟
 عاقل نباشد آنکه تواند بجز رسید
 آنکه زمام نفس بدست هوان دهد

۴۰۶۵

۴۰۷۰

مردم ز بهر کسب معالی کشد عنا
 سَك باشد آن که دل بغم استخوان دهد
 منت خدای را، که مرا لطف تو همی
 هر چنان صلاح هردو جهانست آن دهد
 گاهم عواید تو علاج بدن کند
 گاهم فواید تو شقای روان دهد
 ندهد بیاغ وراغ بصد سال ابر آنچ

۲۰۷۵

در يك زمانه آن کف گوهر فشان دهد
 تا جعد دلبران صفت از غالیه برد
 تا روی عاشقان خبر از زعفران دهد
 بادی تو شادمان، که همی اهل فضل را
 ایام دولت تو دلی شادمان دهد
 افزونت بادزور و توان، زانکه در جهان
 دین را همی جلال تو زور و توان دهد

در مدح انیسر خوارزمشاه

بهار باز جهان را همی بیاراید
 جمال چهره بستان همی بیفزاید
 بسان جلوه گران گوش و گردن گیتی
 بگونه گونه جواهر همی بیاراید
 سحاب روی شکوفه همی بیفروزد

۲۰۸۰

شمال جعد بنفشه همی بیپیراید
 یکی بکوه و بصحرا گلاب می ریزد
 یکی بیاغ و بیستان عبیر می ساید

بهار نایب رضوان شدست ، گرنه چرا
در خزاین جنات عدن بگشاید ؟

گلست شاه و دیاحین همه سپاه ویند
چنین سپه را لابد چنان شهی باید

گلست آری شاه و بنام او اینک ۲۰۸۵

ز خطبه کردن بلبل همی نیاساید
دهان سوسن آزاده را بمدحت گل

زبان دهست و گر اضعاف ده بود شاید
گشاده نرگس چشم امید را همه شب

که صبح بردمد و گل جمال بنماید
گرفته لاله بکف جام لعل و مانده بیای

مگر بیزم خودش گل شراب فرماید ؟
بنفشه پیش در افکنده سر مسخر وار

ز خط طاعت گل نیم خطوه نگراید
مگر منازغ گل گشت ارغوان ، ورنی ۲۰۹۰

چرا سپهر تن او بخون بیالاید ؟
گل ، ارچه هست قوی ، باسپاه خود هرروز

پیش خدمت اخلاق شهریار آید
ابوالمظفر ، اتسز ، که همت عالیش

بزیر پای فلک را همی بفرساید
ز طبع او همه انعام و محمدمت خیزد

ز دست او همه احسان و مکرمت زاید
حسام او چو درخشید ، چرخ کی ماند ؟

سپاه او چو بجنبید ، کوه کی پاید ؟

- بسان مهره مارست مهر او نافع
 ۳۰۹۵ وایک کینش چون ز هر مار بگزاید
 خدایگانا ، چون وهم ، امر نافذ تو
 بیک زمان همه آفاق را بیمایند
 تویی که طبع تو با ظالمی نیامیزد
 وای که عدل تو بر ظالمان نهشاند
 روان خرخ بجز طاعت تو بسند
 زبان دهر بجز مدحت تو نسراید
 ز روی جود بنان تو گرد بنشانند
 ز تیغ فضل بیان تو زنگ بزدايد
 ستاره پیمان با ناصح تو می بندد
 ۳۱۰۰ زمانه دندان با حاسد تو می خاید
 که گشت یارد منکر بلند قدر ترا ؟
 بگل فروزان خورشید را که انداید ؟
 چو چنگ پیش توهر کو بخم ندارد پشت
 سرش چو نای ز تن خنجر تو بر بایند
 همیشه تا که پیش محققان سخن
 بقصد هیچ خردمند را بندراید
 گزیده باد ، هر آن کت بمهر بگزینند
 ستوده باد ، هر آن کت بطبع بستاید
 تن تو باد براحات ؛ که بدسگال ترا
 ۳۱۰۵ روان بر آتش محنت همی پیالاید

در مدح شمس الدین وزیر

- جز مکارم ز شمس دین ناید
رتبت ملک و زینت دولت
معجزات از بیان او خیزد
کام دل از زمانه بستاند
۴۱۱۰ فضل او راه عیب بر بندد
ای بزرگی، که در خلال جلال
بالقای تو شمس کی تابد ؟
همه ترتیب و ترتیب حق را
یمن حزم تو دولت افزود
۴۱۱۵ هر که بگراید او بطاعت تو
هر که برتابد از رضای تو سر
خامه تو ، که رنگ ملک ازوست
بر بساط نشاطی و قهرت
سهمت از خون دل ورخ اعدا
۴۱۲۰ عنف و لطف تو وقت کینه و مهر
هر که نام عداوت تو برد
- سیرت سروران چنین باید
از خصالش همی بیفزاید
مکرمات از بنان او زاید
هرکش از اعتقاد بستاند
عقل او راز غیب بگشاید
مثل تو دور چرخ ننماید
باعطای تو گنج کی باید ؟
همت عالی تو فرماید
امن عزم تو ملت آراید
هرگز زهر دهر نگزاید
سر او روزگار بر باید
زنك از روی فضل بزداید
جان دشمن همی بفرساید
این بیالاید ، آن بیالاید
این نبخشاید ، آن ببخشاید
بر سر خاك باد پیماید

باد بر تخت بخت جایگهت

که چنین جایگه ترا شاید

در مدح اتهمز

تویی ، شها ، که بتو چرخ را نیاز آید
بیارگاه تو اقبال در نماز آید
ز طبع دشمن جاهت سموم غم خیزد
ز رشح خدمت صدرت نسیم ناز آید

ز عون تیغ تو ملت بانتظام رسد

۲۱۲۵

ز حسن سعی تو دولت در اهتزاز آید

مجاز گشت در ایام کار دشمن تو

و گر طلب کندش عکس هم مجاز آید

مگر که سالب کلی شدست کار عدوت؟

که عین سالب کلی بعکس باز آید

خدایگانا، من باز گشتم از خدمت

حرام را چه ضرورت بود چو آز آید؟

مرا، شها، چو تو ع-زم ره داز کنی

ز عاج-زی بدل اندیشه دراز آید

تنم در آب دو دیده شود فسرده ولیک

۲۱۳۰

دام در آتش اندوه در گداز آید

منم چو صعوه بعجز و تو بازی و هرگز

که دید صعوه کزو اقتدار باز آید؟

بسا که پیر کند دور چرخ، تا ناگاه

بدست چرخ جوانی چومن فراز آید

روا بود که چومن کس برای عصمت جان

ز صحن مهلکه در حصن احتزاز آید؟

تویی، شها، که هزاران هزار مثل مرا

ز يك اشارت جاه تو برك و ساز آید

ز تو سزد که چومن بندهای بخدمت تو

۲۱۳۵

برهنه روز زمستان بترکتاز آید؟

درمنايش، مجدالدین علی بن جعفر و رئیس مشرق، صدر خوارسمان

نظام معالی، علی بن جعفر

اجل مجد دین، صدر آل پیمبر

پیمبر خصلی ، که در خلد اعلی
 گزین سید شرق ، کندر سیادت
 تفاخر نموده بدو نسل هاشم
 ۳۱۴۰ باجداد او عز بطحا و یثرب
 دل پاک او گشت فضل مجسم
 کشیده شقاوت بر اعدای او صف
 بنای صنایع بدو شد مهمل
 بآثار او گشته دولت مزین
 ۳۱۴۵ باو طان دشمن همان کرده سهمش
 ستاره سپرده پیمان او دل
 بحلمش قرار زمین مسطح
 خجل مانده از لفظ او در فاخر
 نعیم موافق ز مهرش مصفا
 ۳۱۵۰ بگردون بر، از بهر پیکار خصم
 زهی ! باطن تو ستوده چو ظاهر
 بجاه تو آل پیمبر مکرم
 نه از تخمه مصطفی چون تو سرکش
 تویی روی آن خاندان مقدس
 ۳۱۵۵ بحیرت ز حسن خصال تو جنت
 کرم از بنان تو گشته مرتب
 تو هستی پناه اکابر بگیتی
 نه بالای قدر ترا هیچ غایت
 گهرامشت گشته ناهید بنده
 ۳۱۶۰ بتو قوتست اهل بیت نبی را

ازو هست آسوده جان پیمبر
 چو او نیست در شرق و در غرب دیگر
 تظاهر فزوده بدو آل حیدر
 باسلاف او فخر محراب و منبر
 کف راد او هست جود مصور
 گشاده سعادت بر احباب او در
 لوای شریعت بدو شد مظفر
 چو اقطار گردون بانوار اختر
 که شمشیر جدش باطلال خیبر
 زمانه نهاده بفرمان او سر
 بامرش مدار سپهر مدور
 حسد برده از خلق او مشک ازفر
 حیات مخالف ز کینش مکر
 میان بسته دارد همیشه دو پیکر
 زهی ! مخبر تو گزیده چو منظر
 بسعی تو شرع پیمبر مشهر
 نه از دودۀ مرتضی چون تو سرور
 تویی پشت آن دودمان مطهر
 بغیرت ز فیض نوال تو کوثر
 هنر از بیان تو گشته مقرر
 چو جدت شفیع کبایر بمحشر
 نه دریای فضل ترا هیچ معبر
 گه بخششت گشته خورشید چاکر
 بود قوت لشکر از شاه لشکر

همه اختران همت را متابع
ز انصاف تو سایه پر شاهین
بدری صف نیستی را ببخشش
ایاسید شرق، ای خاک پایت
روان نبی را بخلق تو نازش
نه فارق ز اخبار تو هیچ فرقه
کسی کو خلاف تو گوید گیتی
بدام تو ماخوذ گردد بآخر
اگر داشت يك چند اندر مضیقی
از ان حال آشفته اندیشه کم کن
در غنچه کامل شود سکهت گل
ز احداث چرخست تهدید مردم
خداوند را شکر کامروز آمد
نشاندت بصد نام ایام در عز
بنعمت نوید آمدت چون فریدون
برون آمدی از مضیق نوایب
بالطاف تو گشت گیتی مزین
الا تا بتابد ز گردون ثریا
ترا باد دولت هواجوی و مخلص

همه سروان حشمت را مسخر
شده خوشترین خوابگاه کبوتر
نیارد بجز صفدران پشت حیدر
شده بر سر رانجم چرخ افسر
نژاد وصی را بجاه تو مفخر ۲۱۶۵
نه خالی ز آثار تو هیچ کشور
رد از خلاف تو بکروز کیفر
رسن را گذر کی بود جز بچنبر
ترا حادثات جهان ستمگر
وزان روز شوریده دوه کم حور ۲۱۷۰
نه در بونه حاصل شود صفوت زر
چو از زخم خالیست تزیین خنجر
درخت امان و امانیت در بر
گرفتت بصد مهر اقبال در بر
ز ظلمت نجات آمدت چون سکدر ۲۱۷۵
چو از بحر اولو، چو از کوه گوهر
باوصاف تو گشت عالم معطر
الا تا بروید بیستان صنوبر
ترا باد ایزد نگهدار و یاور

ز گیتی غبار دواهی بیفشان
بعالم بساط معالی بگستر

۲۱۸۰

ذوقافیتین در مدح ملک انصاری

ای از مکارم توشده در جهان خبر

افکنده از سیاست تو آسمان سپر

صاحب قران ملکی و بر تخت خسروی

هرگز نبوده مثل تو صاحب قران دگر

بارای پیر و بخت جوانی و کرده اند

اندر پناه جاه تو پیر و جوان مقر

گیتی زبان گشاده بمدح تو و فلک

بسته ز بهر خدمت تو بر میان کمر

با موکب سیادت توهم کشف شرف

۲۱۸۵

با مرکب سعادت توهم عنان ظفر

گیتی ز امر تو نشود يك نفس جدا

گردون ز حکم تو نکند يك زمان گذر

از ارتفاع قدر تو بر هر فلک نشان

وز اصطناع بر تو در هر مکان اثر

جود برامکه است خبر و آن تو عیان

هرگز براسبتی نبود چون عیان خبر

از فیض مکرّمات کف راد تو نماند

در قعر بحر لؤلؤ و درجوف کان گهر

ای دستبرد باس تو اندر هدی مثل

۲۱۹۰

وی کار کرد تیغ تو اندر جهان سمر

تا عدل تست بدرقه ، شبها بهیچ راه

از دزد و راهزن نکند کاروان حذر

بابی شمار فضلی و بابی قیاس عدل

بابی حساب جودی و بابی کران هنر

درموقفی ، که پاره کند اهل حرب را

زخم سنان تارك و نوک سنان جگر

۲۱۹۵

صحرای کارزار چو رهبان دیر دار
 اندر کشد ز خون یلان طیلسان بسر
 از عکس تیغها شده پر اختران هوا
 وز خون شخصها شده چون ارغوان حجر
 آنجا ز نوک رمح تو گیرد حذر قضا
 وانك ز حد تیغ تو جوید امان قدر
 دلها کنی فگار پیکان دل شکاف
 جانها کنی شکار بشمشیر جان گذر
 در مغزها حسام تو چون در ظلام نور
 در سینها سنان تو چون دردخان شرر
 ای گشته دشمن تو ببند هوان اسیر
 وندر زمانه چیست ز بند هوان بتر؟

۲۲۰۰

از فکرت تو ساخته جسم هنر روان
 وز نکته تو یافته چشم بیان بصر
 هر مشکلی گشاده شود چون گماشتی
 بر حل مشکلات گه امتحان فکر
 در راه کین و مهر تو خوف ورجا دلیل
 بر شاخ لطف و عنف تو سود و زیان ثمر
 چون مدح خوان مدیح تو آورد در دهان
 گردد مدیح در دهن مدح خوان درر
 بدگوی تو اگر شکر اندر دهان نهد
 در حال زهر گرددش اندر دهان شکر
 مر خلق را عطای تو قارون کند همی

۲۲۰۵

همچون بهار از در و همچون خزان ززر

شاهها ، گذشت انده و وقت طرب رسید
 آمد بصدرت از شرف جاودان حشر
 در دولت تو بود گمان خلق را، کنون
 آمد گل یقین ز درخت گمان ببر
 زین پس نکرد خواهد ، تا روز رستخیز
 چشم بد زمانه درین خاندان نظر
 در مملکت تو همچو روانی ، بتن درون
 نارد بنزد خلق تن بی روان خطر
 همواره تا بتابد از آسمان نجوم

۲۲۱۰

پیوسته تا بروید در بوستان شجر
 از گرز همچو گوز سرحاسدان بکوب
 وز نیزه همچو سنبه دل دشمنان بدر
 تا بر فراز گنبد فیروزه گون شود
 هر مه دوبار چون سپر و چون کمان قمر
 بادا ولایت را ز سعود سپهر مهر
 بادا عدوت را ز صروف زمان ضرر

قصیده ذوبحرین در مدح علاءالدوله اتسز خوارزمشاه

ای در تو مقصد اهل هنر
 منهزم از خلق تو خیل فساد
 خدمت تو پیشه هر کامگار
 رایت ایمان بتو شد مرتفع
 در دل تو مایه علم علی
 طبع تو در پیکر دانش روان
 مجلس محروس تو کشف هدی

۲۲۱۵

بر در تو حادثه نکند گذر
 منتظم از نطق تو عقد گهر
 حضرت تو کعبه هر نامور
 آیت احسان بتو شد مستقر
 بر در تو سایه عدل عمر
 کف تو در دیده بخشش بصر
 در گه مأنوس تو حصن بشر

۲۲۲۰

صیت تو اندر همه عالم علم
ای شده باقدر تو گردون زمین
طایع فرمان تو گشته قضا
همت والای تو رشك نجوم
مکرمات از کف توصافی زلال
حشمت تو بیضه حق را پناه
کوشش تو غارت جان و روان
از دل تو دانش و دین ملتمس
خدمت تو منبع نامست و نان
دولت احباب تو از به بهست
گنبد عالی بر تو منخفص
تا بود اندر فلک اوج نجوم
بهره احباب تو بادا طرب
نام تو اندر همه گیتی سمر
وی شده بادست تو دریا شمر
تابع پیمان تو گشته قدر
نکته زیبای تو شرم دور
۲۲۲۵ مملکت از جاه تو عالی خطر
گفته تو روضه دین رامطر
بخشش تو آفت زر و گهر
وز کف تو زر و گهر منتظر
حضرت تو معدن فخرست و فر
۲۲۳۰ حالت اعدای تو از بد بتر
عالم کامل بر تو مختصر
تا بود اندر مدر اصل شجر
قسمت اعدای تو بادا ضرر
قالب بدگوی تو زار و نزار
خانه بد خواه تو زیر و زبر

دو مدح افسر

ای رایت مبارک تو آیت ظفر
۲۲۳۵ اقبال را جناب رفیع تو مستقر
مر ملک را سداد تو چون جسم را روان
مر شرع را رشاد تو چون چشم را بصر
آثار تو شدست بفرزانگی مثل
واخبار تو شدست بمردانگی سمر
در امر ونهی تابع فرمان تو قضا
در حل وعقد طایع پیمان تو قدر

عزم ترا ز فتح مدد از پی مدد
رای ترا ز سعد حشر از پی حشر

۲۲۴۰

چرخ است طبع تو که هنر باشدش نجوم
ابر است دست تو که گهر باشدش مطر

از کین تو ر حیق مخالف شده حریق
وز مهر تو شرننگ موافق شده شکر

در قرب و بعد تو همه اسباب عز و ذل
در لطف و عنف تو همه ابواب خیر و شر

از شربت فریب تو افلاک در هراس
وز ضربت نهیب تو ایام بر حذر

اسلام را نظام همه از بقای تست
آری نظام تن بو اندر بقای سر

۲۲۴۵

روز سخاو روز و غا پیش دست تو
نی مال را محل و نه بدخواه را خطر

چون برگرفت دست تو شمشیر انتقام
از هیبت تو دست فلک بفگند سپر

آبست راحت جگر خلق و پس چرا
پیکان همچو آب تو شد آفت جگر؟

چون تو بسوی خطه اعدا سفر کنی
ارواحشان ز خطه ابدان کند سفر

از بهر آنکه تا کند ارواحشان نزول
مالك زند خيام عقوبات در سقر

۲۲۵۰

ای تو بعقل و شرع شده داور جهان
وی تو باصل و فرع شده مفتخر بشر

تا عدل تو بگشت در آفاق پاسبان

يك لحظه چشم فتنه نیاسود از مهر

نی مر گل سعادت جاه ترا ذبول

نی مر شب شقاوت خصم ترا سحر

در عقد خاندان تو، ای شاه روزگار

افزود روزگار یکی قیمتی گهر

تو چرخ دولتی و جهان را همی ز تو

۲۲۵۵

هر ساعتی پدید شود کوکبی دگر

زین گل که شد شکفته بیستان ملک تو

زینت گرفت عرصه آفاق سر بسر

افروخته چو چرخ شد اکناف شرق و غرب

آراسته چو خلد شد اطراف بحر و بر

در طالعش دلائل شاهی مبینست

آری ازین شجر نبود جز چنین ثمر

گردون سالخورده بدین دید های تیز

هر گز ندید چون تو پدر با چنین پسر

واجب چنان کند که سپارد سریر ملک

۲۲۶۰

گیتی بران پسر که مرو را تو یی پدر

در هر هنر سوار جهانی و بی خلاف

فرزند تو نظیر تو باشد بهر هنر

از پشت پیل چیست بجز پیل ملتمس؟

وز صلب شیر چیست بجز شیر منتظر؟

از جای در چه آید الا حصول در؟

وز جان زر چه آید الا وجود زر؟

در حق خاندان تو حق را عنایتیست
خواهد که انقراض نیابد بران گذر

هر ساعتی همی کند از بهر این سبب
اخوان تو فزونتر و اولاد بیشتر

این ملك ماند خواهد در خاندان تو
تا روز رستخیز و سخن گشت مختصر

۲۲۶۵

در مدح خاندان تو ، شاهان ضمیر من
هنگام نظم و نثر درختیست بارور

از نکته‌های بکر مرو را همیشه برک
وز عقده‌های سحر مرو را همیشه بر

ذکر مبین و بحر عیانست ، همچو شمس
شعرم بشرق و غرب روانست چون قمر

از نسج طبع من همه گیتی پراز حلل
وز موج علم من همه عالم پراز درر

چون بی نظیر گشتم در مدح توسزاست
در من اگر بنچشم عنایت کنی نظر

۲۲۷۰

آثار اهل ملك باشعار اهل نظم
باقی بماند کالنقش فی الحجر

از من بخر ثناء که بود دست تو مرا
ذکر علی الدوام بانعام ماحضر

معلوم رای تست که : بودند بی قیاس
در روزگار دولت محمود دادگر

مردان با مهابت و گردان کامگار
میران با سیاست و شاهان نامور

۲۲۷۵

جمله بهیمه وار برفتند از جهان
هم صیتشان هبا شد و هم ذکرشان هدر
کس نام هیچ مرد نداند از آن گروه
کس یاد هیچ شخص نیارد از آن نفر
از عنصری بماند وز امثال عنصری
تا روز حشر سیرت محمود مشتهر
والا امیر داد، که در باب ملك بود
کردار او ستوده و گفتار معتبر
امداد مال او شده بیرون ز شرح و وصف
واعداد جیش او شده افزون ز حد و مر
چون انتقال کرد بسوی جوار حق

۲۲۸۰

در حال از آن سپاه و خزاین نماند اثر
گر شعر بوالمعالی حاصل نداشتی
کی دادی از معالی او بعد از و خبر؟
در جمله نام نیک بقای مخلصست
فانیست مال، مال بده، نام نیک خر
چندین هزار مال بجهال می دهند
تا خوش زنید يك دو نفس در جهان مگر
ارباب فضل راز پی عمر جاودان
گر تربیت کنند، نباشد در آن ضرر
تا از زمین همی متصاعد شود بخار

۲۲۸۵

تا در هوا همی متطایر شود شرر
بادا بزیر رایت تو فتح را مکان
بادا پیش در که تو بخت را مقرر

داده جهان ، بدانچه تو پیمان کنی ، رضا
 بسته فلك ، در آنچه تو فرمان دهی ، کمر
 اخوان تو بجاه تو در عز و در شرف
 و اولاد تو بعون تو بافتح و با ظفر
 پذیرفته از تو قربان ، فرخنده بر تو عید
 تو در امان ز آفت و بد خواه در خطر

نیز در مدح اتسز گوید در باز گشت از جنك ماوراء النهر

۲۲۹۰ ای ز آب تیغ تو تازه ریاحین ظفر
 وی بنور رای تو روشن قوانین هنر
 هر کجا اوصاف تو ، آنجا بود مجد و شرف
 هر کجا اصناف تو ، آنجا بود فتح و ظفر
 عالمی را مرکب عزت سپرده زیر پای
 امتی را طایر عدلت گرفته زیر پر
 با جلال تو سپهر پر صنایع نیم کار
 با کمال تو جهان پر بدایع مختصر
 دو نشانست از عطای دست تو: بحر و سحاب
 دو نمونه است از ضیای رای تو: شمس و قمر

۲۲۹۵ بر در پیمان تو چرخ فلك افکنده رخت
 بر خط فرمان تو خلق جهان آورده سر
 ملك را تدبیر تو چونان که خنجر را فسان
 علم را تقریر تو چونان که بستان را مطر
 پیکر افضال را فیض عطای تو روان
 دیده اقبال را نور لقای تو بصر

مدحت اخلاق محمود تو تسبیح انام
ساحت در گاه میمون تو محراب بشر
هست در اصناف دانش گفته‌های تو مثل
هست در انواع مردی کردهای تو سمر
يك حقیقه است از ریاض عالم عفو و بهشت

۲۳۰۰

يك نتیجه است از حریم آتش خشم سقر
چرخ اعظم با علو قدر تو همچون زمین
بحر قلزم باسخرای دست تو همچون شمر
مردوزن را کرد قارون جودت از زر و درم
بحر و کان را کرد مفلس دستت از در و گهر
نور در چشم بدانندیشان تو گشته ظلام
زهر در کام نکوخواهان تو گشته شکر
از هنر صد درج و از تو يك بیان ماجری
وز گهر صد گنج و از تو يك نوال ما حضر

۲۳۰۵

دستیار دولت تو هم شهر و هم سنین
پایکار هیبت تو هم قضا و هم قدر
ناصر صدر ترا و حاسد قدر ترا
بهره از افلاك خیر و حصه از ایام شر
در شرف بیش از عالم، گرچه هستی اندرو
نی لئالی در صدف باشد جواهر در حجر؟
تو جهان‌داری و دارای جهان، تارستخیز
کس نخواهد بود چون تو در جهان‌داری دگر
از وجود تو عیان شد هر چه بود آفاق را
در عرب و ندر عجم از حیدر ورستم خبر

۲۳۱۰

نیست يك خطه، که آنجان نیست عدلت منتشر
 نیست يك بقعه، که آنجان نیست حکمت معتبر
 گاه از سقسین بری رایت بحد برسخان
 گاه از خاور کشی لشکر بسوی باختر
 گاه آری چند و منقشلاق اندر زیر خنگ
 گه سمرقند و بخارا، گه تراز و کاشغر
 آسمانی، زانت آرامش نباشد از مسیر
 آفتابی، زانت آسایش نباشد از سفر
 تا درخت فتح آب از چشمه تیغ تو یافت

۲۳۱۵

هر زمان از وی همی ملکی دگر آید ببر
 خسروا، بردی سپه سوی سمرقند و ترا
 بود نصرة هم عنان و بود دولت راهبر
 از جلالت سوی اقدامت عدد اندر عدد
 و ز سعادت سوی اعلامت حشر اندر حشر
 لشکری از سر کشان در خدمت بی ترس و باک
 زمره‌ای از صفدران در مو کبت بی حد و مر
 نیزه‌هاشان دیده دوز و گرزهاشان مغز کوب
 تیرهاشان جان شکار و تیغهاشان جان سپر
 هر کجا بفراخت جاه تو بفیروزی لوا
 هر کجا بنمود بخت تو ز بهروزی اثر

۲۳۲۰

خسروان آن طراف کردند صدرت را سجود
 سروران آن زمین بستند امرت را کمر
 خطبه آن خطه گشت از نعت تو باجاه و قدر
 سکه آن بقعه گشت از نام تو بازیب و فر

ای بسا، نا کام، کواز دولت شد کامگار!

وی بسا، بی نام، کواز حشمتت شد نامور!

خازن اقبال گویی از قدیم الدهر باز

داشت آماده ز بهر خدمت تو سربسر

هر خزاین کونهاده بود اندر شرق و غرب

هر دفاین کو نهفته بود اندر بحر و بر

بنده و آزاد اعدا را بمالیدی بتیغ

۲۳۲۵

چون فتد در مرغزار آتش بسوزد خشک و تر

رایت تو در سمرقند و ز باد تیغ تو

روم گشته چون بلاد عادیان زیر و زبر

چون ز حال ماوراء النهر فارغ آمدی

با هزاران دولت و نعمت بسوی مستقر

یسر باخیل تو کرده خواب در یک خوابگاه

یمن باجیش تو خورده آب در یک آبخور

خطه خوارزم اکنون با جلال مقدمت

از ارم مانوس تر شد و ز حرم محروس تر

منت ایزد را که حاصل کرد تایید فلک

۲۳۳۰

هر چه از دولت ترا موعود بود و منتظر

سایه عدلت گرفت از ترك تا حد حجاز

بسطت مملکت رسید از هند تا حد خزر

رایت جاهت در اکناف هدی شد مرتفع

آیت عزت در اکناف جهان شد منتشر

مرجع اهل هدی گشتند در دوران تو

زان سپس کاهل هدی بودند مانده در بدر

چون بتو ایزد زمام جمله عالم سپرد
تو بعالم در ، طریق بخشش و نیکی سپر
بر خلاق داد کن، زیرا که در آفاق نیست

۲۳۳۵

نزد ایزد کس گرامی تر ز شاه دادگر
هست نیکی آن شجر، کز شاخ او ناید همی

جز ثواب و جز ثنا در آجل و عاجل ثمر
سیم وزر در وجه نام نیک نه، کز روی عقل

هست گنج نیک نامی به ز گنج شیم وزر
تابصنع ایزدی، براوج گردون، شکل ماه

گاه گردد چون کمان و گاه گردد چون سپر
بهره احباب تو باد از جهان لهر و طرب

حصه اعدای تو باد از فلک رنج و ضرر
خسروان را خاک ایوان رفیع تو مقام

۲۳۴۰

صفدران را صحن در گاه شریف تو مقر
باد مژگان همچو بیکانه‌اشده در دیده‌ها
بر بدی آن را که باشد سوی در گاهت نظر

در مدیحه گوید

ای ز گفتار تو برداخته آیات هنر
وی ز کردار تو افراخته آیات ظفر

گشته ایام ز اخبار تو با فخر و شرف
گشته اسلام ز آثار تو با قدر و خطر

قدر تو هست چو جوزا بعلو و بجلال
صدر تو هست چو دریا بسخا و بهنر

از تو اسلام بر ازیمن و ظفر شد جمله

۲۴۴۵

وز تو ایام پر از حسن و بها شد یکسر

کمترین طایع فرمانت زمان گشت وزمین

کهترین تابع پیمانت قضا گشت و قدر

مانده در حیرت فرزانه گیت هر سرور

مانده در غیرت مردان گیت هر صفدر

شده پیراسته از خامه تو هر دولت

شده آراسته از نامة تو هر کشور

ای صفای سیرت جسم کرم را چو روان

وی ضیای هنرت چشم خرد را چو بصر

در معانی همه اقوال سدید تو مثل

۲۴۵۰

در معالی همه اخلاق حمید تو سمر

از اطایب شده گوینده مدحت دلشاد

وز مصایب شده جوینده قدحت غم خور

هست انعام تو در برج مروت اختر

هست اکرام تو در درج فتوت گوهر

گشته اوصاف تو سرمایه اشraf جهان

گشته الطاف تو پیرایه اصناف بشر

اصطناع کرمت مانع هر شدت و رنج

ارتفاع هممت دافع هر ظلمت و شر

عاقلان را ز بیان تو همه حکمت و علم

۲۴۵۵

سایلان را ز بیان تو همه نعمت و زر

تا جهانست در و باد ترا لذت و عیش

تا زمانست در و باد ترا حشمت و فر

دو مدح افسر خوارزمشاه

ببرد از من بناگاهان هوای مهر آن دلبر
 نشاط از جان قرار از دل توان از تن خرد از سر
 لب و خند و رخ و خط وی و جز او کرا دیدی
 خط از سنبل رخ از لاله خداز سوسن لب از شکر؟
 بری پیدا دلی پنهان رخی زیبا قدی نازان
 قداز سرو و رخ از ماه و دل از آهن بر از مرمر
 بقدر و زلف و جعد و طره بردست آن صنم گویی
 گره از دام و پیچ از تاب و رنگ از شب خم از چنبر
 بسان نور و فرو عکس و لون چهر او ناید
 گل از گلبن دراز دریا مه از گردون می از ساغر
 تو گویی شمع و نم و دم و خوی بردست شخص او
 خوی از خیری دم از باده نم از نر گس شمع از عنبر
 چو باد و ابر و دود و برق آید در و ثاق من
 غم از روزن بلا از کوی ورنج از بام و جور از در
 نبرد فهم و وهم و مهر و امید اندرین گیتی
 امید از وصل و مهر از یار و وهم از شاه و فهم از زر
 شهنشاهی که رسم و راه و روی و خوی او بستند
 فروغ از روز و نور از شمع و زیب از ماه و فراز خور
 بزم و رزم و حزم و عزم گویی عاریت دارد
 کف از حاتم هاشم از رستم تن از بیژن دل از حیدر
 بخشش و حلم و عفو و طبع بردارد اگر خواهد
 رگ از خاک و تگ از باد و نم از آب و تف از آذر

۲۳۶۰

۲۳۶۵

جهان را خسرو و سلطان و شاه و شهریار آمد
 چه از دولت چه از طالع چه از منظر چه از مخبر
 بهمد و دهر و شهر و چرخ خالی کرد عهد او
 زمین از رنج و دهر از جور و چرخ از نحس و شهر از شر
 جهاندارا، سپاه و خیل و فوج و لشکرت دارد
 ۲۳۷۰ دل از آهن تن از جوشن سراز خفتان براژ مغر
 شده ملکت بتو خوب و بدیع و دلکش و زیبا
 چو طبع از باغ و راغ از شاخ و شاخ از برک و برک از بر
 بخش و تیر و تیغ و شل گرفته پیش تو آرند
 پلنگ از شاخ هزبر از که نهنگ از بحر و شیر از بر
 تویی خورشید و شاه و شیر و سلطان اندرین عالم
 هم از همت هم از حشمت هم از هیبت هم از گوهر
 شده حضرت بتو خوب و بدیع و دلکش و روشن
 چو شمع از شان کمان از شاخ و درع از حلقه تیر از پر
 همی تارنگ و بوی و جلد و نام نوید آرد
 ۲۳۷۵ زراز سیم و می از آب و خراز موی و گل از عبهر
 مبادا خالی و فردوتی هر روز خسرو را
 دل از شادی لب از خنده کف از جام و سراز افسر

دو قنیت و لادت دو فرزند ملک افسر

| | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| بر آمد ز چرخ معالی دو اختر | فزون گشت در عقد شاهی دو کوهر |
| ازین هر دو گوهر هدی شد مزین | وزین هر دو اختر جهان شد منور |
| بیفزود در نسل خوارز مشاهی | دو مقبل، دو مقصد، دو سرور، دو اختر |
| دو بحر مکارم، دو چرخ مناقب | دو گرد سپه کش، دو شیر دلاور |

۲۳۸۰

دو شمع سعادت، که از نور ایشان
 یکی را عنایات افلاک همزه
 زمانه یکی را محب و موافق
 یکی همچو شمس از قبایح منزّه
 ۲۳۸۵ ازین عیش احباب گشته مصفا
 چو جد و پدر هر دو در ملک و دولت
 از ان اصل طاهر چنین نسل زاید
 بجز در نیابند از موضع در
 دو فرزند از روی صورت ولیکن
 ۲۳۹۰ چنان گشت خواهند در صف کینه
 نبودست زین روز موسی و هارون
 ز اولاد خوار ز مشه صحن گیتی
 خداوند خوار ز شاهست شاهی
 یکی عالمی گشت اندر بزرگی
 ۲۳۹۵ چهارند ابنای او هم بدان سان
 بحلم و بحیله، بیمن و بکینه
 سرافراز ایل ارسلان و سلیمان
 گزین ثقل ترسن، ستوده و طاحون (۱)
 همه ملک را مستحقند و لایق
 ۲۴۰۰ بحیرت ز الفاظشان در ولؤلؤ
 برین چار صقدر، که اندر معالی

زیاده شد آرایش هفت کشور
 یکی را سعادات ایام همبر
 ستاره یکی را مطیع و مسخر
 یکی همچو عقل از معایب مطهر
 وزان عمر حساد گشته مکدر
 چو شمس و قمر هر دو در جاه و مغر
 که آید ز پشت غضنفر غضنفر
 بجز زر نبینند از معدن زر
 از ایشان هر اس عدو را دو لشکر
 زیپکان ایشان بترسد دو پیکر
 بعالم درون مثل این دو برادر
 نخواهد تهی گشت تا روز محشر
 که از مردی و مردمی شد مصور
 که در جنب او هست عالم محقر
 که از کان عالم چهارند یکسر
 چو خاک کند و بادند و آبدند و آذر
 که هستند شاهنشاه گاه و افسر
 که این تخمه باشد بدیشان مطهر
 همه تاج را مستحقند و در خور
 بغیرت ز اوصافشان تنگ شکر
 چو ایشان نیاورد ایام دیگر

۱- نام این دو پسر اتسز در هیچ جایی آمده نام اولی در اصل یگانه نسخه‌ای که این قصیده در آن هست «لعل برس» نوشته شده و بقرینه اصلاح کردم زیرا که ثقل بزبان ترکی بمعنی خوش آمده و تر بمعنی زود و سن بمعنی توانست و ثقل ترسن تو زود خوش آمدی معنی می‌دهد اما اصلاح نام دومی بهیچ وجه ممکن نشد.

تفاخر نمایند دین الهی
کسی را که اولاد زین گونه باشد
الا تا بود اجتماع دو مردم
باولاد او باد عالم مزین
تظاهر فزایند شرع پیمبر
بود ملک در خاندانش مقرر
الا تا بود اقتران دو اختر
باخبار او باد گیتی معطر

۲۴۰۵

بماناد خوارزم شه تاقیامت

بر احباب میمون، بر اعدا مظفر

در مدح اتسز

جهان ظفر پادشا بوالمظفر
سپهدار اسلام، اتسز، که نامش
خداوند دین و خداوند دولت
ستوده بیاطن، گزیده بظاهر
که رایات اسلام ازو شد مظفر
بیافزود آرایش مهر و منبر
خداوند فضل و خداوند گوهر
خجسته بمنبر، همایون بمنظر
همه محض بخشش، همه صرف داس
شده پست بار فعتش هفت گردون
سپهر سیادت بجاهش مزین
زاوصاف او حیرت چرخ و گیتی
کرامات گیتی بذاتش مبین
شده لعل از شادی روی او گل
کرم از کفراد او گشته پیدا
نماند از ایادی دست جوادش
سر نیزه نصره افزای او را
جهانگیر شاهها، عدو بند گردا
کشیدی ز بحر نظام ممالک
سپاهی ز هیبت چو امواج دریا
بنیزه همه حافظ عهد رستم
ترا چرخ و گیتی غلامست و چاکر
سوی قلعه دشمن ملک لشکر
گروهی بکثرت چو اعداد اختر
بخنجر همه وارث رسم حیدر

۲۴۱۰

۲۴۱۵

۲۴۲۰

در ایوان ریاحین عشرت یکایک

۲۴۳۵ گه وقفه باشند صفدار ، لیکن

نجویند در عمر از صف هیجا

گهت بوده اقبال ایام همره

شده همچو هامون اغیر بصورت

زدی بر حصاری، که چرخ معظم

۲۴۳۰ بن خندق او رسیده بمرکز

همه خاک اکناف او منشأ کین

ز آسیب چنبر صفت چرخ گردون

در آن قلعه بی باک قومی، که بودی

گه طعنه نوک سنان را بر غبت

۲۴۳۵ همه تن بتن عاشق تیر و نیزه

نه شیران، ولیکن چو شیران بقوت

حسد برده بروقفه شان کوه بابل

سوی مشرب مرک تازان بهیجا

چو دیدند اعلام تو، شد بساعت

۲۴۴۰ سر اندر زوایا کشیدند جمله

ز نام تو کردند یکسر هزیمت

بماندند از خواب و خور همچو نقشی

همه از خیال قبول تو حیران

دماری بر آوردی از حصن دشمن

۲۴۴۵ بتازنده خیل و بیازنده نیزه

گرفتی بداندیش و بد کیش خود را

ز کوهش بصحراف گندی و آنگه

بمیدان شیاطین غیرت سراسر

چو در حمله آیند گردند صفدر

جدایی ز اعراض لازم چو جوهر

گهت بوده تأیید افلاک رهبر

ز گرد سوارانت گردون اخضر

نماید ز بالاش چاهی مقعر

سر باره او گذشته ز محور

همه سنک اطراف او منبع شر

برو دیدبان چفته رفته چو چنبر

فنا و بقا نزد ایشان برابر

وطن ساختندی چو معشوق در بر

همه سر بسر آفت درع و مغفر

نه پیلان، ولیکن چو پیلان بیپکر

خجل گشته از حمله شان باد صرصر

چو از موقف حشر مؤمن بمحشر

حیات مصفا بریشان مکدر

چو از چشم نامحرمان اهل معجز

چو خیل شیاطین ز الله اکبر

که بر روی دیوار بینی مصور

همه از نهیب نهاب تو مضطر

بیک لحظه چون حیدر از حصن خیبر

ببرنده تیغ و بدرنده خنجر

بخواری بی حد، بزاری بی مر

بخنجر بریدیش آنگاه خنجر

- اگر کافر نعمت گشت ، اینک
وگر کرد احمر بکین تورخ را
وگر اصطناع ترا گشت منکر
فگندیش در فرغر مرك زیرا
پلنگان حربند جیش تو و آن به
چو بر کوه ماهی مقر که گزیند
ز مار و ز ماهی و کردار ایشان
ولیکن ندانست دانا کزین دو
یقین شد چو دشمن ز زخم نگون شد
یکی نخوتی داشت در سر حسودت
بيك خطه قانع نگشت از ممالك
سرش هست درد دام يك خطه از تن
چو مخرج نبود از دیار تو او را
سری داشت ، او ، لیکن از گاه فربه
ازین فتح خواهند کردن حکایت
ترا باد هر لحظه فتحی بدین سان
بجز تو چنین فتح را کیست لایق؟
چو یزدان بگسترده فرش جلالت
همه عدل و رزوه همه مکرمت کن
پروور تو در کار گیتی درختی
الا تا بود در فلک ماه و زهره
لوای تو با فتح بادا مقارن
تن تو ز راحت پوشیده کسوت
ز تأیید ایام و اقبال گردون
ترا باد هر لحظه ای فتح دیگر
- ز آسیب شمشیر تو برد کیفر
بدید از سر تیغ تو موت احمر
عذابی کشید از جناب تو منکر ۲۴۵۰
که ماوی که ماهیان گشت فرغر
که سازند مسکن بکپسار هابر
نماند پرو آن مقر که مقرر
مثله است مشهور در بحر و در بر
کدامین بود وقت کوشش فروتر؟ ۲۴۵۵
که در پیش مار ست ماهی محقر
که از کبر بر آسمان زده می سر
دو خطه شد اکنون مرو را میسر
تنش هست بردار يك بقعه از سر
بگرد دیار تو بر گشت یکسر ۲۴۶۰
تنی داشت ، او ، لیکن از نیزه لاغر
بزرگان آفاق تا روز محشر
که مؤمن نوازی و اسلام پرور
بجز تو چنین نام را کیست درخور؟
تواند در جهان فرش نیکی بگستر ۲۴۶۵
همه مال بخش و همه محمدمت خور
که در دار عقبی ثوابت دهد بر
الا تا بود در چمن سرو و عرعر
نهاد تو در ملک بادا معمر
لب تو ز لذات نوشیده ساغر ۲۴۷۰

هم دو مدح اتسز گوید

۲۴۷۵ رایت شهریار دین گستر
 مسرعان فلك رسانیدند
 رونقی یافت ملت ایزد
 قالب فتنه گشت زار و نزار
 بحسام علاء دولت و دین
 بوالمظفر، پناه ملك، اتسز
 آن سپهر جلال و مهر شرف
 آن ستوده بظاهر و باطن
 ۲۴۸۰ وانکه باغ سخاوت او را
 و آنکه شاخ شجاعت او را
 گردن دهر و گوش گیتی را
 تارك ماه و فرق فرقد را
 متحلی بنام او سکه
 ۲۴۸۵ عنف و لطفش دلیل خوف و رجا
 لفظ او رشك لَوْلُو لالا
 خیره مانده ز خط او دیبا
 نایب کمترین او کسری
 ای تو اندر میان چرخ و زمین
 هست مرا آتش فروزان را
 ۲۴۹۰ اصل مهر ترا سعادت فرع
 صدر فرخنده تو چون جنت
 از تو رایات مملکت عالی
 دل اعدای تو شب تاریک

سایه افکند بر جهان یکسر
 خبر فتح او بهر کشور
 قوتی یافت شرع پیغمبر
 خانه بغی گشت زیر و زبر
 شاه صفدر، خدایگان بشر
 که بدو ملك را فزود خطر
 آن مکان نوال و کان هنر
 و آن گزیده بمخبر و منظر
 نیست جز حمد و شکر هیچ شجر
 نیست جز فتح و نصر هیچ ثمر
 در آثار او شده زیور
 خاک اقدام او شده افسر
 متبجح بیاد او منبر
 مهر و کینش نشان نفع و ضرر
 رای او شرم زهره ازهر
 طیره گشته ز خلق او عنبر
 حاجب کمترین او قیصر
 لیکن از چرخ و از زمین برتر
 زبر و زیر دود و خاکستر
 شاخ کین ترا شقاوت بر
 دست بخشنده تو چون کوثر
 وز تو آیات مکرمت مظهر
 وندر آن شب سنان تو اختر

و آنکه آن اخترست رهبر مرک
 شهریارا ، بعون حق بردی
 لشکری در ثبات چون بابل
 همه قاهر تر از سپهر و نجوم
 بگه وقفه يك يك صف دار
 جان ربایان بنیزه چون رستم
 چرخ از زخم تیرشان بفرع
 با هزاران بییشه هم بالین
 زیران تو باره ای ، که ازو
 مشتری جبهت و قمر رفتار
 سوی بالا چو دعوت مظلوم
 چشم چرخ از غبار او شده کور
 ماهیان زو بحیرت اندر بحر
 در گفت خنجری چو جان بصفا
 چرخ نی و چو چرخ پر زینت
 فتح بر صفحه های او پیدا
 لاله روید بحربگاه ازو
 قاهر صد هزار تاج و کلاه
 آب کردار و آتش از بیمش
 راندی و پس پیاره ای معروف
 در بلندی برابر جودی
 گفته با اختران تابان سر
 گرد آن قلعه باره ای محکم
 پیش آن باره خندق معظم

اختر ، آری ، بشب بود رهبر ۲۴۹۵
 بسوی کشور عدو لشکر
 سی در نفاذ ، چون صرصر
 همه قادرتر از قضا و قدر
 بگه حمله سر بسر صفدر
 دژ گشایان بتیغ چون حیدر ۲۵۰۰
 مرگ از نوک رمحشان بحدنر
 با پلنگان بکوه هم بستر
 وهم خیره شود بکر و بفر
 آسمان گردش وزمین پیکر
 سوی پستی چو رحمت داور ۲۵۰۵
 گوش دهر از صهیل اوشده کر
 آهوان زو بعبرت اندر بر
 لیک زو جان صفدران بخطر
 بحر نی و چو بحر پر گوهر
 مرگ در چشمه های اومضمر ۲۵۱۰
 ورچه دارد نهاد نیلوفر
 و آفت صد هزار خود و سپر
 مستقر گشته در صمیم حجر
 بر یکی قلعه ای زدی منکر
 در حصینی برابر خیبر ۲۵۱۵
 برده بر آسمان گردان سر
 در متانت چو سد اسکندر
 در مهابت چو بحر بی معبر

معدن صد هزار کینه و شور
 ۲۵۲۰ بگسلد شیراز شکوهش پی
 اندر آن قلعه شیر مردانی
 همه در جسم پردلی چو روان
 صورت کینه را شده مایه
 دل سیاهان بخشم چون لاله
 ۲۵۲۵ نیزه هاشان چو مار گرزۀ بد
 کوششی کردی اندران موضع
 در زمانی کز آتش هیجا
 عرصه حربگاه شد ز غریو
 تیر بارنده گشت چون باران
 ۲۵۳۰ صحن هامون ز تیغ شدروشن
 یاس بر بست مرامل را راه
 مجتمع گشته نیزه و سینه
 گشته تازنده ادهم و اشهب
 وز علمهای مختلف اشکال
 ۲۵۳۵ رفتی اندر مصاف وز هولت
 حمله بردی سوی یمین و یسار
 برتن از سعی دولدت جوشن
 چرخ از نعره تو شد واله
 در فتادی بلشکر اعدا
 ۲۵۴۰ لاجرمشان بسوختی چو نانک
 گاه کردی دورا یکی از رمح
 من شنیدم که: بامحمد خان

موضع صد هزار فتنه و شر
 بفکند مرغ از نهیبش پر
 همه هنگام حرب شیر شکر
 همه در چشم صفدری چو بصر
 عرض فتنه را شده جوهر
 شوخ چشمان بحرب چون عبهر
 باره هاشان چو شیر شرزه نر
 که از ان ماند آسمان بعبر
 همه روی هوا گرفت شرر
 سهمگین تر ز عرصه محشر
 تیغ رخشنده گشت چون آذر
 روی گردون ز گرد شد اغبر
 خوف بگشاد مراجل را در
 مقتدرن گشته خنجر و خنجر
 گشته گسترده ازرق و احمر
 رزمکه شد چو گنبد اخضر
 جنت عدن خصم شد چو سقر
 وز پی تو زیمن و یسر حشر
 برسر از حفظ ایزدت مغفر
 دهر از حمله تو شد مضطر
 همچو آتش بمرغزار اندر
 زان طوایف نه خشک ماندونه تر
 گاه کردی یکی دو از خنجر
 از سران سپاه ترك و خزر

بر در آن حصار جمع شدند
 همه باتیغهای آتشبار
 مدتی کارزار کرد و ابـت
 عاقبت باز گشت بی مقصود
 بس غرورا! که از محمد خان
 لیک امروز گرز و گذاشت
 خسروا، الب ستغر غازی
 منهزم گشته از برادر خویش
 از بلای زمانه گشته روان
 جز بدین بارگاه فرخنده
 مدتی بس مدید بود بطوع
 گاه بر در گه تو کرده سجود
 حال او را پس از خلل دریافت
 تا بجایی رسید از رتبت
 راه کفران سپرد در عالم
 برد کیفر ز تیغ تو، لابد
 شد ز مادر جدا و لیک زمین
 شاد باش، ای ستاره را مقصد
 تویی آن سروری، که هست امروز
 روز هیجا نهیب خنجر تو
 و ندر اصـلاب بد سگالانست
 گر پسر زاید از عدوت، آید
 با حسام تو دشمنان ترا
 ای شده ذات تو بعلـم علم

صد هزاران سوار جوشن ور
 همه بانیزه های آهن در
 هیچ گونه ندید روی ظفر ۲۵۴۵
 مال و مردش شده هبا و هدر
 بودشان در دماغ کرده مقر
 زان غرور اندران دماغ اثر
 یافت از خدمت تو حشمت و فر
 بسوی حضرت تو کرد گذر ۲۵۵۰
 وز جفای سپهر بسته مفر
 ز حوادث نیافت هیچ مقر
 چاکران ترا کمین چاکر
 گاه در خدمت تو بسته کمر
 چشم افضـال تو بحسن نظر ۲۵۵۵
 کز برادر فزون شد و ز پدر
 خود ز کفران چه خصلتست بتر؟
 هر که کافر شود برد کیفر
 در کنارش کشید چون مادر
 دیر زی، ای زمانه را مفخر ۲۵۶۰
 در تو سجده گاه هر سرور
 مغفر سر کشان کند معجر
 پسر از بیم تو شود دختر
 روز عمرش ز خنجر تو بسر
 نیست جز ماتم از وجود پسر ۲۵۶۵
 وی شده نام تو ب فضل سمر

۲۵۷۰ بشنو این نظم را، که هر بیتش
 در طراوت چو دسته‌های سمن
 وقت انشای او بسان صدف
 تا که آیین شاعری آمد
 گر نداری کلام من مقبول
 شو زابیات رفتگان برخوان
 تابدانی که: هیچ روتق نیست
 تابتابد بر آسمان خورشید
 ۲۵۷۵ باد گیتی بعدل تو تازه
 دولت باد سال و مه تابع
 درمعالی و منقبت خوش باش
 وز بزرگی و مملکت برخوردار

مر جهان را بخرمی بگذار
 لیک تاحشر از جهان مگذر

هم در مدح اتسز گوید

علاء دولت خوارزمشاه دین پرور
 که آفتاب جلالست و آسمان هنر
 ۲۵۸۰ خدایگانی، دریا دلی، خداوندی
 که هست گوهر دریای شرع پیغمبر
 شده مسخر پیمان او شهور و ستین
 شده متابع فرمان او قضا و قدر
 بقا بدوست کرم را، چو جسم را بروان
 شرف بدوست خرد را، چو چشم را ببصر
 بجنب قدر رفیعش ستاره را چه محل؟
 پیش جاه عریضش زمانه را چه خطر؟

۲۵۸۵

بخندد از طرب مهر او همی خاتم
 بنزد از شرف نام او همی منبر
 نشاط مجلس او اعل کرده چهره گل
 نهیب بخشش او زرد کرده چهره زر
 نشانده لشکر او باد صولت خاقان
 ببرده خنجر او آب دولت قیصر
 خدا یگانا ، امروز گرز تو کردست
 همه موطن اعدای شرع زیر و زیر
 حذر ز تیغ تو خصم تو کی تواند کرد؟
 چگونه کرد توان از قضای مرگ حذر؟
 کرم نگیرد هر گز نظام بی کف تو
 عرض نیابد هر گز قوام بی جوهر
 چو دور چرخ تویی اصل ناز و مایه رنج

۲۵۹۰

چو گشت دهر تویی عین نفع و صورت ضرر
 فرود قاعده قدر تو مدار فلک
 میان دایره جاه تو مسیر قمر
 ز بهر رزم تو غنچه بیاباغ چون پیکان
 ز بهر بزم تو لاله براغ چون ساغر
 علو قدر عدوی تویی خطر چو هبا
 فروغ جاه حسود تویی بقا چو شرر
 سپهر مهر ترا از سعادتست نجوم
 درخت بخت ترا از سیادتست ثمر

۲۵۹۵

جهان گشاده ثنای ترا چو تیر دهان
 زمانه بسته رضای ترا چو نیزه کمر

بقهر خصم تو در سهم چرخ تیر و کمان
 ز بهر عون تو در کف صبح تیغ و سپر
 ز عدل تو حشر ظلم چون بر آتش موم
 ز جود تو نفر آزار چون در آب شکر
 کشیده رای تو در ساعد ظفر یساره
 نهاده قدر تو بر تارک فلک افسر
 هزار قاعده در نکته‌های تو مدغم
 هزار صاعقه در حمله‌های تو مضمهر

۲۶۰۰

ترا نخوانم نیک اختری نمونه چرخ
 که گردد اختر چرخ از هوات نیک اختر
 خدایگانا ، اقلیم ماوراءالنهر
 چو لاله کردی از تیغ همچو نیلوفر
 تبارک الله ! ازان رزمگاه هایل تو
 که داشت ساخت او هول عرصه محشر
 گشاده دست اجل از رخ فنا پرده
 کشیده دست فنا بر رخ امل خنجر
 ز گرد قبه اخضر چو ساخت هامون
 ز تیغ ساخت هامون چو قبه اخضر

۲۶۰۵

غبار موکب تو کرده چشم گردون تار
 صهیل مرکب تو کرده گوش کیوان کر
 ز هیبت تو شده قاهران همه عاجز
 ز ضربت تو شده طاغیان همه مضطر
 فگنده رمح تو در ساعتی ازان مردم
 ر بوده تیغ تو در لحظه ای ازان لشکر

هزار جوشن و تن در میانه جوشن
۵-زار مغفر و سر در میانه مغفر

خدایگانا، بر کشوری شدی غالب
که بود قسمت افراسیاب ازان کشور
همه نواحی او طرفگاه کینه و سوز

۲۶۱۰

همه حوالی او خوفگاه فتنه و شر
چو عمر دهر زوالی بدو نگشته فراز
چو جرم چرخ فسادى برو نکرده گذر
گسسته شیردراکناف اوز وحشت پی
فکنده مرغ بر اطراف اوز دهشت پر

بیش روی درون صد هزار ناوک و شل
بزیر پای درون صد هزار وادی و جر
بگرد قلعه بصد شکل باره ای محکم

بیش باره بصد نوع خندقى منکر
گشاده گشت بتیغ تو قلعه ای، که برو

۲۶۱۵

ظفر نیافت کس از روزگار اسکندر
رسیده خندق او را پشت ماهی قعر
گذشته باره او را ز برج ماهی سر
بحیله دیده ناظر جدا نداند کرد

بروج او و بروج فلک زیك دیگر
بسطح او بر، ز آسیب چنبرگردون
خمیده قد یلانش بگونه چنبر

ز منجنیقش چون بر زمین فتادی سنک
تو گفته ای که درافتاد چرخى از محور

۲۶۲۰

چو ابر حصن و چو باران و برق تیرو حسام
 علم چو قوس قزح، بانك كوس چون تندر
 حصار خصم تو گفתי بهار بود وليك
 از آن بهار ترا شد شكفته باغ ظفر
 خراب كردی آن قلعه در يكي ساعت
 چنانكه شیر خداوند قلعه خيبر
 ز بیم تیغ تو مردان آن حصار همه
 كشیده در سر مانده زنان معجر
 وزان مبارزت تو مبشر دولت

۲۶۲۵

فگنده در همه آفاق شرق و غرب خبر
 خدایگانا، باز آمندی بمرکز عز
 جهانت گشته مطیع و فلك شده چاکر
 گرفته بیضه ملك تو از دوام نشان
 نموده صفحه تیغ تو از نظام اثر
 شعار راه تو از چرخ تحفه های فلك
 نثار فرق تو از ابر عقد های درر
 فگنده در ره تو خاك مفرش دیبا
 نشانده بر سر تو باد سوده عنبر
 اگر بسالی نزدیک شد كه موكب تو

۲۶۳۰

ز نقطه شرف ملك رفت سوی سفر
 تو آفتابی و از نقطه حمل سالی
 برد بسوی سفر قرص آفتاب حشر
 اگر ملوك ز تیغت نهان شدند، بلی
 از آفتاب شوند اختران نهان یکسر

ترا بخلعت، شاهها، چه مفخرت باشد؟
 تو کعبه‌ای و بکعبه است جامه را مفخر
 شد از جوار تو با قدر خلعت سلطان
 کند مجاورت بحر قطره را گوهر
 همیشه تا که فلک روشنست از خورشید
 همیشه تا که چمن خرمست از عرعر
 زمام دولت و ملت بدست جاه سپار
 بساط حشمت و نعمت پیاپی قدر سپر
 ز کردگار ترا باد بی غمی همراه
 ز روزگسار ترا بیاد خرمی همبر
 فلک جناب ترا سال و مه شده بنده
 ملک لوای ترا روز و شب شده چاکر
 کشیده رفعت جاه تو برستاره علم
 گرفته رتبت قدر تو بر سپهر مقر

نیز در مدح انیس

| | | |
|------|--|---|
| ۲۶۴۰ | سایه ایزد، افتخار بشر آن مکان جلال و کان ظفر بر فلک نیست سیر یک اختر بر زمین نیست عقد یک محضر نکشد بی غمی نفر ز نفر بر زند مردمی حشر بحشر | مایه نصرة، آفتاب ظفر شاه غازی، علاء دولت و دین کامکاری، که جز بفرمانش نامداری، که بی ثناخوانش آنکه بر شارع دل شادش و آنکه بر شهره کف رادش بحر از طبع او مدد گیرد مهر از رای او ضیا یابد بنده جاه او زمان و زمین |
| ۲۶۴۵ | زان کند قعر او ز قطره درر زان دهد نور او بخاره گهر سخره حکم او قضا و قدر | |

| | | |
|------|--|------|
| ۴۶۵۰ | شرع را کلك او نموده شرف خادم پایگاه او کسری خسروی از کمال او پیدا ای برادی قرینه حیاتم جسم دین را هدایت تو روان بزمگاه تو ساحت فردوس خطبه فرض و منبر حقست چشمه مرگ و گوهر فتحست | ۴۶۵۵ |
| ۴۶۶۰ | بسپرد يك نفس جهانی را بخورد يك زمان سپاهی را يك بنان تو و هزار کرم باطن تو ستوده چون ظاهر لطف و قهر تو راحت و محنت رفعت قدر تو بمهر و بماه از پی جنگ بد سگال ترا و ز پی تاج نيك خواه ترا تا نباشد چو خار هیچ سمن آنچه خواهی ز کام نفس بیاب | ۴۶۶۵ |
| ۴۶۷۰ | ملك عالم بدست جاه سپار گه سر گردنان چو گوز بکوب تا شود بر سپهر هر ماهی باد در دست تو ز فتح کمان قامت نيك خواه ملك تو باد | |
| | ملك را تیغ او فزوده خطر حاجب بارگاه او قیصر صفدری در خصال او مضمر وی بردی نتیجه حیدر چشم حق را کفایت تو بصر رزمگاه تو آیت محشر در دیار تو خطبه و منبر بر حسام تو چشمه و گوهر کوه تن باره تو چون صرصر آبگون خنجر تو چون آذر يك بیان تو و هزار هنر مخبر تو گزیده چون منظر خشم و عفو تو دوزخ و کوثر بسطت جاه تو بیحر و بیر صبح هر روز بر کشد خنجر آسمان هر شبی نهد زیور تا نباشد چو بحر هیچ شمر و آنچه بینی ز نام نيك بخر فرق گردون بزیر پای سپر گه دل دشمنان چو پسته بدر چون کمان و سپر نهاد قمر باد در پیش تو ز بخت سپر بر شده همچو قامت عرعر | |

دیده بد سگال جاه تو باد

بی بصر همچو دیده عبر

هم در مدح اتسز گوید

امروز شد صحیفه اقبال پر نگار

وامروز شد طلیعه اسلام کامگار

امروز عون دولت خوارزمشاه کرد

بر رغم شرك قاعده شرع استوار

درزد بروزگار عدو آتش فنا

شمشیر آبدار خداوند روزگار

عالی علاءدولت و دین ، خسروی که هست

۲۶۷۵

ایام را بنخدمت درگاهش افتخار

فخرملوك ، اتسز غازی ، که تیغ او

از بقعهای شرك برآرد همی دمار

شاهی ، که شد بعهده وجود نبرد او

معدوم نام رستم و نام سفندیار

بر چرخ عون او قمرفتح را مسیر

بر قطب عدل او فلک ملک را مدار

آنجا که عزم او ، نبود چرخ را مضا

و آنجا که حزم او ، نبود کوه را وقار

مرحوم با جلالت او شیر آسمان

۲۶۸۰

محموم از سیاست او شیر مرغزار

دریا همه محاسن اخلاق و او گهر

حملان همه اکابر آفاق و او عیار

از قدر او کمینه نمونه است آسمان

وزحلم او کپینه نشانه است کوهسار

ای عز احتشام تو بی ذل انقلاب
وی گنج اصطناع تو بی رنج انتظار
ای اختران جاه تو بی آفت زوال
وی مرکبان بخت تو بی علت عشار
هرگز ندیده قبضه خنجر چو تو دلیر

۲۶۸۵

هرگز ندیده عرصه میدان چو تو سوار
وقتی که برنهند سواران کلاه فخر
جایی که برکشند دلیران لباس عار
از حشو شخص کشته شود غارها چو کوه
و ز زخم سم باره شود کوهها چو غار
پشت زمین چو روی فلک گردد از سلاح
روی فلک چو پشت زمین گردد از غبار
گران شود بحمله درون باره ها چو شیر
پیچان شود پیچجه درون نیزه ها چو مار

۲۶۹۰

سرها گران شود ز جزعهای تیغ و تیز
دلها سبک شود ز فزعهای گیر و دار
از بانگ حریان همه گیتی پر از غریو
و ز نعل تازیان همه عالم پر از شرار
یک فوج را بیند امل دل شود اسیر
یک قوم را بتیر اجل جان شود شکار
جوید ره هزیمت آن پای احتیال
بندد در عزیمت این دست اضطرار
آن را دل از نشاط بقا گشته پر طرب
وین را سر از شراب فنا گشته پر خمار

- آنکه کرا بود ز حسام تو دستگیر؟
 ۲۶۹۵ و آنجا کرا بود ز سنان تو زینهار؟
 بادی شود خدنگ تو آن وقت عمر بر
 ابری شود حسام تو آن لحظه مرگ بار
 آن در هوای بردن جان گشته نا صبور
 وین از نشاط خوردن خون گشته بی قرار
 گرز تو ریزه ریزه کند فرقها چو گوز
 تیغ تو پاره پاره کند شخصها چو تار
 ای حفظ کردگار نگهبان جان تو
 راندی ز بهر تقویت شرع کردگار
 گاهی پلنگ وار مقر کرده بر جبال
 ۲۷۰۰ گاهی نهنگ وار سپه برده در بحار
 یازنده نیزه تو چو شعله سوی هوا
 تازنده مرکب تو چو قطره سوی قفار
 پشت زمین ز نعل ستورانت پر هلال
 روی هوا ز نقش علمیات پرنگار
 کرده ترا سعادت ایام پس روی
 بوده ترا عنایت افلاک پیشکار
 کردی شکار جان گروهی، که داشتند
 از عهد باستان سیر کفر آشکار
 با وحشیان بعات و اخلاق هم سرشت
 ۲۷۰۵ و ز عادیان بهیشت و اشخاص یادگار
 اطفالشان بصلح ریاحین بزمگه
 و ابطالشان بجنک شیاطین کارزار

کین تو کرده طایفه شرك را دو قسم
يك قسم کشته زار و دگر قسم مانده خوار
در معرکه فکنده نفر از پس نفر
در سلسله کشیده قطار از پس قطار
از آه بستگان همه اطراف ناله گاه

وزخون کشتگان همه اکناف لاله زار
ای بر سپهر مهر تو از خرمی نجوم

۲۷۱۰

وی بر درخت بخت تو از بی غشی ثمار
کم کرده باد شرك پیکان باد سیر
و افزوده آب شرع بشمشیر آبدار

تو کارزار کرده و بر دشمنان دین
گشته ز رستخیز حسام تو کارزار
بیکاره مانده پنجه گردون کاردان

از بیم کارزار تو چون پنجه چنار
آن کوز کو کنار خلاف تو خفته بود
کرد استخوانش گرز تو چون مغز کو کنار

۲۷۱۵

اسلام در جوار تو آمد، از آنکه یافت
از جور حادثات امان اندرین جوار
خوانند ناظران جهان تا بروز حشر

خطهای عز تو ز ورقهای روزگار
شد بختیار هر دو جهان هر که ز اعتقاد
يك لحظه کرد خدمت صدر تو اختیار

هرگز نبوده ای بجز از عار محترز
هرگز نکرده ای بجز از فخر افتخار

۴۷۲۰

با اصطناع بر تو دریا بود سراب
 بسا ارتفاع قدر تو گردون بود قفار
 لطف تو وقت بزم شرابیست خوش مزه
 عنف تو روز رزم طعامیست بدگوار
 يك جودتست آفت صد گنج شایگان
 يك عزم تست مایه صد فتح شاهوار
 اشراف را بحق یسارت بود یمین
 و احرار را ز جود یمینت بود یسار
 ناخورده جز بسعی یسارت فلک یمین
 ناکرده جز بسعی یمینت جهان یسار
 در خاتم کمال تو از محمّدت نگین
 بر مرکب جلال تو از مفخّرت عذار
 بنشانده جود را کف کافیت بر کتف
 پرورده فضل را دل صافیت در کنار
 از رسم تو یقین شده آثار مرتضی
 و ز تیغ تو عیان شده اخبار ذوالفقار
 بشکسته هیبت تو بیک حمله صد مصاف
 بگشاده حشمت تو بیک نامه صد حصار
 در ملک کردهای تو بی سهر و بی خطا
 در شرع گفتههای تو بی عیب و بی عوار
 در دست ناصح تو شده خار همچو گل
 در چشم حاسد تو شده نور همچو نار
 از سهم ناصح تو شده همچو مار مور
 در چشم حاسد تو شده همچو مور مار

۴۷۳۰

زان تیر و زان کمان که بیمست آسمان
 جز سینه مخالف تو کی شود فگار ؟
 و آن بی شمار گوهر فاخر، که چرخ راست
 جز بر سر موافق تو کی کند نثار ؟
 چرخ و بروج و اختروار کان بحکم تست
 هر هشت و هر دوازده ، هر هفت و هر چهار
 شاهها ، چنان که یار ندادی بمکرم
 مداح حضرت تو ندارد بفضل یار

۲۷۳۵

بختی نباشد اهل هنر را ز جاهلان
 آه ! از نگشتمی بقبول تو بختیار
 بر کامها منم ز عطای تو کامران
 در صدر ها منم بثنای تو نامدار
 چندان نعیم دیده ام از تو ، که تا بحشر
 نتوان گزارد شکر یکی را ز صد هزار
 و اکنون بقدر وسع ، نه مقدار واجبی
 بر شکر مکرّمات تو کردستم اختصار
 جز مدح و جز ثنای تو ام نیست هیچ شغل
 جز شکر و جز دعای تو ام نیست هیچ کار
 ز آنها نایم ، که چون تو کنی بی شمار جود

۲۷۴۰

ایشان جزا دهند بکفران بی شمار
 کفران نعمت تو درختیست ، کان بعمر
 ناداده جز شقاوت و ادبار هیچ بار
 توفیق طلعت تو بقارا بود دلیل
 کفران نعمت تو فنار بود شعار

مذموم شد چو زاهد مرتد بهر زبان

مردود شد چو شاهد فاسق بهر دیار

خوف تو خود نگر که چه لایق بود بعقل؟

کفران نعمت چو تو مخدوم حق گزار

کفران نعمت تو هران کس که پیشه کرد

۲۷۴۵

باد شقاوت فلکش کرد خاکسار

آخر کریم تر ز تو کی دید پادشاه؟

و آخر حلیم تر ز تو کی دید شهریار؟

ناید بجز تصلف و ناحق شناختن

از مردم مزور بی اصل و بی تبار

از روی عرف منکر احسان بر خرد

بی اصل تر ز منکر ایمان هزار بار

تاکش تر از شکوفه بود عارض صنم

تا خوش تر از بنفشه بود طره نگار

تا شب بنزد اهل بصر نیست همچو روز

۲۷۵۰

تا گل بنزد اهل خرد نیست همچو خار

تا قطره همچو مهره مارست روی حوض

گیرد ز قطره کو کبه چون پشت سوسمار

مشکن تو از عدو وعدو را همی شکن

مگذر تو از جهان و جهان را همی گذار

يك بقمه را بیای تغلب همی سپر

يك خطه را بدست تغلب همی سپار

جز میوه طرب تو بگیتی درون مچین

جز تخم مکرمت تو بعالم درون مکار

عید و خزان بخدمت تو آمدند باز

۲۷۵۵

عید تو فر خجسته ، خزان تو نوبهار

گاهیت بوده قافله یمن بر یمن

گاهیت بوده قافله یسر بر یسر

بادا ز کردهای تو و گفتههای تو

هم آفریده راضی و هم آفریدگار

نیز در مدح اتسز گوید

ای بسته و گشاده بسی دشمن و حصار

در هر دو حال باد ترا کرد گار یار

تأیید تو شکسته بیک حمله صد مصاف

اقبال تو گشاده بیک لحظه صد حصار

بر موجب رضای تو ایام را مضا

۲۷۶۰

بر مرکز مراد تو افلاك را مدار

نازی که نیست آن زجناب توهست رنج

فخری که نیست آن زجناب توهست عار

گردون بخیل شد ، که نیارد چو توجواد

گیتی عقیم شد که نزاید چو تو سوار

شمعیست مهر تو ، که بقا باشدش فروغ

خمریست کین تو که فنا باشدش خمار

گوش زمانه امر ترا بوده مستمع

چشم سپهر ملک ترا کرده انتظار

تیر عقاب شکل تو در صیدگاه حرب

۲۷۶۵

ارواح دشمنان شریعت کند شکار

اندر کف جلالت تو خامه شرف

اوراق مکرّمات و محامد کند نگار

بنوشته دست عون الهی بخط فتح

در صفحه حساء و آیات اعتبار

وقتی که بر زمین فتد از زلزله فزع

جایی که بر فلک رسد از معر که غبار

از گرد فتنه دیده گردان شود ضریر

وز تیر کینه سینه شیران شود فگار

صحن جهان ز شنه باره پر از غریو

۴۷۷۰

روی فلک ز آتش حمله پر از شرار

آنکه ترا نباشد جز گیر و دار شغل

و آنجا ترا نباشد جز طعن و ضرب کار

ای بس بزرگ را! که کند حمله تو خرد

وی بس عزیز را! که کند خنجر تو خوار

شاهها، زمانه بر تن من کار زار کرد

وز کار زار خویش مرا کرد کار زار

زین نا صبور دهر تنم گشت نا صبور

زین بی قرار چرخ دلم گشت بی قرار

اکنون مرا ز کل جهان، در نجات جان

۴۷۷۵

بر تست اعتماد، پس از فضل کردگار

بگریخت در جوار تو جانم از آنکه نیست

از جور روز گار امان، جز درین جوار

در سایه رفیع جناب تو جان من

زین زینهار خوار فلک جست زینهار

- جان نژند و شخص ضعیف مرا بفضل
 در زینهار دار ، ازین زینهار خوار
 تو شهریار عادل و در عهد تو بظلم
 شاید که روزگار بر آرد ز من دمار ؛
 ۴۷۸۰ با روزگار گرتو بگویی : مکن ، بسست
 داند صلاح خویش بدین مایه روزگار
 شاهها ، خدایگانا ، گردا ، مظفرا
 چرخ و روزگار ، تو در قدر و اقتدار
 بر دین و ملک آنکه ترا شهریار کرد
 بر نظم و نشر کرد مرا نیز شهریار
 آنم که هست خاطر من گنج شایگان
 و آنم که هست گفته من در شاهوار
 آورنده نوادر گیتی ، سپهر پیر
 گو : در فنون فضل جوانی چو من بیار
 ۴۷۸۵ حقا که تا بحشر بسنده است دهر را
 آثار من قلاید اعناق افتخار
 تا شب پیش اهل هنر نیست همچو روز
 تا گل بنزد مرد خرد نیست همچو خار
 هرگز مباد کوکب بخت ترا غروب
 هرگز مباد مرکب جاه ترا عثار
 از آتش سنان تو وز آب تیغ تو
 بادا چو باد دشمن ملک تو خاکسار

هم در مدح ازین برتربینت روز از یسر از کمال از این گوید
ای ز تیغ بی قرار تو ممالك را قرار
صفحه دولت ز آثار حمیدت پرنگار
اختران را کی بود جز بر هوای تومسیر ؟

۴۷۹۰

و آسمان را کی بود جز بر مراد تومدار ؟
نه در ایوان سخاوت مثل تو بوده جواد
نه بمیدان شهامت شبه تو بوده سوار
تو بر اولاد زمان همچون زمانی چیره دست
تو بر ابنای جهان همچون جهانی کامگار
رایت عالی تو ، هر جا که شد افراشته
یمن باشد بر یمن و یسر باشد بر یسر
در زمین سابعست از جنبش جیشت فرع
بر سپهر تاسعست از آتش تیغت شرار
در لفظ تو شده عقد هنر را واسطه

۴۷۹۵

نعل اسب تو شده گوش فلک را گوشوار
اختر اقبال تو دارد طلوع بی غروب
باده افضال تو دارد نشاط بی خمار
هم بگناه امر ونهی وهم بوقت حل وعقد
روز گارت پس روست و آسمانت پیشکار
جفت نعمایی و در نعم ترا کس نیست جفت
یار احسانی و در احسان ترا کس نیست یار
ای زده دست گهر بار تو هنگام و غا
آتش اندر جان بد خواهان ز تیغ آبدار

۲۸۰۰

هر زمینی را ، که اقدام شریفست بسپرد
 باشد از روی شرف بر آسمانش افتخار
 شد سرای فرخ عالی کمال دین حق
 در خوشی از فر اقدام تو چون دارالقرار
 او بدرگاه تو در ، اخلاص افزاید همی
 لاجرم افزود اقبال تو او را کار و بار
 خسروا ، هر يك زاو لادوزاخوان توهست
 آفتاب افتخار و آسمان اقتدار
 شیرمردانی ، که همچون شیرشادروان بود
 پیش ایشان وقت طعن و ضرب شیر مرغزار
 دوستان را سورشان در بزم داردشادمان

۲۸۰۵

دشمنان را شورشان در رزم دارد سو کوار
 آسمانی بود قطب الدین ، که در عالم ازو
 گشت بی حد کو کب مجد و معالی آشکار
 بی عدد اعقاب ، لیکن سربسر با عدل و علم
 از چنین طاهر درختی این چنین آید ثمار
 تاز گشت روزگار اندر جهان باشد همی
 گاه سورو گاه ماتم ، کار اهل روزگار
 سور بادا ناصح ملک ترا همواره شغل
 باد ماتم حاسد جاه ترا پیوسته کار

۲۸۱۰

بخشش تویی نهایت ، کوشش تویی ملال
 دوات تویی کرانه ، نعمت تو بی شمار
 وین تبار تو ، که روی صد هزاران لشکرند
 تا ابد در خدمت بادند ، ای پشت تبار

هم در سنایش اتسز

ای زمان را پادشاه وای زمین را شهریار
پادشاه نامداری ، شهریار کامگار
ملك وملت را زرای و رایت تو انتظام
دین و دولت را ز نام و نامه تو افتخار
مثل وشبه تو نبوده روز بزم وروز رزم
هیچ ایوان را جواد و هیچ میدان را سوار
چرخ رامانی، بکوشیدن، چو بر خیزی بجنك

۲۸۱۵

بحر رامانی ، بیخشیدن ، چو بنشیننی بیار
چون تکبر در سر شاهان حسامت را مقام
چون تهور در دل گردان سنانت را قرار
صفدران را نیست الا طاعت تو اعتقاد
سروران را نیست الا خدمت تو اختیار
سال و ماه از جان و دل بر امتثال امر تو
روزگار خویشتن مقصور کرده روزگار
گشته عالی از مقامات تو دولت را نوا
مانده باقی از کرامات تو ملت را شعار
مشمول جاه عریضت بر زمین و آسمان

۲۸۲۰

مطلوع رای رفیعت بر نهان و آشکار
جز براقص صرصری هرگز نبوده کوه تن
جز حسامت آتشی هرگز نبوده آبدار
از فروغ تیغ تو ایام نصرة را فروغ
وزنگار كلك تو احوال دولت رانگار

- محتجب آهن ز خوف تیغ توان در جبال
مختفی لؤلؤ ز بیم جود تو اندر یحار
چشم نصرة را ز گرد مو کب تو توتیا
گوش گردون را ز نعل مرکب تو گوشوار
روزگار از راه کین تو گزیده اجتناب ۴۸۲۵
آسمان از زخم تیغ تو گرفته اعتبار
یارب، آن ساعت چه ساعت بود کندردار حرب
تیغ چون نیلوفر تو کرد صحرا لاله زار؛
از غریو کوسها و از نهیب حملها
آسمان در اضطراب و اختران در اضطرار
غارها گشته ز شخص کشتگان مانند کوه
کوهها گشته ز سم مرکبان مانند غار
عرصة هامون شده روشن چو گردون از سلاح
چهره گردون شده تیره چو هامون از غبار
تو بحرب اندر خرامیده، بکردار علی ۴۸۳۰
در کف میمون تو تیغی بسان ذوالفقار
رانده اندر کار زار و دشمنان شرع را
گشته اندر کار زار از خنجر تو کار زار
تو چو چرخ بامدار اندر صمیم معرکه
وز عدوی تو بر آورده مدار تو دمار
رفته و کرده شکار اولاد یافت را بقهر
خود چنین باید که باشد چون توشیری را شکار
آمده سوی مقر سلطنت با کام دل
یمن گیتی بر یمین و یسر گردون بر یسار

طلعت میمونت را بوده بدارالملک تو
 ۲۸۳۵ عالمی در اشتیاق و امتی در انتظار
 خسروا، صاحب قرانا، در خلاو در ملا
 هست کردار تو بروفق رضای کردگار
 نیستت جز علم روز و شب بعالم هیچ شغل
 نیستت جز عدل سال و مه بعالم هیچ کار
 ملک عقبی خواهی آوردن بدست از علم و عدل
 همت تو کی کند بر مال دنیا اختصار؟
 تا نباشد در ضیا جسم سها همچون قمر
 تا نباشد در خوشی فصل خزان همچون بهار
 باد عزم صابیت را عون ایزد راهبر
 ۲۸۴۰ باد بخت فرخت را سعد گردون پیشکار
 ناصح ملک تو بادا تازه روی و شادمان
 حاسد جاه تو بادا تیره روی و سوکوار
 پای در دامن کشیده ظلم از انصاف تو
 دامن عدلت گرفته دست گیتی استوار

در فتح چند و مدح علاءالدوله نصره الدین ابوالمظفر انسر خوارزمشاه
 ای سمن ساق ترک سیم عذار
 وقت باده است، باره را بر بند
 عدت رزم را بجمله. بیر
 دولتی باشد از کفت باده
 شاه غازی، علاء دولت و دین
 شهر یاری، که از سیاست او
 نامداری، که از سخاوت او
 تیغ از کف بنه، قدح بردار
 روز مهرست، کینه را بگذار
 ۲۸۴۵ و آلت بزم را بجمله بیار
 خاصه بر فتح شاه دولتیار
 آن فلک قدرت ملک مقدار
 چون حرم شده همه جبال و قفار
 چون ارم شده همه بلاد و دیار

- ۴۸۵۰ آنکه مال خزاین گیتی
و آنکه کشف سرایر گردون
هست معمار ملک عدلش و کیست
هست معیار فضل طبعش و چیست
سرکشان را بخسرویش ایمان
ملک او زینت زمین و زمان
پایگاهش معول اشراف
مکر مباحش فزون شده زقیاس
خسروان را بجاه اوست یمین
نیست پاینده با کفش اموال
۴۸۶۰ بازوی عدل ازو شدست قوی
هیچ مجلس چنو ندیده جواد
اختران را بحکم اوست مسیر
خسروا، اختیار کردی غزو
با لوای تو از رجال هدی
هم بدان سال که بالوای رسول
لشکری ناکشیده قهر شکست
همه را با رماح خطی شغل
باره در زیرشان چو غران شیر
رانده سوی دیار شرک چو باد
۴۸۷۰ گه ترا بوده آبخور بر کوه
تیغ چون آب تو زده آتش
منتظم کرده شرع را احوال
هم نکردی قرار، اگرچه ز تو
- نیست با جود دست او بسیار
نیست در پیش طبع او دشوار
ملک را به زعدل او معمار،
فضل را به ز طبع او معمار،
خسروان را ببندگیش اقرار
صدر او کعبه صغار و کبار
بارگاهش مخیم احرار
ناشراتش برون شده ز شمار
سایلان را ز جود اوست یسار
نیست پوشیده بر دلش اسرار
پیگر ظلم ازو شدست نزار
هیچ میدان چنو ندیده سوار
و آسمان را بامر اوست مدار
از پی دین احمد مختار
مجمتع گشته لشکری جرار
جمع گشتی مهاجر و انصار
سپهی ناپشیده زهر فرار
همه را با سیوف هندی کار
نیزه در دستشان چو پیچان مار
کرده روز سپاه شرک چوقار
گه ترا بوده خوابگه در غار
در شعوب و قبایل کفار
مبذرس کرده شرک را آثار
همه احوال دین گرفت قرار

- جند بردی بسوی جند از راه
خواستی از موافقان بیعت
برحصاری زدی، که باره او
صخر او صحن اختر ثابت
شیر مردان از آن حصار بتیر
همه گردن کشان گرد افکن
سخت داننده حرب را تدبیر
جمله گشتند بی بصر از هول
مثلست این که: بی بصر گردند
وقعه‌ای ساختی در آن بقعه
نه عجم را ز رستم دستان
گشته هامون اثر فلک ز سلاح
کند آمال را شده دندان
اندران لحظه ز آتش تیغت
حمله بردی گهی بسوی یمین
زرد کردی جنود را چهره
خاست از تیغ تو همی شنکرف
هر خدنگی، که خصم توانداخت
وانگهی جست باز پس، تا گشت
باز دادند در یکی ساعت
اینت اقبال کوکب مسعود
خسروا، دست روزگار افراخت
هر چه گلزار بود در گیتی
در فاخر فرو فکند از چرخ
- تا بر آری ز اهل بغی دمار
ساختی با مخالفان پیکار
در علو از ستاره دارد عار
بوم او بام گنبد دوار
شیر افلاک را کنند شکار
همه نیزه زنان تیغ گزار
نیک بیننده جنک را هنجار
چون بریشان زدی قضا کردار
با نزول قضا اولوالابصار
که چنان کس نخواند در اخبار
نه عرب را ز حیدر کرار
گشته گردون صفت زمین ز غبار
تیز آجال را شده بازار
بر نجوم فلک رسید شرار
باره راندی گهی بسوی یسار
لعل کردی حسام را رخسار
ور چه خیزد ز تیغها زنگار
رفت پیکان بجانب سوفار
دل او هم بدان خدنگ افکار
بتو اعدا ودایع بسیار
و اینست تایید ایزد دادار
در فضای جهان لوای بهار
از قدوم بهار شد گلزار
گل تازه برون دمید از خار

باغها شد چو خانه بزاز

کرد پیکان تیز قوس قزح

خاک راهست خز و دیبا فرش

۴۹۰۰

صحن بستان ز سبزه همچو بهشت

آب در جوی چون عقار بوصف

حلق بلبل، برغم ناله زیر

طوطیان چمن بجای چنه

اندرین فصل، کز بدایع خلد

۴۹۰۵

باز گردان ز حرب لشکر حق

مجلسی ساز خوب چون رخ دوست

همچو گلنار، باده ای که کند

راحت روح و قوت قالب

لعل گردد ز عکس او کف دست

۴۹۱۰

خوشر از عمر و جز بدو نبود

از کف ساقی سمن ساقی

روی او بی نگار یار جمال

خسته جانها بغمزه غماز

تیره با طلعتش مه گردون

۴۹۱۵

در خور صد هزار ناز و عتاب

بچنین باده و چنین ساقی

ملك هست و جوانی و صحت

ابر کردار قطره های عطا

گرت باید که ند روی جز حمد

۴۹۲۰

دل منه برستاره ریمن

راغها شد چو طبله عطار

غرقه موج خون همه کهسار

شاخ را هست در و مینابار

روی لاله ز سبزه همچو نگار

لاله برگرد جوی جام عقار

برده بر اوج چرخ ناله زار

لعل و لو لو گرفته در منقار

هست آفاق را شعار و دثار

بردل از لهر لشکری بگمار

باده ای خواه لعل چون لب یار

چهره چون زریر چون گلنار

مایه لهر و آفت تیمار

روز گردد ز نور او شب تار

عاقل از عمر خویش برخوردار

زهره کردار و مشتری دیدار

چشم او بی شراب جفت خمار

برده دلها بطره طرار

خیره با صورتش بت فرخار

وز در صد هزار بوس و کنار

حق عمر عزیز را بگزار

این چنین روز را غنیمت دار

بر موالی و بر حوالی بار

همه جز تخم مکرمت بمکار

تن مده در زمانه غدار

با جفا دهر را بنخس مشمر
بی خرد چرخ را بکس منگار
نیست با چرخ ایمنی ، هیهات !
و یکی سفله ایست بس مکار
نام نیکو طلب ، که کنج نما
یک ثنابه که سیم صد خرمن
مرد و مردم کسیست کز پس او
تا که آبا و امهات جهان
باد رخساره و دل اعدا
ایزدت باد حافظ و ناصر
در میان مخاوف و اخطار
نیکخواه تو دایماً فی الخلد
بدسگال تو خالداً فی النار

قصیده مصنوعه در مدح قزل ارسلان (۱)

ای ملک را ثنای صدر تو کار
وی ملک را هوای قدر تو بار

الترصیع مع التجنیس

تیر حزمت زماه دید سپر
تیر حزمت ز مهر دید سپار

تجنیس تام

جود را بردی از میان بمیان
بغل را کردی از کنار کنار

تجنیس ناقص

ساعد ملک ورخش دولت را
تو سواری و همت تو سوار

تجنیس الزاید والمزیل

پست با رفعت تو خانه خان
تنگ با فسحت تو شارع شار

(۱) این قصیده در بیشتر از جاها بنام نوامی گنجوی شاعر معاصر رشد آمده است و تنها در يك نسخه از دیوان رشید ضبط شده است ، در نسخهای قدیم عناوین صنایع بدیع را چنانکه در متن آمده است در بالای هر بیت مربوط بآن نوشته اند . دشوارست قصیده ای که بمدح قزل ارسلان اتایک آذربایجانست از رشید باشد .

تجنیس المربک

بی وفای تو مهر جان ناچیز با هوای تو مهر جان چوبهار

تجنیس المکرر والمزدوج

صبح بدخواه ز احتشام تو شام گل بدگوی ز افتخار تو خار

تجنیس المطرف

عدلت آفاق شسته از آفات طبعیت آزاد بوده از آزار

تجنیس الخط

از تو بیمار ظلم را دارو وز تو اعدای ملک را تیمار ۴۹۴۰

الاستعاره

جز غبار نبرد تو نبرد دیده عقل سرمه دیدار

المراعات النظیر

در گل شرم مانده بی گل تو شانه ماه چرخ آینه وار

المدح الموجه

آن کند کوشش تو با اعدا که کند بخشش تو با دینار

المحتمل الضدین

با هوای تو کفر باشد دین بی رضای تو فخر باشد عار

تاکید المدح بما یشبه الذم

هست رایت زمانه را عادل لیک دستت زمانه را غدار ۴۹۴۵

الالتفات

فلک افزون ز تو ندارد کس ای فلک ، مغز گیر و نغزش دار

الایهام

بخت سوی درت خزان آید راست چون بت پرست سوی بهار

تشبیه المطلق

تینغ تو همچو آفتاب بنور می زداید زمانه را زنگار

تشبیه التضمین

چرخ و ماهی، نه، نیستی تو، از آنک
نیست این هردو را قوام و قرار

التاکید

بلکه از تست خرخ را نمکین
بلکه از تست ماه را اظهار ۴۵۵۰

تشبیه المشروط

ماهی، از ماه ناورد کاهش
چرخ، از چرخ نشکند ز نهار

تشبیه الاضمار

گر تو چرخ عدو چراست نگون؟
ور تو ماهی عدو چراست نزار؟

تشبیه التسویه

جای خصمت چو جای تست رفیع
زان تو تخت و آن خصمت دار

تشبیه الکنایه

چون تو در روز شب کنی پیدا
چون تواز خار گل کنی دیدار

تشبیه العکس

شام گردد چو صبح زرد لباس
صبح گردد چو شام تیره شعار ۴۹۵۵

سیاقه الاعداد

دست تو دستگاه عرض هنر
بسخت و وفا و عدل و وقار

تنسيق الصفات

نورت از مهر و لطفت از ناهید
برت از ابر و حلمت از کهسار

حشو القبیح

قهرت، از مجتهد شود، ببرد
آسمان را بسخره و پیکار

حشو المتوسط

لیک لطف تو، ای همایون رای
بلطف در بر آورد ز بحار

حشو الملیح

باغ عمرت، که تازه باد مدام
چشم بد دور، روضه ایست ببار ۴۹۶۰

الاشتقاق

روز کوشش، چوزیران آری آن قضا پیکر قدر پیکار

سجع المتوازن

سرکشان جهان حادثه ورز اختران سپهر آینه دار

سجع المتوازی

در سجودت روان شوند پیش بر وجودت روان کنند نثار

سجع المطرف

آردت فتح در مکان امکان دهدت کوه بر قرار اقرار

مقلوب البعض

۴۹۶۵ رشك قدرت برد سپهر و نجوم شکر فتحت کند بلاد و دیار

مقلوب الكل

گرم گردد ز تاب دل پیکان مرگ بارد بخصم از سوفار

مقلوب المجنح

گنج دولت دهد گزارش جنگ رای نصرة دهد حمایت یار

مقلوب المستوی

رامش مرد گنج باری وقوت تو قوی را بجنگ درم شمار

رد المجز علی الصدر

کار عدل تو ملک داشتنت عدل را خود جزین نباشد کار

نوع الثانی منه

۴۹۷۰ بیسار تو جود خورده یمین شد یمین زمانه پر زیسار

نوع الثالث منه

خصم تیمار دولت تو کشد خصم نیکو ترست در تیمار

نوع الرابع منه

در مقامی، که بار زربخشی ریزش ابر را نباشد بار

نوع الخامس

می گزاری برمح وام عدو کس ندیدست رمح وام گزار

نوع الثاني من الخامس

چرخ از آزار تو نیازارد بندگان را کجا رسد آزار؟

نوع السادس

نارد از خدمت تو سر بیرون ورچه بشکافیش بنیزه چونار ۴۹۷۵

نوع الثاني من السادس

دشمنان را بداوری خلاف باقضا های گنبد دوار

المتضاد

مهر و کینت بیاد داده چو خاک لطف و قهرت بآب گشته چونار

الاعنات

ای نکو خواه دولت تو عزیز وی بداندیش افتخار تو خوار
هر که ز نهار خواه عدل تو شد بسپارش بعالم خون خوار

المزدوج

گاه ریزه بنیزه بر بایی چون کنی عزم رزم در پیکار ۴۹۸۰

المتلون

ای شده قدوة وضع و شریف ای شده قبله صغار و کبار

ارسال المثل

نکشد آب خصم آتش تو نکشد تاب مور مهره مار

ارسال المثلین

کو مہی فارغ از عنای خسوف؟ کو میی ایمن از صداع خمار؟

اللغز

چیست آن دور و قعر او نزدیک؟ چیست آن خرد و فعل او بسیار؟
خام او هر چه علم را پخته مست او هر چه عقل را هشیار ۴۹۸۵

دل شکن ، لیک با دلش پیوند
خوش گذر، لیک روزگار گزار
رنج او نزد بیدلان راحت
خوار او نزد زیر کان دشخوار
چون دعا خوش عنان، خوش حرکت
چون قضاره نورد و بی هنجار
اندهش همچو لهر و راحت بخش
آتشش همچو آب نوش گوار
نمره در وی شکنج موسیقی ۲۹۹۰
عشق اصلیت ، کز متابعتش
خاصه عشق بتی، که در غزلش
شاید از زان غزاله بنیوشد
این نو آیین غزل بنغمه زار
نا له در وی نوای موسیقار
عقل غمگین بود، روان غم خوار
مدحت شاه می کنم تکرار

المطلع وذو القافیتین

از دلم سوسنش بیرده قرار
بر سرم نر گشش سپرده خمار

تجاهل العارف

ویحک! آن نر گسست یا جادو؟ ۲۹۹۵
یارب! آن سوسنست یا گلنار؟

السؤال والجواب

گفتم: از جان بعشق بیزارم
گفت: عاشق ز جان بود بیزار

الجمع مع التفريق والتقسيم

همچو چشمم توان گریست لبش
این بآب ، آن بلؤلؤ شهوار
آب این تیره ، آب آن روشن
این گه گریه ، آن گه گفتار

الجمع مع التفريق

من و زلفین او نگوئیم ساریم
لیک او بر گلست و من بر خار

الجمع مع التقسيم

غم دو چیز او دو چیز ببرد ۳۰۰۰
بر رخس زلف عاشقست چو من
دیده را آب و سینه را زنگار
لاجرم همچو منش نیست قرار

تفیسر الجلی

خورد و خوردم ز عشق او نا کام
هست و هستم ز هجر او ناچار

اوزمن شاد ومن ازو غم خوار

او مرا خون ومن ورا اندوه

تفسير الخفي

در غم عشق آن بت فرخار

جگر و جان و چشم و چهره منست

هم بخون غرقه، هم بزخم افکار ۳۰۰۵

هم بغم خسته، هم بتن رنجور

کلام الجامع

دل زمجنت سیاه گشت چوقار

مویم از غم سپید گشت چوشیر

و آن ز راه جفا گرفته غبار

این ز عکس بلا بیسته خضاب

الموشح

دشمن آن به که، خود نباشد یار

دوست می دارمش، که یار منست

الملمع

کم تحرقتنی بهذا النار

سوخت در آتش چه میگوی؟

المقطع

درد دلدار زرد دارد و زار ۳۰۱۰

زار و زردم ز درد دوری او

الموصل

گل بختم نهفته گشت بخار

تن عیشم نحیف گشت بغم

المجرد

زیر زلفش مهیست در شب تار

چهره روشنش، که روز منست

الرقطاء

سیل خونم ز اشك خون آثار

غمزه شوخ آن صنم بگشاد

الخيفاء

سر شد و هم نمیچد از این کار

دل شد و هم نبرد از وی مهر

المعمی

برد دریا و ابر را مقدار ۳۰۱۵

موج خون دل و دو دیده من

التضمین

وصل خواهم، ندانم آن که بکس «رایگان رخ نمی نماید یار»

الاغراق فی الصفة

ور نماید، زبس صفا که دروست راز من در رخس شود دیدار

الجمع المفرد

بر لبش زلف عاشقست چو من لاجرم همچو منش نیست قرار

التفریق المفرد

باد صبحست بوی زلفش؟ نی نبود بباد صبح عنبر بار

التقسیم المفرد

هست خطش فراز عارض او این یکی ابرو آن دگر گلزار ۳۰۳۰

حسن التخلص

غم دل گر بیست بازارم مدح شه بر گشایدم بازار

المتزلزل

شه قزل ارسلان، که دست و داش هست خصم شمار روز شمار

الابداع

حزمش آورده چرخ را بسکون عزمش افکنده خاک را بمدار

التعجب

جای در در میانه دریاست از چه معنیست دست او در بار؟

حسن التعلیل

رغم دریا، که بخل می ورزد او کند مال بر جهان ایشار ۳۰۳۵

طرد و عکس

چه شکارست پیش او چه مصاف؟ چه مصافست پیش او چه شکار؟

المکرر

بدره بدره دهد بزایر زر دجله دجله کشد بیزم عقار

گشت ازین بدره بدره بدره خجل برد ازان دجله دجله دجله یسار

حسن الطلب

خسروا ، با زمانه در جنگم که بغم می گدازدم هموار
چه بود؟ گر کف تو بردارد از میان من و زمانه غبار؟

۳۰۳۰

حسن المقطع

تا عیانست مهر را تابش تا نهانست چرخ را اسرار
روز و شب جز سخا مبادت شغل سال و مه جز طرب مبادت کار

در مدح ملک اتسز

بنشانند بدار فتنه ز شمشیر آبدار

فرمانده ملوک ، خداوند روزگار

خورشید خسروان ، ملک اتسز ، که تیغ او

اندر جهان معالم حق کرده آشکار

شاهی ، کز ولوای ظفر گشت مرتفع

۳۰۳۵

شاهی ، کزو بنای هنر گشت استوار

اسلام را بحشمت او هست اعتزاز

و ایام را بخدمت او هست افتخار

افراخته بقوت او شرع مصطفی

و افروخته برونق او دین کردگار

از فعل او حدیقه احسان پر از نعیم

و ز قول او صحیفه امکان پر از نگار

ملت زرای و رایت او گشته نور مند

دولت زنام و نامه او گشته نامدار

در طبع او قرار گرفتند علم و عدل

۳۰۴۰

آری قرار گاه جواهر بود بحار

بارش جمال داد جهان را بعدل خویش
 آری بود جمال جهان را ز نو بهار
 ای خسروی، که هست در اکناف شرق و غرب
 از تیغ بسی قرار تو اسلام را فرار
 اوج معالی تو گذشته زهر فلک
 موج ایادی تو رسیده بهر دیار
 خورشید وار از تو منور شده سپهر
 جمشید وار از تو مزین شده دیار
 اندر عطا و منع تو آثار ناز و رنج
 و ندر قبول ورد تو آیات فخر و عار
 شیر بساط تو، که تنش را حیات نیست
 از حشمت تو شیر فلک را کند شکار
 شاهها، خدایگانا، راندی بهر خصم
 بخت قرین و چرخ معین و خدای یار
 هم فتح با حسام تو، هم نصر بالوا
 هم یمن بر یمین تو، هم یسر بر یسار
 تو خود هزار لشکر و در زیر رایت
 گردان کار دیده، زیادت ز صد هزار
 جیشی، که چون ز جای بجنبند بر زمین
 گردد نهفته چهره افلاک از غبار
 در یک زمان حسام تو هم نصر خواستست
 خصمان باد سار ترا کرده خاکسار
 ضحاک راز عدت آد عدم نبود
 چون در فگند بازه فریدون بکار زار

۳۰۴۵

۳۰۵۰

رستم، چو بر کمان شجاعت نهاد تیر
 آنجاچه قدر دارد چشم سفندیار؟
 اکناف بیشها ز گرازان تهی شود
 بریوز چون نبیره گودرز شد سوار
 از خسرو وز نایژه (۱) وز شیرا و چه باك؟

۴۰۵۵

چون در مصاف راند خداوند ذوالفقار
 آثار حمله تو بمازندران درون
 تا حشر ماند خواهد در دهر یادگار
 وقتست کز حوادث ایام ملك و شرع
 یابند در حمایت جاه تو زینهار
 تا خاک زیر گنبد اخضر کند مقام
 تا باد گرد مرکز اغبر کند مدار
 دربند غم مخالف تو باد مستمند
 بر کام دل موافق تو باد کامگار
 ایام را مباد بجز طاعت تو شغل
 و افلاك را مباد بجز خدمت تو کار

۴۰۶۰

نیز در مدح اتسز گوید

پناه ملك عجم، شهریار دولنیار
 چراغ دین عرب، پادشاه گیتی دار
 ابوالمظفر، اتسز، خدایگان بشر
 که اختیار ملوکست و افتخار تبار
 خدایگانی، کز علم و حلم او هستند
 کمینه ذره جبال و کپینه قطره بحار

(۱) دریگانه نسخه ای که این قصیده در آن هست چنین نوشته شده و صحیح آن ممکن نشد

- غبار مرکب او سرمه سنین و شهر
حریم مجلس او کعبه صغار و کبار
بلند کرده انعام او نگردد پست ۳۰۶۵
عزیز کرده اخلاق او نگردد خوار
محاسن شیم او برون شده زقیاس
خصایص کرم او برون شده ز شمار
بطوع داده ستاره بچاکریش رضا
بطبع کرده زمانه بیندگیش اقرار
نه همچو دست زر افشان اوست باد صبا
نه همچو کف گهربار اوست ابر بهار
حدیقه هنر از تیغ او گرفت نما
صحیفه شرف از جاه او گرفت نگار
خدایگانا ، آنی که حضرت عالیت ۳۰۷۰
شدست مجمع اشراف و مقصد احرار
سرشته اند سرشت تراز فضل و کرم
نهاده اند نهاد ترا ز علم و وقار
بمهر تست همه رغبت اولوالالباب
ز تیغ تست همه عبرت اولوالابصار
کدام بقعه که آنجا نبرده ای لشکر ؟
کدام خطه که آنجا نکرده ای پیکار ؟
بساموافق حربا ، کز آتش فزعش
بر اوج قبه خضرا همی رسید شرار
ز دام فتنه دل پر دلان اسیر عنا ۳۰۷۵
ز جام کینه سر سرکشان قرین خمار

نهاد، دیده نهنگ بلا براه طمع
 گشاده پنجه هزبر قضا بحرص شکار
 شده بسان فلک ساحت زمین ز سلاح
 شده بسان زمین چهره فلک ز غبار
 تو در مصاف خرامیده و زصف اعدا
 بنیم لحظه بر آورده خنجر تو دمار
 ز شخص کشته گهی غار کرده همچون کوه
 بسم باره گهی کوه کرده همچون غار
 نموده تیغ تو آثار فتح و گفته فلک :

۴۰۸۰

« چنین نماید شمشیر خسروان آثار »
 زهی ! بگاه سخاوت چو حاتم طایی
 خهی ! بوقت شجاعت چو حیدر کرار
 بحکم تست مدار دوایر گردون
 بامر تست مسیر کواکب سیار
 عریض دولت تو بر زمانه جوید فخر
 رفیع همت تو از ستاره دارد عار
 ز بهر تقویت شرع مصطفی بردی
 بسوی کشور کفار لشکری جرار
 چو شیر پردل و در زیر باره های چوپیل

۳۰۸۵

چو مور بی پروا در دست نيزه های چو مار
 چو باد حمله بر و همچو کوه حمله پذیر
 چو رعد نعره زن و همچو برق تیغ گزار
 چو باد راندی و از تیغ همچو آتش و آب
 بخون سرشته، خاک قبایل کفار

بسا دلا که دریدی برمح آهن در

بسا سرا که بریدی بتیغ آتش بار

بسوی مرکز ملک آمدی بنصرت و گشت

ز مقدم تو مزین همه بلاد و قفار

زهی ! بهیبت تو کند شرك را دندان

۳۰۹۰

زهی ! بحشمت تو تیز شرع را بازار

بحل و عقد تو راضی ستاره توسن

ز امر ونهی تو خایف زمانه غدار

فلک ز حادثها پاسبان جاه تو گشت

ازین بود همه شب دید های او بیدار

یسار اهل هنر از یمین فرخ تست

که یمین و یسر ترا باد بر یمین و یسار

نژاد شبه تو دور سپهر هیچ جواد

ندید مثل تو دور زمانه هیچ سوار

تو بر زمین سر شاهان چنان نثار کنی

۳۰۹۵

که بر عروسان زرو درم کنند نثار

اگر جهان همه جز پستی و بلندی نیست

که کرده اند خلاق بدین دو جای قرار

بلند و پست جهان جمله دشمنان تراست

که گاه در بن چاهند و گاه بر سر دار

ز عهد مهد نبودست در سرایر تو

بجز عنایت خیر و رعایت احرار

سریر دولت تو بر سر سپهر نهاد

چو سر جان تو دانست عالم الاسرار

سعادت تو خبر دادم باول امر
 که : والی همه عالم شوی بآخر کار
 تو ماند خواهی بر خلق صاحب فرمان
 تو بود خواهی درد هر صاصب الاعمار
 بفر کلك تو گیرد زمین جمال و جلال
 ز نور عدل تو سازد جهان شعار و دنار
 ز حشمت تو بسازند چینیان ارژنگ
 ز هیبت تو ببرند رومیان زنار
 بشرق خطبه بنامت کنند در منبر
 بغرب سکه بنامت زنند بر دینار
 همیشه تا نبود جرم خاک جز ساکن
 همیشه تا نبود سیر چرخ جر دوار
 مباد آن را جز بر اشارت تو سکون
 مباد این را جز بر ارادت تو مدار
 نهاده بر کف احباب تو سعادت گل
 خلیده در دل اعدای تو شقاوت خار
 درین قصیده من از فال نیک هر چه زنم
 ترا بدان برساناد ایزد دادار

در وصف قلم و مخاتم و مدح دارالدوله ابوالمظفر انیس
 چیست آن شکل آسمان کردار؟
 دیدم کس آفتاب ناسایر ؟
 نعمت و محنتست از آثارش
 گاه خورد زینهار بر اعدا
 ناظم کار هاست بی تدبیر
 دیدم کس آسمان نادوار؟
 آسمان را چنین بود آثار
 گاه احباب را دهد زینهار
 کاشف رازهاست بی گفتار

زویکی را بشارتست بتخت
عاشق زار نی و پیکر او ۳۱۱۵

زرد شد نا چشیده شربت عشق
هست لاغر تر از میان صنم
نیست مار و چومار حلقه شده

اصل او را وجود در دل خاک
موم کز نقش او خبر یابد ۳۱۲۰

هر چه يك باره موم او بندد
بر در گنج سد او از موم

اوست گردون ملك واورا قطب
دوم خاتم سلیمان اوست
۳۱۲۵ شاه خواهد بدان دلیل گرفت

شاه غازی ، علاء دولت و دین
بوالمظفر ، پناه دین ، اتسز
آن چو ایمان منزله از هر عیب
فضل را از دلش کمال و جمال

۳۱۳۰ بفزع وقت کین بر انگیزد
بکرم روز مهر بنشانند

طاعتش عادت شهور و سنین
قطره های عطای او گه بزم
پنجه های عدوی او گه رزم

۳۱۳۵ ملك او بی زوال همچو روان
چرخ از آن زر همی زنده رشب
صبح از آن تیغ می کشد هر روز

زویکی را اشارتست بدار
زرد و چفته بسان عاشق زار
چفته شد نا کشیده فرقت یار
هست كوچك ترا زدهان نگار
وندرو مهره ای چو مهره مار
شکل او را حصول از تف نار
کار آهن کند بموقف کار
نگشایند صد هزار سوار
به زسد سکنندری صد بار
هست انگشت شاه گیتی دار
در ممالك بقدرت و مقدار
همه ملك جهان سلیمان وار
آن فلك اقتدار کوه وقار
که ظفر را ز تیغ اوست شعار
و آن چو تقوی مطهر از هر عار
جود را از کفش شعار و دثار
عنفش از چشمه حیات غبار
خلقش از آتش جحیم شرار
خدمتش عدت صغار و کبار
گشته نافع چو قطره های بهار
مانده عاجز چو پنجه های چنار
علم او بی کرانه همچو شمار
تا کند بر سر وایش نثار
تا کند سینه عدوش فگار

- طیره از حلم او همیشه جبال
دست اوقطاب بخششست و برو
با سخای یمین او گه بذل
ای ممالیک مجلس تو ملوک
از تو عمر مخالفان اندک
شیر فرش ترا ز حشمت تو
تیغ تو هست در مواقف حرب
قوت تیخت و منبر اسلام
پیشه اوست بردن ارواح
پاک چون خاطر اولوالالباب
حبل دین را بدوست استحکام
عاشق فتح شد وزین باشد
دی کلید حصار اعدا بود
باز امروز قفل ملک تو شد
آنچه مرغست کلام تو؟ که مقیم
پیک عقلست و پیک دید کسی
گل نماید همی ز معدن گل
هست زرد و نزار و شاید، از آنک
بسته دارد میان و بگشاید
هست نالان و نیستش اندوه
علم نامی بدست اوست جماد
سر بریده است و کس بریده سری
دل دریده است و کس دریده دلی
رخ تاریک باشدش پیوست
- خیره از علم او همیشه بحار
ساخته چرخ مکررات مدار
بحر و کان را نماند هیچ یسار ۳۱۴۰
وی عبید جناب تو احرار
وز تو عز موافقان بسیار
شیر گردون شده کمینه شکار
نایب تیغ حیدر کرار
آفت درع و مغفر کفار ۳۱۴۵
عادت اوست غارت اعمار
تیز چون فکرت اولوالابصار
خیل حق را بدوست استظهار
رخ بخون همچو عاشقانش نگار
که گشایند هر چه هست حصار ۳۱۵۰
که نگه دارد این بلاد و دیار
همه در مشک باشدش منقار
که مرو را بسر بود رفتار؟
در بر آرد همی ز چشمه قار
گل خورد وین چنین بود گلخوار ۳۱۵۵
نیک آسان امور بس دشوار
هست گریان و نیستش تیمار
عقل فربه بدست اوست نزار
مثل او دیده، ناقل اخبار؟
شبه او دیده صاحب اسرار؟ ۳۱۶۰
تن بیمار باشدش هموار

حق منیرست از آن رخ تاریک
 دو گواهند بر جلالت تو
 کرده‌اند از نهیب این دو گواه
 ۳۱۶۵ گرسنوده است مکر نزد خرد

تو بدین کلاک و تیغ با اعجاز
 کلاک و تیغ تراست مکرو که دید
 ای شب دوستان زمهر تو روز
 از جهان زادی و بی‌هی ز جهان
 ۳۱۷۰ دوستان از عطیات با برگند

دشمنت نا چشیده شربت عز
 گل ندیده بچیده خار بلا
 جان بمحنت دهد هر آن جاهل
 تا ز تأثیر دور گردونست
 ۳۱۷۵ بر جهان ظفر چو مهر بتاب
 خاضعت باد گنبد تو سن

دین صحیحست از آن تن بیمار
 کلاک در بار و تیغ جان اوبار
 همه عالم ببندگیت اقرار
 بر بدانیش در صف پیکار
 معجز دین همی کنی اظهار
 دو زبان یا دو روی جزمکار؟
 وی گل دشمنان ز کین تو خار
 چون جواهر، که زاید از احجار
 تو بهاری و دوستان اشجار
 گشت از ضربت حوادث خوار
 می نخورده کشیده رنج خمار
 که کند نعمت ترا انکار
 روز روشن معاقب شب تار
 بر ریاض هنر چو ابر بیار
 طایعت باد عالم غدار

بر زبان زمانه باد روان
 مدح تو بالعشی والابکار

در مدح مجدالدین علی بن جعفر

زان زلف بی قرار دلم گشت بی قرار
 زان چشم پر خمار سرم گشت پر خمار
 سر پر خمار خوشتر و دل بی قرار به
 زان چشم پر خمار و زان زلف بی قرار
 چون تارهای زلف تو گشتست روز من
 ۳۱۸۰ ای تارهای زلف تو همچون شبان تار

اندر هلاك جان و دل من چرا كند
 بی آب چشم تو عمل تیغ آبدار ؟
 هجرتو كرد دست بكارم درون ، چنانك
 يك باره برد دست نشاط مرا ز كار
 هر شب همی كنم همه اطراف روی خویش
 بی روی چون نگار تواز خون دل نگار
 از بسكه ازدودیده بیارم همی سرشك
 دریا كنار گشت مرا از غمت كنار
 بردی بجور جان من ، آه ! ارجزع كنم

۳۱۸۵

از جور بی شمار تو در موقف شمار
 بگذشت روز وصل و مرازان همه نعیم
 آمد شد خیال تو ماندست یادگار
 آید ز راه دور و زیارت كند مرا
 الحق ندیده ام چو خیال تو غمگسار
 زان سازم از دو دیده همی عقد های در
 تا جمله زیر پای خیالت كنم نثار
 در بارگاه سید شرق از خیال تو
 شكری بزرگ خواهم گفتن بروز بار
 صدر زمانه ، عمده اسلام ، مجد دین

۳۱۹۰

آن مجمع بزرگی و آن مفخر تبار
 آن افتخار آل پیمبر ، كه آسمان
 جوید همی ز خدمت در گاهش افتخار
 در خطه ارادت او ماه را مسیر
 بر نقطه اشارت او چرخ را مدار

عاقل همی بحق یسارش خورد یمین
 سایل همی زجود یمینش بسرد یسار
 از دستبرد او همه عالم در اهتزاز
 وز کار کرد او همه گیتی در اعتبار
 ای محتشم بحشمت تو آل مصطفی
 وی محترم بحرمت تو شرع کردگار
 فرزند حیدری تو و در نوک کلاک تو
 یزدان نهاده معجزه صد چو ذوالفقار
 در آسمان نهاده نهیب تو اضطراب
 وز اختران ربوده هراس تو اقتدار
 آنجا که آب عفو تو، کوثر یکی حباب
 و آنجا که تف خشم تو، دوزخ یکی شرار
 در چشم دهر گرد بساط تو توتیا
 در گوش چرخ نعل براق تو گوشوار
 بارای تو چو ماه سپر ماه آسمان
 با باس تو چو شیر علم شیر مرغزار
 شاخ مساعی تو مناقب دهد ثمر
 باز ایادی تو محامد کند شکار
 حکم ترا مضای قضا کرده پس روی
 امر ترا نفاذ قدر گشته پیشکار
 در عزم همچو بادی و در حزم همچو خاک
 در لطف همچو آبی و در عنف همچو نار
 چون دهر با نهیبی و چون چرخ باشکوه
 چون کوه پایداری و چون بحر کامگار

۳۱۹۵

۳۲۰۰

۲۲۰۵

در يك زمان حريق حسام نهیب تو
 کرده رياض عیش بد اندیش تو قفار
 دشمن پیاده گشت ز اسب نشاط و لهو
 نا تو بر اسب مجد و معالی شدی سوار
 مردم ز خدمت تو بنام و بنان رسند
 مقبل کسی که خدمت تو کرد اختیار
 ای دست گیر اهل هنر، دست من بگیر
 کز من همی بر آرد دست فلک دمار
 مالیده گشت شخص من از پای امتحان
 فرسوده گشت جان من از دست اضطرار
 در زینهار دولت تو آمدم ، از آنک

۲۲۱۰

بر من همی خورد فلک سفله زینهار
 جویم همی جوار تو ، کز جور حادثات
 امروز نیست هیچ امان جز درین دیا
 تو ابر مکرماتی و بارانت نعمتست
 ای ابر مکرمات ، یکی بر سرم بیار
 شخص مرا ز آفت توفان نایبات
 اندر سفینه کنف خود نگاهدار
 تا از هوا همی متقاطع شود مطر
 تا از زمین همی متصاعد شود بخار
 بادا همیشه پیضه عز تو بی خلل

۲۲۱۵

بادا همیشه صفحه جاه تو بی غبار
 هم کوکب سیادت تو فارغ از زوال
 هم مرکب سعادت تو ایمن از عثار

در مدح اتسز

- زهی ! خطه ملک را شهریار
 چو تن را بجان و چو جان را بعلم
 نه در بیضه حشمت تو خلل
 جهان همچو اطفال را مادران
 ۴۲۲۰ فلک بر مراد تو گشته روان
 ز مهر تو واضح بشارات فخر
 نه در مجلس بزم چون تو جواد
 چو پیدا شود آیت رستخیز
 ۴۲۲۵ ز خون تر شود دامن آسمان
 بتفسد هوا از تف تیغ و تیر
 شود باده عیش هم طعم زهر
 ز صف باره غرنده چون شرزه شیر
 ز بس نیزه چون بیشه اطراف دشت
 ۴۲۳۰ فرو بسته افواه مردم ز نطق
 امل سر کشیده ز بهر امان
 در آن حال از تیغ جان سوز تو
 بکوبی سر سر کشانرا چو گوی
 هوا گردد از رمح تو ناله گاه
 ۴۲۳۵ بآیات تیغ و علامات رمح
 زهی ! یمن جیش ترا بر یمن
 ترا محمدتها فزون از قیاس
 بهار عدو از تو همچون خزان
 ز گردان تران نیست در حرب جفت
 خهی ! از تو بنیاد دین استوار
 بجاه تو اسلام را افتخار
 نه بر صفحه دولت تو غبار
 پیرو رده ملک ترا در کنار
 زمین بر رضای تو داده قرار
 ز کین تو لایح اشارات عار
 نه در عرصه رزم چون تو سوار
 چو شعله زند آتش کارزار
 ز غم خون شود زهره روزگار
 بلرزد زمین از غو گیر و دار
 شود چهره روز همرنگ قار
 بکف نیزه پیچنده چون گرزمار
 ز بس کشته چون پیشه اکناف غار
 فرو مانده اعضای گردان ز کار
 اجل پر گشاده بحرص شکار
 نیابد بجان هیچ کس زینهار
 بدری دل گردنان را چونار
 زمین گردد از تیغ تو لاله زار
 کنی صفحه فتح را پر نگار
 خهی ! یسر خیل ترا بر یسار
 ترا مکرمتها برون از شمار
 خزان ولی از تو همچون بهار
 ز شاهان تران نیست در جنگ یار

همی تا زافلاك تا بد نجوم
شب نيك خواه تو بادا چوروز
همایونت عید و پذیرفته صوم
ستوده خصال ترا آدمی
برآورده ازد شمن مملکت

ترایادگارست از اسلاف ملك

ولیکن مبادا ز تو یادگار

۴۴۴۵

ردالجزالى الصدر مدح انسر

قرار از دل من ربود آن نگار
نگارست رخساره من ز خون
کنار من از دوست تا شد تهی
خمارست در سر مرا بی قیاس
شمار غم او ندانم، از آنك
فگارست از غمزه او دلم
نزارست شخص من از عشق او
چه کارم؟ چو من کس بود عاشقی؟
مدار، ای دل، اندیشه عشق نیز
سوار جهان، شاه اتسز، که هست
شرارست از تیغ او در جهان
بهار عدو از خلافتش خزان
قفار از نم جودا و چون ریاض
چنارست پنجه گشاده بباغ
حصارست، شاهها، جهان بر عدوت

بدان عنبرین طره بی قرار
زهجران رخساره آن نگار
مرا پر شد از خون دیده کنار
در اندوه آن نرگس پر خمار
غم او گذشته ز حد شمار
بلی تیر ناوك کند دل فگار
بساشخص کز عشق او شد نزار
مرا باغم عشق خوبان چه کار؟
جز اندیشه مدح خسرو مدار
پیاده بمیدان او هر سوار
که گردون بسوزدهمی آن شرار
خزان ولسی از وفاقتش بهار
ریاض از تف تیغ او چون قفار
مگر سایل جودا و شد چنار؟
چه لذت بود بسته را در حصار؟

۴۴۵۰

۴۴۵۵

۴۴۶۰

صغار و کبارت ثنا خوان شدند
 غباری، که برخیزد از لشکرت
 تبار تواند افتخار همدی
 یسار تو جامه دران ازیمین
 ۴۲۶۵ بحار از عطای تو گیرد مدد
 نثار از پی فرق شاهان کنند
 جوار تو جویند اهل هنر
 شکارند در روز رزمت ملوک
 مدار فلک بر مراد تو باد
 ۴۲۷۰ دمار از مخالف بر آور بتیغ
 فرار از تو جوید عدو بی گمان
 که هستی پناه صغار و کبار
 بود کیمیای ظفر آن غبار
 ولیکن تویی افتخار تبار
 همین تو حمله بران بر یسار
 از آنست جای جواهر بحار
 کند تیغ تو فرق شاهان نثار
 که هست از حوادث پناه آن جوار
 ترا بادار و اح اعدا شکار
 مباداش جز بر مرادت مدار
 بتیغ از مخالف بر آورد مار
 ولیکن بجان درنهد آن فرار

مدار جهان بر چو تو شاه باد

که آ بادماند جهان زین مدار

در مدح ملك اتسز

مظلم شبی دراز از طرۀ نگار
 گشته سیه زمان و شده تیره روز گار
 افلاك شسته چهرۀ خود را برنك تیر
 و آفاق کرده جامۀ خود را بلون قار
 ۴۲۷۵ بر خلق تنگ گشته مساکن چو کام مور
 بر چرخ داده نور کواکب چو چشم مار
 شب پر بلا و واقعه چون روز رستخیز
 ره پرنهیب و حادثه چون خشم کردگار
 من همچو آتشی بسمیم شب اندرون
 ظلمت مرادخان و کواکب مرا شرار

تازان گهی چو شعاع آتش سوی هوا
 یازان گهی چو قطره باران سوی قفار
 مالیده گشت قالبم از پای آسمان
 فرموده گشت پیکرم از دست اضطرار
 نونی ، که اندرین ره مهلك نداشتی

۳۲۸۰

جز عیش هیچ صنعت و جز لهو هیچ کار
 در خدمت رکاب علایی گذشت خوش
 آن هول بی کرانه و آن خوف بی شمار
 شد در رکاب تاخته وز دستبرد او
 ایام در تعجب و گردون در اعتبار
 عنقای مهر خورده ز زوین او دلم
 تنین چرخ گشته ز پیکان او فگار
 از بانك صید گشته همه کوه ناله گاه
 وز خون کشته گشته همه دشت لاله زار
 شیران شرزه را شده از بیم تیر او

۳۲۸۵

دل همچو تفته نار و جگر همچو کفته نار
 شیر زمین که باشد ؟ کاقبال اتسزی
 بی عون دور شیر فلک را کند شکار
 اختر نکرد یارد بی امر او مسیر
 گردون نکرد یارد بی حکم او مدار
 بارای او چو ماه سپر ماه آسمان
 با سهم او چو شیر علم شیر مرغزار
 آنجا که عزم او ، نه شریفست آسمان
 و آنجا که حزم او ، نه متینست کوهسار

۳۳۹۰

دریا پیش بخشش او نیست جز شمر
 گردون بجنب همت او نیست جز غبار
 در ظل او بماند نکو خواه با نوا
 وز تیغ او ندید بد اندیش زینهار
 از وی شب موافق او گشته همچو روز
 وز وی گل مخالف او گشته همچو خار
 از عون رای او شده دست هنر قوی
 وز سهم عدل او شده شخص ستم نزار
 ای در سخا شده بهمه جای مشتهر
 وی در وفا شده ز همه خلق اختیار

۳۳۹۵

در عزم همچو بادی و در حزم همچو کوه
 در لطف همچو آبی و در عنف همچو نار
 در دست عقل تیغی و در پیش دین سپر
 بر پای ظلم بندی و بر دست حق سوار
 چون دهر پایداری و چون چرخ با شکوه
 چون کوه مایه داری و چون بحر کامگار
 حکم ترا مضای قدر بوده پیشرو
 امر ترا نفاذ قضا بوده پیشکار
 همواره تا بتابد بر چرخ مهر و ماه
 پیوسته تا بروید از شاخ برگ و بار

۳۳۰۰

یمنت همیشه باد شب و روز بر یمین
 یسرت همیشه باد مه و سال بر یسار
 بادا بهار حاسد جاه تو چون خزان
 بادا خزان ناصح ملک تو چون بهار

هم در ستایش ملك اتسز

منت خدای را ، که باقبال شهریار
شد رکن ملك وقاعده ملت استوار
خوارزمشاه عالم عادل ، که در جهان
ناوردگشت چرخ چنو هیچ شهریار
خورشید خسروان ، ملك اتسز ، که کردهاش

فهرست آسمان شد و تاریخ روزگار
آن صورت جلالت و آن جوهر شرف
آن عنصر سیادت و آن مفخر تبار
شاهی ، که ملك را بیسارش بود یمین

۳۲۰۵

شاهی ، که خلق را بیمینش بود یسار
از عزم او نفاذ ربودست آسمان
وز حزم او ثبات گرفتست کوهسار
نه دست بر نوال گشاده چنو جواد
نه پای در رکاب نهاده چنو سوار
از جاه او حدیقه حق گشته پر نعیم
وز فراو صحیفه دین گشته پرنگار
ناهید هست ز آیت بزمش کمین اثر

۳۳۱۰

بهرام هست ز آتش رزمش کپین شرار
کرده بدیده های کواکب زسالها
ایام ملك او را افلاك انتظار
کار موافقان شده از سعی او تمام
جان مخالفان شده از تیغ او فگار

ای چرخ را بقدر رفیع تو اقتدا
وی عدل را بملك بسیط توافتنار
از یمن طالع تو و اقبال بخت تو
شد سعد با سعادت و شد بخت بختیار

طبع ترا ز عصمت و مردانگی لباس
جان تراز حکمت و فرزانیگی شعار
باغیست طبع تو ، که معانی دهد ثمر
بازیست جود تو ، که محامد کند شکار
با عظم همت تو ، کم از ذره‌ای فلك

با فیض بخشش ، تو کم از قطره‌ای بحار
چون از قزع بلرزد میدان طعن و ضرب
چون از یلان بخیزد آواز گیر و دار
اوهام سرکشان همه حیران شود ز هول
اشخاص صفدران همه عاجز شود ز کار

مطروح شخص فوجی دریای اضطراب
مجروح جان قومی از دست اضطرار
بر خوان فتنه مطعم آن سخت بی مزه
وز حوض مرك مشرب او نيك بد گوار
از تو فلك نماوند آن روز بی گزند
وز تو جهان نیابد آن لحظه زینهار
کوبد عمود توسر ابنای کین چو گوز

دوزد خدنك تو دل اعدای دین چو نار
ای بس بلند را ! که کند همت تو پست
وی بس عزیز را ! که کند خنجر تو خوار

۳۳۱۵

۳۳۲۰

شاهها، خدایگانا، در هر مراد هست

۴۴۲۵

تدبیر تو موافق تقدیر کردگار

در عهد تست اختر تابنده را مسیر

در حکم تست انجم گردنده را مدار

رفتی ز دار ملك دو بار و هزار شهر

از حشمت تو گشت گشاده درین دیار

اول بلاد ترك گشادی و آمدند

در بند بندگی تو خانان نامدار

کردند سرمه گرد رخت را باعتقاد

۴۴۳۰

بردند سجده خاك درت را باختیار

افراسیاب را نه همانا بدست بود

ملکی، که آن نهاد ترا چرخ در کنار

بار دگر بسوی خراسان شدی و بود

هم یمن بر یمینت وهم یسر بر یسار

گردونت مائده ده و دولت شراب ده

گیتیت غاشیه کش و نصرت سلاح دار

در هر بلاد کز تو خبر گشت منتشر

در هر دیار کز تو اثر گشت آشکار

جستند بندگیت و نمودند چاکریت

۴۴۳۵

شاهان آن بلاد و بزرگان آن دیار

کردند جان و مال باخلاص بندگی

در زیر پای مرکب میمون تو نثار

چون رایت مبارك تو رفت سوی مرو

تا کار مرو گیرد از اقبال تو قرار

در اول انقیاد نمودند اهل مرو
بستند پیش تو کمر صدق بنده وار

تو نیز بر قضیت خلق حمید خویش
کردی بجای هر يك ایادی بی شمار
معجب شدند ناگه و معشر بلطف تو

۳۳۴۰

خود چیست در جهان بتر از عجب و اعتشار؟
پس عاقبت بدامن خذلان زدند دست
تا لاجرم بر آمد از آن ابلهان دمار
با خنجر چو آتش و آب تو از گزاف
کردند بساد ساری و گشتند خاکسار
یارب! چه روز بود که نیلوفر حسام
از خون خلق کرد همه مرو لاله زار؟

در هیچ کار زار ندیدند هیچ خلق
تا در جهان پدید شد آیین کار زار
يك طایفه بسلسه بند بسته سخت

۳۳۴۵

يك طایفه بصاعقه تیغ کشته زار
چندان هزار کشته گروه از پی گروه
چندان هزار بسته قطار از پس قطار
اینست چاشنی ز شراب حسام تو
هان! ای ملوک عرصه آفاق اعتبار!

آنگه شدی بخرطه آموی و در زمان
بگرفتی آن ولایت و بگشادی آن حصار
با حمله تو قلعه آموی را چه قدر؟
خیبر چه پای دارد با مرد ذوالفقار؟

- امروز در نواحی عالم نماند کس
 ۳۴۵۰ کورا پیش تیغ تو قدرست و اقتدار
 تو شیر شرزه‌ای و گوزنان عدم شوند
 شرگه که شیر شرزه بجنبند ز مرغزار
 باز آمدی بمرکز اقبال بر مراد
 نصرة قرین و چرخ مطیع و خدای یار
 از میوه مطالب آمال بهره‌مند
 در روضه لطایف و لذات شاد خوار
 بر عطف دولت تو جلالت بود ردا
 در دست حشمت تو سعادت شود سوار
 اکنون جهان ترا شده، چونانکه خواستی
 ۳۴۵۵ مگذر تو از جهان و جهان را همی گذار
 می‌نوش باده‌ای، ز امانیش رنگ و بوی
 می‌پوش جامه‌ای، ز معالیش بود و تار
 خوارزم بی‌مواکب تو بود چنمدگاه
 ایام او شده بصفت چون شبان تار
 و اکنون بفرم و کب و اقبال موردت
 با خوشی ارم شد و بسا حسن قندهار
 شاهها، ز بنده يك دوسخن، کز نفایست
 داننده یاد گیرد بر وجه یادگار
 بی‌عدل نیست کنگره ملک مرتفع
 ۳۴۶۰ بی‌علم نیست قاعده عدل پایدار
 هر ملک را بعدل ثباتست و انتظام
 هر علم را بعقل ظهورست و اشتهار

چون ملك بر و بحر ترا داد آسمان
 آنرا بعلم و عدل همی باش حق گزار
 اعلام عدل را به سعی بلند کن
 و ارباب علم را بایادی نگاه دار
 از مخطیان میوش رخ عفو و عاطفت
 بر مجرمان میند در توبه و اعتذار
 تو شاه برد باری و در حق مجرمان

۳۳۶۵

جز غفونیست عادت شاهان بردبار
 خیر ملوک عصری و در خیر کوش، از انک
 پاداش خیر خیر دهد آفریدگار
 تا نور و نار هست به از ظلمت و دخان
 تا راح و روح هست به از محنت و خمار
 هرگز مباد مـ و کب عمر ترا غروب
 هرگز مباد مرکب عز ترا عثار
 بادا بهار حاسد ملك تو چون خزان
 بادا خزان ناصح صدر تو چون بهار

از گلبن سعادت و اقبال و خرمی
 گل باد در کف تو و در چشم خصم خار

۳۳۷۰

نیز در مدح اتیز خوارزمشاه

| | |
|------------------------------|-----------------------------|
| چو بادین و دانش بود شهریار | همه کار گیتی بود بر قرار |
| بعلمست هر مملکت را مدار | بعدلست هر سلطنت را ثبات |
| بود حسن حال و بود نظم کار | جهان را بعدل و هدی را بعلم |
| زمام خـلایق دهد کردگار | هر آن کس که در دست فرمان او |
| که آن مانند از خسروان یادگار | همان به که کوشد بنام نکو |

۳۳۷۵

- سزد ملك اندر کنار کسی
منزه بود سیرت او ز فسق
تو اصلاح گیتی در آن کس مجوی
مشو غره، ای یافته مملکت
برین ملك زایل مدار اعتماد
تو ملك دعا و ثنا کن طلب
ثنا و دعایی، که از عدل و علم
بعدل فراوان و علم تمام
چو شاه عدو بند خوار ز مشاه
خداوند گیتی، ملك اتسز، آنک
سرافراز شاهی، که شمشیر او
باقبال او اختران را مسیر
نزد است گیتی چنو يك جواد
ازو قالب عدل گشته سمین
ز عدلست بر خاتم او نگین
زعصمت مرورا نهاد و سرشت
مقالات فضالش برون از قیاس
شود کوه از هیبت او چو کاه
همه صفدران و همه سرکشان
ایا شهر یاری، که در ظل تست
تویی عالم علم و ذات کرم
بجمع دعا و بکسب ثنا
هزاران سجایی گه مکرمت
بانصاف تو شیر و آهو بهم
- که باشد تهنی از حرامش کنار
میرا بود دامن او ز عار
که بر نفس خود نیستش اقتدار
برین عالم پر ز نقش و نگار
۴۳۸۰ برین دار فانی مکن افتخار
که این ملك مانند همی پایدار
که در سلك يك دیگر نداین چهار
ندیدست از خسروان روزگار
چراغ ملوک و پناه تبار
۴۳۸۵ بدو گشت بنیاد دین استوار
بر آورد از جان دشمن دمار
بتایید او آسمان را مدار
ندیدست گردون چنو يك سوار
بدو پیکر ملك مانده نزار
۴۳۹۰ ز علمست بر ساعد او سوار
ز عفت مرورا شعار و دثار
مقامات عزمش فزون از شمار
شود مور از رحمت او چو مار
گرفته ز شمشیر او اعتبار
۴۴۰۰ ز آفات اسلام را زینهار
تویی مایه حلم و اصل و قار
یمین تو دارد فراوان یسار
هزاران سپاهی گه کارزار
وطن ساخته در یکی مرغزار

- ۳۴۰۵ بدانجا که خطبه بنامت کنند
 بلادی که در تحت امر توشد
 سموم اندر آن بقعه گردد نسیم
 ولایت بیارامد از اضطراب
 ز خوارزم باید گرفتن قیاس
 نه از آفت ظلم دروی نشان
 ۳۴۱۰ ز عدل تودر بیشه شیر زیان
 بشادی گل از دولت ملك تو
 ز عدلت کنون، ای یل شیر گیر
 سمرقند گردد بخوشی سمر
 ۳۴۱۵ تو صاحب قرانی و امروز هست
 بدین دیده ها چرخ از دیر باز
 تو خواهی گرفتن بحار و جبال
 همی تا بود تیغ یار قلم
 بهریش و کم باد نیکیت جفت
 ۳۴۲۰ نکو خواه توروز و شب شادمان
 مباد از مصایب تن تو نژند

ز ملك زمان و ز ملك زمین

همه نام نیکوت باد اختیار

در هرثیه شریف الدین قزلباشی

(۱).....

.....

بس عزایز که شدز گردون پست

بس بلند! که شدز گردون پست

ستم دهر را که دید شمار؟

محنت چرخ را که دید قیاس؟

(۱) در یگانه نسخه ای که این قصیده در آن هست مطلع و شاید چند بیت اول آن نیست

- نیست از چرخ ایمنی ، پنهان
آن یکی ناکسیست بس زراق
وین دو کو کب چودیده برگیرند
مشتری سعد اکبرست و لایت
دست مریخ و خنجر گردون
شمس روز منیر اهل هنر
زهره خنیاگرست و در کف او
وین عطارد بخامه محنت
باز گشت از جفای دهر امروز
آتشی در فراوه شد پیدا
شمع دولت نهفته کرد جمال
گشت دریای مکرمت صحرا
می بیاید نوشت فرش طرب
ای بزرگان، زرنج و درد نفیر
کندر ایام کودکی ناگاه
آن قزلارسلان ، که وقت سخا
هیچ دانی ، توای زمین ، امروز
کودکی ، آنکه از هزاران پیر
او شراب اجل چشیده ولیک
منهدم گشته ملک را ارکان
بود بازوی شرع و شد مجروح
یک جهانند دل فگار همه
ای دریغا! که آن چنان شخصی
ای دریغا! مکان جود و هنر
- ۳۴۲۵ نیست در دهر مردمی، ز نهار!
وین دگر سفله ایست بس مکار
از دل اهل روزگار دمار
هست منحوس بر صفار و کبار
بر دریده بخنجر و پیکار
۳۴۳۰ گرده از حادثات چون شب تار
خلق را همچو زیر ناله زار
کرده اوراق عمر خلق نگار
آفت تازه در بلاد و دیار
که بخوارزم زورسید شرار
۳۴۳۵ چرخ دانش گسته کرد مدار
گشت گلزار مملکت گلزار
می بیاید نهاد جام عقار
وی اکابر از لاهو و عیش نفار
ساخت اندر کنار خاک قرار
۳۴۴۰ طیره بودی از وجبال و قفار
که چه گنجی گرفته ای بکنار؟
بود افزون بدانش و بوقار
قسم یک عالمست رنج خمار
مدرس گشته شرع را اخبار
۳۴۴۵ بازوی شرع احمد مختار
تا شد آن بازوی هدی افکار
نشد از عمر خویش برخوردار
وی دریغا! جلال و جاه فخار

شرف‌الدین، یکی زروضه خلد
 ۳۴۵۰ تا بینی ملوک عالم را
 گشته عمانت بانوایب جفت
 سینه از دست چرخ مینارنگ
 ای شه شرق ، اتسز غازی
 چون تو بودی بدانش و مردی
 ۳۴۵۵ رفت فرزند تو بعاشورا
 صبر کن ، صبر کن ، خداوندا
 تن مده در زمانه ریمن
 بی وفا چرخ را بکس مشمر
 جایگاه قرار نیست جهان
 ۳۴۶۰ نام نیکو طلب ، که گنج ننا
 مزد مردم بسست کز پس او
 تا نباشد چو چهل دولت علم
 باد قدرت بلند و ملک قوی
 باد یا در جهان برغم عدو

چشم بر حال این جهان بگمار
 در وفات تو مانده زار و نزار
 گشته اخوانت با مصایب یار
 دیده از جور دهر لؤلؤ بار
 وی هدی را ز تیغت استظهار
 در زمانه چو حیدر کرار
 چون حسین علی بدار قرار
 انما الصبر شیمه الاحرار
 دل منه بر ستاره غدار
 پرچفا دهر را بخصم انگار
 از چنین جایگه فرار ، فرار
 بهتر از گنج خواسته بسیار
 خیر گویند زمره اخیار
 تا نباشد چو فخر محنت عار
 ناصحت شاد و حاسدت آوار
 تا که حشر وارث اعمار

وین شهید سعید باد شفیع
 مر ترا پیش ایزد دادار

۳۴۶۵

در مدح ملک اتسز

ای در مصاف رستم دستان روزگار
 با باس تو هدر شده دستان روزگار
 مقهور دستبرد تو اجرام آسمان
 مجبور پای بند تو ارکان روزگار

۳۴۷۰

پیش براق وهم تو هنگام کر وفر
 تنك آمده مسافت میدان روزگار
 نقل عطیت تو شکسته بگاه وزن
 درهم عمود و کفه میزان روزگار
 روی ولایت کعبه تأیید ایزدی
 چشم عدوت جعبه پیکان روزگار
 در قبه جلال تو تحویل آفتاب
 در عرصه کمال تو جولان روزگار
 اندك بر بنان تو بسیار مکرمت
 پیدا بر بیان تو پنهان روزگار
 سیارگان چرخ نهاده چو دایگان
 در دولت مراد تو پستان روزگار
 از نسج دولت تو خرامنده هر زمان
 با گونه گون نوا تن عریان روزگار
 در بارگاه حادثه از سفره عنا

۳۴۷۵

حسرت خورد عدوی تو برخوان روزگار
 تیزست از خصال تو بازار محمّدت
 کندست با جلال تو دندان روزگار
 اندر سداد سیرت و اندر جلال قدر
 سلمان عالمی و سلیمان روزگار
 گر روزگار سر بکشد از هوای تو
 آنرا شناس غایت خذلان روزگار
 ای طالع تو رایت تمکین مشتری
 وی طلعت تو آیت امکان روزگار

۳۴۸۰

آن کس که در سفینه اقبال تونشست
 شد ایمن از بلیت توفان روزگار
 دور از تو مدتی من مسکین ، نه از مراد
 بودم بخوان حادثه مهمان روزگار
 گاهی کشیده ضربت دندان مستخف
 گاهی چشیده شربت زندان روزگار
 اخوان من ، که بود بریشان امید من
 گشتند بر جفای من اخوان روزگار
 دل تنگم از جنایت اجرام آسمان
 رخ زردم از خیانت اعیان روزگار

۳۴۸۵

با این همه چو من دگری پشت کی نهد
 بر مسند کمال در ایوان روزگار ؟
 در صد هزار سال بتأثیر آفتاب
 لعلی چون من نخیزد از کان روزگار
 آثار من ستاره گردون مفتخرت
 و اخبار من شکوفه بستان روزگار
 از فضل من فزوده عدد ذات اختران
 وز نشر من گرفته مدر جان روزگار
 با این همه فضیلت ، از آنجا که راستیست
 باشم دریغ در کف احزان روزگار

۳۴۹۰

غبنی بود ، اگر بکساد اندر اوفتد
 این پر بها متاع بدکان روزگار
 آخر پس از مضرت و حرمان بی قیاس
 آید بمن مبرت و احسان رزگار ؟

روزی کند سپهر مفوض برای من
 تدبیر حل وعقد بدیوان روزگار
 گردم بدان صفت که نباشد بشرق و غرب
 بی یاد من مجالس اعیان روزگار
 تا هست از شرایع سامان آدمی
 تا هست بر طبایع بنیان روزگار
 بادا بهر تو همه میثاق آسمان
 بادا بحکم تو همه پیمان روزگار
 قسم عدوت محنت انواع حادثات
 بخش ولایت نعمت الـوان روزگار
 این رفته در حقیقه افضال ایزدی
 و آن مانده در مفاز حرمان روزگار

۳۴۹۵

در مدح ادیب صابر بن اسمعیل ترمذی

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| وی بتو تازه بوستان هنر | صابر، ای طبع تو جهان هنر |
| باطنت مالک عنان هنر | ظاهرت صاحب ردای سداد |
| عقل را گشته ترجمان هنر ۳۵۰۰ | هر زمان خامه تو در دو زبان |
| به ز نظم تو از کمان هنر | در اصابت نجسته هیچ خدنگ |
| شاگرد سعی تو زبان هنر | ناشر فضل تو بیان خرد |
| مثل علم و داستان هنر | در محافل افاضل از تو زده |
| قوت و قوت جسم و جان هنر | یافته ز اهتمام و همت تو |
| دل وافی تست کان هنر ۳۵۰۵ | کف کافی تست بحر کرم |
| اندر اقطار آسمان هنر | نثر تو نثره، شعر تو شعر است |
| اثر دانش و نشان هنر | تا که در عرصه جهان باقیست |
| باد طبع تو قهرمان هنر | باد رای تو مقتدای صواب |

در مدح انور

ای بتو رایت هدی منصور
۳۵۱۰ در جهان حکمهای تو نافذ

خرمی را هوای تو توقیع
دولت غالب و جهان مغلوب
شرع را از تو ضد هزار فتوح
بمعالی نبوده‌ای معجب

۳۵۱۵ کمترین نایب تو صد قیصر
آیت عظمتست با جاهت

صورت قلتست با جودت
لشکر شرع و رایت اسلام
پیکر مجد و خانه اقبال

۳۵۲۰ چرخ پر کینه را بیک ضربت
دهر پر فتنه را بیک جرعه

هست اعیان اهل عالم را
هست اعقاب نسل آدم را
روز رزم از فضاله تیغت

۳۵۲۵ روز بزم از نتیجه طبع
ای بتو نازش صغار و کبار

با کرم کف تو همیشه الوف
گنه مجرمان هفت اقلیم

تو چو موسی و نیزه تو بشکل
۳۵۳۰ کوه پیکر براق تو باد است

در نشیبی چو آیت منزل

وی مقامات ملک تو مشهور
در هدی سعی های تو مشکور
بی غمی را رضای تو منشور
همتت قاهر و فلک مقهور
شرك را از تو صد هزار فتور
ببزرگی نگشته ای مغرور
کمترین حاجب تو صد مغفور
همه پیرایه سنین و شهر
همه سرمایه جبال و بحور
بحساست مظفر و منصور
بجلالت معمر و معمور
کرده نعت قلیل تو مغفور
کرده جام نهیب تو منخور
عنف و لطف تو عین ظلمت و نور
کین و مهر تو اصل شیون و شور
جشنها ساخته و وحوش و طيور
مایها ساخته نشاط و سرور
وش ز تو روزی اناث و ذکور
وز ستم طبع تو همیشه نفور
ببر عفو تو همه مغفور
همچو ثعبان و بارهات چون طور
که نگردد ز تاختن رنجور
در فرازی چو طاعت مبرور

- کوه با او بگاه وقفه عجول
تگ او برده در مضای و نفاذ
گر بگردد ، همه بسیط زمین
ور ببرد همه مراحل وهم
آن حسامت ، که در قطیعت نسل
آهنی ، کز نهیب آن آهن
شیون و سوز اندران مضمهر
مایلست او بسوی فتح چنانک
آیت مرگ دشمنان خدای
ای رکاب تو بوسه جای ملوک
بر مناقب شمایل تو حریص
وصف عز تو در جهان ظاهر
عرصه حرب تو چو عرصه حشر
نیزه تو بمعرکه کرده
پنجه تو زدوش بگسسته
شده اندر صمیم بقعه سام
وز غبار سپاه تو گشته
شده مخمور از سیاست نو
بوده ابطالشان بگونه دیو
گشته جوقی بتیغ تو مقتول
شده بر نامه مبارک فتح
خسروا ، شد باول فطرت
هست لفظ من و مدایح تو
نظم من همچو گوهر منظوم
- بار با او بگاه حمله صبور
قصب السبق از صبا و دبور
هم بنزدیک او نباشد دور
هم بگردد بنزد تو معذور
۳۵۳۵ هست او را طبیعت کافور
دردل سنگ خاره شد محصور
و آتش و آب اندران مستور
سوی معشوقه فکرت مهجور
۳۵۴۰ هست بر صفحه های او مسطور
وی جناب تو سجده گاه صدور
وز معایب خصایل تو ظهور
شرح فتح تو در هدی مذکور
نعره کوس تو چو نفحه صور
۳۵۴۵ شخص شیران چو خانه زنبور
سرگردان چو خوشه انگور
آل یافت ز تیغ تو مقبور
روزرخشنده چون شب دیجور
کافران ، ناکشیده جام غرور
بوده اطفالشان بچهره حور
۳۵۵۰ مانده فوجی ببند تو مکسور
کلمات جهانیان مقصور
طبع من بر مدیح تو مجبور
صوت داود و سوره های زبور
۳۵۵۵ نثر من همچو لؤلؤ منشور

گشته در بیضه ممالك فضل

طبع من بحر فضل را غواص

مرد مردم بشدت و برخا

صد تطاول کشم بنظم، از آنک

من الوفم چو گربه با اعدا ۳۵۶۰

با وقارم بحمل ظلم لثام

گر مرا نیست عدتی وافر

هم بکار آیمت، که چون طاوس

فاسق و فاجرم همی خوانند

بجز از انبیا کرا باشد ۳۵۶۵

شکر آنرا که حق مفوض کرد

که نسازی عبید صدرت را

ما عیال توایم و آن به شاه

تا که بزم تو در مجالس انس

لحن چنگ و نوازش بر بط ۳۵۷۰

بار حاجات تو همه مقضی

حکمهای ترا جهان تابع

دشمنان ترا لباس کفن

دولت جفت در صباح و مسا

بارگاه تو قبله آفاق

پایگاه تو کعبه جمهور

۳۵۷۵

فیروز در مدح ملک اتسز گوید

جهان سرای غرورست، نی سرای سرور

طمع مدار سرور اندرین سرای غرور

عقل من شاه و ذهن من دستور

دل من گنج علم را گنجور

حر حرم بغیبت و بحضور

هست در ذات او هزار قصور

گرچه بامن چو سنگ شوند عقور

شخص دیدی چنین حول و وقور؟

ور مرا نیست آلتی موفور

ملك حق را بکار شد عصفور

آنکه هست او اساس فسق و فجور

همه خصلت منزله از محظور؟

عالمی را بدولت تو امور

طعمه يك جهان کلاب و نسور

که بود بر عیال خویش غیور

دل غمناك را کند مسرور

نالۀ نای و نغمۀ طنبور

بار طاعات تو همه مأجور

امر های ترا فلک مامور

حاسدان ترا قصور قبور

ایزدت یار در رواح و بکور

بعاقبت بحسام هـوان شود مجروح
دلی که او بحطام جهان شود مسرور

فساد دین همه از جمع خواسته است و ترا
همیشه همت بر جمع خواسته مقصور
ز حال عقبی چون گمراهان مشو غافل

بمال دنیا چون ابلهان مشو مغرور
بریده کن طمع باطل از طعام خبیث

۴۵۸۰

گر اعتقاد تو حقست در شراب طهور
مده بدنمی عقبی ، که عاقلان ندهند

بدین سفینه ظلمت چنان حدیقه نور
ترا دلیست بدام هوی شده ماخوذ

ترا سریست بجام هوس شده مخمور
نه هیچ رسم تو اندر سبیل حق مرضی

نه هیچ سعی تو اندر طریق دین مشکور
تو در معاصی و حور و قصور داری چشم

بدین طریق نیاید بدست حور و قصور
بخیر کوش ، که الا بخیر نتوان یافت

۴۵۸۵

نعیم روضه خلد ونسیم طره حور
بساز کار ، که وقت رحیل شد نزدیک

مدار آنچه نه دورست از دل خود دور
ز بارگاه الهی رسول مرگ این بس

که عارضین چومشك تو گشت چون کافور
گناهکار ، اگرچه جوان ، نه معذورست

پس از طلایع پیری کجا بود معذور؟

بقهر خلق مشوشادمان، که خواهی گشت
 ز دست مرگ، اگر چند قاهری، مقهور
 نگاه کن که شنهشاه شرق، خانه شرع
 چگونه کرد باخلاق خوب خود معمور؟

۳۵۹۰

ابوالمظفر، خورشید خسروان، اتسز
 که هست رایت ایمان بتیغ او منصور
 خدایگانی، کز جاه اوست در اسلام
 همه نظام عقود و همه قوام امور
 ز فیض مکرمت او نماند کس درویش
 ز لطف عاطفت او نماند کس رنجور
 رفیع همت او فرق ملک را افسر
 شریف خاطر او گنج فضل را گنجور

۳۵۹۵

نهان چرخ همه پیش علم او مکشوف
 گناه خلق همه نزد حلم او مغفور
 بروز معرکه پیکان تیر او کرده
 تن مخالف دین همچو خانه زنبور
 گسسته در صف پیکار دست قدرت او
 سرعدو ز کتف همچو خوشه انگور
 نه هیچ کار جهان در پناه او مشکل
 نه هیچ راز فلک از ضمیر او مستور
 هوای مجلس او را نسیم ساحت خلد
 غریو موکب او را نهیب نفحه صور
 نموده چهره ظفر از غبار شب‌دیزش

۳۶۰۰

چنانکه روشنی صبح در شب دیجور

کمینه عامل او همچو کسری و دارا
 کهبینه حاجب او همچو قیصر و فغفور
 زهی بعدل تو آسایش صفار و کبار
 زهی بعهد تو آرامش سنین و شهرور
 ترا بنشر ایادی صنایع معروف
 ترا بقهر اعادی وقایع مشهور
 بعلم و عدل تو رونق گرفته دولت و دین
 بنوح و موسی حرمت گرفت جودی و طور
 مخالفان ترا و موافقان ترا

۳۶۰۵

ز کین تو همه ماتم ، زمهر تو همه سور
 پیش حلم تو بس بادهار بوده جبال
 پیش علم تو بس خاکسار گشته بحور
 برزمگاه تو از شخص بدسگالانت
 شگرف مایدهای ساخته وحوش و طیور
 خدایگانا ، سی ساله مدح خوان توام
 ز مدحت تو شدم در همه جهان مذکور
 بکامرانی دارم ز جاه تو توقیع
 بشادمانی دارم ز جود تو منشور
 گر آسیای بلا بر سرم بگردانند

۳۶۱۰

ز بندگیت نگردم بغیبت و بحضور
 منم که با صدمات بلا مرا دادند
 تنی عظیم حمل و دلی عظیم صبور
 نفور باد ز من راحت حیوة ، اگر
 شوم ز طاعت تو تا بوقت مرگ نفور

همیشه تا که سلامت بود ز صدق و سداد
 همیشه تا که ملامت بود ز فسق و فجور
 سرای عالی تو باد قبله اقبال
 جناب فرخ تو باد کعبه جمهور
 ترا زمانه غلام و ترا جهان چاکر
 ترا ستاره مطیع و ترا فلک مامور
 بعید فطر صلوٰه و زکوت تو مقبول
 بماء روزه صیام و قیام تو مبرور

۴۶۱۵

سوگند نامه در مدح اتعز
 زهی بجود تو ایام مکرمت مشهور
 خهی بسعی تو اعلام محمدمت معمور
 بهر بلاد علامات عدل تو پیدا
 بهر دیار مقامات تیغ تو مشهور
 ستاره قدر بلند ترا شده بنده
 زمانه صدر بزرگ ترا شده مامور
 بیارگاه تو در صف بندگان قیصر
 بیایگاه تو در جمع چاکران مغفور
 شده متابعت تو زمانه را توقیع
 شده مبايعت تو حيوٰه را منشور
 نتیجه ای ز خلاف تو دردم کژدم
 لطیفه ای ز وفاق تو دردم زنبور
 فضایل تو بر اکرام طالبان موقوف
 شمایل تو بر انعام سایلان مقصور

۴۶۲۰

- همه نهاد تو مجد و بمجد نامعجب
همه سرشت تو جاه و بجاه نامغرور
بزیر پایه قدر تو ساحت جنت
۳۶۲۵ بزیر سایه صدر تو راحت رنجور
زدام کین تو نادیده هیچ کس مخلص
ز جام مهر تو نا گشته هیچکس مخمور
بحسن سعی تو در شرع صد هزار فتوح
ز حد تیغ تو در شرك صد هزار فتور
چو باحسام شود دست سروران موصول
چو از نیام شود تیغ سر کشان مهجور
ز خون کشته شود عرصه زمین غرقه
ز گرد تیره شود چهره فلك مستور
سر سواران گردد تهی ز هوش و خرد
۳۶۳۰ دل دلیران ماند جدا ز لہو و سرور
ز باد کینه چراغ رجا شود کشته
ز تف حمله مزاج هوا شود محرور
دریده رمح تو دلها چو قرطه لاله
گسسته تیغ تو سرها چو خوشه انگور
حسام تو کند آن لحظه بر زمین پیدا
زشخص کشته جبال وزخون کشته بحور
گرفته فایده فتح تو زمین و زمان
نهاده مایده تیغ تو وحوش و طیور
زهی بجود تو آسایش صفار و کبار
۳۶۳۵ زهی بجاه تو آرایش سنین و شور

تویی که هست جناب تو سجده گاه ملوک
 تویی که هست ر کاب تو بوسه جای صدور
 هوای تو شده سرمایۀ وضع و شریف
 ثنای تو شده پیرایۀ اناث و ذکور
 منم ، که صیت من از خدمت تو شد شایع
 منم ، که نام من از مدحت تو شد مذکور
 شدم بسعی تو مقبول منتظم احوال
 شدم بفیض عطای تو مستقیم امور
 همه هوای تو جویم بشدت و برخا
 همه دعای تو گویم بغیبت و بحضور
 خدایگانا ، گفتند حاسدان بغرض
 که: شد هوای دل من ز خدمت تو نفور
 بحق صانع هفت آسمان و هفت زمین
 که نیست عقل در انکار صنع او معذور
 بقدر دعوت مسموع و قبه مرفوع
 بجاه آیت مسطور و خانه معمور
 باعتقاد سوالات عیسی اندر مهد
 باختصاص مناجات موسی اندر طور
 باشك دیده یعقوب در غم یوسف
 بصدق سجده داود در شب دیجور
 بنفس پاك شهیدان اهل بیت نبی
 که در خزاین قدسند و در حدایق نور
 بموقف عرفات و بمجمع عرصات
 بحشر و نشر و بقا و لقاء و حضور و قصور

۳۶۴۰

۳۶۴۵

برزق واهب رزق و بجان قابض جان

بو حی حامل وحی و بصور نافع صور

بساکنان صوامع ، بطالبان علوم

بواقفان مناسک بحافظان ثغور

بعرش و کرسی و حوض و صراط و لوح و قلم

۳۶۵۰

بحشر و نشر و لقا و بقا و حور و قصور (۱)

بجان آنکه شود خلق را شفیع بهشت

بذات آنکه دهد بنده را شراب طهور

بقدس و کعبه وجودی و یثرب و عرفات

بحق زمزم و رکن و مقام و مسجد نور

بمصحف قرآن و بآیت تورات

بسورة انجیل و بحرفهای زبور

بعدل تو ، که ازو گشت ظالمی منسوخ

بفضل تو ، که ازو هست نیستی مقهور

که تا نیاید نزدیکم اضطرار فنا

۳۶۵۵

ز صدر تو نشوم ، جز باختیار تو ، دور

همیشه تا قلم روزگار خوبان را

کشد ز مشک رقم بر صحیفه کافور

زلطف و عنف تو بادا نهاد راحت ورنج

ز قهر و کین تو بادا اساس شیون و سور

خجسته خاک جناب تو قبله آفاق

ستوده صدر رفیع تو کعبه جمهور

نیز در مدیحه گوید

- ۳۶۶۰ ای بتو چشم مکرّمات قریر
آفتاب جلالتی و ترا
چاکر طبع تست بحر محیط
چرخ را بر ارادت تو مدار
گشته بخل از سخاوت تو نفور
باطل از لفظ تست درو گهر
۳۶۶۵ فکرت ثاقب تو در گیتی
نظر صایب تو در عالم
دشمنان را خلافت افکنده
دوستان را وفاقت آورده
بر کشیده سپهر با عظمت
تابع دولت جوان تو شد
۳۶۷۰ نیزه تو طویل و عمر عدو
بجوار تو ملک گشته عظیم
مملکت را همی دهی ترتیب
حشمتت آمنتت از تبدیل
از علو تو چرخ با تنجیل
داعیان را تویی بجود مجیب
کمترین ارتحال تو که نطق
گرچه شبگیر لذت شاهان
هست لذت ترا بحمدالله
۳۶۸۰ آخر از نغمه اغانی به
هرچه تدبیر تو بود از چرخ
من بر آنم که ملک عالم را
- قدر تو بر فلک نهاده سریر
نیست مانند آفتاب نظیر
بنده دست تست ابر مطیر
ماه را بر اشارت تو مسیر
کرده ظلم از سیاست تو نفیر
کاسد از خلق تست مشک و عبیر
بکم و بیش عالمیست خیر
بید و نیک ناقدیست بصیر
در عذاب جحیم و هول سعیر
بنعیم مقیم و ملک کبیر
هست در جنب همت تو حقیر
در همه کارها زمانه پیر
هست از آن نیزه طویل، قصیر
بقبول تو فضل گشته خطیر
مکرمت را همی کنی، تقریر
دولتت فارغست از تغییر
وز سخای تو بحر با تشویر
خایفان را تویی با من مجیر
مایه فکرت هزار دبیر
نیست در عصر جز بجام عصیر
از شیخون کفر در شبگیر
بهمه حال نغمه تکبیر
همه بر وفق آن رود تقدیر
بود خواهد بمجلس تو مصیر

اندر آرد فلک بطوع و بطبع
چاکر تو شوند خان و تگین
در زمانه ز عدل و بخشش تو
تا لب نیکوان بود چو عقیق
۳۶۸۵ کس به مظلوم بیند و به فقیر
تا رخ عاشقان بود چو زریز
باد در دام تو ستاره رهین
باد در بند تو زمانه اسیر
زیر زنجیر پای دشمن تو
دست تو سوی زلف چون زنجیر

این قصیده در مدح خدایند عالم الملك اعظم قاجار
والدین بر دالله مضجعه گوید

ای دولت جوان ترا بنده چرخ پیر
در قبضه ارادت تو آسمان اسیر
گردون گرفته بر خط پیمان تو مدار
و اختر گزیده بر ره فرمان تو مسیر
۳۶۹۰ آن عالمی بجاه ، که از روی منقبت
در جنب تو صغیر بود عالم کبیر
پشت ولی ز کلك ضعيف تو شد قوی
عمر عدو ز رمح طوالت شده قصیر
گردسم ستور تو هنگام کرو و فر
اندر دماغ فتح و ظفر خوشتر از عبیر
از رنج تف خنجر چون آفتاب تو
در سایه سپهر وطن ساخته ائیر
جود تو داعیان رجا را شده مجیب
جاء تو خایقان بلا را شده مجیر
۳۶۹۵ فرزند خصم تو ، که ز مادر جدا شود
گردونش جام مرگ چشانند بجای شیر

طبع ولایت مایه شاد نیست همچو زر
 شخص عدوت صورت زار نیست همچو زیر
 چون بر سریر شرع برد نام تو خطیب
 از فخر بر ستاره رسد پایه سریر
 احباب را وفاق تو سازنده چون نعیم
 حساد را خلاف تو سوزنده چون سمیر
 گیتی ز سهم گرز تو در نوحه و بخروش
 گردون ز بیم تیغ تو در ناله و نفیر
 بیرون کشیده خصم ترا از میان ماز
 انگشت اقتدار تو چون موی از خمیر
 از هیبت حسام چو نیلوفر عدو
 با رنگ همچو لاله و باروی چون زریر
 ای در سخا بنان تو بحری شده محیط
 وی در ضیا ضمیر تو بندری شده منیر
 گردون بخدمت تو و گیتی بمدح تو
 بسته میان چورمخ و گشاده دهان چو تیر
 تو يك تنی که خیر دو عالم ز ذات تست
 وان دیگران کثیر ، که لاخیر فی کثیر
 پیش یمین تو ، که یمانی قرین اوست
 وقت سخا بسا که جزا میبرد یسیر
 در عهد تو کمینه ثنا خوان صدر تو
 ممدوح صد فرزدق و مخدوم صد جریر
 شاها ، خدایگانا ، دانی که من رهی
 در نظم بی همالم و در نشر بی نظیر

۳۷۰۰

۳۷۰۵

باغی شکفته دارم از سحر در بنان
گنجی نهفته دارم از فضل در ضمیر
من وصف علم خویش چه گویم ترا؛ که تو

۴۷۱۰

هم عالمی خبیری وهم ناقدی بصیر
سی سال و پنج سال بمانند بلبان
در باغ مدح خسرو ماضی زدم صغیر
اندر فنون فضل منش بودمی امام
و ندر امور ملك منش بودمی مشیر
او رفت و تا بقا بودم در ثنای تو
گوهر فشاند خواهم زین خاطر خطیر
مدح ترا نشاید الا چو من فصیح
ملك ترا نشاید الا چو من دبیر

در ستایش مجیر الدین

۴۷۱۵

ای مجیر دین ایزد، کایزدت بادا مجیر
در معالی بی عدیلی، در مکارم بی نظیر
داعی اعمال را کف جواد تو مجیب
خایف ایام را سعی جمیل تو مجیر
بدسگالان را خلاف امر تو بئس القرین
نیک خواهان را وفاق صدر تو نعم النصیر
از ضیای رای تست آرایش بالا و صدر
در پناه جاه تست آسایش برنا و پیر
رایت اسلام را تایید تو دارد بلند
روضه امید را انعام تو دارد نصیر

۳۷۳۰

روز و روزی نیستی، لیکن بشرق و غرب نیست

هم چنان کز روز و روزی خلق را از تو گزیر

در بدو نیک امور و در کم و بیش علوم

ناقدینی بس بصیر و عالمی بس خبیر

آسمان را بر مراد رای تو باشد مدار

اختران را بر وفاق حکم تو باشد مسیر

در عقود ملک و دولت لفظ تو در ثمین

بر سپهر دین و دولت رای تو بدرمین

سینه‌های پر عطا یابد ز گفتارت نشاط

دیدهای بی بصر گردد ز دیدارت بصیر

۳۷۳۵

نعمت هر هفت کشور پیش جود تو قلیل

رتبت هر هفت اختر نزد جاه تو قصیر

حشمت تو در دهان نایبه بشکست ناب

هیبت تو از کمان حادثه بر بود تیر

ناید از غیر تو نیکو ضبط کار مملکت

هیچ گونه دیدبانی خوب ناید از ضریر

آخری اندر وجود و اولی اندر شرف

همچو از الوان سواد و همچو از ارکان اثر

ناشر فضل تو بوده هم و ضیع و هم شریف

شاگرد بر تو گشته هم صغیر و هم کبیر

۳۷۳۰

وقت تحریر رسایل خامه گوید مدح تو

صوت مدح تست در خامه که خوانندی صغیر

گر بدریا و بصره را بگذرد خلقت، شود

آب دریا چون گلاب و خاک صحرای چون عبیر

چرخ اعظم با علو قدر تو باشد زمین
 بحر قلزم با عطای دست تو باشد غدیر
 با جلال تو محل مهر و مه باشد محال
 با یمین تو یسار بحر و کان باشد یسیر
 ای ترا جاه عریض وای ترا قدر رفیع
 ای ترا عز منیع وای ترا فضل غریر
 لفظ تو آب زلال و خط تو سحر حلال

۳۷۳۵

طبع تو بحر قعیر و دست تو ابر مطیر
 يك نمونه است از وفاق تو نعیم اندر بهشت
 يك نتیجه است از خلاف تو عذاب اندر سعیر
 در مضاعزم تو گشته چون صبا و چون دیور

در سکون حزم تو گشته چون جزا و چون زهیر
 از فضالات نوال امتی گشته غنی
 وز عنایات جلالت عالمی گشته خطیر
 سرورا، آنچ آید از احداث گردون بر سرم
 گریبگویم شرح آن کس را نیاید دلپذیر
 بوده در دام عنا جان نژند من رهین

۳۷۴۰

مانده در بند بلا شخص نوان من اسیر
 رنگ شیر و قیر دارد دهر و از بیداد او
 موی من گشته چو شیر و روی من گشته چو قیر
 اهتمام صادق و سعی نجیح تو مرا
 زانچنان ورطه برون آورد چو نموی از خمیر
 گشتمی در زیر پای خیل محنت پایمال
 گر مرا دست جلال تو نگشتی دستگیر

در پناه تو قوی گشتم اگر بودم ضعیف
وز عطای تو غنی گشتم ، اگر بودم فقیر

این چنین سعیمی که فرمودی نداردهیچکس
بر مکافات تو قدرت جز خداوند قدیر

۳۷۴۵

لیک من بنده بقدر وسع طاقت بعد ازین
در ثنا و مدح تو نارم زدل در سر سریر

از ثنای تو نخواهم داشتن فارغ زبان
وز هوای تو نخواهم داشتن خالی ضمیر

در میان بوستان مدح تو چون بلبان
هر زمانی بر فلک خواهم رسانیدن صفیر

تا بتلخی شیر و شیره نیست مانند شرنگ
تا بنرمی خار و خاره نیست مانند حریر

سال و مه بادا ولی صدر تو اندر طرب
روز و شب بادا عدوی جاه تواندر زحیر

۳۷۵۰

دولت باقیست را بر گوشه کیوان لوا
همت عالیت را بر تارک گردون سریر

دوستان مجلس تو لعل و خندان همچو گل

دشمنان حضرت تو زرد و نالان چون زریر

در مدح تاج الدین وزیر

تاج دولت ، ای جوان بی نظیر
از تو عاقل تر نباشد هیچ پیر

هست در اصلت بلندی بی خلاف
خود چنین باید وزیر بن الوزیر

در میان دولت تو می زییم
تا ز جور چرخمان باشد مجیر

۳۷۵۵

بهمنی ابرست اندر کوی تو
از وجود جود آن کف مطیر

تا کمان بزم غزی یافتی
خانه شد از زخم تیرت چون خمیر

- عز عالم گشتی و خصم توهست
دشمن تو سخت گیرست و شود
بر کلاه کبر خصمان تیزده
من ترا خوانم حبیب الملك از آنك
تیرها بر پشت آید خلق را
گبر در کوی تو گرمأوی کند
گر بر نجات میبریم، از ما مرنج
گوز داری تا پنیر آرم بتو
من بسوزم تابخانه مر ترا
از مذلت سال و ماه اندر نفیر
سست از يك تیر تو صد سخت گیر
پس بزی آنگاه بی کرم و زحیر
بس محب گردیده ای نزد امیر
گر نباشد خلق را جاهت ظهیر
گبر را از کوی خود بجهان بشیر
ما فقیریم این پسندست از فقیر
هر کرا گوزست پیش آرم پنیر
گر سوی خانه کنی عزم مسیر
تو کبر خور سیر در صحرای لہو
کز حسد شد زرد خصمت چون زریر

تہذیبہ محذوف الاثاف در مدح عازء ائدولہ اتسز

- خسرو ملك بخش کشور گیر
خسرو شرق، کز سر تیغش
قصر مجد و شرف بدوست رفیع
خدمتش عہدہ و ضمیمع و شریف
نہ چو قدرش علو شمس و قمر
ہمتش ہست همچو چرخ بلند
نیست جز عین صدق و صورت حق
نیست جز عقد درو عقدہ سحر
زرد روی و نحیف تن گشته
خسرو حق تویی، کہ نیست ز خلق
ہر چہ بخشند بحرو کان در عمر
بیضہ مملکت ز تست مصون
کہ ز خلقش بعدل نیست نظیر
ہست دشمن ہمیشہ جفت نفیر
چشم فضل و ہنر بدوست قریر
حضرتش کعبہ صغیر و کبیر
نہ چو خلقش نسیم مشک و عبیر
فکرتش ہست همچو بدر منیر
ہر چہ لفظش ہی کند تقریر
ہر چہ دستش ہی کند تحریر
دشمن دولتش چو زر و زریر
مثل تو جملہ بخش و حملہ پذیر
ہست در جنب بخشش تو حقیر
روضہ مکرمت ز تست نظیر

- ۴۷۸۰ طبع بینده تو وقت خطر
 همت تو ز روی رفعت قدر
 وقت بخشش زدست مکرم تو
 شرع گشته بحشمت تو قوی
 جز بحکم تو در بروج فلک
 چرخ در بند قدر تو چو زمین
 هرچه تدبیر تو بود در ملک
 چون ز تف خدنگ و شعله تیغ
 عیش هر صفدری شود چو شرنگ
 تیغ هندسی بسوی مرک دلیل
 در چنین حربگه بدوزی تو
 بحمیم و نعیم دشمن و دوست
 روزه بگذشت و روز عید رسید
 تو قرین سرور و لاهو و زرشک
- مطلع گشته بر قلیل و کثیر
 بر ده برگوشه سپهر سریر
 بحر قلزم همی خورد تشویر
 ملک گشته بصحبت تو خطیر
 هیچ کو کب نکرده عزم مسیر
 بحر در پیش قدر تو چو غدیر
 پس تدبیر تو رود تقدیر
 عرصه حربگه شود چو سعیر
 روی هر پردلی شود چو زریز
 رمح خطی بصوب جرب سفیر
 دل دشمن بنوک نیزه و تیر
 کین و مهرت شود نذیر و بشیر
 قصد عشرت کن و نبیند بگیر
 دشمن تو قرین کرم و زحیر

بنده حضرت تو خرد و بزرگ

سخره خدمت تو میرو وزیر

در مدح اتسز خوارزم شاه

- ۴۷۹۵ زهی در نیکویی روی تو معجز
 نبیند چون من و تو هیچ دیده
 ز رویت نیکوان شهر طیره
 بعارض گشته ای مه را معارض
 ز عنبر گردد رخسارت تراز بست
 دلم از عشق تو چون چشم سوزن
 مرا کشتی ، نگارا ، در غم هجر
- دل من گشت عشقت رام جاهز
 بعشق و حسن در آفاق هر گز
 ز چشمت جا دوان دهر عاجز
 بغمزه گشته ای دل را مغمز
 که صنم ایزدی هستش مطرز
 تنم در هجر تو چون تار قرمز
 بلا جرم و هذا غیر جائز

- بنالم از تودر صدر خداوند
خداوندی، که دور چرخ نارد
نگردد حکم او را دهر مانع
در او مفخرت را گشته معدن
ز تیغش در تن گردان زلازل
ز انعامش حصول نعمت و ناز
مقالید هنر را گشته حافظ
نهییش بسته و سهمش گشاده
رود در صف هیجا، چون بخیزد
بفتح او مبشر در مبشر
زهی رأی ترا دولت مؤید
ترا هست از محامد حظ وافر
بر ابنای شرف هستی مقدم
گفت اموال عالم راست باذل
فلک در دفتر جودت نبشته
همیشه تا بنظم و نثر خوبست
مطیع امر تو افلاک توسن
قفار ناصحت بادا حدایق
- ۳۸۰۵ علاء دولت و دین، شاه اتسز
در انواع هنر چون او ممیز
نباشد امر او را چرخ حاجز
کف او مکرمت را گشته حیز
ز رمحش در دل شیران هزارهز
زا کرامش وصول دولت و عز
مواعید کرم را گشته منجز
بیک ساعت هزاران دشمن و دز
۳۸۱۰ ز آواز یلان «هل من مبارز؟»
بنصر او مجوز در مجوز
زهی جیش ترا نصرة مجهز
ترا هست از معالی سهم فایز
در انواع هنر هستی مبرز
دلت اسباب دانش راست محرز
۳۸۱۵ حساب مکرمت را حشو و بارز
قبول کاتب و اقبال راجز
غلام حکم تو گردون کربرز
ریاضی حاسدت بادا مفاوز
۳۸۲۰ همه گفتار تو در شرع معجب
همه کردار تو در ملک معجز

هم در مدح اتسز گوید

- ای در نظم گشته از تو فراز
عالمی را بخدمت تو پناه
قدر تو بر سپهر جوید سبق
در عدل تو بر خلایق باز
امتی را بحضرت تو نیاز
رای تو با ستاره گوید راز

- ۳۸۳۵ بدسگال تو در مضایق رنج
کعبه ای گشته صدر تو ز شرف
طایر بخت باز کرده جناح
کین تو سوی محنتست دلیل
یافته جامه معالی و مجد
یک شکوه تو و هزار عدو
بر کند کوشش تو دیده شرک
گرتو در مشکلی کنی اطناب
اندر اطناب تو بود اعجاب
جز بفرخندگی نینجامد
قدرت تو مجاور رحمت
گشته دشمن اسیر صولت تو
بارۀ تست آن که از صرصر
چون قضای خدای سوی نشیب
این جهان با مسیر بارۀ تو
ای هنر را بصدق تو رونق
زود بینی رسیده بی تعب
رایت تو کشیده در طمعاج
یک غلام تو والی بلغار
گشته فرمان بر تو خان ختن
هر کجا مجمعت و مداحی
در جهان تا سعادتست و شقا
عدت حشمت تو باد تمام
عید آمد ، بعید شادی کن
- ۳۸۳۰ نیک خواه تو در حدایق ناز
کاسمانش بررد بعجز نماز
گرد ایوان تو کند پرواز
مهر تو سوی دولتست جواز
از صفات ستوده تو تراز
یک عدد شیرو صد هزار گراز
پر کند بخشش تو معده آرز
ورتو در نکته ای کنی ایجاز
وندر ایجاز تو بود اعجاز
هر چه اقبال تو کند آغاز
وعده تو مقارن انجاز
چون کبوتر اسیر مقلب باز
بیک تاختن نماید باز
چون دعای رسول سوی فراز
نیک تنگست ، باره تیز متاز
وی هدی را بجاه تو اعزاز
ملکت از خطۀ ختا بحجاز
نایب تو رسیده در شیراز
یک وکیل تو عامل اهواز
شده خدمت گر تو شاه طراز
بر کشیده بمدح تو آواز
در سخن تا حقیقتست و مجاز
مدت دولت تو باد دراز
دل دشمن بتف غم بگداز
- ۳۸۴۰ زود بینی رسیده بی تعب
رایت تو کشیده در طمعاج
یک غلام تو والی بلغار
گشته فرمان بر تو خان ختن
هر کجا مجمعت و مداحی
در جهان تا سعادتست و شقا
عدت حشمت تو باد تمام
عید آمد ، بعید شادی کن
- ۳۸۴۵ در جهان تا سعادتست و شقا
عدت حشمت تو باد تمام
عید آمد ، بعید شادی کن

گاه بر گاه صفدری بنشین
چهره جود و مکرمت بفروز
همه چون جان بد سگال بسوز
من ز تو یافته هزار ضیاع
گاه بر تخت خسروی بگراز
رایت فضل و محمّدت بفراز
همه چون کار نیک خواه بساز
۳۸۵۰ ز بزمینیه ، ز نوژ اباز (۱)
می سزم ارتفاعهای شگرف
بی غم جوی کند ورنج کراز

در مدح خاقان کمال الدین محمود

در هجر روی و لعل تو ، ای لعبت طراز
بر روی زرد کرده ام از خون دل تراز
ناکامم از تو ، ورچه بر آوردمت بکام
رنجورم از تو ، ورچه پیروردمت بناز
هستم ز حسرت بر چون سیم خام تو
چونان که زر پخته بود در دهان گاز
۳۸۵۵ وز آرزوی آن لب چون انگبین تو
چون موم مانده ام ز تف سینه در گداز
ما را نیاز روی تو بی آبروی کرد
کس را مباد نیز بروی بتان نیاز
بر من فراز گشت در وصل تو ولیک
درهای مکرّمات خداوند هست باز
خاقان کمال دولت، آن خسروی که اوست
چون شمس نور گستر و چون چرخ سرفراز

(۱) در یگانه نسخه‌ای که این قصیده در آن هست این مصرع « بزند مینه و ز نور آواز » نوشته شده است. در حدود العالم چاپ بار تولد ورق ۲۵ ب « بزمینیه » از شهرهای کوچک خوارزم ضبط شده و نیز « نوژ ابان » که بهد است در اصل نوژ اباز بوده و کاتب آن نسخه درست ننوشته و ازین بیت رشید که قافیه آن راست برمی آید که « نوژ اباز » بوده است.

۳۸۶۰

محمود ، آسمان محامد ، که در کرم

محض حقیقتست و جزو صورت مجاز

از روی او مواکب نصرة در ابتهاج

وز رای او مناکب دولت در اهتزاز

ایام را هدایت او بوده راهبر

اسلام را عنایت او گشته کار ساز

یک ضربت از حسامش و یک لشکراز عدو

یک تاختن ز بیژن و یک بیشه از گراز

ای خسروی ، که نیست در آفاق مثل تو

گردی عدو گداز و جoadی ولی نواز

اندر حریم عدل تو آهو قرین شیر

۳۸۶۵

وندر جوار امن تو تیهو قرین باز

از ورطه خلاف تو گیتی بر اجتناب

وز حمله نهیب تو گردون در احتراز

شاهها ، درین میانه گهی چند بوده ام

جفت بلا و رنج و قرین عنا و آرز

بی حيله مانده در کف ایام حيله گر

چون مهره گشته در کف گردون مهره باز

کوتاه کرد بر تو ناگه ز دامنم

دستی ، که بود حادثه چرخ را دراز

تا عهد ها نباشد بی نذر و بی یمین

۳۸۷۰

تا عقدها نباشد بی مهر و بی جهاز

جز رای نشر سروری و صفدری مپوی

جز سوی کسب محمديت و مفخرت متاز

در مدح شمس الدین وزیر

هست ایام شمس دین نوروز
روز حاسد ز کین او چون شب
چرخ بیدادگر ز هیبت او
سروری با طبیعتش مقرون
پشت و روی مخالفان گشته
ای بقدر آسمان مهر آرای
از نسیم شمایل تو شده
نیست بسا علم تو بعالم در
یا فتنی هر چه خواستی از بخت
سرورا ، در مصاف باره بتاز
سینه دشمنان بنیزه بدر
گاه کار ولی چو عود بساز
تا بسعی بهار هر سالی
باد بخت همیشه راه نمای

هست بر کامیادش فیروز
شب ناصح ز مهر او چون روز
کرده جامه کبود وقامت کوز
مهری در جبهتش مـر کوز ۳۸۷۵
چفته وزرد چون کمان و چوتوز
وی برای آفتاب مهر افروز
همچو فصل بهار عهد تموز
راز مستور و نکته مـرموز
صبر کن، کین نمونه ایست هنوز ۳۸۸۰
از بد اندیش ملک کینه بتوز
دیده حاسدان بتیر بدوز
گاه جان عدو چو عدو بسوز
نو عروسی شود جهان عجز
باد چرخ همیشه نیک آموز ۳۸۸۵

زیر سنک صواعق گیتی
کوفته فرق دشمن تو چو گوز

در مدح انیس

زهی فروخته حسن تو در جهان آتش
زده مراغم تو در میان جان آتش
اگر بر آرم از اندوه عشق تو نفسی
بگیرد از نفس من همه جهان آتش
نماند از آتش دل آب چشم و ترسم از آنک
بجای آب ز چشمم شود روان آتش

۳۸۹۰

بر تراست ز بیداد در میان خارا
 دل مراست ز تیمار در میان آتش
 اگر نه خاره در آتش نهان بود چونست
 دل تو خاره و در دل مرا نهان آتش ؟
 چو باد می گذری بر من و مرا در راه
 همی گذاری چونان که کاروان آتش
 بجوی مهر من ، ای نو بهار حسن ، که من

۳۸۹۵

بکار آیم همچون بهر گان آتش
 منم همیشه در آتش زانده تو ولیک
 مرا ندارد با مدح شه زیان آتش
 ابوالمظفر ، خورشید خسروان ، اتسز
 که از صواعق خشمش کند کران آتش
 ز کف اوست بیخشش کمین اثر دریا
 ز تیغ اوست بکوشش کهن نشان آتش
 از آن زبانه آتش بود بشکل زبان
 که از سیاست اوهست ترجمان آتش
 خدایگانا ، از چشم و دل عدوی ترا
 نتیجه هر نفس آبست و هر زمان آتش
 رود خدنگ تو سوی مخالفان ز کمان
 چنان که سوی شیاطین ز آسمان آتش
 بجنب خاطر تو کی دهد ضیا خورشید ؟

۳۹۰۰

بپیش همت تو کی شود عیان آتش ؟
 نهاده لطف تو در در شاهواز صفا
 فکنده جود تو در گنج شایگان آتش

دماغ خصم تو تیره است همچو رنگ دخان

شدست تیغ تو در ضمن آن دخان آتش

تو چرخ فتح و کمانی ترا چو آتش تیز

عجب نباشد بر چرخ در کمان آتش

کسی که نقص تو خواهد که بر زبان راند

شود زبانش هر لحظه در دهان آتش

نهد بدست کرامات تو زمانه نعیم

۳۹۰۵ دهد بکف سیاست تو عنان آتش

اگر تو قد عزم تو داشتی خورشید

شدی جواهر اندر صمیم کان آتش

همی کند ز شررهای خویش وقت فزع

بزیر پای تو خورشید زر نشان آتش

چو باد گشت عدوی تو خاکسار ازغم

بزخم خنجر چون آب در روان آتش

اگر هلاك قصب اندر آتشست بطبع

چراست در قصب رمح تو نهان آتش؟

نعوذ بالله! اگر هیبت تو شعله زند

۳۹۱۰ ز قندهار رسد تا بقیروان آتش

رفیع رای جناب تو در مراسم شرع

مکرمست چو در کیش باستان آتش

بهر رهی که خرامد بفتح و فیروزی

عزیمت تو، که جوید ازو کران آتش

کلیم وار کنی همچو رهگذر دریا

خلیل وار کنی همچو بوستان آتش

- رسیده قاعده عدل تو بدان درجه
که پنبه را شود امروز پاسبان آتش
اگر چه آتش دوزخ مهابتی دارد ۳۹۱۵
بپیش هیبت تو آب گردد آن آتش
شها ، بنظم سخن طبع من چنان سبکست
که در مقابله او بود گران آتش
بروشنی و بلندی چو مدح پردازم
رفیع خاطر من هست در بیان آتش
در تو ، شاهها ، محراب مدح خوان تو شد
چنانکه باشد محراب زند خوان آتش
بآب غربت دادم بطوع و طبع رضا
زدم ز بهر تو در جان خانمان آتش
مراست آب بلاغت مطیع آتش طبع ۳۹۲۰
که دیده آب برو گشته قهرمان آتش ؟
بنظم خاطر من پرنیان همی بافد
که دیده هرگز نساج پرنیان آتش ؟
شدست لفظ مرا بنده بی خلاف گهر
شدست طبع مرا سخره بی گمان آتش
ازین سپس ننهد در تنم بلاگیتی
وزین سپس نکند در دلم مکان آتش
خدای داند کز تو بدودمان نروم
وگر برآرد دودم ز دودمان آتش
بحضرت تو مرا گشت آبروی قرین ۳۹۲۵
وگرچه بادل من بود هم قران آتش

همیشه تا که فروزد براغ و باغ بهار
 ز برگ لاله و از شاخ ارغوان آتش
 بر اهل عالم ، شاهها ، خدایگان بادی
 چو بر طبایع عالم خدایگان آتش
 مخالفان ترا همچو هاویه جنت
 موافقان ترا همچو ضیهران آتش

هم در مدح اتسز گوید

شهی که نقش نگین جلال شد نامش
 همه ملوک زمانه اسیر در دامش
 خدایگان جهان ، شاه شیر دل اتسز
 که شیر چرخ بترسد ز شیر اعلامش
 جمیل گشت معالی بحسن اقبالش
 جمال یافت معانی بفرايامش
 همه اکابر گیتی رهین افضالش
 همه افاضل ایام غرق انعامش
 عدوی دولت او چون بدست گیرد جام
 شراب زهر کند روزگار در جامش
 در اضطراب از آنست آسمان شب و روز
 که برد هیبت شمشیر شاه آرامش
 بسوز بزم کمین مطربست ناهیدش

۴۹۳۵

بروز رزم کهن قایدیست بهرامش
 بجز خیال نماند اثر ز کلب الروم
 اگر بخواب ببیند خیال صمصامش

در اوفتد ز سریر و بر اوفتد ز سرور
 اگر ببرند به والی هند پیغامش
 عنایت ازلی عدل داده تعلیمش
 سعادت فلکی خیر کرده الهامش
 بنزد عقل ز گردون شریفتز باشد
 هر آن زمین که مشرف شود باقدامش
 بوام دارد بد خواه جان ز خنجر او
 شدست وقت که گردد گزارده وامش
 اگر عدوش وطن گیرد از برون جهان
 هم اندر آید آفات از در و بامش
 مزینست زمانه بجاه و اقبالش
 مرتبست ممالك بتیغ و اقلامش
 کدام عاقل دانا که او نجست هواش؟
 کدام توسن سرکش که آن نشد رامش؟
 زمانه کرد ز احوال خویش آگاهش
 ستاره داد ز اسرار خویش اعلامش
 همیشه تا که صلاح و فساد اهل زمین
 بود ز دور سپهر و ز سیر اجرامش
 نظام باد هدی را برایت ورایش
 جمال باد جهان را بنامه و نامش
 بهفت قسم زمین ولایتش مرساد
 ز هفت گردون رنجی بهفت اندامش
 چنانکه کام من از خلعتش بحاصل شد
 همیشه باد بحاصل ز مملکت کامش

۳۹۴۰

۳۹۴۵

در مدح اتسز

- ای شاه ، جهانی شده ای تو زبدایع
 در ذات تو موصوف شد اوصاف طبایع
 حلم تو چو اول شد و لطف تو چو ثانی
 عزم تو چو ثالث شد و عنف تو چو رابع
 ۳۹۵۰ وین هفت ستاره ، که درین هفت سپهرند
 هستند بحکم تو همه غارب و طالع
 مر امر ترا دایرة مه شده منقاد
 مر ذهن ترا نجم عطارده طایع
 ناهید که لهو ترا گشته مسخر
 خورشید که جود ترا گشته متابع
 مریخ ، که هر لحظه خورد خون جهانی
 با خنجر خونخوار تو شد خاشع و خاضع
 برده مدد سعد ترا اختر سادس
 ۳۹۵۵ دیده شرف قدر ترا کوکب سابع
 با رفعت تو پست بود گنبد ثامن
 با همت تو خرد بود قبه تاسع
 گر ملک جهان جمله بگیری و نگیری
 والله نشود همت والای تو قانع
 در رزم بمانند جهانی متجبر
 در رزم همانند زمینی متواضع
 هستی تو زمانه و اگر نی ز چه معنیست
 بر اهل زمان از تو مضرات و منافع ؟
 ورنیست درت کعبه اقبال چرایند
 ۳۹۶۰ سوی درت ابنای شرف ساجد و را کم ؟

از طلعت بایسته تو راحت ناظر
 وز نکته شایسته تو لذت سامع
 پیراسته از بر جزیل تو مقاصد
 و آراسته از ذکر جمیل تو مجامع
 از قاعده دولت و از بیضه اسلام
 احداث جهان را شده شمشیر تو دافع
 طبیعت فضلا را صدف در معانی
 گنجت ضعفا را هدف تیر مطامع
 شاهها ، تویی آنکس که بر اصحاب شریعت

۳۹۶۵

شد خدمت تو فرض پس از طاعت صانع
 درگاه رفیع تو در ایام شداید
 هم مشرب عطشان شد و هم مطعم جایع
 جای غزل و جای دعا مدح تو خوانند
 می خواره بهی خانه و زاهد بصوامع
 تشیب از آن افکنم از شعر در آغاز
 کابیات بود بی شرف مدح تو ضایع
 اول بثنای تو کنم نظم لطایف
 و آخر بدعای تو کنم ختم بدایع
 کاشعار مرا ، گرچه بود معجب و معجز

۳۹۷۰

و اییات مرا ، گرچه بود رایق و رایع
 رونق ندهد جز بثنای تو مبادی
 فرخ نشود جز بدعای تو مقاطع
 تا هست صلاح همه عالم بسیاسات
 تا هست نظام همه عالم بشرایع

بادا همه اخبار معالی تو سایر
 بادا همه آثار مساعی تو شایع
 از غدر جهان را شده تهدید تو زاجر
 جور فلک را شده انصاف تو مانع
 که طبع ولی شادکن از نعمت فاخر
 که نسل عدو قطع کن از خنجر قاطع

۳۹۷۵

در مدح تاج الدین ابوالغنائم رافع

| | |
|---|--|
| <p>تاج دین، سید عرب رافع خدمت اوست خلق را نافع تیر احداث چرخ را دافع امر او را جهان شده تابع ۳۹۸۰ مشرکان را حسام او قامع در زمانه ثنای او شایع هر سخن کان نه مدح او ضایع پیش او گشته خاشع و خاضع مهر تابان ز قبه رابع ۳۹۸۵ جرم کیوان ز طارم سابع نکته اوست لذت سامع نشود جرم آسمان مانع نور او در همه جهان ساطع خوان جودش نهاده بر شارع ۳۹۹۰ مندرس شرع این چنین شارع بر فلک نسر طایر و واقع مشتری او و عالمی بایع</p> | <p>هست اعلام علم را رافع بو الغنائم، که همچو طاعت حق نیست جز جوشن حمایت او حکم او را فلک شده منقاد مخلصان را جوار او حافظ بر خلائق عطای او فایض هر نفس کان نه بهرا و باطل همه گردن کشان و جباران سجده برده ضیای رایش را بوسه داده بساط صدرش را طلعت اوست راحت ناظر تیغ او را، چو نور انجم را اوست خورشید مهتری و شدست هست از بهر صادر و وارد شارع شرع جود گشت و مباد هست صید همای همت او هست درمن یزید گاه عطا</p> |
|---|--|

هست در کشف مشکلات علوم
 نیست علمی، که نیست طبعش را
 نظم او هست معجب و معجز ۳۹۹۵
 از طریق نجوم دانسته
 علم ادیان و علم ابدان را
 ای خجسته بصورت و سیرت
 از تو شد قصر سروری عالی
 پر ز باران خون شود گیتی ۴۰۰۰
 صدر تو قبله امانی و خلق
 کی شود، هر که کرد خدمت تو
 تا که معلول را بود علت
 در گهت باد مشرب عطشان
 حجت او چو تیغ او قاطع
 سر آن علم تابع و طایع
 نثر او هست رایق و رایع
 همه اسرار گنبد تاسع
 هست چون شافعی و چون شافع
 وی همایون بطلمت و طالع
 بتو شد مصر مهتری جامع
 چون شود برق تیغ تو لامع
 سوی آن قبله ساجد و را کع
 از پس آن بملکتی قانع ؛
 تا که مضموع را بود صانع
 حضرتت باد مطعم جابع

هر زمان باد بر تن و جان
 از خداوند رحمت واسع ۴۰۰۵

نیز در مدیحه گوید

ای چو چرخ بیستون قدرت رفیع
 وی چو کوه بیستون صدرت منیع
 چو زمانه دولتی داری عزیز
 چون ستاره همتی داری رفیع
 در مساعی کرده های تو جمیل
 در محامد گفته های تو بدیع
 همچو صبر بخردان حـ زمت متین
 همچو وهم زیرکان عـ زمت سریع

صدر محروس ترا گیتی غلام
 ۴۰۱۰ رای میمون ترا گردون مطیع
 مجرمان آز را وقت عطا
 لفظ و اخلاق تو بس باشد شفیع
 ارتکاب کین تو بشس العمل
 اکتساب مهر تو نعم الصنیع
 تا بود اظهار دین شغلی شریف
 تا بود انکار حق کاری شنیع
 باد تا یوم الجزا نامت بلند
 باد تا روز قضا جاهت وسیع

دو مدح انسز

ای ز اخلاف تو تازه گشته آثار سلف
 ۴۰۱۵ مملکت را چون تو نامد از سلف هر گز خلف
 زان خلف ماندی ز شاهان سلف ایام را
 کز تودر فردوس آسودست ارواح سلف
 پایگاه شرع را از احترام تو علو
 پیشگاه ملک را از احتشام تو شرف
 سایلان را مجلس والای تو گشته مآل
 خایفان را حضرت میمون تو گشته کنف
 کسب کرده راعی انعام تودر هر مکان
 نصب کرده داعی انصاف تو در هر طرف
 در سخن هستت هزاران در فاخر در دواب
 ۴۰۲۰ در سخا هستت هزاران بحر ز اخرد در دوف

دانشی گویی، که جانها را امانی از عذاب
 رامشی گویی، که دلها را نجاتی از لطف
 بنده بودن صدر والای ترا خیر الامور
 مدح گفتن ذات میمون ترا خیر الحرف
 نیست يك جان کو بصدر تو ندارد صد هوا
 نیست يك دل کو بمدح تو ندارد صد شرف
 از برای استماع نکته چون در تو
 نکته گویان در محافل گوش گشته چون صدف
 هست از نور بیان تو معانی مقتبس
 هست از بحر بنان تو ایادی معترف
 چون دلیران بر کشند از بهر گیر و دار غو
 چون سواران بر کشند از بهر ننگ و نام صدف
 نیزه های مار شکل از سینه ها سازد غلاف
 گرز های گاوسار از مغزها یابد غلف
 از سحاب تیغها آفاق گردد پر زخم
 وز نهیب حمله ها ایام گردد پر ز تف
 چرخ چون از سهم قوس فتنه بگشاید خدنگ
 از سویدای دل اعدای تو سازد هدف
 گردد آن ساعت ز تو کام نگو خواهان روا
 گردد آن لحظه ز تو عمر بداندیشان تلف
 ظلمت گردد کند ایام قهاران چو قار
 شعله تیغت کند خفتان جباران چو خف
 ای بسارخها، که بفشانی برو خاک هوان
 وی بسارها، که بنشانی از و باد صلف

۴۰۴۵

۴۰۳۰

ای ز اصناف هنرکان ضمیرت را گهر
وی ز انواع شرف قصر جلالت را شرف
نگسلدهم چون ضیا از مهر و رفعت از سپهر
از خصال تولطایف و وز حدیث تو لطف
هر طرف از نکته تو درجها اندر حسد

۴۰۳۵

درجهای هر طرف زان درجهای هر طرف
از نهیب گرز گرزه شکل آتش بار تو
سر کشیده آتش اندر سنك مانند کشف
قدر تو با آسمان همچون ثریا با ثری
رای تو با مشتری همچون زمرد باخزف
حاسدانان مانده در رنج و شکنجه همچو چنك
دشمنان مانده در زخم و تپانچه همچو دوف
هر که آمد سوی صدر تو ب حاجت کی بود
مقدمش را جز بانواع امانی منصرف؟
تا بود لاف حکیم از هندسه و ز فلسفه

۴۰۴۰

تا بود فخر فقیه از متفق وز مختلف
اختران را باد با صدر تو پیمان و عهد
و آسمان را باد از قدر تو ایوان و غرف
ناظر رای ترا از چشمه خورشید چشم
خانه جاه ترا از رفرف فردوس رف
سوی در گاهت ز گنج سعد گردون بردوام
هم هدایا در هدایا، هم تحف اندر تحف
حاسدان بارگاه و دشمنان حضرتت
مانده از تکلیف احداث فلک اندر کلف

در مدح ابو الفضل نصر بن خلف پادشاه نیمروز

۴۰۴۵ پادشاهی کوست ایمان را کنف
تاج دین، ابو الفضل، شاه نیمروز
اوست امروز آن خلف اندر هدی
قدر او نجم معالی را فلك
ای ز تف آتش شمشیر تو
۴۰۵۰ گنج اموال تو هنگام عطا
عدل تو از بهر نظم روزگار
بحرز آخر خوانمت، نی نی، تراست
از عنا تادیده ای باشد بنم

پادشاهان را بجاه او شرف
ناصر اسلام، نصر بن خلف
کز خصالش زنده شد نام سلف
طبع او در معانی را صدف
گشته خفتان دلیران هم چو خف
تیر آمال خلاق را هدف
نصب کرده ناظری از هر طرف
صد هزاران بحر ز آخر در دو کف
وز اسف تا سینه ای باشد بتف

باد بخش دشمنان تو عنا
باد قسم حاسدان تو اسف

در مدح شمس الدین وزیر

۴۰۵۵ ایا بفضل و کرم در جهان شده معروف
ضمیر پاك ترا بر نهان چرخ وقوف
تو شمس دینی، لیکن بسان شمس ترا
مباد خوف زوال و مبادیم کسوف
جوار تو سپر صرف روزگار شدست
که باد چشم بد از روزگار تو مصروف
بیان اهل هنر بر ثنای تو مقصور
زبان اهل خرد بر دعای تو موقوف
نه چون وفاق تو شغلیست در جهان مرجو
نه چون خلاف تو کاریست در زمانه مخوف

همه سخاوت وجودست از گفت معتاد

۴۰۶۰

همه کرامت و فضلست از دلت مالوف

ز صدمت تو شود منهدم بنای ضلال

ز حشمت تو شود منهزم سپاه صروف

بکشف دین کلمات تراضیای نجوم

بصف کین عزمت ترا مضای سیوف

منم که هست تن من بخدمتت موسوم

منم که هست دل من بطاعتت موصوف

تو آن کسی که برغم عدو رسانیدیست

مکارم تو ز آحاد مال من بالوف

خطیر خاطر من ، تا ترا بقا باشد

۴۰۶۵

نبود خواهد الا بمدح تو مشعوف

همیشه تا که مکرم بود زبان بسخن

همیشه تا که مرکب بود سخن ز حروف

عدوت بادا در ذل محنت و تا حشر

بجز ودولت بادا جناب تو محفوف

نیز در ستایش شمس الدین وزیر

جود تویی نهایت و بر تویی نفاق

آری ستاره را بود از شمس احتراق

۴۰۷۰

اقبال باموافق تو هست در وفاق

ماه فضایل تو شده فارغ از محاق

وزهر مراد حاسد صدر تو مانده طاق

در زیر زین تو ز سیادت بود براق

وی بارگاه دولت تو عالی الرواق

ای صدر سروران زمانه باتفاق

تو شمس و ز نور تو حساد محترق

ایام بامخالف تو هست در خلاف

مهر مناقب تو شده ایمن از زوال

باهر نشاط ناصح جاه تو گشته جفت

در پیش رای تو ز سعادت بود دلیل

ای آفتاب حشمت تو دایم الضیا

۴۰۷۵ تو ساکنی بخرطه خوارزم وصیت تو
 چون صبح منتشر شده در بقعه عراق
 عقد معالی از تو فزودست انتظام
 کار ممالک از تو گرفتست اتساق
 کرده دل ولی تولدات را نکاح
 داده تن عدوی تو راحت را طلاق
 انصاف ملک را بجناب تو اجتماع
 اعدای شرع را ز نهیب تو افتراق
 تابر سپهر پیکر جوza آکند طلوع
 تابر میان پیکر جوza بود نطق

بادا منازعان ترا باعنا وصال

بادا معاندان ترا از طرب فراق

۴۰۸۰

در مدح ضیاء الدین عراق وزیر

ای وزیر عالم و عادل ، ضیاء الدین عراق

نیست مانند تو در صدر خراسان و عراق

عاقبت ملک عراق آید بزیر کلك تو

خود بدین معنی نهادستند نام تو عراق

خانه ملت بتأیید تو مرفوع العماد

طارم دولت باقبال تو ممدود الرواق

وقت کوشیدن بسان آسمانی بی ملال

روز بخشیدن بسان آفتابی بی نفاق

باستم طبیعت مخالف ، چیست بهتر زین خلاف؟

۴۰۸۵

با کرم دستت موافق ، چیست خوشتر زین وفاق؟

فضل را کرده دل دانش فزای تو لگام

بخل را داده دل گوهر فشان تو طلاق

تو چو تابان آفتابی بر سپهر مملکت

وز تو دشمن چون عطار دمانده اندر احتراق

نیست بنیاد هنر را جز بسعی تو علو

نیست بازار سخن را جز بلفظ تو سباق

روضه‌ای دیده ولی از لطف تورب النعیم

شربتی نخورده عدو از عنف تو مزالمذاق

سال و مه با خدمت توجسته اقبال اجتماع

۴۰۹۰

روز و شب با طاعت تو کرده گردون اتفاق

نیست از نشر ثناهای تو فارغ يك زبان

نیست از فرش عطاهای تو خالی يك رواق

سرو را ، گر بوده ام غایب ز صدر فرخت

لحظه‌ای فارغ نبودستم ز رنج اشتیاق

تیره روزم در فراق طلعت میمون تو

همچو شب تیره بود بی حضرتت روز فراق

کرده بالذات جود تو مرا امروز جفت

کرده از آفات جاه تو مرا امروز طاق

منت ایزد را ، که دیدم طلعت میمون تو

۴۰۹۵

همچو شمس بی زوال و همچو ماه بی محاق

تا طباع خلق را هست انقباض و انبساط

تا نجوم چرخ را هست اجتماع و افتراق

باد اعلام معالی را بعونت ارتفاع

باد اسباب مساعی را بجاهت اتساق

مجلس میموننت بادا روز و شب سوق الوفور

حضرت والای بادا سال و مه بادی الرفاق

در مدح انیس

شهی که هست کف او خزانه ارزاق

ز طبع اوست وجود مکارم الاخلاق

۴۱۰۰

ابوالمظفر، شاه مظفر، اتسر، کوست

خدایگان همه خسروان علی الاطلاق

بنام اوست کمال صحیفه آداب

بجاء اوست جمال بسیطة آفاق

محبت در او نقش گشته در ارواح

عطیه کف او طوق گشته در اعناق

بر آسمان شرف مهر و ماه دولت او

نرفته سوی غروب و ندیده روی محاق

جرید های سخن را بنقش مدحت اوست

تفاخر صفحات و تظاهر اوراق

خدایگان، چند ازوغا، که عاجز گشت

۴۱۰۵

ز زخم حد حسام وز حمله گام براق

بجام جام گساران شدست وقت وصال

ز تیغ تیغ گزاران شدست گاه فراق

هزار بار سپردی بگام نصره و فتح

همه بلاد حجاز و همه دیار عراق

هزار قلعه گشادی، که هیچ قلعه نبود

کم از حصار سمرقند و حصن منقشلاق

بگیر آخر، يك باده، بی هزار مصاف

ز ساقیان سمن ساعدین و سیمین ساق

بلند باد بتو نام خنجر و خامه

۴۱۱۰

که مرد خنجر و خامه تویی باستحقاق

بطبع با تو جهان را بچاکری پیمان

بطوع با تو فلک را ببندگی میثاق

نیز در مدح ائمه

- ای کرم را گفت نهاده طریق
صاحب دولتی علمی الاطلاق
حضرتت را سیادتست قرین
اندر احیای سنت خیرات
با بیان تو تیره بدر منیر
ملك را حشمت تو حصن حصین
تیغ تو جزع رنك و جوهر او
خصم تو بی سفینه جاهت
هرچه جویی فلك کند تحصیل
کوه را از وقار تست قرار
ساقی مرك دشمنان ترا
ناصحت را سراب همچو شراب
همه اوصاف تو بمدح سزا
میل محتاج را بحضرت تو
سهم تو چون صلابت فاروق
آمدست از نهیب تو در روم
در همه شرق و غرب نا مانده
دشمنت را اجل گرفته قفا
سر خصمت بعاقبت نرهد
ای تو داننده صلاح و فساد
خاطر تیز بین تو داند
منم آن کس که گفته‌ای مرا
شرع و حکمت همی دهم ترتیب
- نیست بی طاعت تو هیچ فریق
خسرو عالمی علمی التحقيق
رایت را سعادتست رفیق
کرده با تو موافقت توفیق
وز بنان تو خیره بحر عمیق
شرع را عصمت تو رکن وثیق
گشته از خون دشمنان چو عقیق
مانده در بحر نایبات غریق
هرچه گویی ملك کند تصدیق
برق را از حسام تست بریق
همه جام فنا دهد بر ریق
حاسدت را راحیق همچو حریق
همه اخلاق تو بمجد خلیق
همچو حجاج را بیت عتیق
جمع کفار را کند تفریق
بطریق رشاد هر بطریق
زنده از خنجر تو يك زندیق
بدر آورده زین نهفته مضیق
از سر تیغ تو بهیچ طریق
وی تو بیننده جلیل ودقیق
که چو من نیست نطق را منطق
هست معنی دقیق و لفظ رفیق
در و گوهر همی کنم تلفیق

- ۴۱۳۵ نه چو من در جهان فصیح و بلیغ
همه آفاق را شمایل من
ترك خویشان بگفتم و لطفت
گر برادر زمن جداست، مرا
تا ندارد خزان جمال بهار
معدن حاسد تو باد جحیم
- نه چو من در جهان نسیب و عریق
بفضایل همی کند تشویق
به مرا از هزار خویش شفیق
کرمیت چون برادر است رفیق
تا نگیرد عدو مقام صدیق
مشرّب ناصح تو باد رحیق
- در کفایت همه مهمات
باد رسته ز علت تعویق

هم دو مدح اتسز گوید

- ۴۱۴۵ ای زحلم تو ساکنی در خاک
نیست عزم ترا مقابل بساد
نکشد از هوای تو سرچرخ
هر کجا علم تو ، محقر بحر
گشته بر فرق اختران فلک
شده در دست طالبان شرف
از پی جشن نیک خواه ترا
از پی قمع بد سگال ترا
- ۴۱۵۰ هست از فر دولت قدمت
هست از بهر عدت کرمیت
ای ز بهر قرار دین رسول
گاه بر کوه کرده بالین سنگ
از غبار سپاهت اغبر چرخ
خشک نا کرده مر کبان توخوی
- گام نهاده چون تویی بر خاک
نیست حزم ترا برابر خاک
نزند با وقار تو بر خاک
هر کجا حلم تو ، مزور خاک
از جناب تو همچو افسر خاک
در رکاب تو همچو عنبر خاک
کند از شکل لاله ساغر خاک
کشد از برگ پید خنجر خاک
مایه یاسمین و عبهر خاک
معدن صد هزار گوهر خاک
خیلت افکنده زلزله در خاک
گاه در دشت کرده بستر خاک
و زضراب حسامت احمر خاک
کردی از خون طاغیان تر خاک
که شد از تیغ تو معصفر خاک
- آن زمان ، لاله الا الله !

- گاه در حمله تو حیران باد
از سنانها و تیغهای یلان
در بر خویشتن کتیده بطبع
رزمگه گشته احمر واز خون
چون ندیدش خصایص پسری
ای ز نشر روایح فتحت
وی ز گنج مدایح سعیت
همچو گردون ز چشمه خورشید
از حسام چو آتش و آبت
تویی آنکس، که از نوال تو یافت
از برای دعا و ذکر تو گشت
تا بود عنصری مصفا آب
باد از بهر زیور ملکوت
همچو اسرار دشمنان ترا
- گاه از وقفه تو مضطر خاک
شد چوروی فلک پراختر خاک
بد سگال ترا چو مادر خاک
۴۱۶۰ موج زن همچو بحر اخضر خاک
کرد پنهانش همچو دختر خاک
گشته چون غالیه معطر خاک
یافته صد هزار زیور خاک
شده ز اقدام تو منور خاک
۴۱۶۵ کرده دشمن چو باد بر سر خاک
مدد مایه‌های کوثر خاک
جای محراب و جای منبر خاک
تا بود جوهری مکدر خاک
جای در آب و معدن زر خاک
۴۱۷۰ در دل خویش کرده مضمر خاک

از علمهات دیده رتبت چرخ
وز قدمهات برده مفخر خاک

در منابش آتش

ای گوهر زمین زو قار تو برده سنگ
گوهر بر مکارم تو خوار همچو سنگ
چندین هزار کوه ، که اوتاد گیتی اند
از حلم تو ر بوده نبات و گرفته سنگ
اعلام تو ز چهره نصرت فشانده گرد
آثار تو ز صفحه دولت زدوده رنگ

۴۱۷۵

هستی هزار حاتم طایی بوقت جود
 هستی هزار رستم سگزی بروز جنگ
 در زلزله ز حمله جیش تو روم و ترك
 پر ولوله ز نعره كوس تو هند و زنگ
 گرگ از وفور عدل تو گشته عدیل میش
 شیر از کمال رفق تو گشته رفیق رنگ
 آنجا که لطف تست بود خار چون رطب
 آنجا که عنف تست بود نوش چون شرنگ
 از دست کوشش تو مخالف بروز رزم
 بر سر خورد بلارگ و در دل خورد خدنگ

۴۱۸۰

از گنج بخشش تو موافق بگاہ بزم
 دیبا برد بتخت و جواهر برد بتنگ
 شب دین تست آنکه بود روز کر و فر
 در پیش او بسیط جهان فراخ تنگ
 بیشه نورد تر ، چو بتفسید ، از هزبر
 دریا گزار تر ، چو بجوشید ، از نهنگ
 بر باد صرصرست مقدم گه شتاب
 چون کوه بابلست مسلم گه درنگ
 ای تازیان عزم ترا وقت تاختن
 دولت نهاده زین وسعادت کشیده تنگ

۴۱۸۵

جاه تو هر نفس ز یکی گوشه زمین
 ملکی کند بدست و جهانی کند بچنگ
 ملك جهان بچنگ تو وزهر رگ عدوت
 بر خاسته ز غصه تو ناله ای چو چنگ

شاهها ، منم که گوی مناقب ر بوده‌ام
 از اهل روزگار بمیدان نام و ننگ
 بالای کوه فضل مرا مستقر شدست
 بالای کوه را طلبید همت پلنگ
 بانگست و لاف با دگران ، علم بامنست
 کار کمینه باز نیاید ز صد کلنگ
 نه هر که چون منست بصورت چون من بود

۴۱۹۰

فرقت در میانه انسان و استرنگ
 اکنون که نوبهار بیاغ و براغ در
 فرشی بگسترید ز دیبای هفت رنگ
 بزادی زنگ غم زدل خلق و بادگیر
 از دست ساقیان سمن ساق همچو رنگ
 تاهست همچو عارض معشوق یاسمین
 تاهست همچو چهره عشاق بادرنگ
 بادا زبخت قسم ولی تو عاطفت
 بادا زچرخ بخش عدوی تو آذرنگ
 دستی که نیست کاتب مدح تو باد شل

۴۱۹۵

پایی که نیست زاغب صدر تو بادرنگ
 گردن کشان لشکر اعدا را بقهر
 بسته رکابدار تو گردن پیالهنگ

نیز در ستایش انس

ای ز حکیمان شنوده علم اوایل
 هم بیراهین رسیده ، هم بدلائل

طبع تو افروخته بنور حقایق
 جان تو آراسته بنقش فضایل
 چند مسایل کنم سؤال ز حکمت
 تا تو چه گویی درین جواب مسایل؟
 چیست فلک؟ شکل او چگونه بکردار؟
 کیست مدیرش وزین مدار چه حاصل؟
 وین کره گل بزیر چرخ چه چیزست؟
 بر زبرش وحش و طیر ساخته منزل
 گر تو ندانی، مرا پیرس، که ما را
 هیچ نماندست از علوم تو مشکل
 جرم فلک از بساط آمد و شکش
 دایره کردار و مرکز کره گل
 عقل مدیر ویست و داند این حال
 هر که بود با روان روشن و عاقل
 حاصل دورش وجود هرچه بگیتیست
 آیت کون و فساد را شده قابل
 این همه را آفریدگار خداست
 لم یزل و لایزال و منعم و مفضل
 فعلی بس محکمست گیتی و باشد
 فعلی محکم دلیل حکمت فاعل
 ظل خداست بر سر همه گیتی
 خسرو حق، شهریار عالم عادل
 شاه جهانگیر، اتسز، آنکه حسامش
 در دل و جان عدو فگند زلازل

۴۲۰۰

۴۲۰۵

آنکه بود وقت مکرّمات همه دست

۴۲۱۰

و آنکه بودگاه کارزار همه دل

دین بجلالش دریده سینه بدعت

حق بقبولش شکسته گردن باطل

مجلس مأنوس او پناه اکابر

حضرت محروس او مآب افاضل

بخت بکوی هوای او شده ساکن

چرخ بسوی رضای او شده مایل

کشور اسلام را بوقت مهمات

همت میمون اوست کافی و کامل

ای تو سپهر و مناقب تو چو انجم

۴۲۱۵

وی تو سحاب و مکارم تو چو وابل

نیست فُلك با علو قدر تو عالی

نیست جهان با کمال ذات تو کامل

خیره شده از نفاذ امر تو صرصر

طیره شده از ثبات حزم تو بابل

حافظ ایمان تویی بیمن مساعی

زینت گیهان تویی بحسن شمایل

مانده نهاد کرم بچود تو باقی

گشته نشان ستم بعدل تو زایل

تا که نباشد بنزد عقل برابر

۴۲۲۰

منقبت عالم و خساست جاهل

باد در اقبال روزگارت و بادا

درگه تو قبله سران قبايل

همت تو کار ساز صادر و وارد
 بخشش تو پاسدار زایر وسایل
 باد بیبحر بقا سفینهٔ عمرت
 دشمن جاه ترا رسیده بساحل

در مدح علاء الدوله اتسز

- تا شد دلم به مهر بتان مایل
 بی خواب و بی قرار شود لابد ۴۲۲۵
 لشکر برفت و رفت نگارینم
 اندوه کرد بر دل من حمله
 من همچو سایلان برهش واقف
 از روی اوفضای جهان پر گل
 شغلیست شغل فرقت او معظم ۴۲۳۰
 یارب، شبی بود که من ودلبر
 وانگه از تفحص حال ما
 جز شرم و جز مروت و جز تقوی
 این کار نیست بابت بخت ما
 بی حاصلست یار و ترا در کف ۴۲۳۵
 با یاردل گسل تو چه پیوندی؟
 بر گرد ازین ره، ای دل و دردل کن
 خسرو علاء دولت و دین، اتسز
 شاهی که هست وقت هنر طبعش
 آن در همه علوم جهان ماهر ۴۲۴۰
 از نایبات مجلس او مأمن
 با نور رأی او شده مه مظلوم
 خواب و قرار گشت زمن زایل
 هر کو شود به مهر بتان مایل
 معشوق لشکری نکند عاقل
 تا دیدمش نشسته بر آن محمل
 وز دیده گشته خون دلم سایل
 وز چشم من بسیط زمین پر گل
 شکلیست شکل انده او مشکل
 باشیم گشته جمع بیک منزل؟
 گشته رقیب ناخوش او غافل
 نا مانده در میانهٔ ما حایل
 سودای بیهوده چه پزی؟ ای دل
 جز باد نیست از غم او حاصل
 شود دوستی زدل گسلان بگسل
 اقبال بر ثنای شه مقبل
 آن شاه عالم، آن ملک عادل
 دریای پر جواهر بی ساحل
 و آن در همه فنون هنر کامل
 و ز حادثات حضرت او مامل
 با خرج جور او شده که مدخل

- نی چرخ با جلالت او عالی
ای معن زایده بر تو سفله
آن مفضل می، که روز سخا باشد
قیمر بمجلس تو کمین حاجب
حانها شده رضای را طالب
نفعی بود وفاق تو بس وافر
از طبع تو نزاید جز دانش
بحریست طبع تو، هنرش لؤلؤ
قاصر شده ز غایت وصف تو
رستم ترا بروز و غا سخره
شاهها، بصد هزار قران نارد
عاجر شدی ز لفظ فصیح من
گر بودمی بمعهد سلف، گشتی
در زلزله فتادی از لحم
مذکور شد بمن ادب منسی
با ساحری خاطر و قادم
تا هست کاینات جهان یکسر
بر ساکنان صحن جهان بادا
انواع فضل را دل تو معدن
- ۴۲۴۵ فضل ربیع پیش تو نا مفضل
کسری بدر گه تو کهن عامل
دلها شده هوای ترا مایل
دایی بود خلاف تو بس معضل
وز پشت تو نخیزد جز قابل
۴۲۵۰ ابريست دست تو کرمش و ابل
و ف جهان مهالت هر قایل
حاتم ترا بوقت سخا سایل
گردون پر فضول چو من فاضل
سحبان، که بود معجزه و ابل
۴۲۵۵ آوازه همه قدما باطل
زلزل، که بود نادره موصل
مشهور شد بمن هنر خامل
منسوخ گشت ساحری بابل
مفعول و کردگار جهان فاعل
۴۲۶۰ عدل تو عام و بخشش تو شامل
وابنای شرع را در تو معقل

بادا ثنای خلق و ثواب از حق

در عاجلت بحاصل و در آجل

قصیده مامع در مدح جمال الدین وزیر

ای جمال دولت، ای چرخ جلال
ای سعادت را بصدرت انتما
ویز تو افزوده گیتی را جمال
وی سیادت را بقدرت اتصال

- ۴۲۶۵ اختران از رای تو جویند نور
 بنده بودن جز ترا باشد خطا
 مکرمت را از کف تو نظم کار
 از مساعی نیست طبعست راستوه
 همچو اسلاف بزرگ تو نبود
 ۴۲۷۰ اهل حاجت را ز اطراف جهان
 انت فی بدر المعالی کامل
 کفک الوطفاء ضیعت للندی
 دارک الفیحاء ماوی للمعلی
 آلك الاخیار كانوا فی الهدی
 ۴۲۷۵ ان عرتهم حظته مازعزعوا
 کلهم كانوا لیوثا للوغا
 کان فی ایدیهم اقلامهم
 ای افاضل را ظلال جاه تو
 کاشکی من نیز همچو ندیگران
 ۴۲۸۰ هست دیدار تو مرچشم مرا
 هست روزم بی لقای تو چو شب
 چرخ آورد از سرنا مردمی
 کی تواند کرد جز چرخ لئیم

بادیا چون بدر بر برج شرف

پشت بدخواهت بنخم همچو ن هلال

در مدح گمال الدین ابر القاسم محمود بن ابوبکر خال

- ۴۲۸۵ ای جناب تو قبله اقبال
 حضرت تو مخیم آمال
 دین اسلام را کمال تویی
 از تو مصروف باد عین کمال

- تو ابوالقاسمی بکنیت و هست
نام فرخنده تو محمودست
خال زد روی فضل را کلکت
کدخدای جهانی و شده اند
گفته تست اصدق الالفاظ
مکرمت را بسیرت تو قوام
حلم تو ضابط زمان و زمین
در بقای تو مهتری را نظم
زایران را بحضرت تو مقام
برده نور از فضایل تو قمر
دوستان در ریاض بخشش تو
دشمنان را سپرده هیبت تو
بازرسته بعهد دولت تو
سرورا ، دیده ام زمجلس تو
مانده من تشنه در مفازه رنج
تو رهانیدیم از آن ادبار
حامل منت توام شب و روز
مونس جان خویش ساختم
تا بود از زوال دولت خوف
باد در گوش تو ندای طرب
- ۴۲۹۰ جود دست تو قاسم اموال
لایق نام تو تراست خصال
خود ازینست نسبت تو بخال
بخششت را همه زمانه عیال
کرده تست احسن الاعمال
مملکت را بصورت تو جمال
علم تو حاکم حرام و حلال
از لقای تو سروری را فال
سایلان را ز نعمت تو منال
جسته لطف از شمایل تو شمال
خورده جام نشاط و الامال
روز کوشش بدست استیصال
همه آزادگان ز رنج سوال
۴۲۹۵ صد هزاران مبرت و افضال
سیر کردی مرا بآب زلال
تو رسانیدیم بدین اقبال
شاگرد نعمت توام مه و سال
مدح صدر تو در همه احوال
دولت را مباد خوف زوال
۴۳۰۰ باد بر دوش تو ردای جلال

دوستانت قرین عیش و طرب

دشمنانت رهین رنج و ملال

در مدح اتسارخوارزمشاه

ای ز نعل مر کبانت صحن عالم پر هلال

آفتابی در معالی ، آسمانی در جلال

- تیغ تو روز و غا آباد کرده گنج فتح
دست تو روز سخا تاراج کرده گنج مال
نیست از مالیدن کفار تیغت را ستم
نیست از بخشیدن اموال دستت را ملال
پیشوایی گشت تیغت ، عون افلا کش تبع
کدخدایی گشت جودت ، خلق آفاقش عیال
از برای عدت جودت وجود سیم وزر
وز برای مدت عمرت دوام ماه و سال
هست بر وفق تو اجرام فلک را اتفاق
هست از عدل تو احکام جهان را اعتدال
از ضمیر روشن تو اختران یابند نور
وزلقای فرخ تو خسروان گیرند فال
عیش بدگوی تو تیره همچو ایام فراق
عمر بدخواه تو کوتاه همچو ایام وصال
از هراس تو نهان کردند ماران دست و پای
در پناه تو بر آوردند موران پر و بال
دیده تقوی ز نور عدل تو دارد بصر
چهره معنی ز حسن لفظ تو گیرد جمال
شد بحار از جود تو بی لؤلؤ ، ای ابر سخا
شد جبال از برتوبی گوهر ، ای شمس نوال
گر تو ابری چون شد از جود تو بی لؤلؤ بحار؟
ور تو شمس چون شد از برتوبی گوهر جبال؟
نیست از اولاد آدم چون تو مرضی السیر
نیست از ابنای عالم چون تو محمود الخصال

۴۳۱۰

۴۳۱۵

۴۳۲۰

تو نهال دولتی در بوستان مملکت

اینت فرخ بوستان واینت فرخنده نهال !

دولت فرخنده تو فارغست از انقلاب

حشمت پاینده تو ایمنست از انتقال

هر کمالی را بود خوف زوال اندر عقب

هست مملکت را کمالی خالی از خوف زوال

تینگ تو در هر دماغی جای سازد چون هوس

خیل تو در هر مضیقه‌ی راه یابد چون خیال

رمح تو در عیب‌های جوشن گردان شود

سخت آسان ، همچو اندر فرجه‌دندان خلال

۴۳۲۵

شهریارا، بابل و خوارزم جای سحر شد

سحر این عین رشاد و سحر آن عین ضلال

هست بر بابل تفاخرها بسی خوارزم را

کان تفاخرها نباشد نزد دانایان محال

خطه بابل اگر گشتست بر سحر حرام

شد ز شعرم خطه خوارزم بر سحر حلال

نیست دریا معدن آب زلال و شد کنون

طبع من دریا ، ولیکن معدن آب زلال

نکته‌ای تو ز نثر من جدا کرد اضطراب

۴۳۳۰

نقد های تو ز نظم من برون برد اختلال

تا بود جایز دو کوکب را بیک جا اقتران

تا شود حاصل دو اختر را بیک جا اتصال

کوکب احباب تو بادا همیشه در شرف

واختر اعدای تو بادا همیشه در وبال

در جهان عین الکمالست آفت ملک و ملک
 باد ملک تو مصون از آفت عین الکمال
 تو نشسته کامران در پیشگاه مملکت
 و ایستاده خسروان پیش تو در صف نعال

تَبْصِیْکُ قِیَاسُ مَرْضَعٍ در مدح ولای الدوله اتسز

- | | | |
|------|--|--|
| ۴۳۳۵ | ای منور بتو نجوم جلال بوستانیست صدر تو ز نعیم خدمت تو معول دولت تیره پیش فضایل تو نجوم در کرامت ترا نبوده نظیر شرک را از تو منهدم ارکان | وی مقرر بتو رسوم کمال و آسمانیست قدر تو ز جلال حضرت تو مقبل اقبال خیره پیش شمایل تو شمال در شهامت ترا نبوده همال ملک را از تو منتظم احوال |
| ۴۳۴۰ | همچو اسکندری بیمن لقا بخشش تو برون شده زیان بزمگاه تو منبع لذات نه ملک را ز طاعت تو ملام | همچو پیغمبری بحسن خصال کوشش تو فزون شده ز مقال رزمگاه تو مجمع احوال نه فلک را ز خدمت تو ملال |
| ۴۳۴۵ | عالم ری بر دهات غبی ناصرح دولت تو در اعزاز از مصایب رکاب تست پناه نزد علمت محیط یک قطره سیرت تو خزانه الطاف | حاتم طی بر سخات عیال کاشح ملت تو در اذلال وز نوایب جناب تست مال نزد حلمت بسیط یک مثقال نعمت تو نشانه آمال |
| ۴۳۵۰ | بس فقیرست باعطای تو بحر هست کردار بی رضات گناه مدحت تست ارفع الطاعات ای ثنای تو سروران راورد | بس حقیرست با سخای تو مال هست گفتار بی ثنات محال خدمت تست انفع الاعمال وی لقای تو اختران را فال |

هم سعادت ز تو ربوده بها
 در مفاخر مسلمی چو جواب
 شد مزین بتو مقام و محل
 جسته سرمایه از صفت تایید
 از ستم سیرت تراست فراق
 کامگارست عزم تو چو ریا
 برضای تو دایرست افلاک
 چون شهابی بتابش و بمضا
 روزگارت همی دهد تعظیم
 نیست از نسل آدمیت اکفا
 از تو ایام را حلاوت عیش
 بردرت کار کردگان اجلاف
 عنف تو وقت قهر تاب سعیر
 اهل دین را بتست استظهار
 بتو آراسته همه آفاق
 موکبت را کمینه فعل ظفر
 نه هنرمند چون تو وقت سخن
 دولت تو مسرت فضلا
 هر چه شایسته تر ترا اخلاق
 از بنان تو دفع هر افلاس
 تا نباشد صلاح همچو فساد
 باد عصر ودود تو اعیاد
 مدتت را مباد وهم فنا
 تا جهانست بادیا همه وقت

هم سیادت بتو فزوده جمال
 ۴۳۵۵ برا کابر مقدمی چو سؤال
 شد مبین بتو حرام و حلال
 بسته پیرایه از کفت افضال
 با کرم خصلت تراست وصال
 استوارست حزم تو چو جبال
 ۴۳۶۰ بشنای تو سایرست امثال
 چون سحابی ببخشش و بنوال
 کرد گارت همی دهد اجلال
 نیست از اهل عالمت امثال
 وز تو اسلام را طراوت حال
 ۴۳۶۵ ببرت سال خوردگان اطفال
 لطف تو وقت مهر آب زلال
 اهل کین را بتست استیصال
 بتو پیراسته همه اشغال
 مرکبت را کمینه نعل هلال
 ۴۳۷۰ نه عدو بند چون تو وقت قتال
 صولت تو مضرت جهال
 هر چه بایسته تر ترا افعال
 وز بیان تو رفع هر اشکال
 تا نباشد رشاد همچو ضلال
 ۴۳۷۵ باد قصر حسود تو اطلال
 عدتت را مباد سهم زوال
 تا زمانست بادیا همه سال

کامران فی العلو والبسطه شادمان فی الغدو والاصال

قصر محروس تو مقر کرام

صدر مأنوس تو مقر رجال

هم در مدح علاء الدوله اتسز گوید

خدایگانا ، عالم بتو گرفت جمال

۴۳۸۰

شکفته شد بخصال تو روضه های جلال

کمال یافت بمردانگیت دین هدی

که دور باد زمردانگیت عین کمال

زعهد آدم تا عهد تو فلك ننشاند

امیدوارتر از تو بیباغ ملک نهال

حسد برد ز علو مآثر تو اثیر

خجل شود ز نسیم شمایل تو شمال

عمل که نیست درو طاعت تو ، هست گناه

سخن که نیست درو مدحت تو ، هست محال

بامر تست مفوض همه صلاح و فساد

۴۳۸۵

بحکم تست مقرر همه حرام و حلال

فراخته است برای تو رایت تایید

فروخته است بنام تو نامه اقبال

عقود ملک نیابد مگر برای تو نظم

سعود چرخ نگیرد مگر بروی توفال

شکسته دل شده هم مال از تو ، هم دشمن

که گاه دشمن مالی و گاه دشمن مال

ز بس که خواسته نا خواسته بخلق دهی

نوشته شد ز بسیط جهان بساط سؤال

عطای کف تو آن کدخداست در گیتی

۴۳۹۰ که گشته اند مرورا همه زمانه عیال
رجال فضل سوی صدر تو کنند رحیل

که هم محل رجالست و هم محط رحال
همه خزاین اموال جمع شد بر تو

ز بسکه تفرقه کردی خزاین اموال
عدو چو سوی دیار ولایت قصد کند

اجل دو اسبه رود پیش او باستقبال
همه حقیقت یمنی و مایه ایمان

همه خلاصه فضلی و صورت افضال
سپرده لشکر جرار تو بروز و غا

۴۳۹۵ همه بلاد اعادی بدست استیصال
چو ساقیان اجل با سماع نعره کوس

کنند گردان اقداح مرگ مالا مال
هوا بجنبد از آثار زینت اعلام

زمین بلرزد ز آشوب حمله ابطال
بیاد بر دهد افلاک خرمن لذات

بخاک بر زند ایام دفتر آمال
ز عکس ابیض و ازرق هوا نجوم نجوم

ز نعل اشهب و ادهم زمین هلال هلال
سیاه گشته زحیرت خواطر اشباح

۴۴۰۰ سفید گشته ز هیبت مفارق اطفال
در آن زمان شود از بیم رمح چون مارت

حیات بر تن شیران کار زار و وبال

چو لاله گردد از زخم خنجر تو قفار
 چو سرمه گردد از سم مرکب تو جبال
 چو بشنود غو کوس تو برزند گردون
 بطبل رحلت ارواح دشمنانت دوال
 تبارك الله ! ازان باره چو باره تو
 که با سکون جبالست و با مضای خیال

۴۴۰۵

گزیده تر بنژاد و ستوده تر بتبار
 زبور بیژن گیو و زرخش رستم زال
 که مسیر مرورا شهاب گشته عدیل
 که نبرد مرو را سپهر گشته همال
 باستواچوالف دست و پای او ، لیکن
 ز نعل او همه عالم گرفته صورت دال
 هلال رشك برد از نعال او دایم
 بدان صفت که نجومش ز میخهای نعال

۴۴۱۰

زهی بجاه تو ایام را سعادت عمر
 خهی بملك تو اسلام را طراوت حال
 تویی که نیست جهان را ز خدمت توملام
 تویی که نیست فلك را ز طاعت توملال
 ستاره تابع پیمان تو شده شب و روز
 زمانه طایع فرمان تو شده مه و سال
 جناب تست ز احداث آسمان مرجع
 سرای تست ز آفات روزگار مآل
 بروز معرکه تنین و شیر گردون را
 شکسته سهم تو دندان و باس تو چنگال

ز بانگ سایل یابد مسامع تو نشاط

چنانکه سمع نبی لذت از اذان بلال
کفایت تو کند مشکلات گیتی حل

۴۴۱۵ چنانکه قوت فکر مهندسان اشکال
همیشه تا نبود همچو شمس تابان نجم

همیشه تا نبود همچو سرو یازان نال
ز آسمان بزرگی بسان شمس بتاب

بیوستان معالی بسان سرو بیال
بقای عمر تو فارغ شده ز سهم فنا

کمال ملک تو ایمن شده ز بیم زوال
فلک متابع تو بالعشی والابکار

جهان مستخر تو بالغدو والاصال

۴۴۲۰ قصیده های من اندر ثنای حضرت تو
همه چو سحر حلال و همه چو آب زلال

از زبان داره الدوله اتعز خوارزمشاه گوید
منم ، که نیست مرا در جهان نظیر و همال

بیزم دشمن مالم ، برزم دشمن مال
منم ، که جز بمدیحم زبان نجیباند

هر آن که بر سړیک بیت بر نویسد قال
دلیل موکب میمون من شده تایید

عدیل رایت منصور من شده اقبال
خبجسته حضرت من گشته منبع لذات

گزیده مجلس من گشته مقصد آمال

۴۴۲۵

بر مآثر من بی محل علو اثر

بر شمایل من بی خطر نسیم شمال

کفم بجود شده واهب قلیل و کثیر

دلم بعلم شده حاکم حرام و حلال

نه بحر باشد مانند دست من بسخا

نه چرخ باشد مانند قدر من بجلال

بطبع من متجمع لطایف آداب

ز کف من متفرق خزاین اموال

من آن کسم که نیارد قرین من یک شخص

قران انجم و گردون بصد هزاران سال

کمینه بنده من هست در صف هیجا

هزار بیژن گیو و هزار رستم زال

زمن مخالف ملک مرا عنا و فنا

ز من موافق جاه مرا جمال و کمال

عراق و جند و سمرقند از شجاعت من

جواب گویند ، ار عاقلان کنند سؤال

درین سه بقعه که اعلام من فراشته شد

شدند پیر ز بیم حسام من اطفال

مخالفان مرا پشت در مواقف حرب

ز تیر چون الف من خمیده همچون دال

نه هست جهان شریف مرا ز علم فراق

نه هست طبع کریم مرا ز جود ملال

لطیفهای من اندر فنون دانش و علم

همه چو سحر حلال و همه چو آب زلال

۴۴۳۰

۴۴۳۵

ز تیغ من ، که درو روشنایی ظفرست
 شدست تیره عدوی مرا همه احوال
 تنای در گه من گشته سروران را حرز
 لقای مجلس من گشته خسروان را فال
 همیشه تا باید آفتاب جیاه مرا
 بز آسمان معالی مباد خوف زوال

در مدح دلاۃ الدوله انور

ای روی تو چو خلد و لب تو چو سلسبیل (۱)

۴۴۴۰ برخلد و سلسبیل تو جان و دلم سبیل
 در طاعت هوای تو آمد دلم ، از آنک
 از طاعتست یافتن خلد و سلسبیل
 ناهید پیش طلعت تو کی دهد فروغ ؛
 خورشید پیش صورت تو کی بود جمیل
 بغداد حسن و مصر جمالی و چشم من
 هم دجله را قرین شد و هم نیل را عدیل
 با چشم من بساز ، که خوبی و خرمی
 بغداد را ز دجله بود مضر را ز نیل
 از بار رنج بی تو ، تن من شده چونال
 ۴۴۴۵ وز زخم دست بی تو ، بر من شده چونیل
 عشق رخ تو شخص عزیزم ذلیل کرد
 عشقست آنکه شخص عزیزان کند ذلیل
 آخر بلطف تقویت شاه روزگار
 یابد شفا زانده تو این تن علیل

(۱) این قصیده در دیوان ادیب صابر ترمذی نیز آمده است .

خورشید خسروان، ملک اتسز، که ذات او

در علم چون علی شد و در عقل چون عقیل

قدر فلک بجنب معالی او حقیر

مال جهان پیش ایادی او قلیل

نه همچو رای او بضیا اختر مضمینی

۴۴۵۰

نه همچو عزم او بمضا خنجر صقیل

رستم بوقت کوشش با سهم او جبان

حاتم بوقت بخشش با جود او بخیل

حساد او ببند نوایب شده اسیر

و اعدای او بتیغ حوادث شده قتیل

در صحن بیشه زهره شیران شود تباه

چون رخس او بعرصه میدان زند صهیل

ای طبع تو بکشف رقایق شده ضمین

وی کف تو برزق خلایق شده کفیل

اسلام در حمایت تو یافته پناه

۴۴۵۵

اقبال بر ستانه تو ساخته مقیل

در گرد ملک حزم تو حصنی شده حصین

بر فرق خلق عدل تو ظلمی شده ظلیل

با نیزه طویلی و در معرکه کنی

عمر عدو قضیر بدان نیزه طویل

تیغت براه ملک دلیست خصم را

و ندر چنان رهی نبود جز چنین دلیل

و حیست هرچه رای تو ببند ، ولیک نیست

اندر میانه واسطه شخص جبزیل

شاهها، بدار حرب کشیدی سپاه حق

۴۴۶۰

رانندی در آب و آتش چون موسی و خلیل

جیشی، همه بشدت و نیرو چو شرزه شیر

خیلی همه بسینه و بازو چو ژنده پیل

آنجا یکی حصار و یکی میل ساختی

کاسلام را فزود شرف زان حصار و میل

آن قلعه بیخ کفر ز آفاق کرد قلع

و آن میل درد و چشم ضلالت کشید میل

گشت از حضور مو کب تو در مهی تمام

کاری که بود نزد همه خلق مستحیل

پاداش تو ز خلق و ز خالق بدین عمل

۴۴۶۵

ذکریست بس جمیل و ثوابیست بس جزیل

توفیق نعمتست جلیل از خدا و نیست

یک شخص جز تو درخور این نعمت جلیل

تا در مجسمات بود جرم استوان

تا در مسطحات بود شکل مستطیل

بادا ولی صدر تو در راحت و نشاط

بادا عدوی ملک تو در ناله و عویل

تأیید کرده بر در احباب تو نزول

واقبال کرده از براعدای تو رحیل

در مدح ادیب صابر بن اسمعیل ترمذی

بدیع شعر تو، ای صابر بن اسمعیل

۴۴۷۰

مرا بسوی امانی و امن گشت دلیل

بساحت تن و در جان من بهم کردند
 قصیده تو نزول و سپاه رنج رحیل
 قصیده‌ای همه الفاظ او نشاط حزین
 قصیده‌ای همه ابیات او شفای علیل
 جلیل مرتبه ، لیکن دقیق در معنی
 کثیر فایده ، لیکن ز روی لفظ قلیل
 چو سلسبیل بود لفظ تو لطیف ، مگر
 که سلسبیل سخن بر تو کرده اند سبیل ؟

۴۴۷۵

همی ریاحین خیزد ترا ز آتش طبع
 مگر تو داری میراث معجزات خلیل ؟
 جهان ز شعر تو پوشد ملابس زینت
 فلک ز نظم تو سازد جواهر اکلیل
 متانتیست ترا در هنر ، رفیع و منیع
 ولایتیست ترا در سخن ، عریض و طویل
 بعلم بر همه عالم ترا بود ترجیح
 بفضل بر همه گیتی ترا بود تفضیل
 ایا بلند ضمیری ، که در فنون هنر
 شدست طبع تو آگاه از دقیق و جلیل

۴۴۸۰

بزادن چو تو فعل و بدادن چو توشهم
 زمانه گشت عقیم و ستاره گشت بنخیل
 تراست هرچه معالاست ، اندک و بسیار
 تراست هرچه معانیست ، جمله و تفضیل
 تویی امیر امور ولایت دانش
 در آن ولایت جز تو همه غریب و دخیل

سواد خط تو کجلیست بر بیاض صحف

کزوست چشم عروسان نظم و نثر کجیل

چگونه ای تو در اندوه حبس آن صدری

که در معالی و عقلست چون علی و عقیل؟

چه عهد بود که در مجلس مقدس او

۴۴۸۵

بشعر جزل همی یافتی عطای جزیل؟

گفت رسیدی از جود دست او انعام

گفت رسیدی از سعی جاه او تبجیل

چگونه باشد در حبس، آنکه بود او را

سرای پرده حشمت کشید میل بمیل؟

چگونه صبر کند از مکارم و افضال

کسی که بود بارزاق اهل فضل کفیل؟

اگر ز حبس بحبش همی برند بقهر

چه شد؟ نه برج ببر جست شمس را تحویل؟

همی تواند در حبس دیدنش گردون؟

۴۴۹۰

کشیده بادا در دیدهای گردون میل!

رسید شعر تو، ای بی بدیل در هرباب

بله و کرد همه انده مرا تبدیل

بجان خسته من کرد نامه تو ز لطف

چنانکه جامه یوسف بچشم اسراییل

بدیع نیست چنان عهد و صدق و لطف و وفا

از آن خصال حمید و از آن جمال جمیل

تبارک الله! هرگز بود برغم فلک

مرا بصحن جوار تو در مینیت و مقیل؟

۴۴۹۵

رسیده از کنف جاه تو بحصن حصین
 رسیده از لطف لطف تو بطل ظلیل
 ثنای تست عدیل زبان من پیوست
 اگر چه نیست مرا در زمانه هیچ عدیل
 از آن نویسم کمتر، که خدمتی دادم
 نگاه داشتن مجلس تو از تشیل
 همیشه تا که بود در بسیطه گیتی
 یکی ز بخت عزیز و یکی ز چرخ ذلیل
 بتو مراسم آداب زنده باد و عدوت
 بتیغ حادثه روزگار باد قتیل

نیز در مدیحه گوید

۴۵۰۰

ای پیش تو سپهر میان بسته چون قلم
 مردی و مردمیت بعالم شده علم
 شکلی چو دولت تو بخوبی نیامده
 در ساحت وجود زکاشانه عدم
 گر فخر منتسب به و آداب مکتسب
 در عقد تست منتسب و مکتسب هم
 کل جهان با من و بحسن از وجود تو
 چون بیضه حرم شد و چون روضه ارم
 با نفع توتیا شد و با قدر کیمیا
 آن خاک و آن گیا، که نهادی برو قدم

۴۵۰۵

محض محامدت ترا يك بيك خصال
 عین مکارمست ترا سر بسر شیم

آثار تو حقیقه آمال را مطر
 اخبار تو صحیفه ایام را رقم
 در بزمگه چنانی، چون نور در حمل
 در رزمگه چنانی، چون شیر در اجم
 خار موافقان زوفاق تو گشته گل

نوش مخالفان ز خلاف تو گشته سم
 افلاک بر ندارد بی خدمت تو گام
 وایام بر نیارد بی طاعت تو دم
 اندر بیان حق همه الفاظ تونکت

۴۵۱۰

و ندر طریق دین همه احکام توحکم
 ای ملت خدای بعون تو مشهر
 وی امت رسول بجاه تو محترم
 این ملت از رشاد تو شد اشرف الملل
 وین امت از سداد تو شد افضل الامم
 مشهور گشت رسم تو، زیرا که رسم تست

بخشودن خلاق و بخشودن نعم
 درماندگان محنت افلاس را ز تو
 آغوش پر نعم شده و گوش پر نغم
 ز آنها نه ای که مال گزینند و نام نی

۴۵۱۵

وز ابرشان نیارد بر باغ نام تم
 بی اعتقاد وار کنند از برای مال
 با جاهلان تلطف و با فاضلان ستم
 اوباش پر گزند ازیشان عدیل لہو
 وایتام مستمند ازیشان قرین غم

دلوق وفات طفل بدزدند از لحد
 خون حرام حاج بریزند در حرم
 و آنکه در آفتابه در مهپا نهان کنند
 چونانکه آفتاب نتابد بر آن درم
 بکروز آفتابه بماند بزیر خاک

۴۵۳۰

و انوار آفتاب بقماشان شود ظلم
 ایشان تهی شکم شده در خاک و خاک را
 آگنده هم ز شخص وهم از مالشان شکم
 اینجا ندیده هیچ از آن مال جز لقب
 و آنجا نبرده هیچ از آن مال جز ندم
 یابند از آب چشم یتیمان و خشم حق

روز جزا سزای بد خویش لاجرم
 زان ناکسان دمار بر آرند بیکسان

در مجمعی که ایزد بیچون بود حکم
 عاقل بعرض خویش نماید چنین جفا؟

۴۵۳۵

دانا بجان خویش رساند چنین الم؟
 درویش وار عیشی این جا بنیک و بد

و آنجا توانگرند حسابی بیش و کم
 بر اهل بخل فاتحت و خاتمت بدست

ای کار تو بفاتحت و خاتمت کرم
 تا نارواست بر سور ایزدی حدوث

تا ناسزااست بر صور آدمی قدم
 اجرام چرخ باد بسیط ترا خیول

و اجسام دهر باد جناب ترا خدم
 پیشت هر آنکه لاف ز چرخ فلک زند

۴۵۴۰

بردرگه تو باد چو چرخ فلک بنخم

در مدح اتسارخوارزمشاه

ای حریم صدر تو ترسندگان را چون حرم
از تو گشته بیضه خوارزمشاهی محترم
طایر عدل ترا صحن زمین زیر جناح
ناظر قدر ترا سطح فلک زیر قدم
چرخ گردان بر ندارد جز بفرمان تو گام
دور گردون بر نیارد جر پیمان تو دم
مدح احداق شریف تست تسبیح فلک
خاک درگاه رفیع تست محراب امم
در معالی کردهای تو همه عین صواب
در معانی گفتههای تو همه محض حکم
کرده در اکناف گیتی بسط آیات علوم
کرده بر اطراف گردون نصب رایات هم
از نهیب کوشش تو فتنه را خون شد جگر
وز صدای بخشش تو بخل را پر شد شکم
از بی مدحت دهان بگشاده گیتی چون دوات
وز بی امرت میان بر بسته گردون چون قلم
آنکه از تو زندگانی یافت نهراسد زمرك
و آنکه از تو شادمانی دید نندیشد ز غم
با وجود جود تو معدوم شد رسم نیاز
با وجود عدل تو منسوخ شد حکم ستم
فتح موجود و عدم معدوم گشت از تیغ تو
فرع تیغ تست، گویی، هم وجود و هم عدم

۴۵۳۵

۴۵۴۰

عدل کسری با دلدارا ترا گشتست جمع
 جاه قیصر با جلال جم ترا گشتست ضم
 هم بتو تسلیم خواهد کرد دست روزگار
 تاج کسری، تخت دارا، قصر قیصر، ملک جم
 ای تن اشراف کرده قید ز انواع منن
 وی دل احرار کرده صید ز الطاف شیم
 باره سوی صیدراندی، تاز خون وحش و طیر
 سنگ وادی شد عقیق و خار صحر باشد بقم
 ای دودست فایض تو بر کمان چرخ رام
 درد و دست سخت تو تیرو کمانی سخت هم
 زان کمان و تیر صید بخت تو تیر فلک
 زین کمان و تیر صید دست تو شیر اجم
 خسروا، صاحب قرانا، نزد ابنای خرد
 هست در دنیا بقای جاودان خیرالنعم
 چیست تفسیر بقای جاودان؟ نام نکو
 وان ز کسب محمدمت خیزد، نه از کسب درم
 حاتم و اشراف بر مک مادحان پرورده اند
 گشت باقی نام ایشان تا قیامت، لاجرم
 موکب محمود در غزنین واز انعام او
 گشته قارون مادحان اندر عرب و ندر عجم
 شعرهای عنصری و عسجدی تا روز حشر
 ماند بر دیباچه آثار خوب او رقم
 میرداد، ار بوالمعالی را نپروردی چنان
 در معالی کی شدی گرد همه عالم علم؟

۴۵۴۵

۴۵۵۰

از امیر داد شعر بوالمعالی ماند و بس
 چون خیالش گشت زایل در همه خیل و حشم
 نی چو بنده بوالمعالی بود در فضل و هنر
 نی امیر داد چون تو بود در جود و کرم
 باشد الحق لایق ایام تو گر من شوم
 ز احتشام صدر تو چون بوالمعالی محتشم
 تا ز مصنوع و ز صانع هست پیدا نزد عقل
 هم علامات حدوث و هم امارات قدم
 نام تو بادا بلند و نام بدگوی تو پست
 عمر تو بادا فزون و عمر بد خواه تو کم
 از شهان و خسروان در صحن لشکر گاه تو
 هم سرادق بر سرادق ، هم حشم اندر حشم

۴۵۵۵

قصیده مخدوف النقط در مدح محمد نام

که کرد کار کرم مرد وار در عالم؛ (۱)
 که کرد اساس ممالك ممد و محکم؛
 عماد عالم عدل و سوار ساعد ملک
 اساس طایم اسلام ، سرور عالم
 ملک علو و عطار د علوم و مهر عطا
 سماک رمح و اسد حمله و هلال علم
 سرور اهل محامد ، هلاک عمر عدو
 سر ملوک و دلارام ملک واصل حکم
 محمد اسم و عمر عدل ، کامراود در دهر
 ملوک وار در رسم داد عدل و کرم

۴۵۶۰

(۱) این قصیده بنام چند شاعر دیگر هم آمده و در دیوان مجیرالدین بیلقانی نیز هست.

۴۵۶۵

کلام او همه سحر حلال در همه کار
مراد او همه اعطای مال در هر دم
دل مطهر او همدم کمال علوم
در مکرم او مورد صلاح امم
رسوم عارك او کرده حکم عالم رد
سموم حمله او کرده کار اعدا کم
هم او وهم دل او دار عدل را معمار
هم او وهم دم او درد ملک را مرهم
مدام طالع مسعود کرده حاصل او
همه رسوم مکارم ، همه علوم همم

در مدح اتسز

۴۵۷۰

مفخر ملک عرصه عالم
شاه غازی علاء دولت و دین
شهریاری ، که طبع باذل او
کامگاری ، که دست فایض او
آن بهر جای پیشوای ملوک
آنکه هستش فلک زخیل عبید
حشمتش در زمانه بوده قدیم
بهمه چیز فعل اوست مشار
ناصر از مهر او قرین نشاط
ای مطاعی ، که بهر خدمت تو
وی شجاعی ، که بیم خنجر تو
بخشش تست کیمیای وجود
سد امن تو بسته راه بلا

۴۵۷۵

۴۵۸۰

گوهر تاج گوهر آدم
آن فلک حشمت ستاره حشم
گردن فقر بشکند بکرم
دامن آز پر کند ز درم
و آن بهر وقت مقتدای امم
و آنکه هستش ملک زخیل خدم
همتش بر ستاره سوره قدم
بهمه علم ذات اوست علم
حاسد از کین او ندیم ندیم
بسته زاد از زمین میان قلم
آب خون کرده در میان بقم
کوشش تست توتیای عدم
تیر عدل تو خسته جان ستم

کرده مر علم را و عالم را
 داده مردوست را و دشمن را
 خاک در دست نیک خواه تو زر
 از تو ارکان صفدری عالی
 تادلی را دهد زمانه سرور
 نیک خواه تو باد یار نشاط
 شخص هر تو سنی ز سهم تو رام
 با دل تو همیشه شادی جفت
 دشمن تو غمین و طبع تو شاد

طبع تو شاد و صنع تو خرم
 لطف تو سور و قهر تو ماتم
 ۴۵۸۵ نوش در کام بدسگال تو سم
 وز تو بنیان خسروی محکم
 تارخی را کند ستاره دژم
 بدسگال تو باد جفت الم
 پشت هر گردنی پیش تو خم
 ۴۵۹۰ با کف تو همیشه رادی ضم
 دولت تو فزون و خصم تو کم

چون زمان بنده تو گیتی نیز

چون زمین چاکر تو گردون هم

در مدح امام حسام الدین ابو حفص عمر بن عبدالعزیز بن هازم بخاری

ای از کمال جاه تو ایام را نظام

وی از وفور علم تو اسلام را قوام

هستی حسام دین و ندیدست روزگار

در قمع شرك و نصرة دین چون يك حسام

سلطان اهل علمی و اندر معسکرت

۴۵۹۵ فراش مفخرت ز معالی زند خیام

هم وقف گشته بر تو ز صدیق صدق و زهد

هم از ثمانده با تو ز فاروق زهد و نام

گردون بر آستانه صدر تو داده بوس

گیتی ز تازیانه سهم تو گشته رام

با ارتفاع قدر تو نازل بود فلك

با اصطناع دست تو ممسك بود غمام

- از جود تو اطایب اذواق مرد وزن
 وزشکر تو قلاید اعناق خاص و عام
 ۴۶۰۰ در روضه سعادت تو بخت را نزول
 در قبضه سیادت تو چرخ را زمام
 حساد را ز کین تو رنجی علی الخلود
 احباب را ز مهر تو نازی علی الدوام
 افلاك بوده قدر رفیع ترا رهی
 ایام گشته جاه عریض ترا غلام
 میدان علم چون تو ندیدست يك شجاع
 ایوان شرع چون تو ندیدست يك همام
 معن بن زایده چو تو نابوده در کرم
 قس بن ساعده چو تو نابوده در کلام
 ۴۶۰۵ اصحاب شرع را بجوار تو التجا
 ارباب علم را پناه تو اعتصام
 ای رفته روی فاقه ز جود تو در حجاب
 وی مانده تیغ فتنه ز جاه تو در نیام
 پر آفتست عرصه آفاق و اندرو
 آنرا سلامتست که بر تو کند سلام
 از حرمت تو سوی خجسته حریم تو
 چشم فلک نظر نکند جز باحترام
 در صحن شرق و غرب امامی چو تو کجا؟
 در کل بز و بحر بزرگی چو تو کدام؟
 ۴۶۱۰ بی اقتدار فکرت تو بوده عقل سست
 بی التهاب خاطر تو مانده علم خام

از عهد بوحنیفه بعلم تو کس نخواست
 ای جان بوحنیفه بعلم تو شاد کام
 ساکن تو در دیار بخارا و سوی تو
 آیند طالبان علوم از عراق و شام
 هر خطه ای که هست درو شرع مصطفی
 شاگرد صدر تست مر آن خطه را امام
 يك لفظ تو بوقت افادت هزار بار
 بهتر از اتصاف و نکوتر از اصطلام
 از تو دریده پرده خصمان تو ، بلی

۴۶۱۵

از نور خور دریده شود پرده ظلام
 آن چیست از خصایص اسباب مهتری
 کایزد نداد ذات شریف ترا تمام ؟
 اصل و جلال و بخشش و افضال و علم و حلم
 مال و جمال و کوشش و اقبال و نام و کام
 و جمله نام مهتری افزوده در جهان
 بر غیر تو زروی حقیقت بود حرام
 دنیا و دین بسی تو دارند سال و ماه
 شغلی بر استقامت و کاری بر انتظام
 در يك زمان شدت کفایت بسی مهم

۴۶۲۰

هرجا که همت تو نمودست اهتمام
 از انتقام کردن حساد فارغی
 مشغول کی شوند کریمان به انتقام ؟
 جرمی بزرگ در گذرانی بعذر خورد
 و نیست خود ستوده ترین خصلت کرام

آزادگان مشرق و مغرب شدند صید
 تا نعمت تو دانه شد و حضرت تو دام
 من بنده ، تا ز منشأ خود کرده ام رحیل
 و ندر جوار مجلس تو جسته ام مقام
 از مشرب مـواهب تو دیده ام شراب
 وز مطعم مـسکرم تو خورده ام طعام
 خون از مودت تو مرا رفته در عروق
 مغز از محبت تو مرا رسته در عظام
 از خاک حضرت تو بسر بر نهاده تاج
 وز آب مدحت تو بکف بر گرفته جام
 فامست بر رهی حسنات تو و رهی
 خواهد گـزاردن بشنا و بشکر فـام
 دارم بگردن و بزبان اندرون مقیم
 طوق هوا و سجع ثنای تو چون حمام
 زحمت همی نمایم و هر جا که مشرب بیست
 هر چند عذب تر بود ، افزون بود زحام
 تا خوردن مدام ، که ام الخبائثت
 اندر طریق شرع محرم بود حرام
 بر تو حلال باد معالی و بر عدوت
 بادا هزار بار محرم تر از مدام
 که بر سریر نعمت و حشمت همی نشین
 که بر بساط دولت و عزت همی خرام
 بادا همیشه شام تو در روشنی چو صبح
 ای صبح بدسگال تو در تیرگی چو شام
 حاصل ترا ز گردش گردون همه مراد
 عاید ترا ز بخشش یزدان همه مرام

۴۶۲۵

۴۶۳۰

۴۶۳۵

در مدح انصاف

ای بحقل و عقد تو اسباب دولت را قوام

وی بامرونی تو احوال ملت را نظام

دست مکاران هراس تو فرو بسته ببند

بای جباران نهیب تو در آورده بدام

سایلان از جود تو هستند منفی الوطن

فاضلان در سایه جاه تو مرضی المرام

زیر زین حشمت تو دهر سرکش بوده نرم

زیر ران هیبت تو چرخ تو سن گشته رام

بر در پیمان تو ابنای عالم را قرار

۴۶۴۰

در کف اعمال تو فرمان گیتی راز مام

خسروان از خدمت فتراک تو جویند فخر

صفدران از طاعت در گاه تو گیرند نام

يك نشانه است از دل تو روز کوشیدن فلك

يك نمونه است از کف تو روز بخشیدن غمام

همچو شرع مصطفی آثار تو در ملک خوب

همچو فضل کرد کار انعام تو بر خلق عام

یاور حقست تیغ در صباح و در مسا

داور خلقست رایت در حلال و در حرام

کی بردیک سوز حکم خط تو افلاک سرا

۴۶۴۵

که نهد بیرون ز راه مهر تو ایام گام؟

در دل پاک تو انواع هنر را اجتماع

در کف راد تو ارزاق بشر را انقسام

سعی تواندر معانی همچو جان اندر بدن

عزم تواندر روایی همچو ماه اندر ظلام

گشته اندر امر و نهی و حل و عقد و قبض و بسط

اخترت مامور و گیتی چاکر و گردون غلام

گر نبودی در جهان ذات بزرگ تو، جهان

با وجود کل موجودات بودی ناتمام

از خجسته اهتمام تو شود سهل القیاد

۴۶۵۰

هر مهمی کان بود در مملکت صعب المرام

جز بنفح صور کی بیدار گردد حاسدت؟

گر خیال تیغ تو بیند شبی اندر منام

بقعه ای کان جاخیام جیش تر منصور گشت

مستقر ملک گردد، حبذا تلك النخیام !

چون برون کردند گردان رمح خطی از غلاف

چون بر آهشتند مردان تیغ هندی از نیام

بر نشاط بردن جان رمح را افزوده حرص

از برای خوردن خون تیغ را خاریده کام

در صباح رزم باطل کرده چشم فتنه خواب

۴۶۵۵

باسماع کوس گردان کرده دست مرگ جام

گشته تازنده سوار و گشته بارنده ریاح

گشته برنده سیوف و گشته درنده سهام

دولت آن ساعت برایات توجوید التجا

نصرة آن لحظه باعلام توسازد اعتصام

شرع را عونت نماید نقش روی مفخرت

شرك را تیغت چشانند طعم زهر انتقام

- ای زده بر جمله اعدای دین هنگام صبح
 کرده بر اعدای دین صبح بقا مانند شام
 از دماء واز لحوم سرکشان در معرکه
 طیر را داده شراب ووحش را داده طعام
 ۴۶۶۰ شرك را از صولت تواضطراب واضطرار
 شرع را در دولت تو احترام و احتشام
 مؤمنان و مشرکان را کرده حاصل تیغ تو
 نعمتی بس با تو اتر ، محنتی بس با دوام
 در امان و در امانی گشته تا روز قضا
 دار اسلام از مساعی تو چون دار السلام
 تابود خورشید بر گردون بوقت شام و صبح
 چون سبیکه زر پخته بر صحیفه سیم خام
 باد در افضال و در اگرام دست و طبع تو
 ۴۶۶۵ لذت عیش افاضل ، رونق عمر کرام
 صدر تو اندر حوادث حیز حصن البشر
 مدح تو اندر نوایب خیر خیر الانام

وقتی آنسبز بر لب جیحون جشن میآخته بود این قصیده بر بدیهه بگفت

- ای بملك تو زینت ایام
 بنده حل و عقد تو افلاك
 دل پاك تو مجمع دانش
 عقل بی قوت دهای تو سست
 باد را داده عزم تو جنبش
 جرم افلاك و ذات فرخ تو
 مهر درگاه و کین مجلس تو
 ۴۶۷۰ وی ز تیغ تو نصره اسلام
 سخره امر و نهی تو ایام
 کف راد تو منبع انعام
 فضل بی آتش ذکای تو خام
 خاک را داده حزم تو آرام
 ناقص ناقص و تمام تمام
 واجب واجب و حرام حرام

پیش جود تو وقت بخشیدن
 پیش عزم تو روز کوشیدن ۴۶۷۵
 زهره، کز طبع او طربزاید
 ماه کز جرم او مسیر آید
 چون دولشکر بهم در آویزند
 تیغ را از نشاط خون خوردن
 همچو دیبای هفت رنگ شود ۴۶۸۰
 چهره خود بخلق بنماید
 مرگ از بهر صید کردن جان
 تیغ چون صبح تو در آن ساعت
 خنجر تو در آن مقام مهیب
 آرد از نزد مرك بيلك تو ۴۶۸۵
 ای ترا دهر کامگار مطیع
 چشمه خور باستعارت جود
 مکرمت را ز جود تست و جود
 نیست از بیم تو بکشور کفر
 ای تو دریا و براب جیبحون ۴۶۹۰
 چون سپهرست صحن این صحرا
 روضه جنتست مجلس تو
 از پی استماع رود و سرود
 هر زمانی رسیده از کف تو
 سروران را بجود تو تشریف ۴۶۹۵
 شهریارا، زمانه می گذرد
 داد بستان تو از جهان بطرب

مفلس و مدخلند بحر و غم
 قاصر و عاجزند رمح و حسام
 نکشد جز بیاد صدر تو جام
 نههد جز بوفق رای تو گام
 روز هیجا ز بهر جستن نام
 در کف پردلان بخارد کام
 روی گردون ز گونه گون اعلام
 اجل از تیغ های آینه فام
 بکشد در فضای معر که دام
 صبح اعدای تو کند چون شام
 سازد از خنجر ملوک نیام
 سوی جان مخالفان پیغام
 وی ترا چرخ سر فراز غلام
 روشنی خواسته ز روی تووام
 مملکت راز رای تست نظام
 نطفها را قرار در ارحام
 از برای نشاط کرده مقام
 چون نجومند این خجسته خیام
 چشمه کوثرست جام مدام
 خلق را گوش گشته هفت اندام
 مدد مکرمت بخاص و بعام
 مهتران راز جاه تو اکرام
 مگدر و بگدران زمانه بکام
 که جهان بر کسی نماند مدام

تا بود درهدی حرام و حلال تا بود در جهان ضیا و ظلام
 بخت را باد بر در تو قرار ملک را در کف تو باد زمام
 داده هر ساعتی زبان فلک
 دولت را بشارتی بتمام

۴۷۰۰

نیز در هدح افسوز

چه حيله سازم؟ کز من گسست یار سلام
 چه چاره ورزم؟ کز من برید دوست پیام
 گرفت دامن من هجر، نابر آورده
 هنوز سر ز گریبان وصل دوست تمام
 بریده گشت و گسسته دل از برم، تادوست
 بریده کرد پیام و گسسته کرد سلام
 چو زر پخته شد از تف سینه چهره من
 ز دست فرقت آن سینه چو نقره خام
 ز ناله نیست مرا راحت و نشاط و طرب
 ز گریه نیست مرا لذت شراب و طعام
 از آن دو چشم، که دارند خون خلق حلال
 همیشه هست مرا بر دو چشم خواب حرام
 بسان پسته دل تنگ من شکافته شد
 ز تیر غمزه آن چشمهای چون بادام
 برفت سربسر آرام از دلم، تا گشت
 اسیر دام سر آن دو زلف بی آرام
 دو زلف اوست چو دام و دل منست چو صید
 چگونه باشد آرام صید را در دام؟

۴۷۰۵

۴۷۱۰

تنم نبیند راحت همی ز جامه عیش
 دلم نیابد رامش همی ز جام مدام
 ز روزگار بنالم ، که روزگار بقصد
 همی ز کام دلم را جدا کند تا کام
 بجام و جامه چو جانان موافقت نکند
 مرا چه راحت و رامش بود ز جامه و جام؟
 دریغ باشد در دست روزگار مقیم
 دلی ، که کرد درو مدح شهریار مقام
 علاء دولت و دین ، پادشاه عالی رای
 که کار دولت و دین را زرای اوست نظام
 ابوالمظفر ، خورشید خسروان ، اتسز

۴۷۱۵

که هم ظهیر انامست و هم نصیر امام
 سپهر قدری ، دریا دلی ، خداوندی
 که گشته اند مرو را ملوک عصر غلام
 خجسته خدمت او عهده صغار و کبار
 ستوده حضرت او کعبه خواص و عوام
 بلندگشت هدی را بباقتدارش قدر
 بزرگ گشت هنر را باختیارش نام
 ز بهر اوست وجود طبایع و افلاک
 ز سعی اوست نظام شرایع و احکام

۴۷۲۰

مجددست بعونش مراسم ایمان
 مهتدست بجاهش قواعد اسلام
 ز نایبات جهان جاه او امان ملوک
 ز حادثات فلک صدر او پناه کرام

کنند جلوه بصدورش عرایس افکار

بهرند تحفه بنزدش بدایع افهام

نهاده گیتی اقلام ملک در دستش

تظاهرسرست اقالیم را بدان اقلام

نوشته گردون ارقام خیر در وصفش

تفاخرست تواریخ را بدان ارقام

خدایگانا، قدر تو از جلال رسید

۴۷۲۵

بغایتی که بدانجا نمی رسد اوهام

تویی، که هست بیان تو مایه اعجاز

تویی، که هست بنان تو صورت اکرام

بجز صلاح نباشد ز ایزد تلقین

بجز صواب نباشد ز دولت الهام

زمانه جز بهوای تو بر نیارد دم

ستاره جز برضای تو بر ندارد گام

کمینه رای تو پیرایه هزار فلک

کمینه جود تو سرمایه هزار عمام

ز چرخ طبع تو تابد کواکب افضال

۴۷۳۰

ز بحر دست تو زاید جواهر انعام

بعلم روح تو گشتست اشرف الارواح

بدان صفت که فلک هست اشرف الاجرام

زهیبت تو چو سیماب، در قبایل کفر

همی نیابد نطفه قرار در ارحام

چو بر فروخته گردد بکار زار سیوف

چو بر فروخته گردد بحر گاه اعلام

ز طعن و ضرب پراز زلزله شود آفاق
 زدار و گیر پراز ولوله شود ایام
 ز هول صاعقه تیغهای چون ارواح
 فرو گذارند ارواح صحبت اجسام
 بمعرکه جگر تشنه دلیران را
 دهند آب، ولیکن ز چشمهای حسام
 کندهر اس تو آن لحظه سرکشان رانرم
 کند نهیب تو آن وقت توسنان را رام
 چو صبح تیغ تو پیدا شود ز مطلع غمد
 ز بیم گردد صبح مخالفان چون شام
 یلان شوند ز تیغ تو منهزم چو نانک
 ز تیغ صبح شود منهزم سپاه ظلام
 بسا مواقف حربا که بر دریدی تو
 برمح سینه شکاف و بتیغ جان انجام
 گهی بدشت سمرقند و گه بصحن عراق
 گهی بنقطه جند و گهی ببقعه سام
 ز بهر نشر فتوح مبارک تو مقیم
 ز بهر شرح رسوم خجسته تو مدام
 مجمزیست بهند و مبشریست بترک
 مشرحیست بروم و مصنفیست بشام
 همیشه تا که بود میل از سر تحقیق
 فقیه را بنجوم و حکیم را بکلام
 گهی بمسند فتح و ظفر درون بنشین
 گهی بعرضه عزو شرف درون بنخرام

۴۷۳۵

۴۷۴۰

۴۷۴۵

بر غم اف بد اندیش هر زمانی باد

ز چرخ مملکت را بشارتی بدوام
بعید اضحی بادت ولایتی تازه
چنانکه چند مسلم شدت بماء صیام

در مدح اتسز

اگر عنایت خسرو بود چنان گرم
که بر خزاین اقبال قهرمان گرم
جواهر ادب و فضل راز طبع و زدل
بوقت نظم و که شر بحر و کان گرم
چنان نمایم در نظم دستبرد سخن

۴۷۵۰

که در بسیطه آفاق داستان گرم
چون در کشند سراز خوف امتحان فضلا
بمعرکه سپر تیر امتحان گرم
شوند گوش فصیحان همه بسان صدف
در آن زمان که چوسوسن هم زبان گرم
مرا گر از شه صاحب قران بود دولت
بقدر بسا شه سیاره هم قران گرم
علاء دولت، خوارزم شه، که دولت دقت:

ز عجز بر در عالیش پاسبان گرم
شهی، که حشمت او هر زمان همی گوید

۴۷۵۵

که: شرع راز حوادث نگاهبان گرم
حسام او، که زبان ظفر شدست، این گفت
که: من ز آیت مردیش ترجمان گرم

چه گفت نعمت او؟ گفت: آن منم، که بحق
 همی مراقب احوال انس و جان کردم
 چه گفت سنک زمین؟ گفت: باجلالت او
 سزد که گوهر اکلیل آسمان کردم
 جهان چه گوید؟ گوید: بفراو همه سال
 پس از مشقت پیری همه جوان کردم
 چه گفت نصرة او؟ گفت: من بروز و غا

۴۷۶۰

برنده خنجر او را همی فسان کردم
 دهان کشاد چویسته قضا و گفت: بطبع
 چو گوز بسته پیماق او میان کردم
 سنانش گفت: اگر چه چو مغز بادام
 چو مغز فندق در سینها نهان کردم
 مجره گفت که: ای کاش! یابم آن دولت
 که بارگی خداوند را عنان کردم
 زحل چه گوید؟ گوید که: گر بفرماید
 منش بنیک و بد دهر دیدبان کردم
 چو سعی شه نبود مشتری همی گوید:

۴۷۶۵

اگر چه سود خلایق منم، زبان کردم
 مدام گوید مریخ: دارم آن هیئت
 که رمح او را در حربکه سنان کردم
 زرای روشن او شمس گفت: دارم نور
 ازین بود که همی زینت جهان کردم
 نشان عشرت زهره است و گوید از سر صدق
 که: بر مخالف شه نوحه را نشان کردم

همی عطارد گوید که : گر بخواهد شاه

من از عقوبت خورشید با امان کردم
بفخر گفت قمر : کز برای نصرة او

۴۷۷۰

منم که گاه سپر ، گاه چون کمان کردم
خدایگانا ، آسایش زمانی و من

همی بمدح تو آرایش زمان کردم
چو سیرت تو نویسم همه بنان باشم

چو مدحت تو سرایم همه زبان کردم
اگر بیهوده جز من بشعر لاف زنند

نهان شوند بهیبت ، چو من عیان کردم
چون من نباشد هر کس ، نه چون کلیم شود

هر آنکه گوید : در وادی شبان کردم
بخاندان نکنم فخر و آن همی طلبم

۴۷۷۵

که از عنایت تو فخر خانمان کردم
همه مراد من اینست و آن چنان خواهم

که برستانه تو جفت نام و نان کردم
در تو دائم وسگ نیستم ، که برهر در

بحرص طالب يك پاره استخوان کردم
حسود گوید : مدحی بیر بهرجایی

دهم جواب سبك چون بروگران کردم
که : خان و مان زخدای و خدایگان دارم

بگرد مدح خدای و خدایگان کردم
خدایگانا، چندان بمان تو اندر ملك

۴۷۸۰ که من بمدح تو با ذکر جاودان کردم

مبارد حال من از حسن سعی تو خالی

که من بسعی تو بر کام کامران کردم

هم در مدح اتسز گوید

ای گفت بحر ایادی و دلت کان علوم
در معالی ز تو آموخته افلاك رسوم

گشته از کف تو آثار مساعی مشهود
شده از طبع تو اسرار حقایق معلوم
در کف حاسد تو سو سن آزاده چو خس

در کف ناصح تو آهن فولاد چوموم
نیست با جود تو در گرد جهان يك مسکین

۴۷۸۵

نیست با عدل تو در روی زمین يك مظلوم

هر سمومی، که نه از خشم تو، آن هست نسیم

هر نسیمی، که نه از عفو تو، آن هست سموم

هر که جز کف تو بوسد بر خلقت خلق

هر که جز مدح تو گوید بر عقلست ملوم

مادحان را نبود غیر تو هرگز ممدوح

خادمان را نبود به ز تو هرگز مخدوم

تحفه لفظ تو ماهیت آفاق و نفوس

سخره جان تو کیفیت افلاك و نجوم

هست از خنجر تو ولوله در بقعه ترك

۴۷۹۰

هست از نیزه تو زلزله در خطه روم

فتح از تیغ گهر بار تو گشته موجود

بحر از کف درر بار تو گشته معدوم

بنده ای گشته جهان، جاه ترا، سخت مطیع

خادمی گشته فلک، صدر ترا، نيك خدوم

طلب غایت مرگست عداوت بسا تو

گفته‌اند اهل معانی : طلب الغایة شوم

هر که با کینت و حرصست ز جان محرومست

اینست نیکو مثلی : « کل حریص محروم ،

خسروا ، عید بخدمت سوی صدرت آمد

۴۷۹۵ موسم عید تو بادا بسعادت مرسوم

باد پروانه تو نافذ وهم اندر عید

مادحت را برسانند ز دیوان مرسوم

در مدح افسوز

تویی که دل بتو کردند عاشقان تسلیم

سلیم باشد ، اگر جان بتو دهند ، سلیم

یکی منم ، که اگر صد هزار جان بودم

بجان تو که کنم جمله را بتو تسلیم

ز طلعت تو بخورشید داده‌اند فروغ

ز طرّة تو بفردوس برده‌اند نسیم

تراست حشمت جم در میان اهل جمال

۴۸۰۰ که زلف تست چو جیم و دهان تست چو میم

بر چراغ رخت تیره زهره و پروین

بر شراب لب تیره کوثر و تسنیم

شدست در غم رخساره چو کوکب تو

ز خون دل رخ من پر ز جدول تقویم

یتیم گشت دل من ز صبر ، تا دیدم

در آن دو لعل توسی و دو دانه در یتیم

چو زروسیم شدستم بروی و موی و رواست
مگر فریفته گردی یکی بزر و بسیم
ز ماه و ماهی بگذشت آه من، پی آنک
برخ چو ماه تمامی، ببر چو ماهی شیم

۴۸۰۵

قدیم عهدم در دوستی، وفای ترا
تبه مکی بجفا عهد دوستان قدیم
ندیم شاهم، این کی روا بود؟ که مرا
کند جفای تو با رنج روزگار ندیم
ابوالمظفر، اتسز، خدایگان عجم

که درگذشت ز فضل و کرم ز معن و تمیم
بیک دقیقه اقسام علم او نرسد
هزار صاحب قانون و واضع تفهیم

چنو حلیم نیاورد آسمان عجول
چنو کریم نپرورد روزگار لئیم
شده سعادت اودست فتح را یاره
شده جلالت او فرق ملک را دیهیم

۴۸۱۰

ز عفو اوست نکو خواه را ثواب جزیل
ز خشم اوست بداندیش را عذاب الیم
فلک بدادن اشباه او شدست بنخیل
جهان ز زادن امثال او شدست عقیم

سعادت ازلی با ولی اوست مدام
شقاوت ابدی با عدوی اوست مقیم
ستاره حاسد او را همی کند تحقیر
زمانه ناصح او را همی کند تعظیم

۴۸۱۵

خدایگانا، آئی که آفرید مگر

ز بهر رحمت عالم ترا خدای رحیم ؟

بفایده شده جود تو چون دعای مسیح

بمعجزه شده رمح تو چون عصای کلیم

بلند قدری ور کن هدایت از تو بلند

عدیم مثلی و نام ضلالت از تو عدیم

درخت جود ترا صد هزار گونه ثمر

جهان لطف ترا صد هزار نوع نعیم

تراست قدر بلند و تراست جاه رفیع

۴۸۲۰

تراست اصل منیع و تراست فصل عمیم

نه مهر باتو بلندونه چرخ با تو بزرگ

نه بحر باتو جواد و نه ابر با تو کریم

بنور رای تو افروخته است هفت اختر

بفیض عدل تو آراسته است هفت اقلیم

کمیننه فضل تو پیرایه هزار فصیح

کمیننه علم تو سرمایه هزار حکیم

عزیز جانی و ضد تو همیشه ذلیل

حمیده عادت و خصم تو همیشه ذمیم

زدولت تو در ایام نعمت نیست بزرگ

۴۸۲۵

ز خنجر تو بر اسلام منتیست عظیم

نه باغذای بنیان تو جود گشته ضعیف

نه با علاج بیان تو فضل مانده سقیم

پیش تو چو حدیث سخا و حلم رود

نه حاتمست سخی و نه احنقست حلیم

اگر چه هست مؤخر وجود تو بزمان
 تر است بر همه اسلام در شرف تقدیم
 بمدح جز تو هر آن کوسیه کرد قلم
 بود بنزد همه علاقلان سیاه کلیم
 کسی که گشت چوپرگار گرد کینه تو

۴۸۳۰

ز زخم تیغ تو پرگار ورا شد بدو نیم
 نسیم لطف تو گردد در مسام خاک شود
 کند حیات ابد تحفه عظام رمیم
 در آن زمان که شود در مصاف گاه یلان
 ز خون کشته ادیم زمین برنگ ادیم
 بهار عمر دلیران شود بشبه خزان
 بهشت عیش سواران شود بسان جحیم

بدل شود دل مردان مرد را از هول
 عنا براحث و شادی بغم ، امید بیم
 در آن زمان زتن سرکشان ربودند جان
 حسام تو ملک الموت را کند تعلیم
 گر آب و آتش گردد جهان ، نداری باک

۴۸۳۵

ز آب و آتش چون موسی و چو ابراهیم
 همیشه تا که همی جزو و کل عالم را
 بدو محیط بود علم کردگار علیم
 مباد پشت هدی جز بحشمت تو قوی

مباد دین نبی جز بدولت تو قویم
 سپاه شرك ز بیم تو منهزم بسادا

بدان صفت که ز بیم شهاب دیو رجیم

حریم تست خجسته براهل فضل و تمیز

۴۸۴۰

گسسته باد حوادث ازین خجسته حریم

در مدح اتسز

خلاص یافت زمین و زمان زدست فتن
 پیادشاه زمین و بشهریسار زهن
 علاء دولت خوارزمشاه فتنه نشان
 که شد نهفته در ایام او نشان فتن
 ابوالمظفر ، اتسز که همت عالیش
 بر آسمان کشد ازروی مفخرت دامن
 شده حمایت او فرق شرع را مغفر
 شده سیاست او شخص ملک را جوشن
 زبهر مدحش و امرش چو خامه و چودوات
 سپهر بسته میان و جهان گشاده دهن
 حریم او شده ارباب فضل را منزل
 جناب او شده اصحاب شرع را مسکن
 ز رای اوست سپهر جلال را خورشید
 ز جود اوست چراغ امید را روغن
 کشیده سایه انصاف او بیجر و بیر
 رسیده مایه انعام او بمرد و بزن
 ندای حاسد او از ستاره « لاتفرح »
 سماع ناصح او از زمانه « لاتحزن »
 رود سنانش در دره‌های داودی
 بدان مثال که در پرنیان رود سوزن
 مظفرا ، ملکا ، خسروا ، ز بیدادی
 بیست عدل تو دست ستاره ریعن
 زیم تیغ تو ، کز آهنست پیکر او
 بسنگ در متواریست پیکر آهن
 کسی که حرز ثنای تو بر زبان راند
 نگرددش نکبات زمانه پیرامن

۴۸۴۵

۴۸۵۰

خجسته سیرت تو همچو صورت تو جمیل

ستوده مخبر تو همچو منظر تو حسن

۴۸۵۵

ز هیبت تو شجاعان کار زار جبان

بمجلس تو فصیحان روزگار الکن

ولی صدر ترا دهر ساخته اسباب

عدوی ملک ترا چرخ سوخته خرمن

بکوه از پی جود ترا زر و گوهر

بیابان از پی جشن ترا گل و سوسن

نموده صدر منیع ترا جهان طاعت

نهاده امر رفیع ترا فلک گردن

خدایگانا، دانی : که بحر طبع مرا

بوقت نظم کمین بنده ایست در عدن

۴۸۶۰

بدان صفت که ترا داده اند ملک جهان

یقین بدان که : مرا داده اند ملک سخن

مراست نظمی چون آسمان و بل اعلی

مراست نثری چون بوستان و بل احسن

من آن کسم که زمانه ز جنبش افلاک

بمثل من نشود تا قیامت آبتن

منم که بیت قصیده مراست از هر علم

منم که صدر جریده مراست در هر فن

خدای داند کندر هوای مجلس تو

نصیب من چو حضورست و سرمن چو علن

۴۸۶۵

ز بهر خدمت تو فرد گشته ام ز تبار

ز بهر حضرت تو دور مانده ام ز وطن

خدایگانا ، من بنده را ز قهر عدو
 همی بسوزد جان و همی بکاهد تن
 سیاه گشت مرا خاطر چو بدر منیر
 خمیده گشت مرا قامت چو سروچمن
 مرا تنیست شده مبتلا بدست بلا
 مرا دلیست شده ممتحن بدست محزن

اگر بیزدان بدخواه من مقر بودی
 ز انتقام نرفتی براه اهریمن
 کلاه کبر نهادست خصم من بر سر
 کلاه دار جهانی ، کلاه او بفکن
 نهال فتنه نشاندست از ره کینه
 بدست مقدرت خود نهال او برکن

۴۸۷۰

گل ثنا و دعا را بخار رنج و عنا
 نکرده‌اند ملوک زمانه پاداشن
 کنم بخاطر روشن ثنای حضرت تو
 که تا بود ز بد ناکسان مرا مأمن
 چو مرگ خواهد کایام من کند تاریک

مرا چه فایده آنکه ز خاطر روشن ؟
 زناز دوست همی گشتمی ملول و کنون
 چگونه صبر کنم با شماتت دشمن ؟

۴۸۷۵

مرا مباد فراموش حق نعمت تو
 اگر تراست فراموش حق خدمت من
 همیشه تا که مبرت بود خلاف جفا
 همیشه تا که مسرت بود نقیض حزن

بطبع صید تو بادا زمانه سرکش
 بطوع رام تو بادا ستاره روشن
 علو جاه تو افزون تر از علوسما
 بقای خصم تو اندک تر از بقای سمن
 تو جاودانه بمان در میان سور و سرور
 که بی عنایت تو گشت سور ماشیون

۴۸۸۰

فیز در مدح افسر

هوا تیره است، آن بهتر که گیری باده روشن
 زدست لعبت مهروی مشکین موی سیمین تن
 شده انواع نزهت را لب نوشین او موضع
 شده اسباب عشرت را رخ رنگین او معدن
 رخسار چون ارغوان، لکن برو پیدا شده سنبل
 برش چون پر نیان، لیکن در آن پیدا شده آهن
 بشرط سنت بهمن بیاید ساختن جشنی
 ز رخسار چنین معشوق، خاصه در مه بهمن
 کنون کزهر بساطی گشت خالی ساحت بستان
 کنون کزهر نشاطی ماند فارغ موضع گلشن
 بسان گرد کافور ست ابری بوده چون لؤلؤ
 نشان تیغ فولادست آبی بوده چون جوشن
 یکی پیراهن از شاره فلک پوشیده در گیتی
 که بروی نه گریبانست و نه تیریز و نی دامن
 حیات از قالب گیتی زمستان بستدست، آری
 چنین پوشند اندر قالب اموات پیراهن

۴۸۸۵

- همان بهتر که نوشی اندرین مدت می صافی
همان بهتر که پوشی اندرین موسم خزا دکن
می صافی بسی نوشد، خزا دکن بسی پوشد
۴۸۹۰ کسی کورا بود در گاه تاج خسروان مسکن
علاء دولت عالی، ضیاء ملت باقی
ظہیر معشر اسلام وظل ایزد ذوالمن
خداوندی، که بگریزد معایب از صفات او
بدان گونه که از اوصاف یزدان خیل اهریمن
گشاده اختر تابان بامرو نهی او دیده
نهاده گنبد گردان بحل و عقد او گردن
ولی حضرت او را ستاره ساخته عدت
عدوی دولت او را زمانه سوخته خرمن
ملك بامهر او آمیخته چون شیر با باده
۴۸۹۵ فلك از کین او بگریخته چون آب از روغن
زهی خواهندگان را مجلس معمور تو مقصد
زهی ترسندگان را حضرت میمون تو مأمّن
اگر بیژن شود خصم تو درمردی گه هیجا
کند بروی نهیب تو جهان همچون چه بیژن
شده بینا بدیدار تو چشم اکمه نرگس
شده گویا بمدح تو زبان اخرس سوسن
ترا برخسروان ترجیح، همچون نیک را بر بد
ترا بر صفدران تفضیل همچون مرد را بر زن
جهان هر ساعتی با حسادت گفته که: «لا نفرح»
۴۹۰۰ فلك هر لحظه ای با ناصحت خوانده که: «لا تحزن»

ندای دولت از صدرت شنیده خلق چون موسی
 ندای لطف یزدانی ز سطح وادی ایمن
 خداوندا، جهانگیرا، رهی را در پناه تو
 نیارد گشت احداث جهان هرگز پیرامن
 جهانیدی مرا از دام نحس اختر وارون
 رهانیدی مرا از بند جور گنبد ریمن
 باقبال تو مشهوری شدم امروز در هر صنف
 بتعلیم تو استادی شدم امروز در هر فن
 بلیغان جهان وقت بلاغت پیش من عاجز
 فصیحان جهان گاه فصاحت پیش من الکن
 بخوشی نثر من همچون لب معشوق، بل اجلی
 بخوبی نظم من همچون رخ معشوق، بل احسن
 ز رشك و حسرت جودت مرا شد امتی حاسد
 ز رنج و غیرت بزمتم مرا شد عالمی دشمن
 ز راهم بر گرفتستی، بجاهم در نشاندستی
 بچاهی، توازین رتبت، بگفت کس مرا مفکن
 همیشه تا ز ایامست هم اقبال و هم محنت
 همیشه تا ز اقبالست هم شادی و هم شیون
 باطراف همه اسلام ظل جاه در پوشان
 باکناف همه آفاق تخم عدل پیراگن
 زبان تو بکشف سرگردونی شده ناطق
 روان تو بنور عدل یزدانی شده روشن
 مبادا صدر تو بی من، که نارد تا که محشر
 نه ممدوحی جهان چون تو، نه مداحی فلک چون من

۴۹۰۵

۴۹۱۰

در ستایش اتسز

اعلام چرخ برد بر اطراف آسمان
دست ظفر بقوت تیغ خدایگان
خورشید خسروان ملک اتسز، که دور چرخ
صاحب قران نیارد چون او بصد قران
شاهی، که هست حشمت او ملک را پناه

۴۹۱۵

شاهی که هست عصمت او شرع را امان
اسلام در حمایت او یسافته قرار
اقبال برستانه او یافته مکان
امرش روان شده باقالیم شرق و غرب
وز بیم او شده تن بد خواه بی روان
آنچ او دهد ز در و ز گوهر بساعتی
در صد هزار سال نخیزد ز بحر و کان
در عهد ملک او، که جوان باد بخت او
از سرجهان پیر دگر باره شد جوان
از شوق بزم او، که بود رشك باغ خلد

۴۹۲۰

چون طلعت بهار شد آراسته خزان
شمیشر اوست شعله آتش وزین سبب
از خانمان خصم بر آرد همی دخان
چون عزم او عنان بسوی کشوری کشد
با عزم او بود ظفر و فتح هم عنان
شاهها، خدایگانا، برهمت جهاد
راندی و هرچه هست ترا کام آن بران

- با لشکری ، که چون گه هیچا کشید صف
آن صف ز قیروان برسد تا بقیروان
هریک بگاه وقفه چو کوهی بود متین ۴۹۳۵
- هریک بگاه حمله چو بادی بود بزبان
کردی بزخم تیغ ز اشخاص اهل شرک
بالای کوهسار چو صحرای هفت خوان
هامون ز خون تازه بپوشید پیرهن
گردون ز گرد تیره بر افگند طیلسان
تو در مصاف رانده و خاک مصاف گاه
تیغ بنفشه فام تو کرده چو ارغوان
از شخص کشته تیغ تو سوری شگرف ساخت
بودند وحش طیر در آن سور میهمان
تیغ تو کرد سیر همه وحش و طیر را ۴۹۳۰
- زین بی دریغ تر که شنیدست میزبان ؟
ای شرع را عنایت جاه تو کار ساز
وی ملک را مهابت تیغ تو پاسبان
خورشید وار جود ز انعام تو پدید
سیمرغ وار ظلم ز انصاف تو نهان
اعدا و اولیای تو در شیونند و سور
زان تیغ سر فشان و از آن دست زرفشان
از مایه نوال تو آرایش زمین
در سایه جلال تو آسایش زمان
آنجا که خدمت تو ، ز دولت بود اثر ۴۹۳۵
- و آنجا که رایت تو ، ز نصرة بودنشان

شاهها، چنانکه هست مرا فضل بی قیاس
 از جور چرخ هست مرا رنج بی کران
 جانم رسید از ستم جاهلان بلب
 کارم رسید از حسد حاسدان بجان
 مردم بفضل سود دو عالم طلب کنند
 بغشای بر کسی که ز فضلت برد زیان
 پذیرفتم از خدای کزین پس نباشدم
 با هیچ کس مخالفت از راه امتحان
 چون نیست خصم، با که کشم تیغ از نیام؟

۴۹۴۰

چون نیست مرد، با که نهم تیر در کمان؟
 والی دو زبانم، خود را چه افکنم
 در معرض خصومت یک مشت بی زبان؟
 از نظم من برند بهر خطه یادگار
 وز نثر من برند بهر بقعه داستان
 هم کاتب بلیغ و هم شاعر فصیح
 هم صاحب بیانم و هم صاحب بیان
 ابريست طبع من، که زباران علم او
 آراسته است عرصه گیتی چو بوستان
 قومی، که بسته اند میان بر خلاف من

۴۹۴۵

جویند نام خویش همی اندران میان
 لیکن نه آگهند که: از کین اهل علم
 چیزی بدست ناید، جز عار جاودان
 بوجهل را نبیستی؟ کز کین مصطفی
 مله‌ون این جهان شد و مخدول آن جهان

مرد آن کسست کز حسنات خصال خویش
خود را عصام وار کند قطب خاندان
این طایفه نه بر سنن استقامتند

آه! ار شود سرایر این طایفه عیان

تو حافظ منی و نباشد ز گرگ باک

۴۹۵۰

آن گوسفند را که چو موسی بود شبان

تا چون عیان نباشد در راستی خبر

تا چون یقین نباشد در روشنی گمان

ملك تو باد محکم و عز تو پایدار

عیش تو باد خرم و طبع تو شادمان

دیوانه وار دشمن تو باد دل سبک

آنگاه بر دل سبک او غم گران

هم در مدح اتسز گوید

غلام جناب رفیعت جهان

شده عدل را ملك تو قهرمان

حسام ترا گشته نصرة فسان

کهن پایه جود تو بحر و کان

ترا بارة مفخرت زیر ران

نه افلاك را از تورازی نهان

لوائی تو با نصر کرده قران

ز سر ظفر تیغ تو ترجمان

سده سخره حکم توانس و جان

چو بگشایی از بهر بخشش بنان

جهان جمله زرین کنی چون خزان

ایا چرخ از حمله تو جهان

شده فتح را تیغ تو سازگار

سپاه ترا گشته عصمت پناه

کمین پایه قدر تو مهر و ماه

ترا عالم محمدمت زیر دست

نه ایام را از تو کاری نهفت

جلال تو با چرخ گشته قرین

براه امل جود تو بدرقه

شده بنده صدر تو مرد و زن

چو بر بندی از بهر کوشش کمر

زمین جمله رنگین کنی چون بهار

۴۹۵۵

۴۹۶۰

- تویی آسمان و زمین تو خسته
ترا از حوادث زیان نیست هیچ
بنالد عدو چون کمان از فزع
بشمشیر فتنه نشانت نماند
وحوش و طیوری، که در دشتهاست
تو مهر سپهری وزین کرده‌ای
چو گردد گران صفدران را رکار
بففسد زمین از فروغ ضراب
چو صرصر بر دحمه رخسوسمند
زمین را ز خون سپه پیرهن
گوان پایها در نهاده بمرگ
ز تیغ چو نیلوفر اطراف دشت
در آن لحظه باشی میان د وصف
نه ایام یابد ز رحمت نجات
ز گرزت همه صفدران درخروش
بساجان که از بدسگالان ملک
خدنک تو چون شد روان در مصاف
تو شاه زمینی و ملک زمینی
بگیتی شود ملک تو مشتهر
بتیغ سرافشان بر آری دمار
هوای تو جویند خرد و بزرگ
همه پیشوایان دنیا و دین
زهی! مشتری طلعتت راره‌ی
تویی بر همه صفدران کامگار
- نداد زمین را شمی ز آسمان
حوادث فلک را ندارد زیان
چو تیر تو گردد قرین کمان
ز فتنه در اطراف عالم نشان
شده جمله تیغ ترا میهمان
۴۹۶۵
روز و بروزی خلقان ضمان
چو گردد سپاه سرکشان را مان
بجوشد جهان از نهیب طعان
چو آتش زند شعله تیغ و سنان
هوا را ز گرد سیه طیلسان
۴۹۷۰
یلان دستها بر گرفته ز جان
شود لعل مانده ارغوان
چو پیل دمان و چو شیر ژیان
نه افلاک یابد ز تیغ امان
ز تیرت همه سرکشان در فغان
۴۹۷۵
ستانی از آن خنجر جانستان
چو خاک زمین خوار گردد روان
بخواهی گرفتن زمان تا زمان
بعالم شود جود تو داستان
هم از قصر قیصر، هم از خان خان
۴۹۸۰
ثنای تو گویند پیرو جوان
بخدمت بیندند پیشت میان
زهی! آسمان همتت را امکان
تویی بر همه خسروان کامران

شده ز آتش تیغ چون آب تو
 چرا چشم عیش عدو تیره گشت؟ ۴۹۹۰
 ز باران لطف تو در ماه دی
 جهان داشت آیین و سان ستم
 شها، حال من بنده دانسته‌ای
 بمهر تو پرداخته جان و دل
 بغیبت ترا بوده‌ام شکر گوی ۴۹۹۵
 تودانی که : امروز از اهل فضل
 ز نثرم بنجالت نجوم سپهر
 نه چون صوت من نغمه عندلیب
 بنظم سخن دو زبانم ولیک
 نبینی در افعال من هیچ بد ۵۰۰۰
 منم بنده مخلص تو بطبع
 مشو بد گمان در چو من بنده‌ای
 بیک قصد صاحب غرض مدتی
 نه روح مرا راحت لهو و عیش
 ز مویه شدم همچو مویی نحیف ۵۰۰۵
 بحق معالی ، که بودی دریغ
 چه کردم؟ چه آمد ز من در وجود؟
 نه با لذت و راحتتم اتصال
 در آن روز گاری که حاصل نبود
 باین طول مدت درین بارگاه ۵۰۱۰
 رسیدیم هر ساله شش هفت بار
 گهی جامه‌ایی چو باغ بهار

دل دشمنان پر شرار و دخان
 گرش گرز تو سر مه کرد استخوان
 بروید ز خارا همی ضیمران
 ز خوفت دگر کرده آیین و سان
 که هستم بمدحت گشاده زبان
 ز بهر تو بگذاشته خانمان
 بحضرت ترا بوده‌ام مدح خوان
 منم بر سپاه سخن پهلوان
 ز نظم بحیرت عقود جمان
 نه چون طبع من ساحت بوستان
 بنقل سخن نیستم دو زبان
 اگر سیرت من کنی امتحان
 مرا بنده مخلص خویش خوان
 بتمویه این و بتزویر آن
 فتادم بکنجی درون ناتوان
 نه شخص مرا لذت آب و نان
 ز ناله شدم همچو نالی نوان
 اگر در عنا مردمی رایگان
 که گشتم بدین سان اسیر هوان
 نه با نعمت و حرمتم اقتران
 مرا عشر این نظم و ثرو بیان
 باین حق خدمت درین آستان
 ز صدر تو تشریفهای گران
 گهی بارهایی چو باد بزان

گهی مدرهائی بر از زرسرخ
 چو شدی کران خدمت وصال من
 همی تا نباشد عیان چون خمر
 ترا باد مجد و معالی مدام
 ولی ترا روی چون لاله سرخ
 بماناد تا دامن رستخیز
 کهی بردگای چو حورجنان
 چرا کم شد آن بخشش بی کران
 همی تا نباشد یقین چون گمان
 ۵۰۱۵ ترا باد ملک بقا جاودان
 عدوی ترا چهره چون زعفران
 همی پادشاهی درین خاندان
 همایونت عید و زخوف و وعید
 عدو مانده غمگین و تو شادمان

در مدح خاقان سلیمان خان

۵۰۲۰ ای در جلال قدر تو گشته چو آسمان
 وی در جمال صدر تو گشته چو بوستان
 ارقام طاعت تو بر اشراف روزگار
 اعلام رفعت تو بر اطراف آسمان
 آنجا که حشمت تو، حقیرست مهر و ماه
 آنجا که نعمت تو، فقیرست بحر و کان
 آنی که هست اسم سلیمان بتو سزا
 و آنی که هست رسم سلیمان بتو عیان
 خورشید انوری تو در افصال بی قیاس
 چمشید دیگری تو در اقبال بی کران
 در مشکلات لفظ تو پیرایه هنر
 در معضلات حفظ تو سرمایه امان
 ۵۰۲۵ احرار را زدولت تو راحت و نشاط
 اشرار را ز صولت تو آفت و زیان
 نه بی بهار فضل تو آرایش زمین
 نه بی جوار عدل تو آسایش زمان

در کشور جلال چو تو نیست پادشاه

بر لشکر نوال چو تو نیست پهلوان

ای فضل کامل تو شده زیور هدی

وی عدل شامل تو شده داور جهان

در موکب براءت تو از هنر لوا

بر مرکب شجاعت تو از ظفر عنان

هم مدحت جناب تو از خرمی دلیل

هم خدمت رکاب تو بر بی غمی نشان

هست از پی لقای تو دیدار در بصر

هست از پی ثنای تو گفتار در زبان

پیمان تست عهده هر میر و هر وزیر

فرمان تست عهده هر پیر و هر جوان

پیراسته است از عزمات تو هر مراد

آراسته است از کلمات تو هر بیان

در بیضه سعادت تو مجد را وطن

در روضه سیادت تو حمد را مکان

بر ناصحان تضاعف فر تو پایدار

بر ماحان ترادف بر تو جاودان

از عنف تست هر چه بگویند از جحیم

در لطف تست هر چه بگویند در جنان

تا چون فلك نباشد در مرتبت زمین

تا چون یقین نباشد در منقبت گمان

بادا علوم راز عبارات تو قوام

بادا نجوم را باشارات تو قران

۵۰۳۰

۵۰۴۵

در مدح یگی از وزراء

- ای خرم از مکارم اخلاق توجیهان
 ۵۰۴۰ منقاد امر و نهی تو اجرام آسمان
 در زیر پای همت تو تارک سپهر
 در زیر دست حشمت تو عرصه جهان
 بر خیل محمّد دل تو گشته پادشا
 بر گنج مکرمت کف تو گشته قهرمان
 از دولتست خاتم جاه ترا نگین
 وز نصرتست مرکب عزم ترا عنان
 جوید همی ملک ز علوم تو فایده
 گوید همی فلک ز رسوم تو داستان
 آنجا که حشمت تو ، ز دولت بود اثر
 ۵۰۴۵ و آنجا که همت تو ، ز رحمت بود نشان
 ایام را سعادت تو بوده بدرقه
 و اسلام را سیاست تو گشته پاسبان
 رای تو بر دقایق آفاق مطلع
 کلک تو از سر ایر افلاک ترجمان
 بر تو دیده کرم وجود را بصر
 طبع تو پیکر هنر و فضل را روان
 چشم طمع چو جود تو نادیده مایده
 گوش امل چو لطف تو نشنیده میزبان
 از سعی تو منافع دولت شده پدید
 ۵۰۵۰ وز کلک تو مصالح ملت شده عیان

خیل مراد کرده دلت را متابعت
حفظ خدای گشته تنت را نگاهبان
هر چنان بگفته اند در اخبار انبیا
گشتست خلق را ز کرامات تو عیان
ای گشته با زمانه مساعی تو قرین
وی کرده بسا ستاره معالی تو قران
از آل و دودمان نبی و وصی تویی
و ندر جهان کراست چنین آل و دودمان ؛
منت خدای را که درین خطه کس ندید

۵۰۴۵

ما را ، مگر به مجلس عالیت مدح خوان
جز مهر تو نگشت مرا هیچ در دماغ
جز مدح تو نرفت مرا هیچ بر زبان
صد را ، بفر تو ، که نهشتم بعمر خود
عرض کریم را بهوی در کف هوان
ز آنها نیم که بر در هر کس کنم قرار
همچون سگان ز بهریکی پاره استخوان
از بهر خرقه ای نکشم طعنه های این
و ز بهر لقمه ای نخورم عقبه های آن

۵۰۶۰

گر مال نیست ، هست مرا فضل بی شمار
ورسیم نیست ، هست مرا علم بی کران
يك فضل به مرا که بسی در شاهوار
يك علم به مرا که بسی گنج شایگان
نگذاردم هنر که من از روزگار خویش
راضی شوم بجامه وقانع شوم بنان

- آخر همان زمانه بگوید در عنا
 بر کام دل مرا کند اقبال کامران
 آرم بفضل موکب حشمت بزیر چنگ
 و آرم بعلم مرکب دولت بزیر ران
 من کرده خویشتن سره از فضل و آن گهی
- ۵۰۶۵ در کنج خانه مانده چو برخایه ماکیان
 لؤلؤ چه قدر دارد اندر صمیم بحر؟
 گوهر چه قیمت آرد اندر میان کان؟
 کاری کنم که ماندم از مکرّمات اثر
 جایی روم که باشدم از حادثات امان
 خواهم شدن چوتیر ازین جاسوی عراق
 باقامتی ز بار عطای تو چون کمان
 بگشاده چون دوات باوصاف تو دهن
 بر بسته چون قلم بشناهای تو میان
 مسکین ضعیفه والدۀ گنده پیر من
- ۵۰۷۰ برخود همی پیچد ازین غم چو خیزران
 دارد سری گران ز دل و خاطری سبک
 دارد دلی سبک ز غم و اندۀ گران
 جانش رسیده در کف تیمار من بلب
 کارش رسیده از غم دیدار من بجان
 چون تار ریسمان تن او شد نزار و من
 بسته کجا شوم بیکی تار ریسمان؟
 پوشیده رفت خواهم ازو، کز گریستن
 بر بندد اشک دیده او راه کاروان

۵۰۷۵

یارب چگونه صبر کند در فراق من ؟
 آن طبع ناشکیبش و آن شخص ناتوان
 هستش دلی شکافته چون نار و از عنا
 رویی چو مغز نار و سرشکی چو ناردان
 از زخمهای پنجه و از باد های سرد
 بر چون بنفشه دارد و چهره چو زعفران
 شبهای تیره زار بسی گفت خواهد او :
 یارب ، تو آن غریب مرا باز من رسان
 حالی شگفت دیده ام امروز من ازو

۵۰۸۰

والله ! که نیست هیچ خلاف اندرین میان
 شد ناگهان ز عزم من آگاه وز جزع
 خوناب شد دو گوهر تابانش ناگهان
 فرزند دیده ای تو ازین گونه بی وفا ؟
 مادر شنیده ای تو بدین شکل مهربان ؟
 گر حق این ضعیفه بیچاره نیستی
 در دل مرا کجا بودی یاد خانمان ؟
 در مجلس ملوک مرا باشدی مقرر
 در محفل صدور مرا باشدی مکان
 غبنا و حسرتا ! که رساند بمن همی
 يك سود را زمانه بخروارها زیان !

۵۰۸۵

چندین هزار آفت و يك ذره منفعت ؟
 چندین هزار گردن و يك پاره گردران ؟
 ای گشته شرع را بهمه تقویت ضمین
 وی کرده خلق را بهمه سكرمت ضمان

تیمار این ضعیفه ، چو رفتم ، نکو بدار
 مقدار آن عقیقه ، که گفتم ، نکو بدان
 تا شرح داده‌های تو گویم بهر زمین
 تا مدح کرده‌های تو خوانم بهر زبان
 جز من که گفت داند مدح ترا سزا ؛
 جز من که کرد داند وصف ترا بیان ؛
 آنم که در دقایق تازی و پارسی

۵۰۹۰

دوران چراغ پیر نیارد چو من جوان
 آن پیشوای معرکه دانشم ، که من
 هرگز سپر نیفکنم از تیر امتحان
 از صوت من خجل شود الحان عندلیب
 وز طبع من حسد برد اطراف بوستان
 حسان کجاست ؛ تا که در آموزش بنظم
 در دو زبان مدایح اوصاف خاندان
 تا باغ هست چون رخ دلبر بنوبهار
 تا بادهست چون دم عاشق بمهرگان
 اندر کمال باد وجود تو پایدار

۵۰۹۵

و ندر جلال باد بقای تو جاودان
 بادا مخالف تو در ادبار مستمند
 بادا موافق تو در اقبال شادمان
 ای زر فشانده بر سر مردی بمکرم
 کردم بشکر بر سرت امروز زر فشان
 اندر جهان بماند جاوید این ثنا
 تا این ثنا بماند اندر جهان بمان

در مدح انیس

ای خلاق را پناه وای شرایع را امان
 خسروان را مقتدایی ، خسروی را قهرمان
 کشور اقبال را چون تو نبوده پادشاه
 لشکر اسلام را چون تو نبوده پهلوان
 در ظلال جاه تو آسایشی دارد بشر
 وز جمال عدل تو آرایش دارد جهان
 تحفة انعام تو سرمایه خرد و بزرگ
 طاعت درگاه تو پیرایه پیر و جوان
 کین تو خوفیست کان را نیست تدبیر رجا
 مهر تو سودیست کان را نیست تقدیر زیان
 عقد دانش را بیان نکته تو واسطه
 سر نصرة را زبان خنجر تو ترجمان
 مدحتت را دهر همچون تیر بگشاده دهن
 خدمتت را چرخ همچون نیزه بر بسته میان
 چون سپهر و آفتابی با مضا و با ضیا
 چون جهان و روز گاری کامگار و کامران
 چرخ پر کرده برای عدت جود ترا
 از لثالی قعر دریا وز جواهر جوف کان
 گشته از اکرام تو آباد قصر محمدمت
 کرده از انعام تو فریاد گنج شایگان
 دولت تو بی زوال و مدت تو بی فنا
 کوشش تو بی قیاس و بخشش تو بی کران

۵۱۰۰

۵۱۰۵

حیدر کراری اندر حرب هنگام ضراب

۵۱۱۰

رستم دستانی اندر جنگ هنگام طعان

از نهیب تیغ آهن جرم آتش زخم تو

گشته اندر جرم خارا آهن و آتش نهان

خسروا ، از زخم تیغ تو در اکناف عراق

ماند خواهد ناظران را تا گه محشر نشان

یارب! آن ساعت چه ساعت بود؟ کز احوال او

بر زلازل شد زمین ، از قیروان تا قیروان

از شعاع تیغها همچون فلک شد رزمگاه

وز غبار مر کبان همچون زمین شد آسمان

ممتنع اندیشه‌های عاقلان از نیک و بد

۵۱۱۵

منقطع امیدهای صفدران از جسم و جان

شخص لیتی را ز خون سرفرازان پیرهن

فرق گردون را ز گردره نوردان طیلسان

پردلان را از غریو کوس گشته دل سبک

سرکشان را از شراب تیغ گشته سرگران

تیغها در مغزها کرده مقر همچون خرد

تیرها در شخصها گشته روان همچون روان

اختران بشکسته شاهین اطایب را جناح

و آسمان بگشاده تنین مصایب را دهان

همچو برق اندر هوا در بیضها بسته حسام

۵۱۲۰

همچو باد اندر شمر در عیبها رفته سنان

حلقه بند اجل در پای جباران رکاب

رشته دام قنادر دست مکاران عنان

گشته طیر و وحش را اندر فضای معرکه
 شخص گردان بزمکه، اطراف خنجر میزبان
 تاخته در صف تو مر کب و ز جناح جبریل
 مر کبت را ساخته تأیید حق برگستوان
 گرد تو از جوق عصمت بدرقه در بدرقه
 سوی تو از فوج نصرة کاروان در کاروان
 نیزه دولت فکنده بخت تو بر روی دست
 باره عزت کشیده جاه تو در زیر ران
 تیر تو پیوسته گشته با کمان وز بیم او
 جسته جان از شخص اعدای تو چون تیر از کمان
 تیغ تو در مغز خصمان چون شهاب اندر ظلام
 تیر تو در جان اعدا چون شرار اندر دخان
 تیغ چون نیلوفر تو صحن آن اقلیم را
 کرده از آثار خون طاغیان چون ارغوان
 کرده اطفال مخالف را حسام تو یتیم
 و آن یتیمان را بنیکی گشته جاه تو ضمان
 ای تو بر خون خوار گان روز شجاعت کینه ورز
 وی تو بر بیچار گان وقت رعایت مهربان
 آن فتوحی کز حسام تو یقین شد خلق را
 صدیک آنرا تصور کرد نتوان در گمان
 در دیار روم و ترک از صدمت شمشیر تو
 مندرس شد قصر قیصر، منهدم شد خان خان
 کس نخواهد کرده رگزبا وجود حرب تو
 در بسیط هفت کشور یاد حرب هفت خوان

۵۱۲۵

۵۱۳۰

خسروا، صاحب قرانا، در جهان هر گز نبود

شبه تویك خسرو و مثل تویك صاحب قران

تا نسیم عدل تو بر عرصه عالم وزید

۵۱۳۵

هاویه چون روضه گشت و بادیه چون بوستان

بودت اندر ملك حاصل عدت افراسیاب

کردی اندر عدل ظاهر سیرت نوشیروان

ماه منجوق ترا سجده برد ماه فلك

شیر اعلام ترا سخره شود شیر ژیان

شخص تو کان جلالت، طبع تو بحر هنر

فعل تو محض شجاعت، قول تو عین عیان

شرح اخلاق تو گشته روح روح مرد وزن

مدح اوصاف تو گشته انس جان انس و جان

از نهیب تیغ تو دریا شود چون هاویه

۵۱۴۰

با نفاذ تیر تو خارا شود چون پرنیان

لفظ تو گشته اسالیب هنر را پیشوا

حفظ تو گشته اقالیم جهان را پاسبان

از برای عصمت اغنام در جلباب شب

باضیای عدل تو از نور مه فارغ شبان

ای بکنج ورنج حاصل کرده بس ملك عریض

این چنین ملکی بعالم کس نیابد رایگان

کنج داری، لاجرم اندر نکونامی بباش

رنج دیدی، لاجرم اندر تن آسانی بمان

بشنوا از احوال من لختی، که خود احوال تو

۵۱۴۵

بانظام جاودانی شد، که بادی جاودان

از حجاب هفت گردون کرد قدر تو گذر
 در بسیط هفت کشور گشت حکم تو روان
 بنده صدر توام ، پرورده درگاه تو
 از تو دارم جاه و جان و از تو دارم نام و نان
 از ثنای تست صیت من بگیتی مشتهر
 وز قبول تست نام من بعالم داستان
 نظم شکر تو دهم ، چون معنی آرم در ضمیر
 نقش مدح تو کتم ، چون خامه گیرم در بنان
 جز هوای صدر تو شوری ندارم درد ماغ
 جز دعای ملک تو قولی ندارم بر زبان
 مادری دارم ضعیفه ، داعی ایام تو
 دیده نابینا و دل شاکی و تن هم ناتوان
 نور چشم و زور جسم او ر بوده یکسره
 محنت دور سپهر و نکبت جور زمان
 موی او گشته ز آفات زمان چون نسترن
 روی او گشته ز احداث جهان چون زعفران
 از تپانچه گشته رخسارش چونار و پس برو
 قطر های اشک همچون دانه های ناردان
 گر نبودی درد این بی چشم مرحومه مرا
 تاخته بر دل سپاه و ساخته در جان مکان
 از بساطت فرد کی ماندی دل من يك نفس؟
 وزر کابت دور کی گشتی سر من يك زمان؟
 ما ضعیفان آمدیم اکنون و در حکم تو ایم
 گردلت خواهد بدار و گردلت خواهد بران

۵۱۵۰

۵۱۵۵

گر بداري کس نخواهد گفت: چون کردی چنین؟
 و بر برانی کس نیارد گفت: چون کردی چنان؟
 خانمان دادم بباد و هست امید من آنک
 سازم اندر حوزه خاک جنابت خان و مان
 تابود اندر خزان و در بهار از باد و ابر

۵۱۶۰

باغهارا زر فشان و راغها را در فشان
 باد در دولت خزان نیک خواه تو بهار
 باد در محنت بهار بدسگال تو خزان
 حاسد ملک تو بادا بسته بند بلا
 دشمن جاه تو بادا خسته تیر هوان
 از نوایب جاه تو اصحاب تقوی را پناه
 وز حوادث صدر تو ارباب دانش را امان
 دولت تو بی زوال و قدرت تو بی فنا
 کوشش تو بی قیاس و بخشش تو بی کران

۵۱۶۵

در ادای شکر ملک و در قضای حق شرع
 استعانت خواه از حق و هوخیر المستعان

قصیده ذوقافیه در مدح خادان گمال الدین نظام الدوله

ارسلان خان ابوالقاسم محمود

ای دلبری، که نیست نظیر تو در جهان
 جانی مرا و بلکه گرانمایه تر ز جان
 دیدار تو سپهر نشاطست بر زمین
 رخسار تو بهشت جمالست در جهان
 داری دولب چو ساخته برهم دوپاره لعل
 و ندر دو پاره لعل دو رسته درر نهان

- ظاهر نگرددت ، چونگویی سخن ، دهن
 پیدا نیایدت ، چو نبندی کمر ، دهان
 ۵۱۷۰ از لب شکر ستانی و من شکر ها کنم
 گر زان شکرستان تو گردم شکرستان
 همچون جگر لطیفی و همچون روان عزیز
 وز دیده بی تو ام شده خون از جگر روان
 عمری فروختم بهوای تو و مرا
 زین عمر نیست حاصل سودی مگر زیان
 بیدادگر بتی و بعدل کمال دین
 یابم ز دست جور تو بیداد گرامان
 خاقان ، نظام دولت ، محمود ، آنکه هست
 از رهگذار کینه او چرخ بر کران
 ۵۱۷۵ از دستبرد اوست فغانی بهر دیار
 وز کار کرد اوست نشانی بهر مکان
 بی سرشدست دشمن و باز رشدست دوست
 ز آن تیغ سرفشانش وزان دست زرفشان
 دستش کند بدایع جود و کرم پدید
 لفظش کند دقایق فضل و هنر عیان
 در علم او ز مایه علم علی اثر
 در عدل او ز سایه عدل عمر نشان
 خیزد ز بهر مدت عمرش امان ز چرخ
 زاید ز بهر عدت جودش گهر ز کان
 ۵۱۸۰ ای گشته کوشش تو بحفظ هدی ضمین
 وی کرده بخشش تو برزق بشر ضمان

در پیش ناصح تو فکنده قضا سپر

در روی حاسد تو کشیده قدر کمان

با آیت خلاف تو گشته بلا قرین

با رایت وفاق تو کرده ظفر قران

گردد بریده سرچو قلم ، هر که چون قلم

در پیش خدمت تو نگردد بسر دوان

افلاك را هوای تو همواره در ضمیر

و ایام را ثنای تو پیوسته بر زبان

مداح را سحاب سخای تو چون صدف

۵۱۸۵

پر در کند بیک صلۀ ماحضر دهان

تا در علو نباشد همچون فلك زمین

تا در ضیا نباشد همچون شرر دخان

هر لحظه از کواکب عزای دگر بیاب

هر روز بر اعدای کامی دگر بران

ادبار شد نصیب عدوی تو بر مراد

تا روز رستخیز باقبال در بمان

در مدح خاژان ارسلان خان گمال الدین ابوالقاسم محمود

بردی دل و نیست بر تو تاوان

ای روی تو آفتاب تابان

۵۱۹۰ نام تو نهاده اند جانان

تو آفت جانی و جهانی

چون جمع تو کار من پریشان

چون عهد تو پشت من شکسته

فریاد مرا ز دست هجران !

هجر تو مرا ز پای افکند

از قد تو طیره سروستان

با خد تو تیره ماه گردون

یک بوسه ز دو لب تو درمان

درد دل صد هزار کس را

- ۵۱۹۵ با دواب تو شکر نباید
آنجا که لب ورخ تو آید
بی دورخ تو چه لذت از چشم ؟
چندان که تراست خوبی، ای یار
صد کوه جفای تو کشیدم
هستند ببند هر که هستند
۵۲۰۰ شبها ز فراق تو دو چشم
در دیده من چرا بود آب ؟
سرگشته چو گوی شد دل من
بخشای بر آنکه دل کند گوی
گفتی که : نهفته دار رازم
۵۲۰۵ با سرخی اشک و زردی رخ
وقتست که قصه ای نویسم
خاقان معظم، آنکه او راست
فرزانه کمال دولت و دین
۵۲۱۰ بوالقاسم، آنکه در کف او
محمود، که نام فرخ او
رادی، که مهندس و معمور
گردی، که مؤیدست و منصور
اجسام مخالفانش در خاک
۵۲۱۵ ارواح متابعانش در جنگ
از خدمت اوست جاه اشرف
گیتی ببقاش داده میثاق
ای دامن قدر تو برفعت
- زیره نبرد کسی بکرمان
حاجت نبود براح و ریحان
بی دواب توجه راحت از جان ؟
عشقست مرا هزار چندان
يك ذره ندیدمت پشیمان
در دست تو کافر و مسلمان
چون دامن خیمه روز باران
گر چاه تراست در زرخدان
تازلف تو گشت همچو چوگان
پس با تو در افکند بمیدان
تکلیف مکن، مرا مرنجان
راز تو نهفته داشت نتوان
از جور تو سوی قصر خاقان
گردون و نجوم او بفرمان
بی خوف کمال او ز نقصان
مقسوم شدست رزق انسان
برنامه حمد گشت عنوان
از بخشش او بلاد توران
از کوشش او لوای ایمان
از نوك سنان اوست پنهان
از گرز گران اوست لرزان
وز حضرت اوست لاف اعیان
دولت بوفاش کرده پیمان
پیراهن چرخ را گریبان

- ای مهر ترا قرینه نصرت
هم لؤلؤ جود را کفت بحر
مأمور اشارت تو گردون
شمع هنر تو عالم آرای
نه حلم تراست هیچ غایت
چون رستم سکزیسی بهیجا
از لطف تو خانهای احباب
وز عنف تو حله های اعدا
سبحان الله ! چه روز بود آنک
در زیر توباره ای چو کوهی
از نعره تو زمانه واله
با لطف تو همچو آب آتش
بارنده بساعتی حسامت
از تو شده قصر شرع آباد
بنموده برای نصرة حق
از پیش سنان چون شهابت
ایرانت شده بزیر رایت
معلوم شده ز خاتم تو
ای کرده بدست مرد دانا
من بنده هزار بار دیده
طبعم ز مواهب تو تازه
زان پس که مرا عنایت تو
منویس بگفت خصم نسام
تا هست زمین همیشه ساکن
- وی قهر ترا نتیجه خذلان
هم گوهر فضل را دلت کان
منقاد ارادت تو کیهان
ابر کرم تو گرهر افشان
نه علم تراست هیچ پایان
چون طاتم طایبی در ایوان
با نزهت روضهای رضوان
با وحشت حفره های نیران
رانندی تو بسوی غزویکران
دردست تو نیزه ای چونعبان
وز حمله تو سپهر حیران
با قهر تو همچو موم سندان
بر بفعه اهل کفر توفان
وز تو شده دار شرك ویران
تیر تو در آن غزات برهان
بگریخته صد هزار شیطان
تورانت شده بزیر فرمان
کیفیت خاتم سلیمان
هم نام بنخدمت تو ، هم نان
از بخشش تو نعیم الوان
جانم ز مکارم تو شادان
پرورده بنعمت فراوان
بسر حاشیه کتاب نسیان
تا هست فلك همیشه گردان

جز شمع سخا و فضل مفروز
جز تخم وفا و عدل مفشان
اندر سفر و حضر ز آفات
بساتات نگاهدار یزدان

دل گفته عدوی تو چو خامه

سر کوفته خصم تو چو سندان

۵۲۴۵

در مدح اتسز

فغان من از نعره پاسبان
که افگند تعجیل در کاروان
سبک برگرفتند بار مرا
نهادند بر سینه بارگران
برفت آن مه آسمان و زرنج
ندانم زمین راهمی ز آسمان
برفت او و جان شد ز شخصم برون
روان گشت و خون شد ز چشم روان
مرا بود زین پیش از دل اثر
مرا بود زین پیش از جان نشان
کنون عشق دلبر بفرسود دل
کنون هجر جانان پیالود جان
ز من گشته جان جهانم جدا
ز من گشته چشم و چراغم نهان
بگیرم در اندوه چشم و چراغ
بنالم ز تیمار جان جهان
چو تیر از کمان تا برفت آن نگار
ز غم قد چون تیر من شد کمان
زمویه چو مویست شخصم نزار
ز ناله چو نالیست قدم نوان
همه لهو ایام من شد عنا
همه سود آمال من شد زیان
کنون از ریاحین دیدار او
بود روح را نزهت بوستان
ز بویش مراحل پر از رایحه
ز اقبال او کاروان را براه
کنون کین جهان جوان گشته را
سزد گر بگیرم بیاد نگار
خداوند خوار ز مشه، آنکه اوست
نزد است گردون چنان پادشاه

۵۲۵۰

۵۲۵۵

۵۲۶۰

ظفر را شده تیغ او مقتدا
 سخابی کفش همچو سربوی خرد
 برایش چو کردند وقت سجود
 مگر خواست گردون سزای عدوش
 اگر در زبانست سحر دهن
 بود بی بیانش معانی چنانک
 ایا شهر یاری که روز نبرد
 همه ناسخ ملک افراسیاب
 در اتباع هر پهلوانی بود
 همه همچو بهمن بوقت ضراب
 بر آورده هر پهلوانی دمار
 زهی هون تو اهل دین را پناه
 رسوم معالی تویی قیاس
 فلک را شده حکم تو پیشرو
 ز جود تو پر معدۀ حرس و آرز
 گمان تو بر تر بود از یقین
 ایا شهر یاری، که چون آفتاب
 تودانی که چون من ندیدست کس
 هنر گشته باخاطر من قرین
 مرا عز نفسست، تا عز نفس
 نیم جز ز انعام تو مال جوی
 نکردستم از غیر تو اقتراح
 بایزد، که افلاک او آفرید
 بر آن تفاخر نیارم که من

خرد را شده تیراو ترجمان
 ۵۲۶۵ هنر بی دلاش همچو تن بی روان
 زبان را بحبس دهان امتحان
 که کردند محبوسش اندر دهان
 و گر در بیانست جاه زبان
 ۵۲۷۰ دهان بی زبان و زبان بی دهان
 بود در سپاه تو صد پهلوان
 هم صاحب عدل نوشیروان
 هزاران هزاران هزاران زبان
 همه همچو رستم بوقت طمان
 هم از قصر قیصر هم از خان خان
 ۵۲۷۵ زهی سعی تو تیغ حق را فسان
 فنون ایادی تویی کران
 جهان را شده عدل تو پاسبان
 ولیکن تهی معدۀ بحر و کان
 و گر چه یقین بر ترست از کمان
 ۵۲۸۰ بود با تو اقبال گردون عیان
 بیحر بنان و بسحر بیان
 خرد کرده با فکر من قران
 مرا مانعست از مقام هوان
 نیم جز بدر گاه تو مدح خوان
 ۵۲۸۵ بیک قطره آب و بیک لقمه نان
 که گرمی بر افلاک سازم مکان
 نه من سر بخدمت برین آستان

همی تا بود نور ضد ظلام
همه عز نفس از دقایق بیاب
بجاء اندرون تا قیامت بیای
بملاک اندرون تا قیامت بمان
بدست کرم تخم زادی نشان
بپای طرب فرش شادی سپر

۵۲۹۰

ز اقبال تو تا بروز قضا
بماناد ملک اندرین خانمان

در مدح علاء الدوله انیسز

منت خدای را ، که بتأیید آسمان
آمد بمستقر خلافت خدایگان
فخر ملوک نصرة دین، خسروی کزوست

هم رامش زمین وهم آرامش زمان

عالی علاء دولت و دین کز علو جاه

۵۲۹۵

در دهر مقتدا شد و در ملک قهرمان

آن شهریار غازی و آن میر کامگار

آن پشت دین تازی و آن روی دودمان

شاهی، که از لطایف اخلاق فرخش

گردد صمیم بادیه چون صحن بوستان

شاهی ، که حادثات زمانه بخفت خوش

تا بر زمانه حشمت او گشت پاسبان

در چشم جود و جسم کرم طبع و دست او

بایسته تر ز دیده و شایسته تر ز جان

باید سگال کوشش او خوف بی رجا

۵۳۰۰

بر نیک خواه بخشش او سود بی زیان

بر حکم چرخ حکمت او گشته مطلع

وز سرفتح خنجر او بوده ترجمان

ای باز کرده از پی اعزاز دین لوا

وی چست بسته از پی تأیید حق میان

حزم ترا مواکب دولت بزیر چنگ

عزم ترا مزاکب نصره بزیر ران

بر باره‌ای نشسته، که باسیر اوست تنگ

هم شاهراه انجم و هم عرصه جهان

چون بحر بامهابت و چون کوه با شکوه

۵۳۰۵

چون چرخ باصلابت و چون دهر با توان

ثابت بگاه وقفه نماینده یقین

مسرع بگاه حمله نماینده گمان

در ظلمت غبار و غا نور جبهتش

تا بنده چون ضیا و شرر در دل دخان

اطراف او چو خامه و در سیرطی کند

چون نامه هفت قسم زمین را بیک زمان

تیغی ترا بدست، که بروی مبینست

از فتح صد امارت و از مرك صد نشان

با صفوت روان و شود وقت کار زار

۵۳۱۰

با قالب مخالف دین جفت چون روان

از حد او نباشد افلاك را نجات

وز ضرب او نباشد ایام را امان

دارد نهاد و گونه نیلوفری ولیك

خاك مصاف گیرد ازو رنگ ارغوان

تو بر چنان براق که دارد شرف دلیل
 در کف چنین حسام که دارد ظفر نشان
 لشکر کشیده زیر حصاری، که صحن اوست
 هم معدن تیجارب و هم جای امتحان
 انواع فتنه را شده اطراف او مقرر
 و اسباب کینه را شده اکناف او مکان
 در پشت گاو و ماهی در اصل هم قرین
 تا پشت چرخ و ماهی در فرع هم قران
 بتوان ازو مشاهده کردن بچشم سر
 کیفیت کواکب و اشکال آسمان
 جاسوس اختران شود و ناظر فلک
 بر سطح او بمدت نزدیک پاسبان
 و آنگاه ساخته ز پی انس جان خویش
 رزمی که خیره گردد ازو عقل انس و جان
 تا زنده گشته همچو دعای ملک سوار
 بارنده گشته همچو قضای فلک سنان
 اندر مصاف انجم هیجا شده پدید
 و ندر غبار انجم گردون شده نهان
 از هول پاره گشته ظفر جوی را جگر
 وز بیم گنگ گشته سخن گوی را زبان
 از عجز گردنان همه چون بی روان بدن
 وز ضعف سر کشان همه چون بی بدن روان
 هم رخنه گشته خنجر جان سوز از ضراب
 هم پاره گشته نیزه دلوز از طعان

۵۳۱۵

۵۳۲۰

- تو در مصاف رانده ز بهر مبارزان
 ۵۳۲۵ سوفار تیز کوه قرین زه کمان
 از تیر دان بنصرة حق برکشیده تیر
 و آنکه تن مخالف خود کرده تیردان
 بر سینها گماشته زوین تن گداز
 بر فرقها گذاشته شمشیر جان ستان
 دلها شده ز حمله یکران تو سبک
 سرها شده ز هیبت پیکان تو گران
 بس رود بر کرانه دریا شده پدید
 از خون دشمنان تو دریای بی کران
 جام هلاک داده بحساد نداشتا
 ۵۳۳۰ عزم رجوع کرده باحباب ناگهان
 باز آمدی بمرکز عزت بکام دل
 از روزگار خرم و از بخت شادمان
 در پای دولت تو ثریا شده رکاب
 بر دست نصرة تو مجره شده عنان
 از کارگاه چرخ سوی بارگاه تو
 نگسسته کاروان سعادت ز کاروان
 ای بر هلاک دشمن وای بر مراد دوست
 چون روزگار چیره و چون چرخ کامران
 چشم ظفر قریر شد، ایرا که گرز تو
 ۵۳۳۵ چون سرمه کرد در تن بد خواه استخوان
 در محفل اکابر و در مجمع ملوک
 دستان دستبرد تو گشتست داستان

خیره شود ز رأی منیر تو مهر و ماه
 طیره شود ز کف جواد تو بحر و کمان
 با سیر باره تو چه هامون، چه کوهسار ؟
 با طعن نیزه تو چه خارا، چه پرنیان ؟
 نه پر نعیم تر ز عطای تو مایده
 نه تازه روی تر ز سخای تو میزبان
 ماند بخلد صدر تو، کز اتصال اوست
 هم عز با تواتر و هم ناز جاودان
 شاهها، تویی که هرچه دهند از هنر خبر
 باشد پیش خاطر میمون تو عیان
 دانی و نیک دانی کندر کمال فضل
 گردون پیر نیز نمیند چو من جوان
 برکشور سخن چو منی نیست پادشاه
 بر لشکر هنر چو منی نیست پهلوان
 سرمایه عرب شد و پیرایه عجم
 طبعم گه معانی و نطقم گه بیان
 در شعر من نیابی مسروق و منتحل
 در نظم من نبینی ایضا و شایگان
 اشعار پر بدایع دوشیزه منست
 بی شایگان ولیک به از گنج شایگان
 گر عاقلی بجان بخرد مدحت مرا
 ارزان بود هنوز، چه ارزان ؟ که رایگان
 کردم وطن در تو، که مرغان نیک پی
 جز در مکان امن نسازند آشیان

۵۳۴۰

۵۳۴۵

۵۳۵۰

ناگشته بر جماعت او باش حمد گوی
 نا بوده بر ستانهٔ جهان مدح خوان
 در خدمت تو بسته هم از اول اعتقاد
 بر مدح تو گشاده هم از ابتدا دهان
 با مهر حضرت تو قرین کرده جان و تن
 وز بهر خدمت تو رها کرده خان و مان
 بر در گه تو بد نبود مادحی چو من
 در وقت نوبهار و بهنگام مهرگان
 بودم بسی بخت خداوند نظم و نثر

۵۳۵۵

گشتم بخدمت تو خداوند نام و نان
 شد با تنم بخدمت تو فخر آشنا
 شد با دلم بمدحت تو چرخ مهربان
 گر من عطا برم ز کف تو ، عجب مدار
 ورم غنی شوم ز در تو ، عجب مدان
 بس کس که بود گرسنه زین پیش و زسخت
 سکبا همی برون دهد اکتون زناودان
 ای جود جسته با کف کافیت اتحاد
 وی فضل کرده با دل صافیت اقتران
 حاسد خسی و نا کسی اندر میان نهاد
 مردی و مردمی همه بر داشت از میان
 از قصد این و آن نیم ایمن بجان و سر
 نه در میان خانه ، نه در راه نردبان
 دانی که بر نیاید شخصی چو من ضعیف
 با مکر و با عداوت صد خام قلتبان

۵۳۶۰

در حق من هزار هزاران نظر کنی
 گر ظلم این گروه بگویم یکان یکان
 در غیبت رکاب تو ضایع شدم ، بلی
 ضایع شود رمه ، چو نباشد برو شبان
 حقا که می بلرزم بر عمر خویشتن
 از کید این گروه ، چو از باد خیزران
 نار کفیده شد دل من در غم و کنون
 بر رخ همی فتد زره دیده ناردان

مژگان من بدیده در و تن بجامه در
 گشت از سهر چو سوزن و از غم چو ریسمان
 رویم ز خون چو چشم خروس و نشسته من
 بر فرش حادثات چو بر بیضه ماکیان
 بر هجو من قلم بینان اندرون گرفت
 آن کس که بینمش چو قلم در خور بینان

غم نیستی ، اگر چو منستی حسود من
 از نام نیک و عز تن وصیت خاندان
 مرکب چگونه تازد با این و آن بفضل ؟
 آن کس که بوده باشد مرکوب این و آن

شاهها ، روا مدار که از دشمنی خسیس
 بیند تن نفیس هوا خواه من هوان
 تا خط یار باشد مانند غالیه
 تا جعد دوست باشد مانند ضیمران
 از کردگار هر چه مرادت بود بیاب
 وز روزگار هن چه نشاطت بود بران

۵۳۶۵

۵۳۷۰

گاهی بیای قدر بساط شرف سپر
گاهی بدست جاه نهال کرم نشان
تا بزم ورزم باشد، از کف و از حسام
در رزم سرفشان کن و در بزم زرفشان
فارغ مباش هیچ همه ساله این چنین :

۵۳۷۵

یا کشوری عطاده ، یا عالمی ستان
عیدت خجسته باد و خزانیت بهار باد
عید عدو و عید و بهار عدو خزان
خد موافقان تو بادا چو لاله برک
روی مخالفان تو بادا چو زعفران
این نظم من بماند تا روز رستخیز
تا نظم من بماند در مملکت بمان
هم خواسته بخنجر و هم یافته بجود
از خصم من تو بر مق و من از تو بر مغان (۱)

در مدح اتسز

۵۳۸۰

نظام حال زمانه ، قوام کار جهان
تمام گشت باقبال شهریار جهان
علاء دولت و دین خسرو جهان ، اتسز
کزو گرفت نظام و قرار کار جهان
مظفری ، که خدای جهان پدید آورد
ز بی قرار حسامش همه قرار جهان
ز خسروان جهان مثل او جوان بختی
نپرورد فلک پیر در کنار جهان

(۱) بر مق بفتح اول و سوم یا یا بر مق بتر کی اصلاً بمعنی شکاف و دریدگیست و در ضمن سکه و پول هم هست و بر مغان ضبط دیگری از کلمه ارمنیست

- ربوده زلزله هیبتش قرار زمین
 برده قاعده عدلش اقتدار جهان
 بر امر و نهی مساعیش اتفاق فلک
 بحل و عقد معالیش افتخار جهان
 زمانه پاسا ، در یا دلا ، فلک قدرا
 شدست خدمت صدر تو اختیار جهان
 قضا اسیر تو و سرکشان اسیر قضا
 جهان شکار تو و صفدران شکار جهان
 مطیع حکم تو اجرام بی قیاس فلک
 غلام امر تو و اجسام بی شمار جهان
 بدیدهای کواکب ز عهد آدم باز
 وجود ملک ترا بوده انتظار جهان
 بگاه مکرمیت ، ای یمن و یسر بنده تو
 بریمین تو اندک بود یسار جهان
 ز پای پند نهیب تو احتراز سپهر
 ز دستبرد حسام تو اعتبار جهان
 بگاه بزم بیخشش تویی جهان سخا
 بروز رزم بکوشش تویی سوار جهان
 شعار خدمت درگاه تو نشان فلک
 نشان طاعت فرمان تو شعار جهان
 ز نظم قاعده ملک تو نظام هدای
 ز خمر صاعقه تیغ تو خمار جهان
 ز عنف تست و ز لطف تو خوف و امن بشر
 ز مهر تست و ز کین تو فخر و عار جهان

۵۳۸۵

۵۳۹۰

۵۳۹۵

خدای عز و جل سخره ضمیر تو کرد
 همه دقایق پنهان و آشکار جهان
 همیشه تا که بصنع خدای عز و جل
 بر اختلاف طبایع بود مدار جهان
 مباد کس ز بشر ، جز تو ، پیشوای بشر
 مباد کس بجهان ، جز تو ، شهریار جهان
 مخالفان تو در خوف حادثات فلک
 موافقان تو در عهد زینهار جهان
 ز بهر عدت جود تو مایه‌ای زمین
 ز بهر خدمت عمر تو روزگار جهان

۵۴۰۰

در مدح افسر

جاننا، طریق مهر و وفا اختیار کن
 با ما بکوی مهر و وفا روزگار کن
 بی تو ز اسب شادی و رامش پیاده‌ایم
 ما را بر اسب شادی و رامش سوار کن
 ای بی قرار کرده دل من چو زلف خویش
 آخر شبی بزاویه ما قرار کن
 با روی چون شکفته گلی در بهار حسن
 از روی خویش خانه ما چون بهار کن
 از جزع ما بگریه گهرها نثار گیر
 وز لعل خود بپخته شکرها نثار کن
 ما را بحق عشق تو دیرینه خدمت‌یست
 بر ما بحق خدمت دیرینه کار کن

۵۴۰۵

از اشك دیده چهره ما پر نگار گشت
 از نقش چهره دیده ما پرنگار کن
 دامست طره تو و دانه است خال تو
 زان دام و دانه جان و دل ما شکار کن
 خواهی که افتخار کند از تو روزگار
 از روزگار نصرة دین افتخار کن
 پیوسته قصد خدمت این شهریار دار
 همواره میل حضرت این شهریار کن
 گر قدر بایدت براو اختلاط جوی
 و رجاه بایدت در او اختیار کن
 ای شیر چرخ ، جان حسودش شکار گیر
 وی تیغ صبح ، سینه خصمش فگار کن
 خوارزمشاه ، ای بهر نازش ملوک
 بنیاد ملک خود بهر استوار کن
 در راه دین مواقف مشهور خویش را
 صدر لطایف ورق اعتبار کن
 ای آفریده ایزد از بهر کارزار
 با دشمنان خطه دین کارزار کن
 تو آسمان عدل و سخای و تا بحشر
 بر قطب مکرمات و معالی مدار کن
 ابر یمین خویش براهل هدی فشان
 وز فیض جود خود همه را با یسار کن
 آن را که حاسد تو بود تاج دار ساز
 و آن را که ناصح تو بود تاجدار کن

۵۴۱۰

۵۴۱۵

بر جمع شرك صاعقه بی شمار بار
 بر اهل فضل مکرمت بی شمار کن
 پشت زمین ز خنجر خود پر شیار دار
 روی فلک زموکب خود پر غبار کن
 در هر دیار کز نفر فتنه آیتست
 بر خیز و قصد آن نفر و آن دیار کن
 نیلوفر حسام بر آهیج از نیام
 وز خون اهل شرك جهان لاله زار کن
 از آب و باد و آتش تیغ و سنان و تیر
 بر خاک معرکه همه را خاکسار کن
 از ضربت عنا دلشان بر نهیب دار
 وز شربت فنا سرشان پر خمار کن
 در رزمگه ز تیغ بر افروز آتشی
 وز وی دل مخالف حق پر شرار کن
 چون داد کردگار ترا هرچه خواستی
 پیوسته شکر موهبت کردگار کن
 تاهست عدل بر تن خود عدل جفت دار
 تاهست علم بر دل خود علم یار کن
 تا روز حشر مرکب اقبال خویش را
 از رشته دو رنگ زمانه غبار کن
 در باغ تاکه خار بود همنشین گل
 در باغ مملکت گل بدخواه خار کن

۵۴۲۰

۵۴۲۵

از زبان ولاء الدوله اتسز خوارزمشاه

- ۵۴۳۰ ای عادت تو همه جفای من
اندیشه من همه وفای تو
ای در طلب رضای تو جانم
در منزل مهر تست رخت من
بیگانه شدم ز صبر و از شادی
۵۴۳۵ بر دعوی عشق تست همواره
هر چند که پادشاه اسلامم
این فخر نه بس که گویی اتسز داست
آنم که بقای دولت و عزت
بگرفته عنان ملک دست من
۵۴۴۰ پیراهن چرخ را گریبان شد
نی سیر ستاره جز بحکم من
گشتست غبار عرصه هیچجا
سحر همه صفدران بیوبارد
سرها درود، چو گندنا، از کین
۵۴۴۵ بر باید افسر سلاطین را
صد علم بود کمین حدیث من
شومست و مبارکست و چونین به
خوارزمشهی نیافرید ایزد

تا روز قضا بنصرة ایمان

بس باد معین من خدای من

در مدح ملک اتسز

ای غریو کوس تو در گوش بانگ ارغنون

جز عقام از گردخیلت گنبد فیروزه گون

۵۴۵۰

با سر تیغ تو عمر سر کشان گشته هبا
 در کف سهم تو جان گردنان مانده زبون
 بر فلک از عمر تو معمور عالمهای جان
 بر زمین از تیغ تو موجود دریا های خون
 دست تو گوهر ببخشد، زان قبل شمشیر تو
 گوهر خود را نیارد از حجاب خون برون
 عرصه تأیید تو وفد سعادت را مقرر
 قوت اقبال تو سقف سیادت را ستون
 حاجبان بودند ایام ترا در خسروی
 آن همه گردن کشان از عهد آدم تا کنون
 ای شده ایام مکاران ز سهم تو سیاه
 وی شده اعلام جباران ز تیغ تو ننگون
 هر که در ایام تو لاف جهاننداری زند
 عقل مجنون خواندش، آری جنون باشد فنون
 هست دریا با وجود بسطت جود تو خرد
 هست گردون با کمال رفعت قدر تو دون
 گر مضا دارد فلک، دارد ز عزم تو مضا
 و رسکون دارد زمین، دارد ز حزم تو سکون
 مایه جاهت فزون از قدر آفاق و نفوس
 پایه قدرت برون از حد اوهام و ظنون
 بوده عونت خنجر و زوین دولت رافسان
 گشته نامت عقرب و تنین گردون رافسون
 در دو دست تو کمان و تیر چون نون و الف
 کزده بالای الف شکل بدانندیشان چون نون

۵۴۵۵

۵۴۶۰

زیر ران حشمت تو چرخ کی باشد سموش؟

زیر زین دولت تودهر کی گردد حرون؟

قالب اقبال را آثار تو گشته حلق

دو حه آمال را اخبار تو گشته غصون

گر شود قدرت مجسم بر شود جوف فلك

۵۴۶۵

ور شود عقلت مقسم گم شود خوف جنون

با وفاقت عاقلان را آشنایی در قلوب

و ز جمالت ناظران را روشنایی در عیون

نیست انواع فضایل جز بصدر تو عزیز

نیست اعراض افاضل جز بجاه تو مصون

روزگار دیگری اندر میان روزگار

وز تو هم منت خلاق را بحاصل ، هم منون

تا نباشد زینت عز معالی چون هوان

تا نباشد حرمت حد مساعی چون معون

طعمه جود تو باداهم جبال و هم بحور

۵۴۷۰

عرصة ملك تو باداهم سنين و هم قرون

قدر تو اندر جلالت ، ملك تو اندر ثبات

این چو چرخ باستان و آن چو کوه بیستون

عید تو فرخنده باد و عمر تو پاینده باد

بد سگال جاه تو کم باد و عمر تو فوزون

نیز در مدح اتسز

چو از حدیقه مینای چرخ سقلاطون

نهفته گشت علامات چتر آینه گون

ز نقشهای عجیب و زشکلهای غریب
صحیفه های فلک شد چو صحف انگلیون
چناح نسر و سلاح سماک هردو شدند

۵۴۷۵

ز دست چرخ مرصع بلؤلو مکنون
بحسن روی قمر همچو طلعت لیلی
بضعف شکل سها همچو قالب مکنون
شعاع شعری اندر میان ظلمت شب
چنانکه در دل چهارال وهم افلاطون
شهاب همچو حسامی برهنه کرده بحرب
سهیل همچو سنائی خضاب کرده بخون
شبی دراز وز حیرت فلک درو ساکن

۵۴۸۰

ولیکن از دل من برده هجر یار سکون
مهی، که کردتم را بیند فتنه اسیر
بتی، که کرد دلم را بدست عشوه زبون
زبان من شده در وصف زلف او عاجز
روان من شده بر نقش روی او مفتون
چونون و چون الفست او بابر و بالا
وزوست قدالف شکل من خمیده چو نون
فراق یار بود صعب در همه هنگام
ولیک باشد هنگام نو بهار فزون
کنون که دست طبایع بسان فراشان
بیباغ و راغ ستبرق فکند و بو قلمون
فشاند مشک و قرنفل بجای گرد ریاح

۵۴۸۵

نمود لعل و زبرجد بجای میوه غصون

کنار باغ همه پر خزاین دارا
 فضای راغ همه پر دفاین قارون
 فراق از گل و گلرخ بدین چنین فصلی
 زامهات جنونست و الجنون فنون
 منم که بهر تماشای باغ، همچو صبا
 ز لهر رفتم و رفتم ز باغ و راغ برون
 بران براق نشستم، که هست پیکر او
 چو بیستونی، در زیر او چهار ستون
 گهی چو شکل پلنگان دونده بر کھسار
 گهی بشبه نهنگان رونده در جیحون
 بزیر زینش نیایی بوقت پویه شمس
 بزیر رانش نبینی بگاه وقفه حرون
 نهاده رخ برهی، کندرو نیابد کس
 بجز لقای فنا و بجز خیال منون
 هزار خوف در اطراف او شده موجود
 هزار فتنه باکناف او شده مقرون
 قرار گاه افاعی همه جبال و قفار
 مقامگاه شیاطین همه سهول و حرون
 درو بهیبت نازل نوایب گیتی
 درو بعبرت ناظر کوا کب گردون
 ز سهم راه مرا آیت طرب منسوخ
 ز هجر یار مرا رایت نشاط نگون
 گهی چو هامون از آتش دلم دریا
 گهی چو دریا از آب دیده ام هامون

۵۴۹۰

۵۴۹۵

ز بهر حفظ تن و جانم اندرو خوانده
 تنای صدر بزرگ خدایگان چو فسون
 عنا بلهو بدل شد، چو سوی حضرت شاه
 مرا ستاره اقبال گشت راهنمون
 ابوالمظفر، خورشید خسروان، اتسر
 که هست تابع حکمش قضای کن فیکون
 بجنب جاه بزرگش قضای عالم خرد
 پیش قدر بلندش محل گردون دون
 بهر حضرت او جان عاقلان مشعوف
 بدست منت او شخص فاضلان مرهون
 خدایگانا، آنی که در خرد نارد
 قران انجم گردون قرین تو بقرون
 بیحر کف تو غواص مکرمت از در
 سفینهای امل را همی کند مشحون
 ز سعی بخت تو اقبال کوکب مسعود
 بگرت صدر تو پرواز طایر میمون
 محیط فضل و هنر را ضمیر تو مرکز
 حساب مجد و شرف را جلال تو قانون
 بیت احزان یاد تو سلوت یعقوب
 بجوف ماهی نام تو دعوت ذوالنون
 هزار صاعقه در یک شکوه تو مضمهر
 هزار فایده در یک حدیث تو مضمون
 بقدر مرتبه دار تو همچو کیکاوس
 بجاه غاشیه دار تو همچو افریدون

۵۵۱۰

ز شخص تیر فلک سهم تو ربوده حیات
 ز فرق گاوزمین باس تو شکسته سرون
 هوای بزم بطیب سخای تو معزوج
 زمین رزم بخون عدوی تو معجون
 برنده نسل عدو خنجر تو چون کافور
 سپرده هوش یلان هیبت تو چون افیون
 ز وصف بر تو عاجز شده بیان عقول
 ز کنه قدر تو قاصر شده مجال ظنون
 بامر ونهی ترا دهر چاکری منقاد
 بحل و عقد ترا چرخ بندهای ماذون

۵۵۱۵

زهر ذنوب دل تو منز هست وبری
 زهر عیوب تن تو مطهرست و مصون
 بحشمت تو قوی گشت پشت دین رسول
 چو پشت موسی عمران بشرکت هارون
 بشد خلافت دربان کاخ مأمونی
 بعهد تو ز شرف چون خلافت مامون
 چو بیضه حرمت و چو روضه ارمست
 بایمنی و خوشی از تو این بلاد اکنون
 سکون گرفت و مطهر شد از همه آفات
 ز حد ری بحسام تو تا بآبسکون

۵۵۲۰

اگر عدوی ترا در سرست سودایی
 بدفع سودا تیغت بسست افتیمون
 همیشه تا که بود در فراق عاشق را
 دلی چو آذر و رخساره‌ای چو آذریون

موافقان تو بادند سال و مه مسرور

مخالفان تو بادند روز و شب محزون

همه حدیث خلائق ثنای صدر تو باد

و گر چه هست در امثال: کالحدیث شجون

بحشمت تو شده رام گنبد توسن

بهیبت تو شده نرم اختر وارون

ز حادثات جهان و ز نایبات فلک

نگاهدار تن و جان از یزد بی چون

۵۵۴۵

در مدح انور

رمضان آمد و آورد ز فردوس برین

صد هزاران مدد خیر بر شاه زمین

رمضان ناظم اسباب صیامست و قیام

ای همه شادی آن ماه که او هست همین!

دیده از هیبت او طایفه شرک فتور

گشته از حشمت او قاعده شرع متین

اندرین ماه که از خلد جهان راست بشیر

و ندرین وقت که بر خیر خرد راست معین

مرحبا آنکه نهد افسر طاعت بر سر

حبذا آنکه کشد مرکب تقوی در زین

۵۵۰۴

علم فسق نکون گشت در اطراف جهان

چون برانگیخت مه روزه بهر گوشه کمین

چهره بنمود هلالش ز صف چرخ چنانک

در صف حرب کمانی بکف نصرة دین

زین کمان دیو لعین کرده زیمت چونانک
 از کمان شه آفاق بد اندیش لعین
 خسرو قلعه گشای، اتسز غازی، که شد دست
 دل اعدا ز خیالات حسامش غمگین
 آن هدی را بهمه سعی دلش کرده ضمان
 و آن جهان را بهمه خیر کفش گشته ضمین
 شده در دیده تأیید مساعیش بصر
 شده در قالب اقبال معالیش نکین
 سال و مه از فلکش بوده سعادت تعلیم
 روز و شب از ملکش بوده کرامت تلقین
 با فلک همت فرخنده او کرده قران
 با جهان دولت پاینده او گشته قرین
 ای تو چون در و ترا بیضه اسلام صدف
 وی تو چون شیرو ترا حوزه اقبال عربین
 خاک میدان تو ابنای و غا را بستر
 خشت در گاه تو اصحاب شرف را بالین
 بر ثنای تو گشادند زبان میر و وزیر
 بر هوای تو بیستند میان خان و تگین
 تا بتابد همی از طارم گردون خورشید
 تا بروید همی از ساحت بستان نسرین
 باد از ملک تو اکناف جهان را رونق
 باد از عدل تو ابنای زمان را تزیین
 بر زمین کس نبرد نام بزرگت بدعا
 که نه در عرش کند روح امینش آمین

۵۵۳۵

۵۵۴۰

در مدح انسر خوارزمشاه

قاهر اصحاب بدعت ، ناصر اعلام دین

۵۴۴۵

صدر دولت را مغیث و اهل ملت را معین

خسرو غازی، علاء دولت، آن شاهی که هست

بر سریر مملکت صاحب قران راستین

آن خداوندی، که در هیجاجهاندرخش کین

یسر دارد بر یسار و یمن دارد بر یمن

کرده جودش روزی اولاد آدم راضمان

گشته رأیش رونق احوال عالم را ضمین

هم بسعی دولتش ارباب حاجت را یسار

هم بحق نعمتش اصحاب دولت را یمن

بر طریق دولت او مدخل دارالسلام

۵۵۵۰

در فضای همت او منزل روح الامین

از همه آفات گردون ذات او دیده امان

بر همه اسرار گیتی رای او بوده امین

کرده بر اطراف گردون رفعت قدرش مکان

گشته از اکناف عالم بسطت جاهش مکین

شهریارا، چون تو گیری رمح در هیجابکف

بیر گردد در رحم از بیم رمح تو چنین

آسمان زیر نگین تست، نی نی این خطاست

خود چه باشد آسمان تا باشدت زیر نگین؟

هست از لفظ بدیع و طلعت میمون تو

۵۵۵۵

زندگی در شخص دانش، روشنی در راه دین

بازوی با اقتدار و کف با احسان تو
 از شجاعت شد مرکب و زمروت شد عجبین
 یادم عیسی مریم را تو داری در نفس
 یا کف موسی عمران را تو داری در جبین
 حاتم طایی تویی، چون جود ورزی روز مهر

رستم سکزی تویی، چون حرب سازی روز کین
 نی، غلط کردم، که باشد سایل جود تو آن
 نی، خطا گفتم، که باشد سخره حرب تو این

زود بینی آمده در تحت امر ونهی تو
 از لب دریای مکران، تالب دریای چین
 سجده برده بر در والای تو میر و وزیر

بوسه داده بر کف میمون تو خان و تگین
 هم در ایام صبی آن کردی از مردی، کزان
 اندر اقبال گمان بدسگالان شد یقین

وز صمیم ارض منقشلاق حصنی بستدی
 همچو جاه خود رفیع و همچو رای خود متین
 تاختی چون باد مرکب بر چنان کوه بلند

یافتی در حال نصرة بر چنان حصن حصین
 ای بسا قالب! که تو کردی بخون اندر غریق
 ۵۵۶۵

وی بسا پیکر! که کردی تو بنحاک اندر دغین
 آن فتوحی کامد از اعلام تو اندر وجود
 عاجزست از شرحش اقلام کرام الکاتبین

نعره فتح تو خیزد از ملک در زیر عرش
 چون خرامد مرکب میمون تو در زیر زین

شادباش، ای کرده بااعلام تو نصرة قران
 دیر زی، ای گشته با اقدام تو دولت قرین
 ظلم از طبیعت پیرهیزد چو ظل از آفتاب
 عدل با عقلت بسازد چون لبن با انگبین
 حسن احوال تو آرد نیک خواهان را طرب

۵۵۲۰

حشمت مهم تو دارد بدسگالان را حزین
 امر رب العالمین را پیش رفتی، لاجرم
 کسب کردی محمدرضا، حمد رب العالمین
 همز راه عرف و عادت، هم ز روی دین و شرع
 این چنین باید که کردی، آفرین باد، آفرین!
 رونقی نارد بروز حرب خنجر در نیام
 قیمتی نارد بنزد خلق گوهر در زمین
 تا که باشد چهره جانان بر نك ارغوان
 تا که باشد عارض دلبر بسان یاسمین

۵۵۲۵

باد سال و مه ترا دولت غلام آستان
 بادا روز و شب ترا نصرة تراز آستین
 هر چه عصمت باشد، از تأیید یزدانی بیاب
 هر چه حشمت باشد، از اقبال ربانی بین
 گاه صهبای مراد از جام فیزوزی بچش
 گاه ریحان نشاط از از باغ بهروزی بچین
 با بقای جاودان بستان درین قصر چو خلد
 باده های سلسبیل از لعبت چون حور عین
 بر بطن و چنگ خوش از خنیاگران بزم تو
 برده آب باربد، بنشانده باد رامتین

کی تواند جز من اندر وصف اخلاق تو گفت ؟

این چنین شعر متین و این چنین سحر مبین

۵۵۸۰

در وصف قصر خاقان کمال الدین محمود

قصر فرخنده کمال الدین

روضه مجد و پیضه دولت

در خوشی از نگارخانه او

از تصاویر او خجل مانده

سطح او باستاره کرده قران

گر نباشد بهار ، ساحت او

آسمان پیش آستانه او

اندرین قصر جاودان بادا

در دریای محمّد محمود

آن ستوده بمردی و رادی

ملك را صحن گلشنش بستر

روز بخشش بسان ابر مطیر

ظلم را کرده عدل او منسوخ

ای سرافراز صفدری، که گذشت

همه محض لطافتی که مهر

چرخ چون بندگان نهاده بطبع

امر تیر تو کرده زوز مصاف

خضم را با تو پایداری نیست

همه جانها بطاعت تو رهی

بربداندیش دولّت شب و روز

تا نباشد عیان بصنف خبر

۵۵۸۵

۵۵۹۰

۵۵۹۵

۵۶۰۰

هست در خرمی چو خلدبرین

کعبه عز و قبله تمکین

طیره گشته نگار خانه چین

در قصور بهشت حور العین

صحن او با زمانه گشته قرین

نو بهاریست پر گل و سرین

پست گشته بقدر همچو زمین

پهلوان جهان کمال الدین

که هدی را حسام اوست معین

و آن گزیده بسیرت و آیین

مجد را خاک در گهش بالین

وقت کوشش بسان شیرعربین

فتنه را داده تیغ او تسکین

همت تو ز اوج علین

همه عین سیاستی که کین

بر بساط مبارك تو جبین

دشمنان را بزیر خاک دفین

کبک را نیست طاقت شاهین

همه دلها بخدمت تو رهین

حادثات جهان گشاده کمین

تا نباشد گمان بنور یقین

هرچه نیکیست از ستاره بیاب
گاه در عرصه طرب بخرام
جام راحت ز دست لهو بنوش
گل لذت زباغ عیش بچین

آفرین باد بر نکو خواست

۵۶۰۵

باد بر بدسگال تو نفرین

در مدح ملك انسر

مقتدای همه زمان و زمین
پادشا بوالمظفر انسر ، آنک
آنکه اجرام هفت گردون را
گشته ایام را بجاه پناه
آنکه شاهان هفت کشور را
همتش را ستاره زیر عنان
ای ز آثار عدل شامل تو
فتنه از هیبت تو گشته نزار
در خوی از غیرت تو ابر بهار
جاه تو باستاره کرده قران
گفتهای تو در مجالس بزم
کردهای تو در مواقف رزم
بهمه رزقها کف تو کفیل
صفدران را ز خدمت تو یسار
از قبول تو مستقر کرده
وز نهیب تویی قرار شده
هست رایات دولت تو بلند
بنده امر تو صفار و کبار

شاه غازی ، علاء دولت ودین
هست در حکم او زمان و زمین
خدمت اوست پیشه و آیین
شده اسلام را بتیغ معین
حضرت اوست بستر و بالین
حشمتش را زمانه زیر نگین
جای عصفور دیده شاهین
جود از نعمت تو گشته سمین
در تب از هیبت تو شیر عرین
ملك تو با زمانه گشته قرین
مدد روح را چو ماء معین
صدف فتح راست در نهین
بهمه خیرها دل تو ضمین
خسروان را بنعمت تو یمین
نیک خواه تو در مقام امین
بدسگال تو در قرار مکین
هست آیات حشمت تو مبین
سنخه حکم تو شهرور و سنین

۵۶۱۰

۵۶۱۵

۵۶۲۰

- خیل احداث روزگار چو باد
نور اجرام آسمان بر خاک
جور از هیبت تو گشته نزار
حضرتت بارگاه میر و وزیر
گشته بر شخص حاسدت پیدا
شده درشان ناصحت منزل
عفو تو همچو چشمه حیوان
ای بسا رزمگاه کز هولت
نیزه در دست سرکشان کرده
نیشش از عقد چون دم کژدم
گرم گشته بعرصه گاه فنا
شخص گردان ببند عجز اسیر
تو در آن چون خلیل و آتش رزم
و آن غلامان تو، که رایت حق
پشت کفر از هراسشان پر خم
حافظ عیش مؤمنان گه مهر
همه دیده بحرب همچو غناب
سپهت هر کجا که رو آرد
بقعهایی گرفته، سخت مخوف
تو بتعلیمهای بخت بلند
زود بینی بکام خویش شده
صله داده خزاین، فغفور
خسروا، رفتی و سیاست تو
آمدی باز، فر موکب تو
- ۵۶۳۵
- ۵۶۳۰
- ۵۶۳۵
- ۵۶۴۰
- ۵۶۴۵
- بر صف دشمنت گشاده کمین
از پی خدمتت نهاده جبین
جود از نعمت تو گشته سمین
در گهت پیشگاه خان و تگین
وحشت ذل و ظلمت نفرین
آیت مجد و سوره تمکین
خشم تو همچو آذر برزین
در رحم پیر گشت فرق جنین
بردن روح مرگ را تلقین
نو کش از زهر چون سرتنین
روز بازار خنجر و زوین
جان مردان بدست مرگ رهین
گشته بر تو چو سوسن و نسرین
بر کشیدند تا بعلین
روی شرک از نهیبشان پرچین
مهلك جیش مشرکان گه کین
همه دل در مصاف همچون تین
یمن و یسرست بر یسار و یمین
حصنهایی گشاده، سخت حصین
تو بتدبیر های رای رزین
خطه چین و بقیه ماچین
برده کرده نتایج تکسین
کرد ابنای شرک را غمگین
داد احوال شرع را تزیین

از قدوم تو خطه خوارزم
 ای حریم تو مأمن مؤمن
 چنگ در خدمت زدیم که هست
 شد مکرم ز خاک در گه تو
 از تو شد حال زشت من نیکو
 گاه یابم ز کف تو احسان
 کی بود، کی؟ عروس طبع مرا
 تا بعشق و بحسن مشهورند
 باد در خون عدوی تو غرقه
 دشمنت را بعاجل و آجل
 گه می ناز و شادمانی نوش
 گشته آراسته چو خلد برین
 وی جناب تو مسکن مسکین
 خلق را خدمت تو حبل متین ۵۶۵۰
 هر که موجود شد بماء معین
 وز تو شد عیش تلخ من شیرین
 گاه بینم ز لفظ تو تحسین
 بهتر از مکرّمات تو کابین
 نام فرهاد و قصه شیرین ۵۶۵۵
 باد در خاک دشمن تو دفین
 جای در سجن باد و در سجن
 گه گل عز و کامرانی چین

در زمانه بنصرت ایزد

این چنین صد هزار فتح بین

نیز در مدح ملک انسر

بتی، که ماه برد روشنی ز طلعت او
 ربودن دل عشاق گشته صنعت او ۵۶۶۰
 چو شب سیاه شود در دو چشم من عالم
 اگر نبینم روزی جمال طلعت او
 همیشه سوی وفای ویست رغبت من
 همیشه سوی جفای منست رغبت او
 ضمیر دوست قران کرده با عداوت من
 دل منست قرین گشته با محبت او
 مرا ز صورت او جان و دل شود خرم
 هزار جان و دل من فدای صورت او

۵۶۶۵

فزوده زینت دهر آفتاب چهره او
 ر بوده رونق سرو اعتدال قامت او
 چو سبزه ایست بر اطراف چشمه حیوان
 بگرد دولب نوشین دمیده سبلیت او
 شدست بسته تن من بیندانه او
 شدست خسته دل من ز تیر محنت او
 بیاد دادم از دست وصل او و کنون

۵۶۷۰

چو خاک ماندم در زیر پای فرقت او
 شدست عادت من خدمتش ، بدان معنی
 که هست خدمت شاه زمانه عادت او
 علاء دولت ، فخر ملوک ، نصرة دین
 که هست قاعده ملک و دین ز دولت او
 خدایگانی ، فرخنده حضرتی ، شاهی
 که سجده گاه سلاطین شدست حضرت او
 مقرر نگیرد اقبال جز بدرگه او
 کمر نبندد ایام جز بخدمت او
 شدست کار ولی ساخته ز بخشش او
 شدست جان عدو سوخته ز هیبت او
 بخیل باشد دریا ، حقیر باشد چرخ
 بگاه جود و شرف پیش دست و همت او
 بخیل باشد دریا ، حقیر باشد چرخ

۵۶۷۵

نظام دین و دول گشته تیغ و خامه او
 جمال ملک و ملل گشته جاه و حشمت او
 ز بیم رایت عمر عدو نگون گردد
 چو بر فرازد دست فتوح رایت او

نمونه ایست بهشت از حریم مجلس او

نشانه ایست جحیم از نهیب صولت او

شدست دیده دشمن غلاف نیزه او

شدست تارک حاسد نیام ضربت او

خمار محنت هرگز اثر نیارد کرد

بر آنکه هست شود از شراب نعمت او

منم که تا بدو فرخش پیوستم

۵۶۸۰

همی گسسته نگردد ز من عطیت او

گهی نشینم با کامها ز بخشش او

گهی خرامم با لامها ز خلعت او

از آن سپس که تنم بود در مضرت چرخ

بمن رسید ز هر گونه ای مبرت او

چو پایهای حوادث بیست بر تن من

زبان گشادم بر پایهای مدحت او

اگرچه هست دلم در هوای او یکتا

دوتا شدست تن من ز بارمنت او

همیشه تا که بگردد سپهر و از انجم

۵۶۸۵

بود بروز و شب نور او وزینت او

مباد فارغ از قهر خصم خنجر او

مباد خالی از نظم ملک فکرت او

گسسته باد دو پای عناز جانب او

بریده باد دو دست فنا ز مدت او

هم در مدح افسز گوید

خوارزمشه، که هست زمانه غلام او

دور سپهر و سیرستاره بکام او

- از صورت هلال فلک را بهر مهی
در گوش حلقه ایست ، مگر شد غلام او؟
- ۵۶۹۰ بوده بقای فضل و هنر در بقای او
بسته نظام مجد و شرف در نظام او
دامی شده فضایل او در فضای ملک
و ندر فتاده طایر دولت بدام او
با سایلان بگنج بود اصطناع او
وز مجرمان بعفو بود انتقام او
صبحیست روز دولت او تا بروز حشر
کایزد نیافرید علامات شام او
- از بهر عون شرع مقام ورحیل او
و ز بهر کسب مهر قعود و قیام او
- ۵۶۹۵ چون برکشد بروز و غا خنجر از نیام
سازد ز فرقه‌های دلیران نیام او
تا چرخ سازیانۀ دولت بدو سپرد
شد سرکشنده ابلق ایام رام او
روزی که جام فتنه بود در کف جهان
و افلاک پر شراب فنا کرده جام او
پرندۀ گشته طایر بی جان جان ربای
از آشیانه ای ، که کمانست نام او
تشنه حسام و خون دلیران شراب او
جایع سنان و شخص سواران طعام او
خنجر بابتسام بیجان بازی یلان
- ۵۷۰۰ و ارواح در گریستن از ابتسام او

از بحر فتنه رفته غمami سوی هوا
 و آنگاه گشته مرگ روان از حسام او
 بیکان تیر و صفحه تیغ و غریو کوس
 باران ورعد و برق شده در غمام او
 آیا کرا نجات بود از سنان او ؟
 و آنکه کرا خلاص بود از حسام او ؟
 اشخاص اهل شرك بطی زره درون
 گردد زره نهاد ز نوك سهام او
 چون شب دل مخالف او مظلوم و سنانش
 مریخ وار شعله زند در ظلام او
 تا در حریق بوته خورشید وقت شام
 بر شبه زر پخته شود سیم خام او
 در صدر ملك باد بدولت بقای او
 تا روز حشر باد بشادی دوام او
 تازان سوی حصول نجیب ارادتش
 و ندر کف عنایت گردون زمام او
 آمدمه ز کوة وصیام از بهشت عدن
 مقبول شرع باد زکوة وصیام او
 بسادا مهم شرع کفایت شده همه
 از حسن سعی و تقویت اهتمام او

۵۷۰۵

۵۷۱۰

هم در مدح انسر

| | |
|-------------------------|--------------------------|
| فلک پست با قدر والای تو | زهی خلق در لشکر آلالی تو |
| لباس معالی بیالای تو | زمانه بریده ، جهان دوخته |
| بلفظ چو لؤلؤی لالای تو | مزمین شده گردن و گوش فضل |

عنان کمالست در دست تو
 سر نیزه مار شکلت دمار
 ۵۷۱۵ شده سعد مقسوم از روی تو
 نژاید بجز گوهر مکرمت
 تو شمس و همه انجم انوار تو
 هدی تازه از دانش پیر تو
 ۵۷۲۰ مرا خشک سال حوادث شکست
 که تا دورم از فیض نعمای تو

ازین پس گرم بخت یاری کند
 من و خاک در گاه والای تو

نیز در ستایش اتسز گوید

ای يك غلام تو بگه حرب صد سپاه
 اندر جوار جاه تو اسلام را پناه
 مقبل ترین عالمی و طالع ترا
 هشت آسمان معسکرو هفت اختران سپاه
 موج سخاوت تو رسیده بشرق و غرب
 اوج جلالت تو گذشته ز مهر و ماه
 ۵۷۲۵ روی ولی تو ز وفاق تو شد سفید
 روی عدوی تو ز خلاف تو شد سیاه
 تا بر سریر ملک نشینی برغم خصم
 بر تن قبای دولت و بر سر کلاه جاه
 تصحیف گشته بر تن حساد تو قبا
 مقلوب گشته بر سر اعدای تو کلاه
 خورشید از آن قرار بگیرد همی بشب
 تا پیش بارگاه تو حاضر شود پگاه

ای پادشاه عادل وای آنکه در جهان

هم آفتاب ملکی و هم سایه اله

سی سال شد که بنده بصف نعال تو

۵۷۳۰

بوده مدیح خوان تو بر تخت و مدح خواه

داند خدای عرش که هرگز نایستاد

چون بنده مدح خوانی در هیچ بارگاه

اکنون دلت ز بنده سی ساله شد ملول

در دل ز طول مدت یابد ملال راه

از بنده يك گناه بسی سال مانده است

دانی اگر بچشم حقیقت کنی نگاه

لیکن مثل زنند : چو مخدوم شد ملول

جوید گناه چاکر بیچاره بی گناه

ای بس شبها که در غم درگاه فرخت

۵۷۳۵

نغنوده ام ز ناله و ناسوده ام ز آه

جانم شده تباه بدست مخالفان

عهد ولا و طاعت تو ناشده تباه

تو حق خدمت من مسکین نگاه دار

چونانکه حق خدمت تو داشتم نگاه

تا گاه پایدار نباشد بسان کوه

تا کوه بی قرار نباشد بسان گاه

بادا مقامگاه ولی تو اوج چرخ

بادا قرارگاه عدوی تو قعر چاه

در مدح شمس الدین وزیر

مایه افتخار و صورت جاه ای هدی را ز حادثات پناه ۵۷۴۰

| | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| شمس دین آنکه عدل شامل او | بر سر خلق هست ظل الله |
| آن بدو پشت نیک خواه قوی | وان بدو حال بدسگال تباه |
| یک پیامش به از هزار حسام | یک غلامش به از هزار سپاه |
| گاه باعزم او گران چون کوه | کوه با حزم او سبک چون کاه |
| ۵۷۴۵ ای بر احوال آسمان واقف | وی ز اسرار روزگار آگاه |
| مژه پیکان شود در آن دیده | که کند سوی او بکینه نگاه |
| محمدت چون سپهر و طبع تو مهر | مکرمت چون عروس و دست تو شاه |
| همچو یوسف منزهی ز دروغ | همچو یحیی مطهری ز گناه |
| نه جهانی و نیستت نقصان | نه خدایی و نیستت اشباه |
| ۵۷۵۰ زده انواع سعد و پیروزی | بر جناب تو خیمه و خرگاه |
| آمده از تو محنت و نعمت | حصه بدسگال و نیکو خواه |
| آفتابی بوقت پاداشن | ازدهایی بوقت بادافراه |
| فتنه نقش طلعت تو عیون | عاشق خاک حضرت تو شفاه |
| دهر مدحت گر تو بی اجبار | چرخ فرمان بر تو بی اکراه |
| ۵۷۵۵ سرورا، بی قبول تو گشتست | همه انفاس من ز حسرت آه؟ |
| بی گل و لاله مکارم تو | خوار ماندم بسان خار و گیاه |
| هیچ باشد چو دیده بگشایم | جای خود بینم اندر آن درگاه |
| یکی سعی مجلس عالیت | یافته صد هزار حشمت و جاه |
| پای کرده دراز با گردون | دست گردون زمن شده کوتاه |
| ۵۷۶۰ تا بود باغ جای لاله و گل | تا بود چرخ جای زهره و ماه |
| باد چشم مخالف تو سپید | باد روز منازع تو سیاه |
| بارگاهت | مخیم اقبال |
| پایگاهت | مقبل افواه |

در مدح ملك اتسز

هست دولت را اساس و هست ملت را پناه

حضرت خوارزمشاه و خدمت خوارزمشاه

خسرو عادل، علاء دولت، آن کز عدل اوست

هم خلایق را امان و هم شزایع را پناه

مسند خوارزمشاهی تا مسلم شد بدو

۵۷۶۵

شرع را بفزود قدر و ملك را بفزود جاه

داعیان کینه را تایید او خستست جان

ساعیان فتنه را تهدید او بستست راه

در پناه دولت او گاه گردد همچو کوه

و ز شکوه هیبت او کوه گردد همچو گاه

گرچه بی مهرست عالم، کی کند مهرش رها؟

ورچه بدعهدست، گیتی کی کند عهدش تباه؟

ماه تیره گردد از شرم جمالش وقت وقت

ابر نوحه گیرد از رشك نوالش گاه گاه

دست جود او گشاده مایه دریا و کوه

۵۷۷۰

بای قدر او سپرده تارك خورشید و ماه

يك پیام او نهد بر خصم بار صد حسام

يك غلام او کند در حرب کار صد سپاه

از نهیب او منقض گشته عمر بدسکال

وز عطای او مهنا گشته عیش نيك خواه

لفظ او چون لفظ یوسف فارغ از زرق و دروغ

ذات او چون ذات یحیی خالی از لغو و گناه

جان دشمن وقت فرمانش چو فرمانش روان
 پشت گردون پیش ایوانش چو ایوانش دو تاه
 ۵۷۷۵ همت او را نماید ، گر بیستی بنکرد
 چشمه خورشید هم چون چشم مور از قعر چاه
 ای خداوندی که اطراف ممالك را هنوز
 دارد از هر آفتی اطراف تیغ تو نگاه
 دستگاه بحر داری ، پایگاه آسمان
 اینست کامل دستگاه و اینست کامل پایگاه
 گر تو با اهل جهان موجود گشتستی چه شد ؟
 نه شود موجود گل باخار و لاله با گیاه ؟
 تا که باشد عاقلی را از معالی افتخار
 تا که افتد عالمی را در معانی اشتباه
 ۵۷۸۰ تو کلاه خسروی دار و قبای عدل پوش
 تو نظام مملکت افزای و جان خصم کاه
 گاه طبع تو ز وصل نیکوان دیده طرب
 گاه چشم تو بروی دلبران کرده نگاه
 از قبا و از کلاه تو نصیب دشمنان
 باد تصحیف قبا و باد مقلوب کلاه
 همچو روی دلبران چشم عدوی تو سپید
 همچو چشم نیکوان روز حسود تو سیاه
 نیز در ستایش ممالك اتسمز گوید
 ای جهان از سر زلف تو معطر گشته
 همه آفاق ز روی تو معبر گشته

خوب چون یوسف پیغمبری و بی تو مرا

۵۷۸۵

دیده چون دیده یعقوب پیمبر گشته

دهن و چشم تو چون پسته و بادام شده

زلف و بالای تو شمشاد و صنوبر گشته

چهره من ز فراق تو و دیده ز غمت

معدن زر شده و موضع گوهر گشته

خوار چون مردم درویش چرا باشم ؟ اگر

هستم از چهره و از دیده توانگر گشته

کوی تو قبله شد و از قبل دیدن تو

بسر کوی تو عشاق مجاور گشته

عاشق ساغری و من ز پی خدمت تو

۵۷۹۰

مصحف انداخته و بنده ساغر گشته

بوده من صاحب زهاد و کنون در عشقت

پیشوای همه اوباش قلندر گشته

لب تو آب حیاتست و مرا در طلبش

حال تاریک تر از راه سکندر گشته

چشم من در غمت، ای گوهر دریای جمال

گوهر افشان چو کف شاه مظفر گشته

قطب دین، اتسزغازی، که بر فعت قدرش

هست با کنکره چرخ برابر گشته

باطن روشنش از نور چو ظاهر بوده

۵۷۹۵

مخبر فرخش از حسن چو منظر گشته

افسری بر سر او بخت نهاده بشرف

واختران فلکش گوهر افسر گشته

در هنر وقت مجابات چو صاحب بوده
 دروغا روز ملاقات چو حیدر گشته
 در کف حادثه گنبد اخضر اعداش
 همه سرگشته تر از گنبد اخضر گشته
 از غبار سپهش چشم فلک کور شده
 وز صهیل فرسش گوش جهان کرگشته
 ای یک انصاف تو صد سایه طویی بوده

۵۸۰۰

وی یک انگشت تو صد چشمه کوثر گشته
 خانه فضل و حیا و تن اقبال و کرم
 بمساعی تو معمور و معمر گشته
 بیضه دولت و اطراف جهان را بسزا
 تیغ تو راعی و انصاف تو داور گشته
 نام فرخنده و القاب بزرگت بجلال
 فخر خاتم شده و زینت منبر گشته
 حیدری روز و غا و زسر تیغ تو خراب
 قلعه خصم تو چون قلعه خیبر گشته

۵۸۰۵

شکر اندر دهن حاسد تو زهر شده
 زهر در کام نکو خواه تو شکر گشته
 بانگ کوس توشده نغمه صور و زفرع
 عرصه رزم تو چون عرصه محشر گشته
 آفتابی تو و از رأیت فرخنده تو
 منهزم دشمن جان تو چو اختر گشته
 پر ز دود و تپی از نور دل و دیده خصم
 چون دل لاله و چون دیده عبهر گشته

مملکت چون فلک و رای تو خورشیده شده

مکرمات چون عرض و جاه تو جوهر گشته

تو چو خورشید منور که جولان و براق

۵۸۱۰

زیر ران تو چو گردون منور گشته

تیغ بران تو مرگی، که مجسم شده است

شخص میمون تو جانست مصور گشته

تا بود ساحت بستان بهار و بخزان

چون کف سایل تو پر گهر و زر گشته

باد تا حشر اشارات و ارادات ترا

دهر مامور شده، چرخ مسخر گشته

اندر اسلام کرامات تو بی حد مانده

و ندر ایام مقامات تو بی مرگشته

در مدح ملک انصاری

۵۸۱۵ دین را سبب افتخار گشته

بر اسب معانی سوار گشته

از هیبت تو بی قرار گشته

از باد عنا پر غبار گشته

تهذیب معالیت کار گشته

۵۸۲۰ در دامن تو استوار گشته

محض کرم کردگار گشته

ذات همه عین وقار گشته

سرگشته رنج خمار گشته

بر قطب اصابت مدار گشته

۵۸۲۵ دردست تو چون ذوالفقار گشته

ای از همه خلق اختیار گشته

در کسب معالی دلیر بوده

گردون، که زمین را در و قرار است

رخساره عیش مخالفت

نادیب موالیت پیشه بوده

از بهر شرف هر دو دست دولت

بر اهل هدی آفرینش تو

فعلت همه اصل سداد بوده

دشمن ز شراب عداوت تو

رایت فلک دولست و او را

دزحرب تو چون حیدری و تیغ

- ۵۸۳۰ رمح تو ز اعجاز دولت تو
 با جود یمین تو کوه و دریا
 اسرار نهان کوکب عشر
 خورشید بر آتش نهیب تو
 آن لفظ تو کزوی گهر بر شکست
 عفو تو چو سازنده نور بوده
 امروز بعدل تو شد مؤدب
 خوارزمشه عادل، ای قبولت
 وی شرح مقامات تو جهان را
 بی دولت صدر تو بوده حاشا
 بر من بد این بی شمار اختر
 از نکبت گردون لاجوردی
 در واقعه روزگار کیتی
 امروز دگر باره من بجاهت
 بر تخت امان مستقر گرفته
 چون سرو شده در ریاض جودت
 دیدار تو، ای آفتاب شادی
 تا وقت بهاران بود زمین را
 بادا ز اثر های دستبردت
 ۵۸۴۵ ذات تو جهان را، ز شهریاران
 از آب دو چشم وز آتش دل
- در دیده حساد خار گشته
 از زر و گهر بی یسار گشته
 پیش دل تو آشکار گشته
 بسیار کم از يك شرار گشته
 در گوش هنر گوشوار گشته
 خشم تو چو سوزنده نار گشته
 گردون که خلیع العذار گشته
 دفیع ستم روزگار گشته
 صدر ورق اعتبار گشته
 يك محنت من صد هزار گشته
 چون نعمت تویی شمار گشته
 روزم بسیاهی چو قار گشته
 دور از تو مرا کار زار گشته
 بر کام دلم کامگار گشته
 بر خیل طرب شهریار گشته
 آن پیکر چون نی نزار گشته
 غمهای مرا غمگسار گشته
 از سبزه شعار و دثار گشته
 آثار هدی پایدار گشته
 تا روز قضا یادگار گشته
 چون باد عدو خاکسار گشته

با صدر تو دولت شده مقارن

با بخت تو اقبال یار گشته

در مدح انسر

- زهی ! الشکرت کوه و صحرا گرفته
 زبیم حسام چو آب تو آتش
 عنان تو جاه مجره ر بوده
 برا حیای شخص مکارم، کف تو
 تویی بحر جود و همه روی عالم
 بساط خلاف تو عاقل نوشته
 خیالات تیغت، که برنده بسا
 بدانیش جاهت، نکو خواه ملک
 عدو از تو تیمار هایل کشیده
 بدلالی تیغ در عهد شاهی
 زهی آمده از بیابان و آنکه
 در اطراف مشرق، در اکناف مغرب
 همه باد خاقان و قیصر نشانده
 نشاندی تو غوغا و بود از ملاعین
 ترا کف بیضا ست و ز نور آن کف
 تو ثعبان صفت نیزه با سحر اعدا
 دیاری، که خیل ترا گشت منزل
 زمینی، که اسب ترا بوده میدان
 تو چون یوسف و عون حق دامن تو
 نخواهد حسام تو ماندن بعالم
 همی تا بود در بهاران ز صانع
 صبا راحت بوی فردوس داده
 دلت باد مهر معالی گزیده
- سپاه تو پستی و بالا گرفته
 وطن در دل سنک خارا گرفته
 ۵۸۵۰ رکاب تو قدر ثریا گرفته
 مدد از دعای مسیحا گرفته
 ز موج تو لؤلوی لالا گرفته
 طریق وفای تو دانا گرفته
 منازل در ارواح اعدا گرفته
 ۵۸۵۵ ز نخل بقا خار و خرما گرفته
 ولی از تو مقدار والا گرفته
 چو مردان بسی مهره عذرا گرفته
 هم از گردره قصد دریا گرفته
 دو قلعه بیک ماه تنها گرفته
 ۵۸۶۰ همه ملک کسری و دارا گرفته
 همه صحن آفاق غوغا گرفته
 جهان رتبت طور سینا گرفته
 چو موسی در آن کف بیضا گرفته
 ز تو حرمت ارض بطحا گرفته
 ۵۸۶۵ ز تو رفعت سقف خضرا گرفته
 بصد مهر همچون زلیخا گرفته
 ز کفر و هدی بقعه ای نا گرفته
 همه باغ مرجان و مینا گرفته
 چمن زینت روی حورا گرفته
 ۵۸۷۰ گفت باد جام معلا گرفته

که از ساقیان جام صهبا گرفته
نکو خواه آلا و نعماء گرفته
عدو پیشه عزلت چو عنقا گرفته

که از مطربان لحن عنقا شنوده
تو در صدر آلا و نعماء از تو
ز صحرای دولت، سر کوه محنت

بدل مهر تو مرد و زن پروریده

بجان یاد تو پیرو برنا گرفته

هم در ستایش ملك انسر

وعدۀ تو عادت سراب گرفته
طرۀ تو بوی مشک ناب گرفته
ماه ترا در پس نقاب گرفته
خوی تو در دلبری شتاب گرفته
پس شده، بادیگری شراب گرفته
هم نمك آورده، هم کباب گرفته
من ز اسف ناله رباب گرفته
خیل خطا منزل صواب گرفته
هر دور خم لؤلؤ خوشاب گرفته
پشت و رخم خم ر بوده، تاب گرفته
بر زده و طرف آفتاب گرفته
تادل تو راه احتساب گرفته
سطوت اولاد بو تراب گرفته
صلح رها کرده و عتاب گرفته
خاك در شاه را بآب گرفته
باب خداوند را بآب گرفته
هست ز شمشیرش اضطراب گرفته
بخل و ستم بعدو اجتناب گرفته

۵۸۷۵ ای لب تو گونه شراب گرفته

عارض تورنگ سیم خام ر بوده

جعد تو همچون شهاب گشته بصورت

طبع تو در مردمی درنگ نموده

داده مرا بی گنه شراب قطیعت

۵۸۸۰ پیش حریف از حدیث خویش و دل من

تو بطرب ز خمه بر رباب نهاده

وقت در آمد که : بارخ تو ببینند

در هوس لؤلؤ خوشاب تو، از اشك

و زخم و تاب دو زلف غالیه فامت

۵۸۸۵ سنبل پر تاب زیر سایه زلفت

جامه سیه کرده عارض تو بحسنت

کسوت عباسیان گرفته و برده

ای دل بد مهر تو ز بهر ضعیفان

آب تو کم گشته در تظلم عشاق

۵۸۹۰ از فزع روزگار و زجزع خلق

نصرت دین، خسروی که رکن ضلالت

آن ملکی، کز کف و عقیده او هست

- آنکه زبیدار پاسبان دل اوست
دولت او شربت نجات نهاده
نیزه او وصلت قلوب گزیده
حاسد بدنام او چو طایر بدبخت
دست بغارت گشاده خیل نهیبش
ای چو نبی کردن و بال شکسته
از حکمت عاقلان نصیب ر بوده
کف خضیب از فراز چرخ ثوابت
از پی دفع مخالفانت سراز کوه
امر تو شاگردی رشاد گزیده
رای تو در کارها مصیب و زبیمش
ای تو چو دریا و از تو ناصح و حاسد
شکر خداوند را که همت و رایت
هیچ بود کز کمال عقل و کهولت
نام من اندر حساب حاشیه خود
وزنم جود تو کشت زار امیدم
تا که نبیند براوج طارم ازرق
باد حسود ترا ز دست شقاوت
- چشم حوادث همیشه خواب گرفته
صولت او ضربت عقاب گرفته
۵۸۹۵ خنجر او صحبت رقاب گرفته
مستقرا از عجز در خراب گرفته
جان و دل حاسدان نهاب گرفته
وی چو وصی دامن ثواب گرفته
وز کرمت سایلان نصاب گرفته
۵۹۰۰ رایت مجد ترا طناب گرفته
بر نژند صبح جز که خواب گرفته
کف تو استادی سحاب گرفته
دشمن تو نوحه مضاب گرفته
آن همه عذب، این همه عذاب گرفته
۵۹۰۵ فوج غنم مرتع ذئاب گرفته
بخت رهی رونق شباب گرفته
رانده و من عزیزی حساب گرفته
در سنه القحط فتح باب گرفته
همچو مهر و مهر کس شهاب گرفته
۵۹۱۰ هم سرو هم دیده خاک و آب گرفته

پای تو اندر رکاب عز و بخدمت

دست زمانه ترا رکاب گرفته

در مدح هلاک الدین ابوبکر بن قماج

- ای بتو ایام افتخار گرفته
حق بسداد تو اهتزاز نموده
از نفحات نسیم عدل تو گیتی
دامن تو دولت استوار گرفته
دین برشاد تو افتخار گرفته
در مه دی نزهت بهار گرفته

| | | |
|------|---|------|
| ۵۹۱۵ | خوانده سپهرت علاء دین و ز نامت معتبرانی، که سرکشان جهانند صولت سهم تو صد مضاف شکسته ز آتش تیغت، که آب شرع بیفزود ناظر عزم تو و طلیعه حزمت بخت در ایوان تو مقام گزیده | ۵۹۲۰ |
| ۵۹۲۵ | با دل و جان مخالفان جلالت خضم تواز گلبن امان و امانی در صف هیجاز مر کبان سپاهت ای چو پیمبر فلک بیو ته هجرت از پی آن تا جهان قرار پذیرد شخص ترا کرد گار از بد کفار | ۵۹۳۰ |
| ۵۹۳۵ | باز خرامیده سوی قبه اسلام رایت عالیت را، که آیت یمنست شرع بجاه تو فرو فخر فزوده از قبل خدمت رکاب رفیعت چرخ بدر گاه تو از آنچه که کردست تا که بود همچو قعر بحر بشبها باد معالیت بی شمار و افاضل صدر تو معمور باد و هر چه صدورند | ۵۹۴۵ |
| ۵۹۴۵ | حافظ تو کرد گار و پیشه حسامت | |

روی معالی همه نگار گرفته
از سر شمشیرت اعتبار گرفته
هیبت جاه تو صد حصار گرفته
طارم ازرق همه شرار گرفته
راه بر احداث روزگار گرفته
چرخ بفرمان تو مدار گرفته
لشکر اندوه کار زار گرفته
گل بتو کرده رها و خار گرفته
چهره عیش عدو غبار گرفته
ذات شریف ترا عیار گرفته
دروطن مشرکان قرار گرفته
در کنف صدق زینهار گرفته
وز تو هدی قدر و اقتدار گرفته
فتح بصد مهر در کنار گرفته
ملك بعدل تو کار و بار گرفته
عرصه عالم همه سوار گرفته
آمده و راه اعتذار گرفته
سطح فلک در شاهوار گرفته
از تو ایادی بی شمار گرفته
خدمت صدر تو اختیار گرفته
تقویت شرع کرد گار گرفته

پنجه گشاده بکینه شیر حوادث

جان عدوی ترا شکار گرفته

در مدح ملك انسر

- ای علم تو دین را نظام داده
 اسباب معالی و محمّدت را
 نصرت بر تو مقام جسته
 در شرع مروت کف جوادت
 از گنبد بیدادگر بمردی
 خلق تو بگل بوی سفته کرده
 اخلاق ترا خالق خلایق
 افلاک سوی خاک بارگاہت
 قدر تو علو چون سپهر جسته
 ترتیب مهمات هفت کشور
 اقرار بشاگردی رشادت
 احباب و اعادیت را جلالت
 آنرا بصف اختصاص برده
 ای رانده بتمجیل و طاغیان را
 بیجاده صفت کسوت زمین را
 در معرکه صبح مخالفان را
 دست همه گردان بیند بسته
 از خون و تن خصم دام و دد را
 بگرفته مهینه ولایتی را
 بدخواه تو از ملك و ملك رفته
 شد سوخته خرمن، که داشت مسکین
 ای از لب سیحون نهیب جیشت
 آورده همه مال آل یافت
- حلم تو زمین را قوام داده
 طبع و دل تو نظام داده
 دولت بکف تو زمام داده
 ۵۹۴۰ فتوای حلال و حرام داده
 انصاف تو داد کرام داده
 رای تو همه نور و ام داده
 اوصاف معالی تمام داده
 بر موجب طاعت پیام داده
 ۵۹۴۵ دست تو عطا چون غمام داده
 رای تو بیک اهتمام داده
 در منهج دین هر امام داده
 هم نصرة و هم انہزام داده
 وین را بکف انتقام داده
 ۵۹۵۰ پندی بزبان حسام داده
 از خنجر فیروزه فام داده
 تیغ تو سیاهی شام داده
 پای همه شیران بدام داده
 در دشت شراب و طعام داده
 ۵۹۵۵ وانکه بکھینه غلام داده
 انصار ترا بوم و بام داده
 دل را بطمع های خام داده
 آشوب بکفار شام داده
 پس تحفه باولاد سام ۴۰۰

- ۵۹۶۰ زین فتح جلیل الخطر، سعادت
باز آمده سوی سرای دولت
تدبیر همه شرق و غرب کرده
خلقت همه حمد و مدیح گفته
ای قبله اقبال تو قبولت
۵۹۶۵ ای جاه تو ما را ز جور گیتی
از حله راحت جامه کرده
جان را و روان را سوی امانی
من بر تو سلام امید گفته
در روضه عدل توام زمانه
۵۹۷۰ وز بعد پراگندگی، نوال
در قالب من خون و مغز برت
تا خیل ضیاهست هر شبانگاه
بادی تو بناز و بکام و لطفت
ساقی نوایب مخالفت را
۵۹۷۵ وز چرخ وز انجم موافقت را

بر اسم تو و رسم ملکیت، ایزد

منشور بقا بر دوام داده

در ستایش اتسز گوید

- ۵۹۸۰ ای ملک بتو افتخار کرده
بر خط، تو از تیغ بی قرارت
باران حسام اجل فشانت
۵۹۸۰ افلاک بچندین هزار دیده
در دام تو گیتی اسیر گشته
واقبال ترا اختیار کرده
شاهان زمانه قرار کرده
اطراف جهان بی غبار کرده
ز ایام ترا انتظار کرده
بر حکم تو گردون مدار کرده

- از خلق ترا اتفاق دولت
 تو حیدر رزمی و خنجر تو
 تأثیر گل بوستان دولت
 انعام یمن تو سایلان را
 آسیب سرتیر تو بهیجا
 اخلاق ترا خالق آفرینش
 ای قاعده ملت بیمبر
 رانده بنشاط شکار و آنکه
 از بهر نظام قواعد دین
 وندر فزع کار زار، تیغت
 از تیغ زمین را لباس داده
 شمشیر چو نیلوفر تو صحرا
 وز حربۀ همچون زبان مارت
 ترکان حصاریت صحن عالم
 چون باد عدو را بآب خنجر
 از شربت تیغ تو سرکشان را
 آثار نهان مانده شریعت
 برفرق تو کف خضیب گردون
 در ساعد جاه تو دست دولت
 ای عز ترا گردنان عالم
 ای فخر ملوکان، بطالع تو
 ای رد و قبول تو عالمی را
 بی عدل تو این بی شمار انجم
 بی دولت صدر تو گشت گردون
- بر خطۀ حق شهریار کرده
 در دین عمل ذوالفقار کرده
 در دیده بد خواه خار کرده
 هنگام عطا بایسار کرده ۵۹۸۵
 مر تیر فلک را فکار کرده
 از عنصر حلم و وقار کرده
 چون دولت خویش استوار کرده
 شیران و غا را شکار کرده
 با دشمن دین کار زار کرده ۵۹۹۰
 بر مبتدعان کار زار کرده
 وز گرد هوارا شعار کرده
 از خون عدو لاله زار کرده
 بر خصم جهان کام مار کرده
 بردشمن دین چون حصار کرده ۵۹۹۵
 در آتش کین خاکسار کرده
 بی لذت مستی خمار کرده
 در بقعۀ کفر آشکار کرده
 لؤلوی سعادت نثار کرده
 از زیور نصرة سوار کرده ۶۰۰۰
 صدر ورق اعتبار کرده
 اجرام فلک افتخار کرده
 با محنت و اقبال یار کرده
 با من ستم بی شمار کرده
 يك محنت من صد هزار کرده ۶۰۰۵

این شخص مرا همچو زیر، گیتی
وین عرض عزیز مرا زمانه
این چرخ کبود از سپید کاری
وز خون جگر بسته قطره قطره
از تف و نم و ناله پیکر من ۶۰۱۰
مسکین دل من یاد حضرت تو
وین دیده خیال نثار صدف
امروز دگر باره حشمت تو
بر رغم زمانه مرا جلالت
اقبال قبول تو منزل من ۶۰۱۵
این طبع و دهان گهر فشانم
تا هست بشبها جمال گردون
بادا همه عمر تو سور و عالم
در حادثه زار و نزار کرده
زیر پی احداث خوار کرده
روزم بسیاهی چو قار کرده
اندوه دلم را چونار کرده
اندیشه چو ابر بهار کرده
در مسکن غم غمگسار کرده
بی حد گهر شاهوار کرده
بر کام دلم کامگار کرده
بر مرکب رامش سوار کرده
اندر کنف زینهار کرده
بر مدحت تو اختصار کرده
چون چهره خوبان نگار کرده
بد خواه ترا سو کوار کرده

در عرصه آفاق ظالمان را
انصاف تو بی اقتدار کرده

در مدح ملك انيس

ای هوای تو مرا بی سروسامان کرده ۶۰۲۰
روضه عیش مرا کلبه احزان کرده
من ترا چون دل و جان کرده گرامی و مرا
غم و اندیشه تو بی دل و بی جان کرده
زلف تو هست پریشان و مرا انده تو
همه احوال چو زلف تو پریشان کرده
همچو حوری بلقا و رخ رخشنده تو
عالم آراسته چون روضه رضوان کرده

باغ دیدار تو بی منت ایام بهار
همه اطراف جهان پر گل و ریحان کرده

لعل و اؤلؤ بیکی لحظه هزاران سجده

۶۰۲۵

لب و دندان ترا از بن دندان کرده
ای شده زلف تو چو گان و زنخندان تو گوی

خلق را واله آن زلف و زنخندان کرده

گشته دیدار تو میدان نکویی و خدای

گوی و چو گان ترا زینت میدان کرده

یک جهان را همه سرگشته و بالا چفته

گوی و چو گان تو چون گوی و چو چو گان کرده

سینها را رخ تابان تو مالش داده

دیده ها را لب خندان تو گریان کرده

جور با طره طرار تو بیعت جسته

۶۰۳۰

خشم با غمزه غماز تو پیمان کرده

عالمی مرد وزن از جور تو و فتنه تو

مستقر بارگه خسرو ایران کرده

شاه غازی، ملک اتسز، که سرخنجر اوست

همه دشوار جهان سربسر آسان کرده

ایزد آثار حمید و سیر خویش را

زیور دولت و آرایش ایمان کرده

کف کافیش مدد از دل دریا برده

قدر عالیش مقر برسر کیوان کرده

ای دل و دست تو بی عشوه چو خورشید و چو ابر

۶۰۳۵

بر همه روی زمین بخشش و احسان کرده

تیغ چون آتش و آب تو دل و دیده خصم
 معدن صاعقه و موضع توفان کرده
 شرع را حشمت تو کسوت نصرة داده
 شرك را هیبت تو عرصه خذلان کرده
 کافرانی ، که ازیشان بجهان بود فساد
 همه را ضربت تیغ تو مسلمان کرده
 ای تو از نیزه خطی و حسام هندی
 وقت دعوی ظفر حجت و برهان کرده
 در مهالك همه رفتار سکندر جسته
 در ممالك همه رفتار سلیمان کرده
 تو در ایوان معالی و فلک بر در تو
 پشت شاهان جهان چفته چو ایوان کرده
 جود پاینده تو خانه احباب ترا
 همچو فردوس پر از نعمت الوان کرده
 سپه سهم تو و تعبیه کینه تو
 عمل معجزه موسی عمران کرده
 هیبت تیر خدنگ تو ، که پیک اجلست
 مژه در دیده بد خواه چو پیکان کرده
 ضربت تیغ چو نیلو فرت از خون عدو
 عرصه معركة را لاله نعمان کرده
 فتح را عزم در افشان تو پیدا کرده
 بنخل را کف زر افشان تو پنهان کرده
 مهر و مه بنده آن عزم در افشان گشته
 بحرو کان خدمت آن کف زر افشان کرده
 ای کف راد تو بر جمع افاضل شب و روز
 بخشش وافر و انعام فراوان کرده

۶۰۴۰

۶۰۴۵

تو نموده بدو کف آیت احسان رسول

بنده در خدمت تو صنعت حسان کرده

طبع خود را ز تو سرمایه دانش داده

۶۰۵۰

شعر خود را ز تو پیرایه دیوان کرده

آمده بنده ز اقطار خراسان بر تو

خویشتن را ز تو باحشمت وامکان کرده

نام خود را بشنا و بدعای در تو

مشتهر در همه اقطار خراسان کرده

تا عروسان چمن وقت بهاران باشند

گردن و گوش پراز لؤلؤ و مرجان کرده

باد درگاه تو پاینده و اقبال فلک

صحن درگاه ترا قبله اعیان کرده

قصر اقبال تو بادا و سم باره تو

۶۰۵۵

مولد و منشأ اعدای تو ویران کرده

دو مدح ملک اقمز

ای زلف مشک فام تو لاله سپر شده

دلها پیش غمزه تیرت سپر شده

با گونه دو عارض و با طعم دو لب

بازار لاله رفته و آب شکر شده

ای بسته بر میان کمر جور وزین قبل

اندر میان دو دست مرا چون کمر شده

تو رفته از کنار من و در فراق تو

از اشک بی شمار کنارم شمر شده

۶۰۶۰

پرورده من بخون جگر مر ترا بناز

وز محنت تو غرقه خون جگر شده

تو برده سر ز عهد من و بی تو عهد عمر

با صد هزار گونه حوادث بسر شده

بی روی و مویت، ای عزیز چو سیم و زر

مویم چو سیم گشته و رویم چو زر شده

از خوب خوب تر شده نقش جمال تو

واحوال من ز عشق تو از بد بتر شده

عشق من و جمال تو در کل شرق و غرب

چون مکر مات خسرو غازی سمر شده

خوارزمشاه عالم عادل، که صدر اوست

۶۰۶۵

اندر زمانه مقصد اهل هنر شده

در جسم ملك حشمت او چون روان شده

در چشم مجد همت او چون بصر شده

در بسط عدل و رفع ستم عهد ملك او

ایام را قرینه عدل عمر شده

با طول و عرض همت بی منتهای او

هفت آسمان و هفت زمین مختصر شده

تأیید را عزیمت او مقتدا شده

واقبال را سیاست او مستقر شده

هنگام التقای دو لشکر بحر بگاه

۶۰۷۰

اعلام او علامت فتح و ظفر شده

ای خار دوستان ز وفاق تو گل شده

وی خیر دشمنان ز خلاف تو شر شده

در واقعات عالم و در حادثات دهر

امر تو پیشوای قضا و قدر شده

از آتش حسام تو در ضمن معرکه

چون دود جان دشمن تو پر شرر شده

گیتی ز بسطت تو کمینه نشان شده

گردون ز رفعت تو کهینه اثر شده

در باغ و بوستان معالی و مکرّمات

۶۰۷۵

ذکر شمایل تو نسیم سحر شده

در خشک سال حادثه چرخ سقله طبع

انعام تو مبشر رزق بشر شده

گویندگان مدحت و جویندگان زر

سوی جناب تو نفر اندر نفر شده

از اصطناع جاه تو در حق اهل فضل

اندر بلاد مشرق و مغرب خبر شده

من بنده را بفضل قبول تونام و بانگ

در جمله بسیط زمین مشتهر شده

دیوان من زبس غرر مدحهای تو

۶۰۸۰

مانند برج انجم و درج درر شده

فرخ نهال سعی مرا در ثنای تو

انواع لذت دو جهانی ثمر شده

بوده زجور حادثه احوال من دگر

و اکنون بحسن تربیت تو دگر شده

ما را کنار مکرمات و دوش بر تو

همچون کنار مادر و دوش پدر شده

تا هست چرخ دایر و سیر نجوم او
اصناف خلق را سبب نفع و ضرر شده
تا دور حشر باد، علی رغم روزگار
۶۰۸۵
جاه ترا بقدر مقرر قمر شده
بی نهضت سپاه تو از آفت فلک
کاشانه عدوی تو زیر و زبر شده
از آتش حسام تو و آب چشم خود
لب خشك مانده خصم تو و چشم تر شده
قربان وعید تو، که شعار شریعتند
مقبول حضرت ملک دادگر شده
فیز در مدح ملک اتسار
ای صیت دولت تو بعالم علم شده
بدخواه دولت تو ندیم ندم شده
۶۰۹۰
تو شاه شرق و غربی وز آثار عدل تو
اطراف شرق و غرب چو صحن حرم شده
طبع مبارک تو و دست جواد تو
دریای علم گشته و کان کرم شده
آیات بخشش تو و آثار کوششت
اندر جهان نشان وجود و عدم شده
لفظ تو در طویله دانش گهر شده
نام تو در صحیفه مردی رقم شده
از روی ارتفاع محل و جلال قدر
اکلیل آسمانت بزیر قدم شده

فرخنده بارگاه رفیع ترا بقدر

۶۰۹۵

دهر از عبیدگشته و چرخ از خدم شده
جاه تو دافع صدمات بلا شده

عدل تو کاشف ظلمات ستم شده
اندر فضای دشت بیایام عدل تو

گرگ غنم ربای شبان غنم شده
از حشمت تو آیت حق منتشر شده

وز حرمت تو بیضه دین محترم شده
از جود بی دریغ و ز انعام عام تو

زوار با خزاین در و درم شده
از فعل و قول تو همه ارباب فضل را

۶۱۰۰

آغوش و گوش پر نعم و پر نعم شده
خصم تو سر بریده و سینه شکافته

از تیغ و نیزه تو بسان قلم شده
مهر ستانه تو و کین جناب تو

منشور شادمانی و توقیع غم شده
یک بنده تو روز قتال مخالفان

در طعن و ضرب صاحب صدرو ستم شده
طبع موافق تو قرین طرب شده

جان مخالف تو رهین الم شده
اندر میان باطل و حق در میان خلق

۶۱۰۵

عدلت براستی و درستی حکم شده
ای قبله ملوک جهان ، ای بحشمت

چندین هزار اهل هنر محتشم شده

بودست مدتی ز جفا های روزگار

انوار عیش بنده سراسر ظلم شده

که شخص بنده بسته بند عنا شده

که جان بنده خسته تیر ستم شده

از شعلهای غم دل من پر زتف شده

وز قطره های خون رخ من پر زخم شده

مالی، که آن بروز جوانیم بد بدست

۶۱۱۰

جمله شده زدست و جوانیم هم شده

منت خدای را که کنون هست بردلم

آن رنجها بعز قبول تو کم شده

در چشم من دیار بخارا بخرمی

از اصطناع تو چو ریاض ارم شده

تا امت پیمبر خیرالامم بود

صدر تو باد مرجع خیرالامم شده

بر مسند جلال ترا پشت و پیش تو

پشت همه سران زمانه بنخم شده

فیروز در مدح ملک انور

ای چهره تو رشک مه آسمان شده

۶۱۱۵

یا قوت فام دو لب تو قوت جان شده

خلقی ز عشقت، ای چومه آسمان بحسن

سرگشته همچو دایره آسمان شده

از بهر خستن دل عشاق دردمند

مژگان و ابروان تو تیر و کمان شده

شبهای تیره کلبه ادبار عاشقان

از مقدم خیال تو چون بوستان شده
دلها ز حسرت لب املت سبک شده
سرها ز شربت غم عشقت گران شده
بر حرص سود در صف بازار عشق تو

۶۱۳۰

سرمایه های عمر و جوانی زیان شده
شبهها ز بهر روی تو شیران روزگار
در کوی تو طفیل سک پاسبان شده
ای چون زمانه بسته میان بر جفای من
تو در میان عشرت و من از میان شده
صاحب قران حسنی و مارا ز جور تو
مرجع جوار خسرو صاحب قران شده
خوارزمشاه عالم و عادل، که عزم اوست
با ماه آسمان بمضا هم عنان شده
آن خسروی که هست دل و دست فرخش

۶۱۳۵

در علم و جود ناسخ دریا و کان شده
آمال خلق را حشر مکرمات او
در راه جود بدرقه کاروان شده
از لوح غیب خط معمای فتح را
جاری زبان خنجر او ترجمان شده
احوال ساکنان زمین را جلال او
از طارم بروج فلک دیده بان شده
از مهر او خزان موافق شده بهار
وز کین او خزان مخالف خزان شده

۶۱۳۰

اندر گداز آتش سهمش تن عدو

چون پیکر هوا ز بصرها نهان شده

ای رای پیرو بخت جوان گشته یارتو

درگاه تست مقصد پیر و جوان شده

ترسندگان نکبت احداث چرخ را

اکناف حضرت تو مقر امان شده

نرگس ز بهر دیدن تو گشته جمله چشم

سوسن برای مدح تو یکسر زبان شده

نیلوفرست تیغ تو، اشک رخ عدو

از بیم او چولاله و چون زعفران شده

۶۱۳۵

عالم نهاده چون قلم از عدل و چون قلم

در پیش تو بسر همه عالم روان شده

ارباب فضل بر همه انواع کام دل

از عدت مکارم تو کامران شده

ای مرد مردمی ، که بمردی و مردمی

احوال تست عمده هر داستان شده

من بنده را نشاط دل از مکرمت تو

چون جاه بی کرانه تو بی کران شده

با گنج شایگان شده ام از عطای تو

واشعار من بمدح تو بی شایگان شده

۶۱۴۰

وین خاطر مهنب باریک بین من

بر لشکر مدایح تو پهلوان شده

از خانمان جفای فلک تاخته مرا

وندر دیار ملک تو با خانمان شده

بی نام و نان من آمده سوی جناب تو
 وز مکرّمات کف تو با نام و نان شده
 نامهربان زمانه غدار بی وفا
 بر من بسمی حشمت تو مهربان شده
 امید قحط خورده من بنده را بلطف
 بر تو ماییده، کف تو میزبان شده
 در زیر پایم این خشک حادثات چرخ

۶۱۴۵

از رفق اصطناع تو چون پرنیان شده
 تا هست چرخ دایر و اندر صمیم او
 سیارگان بصنع الهی روان شده
 بادا ز سعی اختر و از دور آسمان
 غمگین مخالف تو تو شادمان شده
 اندر زمانه نام نکوی تو جاودان
 بادا چو نام دولت تو جاودان شده
 بادی تو قاهر ستم و تا بروز حشر
 برگنج عدل سیرت تو قهرمان شده

لفز تیغ در مدح اتسز گوید

پیکری روشن چو جان، لیکن بلای جان شده

۶۱۵۰

زاده از کان و پر از گوهر بسان کان شده
 مملکت را هم چو جان بایسته قالب را ولیک
 صد هزاران قالب از تأثیر اوی جان شده
 مشرب لذات جباران ازو تیره شده
 خانه اعمار غمازان ازو ویران شده

- باس او هنگام ضربت در مضا و اقتدار
 با قضا و با قدر هم عهد و هم پیمان شده
- گشته پیدا مایه او از زمین وز زخم او
 صورت شیران هیجا در زمین پنهان شده
- او بنفشه رنگ و ازوی خاک چون لاله شده
 او ز مرد فام و ازوی سنگ چون مرجان شده
- نکبت ارواح ابنای جهان را دروغا
 عهده بهرام گشته، قدرت کیوان شده
- در صفا مانند نفس عیسی مریم شده
 در ضیا مانند دست موسی عمران شده
- از فراوان کاتش و آبست مضمهر اندرو
 مستقر صاعقه، ماوی که توفان شده
- عون او روز ظفر پیرایه دولت شده
 قهر او وقت ضرر سرمایه خذلان شده
- هیئت او چون زبان وز دفتر اسرار چرخ
 و اصف نقش مسرات و خط احزان شده
- چون کند اتلاف، ازو بسیارها اندک شده
 چون دهد انصاف، ازو دشوارها آسان شده
- او شده خندان چو برق و سرکشان رزم را
 همچو ابراز خنده او دیده ها گریان شده
- گشته بر سندان کمال حسن او ظاهر و لیک
 حد او هنگام ضربت آفت سندان شده
- جان شرک و بدعت از وی پرغم و انده شده
 باغ فتح و نصرة ازوی پر گل و ریحان شده

۶۱۵۵

۶۱۶۰

۶۱۶۵

بر دوام دولت خوارزمشاهی تا بحشر

نزد ابنای خرد واضح ترین برهان شده
انسزغازی، که از احداث عالم تیغ اوست

حافظ اسلام گشته، راعی ایمان شده
او چو موسی باید بیضا بهر بابی ورمح

درید بیضای او مانده ثعبان شده
گشته شادروان صدر او فلک وندر قتال

پیش او شیر فلک چون شیر شادروان شده
پیکر اقبال را اوصاف او اعضا شده

۶۱۷۰

عالم تأیید را اقبال او ارکان شده
مرکبان لشکرش را کمترینه پایگاه
حله فغفور گشته، خانه خاقان شده
با وجود سلسبیل مکرّمات از دست او

زایران را مجلس او روضه رضوان شده
حاسدان را کینه او رنج بی راحت شده

دشمنان را هیبت او درد بی درمان شده
وقت سرعت پیش سیر مرکب میمون او

عرصه کل جهانی کمترین میدان شده
قدرت وامکان نموده جاه او وز بیم او

۶۱۷۵

بدسگال جاه او بی قدرت وامکان شده
ملك را آثار او آثار افریدون شده

عدل را ایام او ایام نوشروان شده
ای حسام ورمح را وقت ملاقات عدو

حیدر کرار گشته، رستم دستان شده

با تو عالم راست همچون تیر و زیر گرز تو
 خصم تو سر کوفته مانده پیکان شده
 ذکر اوصاف تو روح و قوت مردوزن شده
 مدح در گاه توانس جان انس و جان شده
 گشته فرمان تو نافذ در بلاد شرق و غرب
 اختران آسمان منقاد آن فرمان شده
 کسری و دارا بر غبت صدر در گاه ترا
 کمترین فراش گشته ، کمترین دربان شده
 گردن ملک ترا عقد شرف زیور شده
 نامه عون ترا نام ظفر عنوان شده
 نیستی یزدان ولیکن هستی اندر حل و عقد
 در همه اطراف عالم نایب یزدان شده
 حرمت در گاه تو چون حرمت کعبه شده
 آیت فرمان تو چون آیت قرآن شده
 هر که بیند مر ترا داند که هست اخلاق تو
 معنی روح الامین و صورت انسان شده
 دست تو اندر ایادی ، طبع تو اندر حکم
 بحر بی پایاب گشته ، گنج بی پایان شده
 از تو با سامان شده احوال ابنای هدی
 لیکن احوال بد اندیش تو بی سامان شده
 هر که با کردون همی خایید دندان از عناد
 هست اکنون سخره تو از بن دندان شده
 آن زمان کایام بیند بر شعاب سیل خون
 آسیای مرگ گردان و غاگردان شده

۶۱۸۰

۶۱۸۵

همچو شیرشرزه در صف باره هاشیبه زده

۶۱۹۰

همچو مار گرزه در کف نیزه ها پیچان شده

از غریو گیرودار و از نهیب طعن و ضرب

اختران مدهوش گشته، آسمان حیران شده

چهرها از اشکها پر لؤلؤ لالا شده

تیغها از شخضها چون لاله نعمان شده

اندر آن ساعت تو باشی در صمیم کارزار

خنجر اندر دست زرافشانت لعل افشان شده

با نکو خواه تو هامون و غا روضه شده

با بداندیش تو صحرای بقا زندان شده

یک جهان سرها ز زخم و پشتها از بیم تو

۶۱۹۵

در میان معرکه چون گوی و چون چوگان شده

خسروا، صاحب قرانی و ثناخوان درت

از قبول حضرت تو صاحب اقران شده

تو چو پیغمبر شده اندر وفا و حسن عهد

بنده اندر نعت اوصاف تو چون حسان شده

گاه شعرم از قبولت قبله تحسین شده

گاه دستم از نواالت منزل احسان شده

بوده ام بی نام و بی نانی من اندر دست چرخ

وز مبرات تو هم با نام و هم با نان شده

خاطر پژمرده من در ظلال جاه تو

۶۲۰۰

از ریاحین ثنا های تو چون بستان شده

تا بود افلاك دوار و ب صنع ایزدی

ثابت و سیاره بر اطراف او تابان شده

سال و مه بادا ز تف آتش احداث چرخ
 سینۀ خصم جناب فرخت بریان شده
 باد ویران بقعهای شرک از شمشیر تو
 وز مساعی تو قصر ملت آبادان شده
 خسروا، گیتی زباست برعدو زندان شده
 روزهیجا رستم از دیدار تو حیران شده

در مدح شمس الدین وزیر

فصل بهار آمد و بگذشت عهده‌ی
 پیش‌آر، ای چراغ‌ری، اکنون چراغ‌می
 تاریکی است مانده زدی در نهاد ما
 و آن جز چراغ‌می نبرد، ای چراغ‌ری
 برکش نوا، که خاطب گل بر کشیدصوت
 برگیر می، که لشکردی بر گرفت پی
 گرمست با مشاهده گل نشاط ما
 اکنون که نیست وحشت دیدار سرددی
 شادی کنیم و گر نکنیم اندرین بهار
 با این چنین مشاهده پس کی کنیم کی؟

باده خوریم، خاصه بیدار شمس دین
 صدری که روزگار ندیدست مثل وی
 دارد که فصاحت و دارد که سخا
 چاکر فصیح وائل وبنده جواد طی
 طبعش لوای علم در ایام کرده نشر
 عدلش بساط ظلم ز آفاق کرده طی

در چشم حادثات شکوهش کشیده میل

بر جان نایبات نهیبش نهاده کی

آنجا که جود اوست نبینی خیال بخل

و آنجا که رشد اوست نبینی نشان غی

هرگز چنو بزرگ نبوده بهیچ عصر

۶۲۱۵

هرگز چنو کریم نبوده بهیچ حی

گشته ز بیم کوشش او شیر جفت تب

مانده ز شرم بخشش او ابر یار خوی

در پیش قدر او ببلندی و مرتبت

تا لاف بیهده تزی ، ای سپهر ، هی !

همواره تا که گردد حادث گهر ز سنگ

پیوسته تا که آید حاصل شکر ز نی

بادا دل و لیش بجام نشاط مست

بادا تن عدوش بدست هلاک فی

در ستایش ادیب صابر بن اسمعیل ترهذی

۶۲۲۰ روضه عیش من خضیبستی

هم ز دولت مرا نصیبستی

تیر تدبیر من مصیبستی

شاخ آمال من رطیبستی

گر ز تحسین تو مجیبستی

۶۲۲۵ همه الفاظ من عجیبستی

بهر از وصلت حییبستی

خوشر از غفلت رقیبستی

دل من کی پر از لهیبستی ؟

گر ز وصل توام نصیبستی

هم ز راحت مرا نصیبستی

وقت دفع مصایب گیتی

شمع لذات من منیرستی

داعی فکرت مرا که نظم

همه ابیات من بدیعستی

عیش من ، گر بیوسمی کف تو

حال من ، گر بینمی در تو

آب لطفت ، اگر بمن رسدی

- ۶۲۳۰ نیستی جان من ز غم بیمار
گر ز من هجر تو بعیدستی
وقت انشاد مدح تو لحنم
وز غراب عنا عدوی مرا
دیده ناصحم قریرستی
گر مرا در مراسم آداب
نزد ابنای روزگار مرا
۶۲۳۵ خاصه آنسروری که گر ذاتش
عالم منقبت ، که کردی فخر
بر افاضل جهان نبودی تنگ
کس نکردی گنه ، اگر دوزخ
قدرش از داعیمی فرستادی
۶۲۴۰ گر ز خلقش هوا مدد بردی
گر دل دشمنانش ندریدی
ای بزرگی که گر حبیب شدی
ور لبیبی درین زمانستی
۶۲۴۵ گر مصور شدی بلاغت تو
منبر فضل را خطیبی

گز مرا جاه تو طیبستی
ور بمن وصل تو قریبستی
همچو الحان عندلیبستی
همه اطلال پر نعیبستی
سینه حاسدم کثیبستی
همچو اخلاق تو ادیبستی
در صبی حرمت مشیبستی
نستی سروری غریبستی
عالم از بر درش نقیبستی
گر چو درگاه او رحیبستی
چون تف خشم او مهیبستی
چرخ گردانش مستجیبستی
همه آفاق پر ز طیبستی
چرخ کی با کف خضیبستی ؟
زنده ، راوی تو حبیبستی
با ذکای تو نا لبیبستی
منبر فضل را خطیبی

بتو این شعر کی فرستادی ؟

خادم از عاقل واریبستی

وله فی المدح

- ۶۲۵۰ ای سال و ماه پیشه تو رادی
گشتی ستوده نزد همه گیتی
بار دگر بعهد تو شد تازه
بی حد دقیقهای هنر دیدی
در هر دلی ز رادی تو شادی
زین سنت ستوده که بنهادی
منسوخ گشته قاعده رادی
بی مر خزانهای درم دادی

دارند از خصال تو پیوسته
 نکزید هیچ عاقل و نکزیند
 عدل تو از بسیط جهان یکسر
 بس فتنهای دهر که بنشانندی
 از تو همیشه فضل و کرم زاید
 هنگام وقفه کردن چون کوهی
 آزادگان عالمی آبادی
 در بندگی صدر تو آزادی
 اندر نوشت مفرش بیدادی
 بس عقده‌های چرخ که بگشادی
 گویی ز بهر فضل و کرم زادی ۶۲۵۵
 هنگام حمله بردن چون بادی

جاوید بساد مدت تو ، زیرا

اسلام را اساسی و بنیادی

در مدح ملك اتسز

نگارا ، تا تو از سنبل تراز ارغوان کردی
 رخ چون ارغوان من برنگ زعفران کردی
 ز مشک روی من کافور پیدا گشت از آن حسرت
 که تو کافور روی خود بمشک اندر نهان کردی
 چو ماه آسمان ، تا روی تو خرمن زد از عنبر
 مرا از عشق سرگردان چو ماه آسمان کردی ۶۲۶۰
 بصنعت در جوار عدل ظلمی را امان دادی
 بحیلت از کنار شرع کفری را عیان کردی
 ز عشق آتش زدی چندان بدلهادر ، کز آن آتش
 همه اطراف روی خود سراسر پر دخان کردی
 گل لعلست خد تو ، که در مشکش وطن دادی
 شب تیره است خط تو ، که بر روزش مکان کردی
 تو کردی روز و شب جمع و فلک زین ممتحن گردد
 درین معنی همانا تو فلک را امتحان کردی

۶۲۶۵

حصاری ساختی از خط بگرد عارض وزان پس
 ملاححت را درو تاحشر، جانا ، جاودان کردی
 جهان مرئیکویی را کرد اسیر تو بدان معنی
 تو چون خو را اسیر خدمت شاه جهان کردی
 علاء دولت و دین ، آنکه گوید دولت و دینش :

همیشه کامران بادی ! که ما را کامران کردی
 خداوندی، که گر با خاک در گاهش قرین کردی
 جهان گوید : هنی بادت ! که با دولت قران کردی
 چو بوسیدی کف او جرم گردون زیر پی سودی

۶۲۷۰

چو بگزیدی در او ، اسب دولت زیر ران کردی
 ایا شاهی، که چشم فتنه در خوابست از آن روزی
 که تو در صحن عالم عدل خود را پاسبان کردی
 اگر از بحر در خیزد و گر از کان گهر زاید

بجود و فضل دست و دل بسان بحر و کان کردی
 بهنگام عطا دادن ، بوقت کینه آهختن
 ولی را با طرب کردی عدو را با فغان کردی
 چرا پیراهن صبری ندوزد خصم تو؟ گر تو

دلش چون دیده سوزن، تنش چون ریسمان کردی
 بسان خاک حزمت را بهر وقتی سکون دادی
 بسان باد عزمت را بهر جایی روان کردی

۶۲۷۵

هر آنکس کوزبان را کرد مطلق برخلاف تو
 تن او را اسیر حبس و محنت چون زبان کردی
 تو از کاشانه فطرت ، که با وصف حسن بودی
 جهان را از علامات سعادت چون چنان کردی

۶۳۸۰

هم اندر طینت آدم بدانها زمین گشتی
 هم اندر رتبت حوا بروزیها ضمان کردی
 هر آن خطی که مشکل بود بر گردون فرو خواندی
 هر آن سری که مجمل بود در گیتی بیان کردی
 بنان خویش را در ملك بخشى تولیت دادی
 بیان خویش را بر گنج دانش قهرمان کردی
 شرنگ دوستان را بلذت چون شکر کردی
 بهار دشمنان را بصورت چون خزان کردی
 چو بنمودی جبین خویش در هیجا سواران را
 بسا مرد مبارز را که در صورت جبان کردی
 هر آن غولی که در پیدا مضل کاروان بودی
 ز بیم عدل خویش او را دلیل کاروان کردی
 بدان بقعه که کبکی بود بازی را امین کردی
 در آن خطه که میشی بود گرگی را شبان کردی
 سخن نورا از حکم گیرد، حکم جفت سخن کردی
 بنان جاه از کرم گیرد، کرم یار بنان کردی
 بعون یار پیر و نصرة بخت جوان بنگر
 چگونه صدر خود را مرجع پیرو جوان کردی؟
 هر آنچ از وی ثنا یابی، ز بخت نیک آن جستی
 هر آنچ از وی دعایینی، بعمر خویش آن کردی
 بسی بی خانه را دیدم که آمد سوی صدر تو
 مرو را مدتی نزدیک قطب خاندان کردی
 من بی نام و بی نانرا، چو بگزیدم جناب تو
 چنان کز جود و فضل تو سزد با نام و نان کردی

۶۳۸۵

بسان رویی بودم بدام روزگار اندر
 مرا در روضه اقبال خود شیر ژیان کردی
 بسعی خود طرب را بادل من آشتی دادی

۶۳۹۰

بلطف خود فلک را بر تن من مهربان کردی
 شکفته باد عیش تو ، چو باغ نوبهاران را
 برای سایلان از زر چو باغ مهرگان کردی
 زشادی رنگ و روی تو بسان ارغوان بادا
 که اشک دشمنان از غم برنگ ارغوان کردی
 بعقبی در ، زیغمبر شفاعت بی کران بادت
 که در دنیا بدینش در شجاعت بی کران کردی

دومدح ملک افسر

ای طلعت تو بسر فلک حسن مشتری
 من مشتری را بدل و دیده مشتری
 تو مشتری نه‌ای ، که بیازار نیکویی
 صد مشتریست روی ترا همچو مشتری

۶۳۹۵

گر خوش بود جوانی و اقبال خلق را
 حقا که از جوانی و اقبال خوشتری
 با طلعت چو لاله و زلف چو سنبل
 با عارض چو سوسن و حسن چو عبهری

از چهره رشک مشتری و ماه و زهره‌ای
 وز طره شرم غالیه و مشک و عنبری
 من چون در آب شکر از عشق و باز تو
 با لطف و با حلاوت آبی و شکری

طیره ز نقش چهره تو نقش ما نوی

۶۳۰۰

خیره ز شکل صورت تو شکل آذری

گر من بنفشه بر شدم از زخم کف، رواست

ایدون که تو بنفشه عذار و سمنبری

من سیم و زر زاشک وز رخسار ساختم

تا دیدمت که شیفته بر سیم و بر زری

ما را غم تو کرد توانگر بسیم و زر

و ندر زمانه چیست و رای توانگری؟

در کار من فتاده زره وار صد گره

تا پیشه کرد زلف سیاهت زره گری

زلف تو شد زره گرو عارض بزیر او

۶۳۰۵

از بیم تیغ غمزه گرفته زره وری

ای حسن تو گذشته ز غایت، نگشت وقت

کاخر یکی بسوی در بنده بگذری؟

گیتی بچشم کینه بمن هیچ ننکرد

گر تو بچشم مهر بمن هیچ بنگری

پیدا و ظاهرست از احوال ما دو تن

آثار عاشقی و امارات دلبری

چونانکه بر صحیفه کردار شهریار

آیات خسروی و علامات سروری

خسرو علاء دولت و دین، اتسز، آنکه هست

۶۳۱۰

شمشیر او وقایه دین پیمبری

شاهی، که در زمانه بدست وفا و عدل

اندر نوشت فرش جفا و ستمگری

شاهی، که وقف کرد بر اشخاص مشرکان
 تیغ چو ذوالفقار ز بازوی حیدری
 چون علم ذات او ز مثالب شده جدا
 چون عقل شخص او ز معایب شده بری
 ارزاق را مکارم او کرد تفرقه
 و آمال را صنایع او داد یآوری
 در روزگار دولت او اهل فضل را
 باگشت روزگار نماندست داوری
 تابندگان گنبد فیروزه فام را
 در نیک و بید اشارت او کرد رهبری
 ای برج فضل و پیکر دانش بمعرفت
 برتر هزار بار ز برج دو پیکری
 از روی قدر ناسخ هر هشت گنبدی
 وز روی عدل راعی هر هفت کشوری
 اصل جلالتی، تو مگر چرخ اعظمی؟
 محض سعادت، تو مگر سعد اکبری؟
 در حزم بایثبات زمین مسطحی
 در عزم بایامضای سپهر مدوری
 از قول و فعل قوت شرعی و ملتی
 وز طعن و ضرب آفت درعی و مغفری
 هم بحر دانشی تو وهم کان بخششی
 هم روی دولتی تو وهم پشت لشکری
 با اقتدار بادی و با احتمال خاک
 با اصطناع آبی و با هول آذری

۶۳۱۵

۶۳۲۰

- آنچ آمدست از توبکفار شرق و غرب
 آمد ز مرتضی بجهودان خیبری
 رخت افکند سعادت و منزل کند شرف
 ۶۳۳۵ هرجا که تو بساط عنایت بگستری
 اسلام را ز فتنه یاجوج حادثات
 سدیست حشمت تو، ولیکن سکندری
 هر نقطه‌ای ز جاه ضمیر تو عالمی
 هر شعله‌ای ز رای منیر تو اختری
 بحر است مردمی و تودروی چولؤلویی
 کانست خسروی و تودروی چو گوهری
 از محض کبریا و بزرگی مرکبی
 وز عین اصطناع و مروت مصوری
 معدوم شد ز جود تو نام مطوقی
 ۶۳۳۰ منسوخ شد ز صدق تو رسم مزوری
 در احترام چون شب قدری ز روی قدر
 و ندر مصاف با فزع روز محشری
 در زیر پای باره چون باد وقت حرب
 سرهای سرکشان همه چون خاک بسپری
 شخص مخالفان تو در موت احمرست
 تا تو بروز معرکه با تیغ اخضری
 اندر پدید کردن روزی و روز خلق
 گردون دیگری تو و خورشید دیگری
 در رزم و بزم ذینت میدان و مجلسی
 ۶۳۳۵ وز تیغ و تیر حافظ محراب و منبری

چون جان پاك با همه چیزی موفقی
 چون بخت نيك بر همه کاری مظفری
 سرمایه تظاهر ملكی و دولتی
 پیرایه تفاخر كلکی و خنجری
 شایسته سیرتی تو و بایسته صورتی
 محمود مخبری تو و مسعود منظری
 باطل شده ز طعنه تو رسم رستمی
 ویران شده ز حمله تو قصر قیصری
 صد طوس و نوذرست کمینه غلام تو
 گفتن ترا خطاست که: چون طوس و نوذری
 فردوس و کوثرست سرای عطای تو
 جاوید زی! که صاحب فردوس و کوثری
 پر شد وثاق صادر و وارد بعهد تو
 از در معدنی وز دیبای ششتری
 ای اختر سعادت و نیکی، خلاف تو
 اصل شقاوتست و اساس بد اختری
 اندر شمار ملك تو آورد کردگار
 هر چیز کز نوادر ایام بشمری
 من بنده بر افاضل ایام مفخرم
 چونانکه بر ملوک زمانه تو مفخری
 مداح غیر من نسزد مجلس ترا
 ناید بهیچ حال ز افسار افسری
 صدر تو خلد و مدحت من آب کوثرست
 هر خلد را گزیر نباشد ز کوثری

۶۳۴۰

۶۳۴۵

تو شاه سروری و نباشد بهیچ روی
 لایق بتو ثنای یکی مشیت سرسری
 بحرست خاطر من و درست لفظ من
 در نظم و نثر این دوزبان : تازی و دری
 با لفظ من نعیب بود نکته حبيب

۶۳۵۰

از نظم من حقیر شود گفته سری (۱)
 از هر دری هزار هست بنده را
 وین فخر بس که : چون دگران نیست هر دری
 شعری و نثره را بیلندی و مرتبت
 با شعر و نثر بنده نباشد برابری
 فرزند وار مدح تو طبعم پیرورد
 با مدح تست طبع مرا مهر مادری
 ایمان و حب صدر تو هر دو گرفته اند
 اندر صمیم جان من الف برادری
 از بندگی تست مرا نام خواجگی

۶۳۵۵

وز کهنتری تست مرا عز مهتری
 زریافت از تو بنده و اینک بشکر کرد
 گوهر نثار بر سرت ، ای شاه گوهری
 ممدوح عنصری اگر اکنون بزیستی
 آموختی ز جود تو مداح پروری
 این دولت مبارك و این بارگاه را
 دانی که نیست چاره ز چون من ثناگری

(۱) مراد از حبيب ابو محمد حبيب عجمی فارسی پیشوای معروف تصوف در گذشته در
 بصره در سال ۱۵۶ و مقصود از سری ابوالحسن سری بن مفلس سقطی از مشایخ بزرگ
 این طریقه متولد در ۱۷۹ و متوفی در بغداد در ۲۸ رمضان ۲۵۷ است .

شیطان همیشه تا بصفا نیست چون ملك

انسان همیشه تا بصفت نیست چون پری

۶۳۶۰

بادا معظم از شرفت قدر مملکت

بادا منظم از هنرت عقد شرفوری

داده رضا بصدر تو گیتی بیندگی

بسته میان پیش تو گردون بچاکری

ای خورده بر افاضل عالم زمال تو

چندان بزی که از همه لذات برخوری

تا قد چون صنوبر و زلف چو عنبرست

با زلف عنبری زی و قد صنوبری

بر تو گشاده باد در کام و بسته باد

در ملك این سریت سعادات آن سری

دو مدح شمس الدین وزیر

۶۳۶۵

تا کی از عشق تو کشم خواری ؟

چند با من جفا کنی آخر ؟

زان دو زلف چو ابر پیوسته

دل ربودی ز دست من ، بطلی

آفت جانی و شکفت اینست

۶۳۷۰

تو دل و جان و دیده ای که نخست

بنده حضرت خداوند

شمس دینم ز دست نگذارد

آسمان علو، که پیشش پست

کامگاری ، که با تبسط او

تا کی از هجر تو کنم زاری ؟

شرم بادت ازین جفا گاری

بر سر من بلا همی باری

جان ربایی و دست آن داری

که بجان کردم خریداری !

از دل و جان دیده بیزاری

تا چنین بی کسم نپنداری

اگرم تو ز دست بگذاری

آسمان در بلند مقداری

چرخ بنوشت فرش غداری

- نامداری، که با تحفظ او
آنکه بی سعی او روان نشود
و آن که با عدل او گله نکند
حشمت او ز شخص قهاران
همت او ز فرق جباران
دور کرده وقایع عدلش
سرورا، با عطای تو نزنند
تویی آن کس که با سخا جفتی
در معالی سپهر تأثیری
همچو ایمان مطهر از عیبی
کی گزاید ترار کاکت یار؛
سرورا، آمدم بزینهارت
حافظ جان و جاه اشرافی
من بیمار را جوار تو هست
در مضیق بلا و رنج مرا
تا بود نزد عاشقان معروف
بادت از چرخ هر زمان اقبال
- ۶۳۷۵ دهر بستر نقش مکاری
مرغ روزی ز دام دشواری
چشم فتنه ز رنج بیداری
بر کشیده لباس قهاری
در ربوده کلاه جباری
از دل زایران گران باری
۶۳۸۰ بحر پر مایه لاف بسیاری
تویی آن کس که با کرم یاری
در بزرگی زمانه آثاری
همچو دولت منزله از باری
۶۳۸۵ که تو با صدق صاحب الغاری
کز حوادث تو حصن زینهاری
کافی نام و نان احراری
بخوشی همچو سایه دیواری
نبود زین سپس گرفتاری
طره دلبران بطراری
۶۳۹۰ بادت از بخت هر زمان یاری

از سر کلک تو عدوی ترا

چون سر کلک تو نگونساری

در مدح ملك اتسز

ز عشقت، ای عمل غمزه تو خون خواری

بسی کشید تن مستمند من خواری

مراست عیش دژم تا شدی زدست آسان

چگونه عیشی؛ با صد هزار دشواری

۶۳۹۵

بدان دو چشم دژم عیش من دژم خواهی

بدان دو زلف سیه روز من سیه داری

طلب همی کنی آزار من ، خداوندا

روا بود که مرا بی گنه بیازاری؟

کسی که پای تو بوسد چگونه دل دهدت

که همچنین بگزافش زدست بگذاری؟

بنفشه قدوس من موی ولاله اشکم از آنک

بنفشه جعد و سمن ساق ولاله رخساری

گاهی بگریم بر یاد تو بصد حسرت

گاهی بنالم در عشق تو بصد زاری

اگر هزار چو من در فراق خود بکشی

۶۴۰۰

از آنت باك نیاید ، زهی ستمکاری !

مکن برنج گرفتار بیش ازین دل من

کزان بود بقیامت ترا گرفتاری

زدست جور توام کشته گیر ، اگر ندهد

مرا عنایت عدل خدایگان یاری

علاء دولت ، شاهی ، که دولت تیغش

ببرد از سر بد خواه باد جباری

خدایگانی کاجرام چرخ را با او

منازعت نرسد در بلند مقداری

بعهد دولت او در جوار افضالش

۶۴۰۵

برست دیده فتنه ز رنج بیداری

بدوست طایفه شرع را قوی دستی

وز وست قاعده شرك را نگونساری

چو ابر بارد هنگام مکرمت کف او
 وليك عادت او نيست جز گهرباری
 مظفرا، تویی از خسروان، که در گیتی
 بدانچه یافته‌ای، از علو، سزاواری
 نجوم چرخ نیارند زده می ز حیا
 بپیش کثرت فضل تو لاف بسیاری
 ستاره را نرود با تو هیچ بوالعجبی
 زمانه را نرود با تو هیچ مکاری
 کسی که با تو طریق مخالفت سپرد
 بيك زمان بدو چنگ فناش بسیاری
 بتیر تیز، فلک را اگر بخواهی تو
 زسقف دایره آسمان فرود آری
 بیایگاه و برفعت سپهر تأثیری
 بدستگاه و بحشمت زمانه آثاری
 حریم صدر تواحرار از آن گزیدستند
 که از جفای زمانه پناه احراری
 همیشه تا که جهان راست فعل بد عهدی

۶۴۱۵

همیشه تا که فلک راست پیشه غداری
 امانت باد ز دست فنا و قهر، که تو
 فنای مبتدعانی و قهر کفاری

نیز در مدح ملك انسر گوید

هدی را ز سر تازه شد روزگاری
 پدید آمد اسلام را کار و باری

بشاه جهانگیر اتسر ، که گیتی
 ندید و نبیند چنو شهریاری
 نه چون او در ایوان بخشش جوادی
 نه چون او بمیدان کوشش سواری
 دهد بر کفش بوسه هر کامرانی
 ۶۴۳۰
 برد بر درش سجده هر نامداری
 ظفر را بر اعلام او اعتدادی
 هنر را بسایم او افتخاری
 نهیب سر تیغ کشور ستایش
 جهان کرده بر دشمنان چون حصاری
 سحاب کف راد گوهـر فشانش
 خزان کرده بر دوستان چون بهاری
 کف مشتری بر سر او فشانند
 چو آرد ز گنج سعادت نثاری
 ۶۴۳۵
 فلك سرمه چشم اقبال سازد
 چو بر خیزد از سم اسبس غباری
 ایـا کامگاری ، که گشت زمانه
 نیاورده مانند تو کامگاری
 ولی را ز آفاق سازنده آبی
 عدو را ز اخلاق سوزنده ناری
 نه چون تو برزم اندرون کینه تـوزی
 نه چون تو بزم اندرون بردباری
 شب انتقام ترا نیست روزی
 گل اصطناع ترا نیست خاری

چو نیلو فری تیغ از خون گردان

۶۴۳۰

کند عرصه معرکه لاله زاری

ز غاری کند پیکر کشته کوهی

ز کوهی کند طعنه نیزه غاری

ز خون دلیران جهان گشته بحری

کزان بر نخیزد بجز جان بخاری

بهر سو سر سرکشی او فتاده

بخون در دهان باز چون گفته ناری

هنر بر فنا پنجه بر کار کرده

نجوید بجز زندگانی شکاری

تو آثار مردانگی کرده پیدا

۶۴۳۵

در آن صعب روزی ، در آن هول کاری

خرامان بزیر اندرت باد پایی

فروزان بدست اندرت آبداری

بدلها در از تف رمحت لیبی

بسر ها در از جام تیغت خماری

ترا عصمت ایزدی یار بوده

به از عصمت ایزدی نیست یاری

الا تا بود اختری را مسیری

الا تا بود گنبدی را مداری

مبادا ز مهر تو فارغ ضمیری

۶۴۴۰

مبادا ز نام تو خالی دیاری

ترا باد نصره کهن کار سازی

ترا باد دولت کهن پیشکاری

نیز در مدح اتمز

| | |
|--------------------------|------------------------|
| جانا ، لب چون شراب داری | رخساره چو آفتاب داری |
| در پیش ضیای آفتاب | از ظلمت شب نقاب داری |
| جمله نمکی و جان ما را | بر آتش غم کباب داری |
| بی آن لب چون شکر، تنم را | همچون شکر اندر آب داری |
| زان نرگس نیم خواب، چشم | محروم شده ز خواب داری |
| پیوسته ره فراق پویی | همواره سر عتاب داری |
| پشت طربم شکسته خواهی | باغ خردم خراب داری |
| ای روی تو رحمت الهی | تا چند مرا عذاب داری؟ |
| تو جفت ربابی و دلم را | نالنده تر از رباب داری |
| در انده تو درنگ دارم | در کشتن من شتاب داری |
| ای تافته زلف ، باز آخر | تا کی دل من بتاب داری؟ |
| صبرم چو عقاب صید کردی | گرچه صفت غراب داری |
| ای تن، توجزع مکن و گرچند | اندیشه بی حساب داری |
| خوش باش، که بارگاه خسرو | از حادثها مآب داری |
| خوارزمشه ، آنکه از قبولش | هم منصب و هم نصاب داری |
| ای آنکه دیار مشرکان را | از تیغ در اضطراب داری |
| آنی که ز باد حمله در رزم | بنیاد فلک خراب داری |
| وز خون عدو بروز هیجا | آفاق پر از خضاب داری |
| بر باغ امید خلق دستی | بارنده تر از سحاب داری |
| یک لفظ سؤال سایلان را | صد بدره زر جواب داری |
| کردار همه صلاح دانی | گفتار همه صواب داری |
| در هر سخنی که تو بگویی | مضمون شده صد کتاب داری |
| دریای حیات حاسدان را | بی آب تر از سراب داری |

از آتش تیغ جان گردان
 در دست شهان عنان نیاید
 با محمّدت اتصال جویی
 در کل جهان بفضل مردی
 شاهها ، بدو دودمان عالی
 و امروز ز انتساب بگذشت
 باروی بتان نشاط کن ، زانک
 روملك طرب گزین ، که ملکی
 آن به که برغم خصم پیوست

پیوسته در التهاب داری ۶۴۶۵
 تا پای تو در رکاب داری
 وز منقصت اجتناب داری
 کس نیست کزو حجاب داری
 از دو طرف انتساب داری
 ملکی که با کتساب داری ۶۴۷۰
 هم دولت و هم شباب داری
 فارغ شده ز انقلاب داری
 در کف قدح شراب داری

دومدح ملك اتسز

زهی ! جمال تو بر ماه کرده طنازی

سزاست بر سر خوبان ترا سرافرازی

بچشم طنز کنی گر کنی بماء نظر

بدان جمال ترا هست جای طنازی ۶۴۷۵

بدست قهر ز لشکر گه جمال همی

سرای پرده خورشید را بر اندازی

تو خود نتازی و ندر صف نکورویان

همی خرامی و از نیکویی همی تازی

مرا تو گویی : بازیست عاشقی ، آری

شدست عشق تو بازی ولیك جان بازی

چو بربط از تو بسی گوشمال یافته ام

بدان امید که چون بر بظم تو بنوازی

بحسن خویش چنان غره ای ، که در عالم

بهیچ کس زر عونت همی نپردازی ۶۴۸۰

ز هجر آن لب چون انگبین چرا چندین
 مرا بر آتش حسرت چو نموم بگدازی ؟
 بچشم جان بر بایی ، مگر که چشم تو کرد
 بجان ربودن با تیغ شاه انبازی ؟
 علاء دولت ، خوارزمشاه ، فخر ملوک
 ابوالمظفر اتسز ، شهنشه غازی
 خدایگانی ، کز خسروان عالم اوست
 بتیغ هند نگهبان ملت تازی
 خدایگانا ، اعدای شرع بگریزند
 چو باره تازی و اندر مصاف بگرازی
 گهی بکوشش جان مخالفان سوزی
 گهی ببخشش کار موافقان سازی
 بوقت انس همه باره ظفر نوشی
 بوقت حرب همه باره ظفر تازی
 طریق نشر مساعی و مکرمت ورزی
 بسوی کسب معالی و محمدمت تازی
 بروز معرکه رعد از هوا نیارد کرد
 بپیش نعره کوس تو چیره آوازی
 کهن غلام تو در رزم رستم سگزی
 کمین ندیم تو در بزم صاحب رازی
 جهان قبول کند هر چه آن تو انجامی
 فلک تمام کند هر چه آن تو آغازی
 بدست عدل تو باطل کننده ظلمی
 ز خوان جود تو سیری دهنده آزی

۶۴۸۵

۶۴۹۰

همیشه تا صفت چرخ هست غداری
 همیشه تا اثر صبح هست غمازی
 بنزد ایزد اعزاز تو فزون بادا
 که از ملوک جهان تو سزای اعزازی
 مخالف تو جز اندر عنا ورنج مباد

۶۴۹۵

ز رشك آنكه تواندر نعیم و درنازی

نیز در ستایش اتسز

ای همایون در تو کعبه بهروزی
 رایت عالی تو آیت پیروزی
 گشت بهروزهر آن کس که بتو پیوست
 خدمت نیست مگر مایه بهروزی
 روزی خلق زمین نیست مگر از تو
 آسمانی ، ملکا ، کز تو بود روزی
 پشت ملکی و همی ملک بیفرازی
 روی شرعی و همی شرع بیفروزی
 کار ناصح بکف راد همی سازی

۶۵۰۰

جان حاسد بتف تیغ همی سوزی
 تیغ هندی چو که حمله بکف گیری
 مرگ را غارت ارواح بیآموزی
 تو بنیزه همه جز سینه نمی دری
 تو پیکان همه جز دیده نمی دوزی
 یکی تیر ، که در حرب بیندازی
 بی عدد کینه ز بدخواه بیندوزی

مال ایام باحرار همی بخشی
وام احرار ز ایام همی توزی

بنده دست تو و چاکر جودتست

۶۵۰۵

ابر نوروزی و باران شبانروزی

عید و نوروز اگر نیست ، توباقی مان

که جهان را بکرم عیدی و نوروزی

در مدح شمس الدین محمد بن علی

مراست عشقی افتاده با تو ، لم یزلی

غزل بنام تو گویم ، که لایق غزلی

ز حکم لم یزلی عشق تو رسید بمن

چگونه دفع توان کرد حکم لم یزلی ؟

منم که در همه عالم بهاشقی مثلم

تویی که در همه گیتی بدلبری مثلی

بچهره چون قمری ، بلکه حسرت قمری

۶۵۱۰

بیوسه چون عسلی ، بلکه بهتر از عسلی

اگر شکوفه نماید برخ ازوعوضی

وگر بنفشه نباید بزلف ازوبدلی

گاهی بطره طرار صبر من بیری

گاهی بغمزه غماز جان من بنخلی

بتو بنازد خوبی ، چنانکه مجد و علو

بشمس دین پیمبر محمد بن علی

اجل نظام معالی ، جمال ملت ودین

که اوست خسرو آفاق را صفی و ولی

کریم طبع بزرگی، که فرع خدمت اوست

۶۵۱۵ کرامت ابدی و سعادت ازلی
بنای دین هدی را دلش عماد و اساس
قضای دین کرم را کفش وفی و ملی
بزرگوارا، دریا دلا، بعلم و بحکم
ستوده اممی و گزیده مللی
شعار شرع ز تو گشت ظاهر و در دهر
ز هیبت تو نه زنار ماند و نه عسلی
ز روی فضل و کرامت خزانه حکمی
بوقت جود و سخاوت نشانه املی
چو نکته گویی در بزم ناشر درری

۶۵۲۰ چو خامه گیری در دست ناشر حلی
نه آفتابی و مر اعتدال عالم را
چو آفتاب فروزان بنقطه حلی
ضمیر پاک تو داند چگونه می باید
همه علوم جهان سر بسر خفی و جلی
بقای مدت تو باد در حریم دول
که تو بدولت شایسته زینت دولی

در مدح انور

نگارینا، بهر معنی تمامی
بقامت حسرت سرو بلندی
ثغوزک مثل عقدالدر حسنا
و وجهك كالللال اذا تبدي
دل از وصل تو یابدشاد کامی
۶۵۲۵ بطلمعت غیرت ماه تمامی
و عقدالدر متشق النظامی
یشق سناه اودیة الظلامی

- خورتابان، که سلطان نجو مست
پرروی و پری خویی و با ما
جبینک ساطع کالبرق، منه
و جفنک لیس یدعی الجفن الا
بیوس و غمزہ همچون نوش و نیشی
اگر رویم چو زر پخته کردی
یمللنی فراقک کل میل
۶۵۳۰
- ابیت و فی جفونی ماء حزن
تو، ای موی نگار، از روی معنی
معطر کرده عالم را نسیمت
کریم فی السخا کفیه بحر
شعار نهاده لایام زین
برای او جهان ملک روشن
جناب فرخ او زایران را
صفاء البشر من لعناه بادا
و منه الملك محمی الزواحی
خداوند، تویی کزداد و دانش
جهان را آسمان افتخاری
ولیک فی سعود و ابتهاج
فهذا صاحب ذیل الامانی
نه همچون عزم تو شمشیر هندی
ظفر با تو خرامد، هر کجاست
فدیتک قد عمرت برغم دهر
فمنک ملک ناصیه المباعی
۶۵۳۵
- ۶۵۴۰
- ۶۵۴۵
- ۶۵۵۰
- کند پیش جمال تو غلامی
نه جفت جامه و نه یار جامی
جفونی هاطلات کالغمامی
و فی الحاظه عمل الحسامی
بجعد و طره همچون صبح و شامی
سزد، زیرا بیر چون سیم خامی
علی لهب شدید الاضطرامی
و ما بین الضلوع نطی غرامی
همه مشک، اگر چه زلف نامی
مگر خلق شهنشاه انامی
خضیم ز آخر الامواج طامی
و حصن علاه للاسلام حامی
بسعی او درخت عدل نامی
شده چون خطه کعبه گرامی
و غیث البر من غیاه حامی
و منه الشرع مرعی الذمامی
امور دولت و دین را قوامی
هدی را آفتاب احترامی
و خصمک فی عناء و اغتمامی
و هذا شارب الکاس الحمای
نه همچون رای تو شعرای شامی
ز بهز نصرة ملت خرامی
بناء مفاخر بعد انهدامی
ومنک بلغت قاصیه المرامی

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| مرا پیرایه امنی و یمنی | مرا سرمایه نامی و کامی |
| جهان پر بند و دام حادثانست | مرا اصل امان زان بند و دامی |
| بقیت منما و حماك كهف | یلوز به جماهیر الانامی |
| و قدرك راسخ البنیان راس | و مجدك شامخ الاركان سامی ۶۵۵۵ |

در مدح ملك اتسز

عشق جانان غایت مقصود جان گردد همی
 کلبه احزان بیادش گلستان گردد همی
 وصل او پیرایه شادی دل باشد همی
 هجر او سرمایه تیمار جان گردد همی
 طره شبرنگ او بر عارض چون روز او
 غالیه گویی تراز پرنیان گردد همی
 طلعتی دارد چنان زیبا، که خورشید فلک
 هر شبها نگاهی ز شرم او نهان گردد همی
 تا بروز حشر فرش کامرانی گسترده
 هر که روزی بر وصالش کامران گردد همی ۶۵۶۰
 غمزه و ابروی او تیر و کمان وز سهمشان
 قامت چون تیر من همچون کمان گردد همی
 گرسبکدل گردد از غم هست جای آن، از آنک
 بر دل من بار عشق او گران گردد همی
 در فراق آن نگار گل رخ شمشاد قد
 لاله رخسار من چون زعفران گردد همی
 ز آب چشم من، که با خون جگر آمیخته است
 خاک کوی او برنگ زعفران گردد همی

۶۵۶۵

در چنین محنت چرا باید کسی کز جان و دل
 بنده در گاه مخدوم جهان گردد همی ؟
 نصرة دین ، اتسز غازی ، که رای صاییش
 پیشوای انجم هفت آسمان گردد همی
 آن خداوندی ، که دست او بوقت مکرمت
 آفت سرمایه در یاوکان گردد همی
 آن عدو بندی ، که از عدلش در اطراف زمین
 دزد رهنمای کاروان گردد همی
 هست او صاحب قران ، نی نی ، که اندریک زمان
 صد کس از اقبال او صاحب قران گردد همی

۶۵۷۰

بارۀ عزمش بمیدان مهمات اندرون
 با قضای آسمانی هم عنان گردد همی
 رایت فرخنده او در امارات ظفر
 ناسخ نام درفش کاویان گردد همی
 تیر طایر شکل او را در مجال معرکه
 سینه ارباب بدعت آشیان گردد همی
 خصم را ز آسیب گرز او بوقت کارزار
 استخوان در تن چو مغز استخوان گردد همی
 از برای خدمت در گاه او چون بندگان
 از مجره آسمان بسته میان گردد همی

۶۵۷۵

ای خداوندی ، که از بهر ثنای بزم تو
 سوسن اندر بوستان باده زبان گردد همی
 خیل اجرام فلک را همت والای تو
 از محلی سخت عالی دید بان گردد همی

قدر تو بر اوج گردون مستقر سازد همی

رای تو بر گنج دانش قهرمان گردد همی

صیت عدل تو چنان مشهور شد، کز خوف او

گرك مرا غنام ضایع را شبان گردد همی

چون بمیدان اندر آیی شهر روح الامین

۶۵۸۰

مرکب فتح ترا برگستوان گردد همی

گرد، کان از نعل شب دیز تو خیزد از زمین

توتیای چشم ابنای زمان گردد همی

آن زمان کان نیزه خطی تویی هیچ نطق

خط اوراق ظفر را ترجمان گردد همی

هر که يك نظرت نه بر وفق مراد تو کند

دردو چشم او مژه همچون سنان گردد همی

هر چه در اخبار و آثار ملوک آورده اند

خلق را ز اخلاق پاك تو عیان گردد همی

در همه اکناف عالم در، بعهده کودکی

۶۵۸۵

نام تو اندر معالی داستان گردد همی

در جوانی رای پیران کسب کردی، لاجرم

حضرت تو مرجع پیر و جوان گردد همی

فرش تمکین گستر اندر بساط شرق و غرب

هر کرا صدر رفیع تو مکان گردد همی

تا مکان گوهر و زر عرصه های باغ و راغ

از سخای نو بهار و مهرگان گردد همی

باد عز و دولت تو جاودان، از بهر آنک

از تو عز دولت حق جاودان گردد همی

۶۵۹۰

حشمت تو بی کران بادا ، که اندر عون شرع
دستبرد صولت تو بی کران گردد همی

باد امر توروان اندر جهان ، تا کو کبی
در صمیم قبه خضرا روان گردد همی

در مدح شمس الدین وزیر

صدرا ، مساعی تو مؤید بود همی
وز تو نظام دین محمد بود همی

تو شمس دینی و بفضای بهای تو
دین را جمال وزینت بی حد بود همی

در هند و روم و ترك نباشد نشان شیر
تا رای تو چوروی مهند بود همی

خاك ستانه تو ، که چرخ سیادتست

۶۵۹۱

از روی چرخ افزون مسند بود همی

کردار تو بخیر مشهر شدست و باز

گفتار تو بصدق مؤید بود همی

فضل تو و سخاوت تو ده قصیده‌اند

کان را ثبات ذکر مخلص بود همی

اسباب ملك از تو مهیا شود همی

و ارکان شرع از تو مشید بود همی

آن زمره را که فاضل تحصیل دولتند

اندر زمانه صدر تو مقصد بود همی

چشم مخالفان تو و روز حاسدانست

۶۶۰۰

از هیبت تو ایض و اسود بود همی

هر عالمی ، که مشکل آفاق حل کند

در مجالس تو عاجز ابجد بود هم

يك نکته كمينه ز انواع دانشت

سرمایه خلیل و مبرد (۱) بود هم

تا رونق کمال ندارد بزد عقل

بما که از شایسته بود

بادا مرکب از تو همه مفردات

تا در سخن مرکب و مفرد بود همی

در شرح تاریخ الان فی وضع بن حای

۶۶۰۵ رافع بن علی شیبانی

همه اصحاب دین بآسانی

در معانی فراخ میدانی

قالب علم و حلم را جانی

همه محض سخا و احسانی

۶۶۱۰ افتخار معد و عدنانی

در شجاعت سوار گیهای

فته از روزگار بنشانی

کرده هنگام حرب مهمانی

هم زر افشان وهم سرافشانی

ای پناه همه مسلمانی

تاج دینی و از مکارم تو

در معالی بلند مرتبتی

دیده عزم و حزم را بصری

همه عین وفا و مکرمتی

در بزرگی زروی اصل و نسب

در سخاوت کریم آفاقی

چون تو از بهرحمله برخیزی

تیغ تو وحش و طیر را در دشت

بگه بزم و رزم از کف و تیغ

(۱) مقصود از خلیل ابو عبدالرحمن خلیل بن احمد بن عمرو بن نمیم فراهیدی متولد

در سال ۱۰۰ و متوفی در ۱۷۰ است که از بزرگان علمای لغت و ادب زبان تازی بوده و او را

واضع علم عروض دانسته اند و مقصود از مبرد ابوالعباس محمد بن یزید بن عبدالاکبر ثمالی از دی

متولد در بغداد در ۲۱۰ و متوفی در همان شهر در ۲۸۶ است که او نیز از بزرگان ادب

زبان تازی و مؤلف کتاب معروف کامل بوده است .

۶۶۱۵ همه در بزمگاه در باشی
 شاکر جود و ذاکر فضلت
 هرچه در وصف توهمی گویند
 سرورا، بنده را ستانه تو
 درد افلاس بنده را که جود
 ۶۶۲۰ نظر همت مبارک تو
 عز و جا هم بخدمت تو فزود
 منم آن کس که شکر نتوانم
 تا که تشبیه قد خوبان هست
 حفظ یزدان نگاهبان تو باد
 هر چه در رزمگاه بستانی
 هم عراقی و هم خراسانی
 بحقیقت هزار چندان
 در خوشی روضه ایست رضوانی
 بعبا های جزل درمانی
 برد ز احوال من پریشانی
 ای بهر عز و جاه ارزانی
 تویی آن کس که قدر من دانی
 در غزلها بسرو بستانی
 که نگهبان دین یزدانی

در مدح ملک اتسار

۶۶۲۵ در آمد از غم تو، ای بخوبی ارزانی
 بکار من چو سر زلف تو پریشانی
 کنم بطبع فدای تو دیده و دل و جان
 که تو عزیز تر از دیده و دل و جانی
 بنفشه زلفی و گل خدی و چه می گویم؟
 همه سراسر خود دسته های ریحانی
 اگر بساط کف پای تو کنم دیده
 روا بود، که سزای هزار چندان
 بزلف و رخ صفت عدل و صورت ظلمی
 بچشم و لب صفت درد و اصل درمانی
 تراست حسن پری حاصل و نیا بد کس
 ۶۶۳۰ وصال روی تو بی دولت سلیمانی

همیشه بست بود در وصل پیمانت

مسلمند ظریفان بست پیمانی

حلال داری بی جرم خون عاشق خویش

چنین روا بود اندر ره مسلمانی؟

چه طبع داری، ای بی وفاء که با همه کس

جفا کنی و ازان نایدت پشیمانی

بی وفایی و بد عهدی و جفا گاری

نه ای زمانه ولیکن زمانه را مانی

گرفته دیده من پیشه در چکیدن خون

۶۶۳۵

بسان کف خداوند گوهر افشانی

علاء دولت، شاهی که از مکارم اوست

همه افاضل ایام را تن آسانی

خدایگانی، فرزانه‌ای، که خوانندش

ملوک عرصه عالم سکندر ثانی

بدیع فکرت او را ضیای خورشیدی

رفیع همت او را علای کیوانی

تنش نشانه انواع سعد گردونی

دلش خزانه الطاف فضل ربانی

بروز معرکه اندر خراب کردن شرك

۶۶۴۰

نمود خنجر او دستبرد توفانی

ثنای اوست بهین حرز اهل دانش را

زنکبت ملکی وز بلای گیہانی

خدایگانا، آنی که تا ابد داده است

زمانه بخت ترا مژده جهانبانی

۶۶۴۵

تویی که لؤلؤ انعام را بکف بحری
 تویی که گوهر انعام را بدل کانی
 کمال ذات معالی بجاه تست چنانک
 کمال جسم طبیعی بنفس انسانی
 قوام پیکر اقبال و کامرانی را
 بجای پنج حواس و چهار ارکانی
 زحشمت اثری بود جاه جمشیدی
 ز حکمت طرفی بود علم یونانی
 اگر بعهد تو دانای روم زنده شود
 دهد گواهی بر خویشتن بنادانی
 همیشه تا که بود ذات ایزدی باقی
 مدام تا که بود جسم آدمی فانی
 ز کردگار ترا باد تحفه آسایش.

۶۶۵۰

نهاد شخص عدوی تو یار رنجوری
 بنای عمر حسود تو جفت ویرانی
 مباد رنج جدایت شرع و ایمان را
 که تو وقایه شرعی و پشت ایمانی

نیز در مدح ملک انیسر

زهی جاهت فریدونی، زهی ملک سلیمانی
 بعون تو مسلم شد زهر آفت مسلمانی
 غلط گفتم، خطا کردم، کجا آید بچشم اندر
 ترا جاه فریدونی، ترا ملک سلیمانی؟

نچوید دهر جز از رسم تو آثار فرخنده

نگوید چرخ جز با رای تو آثار پنهانی

قبول حضرتت داده یکی را تاج فغفوری

۶۶۵۵

علو همت داده یکی را تخت خاقانی

بهار آموزد از لفظ بدیع تو گهر باری

خزان آموزد از کف جواد توزر افشانی

خداوندا ، جهانبانا ، تویی کز دوده آدم

ترا زبید خداوندی ، ترا زبید جهانبانی

تو اندر دیده تایید بایسته تر از نوری

تو اندر قالب اقبال شایسته تر از جانی

تو آن قادر خداوندی که از اعدا گه هیجا

همه پشت وقفای بینی ، بجای روی و پیشانی

در ایوان تو نپذیرند کسری را بفراشی

۶۶۶۰

بدرگاه تو نپسندند خسرو را بدربانی

چو بگشایی لوای حق ، بهیجا ، خصم بر بندی

چو بر خیزی بعون دین ، بعالم گرد بنشانی

ز شخص کشتگان هر ساعتی بر سفره حربت

کنند اندر صمیم دشت وحش و طیر مهمانی

بوقت حمله آوردن بهر آشوب صد بحری

بهنگام عطا دادن بهر انگشت صد کانی

همه تشویش عالم را بحسن سعی بر گیری

همه اسرار گردون راز لوح غیب بر خوانی

بیک بخشش هزاران گنج وقت بزم بر پاشی

۶۶۶۵

بیک حمله هزاران ملک روز رزم بستانی

اگر از خط فرمان تو عالم سر بگرداند
 همه تر کیب عالم را ازین هیئت بگردانی
 نماند اندر همه عالم ز عدل تو، خداوندا
 مگر در زلف مهرویان بیزم تو پریشانی
 جهان از داد تو آباد شد چونانکه در گیتی
 نبیند کس مگر در خانه خصم تو ویرانی
 ترا تایید یزدانیست یار اندر همه وقتی
 نباشد هیچ یاری بهتر از تایید یزدانی
 همی تا چون رخ دلبر بود خورشید گردونی

۶۶۷۰

همی تا چون لب جانان بود یاقوت رمانی
 دل اعدای جاهت باد جفت رنج و دشواری
 تن انصار ملکوت باد یار ناز و آسانی
 قرین دوستان باد دولتهای گردونی
 نصیب دشمنانت باد محنت های گیہانی
 پناه ساعد و بازوت بادا عصمت یزدان
 که تواز ساعد و بازو پناه شرع و ایمانی

در مدح ضیاء الدین علی بن جعفر

ضیاء الدین، ترا در کامرانی
 و فاک الله نایبة اللیالی
 تو آن صدری که در صدر تو یابند
 جنابک روضه الاقبال تزی
 بطلمت صد هزاران آفتابی
 یشق اذا بدا بدر الدیاجی
 تو در چشم معالی همچو نوری

۶۶۷۵

۶۶۸۰

هزاران سال بادا زندگانی
 و صانک من ملمات الزمانی
 همه انواع دانش را نشانی
 اطایبها بروضات الجنانی
 برفعت صد هزاران آسمانی
 جبینک والدجی ملقی الجرانی
 تو در جسم معانی همچو جانی

ایابن المصطفی قفت البرایا
 بود از خلق و خلق چون تو فرزند
 غدا و لداک بل عضداک بحرا
 دو تحفه گشت دین را از تو ظاهر
 هما غیثان لکن فی العطایا
 ز شمس دین کرم راتن درستی
 فهذا ما له فی العلم ند
 یکی را در مکارم پیشوایی
 رئیس المشرقین غدوت صدرا
 بگاه حزم چون کوه متینی
 حوی قصب السباق من البرایا
 اگر زیر سپهری صد سپهری
 فسخطک کله سودا المنايا
 بزرگا، در فصاحت داستانم
 فنشری دونه نشر اللئالی
 مرا با حمله گردون بسنده است
 و فی طی اللسان تری لعمری
 ولیکن چون نبینم رونق فضل
 سکنت الارض لکن عظم قدری
 ندارم دانش خود را سبک سنک
 علیک لدی الوری ماعشت اثنی
 همیشه مدح من خادم ترا باد
 نعش ابداء علی رغم الاعادی
 ز تو دین را بقای جاودانست

باصناف المعالی والمعانی
 روان مصطفی را شادمانی
 وسیفا بال بیان والبنانی
 کزیشانست دین را کامرانی
 ۶۶۸۵ هما لیثان لکن فی الطمانی
 ز زین دین ستم را ناتوانی
 وهذا ماله فی العلم ثانی
 یکی را بر محامد قهرمانی
 جمال شمال اولاد القرانی
 ۶۶۹۰ بوقت عزم چون باد بزرانی
 یمینک فی العلی یوم الرهانی
 و گراندر جهانی صد جهانی
 و غلوك کله بیض الامانی
 چنان کندر سخاوت داستانی
 ۶۶۹۵ و نظمی دونه نظم الجمانی
 زبانی همچو شمشیر یمانی
 جمال المرء لا فی الطیلسانی
 چه سود از فضل و از چیره زبانی؟
 ثنی عن مدح اهلها عنانی
 ۶۷۰۰ نیارم جز بصدر تو گرانی
 نعم و بحرمة سبع المثنی
 که قدر مدح من خادم تودانی
 طلیق الوجه ، فیاض البنانی
 ترا بادا بقای جاودانی

۶۷۰۵ تمتع دائما ملاح فجر برفعة منصب و علو شانی
 پیش خاطر تو باد پیدا فلك را جمله اسرار نهانی
 اتاك الموسم الميمون فاسعد به والبس جلابيب الامانی

در ستایش ملك اتسز

ای بازوی شریعت از اقبال تو قوی
 تابنده از جمال تو آثار خسروی
 هر گه که در مهم معالی ندا دهی
 جز پاسخ متابعت از چرخ نشنوی
 ۶۷۱۰ فتنه غنوده گشت در ایام تو، که تو
 از بهر قهر فتنه همی هیچ نغزوی
 در کف گرفته خنجر چون آب و پس بطبع
 آتش نهاد سوی معالی همی روی
 هر روز و هر شب از فلك اندر کنار ملك
 اقبال تو نوست و در اقبال تو نوی
 گشتست ملك مزرعة تو، که اندرو
 جز مکرمت نکاری و جز شکر ندروی
 سهم تو مشرکان جهان را همی کند
 اندر مضیق زاویه مرك منزوی
 ۶۷۱۵ چرخ و زمین و هر چه درین دو میانه اند
 باشند در طفیل تو جایی که تو روی
 از حسن نقش صورت توقیعیهای تو
 منسوخ گشت نقش تصاویر مانوی

هستند از طریق مساوات نزد عقل

جاه تو و فلک چو دو مصراع مثنوی

عزی که بیند از تو همی خاک در گهت

هرگز ندیده مسند و ایوان کسروی

موقوف بر دعای تو تازی و پارسی

مقصود بر ثنای تو عبری و پهلوی

لطف تو بر ولی تو ظلی بود ظلیل

۶۷۲۰

عنف تو بر عدوی تو دایی بود دوی

اوصاف تو مبارك و آثار تو رضی

افعال تو مذهب و اخلاق تو سوی

تو از میان زمره شاهان ممیزی

چون از میان زمره اشراف موسوی

هرگز زکید هیچ مصنع تو نشکنی

هرگز بزرق هیچ مزور تو نگروی

نهج صیانت تو صراطیست مستقیم

راه دیانت تو طریقیست مستوی

بعد از کلام ایزد و اخبار مصطفی

۶۷۲۵

در راه شرع قول تو مقبول و معنوی

طبع تو بر دقائق ایام مطلع

لفظ تو بر حقایق آفاق محتوی

حسادرا حسام تو پی کرد و پست کرد

اقدام با تعدی و اعناق ملتوی

جاه تو ایمنست ز عین الکمال، از آنک

در جاه هر زمان تو فزون تر همی شوی

تا از حروف هست در اعجاز قافیت
تاسیس ردف و حرف صلت حایل و روی

هرگز مباد نقش جلال تو مندرس
هرگز مباد فرش کمال تو منطوی
بر قمع کفر و نصر هدی باد تا بحشر
شمشیر تو برنده و بازوی تو قوی

۶۷۳۰

در مدح اتهمز

بزلف مشکى ، جانا ، بچهره دیبایی
چو تو نباشد ، دامن ، کسی بزیبایی
مرا تو گویی : در هجر من شکیبای شو
کرا بود ز چنین صورتی شکیبایی ؟
زبان ببندی و هر ساعت از حدیث مرا
هزار چشمه خون ازدودیده بگشایی

گاهی بخار جفا جان من بیازاری
گاهی بیار عنا شخص من بفرسای
زجورت ، ای شده جانم نشانه غم تو
بجان رسیده مرا کار و هم نبخشایی
هنوز در بر من نامدی شبی بمراد

۶۷۳۵

بر چو سیم تو دردا که رفت و برنایی
مرا ز پای در آورد درد و انده تو
بگیر دست من ، آخر کراهمی بایی ؟
اگر خیال تو شبها نیامدی بر من
مرا چه بود برین حال ؟ اینت رسوایی !

خیال تو ز وفا هیچ می نیاساید

۶۷۴۰

چنانکه تو ز جفا هیچ می نیاسایی
تو از خیال نگارین بشیره شبها در

چو روز کلبه ادبار من یارایی
کلاه گوشه حکم تو چون پدید آید
در اوفتد ز سرمه کلاه رعنائی
بموکب توروان همچو بندگان خورشید

میان بفخر ببندد ، اگر بفرمایی
بکرد من سپه غم گرفته ای تو چنان
دلبروار ، ندانم که از کجا آیی؟
ز بهر جستن من همچو امر خسرو شرق

۶۷۴۵

بيك زمان همه آفاق را بیمایی
علاء دولت ، خوارزمشاه عالی رای
که برد هیبت رایش زدهر خود رایی
خدایگانی ، کندرمصاف هیبت اوست

هزار لشکر آراسته بتمهایی
ضیای طلعت فرخنده مبارك او
شدست دیده اقبال را چو بینایی

خدایگانا ، چونانکه کهربا که را
ز پشت اسب عدورا بنیزه بربایی
اگر نه عاشق فتحست خنجر تو چرا

۶۷۵۰

رخش ز خون چورخ عاشقان بیالایی؟
چنان که خسرو سیارگان زخیل نجوم
ز خسروان جهان تو بجاه والایی

بقدر صاحب چرخ هزار خورشیدی
 بجود ناسخ موج هزار دریایی
 بدست جود دفين زمین همی باشی

بیای قدر جبین فلک همی سایی
 برزم جز همه اخبار فتح ننیوشی
 برزم جز همه آثار فتح نثمایی
 همه منافق سوزی و ملت افروزی

۶۷۵۵

همه مخالف کاهی و دولت افزایی
 بروز مکرمت اقبال عمر احبابی
 بروز معرکه آشوب جان اعدایی
 هر آن عدو که چو سروسهی برآرد سر

بسان سرو مسطح سرش پیرایی
 بصیقل خرد صافی و دل روشن
 ز روی آینه ملک زنگ بزدایی
 همه سعادت ملک و فروغ دین از تست

که مشتری اثر و آفتاب سیمایی
 بطوع مسند شاهی ترا مهیا شد

۶۷۶۰

کراست مسند شاهی بدین مهیایی؟
 همیشه بادی برجای ، زانکه شرع رسول
 بود منزله ز آفات ، تا تو برجایی

مباد هیچ پریشانی بمجلس تو
 مگر ز طره مه پیکران یغمایی

خطاب بملك اتمز

خسروا ، از کمال دانایی روی دولت همی بیارایی

| | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| گاه فرق فلک همی سایی | گاه مال زمین همی بخشی |
| ۶۷۶۵ چون تو از حر بگه پدید آیی | حرب جویان نهان شوند از بیم |
| بند گردون تویی که بگشایی | پای فتنه تویی که بر بندی |
| صد مصاف عدو بتنهایی | شکنی روز کین بیک حمله |
| بتجاوز همی پبخشایی | در جهان بر همه گنه گاران |
| نزد من بنده همچو بینایی | داند ایزد که هست خاک درت |
| ۶۷۷۰ وصف گویی و مدح آرای | شغل من نیست بر در تو مگر |
| از سر ابلهی و خود رای | خود نکردم گنه و گر کردم |
| هست ممکن که عفو فرمایی؟ | هیچ از آنجا که لطف سیرت تست |

در مدح ائمه

| | |
|----------------------------------|------|
| گر هیچ گونه حال دل من بدانی | |
| تنها مرا بکلبه احزان نمایی | |
| از من بقهر صورت وصلت نبوشی | |
| بر من بجور سوره هجرت نخوانی | |
| چون آفتاب کم رویی از من و مرا | |
| مانند سایه در طلبت کم دوانی | ۶۷۷۵ |
| جستم ترا بخون دل و از تو کس نداد | |
| جز در میان خون دل من نشانی | |
| بردم گمانی که وفاداری کنی | |
| هرگز دروغ تر نبود زین گمانی | |
| چندان که می توانی بدمی کنی بن | |
| ور خواهی که کم کنی هم توانی | |
| من کی بتن نمونه نالی توانی؟ | |
| گر نه بقدر قرینه سرو روانی | |

۶۷۸۰

گرمن ترا چنانکه جهان را بجویمی
از من بر آن صفت که جهانی جہانیی
گر چون سگان بگرد در تو بگردمی
از در مرا، چنانکه سگان را، برانیی

شخص مرا ذلیل بدین سان نداریی
گر عز من بمجلس خسرو بدانیی
خوارزمشاه، اتسز غازی، که هر زمان

از رای پیراوست جهان را جوانیی
آن خسرو یگانه، که اندر کمال مجد

او را ز خسروان جهان نیست ثانیی

۶۷۸۵

ارباب شرع و اهل هدی را بعهده او
نا یافته نماند امان و امانیی

هر ساعت از سرایر نصرة زمانه را
کرده زبان نصرة او ترجمانیی

چرخ، که او مدیر همه چرخها شدست
با امر نافذش نکند هم عنانیی

نی کوه را چو حزم متینش متانتی
نی باد را چو عزم روانش روانیی

رایش چنان حجاب زهر کار برگرفت
کز وی نهان نماند فلك را نهانیی

۶۷۹۰

شاهها، تویی قرینی و هرگز بهیچ قرن
کس را نبود مثل تو صاحب قرانیی

نموده دهر مثل تو در هر معالیی
ناورده چرخ شبه تو در هر معانیی

تیغ تو کرده هر نفسی وحش و طیر را
 از شخص دشمنان هدی میزبانیمی
 بس خان شده ز قهر تو بی جان و یافته
 بی جانی از قبول تو هر لحظه جانیمی
 شاهها، هنروری تو، که هست از مکارمت
 هر ساعتی براهل هنر مهربانیمی
 ابنای فضل می گذرانند سخت خوش
 در سایه عنایت تو زندگانیمی
 حلت سبك شمارد اگر چند آورند
 هر لحظه ای بصدر رفیعت گرانیمی
 تا در جهان کمال نیابد ز مینیمی
 الا یمن تربیت آسمانیمی
 بادی تو شادمان و مبادا بهیچ وقت
 از عمر بد سگال ترا شادمانانیمی
 آخرترین مباد ز تو هیچ باقییمی
 والا ترین مباد ز تو هیچ فانیمی

قرجیات

در مدح شهاب الدوله سبکتگین

۶۸۰۰ سوسن شکفته بر رخ چون ارغوان تست
آهن نهفته در بر چون پرنیان تست
تیری بغمزگان و کمائی بابروان
دلهای خلق خسته تیرو کمان تست
هستی بلای جان همه عاشقان ولیک
سوگند عاشقان زمانه بجان تست
درست در دهانت و تیمار تو نهاد
در دیده من آن چه که اندر دهان تست
هر روز بامداد بیزم امیر در
تازه گلی زچهره چون ارغوان تست
۶۸۰۵ عالی شهاب دولت والا سبکتگین
در خاتم معالی کردار او نگین
جانا ، عنان دل بهوای تو داده ایم
سر بر خط اشارت عشقت نهاده ایم
بر جان زخیل مهر تو صفها کشیده ایم
دردل بکوی عشق تو درها گشاده ایم

تا زاده‌ایم جفت هوای تو بوده‌ایم
 گویا که از برای هوای تو زاده‌ایم
 از سرد گفتن تو شود سوز ما فزون
 بنگر که در غم تو چه گرم اوفتاده‌ایم ؟
 تو خوش نشسته ، ما بتظلم ز هجر تو

۶۸۱۰

در بارگاه عمده ملک ایستاده‌ایم
 عالی شهاب دولت والا سبکتگین
 در خاتم معالی کردار او نگین
 نصرة قوی برایت و رای رفیع اوست
 گردون فراز گنبد گردان مطیع اوست
 آسایش زمانه و آرایش زمین
 از سیرت حمیده و رسم رفیع اوست
 سجده‌گه اکابر و بوسه‌گه کرام
 ایوان بر کشیده و قصر منیع اوست
 اندر زمین درنگ زحزم متین اوست

۶۸۱۵

و ندر فلک شتاب ز عزم سریع اوست
 عدلش چهار فصل جهان را بود ربیع
 تازه گل امانی و امن از ربیع اوست
 عالی شهاب دولت والا سبکتگین
 در خاتم معالی کردار او نگین
 افروختست ملک بنور جمال او
 و افراختست شرع بسی جلال او
 سیراب شد درخت امید جهانیان
 از صوب اصطناع وز فیض نوال او

۶۸۲۰

اقبال بوسه داده کف نیک خواه او
و ادبار خسته کرده دل بدسگال او
بی بهره مانده مال ز انصاف او ولیک
با بهره‌اند زایر و سایر ز مال او
نه ایزدست ، لیک چو ایزد نیافتند

ارباب عقل در همه دانش همال او
عالی شهاب دولت والا سبکتگین
در خاتم معالی کردار او نگین
فخر معالی ، آنکه سپهر مفاخرست

کان مناقبست و مکان مآثرست
قدرش زروی رفعت گردون اعظمست

۶۸۲۵

دستش بوقت بسطت دریای زاخرست
اخلاق او یکایک چون مشک اذفرست

و الفاظ او سراسر چون در فاخرست
ذات شریف او ز همه منقبت بریست

شخص کریم او ز همه عیب طاهرست
عالی شهاب دولت والا سبکتگین

در خاتم معالی کردار او نگین

گردا ، مساعی تو بعالم سمر شدست

نام تو در بسیط جهان مشتهر شدست

تا غایت کمال ، که در ذات عالمست

۶۸۳۰

در جنب ذات کامل تو مختصر شدست

از آتش مهابت تیغ چو آب تو

چون دود جان دشمن دین پرشر شدست

تو ساکنی شهر بخارا و از سخات
 اندر بلاد مشرق و مغرب خبر شدست
 در روضه جلال تو رضوان دیگری
 وز فرتو بخارا خلد دگر شدست
 عالی شهاب دولت والا سبکتگین
 در خاتم معالی کردار او نگین
 آنی که کهبه فضلای بارگاه تست

۶۸۳۵

از حادثات شرع نبی در پناه تست
 هم آفتاب چرخ هنر نور طبع تست
 هم توتیای چشم ظفر گرد راه تست
 قادر تری ز گردون بر قهر دشمنان
 و افزون تراز کواکب گردون سپاه تست
 افلاک پست گردد آنجا که قدر تست
 و آفاق تنگ باشد آنجا که جاه تست
 جان و دلش ز تیر بد چرخ ایمنست
 آن کس که او بجان و بدل نیک خواه تست

۶۸۴۰

عالی شهاب دولت والا سبکتگین
 در خاتم معالی کردار او نگین
 من بنده را لقای تو عین سعادتست
 بوسیدن بساط تو اصل سیادتست
 گویم بنظم و نشر دعا و ثنای تو
 و ندر ضمیر از آنچه بگویم زیادتست
 چونانکه هست عادت تو نشر مکرّمات
 نشر مدایح تو مرا نیز عادتست

از مهر خاندان تو مهریست بردلم
وین نیست تازه ، بلکه زعهد ولادتست

عالی شهاب دولت والا سبکتگین

۶۸۴۵

در خاتم معالی کردار او نگین

ای پست گشته خصم تو ، نامت بلند باد

بدخواه تو بدست بلا مستمند باد

از حادثات عالم و از نایبات چرخ

جان مخالفان تو اندر گزند باد

از صورت سهیلت طرف ستام باد

وز پیکر هلاکت نعل سمند باد

ای تو گرفته دردم حاجات دست خلق

از دست غصه پای حسودت بیند باد

ارباب عقل را بصف کارزار در

۶۸۵۰

آثار دستبرد تو تا حشر پند باد

عالی شهاب دولت والا سبکتگین

در خاتم معالی کردار او نگین

در مدح شروانشاه فخرالدین ابوالهیجا منوچهر بن افریدون

زلف مشکینت سحاب دیگرست

طلعت تو آفتاب دیگرست

با من مسکین عتاب دیگرست

یار مشکین زلفی و هر لحظات

دردل عشاق تاب دیگرست

از سر زلف بتابت هر نفس

وصل جویان را سراب دیگرست

وعدۀ تو در بیابان امید

۶۸۵۵

پیش وصل تو حجاب دیگرست

کس نیابد وصل تو، کز هر طرف

پیش شاه شرق آب دیگرست

دردلم آتش مزین، کاکنون مرا

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروانشاه باد

- ای بطلعت همچو ماه آسمان
 ۶۸۶۰ من نمی دانم زمین از آسمان
 غمزه و ابروی تو تیرو کمان
 لا جرم چون آهویی از من رمان
 حال من در تیرگی همچون گمان
 تو کنی با بیدلان خود همان
 ۶۸۶۵ بیدلان را از جفای چرخ امان؟
 عدل او در کشور دین قهرمان

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروان شاه باد

- ای شده با عزم تو مقرون ظفر
 نامه و نام ترا عالی محل
 ۶۸۷۰ با جلال تو بود گردون زمین
 کی شود از امر تو یکسو قضا؟
 پیش دست تو ندارد وقت جود
 در مضا عزم شریفت چون قضا
 از بنان تو شده پیدا کرم
 چرخ می گوید: نیارم تابحشر
 ۶۸۷۵ همت تو کرده از گردون گذر
 رایت و رای ترا میمون اثر
 با نوال تو بود جیحون شمر
 کی رود از حکم تو بیرون قدر؟
 صد هزاران نعمت قارون خطر
 در ضیای رای رفیعت چون قمر
 وز بیان تو شده مضمون هنر
 چون منوچهر شه افریدون دگر

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروانشاه باد

- ای مزین از فعال تو رسوم
 در خواطر از ثنای تو نقوش
 ۶۸۸۰ وی مبین از مثال تو علوم
 بر دفاتر از عطای تو رقوم
 حسن آثار تو تا اکناف روم
 در خجل مانده ز کف تو غیوم

از وفاق تو نژاید جز طرب وز نفاق تو نیاید جز هموم
کرگارت عاصمی گشته قوی روزگارت خادمی گشته خدوم

آسمان بر کام شروانشاه باد
تا قیامت نام شروان شاه باد

سیرت تو هست عین سروری

صورت تو هست محض صفدری

۶۸۸۵

مملکت چون جسم و تو چون دیده‌ای

محمّدت چون بحر و تو چون گوهری

در علو قدر و در کنه شرف

بر ملوک مشرق و مغرب سری

تو همه بیخ مضرت بر کنی

تو همه فرش مسرت گستری

بر ولی همچون نسیم جنتی

بر عدو همچون سموم محشری

خیر و شر جمله گیتی پیش تست

پس تو زین معنی سپهر دیگری

۶۸۹۰

جز حدیث حرب و کوشش نشنوی

جز طریق جود و بخشش نسپری

یک تنی در مسند دولت ولیک

چون شوی در معرکه صد لشکری

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروانشاه باد

ای مکارم را یمینت رهنما وی اکابر را بصدرت التجا

- چون تو نادیده زمانه پادشا
آفتاب از رای تو گیرد ضیا
۶۸۹۵ مستقرا لا نامی و العلا
شبه تو در عرصه عالم کجاء
صانک الرحمن من فوق الردا
چون تو ناورده ستاره شهریار
آسمان از قصر تو گیرد علو
قصرک المیمون عالی جنة
مثل تو در دوره آدم کدام؟
راس اهل الفضل فی اقدامه

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروانشاه باد

- هیچ میدان چون تو نادیده سوار
زینت ساعد بیفزاید سوار
۶۹۰۰ لطف تو چون باد و عنف تو چون نار
پر شده از قطره های خون چون نار
همچو شیر در مضیق کارزار
گشته از تیغ و سنان کارزار
۶۹۰۵ پادشاه تاج بخش و تاجدار
قاصدان دولت تو تاج دار
ای زدولت دست جاهت را سوار
عدل تو بفزود زینت ملک را
حزم تو چون خاک و عزم تو چو باد
حاسدان را دل ز رشک ملک تو
همچو بحری در مقام مکرمت
دشمن دین و عدوی شرع را
در بسیط مشرق و مغرب تویی
تاجداری و زخلاف تو شدند

آسمان بر کام شروانشاه باد

تا قیامت نام شروانشاه باد

- هست دنیا خاک پایت را فدی
یک ملک چون تو نبوده در هدی
۶۹۱۰ نظم ملک از عدل تو زاید همی
بر سلاطین جهان وقت سری
هست مشرق را بر سمت اقتدی
همچو شاهست او فتاده در عری
چون فریدون از جلال و از علی
۶۹۱۵ تاج فرشت از تو بر فرق هدی
ملک و دین را، کافتخار هر دویی
فیض بحر از جود تو زاید، چنانک
ای تو سید گشته از روی شرف
هست مغرب را با سمت افتخار
خصم شروان از تو بر نطع هلاک
ای ابوالهیجا، تویی و تخت ملک

تو نصیر حقی و داری بحق
از امیر المؤمنین عهد اللوی
آسمان بر کام شروانشاه باد
تا قیامت نام شروانشاه باد

آفتاب از روی تو بردست تاب
خودازین رویست فخر آفتاب
درسحاب از جود تو آمد اثر
زان بودخیرات عالم درسحاب
زوروتاب خسروان سهم تو بود
پیش سهم تو که آرد زوروتاب؛
صاب گردد از وفاق تو چو شهید
شهد گردد از خلاف تو چو صاب
در عذابند از کفت اعدای دین
کی سزند اعدای دین جز در عذاب
آب لطف از رقت خلق تو یافت
زان شدست اصل حیات خلق آب
خواب شمشیر تو بردست از عدو
فتنه را کردست عدلت مست خواب
اضطراب افکنده تو در ملک خصم
باد فارغ ملک تواز اضطراب

آسمان بر کام شروانشاه باد
تا قیامت نام شروانشاه باد

بخت در پیمان شروانشاه باد
تخت در ایوان شروانشاه باد
عرصه گاه لکر فتح و ظفر
عرصه میدان شروانشاه باد
هر کجا اعدای دین را غرقه ایست
غرقه توفان شروانشاه باد
خلق عالم ، عالم و جاهل همه
تابع فرمان شروانشاه باد
هر که در چین و ختن بر بالشست
بنده دربان شروانشاه باد
در زیادت از تو ملک و آسمه
ملک بی نقصان شروانشاه باد
رحمت اینزد، که روح روح اوست
برتن و برجان شروانشاه باد

آسمان بر کام شروانشاه باد
تا قیامت نام شروانشاه باد

در مدح ملك انسر

- یار با من همی وفا نکند
تا تواند بجز جفا نکند ۶۹۳۵
- اوستاد است در جفا، که بحکم
یک دقیقه همی خطا نکند
- نگذرد ساعتی بر آن رعنا
که دلم خسته عنا نکند
- بدعا خواستم غم عشقش
هیچ عاقل چنین دعا نکند
- حاجتم هست ازو جواب سلام
زین قدر حاجتم روا نکند
- بحدیثی مرا کند شادان
چو زیان نیستش چرا نکند؟ ۶۹۴۰
- حالت درد من کجا داند؟
تا همین حالتش سزا نکند
- هم روا دارم این همه محنت
گر جهانش ز من جدا نکند
- کند از من زمانه یار جدا
چه کنم با زمانه تا نکند؟
- کشت خواهد مرا بجور ولی
عدل خوارزمشه رها نکند

تخت خوارزمشاه عالی باد

- عالم از دشمنانش خالی باد ۶۹۴۵
- ای برخ ماه آسمان گشته
وی بقدر سرو بوستان گشته
- کوی تو با نعیم دولت تو
خوشر از خلد جاودان گشته
- همچو جان عزیز انده تو
آفت صد هزار جان گشته
- تو پرچهره ای نه‌ای، که پری
هست از شرم تو نهان گشته
- بی بر همچو پرنیانت مرا
شخص چون تار پرنیان گشته ۶۹۵۰
- بی رخ همچو ارغوانت مرا
اشک همرنگ ارغوان گشته
- بشتم از بیم تیر غمزه تو
خم گرفته تر از کمان گشته
- چون روانی بلطف و درغم تو
خونم از دیدگان روان گشته
- من سبک دل ز عشق و بردل من
بار تیمار تو گران گشته
- دیده من گهر فشان ز غمت
همچو دست خدایگان گشته ۶۹۵۵

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

| | |
|--|---|
| ۶۹۶۰ ای خجل گشته آفتاب از تو چندتابی دو زلف مشکین را؛ چون رخ تو ز شرم خوی گیرد در خوشی و کشی برند حسد نمکی جمله و بر آتش عشق لب تو شکرست و من دایم از سر مهر چون سؤال کنم تو همه راحتی، چه معنی راست بی حظایی که آمدست از من داد من بی خلاف بستاند | خانه صبر من خراب از تو ای دل و جان من بتاب از تو طیره گردد گل و گلاب از تو سرو یازان و مشک ناب از تو دل خلقی شده کباب از تو مانده ام چون شکر در آب از تو نشنوم جز بکین جواب از تو بهره من همه عذاب از تو؛ نیست چندین جفا صواب از تو خسرو مالک الرقاب از تو |
|--|---|

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

| | |
|---|---|
| ۶۹۷۰ ای ز عزمت خجل شهاب فلک بعلو جلال و رفعت قدر نفس پاکت مشاهده کرده امر عالیت را بنخیر و بشر ناصحت صاحب نعیم جنان وقت هیجا خیال خنجر تو هست از عدلت اعتدال جهان حزم تو منشاء درنگ زمین با وفاق تو انتظام نجوم از برای شکار جان عدوت | رای تو رشک آفتاب فلک خاک صدر تو برده آب فلک هر چه رازست در حجاب فلک سمع و طاعت شده جواب فلک حاسدت عاجز عذاب فلک برده آرام دهر و خواب فلک هست از حریت اضطراب فلک عزم تو مبدأ شتاب فلک وز خلاف تو اجتناب فلک باز کردست پر عقاب فلک |
|---|---|

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| جز دلت علم را قوام نداد | جز گفت جود را نظام نداد |
| آنچه دست تو داد وقت عطا | بهار اندرون غمام نداد ۶۹۸۰ |
| هر که با تو مسالمت نگزید | دولتش پیاسخ سلام نداد |
| دشمنت را خدای عز وجل | در مقام طرب مقام نداد |
| جز مذلت برو سلام نکرد | جز شقاوت بدو پیام نداد |
| صبح او همچو شام گشت وقضا | عمرش از صبح تا بشام نداد |
| لفظ اقبال بر سریر جلال | جز ترا مژده دوام نداد ۶۹۸۵ |
| تا ندیدت زمانه در خور ملک | مملکت را بتو زمام نداد |
| شکر حق را که هر چه داد بتو | از همه نوع جز تمام نداد |
| فضلا را بشرق و غرب درون | جز نوال تو نان و نام نداد |

تخت خوارزمشاه عالی بساد

عالم از دشمنانش خالی باد

| | |
|-------------------------|--------------------------------|
| بخت بر در گهت مقیم شده | کار بشرع از تو مستقیم شده ۶۹۹۰ |
| بر بداندیش تو زهیبیت تو | صحن آفاق چون جحیم شده |
| کین تو فرصت عذاب شده | قهر تو مایه نعیم شده |
| همه اطفال بدسگالانت | از سر تیغ تو یتیم شده |
| با بیان تو وقت کشف علوم | مشکلات جهان سلیم شده |
| خلق تو در صفا و در رقت | روضه ملک را نسیم شده ۶۹۹۵ |
| ناصرحت با طرب قرین گشته | حاسدت با ندم ندیم شده |
| چرخ از زادن چو تو شاهی | تا بروز قضا عقیم شده |
| از پی دفع سحر مکاران | رمح تو معجز کلیم شده |
| از حسامت بگونه پرگار | قالب سرکشان دونیم شده |

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

۷۰۰۰

چرخ با همت تو عالی نیست

دهر از خدمت تو خالی نیست

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| باطن و ظاهر ترا زیور | جز معانی و جز معالی نیست |
| همچو اخلاق تو ریاحین نیست | همچو الفاظ تو لئالی نیست |
| هر کجا صدر تست ، دولت را | مستقر جز در آن حوالی نیست |
| نیست يك تن ز خسروان، که ترا | از مماليك و از موالی نیست |
| ملك و دین را بجز تو حافظ نیست | بحر و بزر را بجز تو والی نیست |
| روز گارت بجز متابع نیست | و آسمانت بجز متالی نیست |
| يك زبان از ثنات فارغ نیست | يك ضمیر از هوات خالی نیست |
| در هلاکش کند سپهر غلو | هر که در دوستیت غالی نیست |
| خادمان را مگر ز مجلس تو | سعی جاهی و عون حالی نیست |
| جز تو امروز در ولایت فضل | چون نکو بنگریم والی نیست |

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| نام و نشان داد شهریار مرا | خدمتش کرد بختیار مرا |
| از سحاب مکارمش بشکفت | بخزان اندرون بهار مرا |
| وز عطای یمین او بفزود | بیمین اندرون یسار مرا |
| کام دل شد شکار من ، تا شاه | برد با خود سوی شکار مرا |
| رفتم اندر غبار مرکب او | کیمیا گشت آن غبار مرا |
| کرد صدق عنایت جاهش | بر همه کام کامگار مرا |
| راه دولت بمن نمود ، آنکه | مرکبی داد راهوار مرا |
| دست انعام او بلطف نهاد | همه لذات در کنار مرا |
| بر چنین اسب در نیابد نیز | خیل احداث روزگار مرا |
| نکند قصد من ، چو بیند چرخ | بر چنان باره ای سوار مرا |

تخت خوارزمشاه عالی بود

عالم از دشمنانش خالی باد

- این نه اسبست چرخ گردانست
تند کوهی بوقت آرامش
فعل او هست چون هلال، ولیك
صحن آفاق با توسع او
سوی بالا دعای پیغمبر
هست دریا گذار واز دریا
سم او سنك خاره را بشكست
گوش او سینه سپهر بخست
لابق زین گراین براق آمد
بور بیژن سزای گردونست
- مرکب خاص شاه گیهانست
گرد بادی بوقت جولانست ۷۰۲۵
جبهتش آفتاب تابانست
يك تگش را کمینه میدانست
سوی پستی قضای یزدانست
وهم را عبره کردن آسانست
چه شكفت؟ آن نه سم که سندانست ۷۰۳۰
چه عجب؟ کان نه گوش، پیکانست
که ز وصفش عقول حیرانست
رخش رستم برای پالانست

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

- خسروا ، دولت مسخر باد
کرد گارت معین و ناصر گشت
دشمنت را زرمح چون مارت
رای تو در مراسم اسلام
يك پیام تو بهز قهر عدو
يك غلام ترا بموقف حرب
طوع حکم توهفت گردونست
هفت اندام تو بحل وبعقد
تا قضا از جهان روان باشد
- عالم از جاه تو منور باد ۷۰۳۵
روز گارت مطیع و چاکر باد
همچو کژدم دودست بر سر باد
بحلال و حرام داور باد
عمل صد هزار لشکر باد
اثر صد هزار سرور باد ۷۰۴۰
صیت مهر توهفت اختر باد
سبب نظم هفت کشور باد
امر تو با قضا برابر باد

تخت خوارزمشاه عالی باد

عالم از دشمنانش خالی باد

فیز در مدح انسز

- ۷۰۴۵ ای توتیای دیده من خاک کوی تو
کم گشته آبروی من از عشق روی تو
همچون نسیم خلد بود نزد من بقدر
بادی که او نشان دهد از خاک کوی تو
ای یوسف زمانه ، چو یعقوب کی بود
کارد بمن نسیم سحرگاه بوی تو؟
پشتم خمیده گشت چو چوگان زبار غم
در آرزوی آن زنج همچو گوی تو
شوریده کار گشته ام وتیره روزگار
در انتظار روی تو ، مانند موی تو
۷۰۵۰ روی تو جان فزاید و خوی توجان برد
الحق که نه لایقست بروی تو خوی تو
بدخو مباش ، تا نبرد نزد شهریار
خوی بد تو رونق روی نکوی تو
خسرو علاء دولت ، آن شاه روزگار
افزون شده زدولت او جاه روزگار
ای فتنه گشته بر رخ خوب تو نیکوی
در نیکوی نظیر تو از خلق هم توی
بس دل که بسته طره جعدت بچابکی
بس جان که خسته دیده شوخت بجادوی
۷۰۵۵ چون آهو، ای نگار ، زمن گشته ای رمان
وین بس شگفت نیست ، که باچشم آهوی
جسم مرا بسحر دو بادام آفتی
درد مرا بلطف دو یاقوت داروی

آیم همیشه من بهراعات سوی تو
لیکن تو از طریق مراعات يك سوی
روی تو خوب و خوی تو بد، این ستوده نیست

ای روی خوب، شرم نداری ز بدخوی؟
من مدح خوان شاهم و بامن تو بد کنی
و آنکه امید داری از شاه نیکوی؟
خسرو علاء دولت، آن شاه روزگار
افزون شده ز دولت، او جاه روزگار

۷۰۶۰

تا بستدی زمن سر زلف، ای نگار من
شوریده گشت چون سر زلف تو کار من
بر عارض تو زلف تو گشتت بی قرار
زان بی قرار زلف ربودی قرار من
تو جفت دیگری شدی و درد جفت من
تو یار دیگری شدی و هجر یار من
پرشد ز خون دیده کنار من، ای نگار
تا از تو، ای نگار، تهی شد کنار من
در انتظار روی تو بر خاک کوی تو

۷۰۶۵

دردا! که شد بیاد همه روزگار من
همچون گل بهاری و اندر فراق تو
از باد سرد همچو خزان شد بهار من
در بی شمار اندهم و مکر مات شاه
بیرون برد ز دفتر انده شمار من

خسرو علاء دولت، آن شاه روزگار
افزون شده ز دولت او جاه روزگار

- ایام حاسدان شریعت سیاه گشت
 احوال راعیان ضلالت تباه گشت
 تا مقتدای دولت و تا پیشکار ملک ۷۰۷۰
 خوارزمشاه ، اتسز خوارزمشاه گشت
 آن خسروی ، که اهل هدی را جناب او
 از حادثات عالم جافی پناه گشت
 مار از نهیب خنجر او همچو مور شد
 کوه از هوای هیبت او همچو کاه گشت
 رای بلند او بضیا همچو مهر شد
 عزم روان او بمضا همچو ماه گشت
 کینش اساس مهلکه بدسگال شد
 مهرش لباس مفتخرت نیک خواه گشت
 آن کس که گشت معتصم جبل خدمتش ۷۰۷۵
 از چاه ذل بر آمد و باعز و جاه گشت
 خسرو علاء دولت ، آن شاه روزگار
 افزون شده ز دولت او جاه روزگار
 آنکه که صحن مهر که دریای خون شود
 در دست مرگ نجان دلیران زبون شود
 خون در رگ مبارز پیکار بفسرد
 جان در تن مقاتل غدار خون شود
 زان بر فراخته شده رایات کار زار
 رایات عمرهای دلیران نگون شود
 تن را سوی زمین و روان را سوی فلک ۷۰۸۰
 از حربگه دلیل قضا رهنمون شود

شاهها، که داند آن که ز تیغ و سنان تو
 احوال دشمنان تو آن لحظه چون شود؟
 با زخم گرز و خنجر فیروزه قام تو
 صحن زمین معر که بیجاده گون شود
 در تارك مخالف تو و ز نهاد او
 شمشیر تو درون شود و جان برون شود
 خسرو علاء دولت، آن شاه روزگار
 افزون شده ز دولت او جاه روزگار

۷۰۸۵

شاهها، مخالفان تو بیچاره گشته‌اند
 از خانمان خویشتن آواره گشته‌اند
 تو همچو قطب ثابت و ایشان ز بیم تو
 سرگشته چون کواکب سیاره گشته‌اند
 از صد هزار واقعه دل خسته مانده‌اند
 وز صد هزار حادثه غم خواره گشته‌اند
 دور از موافقان جناب رفیع تو
 از هیبت تو با دل صد پاره گشته‌اند
 تا اهل دشمنی تو گشتند، نزد عقل
 اهل هزار طعنه و بیغاره گشته‌اند
 بر خلق بوده‌اند ستمکاره، لاجرم

۷۰۹۰

مخدول روزگار ستم گاره گشته‌اند
 يك بار نیست این که ز قهر تو دیده‌اند
 مقهور دستبرد تو صد باره گشته‌اند
 خسرو علاء دولت، آن شاه روزگار
 افزون شده ز دولت او جاه روزگار

شاهها ، جلالت تو بجوزا رسیده باد
اعلام فتح تو بشریا رسیده باد
آن تیغ صفدری ، که بزیر رکاب تست
از دست تو بتارک اعدا رسیده باد
آن بارگاه ، کز پی بارت کنند نصب
۷۰۹۵
اطناب او بساحل دریا رسیده باد
آن باز ، کز کف تو پرد در شکارگاه
منقار او بدیده عنقا رسیده باد
آن چاکری ، که غاشیه مهر تو کشد
ز آلائی او بدولت والا رسیده باد
آن نوبتی ، که بر در عالی تو زنند
بانگش باوج گنبد خضرا رسیده باد
بر تخت مملکت برکات دوام تو
در وارثان آدم و حوا رسیده باد

هم در مدح افسز گوید
جانا ، گر از لب تو رهی فرد نیستی
۷۱۰۰
جفت سرشک لعل و رخ زرد نیستی
ور گرم نیستی سرو کار تو با حسود
از درد دل مرا نفس سرد نیستی
ور یابدی نسیم رخ و زلف تو دلم
در عشق تو ندیم غم و درد نیستی
ور جان من امید وصال تو داردی
در هجر اگر جزع کنی مرد نیستی

باران لطف نصرة دین گر بخواهدی

بر فرق عمر من ز عناگرد نیستی
شاهی، که روزگار بطبعش مسخرست
فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست

۷۱۰۵

جانا، ز من بقصد کرانه گرفته‌ای
در کوی بی وفایی خانه گرفته‌ای
عشق مرا فسوس مجازی گرفته‌ای
کار مرا فریب و فسانه گرفته‌ای
اندر میانه دل و جانم نشسته‌ای
گرچه زدست و دیده کرانه گرفته‌ای
دایم زمانه با تن من خود جفا کند
واکنون تو نیز رسم زمانه گرفته‌ای
خستی هزار دل بدو چشم و از آن نهیب

۷۱۱۰

درگاه شهریار یگانه گرفته‌ای
شاهی، که روزگار بطبعش مسخرست
فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست

جانا، دلم ز عشق تو پالوده شد همه
پالوده گشت وز رخم آلوده شد همه
شخصی که دی بوصل تو آسوده داشتم
امروز از فراق تو فرسوده شد همه
غمها بدل ز مهر تو سنجیده شد تمام
عالم بسر ز مهر تو پیموده شد همه
در بوته هوای تو، ای به ز سیم و زر

۷۱۱۵

رخهای همچو سیم زر اندوده شده همه

مارا چو خصم نصرة دین و چو دولتش
 صبر و غم از تو کاسته و افزوده شده
 شاهی، که روزگار بطبعش مسخرست
 فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست
 امروز روی عالم و پشت سپاه اوست

اصحاب دین و اهل هدی را پناه اوست
 فرمانده نواحی عالم ببیش و کم
 از مستقر ماهی تا جرم ماه اوست
 گرد حسام و معرکه و کارزار اوست

۷۱۳۰

مرد سریر و مملکت و پیشگاه اوست
 در اصل و انتساب بشمشیر و اکتساب
 خوارزمشاه زاده و خوارزمشاه اوست
 و آن کس که هست منتظر دولتی جزو

با دیده سپید و گلیم سیاه اوست
 شاهی، که روزگار بطبعش مسخرست
 فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست

شاهها، نهیب تو ره دشمن همی زند
 عزم تو گام در دل آهن همی زند
 رمح و حسام تو چو قلم بدسگال را

۷۱۳۵

سینه همی شکافد و گردن همی زند
 بر جرم مهر جاه تو دامن همی کشد
 در گرد ماه قدر تو خرمن همی زند
 هر کو نظر کند بخلاف تو، تازید
 مژگانش در دو دیده چو سوزن همی زند

شمشیر آبدار تو هنگام کارزار

آتش بقر در دل دشمن همی زند

شاهی، که روزگار بطبعش مستخرست

فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست

ای شاه، کان فضل و مکان شرف تویی

اهل سریر و تاج و لوای سلف تویی

از دو نژاد طاهر و ا. دوده خطر

بر رغم يك جهان متخلف خلف تویی

بر قمع کفر و نصرة اسلام در مصاف

چون صف زند سپاه هدی پشت صف تویی

ترسندگان نکبت ایام سقلا را

اندر جهان بحسن عنایت کنف تویی

صد بحر دروغا، چو بکوشی، بدل تویی

صدابر در سخا، چو ببخشی، بکف تویی

شاهی، که روزگار بطبعش مستخرست

فخرملوک، نصرة دین، بوالمظفرست

شاهها، جلالت تو برانجم قدم نهاد

در بادیه امان تو بیت الحرم نهاد

اکرام بی دریای تو بر رغم روزگار

داد کرام داد و نهاد کرم نهاد

هر کو بجان نکرد وجود ترا سجود

از منزل بقا قدم اندر عدم نهاد

تیغ تو روز معرکه در دست دین و کفر

منشور شادمانی و تو قیغ غم نهاد

۷۱۴۰

در کلاک مارشکل توهنگام مهر و کین

زنبور وار دست قضا نوش و سم نهاد

شاهی ، که روزگار بطبعش مستخرست

فخرملوک ، نصره دین ، بوالمظفرست

شاهها ، چو چرخ قاهر و چون دهر قادری

در معرکه یگانه و در فضل نادری

اندر جلال قدر چو چرخ ثوابتی

و ندر کمال فضل چو کان جواهری

در جود و در هنر همه محض مناقبی

چون جدو چون پدر همه عین مفاخری

با تو عدو چگونه کند همبری ؟ که او

۷۱۴۵

از تخمه خبیث و تو از اصل طاهری

خصم تو از نژاده منحوس فاجرست

تو باز از نژاده مسعود فاخری

شاهی ، که روزگار بطبعش مستخرست

فخرملوک ، نصره دین ، بوالمظفرست

امروز قدوة فضالی جهان منم

در نظم و نثر والی این دو زبان منم

سرمایه عجم بدها و ذکا منم

پیرایه عرب بییان و بنان منم

بر ملک نظم و نثر بلاغت بواجبی

۷۱۵۰

والی منم ، وزیر منم ، قهرمان منم

در دیده فصاحت همچون بصر منم

در قالب بلاغت همچون روان منم

بر آستین مفخر بنویسم این تراز
 کز جان و دل ملازم این آستان منم
 شاهی ، که روزگار بطبعش مسخرست
 فخرملوک ، نصره دین ، بوالمظفرست
 شاهها ، دلت همیشه قرین سرور باد

چشم بد زمانه ز جاه تو دور باد
 آن کس که با مخالفت تو الیف گشت

۷۱۵۵

اقبال از موافقت او نفور باد
 حساد را ز سهم تو هر لحظه ماتمست

احباب را ز جاه تو هر لحظه سور باد
 در زیر پای قدر تو اوج نجوم باد
 در شرم جود دست تو موج بحور باد
 در مدح تو عبارت و معنی شعر من

بگذشته از مطالع شعری العبور باد

در مدح ابوالمظفر اتهم

جعد تو کفرست و رخسار تو ایمان ، ای پسر

هجر تو دردست و دیدار تو درمان ، ای پسر

مانده از خد تو خیره ماه گردون ، ای نگار

۷۱۶۰

گشته از قد تو طیره سروستان ، ای پسر

کار گاهی نیست عشقت را بجز دل ، ای غلام

بار گاهی نیست مهرت را بجز جان ، ای پسر

گوی دولت از همه عشاق بر بایم بفخر

گرز نم دست اندر آن زلف چو چوگان ، ای پسر

چون کمان و تیر دارم پشت و رخساره، ازانک
هست قد و غمزه توتیر و پیکان، ای پسر
من چرا دادم؟ نگویی؟ آب در دیده مقیم

گر توداری چاه دایم درزنخندان، ای پسر
ماه خدی، گر بود ماه سخن گوی، ای نگار
سرو قدی، گر بود سرو خرامان، ای پسر

۷۱۶۵

بخت من خواهی چو زلف خود نگو نثار، ای غلام
کار من داری چو جمع خود پریشان، ای پسر
مدح خوان خسروم، بامن مکن چندین جفا
از عتاب او حذر کن، گفته مت، هان! ای پسر
گرچه بر من کارها دشوار گشت از هجرت تو

گردد از عدل علاء الدوله آسان، ای پسر
آن خداوندی، که فکرت از صفاتش عاجزست
نصرة دین پیمبر، بوالمظفر اتسزست

شهریاری، کوست در جاه افتخار روزگار
کامگاری کوست از خلق اختیار روزگار
برو فاق امر او باشد مسیر اختران
بر مراد رای او باشد مدار روزگار

۷۱۷۰

سجده بردن بر بساط اوست شغل آسمان
بوسه دادن بر رکاب اوست کار روزگار
نیست بیرون از شمار حل و عقد دولتش
هر کم و بیشی، که آید در شمار روزگار

همچو عدلش يك شجرنی در بهار مملکت
همچو ملکش يك پسرنی در کنار روزگار

۷۱۷۵

کسوت تایید او گشته لباس آسمان
خدمت در گاه او گشته شعار روزگار
آنچه او خواهد در آن باشد رضای ایزدی
و آنچه او گوید بدان افتد قرار روزگار
خوانده او را لفظ عزت قهرمان مملکت
کرده او را سعی دولت شهریار روزگار
پای قدر او سپرده رهگذار آسمان
دست عدل او پیرده اقتدار روزگار
گر حساب جود او خواهد که دریابد، رسد
اندزین سودا بیایان روزگار روزگار
آن خداوندی، که فکرت از صفاتش عاجزست

۷۱۸۰

نصرة دين پيمبر ، بواله مظهر اتسزست
خسروا ، امروز فخر دوده آدم تویی
روز بازار ملوک عرصه آدم تویی
چون بیخشی، در سخا صدبار چون خاتم تویی
چون بکوشی دروغا، صدبار چون رستم تویی
دوستان را از مکارم ، دشمنان را از حسام
در دو حالت اصل سور و مایه ماتم تویی
با جلال همچو چرخ بیستون عالی تویی
با وفاق همچو کوه بیستون محکم تویی
گر سلیمان بد ز خاتم کارفرمای جهان

۷۱۸۵

کارفرمای جهان بی منت خاتم تویی
در سیاست پاسبان مرکز غبرا تویی
در کفایت دید بان قبه اعظم تویی

بانکو خواهان دولت ، با بداندیشان دین

روز مهروروز کین با فعل نوش و سم تویی

کیقباد و جم اگر رفتند از گیتی چه باک ؟

بر سریر مملکت صد کیقباد و جم تویی

چیره دل در شکلهای معجب و معجز تویی

تیزبین در کارهای مهمل و مبهم تویی

در جلال بی نهایت ، در سخای بی کران

۷۱۹۰

مثل تو از جمله شاهان عالم هم تویی

آن خداوندی، که فکرت از صفاتش عاجزست

نصرة دین پیمبر ، بوالمظفر اتسزست

ای حریم قدر تو گشته مکان آسمان

از پی امرت قضا بسته میان آسمان

پای جاه تو نساید جز رکاب مفاخرت

دست بخت تو نگیرد جز عنان آسمان

حب درگاه تو ساکن در ضمیر روزگار

مدح اخلاق تو جاری بر زبان آسمان

تیر تو چون با کمان پیوسته گردد بفکند

۷۱۹۵

از نهیب زخم تو تیر و کمان آسمان

با یمین تو بود اندک یسار بحر و بر

با ضمیر تو بود پیدا نهان آسمان

قدر تو کندر میان آسمان دارد مقر

آسمانی دیگرست اندر میان آسمان

جاه تو باشد بر تبت هم قرین روزگار

قدر تو گردد بمنت هم قران آسمان

۷۳۰۰

گر بود از آسمان سود و زیان هر کسی
 هست از افعال تو سود و زیان آسمان
 جاه تو گشته بحشمت پیشوای روزگار
 رای تو گشته بدانش قهرمان آسمان
 هر زمان بر آسمان برتر شود قدرت، مگر
 در جلالت گشت خواهد آسمان آسمان ؟
 آن خداوندی، که فکرت از صفاتش عاجزست
 نصرة دین پیمر ، بوالمظفر اتسزست
 خسروا ، گردون ترا از طبع و دل مامور باد
 آفت چشم بد از عرض کریمت دو ر باد
 رایت منصور آنرا به که دین را نصرتست

۷۳۰۵

نصرت دینی ، همیشه رایت منصور باد
 از سنان و نیزه و پیکان و تیر تو بحرب
 شخص بدخواه تو همچون خانه زنبور باد
 روز رزم تو سر خصمان نگون آویخته
 از سر رمح تو همچون خوشه انگور باد
 هر چه نامقدور باشد نزد ابنای زمان
 با کمال قدرت و اقبال تو مقدور باد
 از نهیب تو برزم و از سخای تو بیزم
 قسم حاسد ماتم و بخش موافق سور باد
 ذکر انصاف تو در هر کشوری شدمنتشر
 صیت انعام تو در هر محفلی مذکور باد
 گاه و بیگه ، سال و مه ، اندر حضور و ندر سفر

۷۳۱۰

ایزدت یار و فلک چاکر ، جهان مامور باد

بر دوام روزگار و بر نظام ملک تو

هرزمان منشور گردون از پس منشور باد

خاطر اهل زمین بر مدحت مقصور گشت

همت چرخ فلک بر خدمت مقصور باد

نیز در مدح انیس

بگذاشت چو دیگ پر ز جوشم

در عشق تورفت عقل و هوشم

بی گفت تو بسته گشت گوشم

من جز بوفای تو نکوشم

ز هرست زانده تو نوشم

بر چرخ همی رسد خروشم

جز جامه غم همی نپوشم

کز بهر ترا همی فروشم

بر گیرد بار غم ز دوشم

جز باده بی غمی ننوشم

ای دوست ، غم تو برده هوشم

سرمایه مرد عقل و هوشست

بی روی تو خسته ماند جسم ۷۲۱۵

تو جز بجفای من نکوشی

خونست ز حسرت تو اشکم

از دست فراق جان خراشت

جز با رخ همچو زر نباشم

این جامه و زربهای عمریست ۷۲۲۰

آخر کرم علاء دولت

شاهی ، که بجام مهرش اکنون

گردون جلال نصره الدین

دریای نوال نصره الدین

آن قاعده بنای دولت

تینغ و قلمش لقای دولت

وز مدت او بقای دولت

وافراخت کفش لوای دولت

در خدمت اوست رای دولت

وی از تو فزون بهای دولت

خورشید جهان ، علای دولت

شاهی ، که مشاطه وار آراست ۷۲۲۵

از عدت او نظام عالم

افروخت دلش چراغ دانش

بر طاعت اوست عهد گردون

ای از تو نگون هوای بدعت

حکمت شده مقتدای گیتی
 شاهان دگر چو حلقه بر در
 این لفظ بود بگاہ و بیگاہ
 يك لحظه مباد هیچ خالی
 امرت شده پیشوای دولت
 تو در کنف سرای دولت
 تسبیح جهان ، دعای دولت
 از نصرة دین ، علای دولت
 گردون جلال نصرة الدین

دریای نوال نصرة الدین

ای شاه ، قرین تو ظفر باد
 قدر تو چو چرخ باشرف گشت
 تا هست جهان بحسن سیرت
 تا هست زمین بعون مدت
 دست تو نشانه کرم باد
 کشف همه شکلهای مشکل
 بذل همه گنجهای معظم
 نجم شرف تو نورمندست
 همواره ترا برغم حاسد
 در پیش تو آسمان سپر باد
 امر تو چو دهر با خطر باد
 از حسن تو در جهان خبر باد
 از تیغ تو بر زمین اثر باد
 طبع تو خزانه هنر باد
 نزدیک دل تو مختصر باد
 در پیش کف تو ما حضر باد
 شاخ طرب تو بارور باد
 در صدر جلال مستقر باد

تا نام ظفر بود بگیتی

اعلام تو مایه ظفر باد

هم در مدح آنسز

جانا ، بدست مهر تو دادم عنان دل

کردم امیر مهر ترا بر جهان دل
 بیچاره دل بکوی عنا اندر افتاد
 تا رهبر عنای تو بستد عنان دل
 خیل فراق تو بره عاشقی درون
 بی نصرة وصال تو زد کاروان دل

گم شد دل من و ندهد کس نشان مرا
 جز در دو زلف پر شکن تو نشان دل
 دیده همی نثار کند بر خیال تو
 هر لعل قیمتی که بنخیزد ز کان دل
 ۷۲۵۰ ای در میان جان غم عشق ترا مکان
 ما را برین صفت چه نهی بر کران دل؟
 چون جان و دل نفیس و عزیزی، اگر چه هست
 در عشق تو مذلت جان و هوان دل
 دل در حصار مدح خداوند شد، چو دید
 هر سو طلّیعه غم تو در میان دل
 این فخر بس که : عشق تو حق جوار یافت
 با مدح شهریار زمین در میان دل
 فخر ملوک، اتسز غازی، که مهر اوست
 هم کار دار جان شده، هم قهرمان دل
 ۷۲۵۵ تا هست آب و آتش و تا هست خاک و باد
 فخر ملوک اتسز خوارزمشاه باد
 هر کو قبول حضرت خوارزمشاه یافت
 از جور حادثات زمانه پناه یافت
 وان کو علاء دولت و دین رامطیع گشت
 بعد از دوام ذل و هوان عز و جاه یافت
 آن کو خلاف دولت او یافت در جهان
 از عز و جاه بهره خود بند و چاه یافت
 از سهم او بنای ضلالت تباه گشت
 وز عون او سپاه شریعت پناه یافت

طبعش بسوی هرچه معالیست دست برد

۷۲۶۰

دستش بسوی هرچه ایادیست راه یافت

هر مار را فلک بر سهمش چو مور دید

هر کوه را خرد بر علمش چو کاه یافت

هر گه که قصد خیل سپاه حسود کرد

اعلامش از ملائکه خیل و سپاه یافت

منقاد امر اوست هر آن خسروی، که او

تاج و نگین گرفت و سریر و کلاه یافت

بگذاخت همچو تار قصب بد سگال او

کندر زمان زخنجر او نور ماه یافت

بر جنگ او هر آن که ز شاهان کمربست

۷۲۶۵

کار سفید کرد و گلیم سپاه یافت

تا هست آب و آتش و تا هست خاک و باد

فخر ملوک اتسز خوار ز مشاه باد

شاهها ، هر آنکه با تو دم انتقام زد

بر صبح او زمانه علامات شام زد

وان کو بجام مهر تو آب حیات یافت

در عالم فنا همه لاف دوام زد

در حلق نیک خواه تو دولت شراب ریخت

بر فرق بد سگال تو محنت حسام زد

گردون نهاد کام دل اندر دو چنگ آنک

۷۲۷۰

یک روز در طریق وفای تو کام زد

و آن کو بد تو گفت و نگوید بجز بدی

چون استخوان زبانش در اطراف کام زد

بر نامه ای که دید فلک نقش نام تو
 منقاد گشت و بوسه بر آن نقش و نام زد
 دست قضا ز بهر کتف بر سر ولایت
 از قبه های ازرق گردون خیام زد
 وز بیم تیر حادثه چرخ کبود فام
 در دیده مخالف جاهت سهام زد
 چون دست تو بدید نکرد از غمام یاد ۷۲۷۵
 آن کو مثل بگاہ سخا از غمام زد
 همچون حمام گشت زطوق مکارمت
 آن کو بمدحت تو نوای حمام زد
 تاهست آب و آتش و تاهست خاک و باد
 فخر ملوک اتسر خوارزمشاه باد
 شاها ، زمانه از گهر تو خطر گرفت
 آری خطر بکان گهر از گهر گرفت
 در علم خاطر تو نهاد علی نهاد
 در عدل سیرت تو طریق عمر گرفت
 کف الخضیب قبه خضرا ز آفتاب ۷۲۸۰
 در نصرة تو تیغ کشید و سپر گرفت
 بفگند پنجه فلک اندر و غا سپر
 چون پنجه عزیمت تو تیغ بر گرفت
 در بر و بحر رای تو نور قمر فگند
 در شرق و غرب امر تو سیر قمر گرفت
 افلاک را جلالت تو زیر پی سپرد
 اسلام را حمایت تو زیر پر گرفت

از چشمه رضای تو کوثر صفا ربود
 وز آتش نهیب تو دوزخ شرر گرفت
 گردون چو دید قدر تو خود را زمین نمود
 دریا چو دید جود تو خود را شمر گرفت
 حزم تو کار زار قلیل و کثیر گشت
 امر تو شاهراه قضا و قدر گرفت
 چرخ سفید کار ندارد سیه گلیم
 آنرا که بر خجسته در تو مقر گرفت
 تا هست آب و آتش و تاهست خاک و باد
 فخر ملوک اتسز خوارزمشاه باد
 شاهها، قرار اهل زمانه بر تو باد
 منزلگه افاضل عالم در تو باد
 درع کمال و عز و شرف در بر تو هست
 تاج جلال و جاه و خطر بر سر تو باد
 اعلام شرع را ظفر از خنجر تو خاست
 اجرام چرخ را خطر از اختر تو باد
 چونانکه هست لشکر تو شرع را مطیع
 تایید ایزدی تبع لشکر تو باد
 اصل زوال حادثها خدمت تو گشت
 جای نزول فایدها پیکر تو باد
 ای بر سر مبارک تو افسر جلال
 اجرام آسمان گهر افسر تو باد
 آسایش زمانه و آرامش زمین
 از سیر و سیرت قلم و خنجر تو باد

۷۲۸۵

۷۲۹۰

۷۲۹۵

هر چنان صلاح جان تو باشد بر توهست

هر چنان صلاح دین تو باشد بر تو باد

چرخ تو و جلال و خطر کو کب تو گشت

بحری تو و کمال و هنر گوهر تو باد

از خسروان عرصه آفاق هر کجا

فرمان دهیست، یکسره فرمان بر تو باد

تا هست آب و آتش و تاهست خاک و باد

فخر ملوک اتسز خوارزمشاه باد

در و ثانی حمید معز الدین بن بهاء الدین علی بن جعفر نعمة

۷۳۰۰ چهره ها را بخون بیالایید

لحظه ای از عنا میاسایید

در عیش و نشاط مگشایید

که باندوه تن بفرسایید

ای بزرگان جزع بیفزایید

۷۳۰۵ محفل ماتمش بیارایید

اندرین حال پس چه را شایید؟

مثل او در زمانه نشمایید

زنگ طلعت ز سینه بزدايید

اندرین حادثه ببخشایید

دیده ها را ز سر بیالایید

ساعتی از جزع میارامید

شمع لهو و سرور مفروزید

که بتیمار جان برنجانید

از میانتان معز دین گم شد

مجلس نزهتش بر اندازید

گر نشایید ماتم او را

کود کی با فضایل پیران

بار غفلت زدوش بر گیرید

بر دل اهل بیت پیغمبر

نیست کس را زدست مرگ نجات

۷۳۱۰ اذکروا ذکر هادم اللذات

افتخار نژاد آدم بود

فضل پیران همه مسلم بود

رفت آن کو جمال عالم بود

کود کی بود در جهان، کورا

دل او چون خرد مطهر بود
 او مؤخر زممصطفی در عهد
 خانی بود آسمان او را
 سقف دین و قواعد دوات
 همت او بارتفاع محل
 شمع فضل از لقا ش روشن بود
 کعبه ای بود در سخاو کفش
 در علو جلال و رفعت قدر

عرض او چون هنر مکرم بود
 لیک اندر شرف مقدم بود
 ۷۳۱۵ آفتابش نکین خاتم بود
 بجلاش بلند و محکم بود
 دیدبان سپهر اعظم بود
 باغ مجد از بقاش خرم بود
 ناسخ صد هزار زمزم بود
 ۷۳۲۰ اوفزون بود و آسمان کم بود

نیست کس را زدست مرگ نجات
 اذکروا ذکر هادم اللذات

ای ز قصر بقا بیفتاده
 یک جهان مرد وزن بماتم تو
 بسته دل در غم تو و بی تو
 سینه از زخم کف چو پیروزه
 ای ز دار فنا ترا ایزد
 دینه فضل چون تو نادیده
 روزگارت نظیر نتموده
 نفس تو از عفاف ناجسته
 چون گل ساده بود طلعت تو
 در زمانه ز بند حسرت تو

عالمت شربت فنا داده
 درد و غم را شدند آماده
 خون دل از دو دیده بگشاده
 ۷۳۲۵ چهره از خون دل چو بیجاده
 سوی دار بقا فرستاده
 مادر عقل چون تو نازاده
 آسمانت مثال نهاده
 نعمت جنگ ولدت باده
 ۷۳۳۰ شد بگل سوده آن گل ساده
 نیست آزاد هیچ آزاده

نیست کس را از دست مرگ نجات
 اذکروا ذکر هادم اللذات

تا جدا گشتی از کنار پدر
 مجلس علم و مجمع علما
 تیره شد بی تو روزگار پدر
 از تو شد خالی، ای نگار پدر

۷۳۳۵ روز و شب در فراق طلعت تو
تا ترا چرخ کرد یار فنا
بشمار پدر در آمد غم
از خزان و بهار بیریدی
تا تو در خاک بی قرار شدی
هست ازین روز را ، که دیدی تو ۷۳۴۰
غمگسار پدر تو بودی و گشت
تو برفتی و تا ابد از تو
نال و نوحه گشت کار پدر
صد هزاران غمست یار پدر
تا برون رفتی از شمار پدر
بی تو شد چون خزان بهار پدر
در فراق تو انتظار پدر
در فراق تو انتظار پدر
بی تو یاد تو غمگسار پدر
درد دل ما ند یادگار پدر

نیست کس را زدست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

تنم از اندهان بفرسودی
پشتم از بار رنج بشکستی ۷۳۴۵
در فراق لقای خویش مرا
من و صالت هنوز نادیده
دل من زار بود در مهرت
طلعت همچو شمس خویش مرا
کس بگل شمس را نینداید ۷۳۵۰
هر چه فرمودمت ، زبیش وز کم
ای چراغ دلم ، کجا رفتی ؟
از بقاع زمین جدا گشتی
دلم از دیدگان بیالودی
رویم از خون دیده آلودی
صبر و غم کاستی و افزودی
هجر جستی زمن باین زودی
بر دل زار من نبخشودی
بنمودی و زود بر بودی
تو بگل شمس را بیندودی
همه جز امثال نمودی
ای نشاط دلم ، کجا بودی ؟
در ریاض بهشت آسودی

نیست کس را زدست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

۷۳۵۵ ای عزیز پدر ، کجا رفتی ؟
اژدهایست مرگ ، مردم خوار
از کنار پدر چرا رفتی ؟
پس تو در کام اژدها رفتی

چه سزای تو بود مرگ اکنون ؟
 تو همه عمر ، ورچه اندک بود
 خاطر صائبت نداد رضا
 بر نخورده ز بوستان بقا
 نی ، که از کلبه فنا دلشاد
 هست ارواح انبیا در خلد
 مصطفی جدتست ، پس تو مگر
 فرع زهرا و مرتضی بودی

نیست کس را ز دست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

ای سزا ، چون بناسزارفتی ؟
 بر ره مجد و کبریا رفتی
 که تو گامی سوی خطا رفتی
 سوی کاشانه فنا رفتی
 بسوی روضه بقا رفتی
 بر ارواح انبیا رفتی
 گه بنزدیک مصطفی رفتی
 بر زهرا و مرتضی رفتی

۷۳۶۵

آن فروزنده رخ دین کو ؟
 آن کزو بود رونق حق کو ؟
 آن شهابی ، که بود حمله او
 آن جوادی ، که بود مجلس او
 بر سپهر سیادت و دولت
 اندر اطراف باغ فضل و هنر
 دین حق را جمال و رونق کو ؟
 ای جمال هدی ، بهاء الدین
 همچو یعقوب در غم یوسف
 رفت یوسف ، ترا در انده او

۷۳۷۰

آن سر افراز آل یاسین کو ؟
 و آن کزو بود قوت دین کو ؟
 قانع لشکر شیاطین کو ؟
 مسکن جمله مساکین کو ؟
 صورت ماه و شکل پروین کو ؟
 قامت سرو و روی نسرین کو ؟
 اهل دین را محل و تمکین کو ؟
 باغ عیش ترا ریاحین کو ؟
 مر ترا دیده جهان بین کو ؟
 غمگساری چو ابن یامین کو ؟

۷۳۷۵

نیست کس را ز دست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

زادک الله رابع النعمه
 بیدالله تنجلی الظلمه
 چشم از خون چرا کنی چشمه ؟

صدر عالم ، بهاء دین نعمه
 ظلمتی دید عیش تو ، لیکن
 درد دل از درد چون زنی آتش ؟

۷۳۸۰ در حوادث دو چشم تقوی را
صبر کن ، صبر کن ، خداوندا
تهمت خشم ایزدست جزع
صبر در حادثات مؤمن را
قدمصنی سبطك العزیزالی
فیجزاه الاله مغفرة
۷۳۸۵ جاودان باد با تو در عالم
نیست کس را ز دست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

وز جناب ضیاء دین دورم
که درین حادثه چه رنجورم؟
وز نشاط و سرور مهجورم
گاه در دست چرخ مقهورم
داد گیتی ز رنج منشورم
من ز انواع رنج مخمورم
ز هر شدنوش و نار شد نورم
ماتمی شد در آن زمان سورم
دور ، دورست راه ، معذورم
هرچه بود از غریو مقدورم

نیست کس را ز دست مرگ نجات

اذکروا ذکر هادم اللذات

سرورا ، آسمان مطیع تو باد
چرخ و ایام در همه احوال
۷۴۰۰ مدد سیر اختران فلك
چاکر همت رفیع تو باد
این معین تو و آن مطیع تو باد
همه از فکرت سریع تو باد

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| راحت روح عاقلان جهان | همه آن نکته بدیع تو باد |
| مربع و مرتع افاضل عصر | عرصة حضرت مریم تو باد |
| ملجأ و مقصد اکابر دهر | کنف سدة منیع تو باد |
| دشمن مال و مهلك دشمن | ۷۴۰۵ کف راد و دل شجیع تو باد |
| هر کجا فاضلیست در عالم | هم ریب تو و صنیع تو باد |
| بر سر اهل شرع گسترده | سایه دولت وسیع تو باد |
| روز محشر ، بر صه گاه فنا | قرة العین تو شفیع تو باد |

دو مدح ملك اتسمز

ای چاه ز نخدان ، دلم از راه فگندی
 و آنگاه بصد شعبده در چاه فگندی
 در سلسله عشق کشیدی دلم ، ای ماه
 ۷۴۱۰ تا سلسله غالیه بر ماه فگندی
 با راحت و با رامش و بالهوتنم را
 در ناله و در نوحه و در آه فگندی
 وز عیش سحرگاه و شبانگهی مارا
 در آه سحرگاه و شبانگاه فگندی
 خود را و مرا بیهده از خوی بد خویش
 اندر دهن حاشیه شاه فگندی
 آن نصرت دین ، آن ملك کشور پنجم (۱)
 خاک قدم او شده تاج سر انجم
 ای با غم تو جان من آرام گرفته
 ۷۴۱۵ چون مرغ مرا هجر تو در دام گرفته

(۱) در يك نسخه بیت ترجیع در همه بندها چنینست :

تاج سر شاهان جهان اتسزغازی از دولت او تازه شده ملت تازی

در زاویه عشق تو افکنده مرا چرخ
و اندوه توام گرد در و بام گرفته
بی روی چو صبح تو و بی موی چو شامت
صبحم ز عنا تیرگی شام گرفته
من سوخته در آتش هجران جمالت
تو با دگران جام می خام گرفته
من رفته بیاد تو علی رغم عدو نیر
در منزل خوارزمشهی جام گرفته

۷۴۴۰

آن نصرة دین، آن ملک کشور پنجم
خاک قدم او شده تاج سرانجم
کار تو اگر فتنه و بیداد نبودی
کار دل من ناله و فریاد نبودی
اشکم نشدی لاله نعمان ز غم تو
گر بر رخ تو سوسن آزاد نبودی
آن سلسلهها زلف تو بر مه نهادی
گر در بر تو آهن و فولاد نبودی
بر فرق مرا خاک نبودی ز فراق
گر قاعده وصل تو بر باد نبودی

۷۴۴۵

در عشق توام جمله فراموش شدی عیش
گر مدح خداوند مرا یاد نبودی
آن نصرة دین، آن ملک کشور پنجم
خاک قدم او شده تاج سرانجم
شاهی که افاضل ز کفش مال نهادند
در نعمت او دیده آمال نهادند

آنان که مه و سال شمردند رسومش

پیرایه تاریخ مه و سال نهادند

از طبع و دلش کار گزاران طبیعت

رسم کرم و سنت افضال نهادند

بر طلعت او سورت تایید نبشتند

۷۴۳۰

در طالع او صورت اقبال نهادند

هر چنان صفت صدق و سدادست، مرورا

يك باره در اقوال و در افعال نهادند

آن نصرة دين، آن ملك كشور پنجم

خاك قدم او شده تاج سرانجم

شاهها، علم شرع پیمبر بتو دادند

سرمایه و پیرایه حیدر بتو دادند

کردند بحق تعبیه لشکر اسلام

و آنگاه زمام همه لشکر بتو دادند

چون مصلحت خامه و خنجر ز تو دیدند

۷۴۳۵

از کل بشر خامه و خنجر بتو دادند

هر جاه و سرافرازی و مفخر، که جهان داشت

آن جاه و سرافرازی و مفخر بتو دادند

امروز تویی همچو سکندر بمعالی

گویی همه میراث سکندر بتو دادند

آن نصرة دين، آن ملك كشور پنجم

خاك قدم او شده تاج سرا نجم

بی جاه تو آسایش اسلام نباشد

بی ملك تو آرایش ایام نباشد

۷۴۴۰

افلاك چه گوید ؟ که ترا خاك نبوسد
 ایام که باشد ؟ که ترا رام نباشد
 جز دست تو هنگام سخا نیست بگیتی
 دستی که بجز صورت انعام نباشد
 جز پای تو هنگام و غما نیست بعالم
 پایی که بجز پایه اقدام نباشد
 ای گشته باسیاف و باقلام یگانه
 کس چون تو با سیاف و باقلام نباشد
 آن نصرة دین ، آن ملك كشور پنجم
 خاك قدم او شده تاج سرا نجم

۷۴۴۵

ای شاه ، جز از تو بهنر طاق ندیدند
 جز حضرت تو کعبه آفاق ندیدند
 اصناف خلاق ، که همه طالب رزقند
 جز کف ترا ضامن ارزاق ندیدند
 آنان ، که باخلاق نکو نام گرفتند
 والله که چو اخلاق تو اخلاق ندیدند
 قومی ، که نشستند باعناق تهور
 جز تیغ ترا ضارب اعناق ندیدند
 خود را همه جز سلسله و حلقه و بندت
 اعدای تو بر ساعد و بر ساق ندیدند

۷۴۵۰

آن نصرة دین ، آن ملك كشور پنجم
 خاك قدم او شده تاج سر انجم
 ای شاه ، بجز خدمت تو کار ندارم
 جز مدح تو با خاطر خود یار ندارم

در سایه زنهار تو يك ذره مخافت

از حادثه عالم غدار ندارم

نازی، که نه از تست بجز رنج ندانم

فخری، که نه از تست بجز عار ندارم

بسیار بها گشته‌ام از فضل و در آفاق

جز جود تو امروز خریدار ندارم

بازار معالیت روا باد، که از خلق

۷۴۵۵

من بنده بجز نزد تو بازار ندارم

آن نصرة دین، آن ملک کشور پنجم

خاک قدم او شده تاج سرا نجم

بی صدر تو، ای شاه، سرافراز نبودم

مسعود بانجام و باغاز نبودم

بی خدمت تو سایه اقبال ندیدم

بی مدحت تو مایه اعجاز ندیدم

با زر شده‌ام از تو و بی جاه تو عمری

جز همچو زر اندر دهن گاز نبودم

تا تربیت جود تو بر بنده نیفتاد

۷۴۶۰

زین گونه هنرورز و سخن ساز نبودم

نازی، که مرا وعده، نه از صدر تو کردند

حقا که بدل قایل آن ناز نبودم

آن باز شریفم، که ز بس نخوت و همت

جز گرد جناب تو پیرواز نبودم

آن نصرة دین، آن ملک کشور پنجم

خاک قدم او شده تاج سرا نجم

ای شاه، جز از تو بجهان شاه مبادا
 احداث جهان را بر تو راه مبادا
 بادا بجهان جاه تو، تا وقت مروت
 ۷۴۶۵
 اموال جهان را بر تو جاه مبادا
 درگاه تو شد عرصه آفاق و بشاهی
 معمور جزین عرصه و درگاه مبادا
 دستی، که درازست فلک را بسعادت
 از گوشه فتراک تو کوتاه مبادا
 تا روز قضا جز بمراد تو در آفاق
 احوال بداندیش و نکو خواه مبادا
 آن نصرة دین، آن ملک کشور پنجم
 خاک قدم او شده تاج سرا نجم

ترکیبات

در مدح ملك انسر

ای دو چشم تو بغمزه عالمی برهم زده
۷۴۷۰ آتش اندر دین و عقل دوده آدم زده
صد هزاران جان فزون از بهر نقش روی تو
بر بساط عشق تو عاشق عالم کم زده
در شب تیزه فروغ چهره چون روز تو
صد هزاران مشعله در عرصه عالم زده
بر سر کوی تو شبها ساکنان صومعه
باده های عشق خورده ، نعره های غم زده
همچو تیغ نصره الدین بقعه های مفسدان
۷۴۷۵ غمزه تو توبه های مصلحان برهم زده
آن خداوندی، که عالم را نصیب ازرای اوست
دهر زیر دست او و چرخ زیر پای اوست
ای دل شیران عالم صید دام عشق تو
نامه عمر مرا تو قیغ نام عشق تو
دستهای زیر کان در زیر سنگ حکم تو
پایهای سرکشان در بند دام عشق تو
از پی مستی جهان را در خرابات فنا
ساقیان فتنه گردان کرده جام عشق تو
روح گامی کی زند الا بکوی مهر تو ؟
عقل کاری کی کند الا بکام عشق تو ؟

۷۴۸۰

عشق تو همچون دعای دولت خوارزمشاه

خواجۀ دلهای شده، ای من غلام عشق تو

آن خداوندی، که هست امروز شاه روزگار

بارگاه حضرت او کارگاه روزگار

باز داغ عاشقی در دل رقم خواهیم زد

چنگ در فتراک عشق آن صنم خواهیم زد

بر در تیمار توزین پس وطن خواهیم ساخت

در ره اندوه تو زین پس قدم خواهیم زد

هست صحرای غم تو جای شادی، پس همه

خیمۀ شادی درین صحرای غم خواهیم زد

عقل و دین بر فرش دیدار تو کم خواهیم باخت

۷۴۸۵

جان و دل بانقش دیدار تو کم خواهیم زد

در جوار حضرت خوارزمشاهی ما و تو

از می دولت چه ساغرهایم خواهیم زد؟

خسروعالی، علاء دولت، آن کان کرم

آن دل و دست شجاعت، آن تن و جان کرم

خسروی، کزوی معالی را کمال دیگرست

مسند خوارزمشاهی را جمال دیگرست

گرچه بود از شاه ماضی حال ما آراسته

خود در ایام شه باقیش حال دیگرست

گر ز صدر او شود صادر بروزی صد مثال

۷۴۹۰

هر مثالی را ز گردون امثال دیگرست

صادران و واردان خطۀ افلاس را

هر زمان از گنج انعامش نوال دیگرست

فکر او از راه قدرت در همه میدان علم

هر کجامر کب برون تازد جلال دیگرست

آنکه هست از سعی او بنیان دین محکم شده

حضرت او مقصد ذریت آدم شده

خسروی، کز خسروان ظاهر نشده متای او

برده سودای بد اندیشان ید بیضای او

کیمیای دین و دولت گشته باد دست او

۷۴۹۵

توتیای ملک و ملت گشته خاک پای او

از وفاق او سعادت بهره احباب او

وز خلاف او شقاوت حصه اعدای او

پیر و برنار انگردد ساخته اسباب رزق

جز بعون رای پیر و دولت برنای او

هست دریایی بوسعت خاطر میمون او

هست گردونی برفعت همت والای او

جز معالی نیست اختر بر همه گردون او

جز معانی نیست گوهر در همه دریای او

بر هوای خدمت او اختیار آسمان

۷۵۰۰

باد بر قطب مراد او مدار آسمان

خسروا، گنج هدی را قهرمانی چون تو نیست

بر سریر مملکت صاحب قرانی چون تو نیست

هست شخص تو ز اجسام زمین، لیکن یقین

خیل اجرام فلک را دیدبانی چون تو نیست

در ظلام ظلم عالم، از شبیخون فتن

ساحت اکناف دین را پاسبانی چون تو نیست

آسمانت چون توان گفتن همی؛ از بهر آنک
در علو مرتبت هیچ آسمانی چون تو نیست
ای شده در گاه تو پیر و جوان را مستقر

۷۵۰۵

زیر چرخ پیر بادولت جوانی چون تو نیست
ای تو از عز و جلالت هر چه خواهی یافته
رونقی از جاه تو خوارز مشاهی یافته
ای ز دوران فلک حاصل شده اغراض تو

بر نخیزد تا ابد افکنده اغراض تو
جوهری با نه عرض تایید حق موجود کرد
جوهری تو که بود این نه فلک اغراض تو
شعله ای شمس منیر از فکرت نقاد تو

قطره ای بحر محیط از خاطر فیاض تو
ای تو کل و روزگار و اهل او اجزای تو

۷۵۱۰

وی تو جمله و آسمان و خیل او ابعاض تو
دست در فترک اغراض تو زد شرع رسول

لاجرم اغراض او حاصل شد از اغراض تو
ای بحق گشته ز سعی آسمان خوارز مشاه
تاجهان باشد تو بادی در جهان خوارز مشاه
ای هوای تو شده مقصود هر فرزانه را

چرخ بامهر تو خویشی داده هر بیگانه را
صورتی شاهانه داری، سیرتی در خورد آن

سیرت شاهانه باید صورت شاهانه را
نکته ای ز الفاظ تو ابکم کند گوینده را

۷۵۱۵

شبه ای از طبع تو عاقل کند دیوانه را

بدسگال تو اگر یابد ز نعمت دانه ای
 در عقب صد دام محنت باشد آن يك دانه را
 دشمن جان تو همچون پر شده پیمانه دان
 کز پس پری نگونساری بود پیمانه را
 ای زانجم در صف هیجا سپاه تو فزون
 دشمن جاه تو کم بادا و جاه تو فزون
 ای بمدح تو مزین گشته دفتر های من
 پر شده از باده جود تو ساغر های من
 من یکی بحرم ز خاطر، پرز گوهر های فضل
 گردن و گوش مدیحت راست گوهر های من
 پهلوان نظم و عهدیست تا کم دیده ای
 عرصه های صدر خود خالی ز لشکر های من
 گرچه غایب بوده ام از حضرت معمور تو
 مشتمل بودست بر شکر تو دفتر های من
 خطبه های مدح تو خواندستم اندر شرق و غرب
 وز شرف بر آسمان بودست منبر های من
 ای میان بسته زمانه بر هوای قدر تو
 باد گردون لب گشاده در ثنای صدر تو
 خسروا، بی کار و بار تو جهان هر گز مباد
 تیغ تو از قهر او باش جهان عاجز مباد
 از تو عادل تر تنی اندر جهان هر گز نبود
 از تو خالی، ای شه عادل، جهان هر گز مباد
 گفته های تو بوقت نطق جز معجب نبود
 کرده های تو بوقت حرب جز معجز مباد

۷۵۲۰

۷۵۲۵

از کمین تر جمله جودت کهن تفصیل را
 جز همه سرمایه دریا و کان بارز مباد
 روز و شب هست این دعا کرو بیان عرش را
 کز خلاق خسرو آفاق جز اتسز مباد

نیز در مدح ملك اتسز گزید

ملك بهار گشت مقرر بنام گل

۷۵۳۰

ناکام شد ولایت بستان بکام گل
 بلبل خطیب وار بر اطراف شاخها
 بر خواند خطبه ملکانه بنام گل
 از دام گل گرفت حذر زاغ حيله گر
 وندر فتاد بلبل مسکین بدام گل
 مانند خلد گشت ز آثار گل جهان
 گل را چنین بود اثر ، ای من غلام گل
 باد صبا ، که نایب اخلاق خسروست

هر صبح دم بباد رساند پیام گل
 ای رشک گل ، بوقت گل آماده دار جام
 وی دولبت چو باده ، پر از باده دار بام

۷۵۳۵

اطراف بوستان ز گل آرایشی گرفت
 آن کم شده طراوتش افزایشی گرفت
 آرایشی نبود بیستان درون ، ولی
 از مقدم سپاه گل آرایشی گرفت
 الحان جان فزای بر آورد عندلیت
 زاغ از نفیر بی مزه آسایشی گرفت

- بر باغ و راغ دیده ابر گهر فشان
 چون دیده عنازده پالایشی گرفت
 وز لاله کوشسار - بان شد که گویا
 ۷۵۴۰ از خون گشتگان شه آلالشی گرفت
 باغست آن ، ندانم ، یا بزم خسروست ؟
 راغست آن ، ندانم ، یا رزم خسروست ؟
 بار دگر هوا عالم فتح باب زد
 وز ابر پرده پیش رخ آفتاب زد
 باد صبا درید بیستان حجاب گل
 تا ابر پیش چهره انجم حجاب زد
 گل روی چون نگار بنامحرمان نمود
 بلبل ز رشک عربده احتساب زد
 باد از نسیم در ره صحرا عبیر بیخت
 ۷۵۴۵ ابراز سرشک برخ ر لاله گلاب زد
 در باغ شهریار ، بهنگام نوبهار
 خرم کسی که دست بجام شراب زد !
 خسرو علاء دولت ، خورشید روزگار
 آن کیقباد عالم و جمشید روزگار
 پیرایه لباس معانی بیان اوست
 سرمایه اساس ایادی بنان اوست
 ملت سپهر و طلعت او آفتاب اوست
 دولت جهان و همت او آسمان اوست
 چرخ ، ارچه گردنست ، مطیع زمام اوست
 ۷۵۵۰ مهر ، ارچه توسنست ، اسیر عنان اوست

از نکبت حوادث ایام ایمنست
 آن کس که در حمایت حفظ و امان اوست
 داننده عجایب ایام رای اوست
 بیننده سرایر آفاق جان اوست
 شاهی ، کزو لوای شریعت مظفرست
 فخر ملوک ، نصرت دین ، بوالمظفرست
 ای شاه ، در فنون معالی ممیزی
 انواع فضل را سبب و اصل و حیزی
 هنگام نطق صاحب الفاظ معجبی
 هنگام حرب حامل اسباب معجزی
 تو آن ممیزی ، که بعهده وجود تو
 معدوم گشت قاعده ناممیزی
 عالم ز تست عاجز و من بی عنایت
 مقهور عالمی شده ام ، اینت عاجزی
 وین عجز صعب تر که : بیاید گذاشتن
 بی کام دل ستانه والای اتسزی
 ای برده شور صولت تو اقتدار چرخ
 بر موجب مراد تو بادا مدار چرخ
 شاهها ، فلک قبول در تو طلب کند
 در وصلت تو بکر معانی طرب کند
 کیوان ، که از نجوم برفعت فزون ترست
 چون ارتفاع قدر تو بیند عجب کند
 در زهر حسن تربیت تو شفا نهد
 وز خار عون منفعت تو رطب کند

۷۵۵۵

۷۵۶۰

ز آثار دودمان تو آرد همه دلیل
آن کو بیان فخر عجم در عرب کند
درعین اعتراض بود، هر که از ملوک

جز تو حدیث مکتسب و منتسب کند
برمن همه شداید ایام رفته گیر
وز خاک حضرت تو بنا کام رفته گیر

۷۵۶۵

ای شاه، جز دل تو خرد را خزانه نیست
جز در گه تو تیر امل را نشانه نیست
هست این ستانه مأمن احرار و کی بود
ایمن کسی که در کنف این ستانه نیست ؟
از تو مرا جفای زمانه جدافکند

وین بر تهم نخست جفای زمانه نیست
برمن زمانه بد کند، ایرا نگشته‌ام
منقاد اهل او و جزینش بهانه نیست
ای جاه بی کرانه تو با رهی قرین

۷۵۷۰

چون جاه تو جفای فلک را کرانه نیست
آخر زمانه همه پر خاش بگذرد
این ریشخند جمله اوباش بگذرد

شاهها، من این جلالت و آلا گذاشتم
وز عجز این ستانه والا گذاشتم
وین حضرتی، که خاک جنابش کشید می

چون سرمه در دو دیده بینا، گذاشتم
زین جا به عجز رفتم و بسیار یادگار
در مدح تو ز طبع خود این جا گذاشتم

- اقبال بی نهایت درگاه فرخت
از جور بی نهایت اعدا گذاشتم
از حادثات گنبد خضرا ، نه بر مراد
این صدر همچو گنبد خضرا گذاشتم
گر آفت اجل نرسد بنده ترا
هم باز بیند این در فرخنده ترا
ای آنکه ذات فرخ تو محض کبریاست
در اعتقاد پاک تو نه کبر و نه ریاست
گفتم ثنای تو ، که ثنای تو واجبست
و ندر زمانه جز تو که مستوجب ثناست ؟
و اکنون خدای داند کندر ضمیر من
اندوه اجتناب جناب تو تا کجاست ؟
گرچه صواب نیست رحیل از درت ولیک
بودن میان زمره حساد هم خطاست
تو جاودان بمان ، که صلاح جهان ز تست
ور خود چو من کسی نبود در جهان رواست
مارا بحضرت تو نیاز آمدن بود
گر بخت بر نگردد و باز آمدن بود
شاهها ، کمینه بنده تو روزگار باد
احسانت پیشه باد و ایادیت کار باد
در کارزار خصم تو رفتست روزگار
از روزگار خصم تو در کارزار باد
از آبدار خنجر آتش نهیب تو
مانند باد دشمن تو خاکسار باد

۷۵۷۵

۷۵۸۰

۷۵۸۵

ای از میاست تو بهار عدو خزان
 بر خاک فرخ تو خزان چون بهار باد
 پیوسته سال و ماه بهر کام و هرمراد
 یار تو باد و ناصر تو کردگار باد

هم در مدح اتسز گوید

ای برده آتش رخ تو آب روی من
 رفته دل از محبت و رفته ز کوی من
 با روی نیکوی تو نماندست هیچ بد
 کز روی نیکوی تو نیامد بروی من
 نی از تو هیچ وقت سلامی بنزد من
 نی از تو هیچ گونه پیامی بسوی من
 من بی تو وز برای تو برخاسته مقیم
 شهری بجستجوی من و گفتگوی من
 آبه مبر ، که باردگر در پناه شاه
 خواهد روان شد آب سعادت بجوی من
 خوارزمشاه ، اتسز غازی ، علاء دین
 پشت و پناه ملت تازی ، علاء دین
 جانا ، ز مهر مکنر و آهنگ کین مکن

۷۵۹۵

برجان من ز لشکر هجران کمین مکن
 اندر فراق آن دهن همچو خاتمت
 از گوهر سرشک رخم پرنگین مکن
 تو ماه آسمانی و ما را بدست ظلم
 در زیر پای هجر چو خاک زمین مکن

با خصم من مساز و بآتش مرا مسوز

با من رهی ز بهر چنانی چنین مکن

آن دل که مدح خسرو صاحب قران دروست

او را تو با جفای زمانه قرین مکن

آن خسروی که بر همه اعدا مظفرست

خورشید دین و داد ، ملک بوالمظفرست

شاهی ، کزو ممالك دنیا شرف گرفت

تیرش صمیم سینه اعدا هدف گرفت

او هست از سلف خلف صدق ، لاچرم

عهد و لوا و مسند و تخت سلف گرفت

اسلام در جوار امانش پناه یافت

و اقبال در ظلال جلالش کنف گرفت

او در دولتست و گرفتست ملک ازو

آن رتبت و جلال که از در صدف گرفت

افزود جاه لشکر ایمان بعون او

تا او بحرب تیغ یمانی بکف گرفت

گیتی همیشه بسته پیمان او بود

چرخ آن کند که موجب فرمان او بود

شاهها ، تویی که دولت و دین در کنار تست

اقبال تابع تو و تایید یار تست

در هیچ روزگار نبودست ملک را

این قدر و این جلال که در روزگار تست

قهر عدو بنصرة اسلام شغل تست

کسب ثنا بینخشش اموال کار تست

۷۶۰۰

۷۶۰۵

چرخ ارچه مسرعست ، اسیر مضای تست

۷۶۱۰

کوه ارچه ساکنست ، غلام وقار تست

فخر تبار خویشی و جاوید باد فخر

گرچه تفاخر همه خلق از تبار تست

ای رای پیر تو همه اسلام کرده شاد

بخت جوان موافق آن رای پیر باد

آن صفدری، که نیست همال، تو صفدری

در کان ملک چون تو نبودست گوهری

هر نقطه‌ای ز جاه عریض تو عالمی

هر شعله‌ای ز رای منیر تو اختری

صدر تو خلد و مدحت من آب کوثرست

۷۶۱۵

مر خلد را گزیر نباشد ز کوثری

آراسته بمدح ستایشگران بود

هر جایگه که هست سریری و افسری

این دولت مبارك و این بارگاه را

دانی که نیست چاره ز چون من ثناگری

ای بس خزانه ها که بمداح داده‌اند

تا این خزانه های مدایح نهاده‌اند

ای آنکه از کمال تو در روزگار تو

همچون بهشت گشته بلاد و دیار تو

انصاف کی بود که کشد جور روزگار

۷۶۲۰

مداح پایگاه تو در روزگار تو ؛

بازی کزو شکار تو مرغی بود حقیر

باشد عزیز در کنف زینهار تو

بر دست دولت تو من آن باز فرخم
کز من بود ثنای مخلص شکار تو
انصاف آن بود که : مرا همچو دیگران

امنی بود ز جور فلک در جوار تو
جورست پیشه گنبد فیروزه فام را
آخر غلام تست ، ادب کن غلام را

در دولت تو اسب معالی بتاختم

۷۶۳۵

وز نعمت تو نرد امانی بیختم
در صدرها بمدحت تو رخ فروختم

بر سر وران بخدمت تو سر فراختم
تو حق فضل من بمکارم شناختی

من حق صدر تو بمدایح شناختم
گفتم ترا ثنای چوشهد و روان خویش

چون موم اندر آتش فکرت گداختم
خاطر بسوختم بشبان ، تا بمدح تو

چندین هزار عقد جواهر بساختم
بر جامه ثنای تو کردم من آن تراز

۷۶۴۰

کز حسن آن برشک بود لعبت طراز

قومی ، که در تتبع احوال بنده‌اند

نام وفا ز دفتر مردی فکنده‌اند

پیوسته در محاسن فضل خادمند

همواره در منازعت کار بنده‌اند

از هیبت تغیر رای رفیع تو

من روز و شب بگریه و ایشان بخنده‌اند

- پازهر التفات تو باید همی مرا
 کین طایفه بفعل چو زهر گزنده‌اند
 از چاه غم برآیم، اگر دست گیریم
- ۷۶۳۵ وین هادر او فتند بچاهی که کنده‌اند
 آن کس که مدح خوان چو تو پادشا بود
 ترسان ز کید هر کس و نا کس چرا بود؟
 شاهها، بنام نیک یکی شمع بر فروز
 پروانه وار نقش بدیها بدان بسوز
 مقبل کسا که مدح و ثنا جست، پیش از انک
 عاجز شد از مصایب این عالم عجوز
 گرچه عطا کند بمکافات يك ثنا
 والله گزارده نشود حق او هنوز
 چون نان روز روز بمادح همی دهند
- ۷۶۴۰ یابند جاودانه ازو نام دل فروز
 دانند زیرکان که : بود به نزد عقل
 این نام جاودانه از آن نان روز روز
 جز سوی نام نیک خردمند تنگردد
 نام نکو بماند و این عمر بگذرد
 شاهها، ز حضرت تو حوادث بعید باد
 و اوقات تو بیمن چو فرخنده عید باد
 در تیغ تست باس شدید وز خشم تو
 بر خصم دولت تو عذاب شدید باد
 چون اوج چرخ گوشه قصرت رفیع گشت
 تا روز حشر مدت عمرت مدید باد
- ۷۶۴۵

از دست فتنه در صف بازار اضطراب
 ارواح دشمنان تو در من یزید بار
 ای گشته کار کرد تو عنوان مملکت
 عنوان مدحهای تو شعر رشید بار

هم در مدح افسز

با من آخر، صنما، جنگ چرا باید داشت؟
 وز منت بیهوده دل تنگ چرا باید داشت؟
 با عدو مردمی و صلح چرا باید کرد؟
 با رهی عربده و جنگ چرا باید داشت؟
 گر نداری بهن آهنگ، روا هست، ولیک
 بر بد اندیش من آهنگ چرا باید داشت؟
 ننگ داری همه از صحبت من وین نه نکوست
 آخر از صحبت من ننگ چرا باید داشت؟
 از ره مهر من، ای در دل من منزل تو
 خویشتن دور بفرسنگ چرا باید داشت؟
 من چو اصحاب تظلم بدر نصرة دین
 زده در دامن او چنگ چرا باید داشت؟
 آن خداوند، که اقبال فلک بنده اوست
 پیکر حادثه از پای درافکنده اوست

۷۶۵۰

صنما، عربده پیوسته کنی تا چه شود؟

۷۶۵۵

بغم اندیشه ما بسته کنی تا چه شود؟
 هر زمان مشعله آتش بی خویشتنی
 با رهی بیهوده پیوسته کنی، تا چه شود؟

بی نیازی تو ز آرایش و چون هست چنین
 بر گل از سنبل تر دسته کنی ، تاچه شود ؟
 در عنا افکنیم هر نفس و از سر صدق
 دشمنم راز عنارسته کنی ، تاچه شود ؟
 شادی از خاطر من رفته کنی ، تاچه بود ؟

رامش از سینه من جسته کنی ، تاچه شود ؟
 تیر سازی و کمان غمزه و ابرو مرا
 دل بدان تیرو کمان بسته کنی ، تاچه شود ؟
 دی کنی بر دل من فتنه و خود را امروز

پیش شاه عجم آهسته کنی ، تاچه شود ؟
 شهر یاری ، که بدو رایت دین منصورست
 عالم علم و کرم از دل او معمورست
 صنما ، دل ز تو مهجور نخواهم کردن

جان ز هجران تو رنجور نخواهم کردن
 هر که مهجور شد از روی تو رنجور دلست
 پس دل از هجر تو رنجور نخواهم کردن
 دل و جان را ، که تو از هر دو گرانمایه تری

جز بر اندوه تو مقصور نخواهم کردن
 تا سر من ز گریبان نکنی دور بتیغ
 چنگ از دامن تو دور نخواهم کردن
 ما تم عمر مرا داشته گیر ، ار همه عمر

با جمال رخ تو سور نخواهم کردن
 بر سخن های خودم یار کنی ، رو ، که روان
 بر سخن های تو مغرور نخواهم کردن

خویشتن جز بیادی علاء الدوله

بر صف هجر تو منصور نخواهم کردن

آن خداوند، کزو روز ضلالت سیهست

قبله تاجوران اتسز خوارزمشهرست

خسروی، کز ره کینش بحدیر باید بود

خسروان را بدرش بسته کمر باید بود

چرخ را پیش معالیش زمین باید بود

بهر را پیش ایادیش شمر باید بود

گرد نان را ز کمال فز عش روز مصاف

در و غا بسته لب و خسته جگر باید بود

در جهان طالب انواع هنر اوست ز خلق

مرد را طالب انواع هنر باید بود

از پی کسب شرف و زپی تحصیل جلال

بدر فرخ او کرده مقر باید بود

با وصال قدمش جفت شرف باید گشت

در پناه علمش یار ظفر باید بود

هان! مشو فرد زفر خنده در با خطرش

که چو زو فرد شوی جفت خطر باید بود

نطق با فایده جزو صف بیانش نبود

بر بی غایله جر فعل بنانش نبود

خسروا، مهر تو گیتی یله کی یارد کرد؟

جز ترا چرخ فلک عاقله کی یارد کرد؟

عدل تو هست بر آن گونه، که از هیبت او

غول جز رهبری قافله کی یارد کرد؟

۷۶۷۰

۷۶۷۵

۷۶۸۰

باد چون دید که اطلاق اسیران از تست

نیز بر آب همی سلسله کی یارد کرد ؟
دست آن ؟س، که گریبان بخلافت بندد
گوی را متصل انگله کی یارد کرد ؟
گوش رعدار شنود نعره کوس تو برزم
بیش بر اوج هوا مشعله کی یارد کرد ؟
دشمن تو ، که گریزد ز وجود ظفرت
جز در اکناف عدم مرحله کی یارد کرد ؟
چرخ گردنده شب تیره بر واقعه را

۷۶۸۵

جز بفتح تو همی حامله کی یارد کرد ؟
ملك آفاق ترا جمله مسلم شده گیر
صدر تو مرجع ذریت آدم شده گیر
خسروا ، جز بر تو بار مرا خوش نبود
جز ثنای در تو کار مرا خوش نبود
هیچ شغلی، که از و مثل مرا ، دور از من
کم شود نزد تو بازار، مرا خوش نبود
خورده شد باده بفرمان تو يك بار و ليك
خوردن باده دگر بار مرا خوش نبود
خوردن آنچه تن من شود از خوردن او

۷۶۹۰

در خور طعنه احرار مرا خوش نبود
مستی خارج از اندازه که بر باد دهد
موزه و جبه و دستار مرا خوش نبود
چون شود عدت تیمار تو اندك بر من
زان سپس مدت بسیار مرا خوش نبود

بی در تو ، بجلال تو ، اگر پای نهم
 بر سر گنبد دوار مرا خوش نبود
 هر که او بنده این حضرت والا گردد
 همچو من صاحب صد نعمت و آلا گردد

۷۶۹۵

تا جهانست نکو خواه جهان باد ترا
 بر همه خلق جهان حکم روان باد ترا
 شرع از نکبت ایام امان یافت بتو
 از همه نکبت ایام امان باد ترا
 عدت فخر همه بهره تن گشت ترا
 مایه عقل همه حصه جان باد ترا
 درد و حالت ، بدو معنی: بسکون و بمضا

عزم و حزمی چو زمین و چو زمان باد ترا
 هر چه شکست در آفاق ترا هست یقین

هر چه سرست بر افلاک عیان باد ترا
 عالم علم و کرم زیر نگین تو شدست

۷۷۰۰

مرکب عز و شرف زیر عنان باد ترا
 علم و حلمست بهین زیور افعال ملوک
 تا بود این دو، هم این باد و هم آن باد ترا

نیز در ستایش اتسز خوارزمشاه

جانا ، دلم بعشق گرفتار می کنی
 جان مرا نشانه بیمار می کنی
 بس اندکست میل تو سوی وفا ولیک
 اندر جفا تکلف بسیار می کنی

با من همیشه چرخ ستمگار بد کند

تو افتدا بچرخ ستمگار می کنی

داری دهان چو نقطه پرگار و در غمت

۷۷۰۵

بر من جهان چو نقطه پرگار می کنی

با من ره جفا سپری و بدین سبب

در چشمها چو خاک رهم خوار می کنی

دفع جراح تست زره ها و تو مرا

مجروح دل بزلف زره وار می کنی

لشکر کشان بلشکر جرار کی کنند؟

آنها که تو بطره طرار می کنی

عشقست با رخ تو بخروارها مرا

با این همه که ظلم بخروار می کنی

بر کافران نکرد کسی آن ستم، که تو

۷۷۱۰

بر مادحان شاه جهاندار می کنی

خوارزمشاه، آنکه سزدگر بوقت حرب

تشبیه او بحیدر کرار می کنی

آن کس که در حمایت خوارزمشاه نیست

از جور حادثات جهان در پناه نیست

یار از وفا برید، ندانم چه اوفتاد ؟

راه جفا گزید، ندانم چه اوفتاد ؟

در مانگاه می نکند، آنکه روز و شب

جز روی ما ندید، ندانم چه اوفتاد ؟

جز من نبود مأمن او در همه جهان

۷۷۱۵

ناگه ز من رمید، ندانم چه اوفتاد ؟

آرام او نبودی جز با من و کنون
 بی من خوش آرמיד، ندانم چه اوفتاد ؟
 روی چو گل نهفت وزین روی خار غم
 در جان من خلید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 سر برد از خط من و آخر خط جفا
 بر نام من کشید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 نوشین لبش امید همی داشت جان من
 زهر غمش چشید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 بالای همچو تیر من از بار جور او
 همچون کمان خمید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 بخریدمش بجان و کنون از جفای او
 کارم بجان رسید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 اسرار ما ، که بود نهان از همه جهان
 شاه جهان شنید ، ندانم چه اوفتاد ؟
 شاهی، که خصم ملک زمردیش عاجزست
 خورشید خسروان جهان شاه اتسزست
 خوارزمشاه رایت ایمان بلند کرد
 جان مخالفان هدی مستمند کرد
 شخص حسود موضع حد حسام ساخت
 فرق ملوک موقع سم سمند کرد
 عنوان نادران تواریخ عالمست
 آن واقعات کو بسمرقند و جند کرد
 بسیار حصن‌های حصین را بتیغ تیز
 بگشاد و پایهای دلیران ببند کرد

۷۷۲۰

۷۷۲۵

۷۷۳۰

تنین آسمان نکند تا بروز حشر
 آنها که شهریار بنجم کمند کرد
 من صد مصاف هایل او بیش دیده‌ام
 او بی‌قیاس کرد، ندانم که چند کرد؟
 درنده گرگ را اثر عدل شاملش
 در دشت راعی رمه گوسفند کرد
 مهرش چو آب شخص ولی را حیات داد
 کینش چو زهر جان عدو را گزند کرد
 لفظی که گفت، دولت آنرا عزیزداشت
 کاری که کرد، گردون آنرا پسند کرد
 مثلش نبود جز بمعالی وزین قبل
 نام بلند یافت چو همت بلند کرد
 گسترده در بسیطه آفاق نام اوست
 گردون مطیع او وزمانه غلام اوست

۷۷۳۵

آنان که تیغ نصرة او برکشیده‌اند
 سر بر فراز گنبد اخضر کشیده‌اند
 بی سر بمانده‌اند بصحرای کارزار
 آنان که از متابعتش سر کشیده‌اند
 زوار ازو عطیت بی‌حد گرفته‌اند
 کفار ازو بلیت بی‌مر کشیده‌اند
 با رسم ملک او همه آفاق خط نسخ
 در رسم‌های ملک سکندر کشیده‌اند
 اعدای او، انارهم الله، برزم او
 از دست مرگ ضربت خنجر کشیده‌اند

۷۷۴۰

احباب او ، اعانهم الله ، بیزم او
 در خلد عدن شربت کوثر کشیده‌اند
 در بوستان دولت اومست نعمتند
 آنان که جام طاعت او در کشیده‌اند
 اعدا کشیده‌اند ازو ، آنچه مشرکان
 در خیبر از وقایع حیدر کشیده‌اند
 مردان کار زار ز بیم حسام او
 در سر چو عورتان همه معجز کشیده‌اند
 با عدل او شدست فراموش خلق را
 رنجی که از سپهر ستمگر کشیده‌اند

۷۷۴۵

چرخ بلند بسته پیمان او شده
 اطراف شرق و غرب بفرمان او شده
 ای شاه شرق ، وقت جوانی عالمست
 آفاق همچو عیش ولی تو خرمست
 مر ابر را نثار ز لؤلوی فاخرست
 مر خاک را بساط ز دیبای معلمست
 مرده جهان ز باد سحر زنده شد دگر
 در باد معجز دم عیسی مریمست
 گل با طراوتست چو رخسار دلبران
 گلبن بسان قامت عشاق پر خمست

۷۷۵۰

مر ابر را ز برق وز باران چو عاشقان
 هم سینه پر ز آتش و هم دیده پر نمست
 روی زمین ز لاله و گل پرنگار و نقش
 از سعی چرخ اخضر چون چرخ اعظمست

این تیره فام خاک درین فصل نو بهار
 بر سبزه از عنایت این سبز طارمست
 عالم چو جنتست ولیکن ز بیم تو
 بر دشمنان دولت تو چون جهنمست
 کم کن ز کار رزم و بیفزای در نشاط
 کاقبال تو فزون و بداندیش تو کمست
 از من ترا بشارت با دا که : مر ترا

۷۷۵۵

تا حشر ملک مشرق و مغرب مسلمست
 شاهها، ترا سعادت و اقبال یار باد
 اندر خوشی خزان تو چون نو بهار باد
 دولت همیشه یاور خوارزمشاه باد
 نصرة همیشه رهبر خوارزمشاه باد
 چرخ فلک، اگرچه تکبر سرشت اوست
 چون بندگان مسخر خوارزمشاه باد
 گیتی بطبع بنده خوارزمشاه گشت
 گردون بطوع چاکر خوارزمشاه باد
 آتش فتاده در همه اوطان مشرکان

۷۷۶۰

از آبدار خنجر خوارزمشاه باد
 خوارزمشاه در خور تاج جلالست
 تاج جلال بر سرخوارز شاه باد
 هرچان بود نشاط تن و آرزوی دل
 از سعی بخت در خور خوارزمشاه باد
 از هر چه هست رفعت خوارزمشاهیش
 بیش از ستاره لشکر خوارزمشاه باد

نزد حکیم عقل همه کشف مشکلات

از خاطر منور خوارزمشاه باد

هر پادشه، که خیزد تا روز رستخیز

۷۷۶۵

اندر جهان ز گوهر خوارزمشاه بساد

پیوسته در مصالح دین و مراد ملک

عون خدای یاور خوارزمشاه باد

همه بی هنر

گفتار تو پرداخته آیات هنر

کردار تو افراخته رایات ظفر

ایام ز اخبار تو با فخر و شرف

اسلام ز آثار تو با قدر و ظفر

قدر تو هست چو جوزا بجلال و بخطر

صدر تو گشته چو دریا بسخا و بهنر

در حیرت فرزادانگیت هر سرور

۷۷۷۰

در غیرت مردانگیت هر صفدر

پیراسته از خامه تو هر دولت

آراسته از نامه تو هر کشور

جود تو جسم کرم را چو روان

هنر تو چشم کرم را چو بصر

همه اقوال سدید تو مثل

همه افعال حمید تو سمر

شده گوینده مدحت دلشاد

شده جوینده قدحت غم خور

۷۷۷۵

انعام تو در برج مروت اختر

اکرام تو در درج فتوت گوهر

اوصاف تو پیرایه اشraf جهان
الطاف تو سرمایه اصناف بشر
اصطناع کرمات مانع هر شدت
و ارتفاع همت دافع هر ظلمت
عاقلان را ز بیان تو همه همت
سایلان را ز بنان تو همه نعمت
تا جهانست درو باد ترا لذت
تا زمانست درو باد ترا حشمت

غزلیات

از طره تو غیرت مشک سیاه راست

۷۷۸۰ وز چهره تو حیرت خورشید و ماه راست
 عادت ربودن دل و پیشه هلاک جان
 آن دورخ سپید و دو چشم سیاه راست
 پوشی همه قبا و کلاه وز حرمت
 این عزو جاه بین که قبا و کلاه راست
 دیده گناه کرد که : در تو نگاه کرد
 پس چون عقوبت از تو دل بی گناه راست؟
 خوبی ترا و عشق مرا و سریر ملک
 خوار زمشاه اتسز خوار زمشاه راست

| | | |
|------|---|---|
| ۷۷۸۵ | بدست رنج و تیمار اوفتادست که معشوقم ستمگار اوفتادست که گل در صحبت خار اوفتادست بصد جانش خریدار اوفتادست بتراز پارو پیرار اوفتادست که دست خونم این بار اوفتادست | دلم در عاشقی زار اوفتادست ستم کش بایدم بودن بنا کام نکور و یست و بدخویست و نشگفت بالای جان خلقست و دل من دلم امسال در دام غم عشق همی شویم بخون این بار چهره مرا عشقست و جزمین مردمان را دلم بردست و جان هم برد خواهد |
| ۷۷۹۰ | ازین انواع بسیار اوفتادست نه خرمرده است و نه بار اوفتادست | |

ملامت چون کنم خود را نه اول
 ۷۷۹۵ زمن بیزار شد معشوق و بامنش
 زمن آیین این کار او فتادست
 ندانم تا چه آزار او فتادست؟
 حدیث عشق ما و خوبی او
 بر شاه جهاندار او فتادست

علاء دین و دنیا، شاه اتسر
 که شاهی را سزاوار او فتادست

ای راحت عیشها و صالت
 ای محنت عاشقان فراق
 ای پرده نقش حسن زلفت
 ۷۸۰۰ ماه شب چارده بخوبی
 مقصود همه جهان جمالت
 وی نعمت مفلسان و صالت
 وی دانه دام عشق خالت
 ناقص بر آیت کمال
 فرسوده تن من از محال
 ای حال دلم تباه بی تو

نی نی ، که مراست تازه عیشی
 در سایه دولت خیالت

با تو در سینه جان نمی گنجد تو درونی ، ازان نمی گنجد

عشق در سر برفت و عقل برفت
 کین دو در یک مکان نمی گنجد

۷۸۰۵

جانا ، مرا غم تو بغایت همی رسد
 اندوه عشق تو بنهایت همی رسد

گویی : حکایتی مکن از حال عشق من
 خود کی ز عشق تو بحکایت همی رسد؟

حسن تو ختم گشت نخواهد، که هر زمان

در شان من بحسن صد آیت همی رسد

کم کن جفا ، که از تو بدر گاه تاج دین

که گاه بلطف حال شکایت همی رسد

جانم از عشق تو می بخروشد
این همه نامه حسرت خواند
شخص رنجورم از دست فراق
شادم از عشق تو، هرچند دلم
دلم از آنده تو می جوشد ۷۸۱۰
و آن همه جامه محنت پوشد
زهر بر یاد تو چون می نوشد
باغم عشق بجان می کوشد

گر بمانیم، ز عشقت، یارا

کس بسیم سرهمان نفروشد

جانا، همه خطاب تو با من جفا بود

۷۸۱۵ وز من جفات را همه پاسخ وفا بود
هرگز مباد با تو جفا کار روزگار

ور چه همیشه کار تو با من جفا بود

ای نزد من ز جان و دل من عزیزتر

قصدت همه بجان و دل من چرا بود؟

با روی تست عشق روا و بدین سبب

هرچان ز تو بروی من آید روا بود

گویند: دل بمهر نگاری دگر سپار

هرگز نکوتر از تو نگاری کجا بود؟

خورشید پیش نقش رخ تو هدر شود

۷۸۲۰ یاقوت پیش رنگ لب تو هبا بود

جان مرا همیشه سعادت زیادتست

حاشا! اگر زیاد تو جانم جدا بود

بربود عشق تودل و دیده ز من ولیک

با عشق تو غم دل و دیده کرا بود؟

تا کی تنم ز عشق تو بار بلا کشد؟

تا کی دلم ز جور تو یار عنا بود؟

در کش ز جور دامن و می دان: که رسم جور

در روزگار خسرو عادل خطا بود

۷۸۲۵ رفت آن کم بر تو آبی بود یا سلام مرا جوابی بود
از سر ناز و از سر کشی هر نفس با منت عتابی بود
در کف من زدست ساقی وصل هر زمان ساغر شرابی بود
وعدهای خوشم همی دادی آن همه وعدها سرابی بود

روزگار وصال جمله گذشت

گویی آن روزگار خوابی بود

۷۸۳۰ ای معجزات موسی بنموده از گریبان

هم چشم تست فرعون ، هم زلف تست ثعبان

ای پیش روی خوبت حسن هزار یوسف

داری هزار یعقوب اندر هزار کنعان

ای خاسته بخوبی ، صد فتنه خاست از تو

ای خاسته بخوبی ، بنشین و فتنه بنشان

با چاه آن ز نخدان بر آن لبان زمزم

گویی که : عاشقان را با کعبه گشت یکسان

چون اصل زندگانی نوش لب تو دیدم

نام لبث نهادم سلطان آب حیوان

چون در عراق يك دل نگذاشتی مسلم

خورشید نیکوانی ، سربرزن از خراسان

مشکست توده توده نهاده بر ارغوان

زلفین حلقه حلقه آن ماه دلستان

زان توده توده توده مشک آیدم حقیر

زین حلقه حلقه حلقه تنگ آیدم بجان

چون قطره قطره آب لطیفست عارضش

وز نور شعله شعله نهاده بر ارغوان

زان قطره قطره قطره آبست چون بخار

زین شعله شعله شعله نارست چون دخان

هر روز دجله دجله بر آرم من از سرشک

۷۸۴۰

کو طرفه طرفه گل شکفاند بیوستان

زان دجله دجله دجله بغداد را مدر

زین طرفه طرفه طرفه شمشاد شد نوان

تا پشته پشته بار فراقش همی کشم

چون ذره ذره کرد مرا بر هوا هوان

زان پشته پشته پشته کوه آیدم سبک

زین ذره ذره ذره گرد آیدم گران

هجراش باره باره ز من برد خواب و خور

من خیره خیره مانده ز دست عنا عیان

زان باره باره باره

۷۸۴۵

زین خیره خیره خیره (۱)

چون نکته نکته در غزل آرم ز وصف او

بختم ز تحفه تحفه دولت دهد نشان

زان نکته نکته نکته رنج و جراح تست

زین تحفه تحفه تحفه قبول خدایگان

مقطعات

در هجو ادیب صابر بن اسمعیل قرمذی

آن مختث ادیبك صابر هجو کردست بی سبب ما را
 پرزگه کردمى دهانش، اگر ببرد کس ببصره خرما را

در حق رئیس الدین

۷۸۵۰ ای جهان کرم رئیس الدین ای جهان در طلب رضای ترا
 بر سپهر معالی آن بدری که نپوشد زمین ضیای ترا
 مجلس ما پر از کواکب شد صدر خالیست از برای ترا

در مدح امیر داد مرتضی

ای مرتضی نیابت سلطان شرق را
 منسوخ کرده صدق تو آیات زرق را
 هستی امیر داد بشرق وبغرب وهست
 از داد تو نظام چه غرب وچه شرق را
 ۷۸۵۵ با فکرت تو هیچ ضیا نیست شمس را
 با ضربت تو هیچ مضا نیست برق را
 گردون زبهر کسب معالی و مفخرت
 آورده زیر پای جلال تو فرق را
 همچون جوار تو که توفان حادثات
 هرگز سفینه‌ای نبود دفع غرق را

در مرثیه نصره الدین اتسز

ز مرگ شاعراده نصره الدین

نه دل را ماند قوت ، نه زبان را

جهانی بود در انواع مردی

که داند مرثیت گفتن جهان را ؛

در مرثیه جمال الدین یوصف

از وفات جمال دین یوسف

صد هزاران هزار عالم علم

رفت شخصی ، که بود سیرت او

همه فضل و بفضل نا مغرور

بود اندر نسب جمال عجم

او ز گیتی رفت و از پس او

در کمال علو سواری بود

ادهم و اشهبش بخاک افکند

که گشاید در خلاص اکنون

که نماید ره نجات اکنون

تلخ شدنوش محمدت چون زهر

از رخ سروری برفت بها

شمع افضال را نماند فروغ

سلب مرگ تا پوشیدست

بسته لب گشت خلق را تا حشر

نیست مرده بنزد اهل خرد

صبر کن، ای دل، اندرین حالت

تن فراده ، که بامضای قضا

۷۸۶۰ مندرس شد رسوم فضل و ادب

درد و گز خاک رفت ، اینت عجب

فلک علم و حلم را کو کب

همه مجد و بمجد نا معجب

بود اندر حسب چراغ عرب

۷۸۶۵ نه نسب ماند خلق را ، نه حسب

که همی تاخت بر فلک مرکب

خاک بر فرق ادهم و اشهب

بی کسان راز حبس و ونج و تعب؟

مفلسان را زدست و یل و هرب؟

۷۸۷۰ تیره شد روز مفتخرت چون شب

وز دل مهتری برفت طرب

نخل اقبال را نماند رطب

یک جهان راست چاک چاک سلب

شد گشاده بنام نیکش لب

۷۸۷۵ هر که ذکر جمیل کرد طلب

که رضای خدای به ز غضب

نکند هیچ سود حرب و هرب

مرگ چون شربست و هر که بزاد خورد خواهد شرب ازین مشرب

چون همه خلق را همین پیشست

این بزرع کردن از پیش چه سبب؟

در حق شمس الدین وزیر

ای شمس دین ، جمال تو اصل سعادتست

۷۸۸۰

درگاه فرخ تو سپهر سیادتست

هم عفو احتمال ترا رسم سیرتست

دور سپهر هست چنان کت ارادتست

من عاجزم ز گفتن مدحت ، که مدح تو

از هرچه از ضمیر من آید زیادتست

بوسند اهل شرع جناب ترا ، از آنک

بوسیدن جناب تو عین عبادتست

نیز در حق شمس الدین وزیر

ای شمس دین ، امیر تویی بر مراد دل

و آن کس که دشمن تو ، اسیر حوادثست

تو واحد جهانی و ثانی آفتاب

۷۸۸۵

و اسلام را سعادت تو عهد ثالثست

در حق تاج الدین وزیر

خاک پای شریف تو تاجست

صدر تو در شرف چو معراجست

گهر از دست تو بتاراجست

خرقه دیباج و لقمه دراجست

سخت رنجور و نیک محتاجست

تاج دولت ، تویی که بر سر چرخ

قدر تو در علو چو گردونست

هنر از طبع تو بتهظیمست

تویی آن کس ، که زایران ترا

لطف کن در ره رهی ، که رهی ۷۸۹۰

در روح ابراهیم علیه السلام ایوب بگریین عمر درموردی

حمیدالدین ، در انواع محامد
ره آزادگی خلقت نمودست
تویی گردن فراز دهر و در دهر
نشستی تو در اقبال و معالی
سواری در علوم و هر سواری
سواد خط تو بر روی کاغذ
دل فرزانشگان را نظم خوبت
رهی از بهر نظمت مدتی شد

۷۸۹۵

بمیدان سخن با تو پیادست
چو مشک سوده بر کافور سادست
سرور افزای همچون جام بادست
که چشم و گوش سوی تو نهادست

نمی بیند خطابات شریف
نگویی تا چه معنی او فتادست ؟

در حق ملک نیمروز

نه من از آسمان گردنده
تا تو اشعار من طلب کردی
خاصه، آن خسروی که چرخ بلند
ملک نیمروز ، کاقبالش
قصت رمح او کند با خصم
خدمت تو بجان طلب کردست ؟

۷۹۰۰

روح در قالب طرب کردست
از معالی او عجب کردست
روز بد خواه نیم شب کردست
آنچه مهتاب با قصب کردست

باد راحت نصیب تو ، که فلک

۷۹۰۵

قسم بد خواه تو نصب کردست

در حق اتسز خوارزمشاه

تویی ، شاهها ، که از مهر و ز کینت

ولی را عید و دشمن را وعیدست

بعیدت تهنیت گفتن نیارم

که ، خو سرتا سر ایام تو عیدست

در عشق گوید

آه از عشق بی کران ، کین عشق
همه رنج دلست و درد سرست
خبر درد من بعالم رفت
ای دریغا ! که یار بی خبرست

دربارهٔ ادیب صابر بن اسمعیل ترمذی

صابر ، ای چون صبر ذات تو گزیده نزد عقل
تا نپنداری که در هجرت دل من صابرست
هست چندان آرزوی تو مرا ، کز وصف آن
هم کتابت عاجزست و هم عبارت قاصرست
عقل من مغلوب و شوق طلعت تو غالبست
جان من مقهور و رنج فرقت تو قاهرست
غایبست از مسکن تو شخص مسکینم و لیک
هر کجا شخص تو باشد جانم آنجا حاضرست
نیست نادر آن که جان بی جسم یابد زندگی

۷۹۱۰

جسم کان بیجان بود زنده ، منم وین نادرست
تو چو قطبی ساکن اندر یک مکان ، نیکن چو ماه
صیت تو اندر همه اطراف گیتی سائرست
فکرتی داری ، که گوهر تحفهٔ آن فکرتست
خاطری داری ، که دریا سخرهٔ آن خاطرست
مستقر تو هزاران بابلست ، از بهر آنک

۷۹۱۵

شعر تو سرمایهٔ سحر هزاران ساحرست
بندهٔ نشر تواند و چاکر نظم تواند
هر چه در اقطار عالم کاتبست و شاعرست

قدر تو اندر معالی همچو شمس طالعت
طبع تو اندر معانی همچو بحر زاخرست
در فاخر خیزد از طبع تو، آری، در جهان

۷۹۳۰

هر کجا بحر است زاخر جای در فاخرست
این چه حال افتاد؟ کاشعار ترا در رنج آن
مطلع و مقطع شکایات سپهر جابرست
خاندان طاهر پیغمبر اندر محنت اند
غم خورد زین حال هر کش اعتقاد طاهرست
آنکه دین را کرد نصرة ذوالفقار جد او

در مضیقی او فتاده، بی معین و ناصرست
تا شنیدم کز فلک آل پیمبر شاکی اند
ناکسم گر جان من از زندگانی شاکرست
نی بسوی هیچ عشرت سینه من مایلست

۷۹۳۵

نی بروی هیچ راحت دیده من ناظرست
من کیم خود؟ کز برای این سبب در خلد عدن
خسته روح کاظمست ورنجه جان باقرست
می گزارم من بنظم و نشر حق نعمتش
کافر نعمت، بشرع مردمی در، کافرست
شعر تو آمد بمن، لیکن مرا اندر جواب
از مهابت مانعست و از محبت آمرست
نیست قدرت بر جواب شعر تو طبع مرا

گرچه طبعم بر همه انواع دانش قادرست
عذر تقصیر رهی پذیر، از روی کرم
زانکه تقصیر رهی را عذر های ظاهرست

۷۹۴۰

ترجمه از شعر تازی

هست ابوبکر پخته در دانش لیک در عهد و در وفاخامست
با هر آن کس که دوستی دارد غایت آن ز صبح تا شامست

قطعه مصنوع

بمعالم نظیرش نیایی بهمت بگیتی مثالش نیایی بحکمت
مقدم بدانش ، ممیز ببخشش مظفر بکوشش ، موفر بخدمت
ز زمزم حلاوت چشاند بسیرت ز رضوان نشانی نماید بعصمت ۷۹۳۵

دما دم وفاتش رساند سعادت
بیایی خلافتش چشاند مذمت

در حق شمس الدین محمد وزیر

تاج اسلام شمس دین ، گشتست خاک صدر تو آسمان را تاج
تحفه داده ترا عنایت حق سیرت و نام صاحب المعراج
هست عزم ترا مضای حسام هست رای ترا ضیای سراج
قصر عالیت ثابت الارکان بحر بر تو دایم الامواج
در گه تست مأمن خائف حضرت تست موقف محتاج
در گذشته بارتفاع محل قدر تو از نظام واز ابراج
نکند با تو چرخ رای خلاف نسپرد با تو دهر راه لجاج
سرورا ، گفته ای مرا : کامروز نیست الا بمجلس تو رواج
صدر تو مقصد منست ، چنانک خانه کعبه مقصد حجاج
وطن من ز حمل بخشش تو هست آگنده از زر و دیباج
گشته انبار من پر از غله بی غم ورنج ، بلکه دخل و خراج

خواست بیماری نیازم کشت
گر نکردی مرا کف تو علاج

در حق شمس الدین ابوالفتح

شمس دین، صورت کرم، بوالفتح
 ای تو شیر و غابروز و صیاف
 از تو ایام را هزار شرف
 فضل را از تو هست قوت دل
 نیست در رادت تو چرخ جموش
 با اشارات تو ز بیدادی
 دفع توفان جور گردون را
 تاز بختست خاطری خرم
 ای در فضل بر دلت مفتوح
 وی تو ابر سخا بوقت صبح
 وز تو اسلام را هزار فتوح
 عقل را از تو هست راحت روح
 نیست با حشمت تو دهر جموح
 توبه کردست روزگار و نصوح
 شده در گاه تو سفینه نوح
 تا ز چرخست سینه ای مجروح
 باد در زیر پای نکبت دهر
 شخص بدخواه دولت مطروح

در باره ملک انور

شاهها، خدایگانا، آنی که لحظه ای
 از بیم خنجر تو نیارد غنود چرخ
 در روزگار دولت تو همچو مامی
 پوشد ز هیبت تو لباس کبود چرخ
 تارفت جز براه وفاق نرفت ماه
 تا بود جز بحکم مرادت نبود چرخ
 از روی فخر گوهر اکلیل خویش ساخت
 هر نکته کان ز لفظ شریفش شنود چرخ
 شاهها چو دست حشمت تو بر سرم ندید
 در زیر پای قهر تنم را بسود چرخ
 هر چنان طراوتست ز حالم ببرد دهر
 هر چنان حلاوتست ز عیشم ربود چرخ

بی حسن اصطناع تو و لطف جود تو
عیشم بکاست عالم و رنجم فزود چرخ
به زین بمن نگر، که اگر حالتی بود
والله! که مثل من بنخواهد نمود چرخ

۷۹۶۵

در حق مجدالدین صاحب وزیر

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| صاحب، ای فاضلی، که از دانش | بنده تست صاحب عباد |
| همت تست پیشوای علوم | فکرت تست مقتدای رشاد |
| همه محض محامدی و شرف | همه عین مکارمی و سداد |
| گشته طبع ترا هنر مامور | شده جان ترا خرد منقاد |
| ای گرفته عیار فضل بدان | طبع نقاد و خاطر وقاد |
| داند ایزد که: رفت بی تو مرا | هم ز دل صبر و هم زدیده رقاد |
| باد حاصل ز من مراد اجل | گر مرا جز لقای تست مراد |
| تا عروضی ز حاف و خرم همی | اندر اسباب آرد و اوتاد |
| باد کون تو از فساد آمن | اندرین شاهراه کون و فساد |

۷۹۷۰

مقطع

آوخ! آوخ! وای وای و درد درد!
دل ز درد آزاد داری روی زرد
از رخ زردم روان و ز دل روان
وز روان زی دل روان آزار و درد
دور دارد آرزوی دل ز دور
وز دو وردم دور دارد آن دو ورد

۷۹۷۵

خطاب پادشاه

خسروا، چرخ با عنایت تو
دل اهل هنر نیاز دارد

دست بر آسمان برد هر کو
بنده روزی که پیش تو نبود
بشنو این قطعه ، کز شنیدن او
هر که در نظم این سخن نگرد
شاد زی سال و مه ، که شادی تو

بای در خدمت تو بفشارد
از حساب حیات بشمارد ۷۹۸۰
طبع را سمع در نشاط آرد
بحری از نظم در پندارد
غم اینای فضل نگذارد

در حق جمال الدین وزیر

ای فخر جهان ، جمال دولت
گردون ، که بروست مطلع سعد
هر اهل هنر ، که در جهان هست
ای نام گرفته ، مال داده
جز نام ، دگر هر آنچه باشد

آفاق بتو جمال دارد
دیدار تو را بفال دارد ۷۹۸۵
از سعی تو جاه و مال دارد
از حال تو به که حال دارد ؟
از مال جهان زوال دارد

در مدح احمد بن سعد

مایه حمد و سعد ، احمد سعد
هم ایادی ازو همی بالذ
سعی گردون بخیر انجامد
گر نمی ساخت پیش ازین باو
چون مرور اشناخت تاج الدین
باز در موکب خداوندی
گاه شعر لطیف می گوید
بچنین منزلت ، که حاصل کرد
بر سریر سرور بنشیند
عیش او باد چون عسل ، که عدوش

که همه سوی محمدمت یازد
هم معالی باو همی نازد ۷۹۹۰
هر مهمی ، که او بیاغازد
چرخ ، اکنون بطبع می سازد
چه کند چرخ اگرش ننوازد ؟
مرکب عیش و لهو می تازد
گاه شطرنج نغز می بازد ۷۹۹۵
شاید ار او ز چرخ بفرازد
بر بساط نشاط بگرازد
زین حسد همچو موم بگدازد

در حق صابر بن اسمعیل ترمذی

| | |
|----------------------------|------|
| پیش انواع فضیلت ، ای صابر | ۸۰۰۰ |
| نظم تو خطه خراسان را | |
| نکته خاطر چو آتش تو | |
| بر سر طالبان دانش و فضل | |
| خامه تو قصیر و ز سعیش | |
| ساکن خانه علوم تویی | |
| بازبان چو خنجرت ، گه نطق | ۸۰۰۵ |
| تو اجل بقدر و دیدن تو | |
| اشک چشم من ، ای عزیز المثل | |
| مرالم را تنم ملایم گشت | |
| صبر کردن ز طلعت چو تویی | |
| هذیانی ، که در مرض گویند | ۸۰۱۰ |
| در فراق تو سخت معلولم | |

در حق ملک انسر

| | |
|------------------------------|------|
| شها ، دست رادت بکردار نیک | |
| بداندیش را از سریر سرور | |
| بروز و غا دست اقبال تو | |
| خورد آب در ظل عدلت کنون | ۸۰۱۵ |
| چو گیتی تویی فارغ از هر نهیب | |
| بگیری ، اگر رای افتد ترا | |
| خلاف تو کاریست بس بازیان | |
| بسا قلعه هارا که کردی خراب | |
| بسای خرد باغیان را ، که داد | ۸۰۲۰ |

ز آفاق بیخ بدیها بکند
 نهیبت بچاه نوایب فکند
 در آورد پای بدان را بیند
 ز يك آبخور گرگ با گوسپند
 چو گردون تویی این اذر گزند
 خمیده فلک را بنخم کمند
 وفاق تو شغلیست بس سودمند
 بنوک سنان و بسم سمند
 بهیجا زبان حسام تو پند

تو، ای مرد دانا، نگویی مرا
 ندیدی مگر زخم تیغ ملک
 یکی برگذر، پس بچشم خرد
 که تا قصه بندگان گویدت
 همی تابگرید بدین سان سحاب
 در مکر مات و عطا باز کن
 مبادا دلت از نوایب حزین

کزین قصه طوس و کاوس چند؟
 بدشت سمرقند و صحرای چند؟
 نگه کن بدین قلعه های بلند
 هزار اسف و شاری کل و آسکند
 تو چون گل بیستان نصرة بخند
 در حادثات و دواهی ببند
 مبادا رخت از مصایب نژند

۸۰۴۵

نیز در حق ملک انسر

شها، دست و تیغ در ایوان و میدان
 شمال سحرگاه الطاف برت
 سر شک سحاب کف درفشانت
 که گیرد بکف کعبتین خلافت
 دهان سیادت رکاب تو بوسد
 نه جو دست هر چان کف تو نبشدد

یکی زرفشانده، یکی سرفشانده
 گل باغ آمال را بشکفانده
 ز خارا مه دی ریاحین دمانده
 که در ششدر چرخ جافی نمانده
 زبان سعادت ثنای تو خوانده
 نه علمست هر جان دل تو ندانده

۸۰۳۰

در حق حمیدالدین

با جمال تو، ای حمیدالدین
 در جهان، با مکارم دستت
 پیش الفاظ تو ز غایت لطف
 طلعت فضل و چهره دانش
 تا تو معمار گشته ای، يك گام
 بی تو ما را، بحق نعمت تو
 تا من از تو جدا شدم بخطا
 جامه عیش را تراز برفت
 شخص آمال را حیات بشد

رونق ماه و آفتاب نماند
 نام و آوازه سحاب نماند
 آب را هیچ قدر و آب نماند
 از ضمیر تو در حجاب نماند
 در جهان هنر خراب نماند
 درد و دیده صبر و خواب نماند
 در دلم فکرت صواب نماند
 خیمه لهو را طناب نماند
 جام لذات را شراب نماند

۸۰۴۵

۸۰۴۰

در فراق تو چرخ را با من
هر چه خواهد کنون تواند گفت
۸۰۴۵ بی تو در جمله روزگار مرا
هیچ راحت ز هیچ باب نماند
جز بلفظ جفا خطاب نماند
که مرا قدرت جواب نماند

در مرثیه رافع بن علاء

از مرگ رافع بن علاء آن جهان جود
از رفعت و علا بجهان در اثر نماند
نه شخص او بر رفت، که شخص کرم بر رفت
نه ذات او نماند، که ذات هنر نماند

در حق شهاب الدین

جز بنان تو، ای شهاب الدین
آنچه رای تو کرد در گیتی
۸۰۵۰ سعد از حاسدت خبر ندهد
خواستی موزه ای و راهی نیست
موزه گر نیست، پای تا به دهد
مشکلات علوم حل نکند
قرص خورشید در حمل نکند
نحس در ناصحت عمل نکند
عوض موزه هم خلل نکند
ویل اگر نیست کم زطل نکند

در مطایبه

روسبی خواهران زنی چندند
در وثاق من آمدند امروز
۸۰۵۵ دفع ایشان نمی توانم کرد
که خری را بیک نواله کنند
تا بلا را بمن حواله کنند
جز بچیزی که در پیاله کنند

در حق حاسدان خویش

مرا نقصی نیاید، گر سفیهان
چو پیشانی شیر بیشه بینند
بنقض من فراوان ژاژ خابند
سگان کاهدان در بانگ آیند

در حق کمال الدین

کمال دین رسول، ای مخالفان ترا

بدست قهر چنان گوشمال داده چو عود (۱)

بر فضایل تو کاسدست گوهر و در

بر شمایل تو فاسدست عنبر و عود

در حق شمس الدین

آمدم سوی سرای شمس دین

۸۰۶۰ باز گشتم چون جمال او نبود

من چه خواهم کرد بی او آن سرای؟

تشنه را از ساغر فارغ چه سود؟

در حق ادیب صابر بن اسماعیل ترمذی

خادم صدر خود، مرا بستود

نزد اشراف مملکت بفزود

هیچ گوشی نظیر آن نشنود

۸۰۶۵ درج کی بود؟ درج گوهر بود

لحظه‌ای از ثنا زبان ناسود

آفرین اختران چرخ کبود

این خداوندی، که او فرمود

زنگ انده ز جان من بزدود

۸۰۷۰ چرخ گردان نظیر تو نمود

بای قدر تو اوج چرخ بسود

قصب سبق از آسمان بر بود

کس بگل آفتاب را ننمود

ملك شاعران بنظم و بنثر

تا بدان نظم و نثر حرمت او

نظم و نثری، که در طراوت و لطف

درج سحری، کز و ببنده رسید

جان بیاسود از آن خطاب و لیک

بر بیاض و سواد او کردند

شد تراز مفاخر بنده

بار محنت ز شخص من برداشت

ای بزرگی، که در کمال و هنر

چشم عقل تو راز دهر بدید

در علودست همت عالیت

دانشت راعدو نکرد انکار

- داند ایزد که : شخص من بنده
 ۸۰۷۵ عیشم از باد اندهان پژمرد
 در دلم آتش غمیست ، کزو
 دیده من اگر غنودستی
 من ز تو دورم و بدو معنی
 ای دریغا ! همی زخم ، لیکن
 ۸۰۸۰ باز خر از فراق خویش مرا
 ملک شاعران تویی ، لابد
 دارم از فضل حق طمع که : مرا
- زیر پای فراق تو فرسود
 رویم از خون دیدگان آلود
 نفسم پر شرار گشت چو دود
 جز برای خیال تو نغنون
 هستم از بخت خویش ناخشنود
 ای دریغا ! که می ندارد سود
 که دلم در فراق تو پالود
 بر رعایا بیایدت بخشود
 برساند بیمارگاه تو زود

در معارف

- نکند با عدو مدارا سود
 گرچه داری بناز کژدم را
 از بر قرب دور باید بود
 بزنده کجاست یابد ، زود

در مرثیه فخرالدین

- گزین فخر دین ، آن شجاعتی ، که چرخ
 ۸۰۸۵ بجام رضا همچو مردان مرد
 ز دار فنا شد بدار بقا
 مینداردا ، هیچ کوتاه نظر
 بلی ، از جهان فرومایه رفت
 ۸۰۹۰ پیر سعادت چو روح الامین
 چو از عیب هاجان او پاک بود
- مرو را بمردی قرینه ندید
 شراب قضا بستد و در کشید
 در آن خطه جای اقامت گزید
 که آن شخص در زیر خاک آرمید
 ولیکن بفردوس اعلی رسید
 بدین سقف زنگارگون برپرید
 برون رفت ازین خاکدان پلید

در جواب ادیب صابر بن اسمعیل قرمزی

- جواب کریم جمال خراسان
 زهر خط او اندهی می گریزد
 رسید و بدان انس جان می فزاید
 زهر لفظ او مشکلی می گشاید

بسی مهتری کرد در لفظ و معنی
 مرا کف کافی او داد راحت
 چو از گنج اقلام اورنجه بودم

وزو جز چنین مهتری ها نیاید
 ۸۰۹۵ که شربای میهن را چید، شاید
 مرا رنج اقدام او می نیاید

در حق ادیب صابرین اسمعیل ترمذی

طبعت، ای صابرین اسمعیل
 لفظ تو گوش و گردن معنی
 نثر تو شمع انس افروزد
 عقدهایی که در علوم افتد
 قصب سبق دست رتبت تو
 زنک خورده حسام دانش را
 اثر چار طبع، در دو زبان
 دست تو دامن شرف گیرد
 فضل را روزگار کی پوشد؛
 خصم گرزشت گویدت، دریا
 کلك پیراسته سر تو، همه
 با تو، ای پیر عقل برنا بخت
 فلك فضلی و مآثر تو
 طبع آن بوته شد، که جز در روی
 نایبات فلك بناب بلا
 هست در سیرت و سریرت تو
 نظم، کز طبع تورود، در حال
 روح مجروح را طبیب خرد
 عندلیم خطاب کردستی
 عندلیبیت این رهی، که بعمر

هست دریا، که در همی زاید
 بجواهر همی بیاراید
 نظم تو روح روح افزاید
 ۸۱۰۰ همه جز خاطر تو نگشاید
 در بلندی ز چرخ بر باید
 صیقل فکرت تو بزداید
 يك هنرمند چون تو ننماید
 پای تو تارك فلك ساید
 ۸۱۰۵ کس بگل آفتاب ننماید
 بدهان سگی نیالاید
 زلف ابکار نظم پیراید
 هیچ برنا و پیر بر ناید
 چون فلك تا ابد نفرساید
 ۸۱۱۰ عقل زر هنر نیالاید
 جگر حاسد تو می خاید
 از بزرگی هر آنچه می باید
 همه آفاق را بیماید
 دارو از گفته تو فرماید
 ۸۱۱۵ هر خطابی که تو کنی شاید
 جز تنای تو هیچ نسراید

می ستاید ترا و در هر باب
اعتداری نوشته ای، که مرا
۸۱۳۰ خوب شعری چنان، که گر شعری
اینکش همچو حرز می خوانم
خود نبودست و حشتی، و ربود
بیقین دان که : بعد ازین جانم
تو ستودی مرا و مثل مرا
مستحقی، اگرست بستاید
جز بدان جان همی نیاساید
بیند آن را، ز شرم بر ناید
تا مرا حادثات نگزاید
یا چنان اعتذار کی باید؟
جز بسوی رضات نگزاید
زیبیدار روزگار بستاید
جز برای ریاضت خاطر
همتم سوی نظم نگراید

نیز در حق ادیب صابر بن اسمعیل ترمذی

۸۱۳۵ علمت، ای صابر بن اسمعیل
رفعت قدر تو بیای شرف
تویی آنکس، که در بدایع نظم
همه دانش ز طبع تو خیزد
چرخ ذکر ترا نپوشاند
هر که پیش تو یاد نظم آرد
۸۱۳۰ تو ستودی مرا و مثل مرا
منم آن کس که صیقل نظم
خامه من، که هست بسته میان
علهایست بس شریف، کزان
۸۱۳۵ جز برای ریاضت خاطر
می ندانی کمال علم مرا
متهم کرده ای مرا بحسد
روی عالم همی بیاراید
تارک آسمان همی ساید
مثل تو روزگار ننماید
همه معنی ز لفظ تو زاید
دهر عز ترا نفرساید
بیقین دان که : باد پیامید
زیبید، از روزگار بستاید (۱)
زنگ از تیغ فضل بزدايد
بسته مشکلات بگشاید
يك زمان فکرتم نیاساید
همتم سوی نظم نگراید (۱)
دیر عهدی ندیدیم، شاید
از چو من کاملی حسد ناید

تا جمال کمال من باشد
تیز بین دیده‌ای همی باید
طیبتی کردم ، این معاذ الله !
با ازین وحشتی نیفزاید

در حق حمید الدین

مجلس سامی حمید الدین
بنخصال حمید خویش
شرع را زیور شمایل او
کف او از کرم نیارامد
رفت قدر او بزیر قدم
زاده بحر و کان خجل گردد
چرخ بر کینه روز و شب ، دندان
مدتی بس مدید شد ، که مرا
بر گزافه چنین روا نبود
بر دل او اگر غباری هست
حاش لله ! اگر ز من چیزی
بی خطابات او همی رخ من
نیست جایز که آن چنان مخدوم
اوست آن قاضی که دانش او
خودنگه کرد بایش کین حکم
تا وفای سپهر سود کند

۸۱۴۰ که همه جز بهر نگراید
رواق محبت بیفزاید
گوش و گردن همی بیاراید
دل او از هنر نیاساید
آسمان را همی بفرساید
۸۱۴۵ زان سخن ، کز ضمیر او زاید
بر بد اندیش او همی خاید
هیچ تشریف می نفرماید
آخر این را بهانه‌ای باید
من چه دانم ؟ چو باز ننماید
۸۱۵۰ بر خلاف رضای او آید
دیده از خون دل بیالاید
بر چنین خادمی نبخشاید
کار عالم همی بپیراید
خاصه در شرع مردمی ، شاید ؟
۸۱۵۵ تا جفای زمانه بگزاید

او بماناد شاد ، کاتش غم

جان خصمش همی بیالاید

لغز در نام قطب

مهی ، کندر سمرقند از آب او
نبات مصر را جان می فزاید

اگر طوطی طبع جان فرایت
بشود مرطبق را برطریقی
بشاخ شکر نابش گراید
که درتک آنچه باشد بر سر آید

۸۱۶۰ پس آنکه بر سر شاخ فراغت
بهرلحنی، که خواهی، می سراید

در شکایت از دوری

خدایگانا، رنج فراق مجلس تو
در از گشت، مرین را نهایتی باید
ز بارگاه تو دوری عقوبت نیست بزرگ
درین مقابله آخر جنایتی باید

در مطایبه

هرگز آن را حتم نخواهد شد
خفته در روی و چاکری مشفق
کان نگار از خمار می نالید
پشت او را بناز می مالید
کیر اندر میان شلوارم ۸۱۶۵
پیزهن پیزهن همی پالید

خطاب بملك اتسنز

دانی، شها، که دور فلک در هزار سال
چون من یگانه ای ننماید بصد هنر
گر زیر دست هر کس و ناکس نشانیم

این جا دقیقه ایست، شناسم من این قدر

بحرست مجلس تو و در بحر بی خلاف

لؤلؤ بزیر باشد و خاشاک برزبر

در هزمت مقاوب

راز تو با خدای سخت نکوست ۸۱۷۰
رای عالیت را بحل و بعقد
زین قبل هست کار خصم تو زار
هست تأیید آسمانی یار
تیره چون چاه و موحشت چو غار
هست با دشمنت بکینه چو مار
راغ و باغ مخالف جاهت
رام شد آسمان بمهر ترا

ران تو زین فخر ساید و هست زین حسد جان حاسدت پر نار

در حق نجم الدین

سوار فضلی ، ای نجم دین و می سازد

زمانه ساعد جاه ترا ز فخر سوار

یسار برده فراوان یمین ماح تو

از آن گزیده یمین و از آن خجسته یسار

نگار یافته از خط تو صحیفه عقل

وزان نگار خجل گشته خط و خد نگار

کنار عاطفت تست مامن فضلا

که هیچ وقت نگیرند از آن کنار کنار

نزار شد تن بخت از شکوه بخشش تو

چنانکه پیکر شرک از نهیب آل نزار

بهار جود کف تست ، کز صنایع او

پرست باغ مکارم ز ضیمران بهار

مدار چرخ بفرمان تست و تا باشی

ز هیچ حادثه از هیچ چرخ باک مدار

بیار بر سر احرار ، ابروار ، عطا

کزان نیاید الا گل مدیح بیار

بکار تخم محامد ، که نزد اهل خرد

بجز محامد ناید ازین زمانه بکار

بخار جان بد اندیش را بخار بلا

که خیره جان بد اندیش را سزااست بخار

در حق ضیاء الدین هراق وزیر

ایا خوب سیرت وزیری، که ملک ندیدست مانده تو وزیر

- ۸۱۸۵ عراقی بنام و بود با سخات
مطیع مثالت و ضیع و شریف
بدست هوای تو دلها رهین
طویلت دست تو در مکرمت
بانعام و اکرام ذکر ترا
همه خیر ورزی، چودانسته‌ای
۸۱۹۰ بمن روضه‌ای آمد از خدمت
کنون بز کشیدم بمدح و ثنات
غدیری همی باید از می مرا
که تا اندرین فرخ اوقات عید
۸۱۹۵ الا تو بود مر زمین را قرار
نکو خواه از لطف تو در بهشت
- خراج عراق و خراسان حقیر
غلام جنابت صغیر و کبیر
بدام وفای تو جانها اسیر
که باد از تو دست حوادث قصیر
چو شمسست در گرد عالم مسیر
که عالم خبیرست و ناقد بصیر
کز آن روضه عیش من شد نصیر
در آن روضه مانند مرغان صفیر
برنگ عقیق و بیوی عبیر
هم روضه باشد، ز تو، هم غدیر
بتو باد چشم وزارت قریر
بد اندیش از عنف تو در سعیر

در هدیه گوید

چاکران تو که رزم چو خیاطانند
گرچه خیاط نبند، ای ملک کشور گیر
بگزن نیزه قد خصم تو می پیمایند
تا ببرند بشمشیر و بدوزند بتیر

در حق مؤتمن الدین امین الملک

ای فخر عصر، مؤتمن دین، امین ملک
در دل ترا ز آتش انده مباد سوز
۸۲۰۰ با سوز و با سروری و تاهست روزگار
بی سوز و بی سرور مبادات هیچ روز
مجروح باد سینه پر کینه عدوت
از رمح سینه دوز و ز شمشیر کینه توز

که در کف تو باده گل رنگ جان فزا
 که در بر تو کودک مهر وی دل فروز
 من خواستم بمجلست آمد ولیک هست
 دور از تو در تنم ز مرض با قبی هنوز

در مدح عمر بن عبدالعزیز

دو عمر آورد پیدا روزگار
 آن عمر را عدل بود آیین و رسم
 این عمر را نام پدر عبدالعزیز
 این عمر را عدل هست و علم نیز ۸۲۰۵
 آن عمر مرظالمان را کرد قهر
 این عمر مرسلایان را داد چیز
 آن عمر تا اندر آن عالم بود
 این عمر با درین عالم عزیز

در حق شمس الدین

بزرگوار جهان ، شمس دین ، بزرگ کریم
 تویی ، که هست بتویضه هدی محروس
 رفیع قدر ترا آفتاب برده سبق
 عریض جاه تو بر روزگار کرده فسوس
 بیک نظر تو بینی هزار علم دقیق
 بیک صفت تو بینشی هزار گنج عروس ۸۲۱۰
 مکارم تو کند مرده را همی زنده
 مکارم توبه آمد ز طب جالینوس
 اگر نه وحی درین عهد منقطع بودی
 ز کردگار بنزد تو آمدی ناموس

در حق امیر زندگی حبش

صفدری ، کز هنر اوست معالی دلخوش
 دولت افکنده بدرگاه رفیعش مفرش

میرزنگی حبش، آنکه حسامش کردست

روز اعدا بسیاهی چو رخ زنگ و حبش

شیرمردی، که چو بیرون کند از ترکش تیر

۸۲۱۵

تیر خود را کند از دیده شیران ترکش

همچو مومست بر شدت باسش آهن

همچو آبست بر شعله تیغش آتش

ای بزرگی، که بود پیش ضیای عزمت

بصفت خانه خورشید چو چشم اخفش

گشته معدوم بر رمح توصیت رستم

گشته منسوخ بر نام تو تیر آرش

تا بزحمت [تن] اصحاب محن بیند رنج

تا بنعمت سر ارباب نعم گردد خوش

بر سر شرع بجز افسر تایید منه

۸۲۲۰

وز کف بخت بجز باده اقبال مچش

در حق شمس الدین

شده حال بد اندیشان مشوش

گزیده شمس دین ای از نهیبت

فکنده بر درت اقبال مفرش

کشیده بر سرت تایید سایه

بپیش خشم تو چون آب آتش

بدست باس تو چون موم آهن

شده مامور تو گردون سرکش

شده منقاد تو ایام توسن

ثنا گوی تو گردد جان آرش

چو تو تیرو کمان گیری بهیجا

۸۲۲۵

شوندت بنده صدر چاچ و اخفش (۱)

چو در علم آیی و دانش نمایی

(۱) مراد از صدر چاچ یا صدرالدین چاچی که با نام اخفش باهم آمده پیدا است

یکی از نعاة عربست و تنها شاشی شارح کتاب سیبویه از مردم چاچ بوده است اما اخفش

لقب سه تن از علمای مشهور نجویان عربست: ابوالخطاب عبدالحمید بن عبدالحمید بن مولی قیس

بن ثعلبه اخفش کبیر متوفی در ۱۷۷ - ابوالحسن سعید بن مسعود مجاشعی بلخی اخفش اوسط

متوفی در ۲۱۵ - ابوالمحاسن علی بن سلیمان بن فضل اخفش اصغر متوفی در ۳۱۵.

ز خون دیده وز خم تپانچه
همیشه تا بگیتی عاشقان را
نو بادی بابت دلبر بشادی
بر از تیر جفای چرخ جافی

شده روی بد اندیشت منقش
شود عیش از وصال دلبران خوش
بپیش تو زمانه دست در کش
دل بدخواه جاه تو چو تر کش

۸۳۳۰

در معارف

از خدمت مخلوق باز کش
تا سیر شوی تو ز نان او

ای نفس عنا کش، عنان خویش
سیر آمده باشی ز جان خویش

در حق شمس الدین

شمس دین، کدخدای خاص ملک
رای تو گنج عقل را گنجور
چرخ در خدمت تو با رغبت
کان و دریا حسود دست تواند
سرورا، چرخ شخص من بگداخت
آنچه من دیدم از زمانه، ندید
پست نا کشته دیده رنج خمار
ندهد از جفای چرخ مرا

ای درت کعبه عوام و خواص
طبع تو بحر فضل را غواص
دهر در طاعت تو با اخلاص
آری، القاص لایحب القاص،
در تف حادثات همچو رصاص
فرع بوطالب از نتیجه عاص (۱)
مرد نا کشته دیده هول قصاص
جز کمال عنایت تو خلاص

۸۳۳۵

۸۳۴۰

نیز در حق شمس الدین

شمس دین، ای ز فیض مکرمت
تویی از روی قدر آن جوهر
چشم حق را ز خط تست سواد

شده اطراف دشت همچو ریاض
که ترا هست نه فلک اعراض
روی دین را ز رای تست بیاض

(۱) مراد از فرع بوطالب اولاد ابوطالب پدر امام اول و مراد از نتیجه عاص اولاد ابو عبدالله عمرو بن العاص بن وائل سهمی از اصحاب معروف رسول متولد در سال ۵۰ پیش از هجرت و در سن ۴۳ هجری فاتح مصر است که همیشه با خاندان علی دشمن بود.

کرده اعراض طبع تو زان قوم
 شده از تیغ حادثات فلک ۸۲۴۵
 ای تو چون بدرو صفدران چون نجوم
 عادت تو تفضل و احسان
 گشته از تازیانه سهمت
 منم آن کس، که از مکام تست
 باعطاهای جزل تو نبود ۸۲۵۰
 تا کند در تنم تصرف جان
 که وقیعت کنند در اعراض
 تن خصمت دوباره چون مقراض
 ای تو چون بحر و سروران چو حیاض
 سیرت تو تغافل و اغماض
 اشتهب و ادهم جهان مرتاض
 آمده حاصلم همه اغراض
 زین سپس حاجتم باستقراض
 نکنم از هوای تو اعراض

هم در حق شمس الدین

ایا ثنای تو بر جمله خلایق فرض
 کم از بزرگی تو آسمان بطول و بعرض
 تو شمس دینی و بر شمس آسمان گشتست
 نماز بردن سوی در رفیع تو فرض
 امید رزق ز دیوان جود تو دارد
 هر آن کسی که دهد لشکر امانی عرض
 ز سیر هفت ستاره، ز دور هفت فلک ۸۲۵۵
 چو تو نیاید یک تن علی بسیط الارض
 ترا شدستم بنده، که کردیم آزاد
 هم از عنای سؤال و هم از عقیله قرض

نیز در حق شمس الدین

ای شمس دین، نظام معالی، جمال ملک
 ای زیر پای قدر تو گردون شده بساط
 طبع تراست از ستم و بخل اجتناب
 رای تراست با کرم و عدل اختلاط

حساد از خلاف تو در قبضه عنا

احباب از وفاق تو در روضه نشاط

بر آسمان ز هیبت رای تو آفتاب

۸۲۶۰

لرزان رود چو مرد گنه گار بر صراط

در مهر تو گرفته ملک راه اجتهاد

از کین تو گزیده فلک رسم احتیاط

هرگز نگشت طبع کریم تو منقبض

ور چه بمجلس تو بسی کردم انبساط

بی حد گناه من بکرم عفو کرده ای

عفو یکی گناه به از صد پل و رباط

هم در حق شمس الدین

شده حال آزادگان را ملاحظ

۸۲۶۵

نه اسلام را جز جوار تو حافظ

بر فضل تو مختصر فضل جاحظ (۱)

ولی را کلام تو خیرا لمواعظ

اجل شمس دین، ای بچشم عنایت

نه ایام را جز شعار تو زینت

بر جود تو ما حضر جود حاتم

عدو را پیام تو شرالصواعق

در حق مجدالدین نجیب الملک یوسف

بمجدالدین نجیب الملک یوسف

نصیبی نیست جز رنج و تأسف

۸۲۷۰

بزرگان را بمدح او تشرف

بود انعام دستش بی تکلف

که کار خیر نپذیرد توقف

دیار بلخ چون مصرست خرم

خداوندی، که خصمش را زنیکی

بزرگی را بجاه او تفاخر

بود انجام عدلش بی تعلل

کند در خیرها تعجیل و داند

(۱) ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب کنانی لثی جاحظ ادیب معروف عرب متولد

در ۱۶۳ و متوفی در ۲۵۵ .

در حق شمس الدین

ای شمس دین و دولت، ای صدر شرق و غرب
 ای از همه خصال بدی گوهر تو پاک
 احباب را ز مایده جود تو حیات
 حساد را ز صاعقه سهم تو هلاک
 از عزم نافذ تو ربوده نفاذ باد
 وز حزم ثابت تو گرفته ثبات خاک
 دریا پیش بسطت جود تو چون شمر
 گردون بجنب رفعت قدر تو چون مفاک
 تو فرد عالمی و ندارند با تو خلق
 در همت و بزرگی و اقبال اشتراک
 همواره تا قرار زمین هست بر سمک
 پیوسته تا جمال فلک هست از سماک
 بادا ز دست حادثه چرخ کینه کش
 پیراهن حیات عدوی تو چاک چاک

۸۲۷۵

فی ز در حق شمس الدین

ای صدر شرق و غرب خداوند شمس دین
 خصم ترا مباد ز انده فراغ دل
 آثار شکر تو فضلا را غذای روح
 انوار مهر تو عقلا را چراغ دل
 در مجلس تو هست مرا رحمت روان
 وز رشک بدسگال مرا هست داغ دل
 من باغبان مدح تو گشتم، که هر زمان
 نو تحفه ای بصدر تو آرم ز باغ دل

۸۲۸۰

ذو حق جمال الدین

جمال دین پیمبر ، تو آن سرافرازی
که نیستت بمعالی و مکرّمات عدیل
سداد رای تو در گرد ملک حصن حصین

۸۴۸۵

جناح عدل تو براهل شرک گشته دلیل
بجنب حلم تو احنف (۱) شده سفیه سفیه

بپیش جود تو حاتم شده بخیل بخیل
همه نهاد تو در حق نتیجه توحید

همه حدیث تو در دین قرینه تنزیل
نهاده سهم تو در گردن نوایب غل

کشیده خوف تو در دیده حوادث میل
عزایم تو شده ملک را بفتح بشیر

مکارم تو شده خلق را برزق کفیل
ز کوه حلم تو يك ذره اند جودی و طور

۸۴۹۰

ز بحر علم تو يك قطره اند دجله و نیل
غلام لفظ بدیع تو در صدف لؤلؤ

حسود نعل سمند تو بر فلك اکلیل
ولیت را زند اقبال چنگ در دامن

عدوت را فکند چرخ سنگ بر قندیل
بجنب رای تو چون سایه ای نماید مهر

بپیش باس تو چون پشه ای نماید پیل
بزرگوارا ، شخص من از تو شد زنده

ازان سپس که بتیغ زمانه بود قتیل

(۱) ابو بحر ضحاک بن معاویه تمیمی ملقب باحنف از دلاوران و بزرگان عرب
و معروف بحلم متولد در سال سوم و متوفی در سال ۶۷ از هجرت .

۸۲۹۵

بسعی تست همه عز من ظریف و باند
 ز جود تست همه مال من کثیر و قلیل
 همی نمایی تبجیل بی قیاس ، ولیک
 همی فزاید تبجیل من همه تحجیل
 بمن عطای جزیت رسید و حاصل شد
 بدان عطای جزیت بسی جزای جزیل
 ز من ثنای جمیلست بس درین دنیی
 که خود بعقبی یابی بسی ثواب جمیل
 همیشه تا که بود اندرین سرای فنا

۸۳۰۰

یکی ز بخت عزیز و یکی ز چرخ ذلیل
 بیباغ لهو رخ ناصح تو باد چو گل
 ز زخم دست بر حاسد تو باد چو نیل
 همیشه پشت تو و گردن تو باد قوی
 که پشت شرك شکستی و گردن تعطیل

در حق اتسز

خدایگانا ، سی سال شد که من بنده
 غلام صدر توام ، ماح جناب توام
 بشرق و غرب جهان ، هر کجا کشی رایت
 منم نخست که در خدمت رکاب توام
 پس از لطایف صنع خدای عزوجل
 چنانکه هستم زنده بنان و آب توام

۸۳۰۵

ز قول و فعل من آخر چه در وجود آمد ؟
 که مستحق سؤال تو و جواب توام

ملوك دهر ندارند باعتاب تو تاب

من ضعیف چه اندر خود عتاب توام؟

خطاب پشاه

ندارم جامه‌ای ، ای شاه عالم
که با او نزد هر مردم نشینم
زمستانست و چون سیرم برهنه
من غرزن مگر در خم نشینم؟

در خواستن شراب

ای ز نور شراب خانه تو
یک صراحی شرابمان بفرست
روی آفاق همچو دست کلیم
باشد این نزد همت تو سلیم
هست نایافت باده اندر شهر
ورنه از دولت تو دارم سیم

۸۳۱۰

در مدیحه

ما بندگان ، اگر چه جداییم از درت
پیوسته در دعا و ثنای تو مانده‌ایم
بر ما شب حوادث گیتی دراز گشت

در آرزوی صبح لقای تو مانده‌ایم

در حق فخرالدین

فخر دین ، اعتقاد من دانی
دورم از مجلسست ولیک مقیم
که همیشه هوای تو جویم
در مجالس دعای تو گویم
سال و مه‌ورد مدح تو خوانم
روز و شب راه مهر تو بویم
در فراق رکاب فرخ تو
چهره از خون دل همی شویم
لعل شد بی لقای تو اشکم
زرد شد بی جمال تو رویم
تا تو من بنده را نمی جویی
آب حشمت نمانده در جویم
در نوایب ز ناله چون نالم
در مصایب زمویه چون مویم
پیش چوگان حادثات فلک
باز سرگشته مانده چون گویم
بوی صدر تو گر بمن برسد
دیده بینا شود بد آن بویم

۸۳۱۵

۸۳۲۰

از تو تشریف نامه دارم چشم که چنین کرد لطف تو خویم

در حکمت

اگر آید ز دوستی گنهی بگناهی نباید آزدن
ور زبان را بعذر بکشاید باید آن عذر نیک پذیردن
زانکه نزدیک بخردان بترست عفو نا کردن از گنه کردن

در حق شهاب الدین صابر بن اسماعیل ترمذی

شهاب الدین، سپهر فضل، صابر فضایل هست ذاتت را بفرمان
خرد با جان تو جستست و صلت هنر با طبع تو بستست پیمان
شعار تست عز اهل دانش دثار تست حرز اهل ایمان
ترا در نظم لعبت های آزر ترا در نثر حکمت های لقمان
تن مطروح را جاه تو قوت دل مجروح را لطف تو درمان
سخن فرمان بر طبع تو چونانک پری فرمان بر امر سلیمان
زهی! در فطرت تو علم حیدر زهی! در طینت تو شرم عثمان
شدم دور از تو وزین رای باطل پشیمانم، پشیمانم، پشیمان!
بدیدار تو دارم حرص و هستند بهم در یک طویله حرص و حرمان
فرستادن بنزدیک تو اشعار فرستادن بود زیره بکرمان
همیشه تا چو موسی نیست فرعون همیشه تا چو هارون نیست هامان
همه اوقات تو بادا براحت همه احوال تو بادا بسامان
نکو خواه تو در اقبال خرم بد اندیش تو در ادبار پژمان
یکی در قبضه محنت گرفتار یکی در روضه نعمت خرامان

در حق شمس الدین

شمس دین، ای ترا بهر نفسی در جهان کهن سعادت نو
ای زبانها بمدحت تو روان وی روانها بطاعت تو گرو
بر گذشته موافق تو ز چرخ در فتاده مخالف تو بگو

تا بود راحت از شنیدن مدح جز همه مدح ماردان مشنو
همه جز با هنروران منشین همه جز با سمن بران مغنو ۸۳۴۵

در مدح تاج الدوله

ای گشته کار خلق مقوض برای تو
اقبال آفریده شده از برای تو
ماوی که اکابر عالم بکوی تو
منزلکه افاضل گیتی سرای تو
بهرامشاه را اکرا بود مرد حرب (!)
صد بار هست چون اکرا کند رای تو (!)
لیکن بشرق و غرب نباشد ترا رضا
مانند تاج دولت ... همه و رای تو (!)
ما بر خدای تو و منی (!)
تا خوش همی کند دل مدحت سرای تو ۸۳۵۰

در حق صابر بن اسمعیل قرمزی

ای صابر ، ای سپهر سخن ، ای جهان فضل
ای کعبه افاضل ایام کوی تو
ای برده نور چشم معانی ز لفظ تو
وی خورده آب باغ معالی ز جوی تو
تا گوی نظم و نشر بمیدان نگنده ای
چو گان هیچ کس نربودست گوی تو
هفت اختر و دوازده برج و چهار طبع
در جاه کمترند ز یک تار موی تو
مهر تو جویم از دل و جان و مباد شاد
آن کس ، که نیست از دل و جان مهرجوی تو ۸۳۵۵

جانم ز هجر روی تو در انده‌ست و بس
 ای صد هزار شادی و راحت بروی تو
 تو یوسفی بعزت و یعقوب وار هست
 ما را همه سکون و تسلی بیوی تو
 تشریف تو رسید و بهر حالتی مرا
 تشریف داده‌ای ز خود ، اینست خوی تو
 من مدح گوی تو شدم وزین مرا چه فخر ؟
 کامروز عالمیست همه مدح گوی تو
 این خدمت‌یست مختصر ، آنرا پیش ازین
 شد خدمتی نبشته با طناب سوی تو

۸۳۶۰

در قنیت وزارت

صدرا ، وزارت از تو جمالی گرفت نو
 دیوان بمنصب تو جلالی گرفت نو
 کار ممالك از پس نقصان بی قیاس
 از نوک خامه تو کمالی گرفت نو
 هر مقلسی ، که بود در اطراف شرق و غرب
 از فیض بخشش تو نوالی گرفت نو
 بعد از فراق ، مسند دولت بمهر دل
 معشوقه وار بر تو وصالی گرفت نو
 از بعد چشم زخم فراوان ، که اوفتاد
 خسرو بروزگار تو فالی گرفت نو

۸۳۶۵

در شکر گزاری از پادشاه

احوال بنده باز نظامی گرفت نو
 اسباب عیش بنده قوامی گرفت نو

بی صیت و نام بود وز عدل خدایگان
 صیتی گرفت تازه و نامی گرفت نو
 از ساقیان دولت پاینده ، روزگار
 پر باده امانی جامی گرفت نو
 بخت نفور گشته با قبال سنجری
 نزدیک بنده باز وسامی گرفت نو
 اینک ز بهر کشتن اعدای دولت
 بنده بدست قهر حسامی گرفت نو

۸۳۷۰

در وصف قصر خوارزمشاهان

زهی ! قصر خوارزمشاهی ، که دولت
 ندارد مگر سوی او رخ نهاده
 ز سقفش ستاره بعبرت بمانده
 ز وهمش زمانه بحیرت افتاده
 چو او چشم گردون بخوبی ندیده
 چو او دست گیتی بخوشی نداده
 هزاران صف از لپو در وی کشیده
 هزاران در از خلد در وی گشاده
 همه خاکها اندر آن مشک سوده

۸۳۷۵

همه چوبها اندر آن عود ساده
 درو شادمانی و تأیید رسته
 وزو دامکاری و اقبال زاده
 همه تا چو شیر که از روی بشته
 نباشد که جنگ روباه ماده

درو باد خسرو بشادی نشسته
بخدمت شهبان پیش او ایستاده

همه گوش هوشش سوی لحن مطرب

همه میل دستش سوی جام باده

چو شاه و چو فرزین ملک با وزیرش

خدم چون رخ و اسب و پیل و پیاده

۸۳۸۰

در مرثیه رافع بن علاء

ای رافع علاء، زوفات توام غمیست

کان غم نکشت خواهد هرگز گذارده

صد بار گر بیارم از دیده خون دل

يك حق نعمت تو نگردد گزارده

در حق شمس الدین

شمس دین، ای خدمت در گاه تو بر همه آزادگان فرخ شده

از مهمات هدی امر ترا سمع و طاعت از هدی پاسخ شده

در عری گاه سپهر خدعه گر بدسگالت خسته یا شهرخ شده

۸۳۸۵

در مدیحه

ای همه عاقلان بطوع و بطبع سوی خاک در تو پوینده

ای همه فاضلان بنظم و بنثر مدحت مجلس تو گوینده

چون نسیم شمایل تو نیافت در خوشی هیچ حس پوینده

نیست در روضه معالی تو جز گل مکرمت روینده

روی آمال را بآب نوال دست افضال تست شوینده

۸۳۹۰

یافتی آنچه جستی از دولت هست یا بنده مرد جوینده

در حق ملک اتسز

ای شاه ، بی سفینه جود تو مانده‌ام
از چشم و دل در آتش و توفان صاعقه
دیدستم از مفارقت صدر تو همانک
بیند تن از مفارقت نفس ناطقه

در مدح پادشاه

خدایگانا ، آنی که دشمنان ترا
درید نیزه و تیر تو سینه و حلقه
نجاح تو بمعالی هزار چون جراح
رباح تو بیزرگی هزار چون صدقه
منم ، که رقت احوال من بدان درجه است
که مانده‌ام متحیر در انده نفقه
طمع بریده ام از جامگی ، از آن امروز
مرا نکایت دشمن فکند ازان طبقه
تبارک الله ! از جامگی چو درگذری
نه عادت صله ماند و نه سنت صدقه

۸۳۹۵

در حق جمال الدوله حری

جمال دولت حری ، بافضال
پیش رای او خورشید تابان
فلک با نیک خواه او بمهرست
بجاء او مکرم گشت خوارزم
یکی بر در سفینه عاریت داد
بیک نظرت درون ، از بس فواید
سفینه گرز بهر دفع غرقست
شد اندر خاتم حری نکیه
بود چون پیش یاقوت آبکیه
چنان با بدسگال او بکیه
چنان کز جاه پیغمبر مدینه
مرا آن در معالی بی قرینه
مرا مانند دریا گشت سینه
غریق منتهم کرد این سفینه

۸۴۰۰

۸۴۰۵

در حق فخرالدین

اجل فخر دین ، ای کریم جهان
بفضل و کرم دست گیرم، که درغم
بود هیچ آیا که ما خادمان را
بیک جذبه مکرمت بخت مارا
بدونام نیکو طلب کن بدنیا ۸۴۱۰

ترا تاد یزدان همه جاه هستی
مرا کشت اندیشه تنک دستی
شراب سخای تو آرد بمستی ؟
بیالا رساند کف تو ز پستی ؟
که چیزی نیاید ز دنیا پرستی

در حق جمالالدین

ای یگانه جمال دولت و دین
روی آورده ای بعیش و مرا
در میان ریاض همچو بهشت
دست عشرت گشاده ای و ببند
گرت خود نیست راحتی، باری ۸۴۱۵

دلم از هجر خویش خستستی
پشت بی روی خود شکستستی
با سمن ساعدان نشستستی
پای احداث چرخ بستستی
از گرانی بنده رستستی

در صنعت مطلع

از دل راد او رود رادی
زردی از رخ زدودش آن دل راد
درد دارد ز زار دل زارش

زان دل راد دارم آزادی
ای دل راد ، داد او دادی
ای دل راد ، درد در دادی

در حق حمیدالدین

در هنر ، ای حمید دین رسول
جا هت افروختست هر محفل ۸۴۲۰

مایه صد هزار محمد تی
خایقان را بتقویت عونتی
مر معالی و مر مکارم را
صید کردی بمکرمت دل خلق
بشنواز من که : تا چه می بینم ۸۴۲۵

همچو صدر نژاد عبادی
ذکرت آراستست هر نادی
در خور صد هزار احمادی
جایعان را بمردمی زادی
سخت مطبوع و نیک منقادی
از که آموختی تو صیادی ؟
از معادات گنبد عادی ؟

گه مرا آبخور بصحرا بر
 گاه بر کوه و گاه در دریا
 نه بجز آسمان مرا خیمه
 روز و شب هست چنگ و بر بطن
 کرده من در جهاد با کفار
 جای دراعه درع داودی
 در مقامی، که سرکشان از رمح
 هر که کشته شود فلک گوید:
 دیرزی، شاد باش، طوبی لك

گه مرا خوابگاه در وادی
 گه شوم حاضر و گهی بادی
 نه بجز اختران مرا هادی
 بانگ ملاح و نعره حادی
 ۸۴۳۰ همچو مریخ، پیشه جلادی
 جای دستار بیضه عادی
 بر رگ جان کنند فصادی
 «مالهذا القتل من وادی»
 که برون زین عداد واعدادی

در شکایت

ز آن روز که گفתי: پس ازین جور کنم کم

۸۴۳۵ بسیار بیفزودی و کم هیچ نکردی
 گفتم: نکنم با تو وفا، ترك کنی، زانك
 هر چیز که گفתי: نکنم، هیچ نکردی
 گفתי: چو بمیری بسر خاک تو آیم
 آن نیز بکردیم و تو هم هیچ نکردی

در مدیحه

من نگویم: بابرمانندی
 او همی بخشد و همی گرید
 که نکو ناید از خردمندی
 تو همی بخشی و همی خندی

در حق امیر مسعود

۸۴۴۰ ای گرانمایه تربت میمون
 تازه بادی چو خلد عدن، که تو
 ای مکان امیر مسعودی
 خوابگاه شجاعت و جودی
 از بقاع زمین نه ای، که بدو
 از ریاض بهشت معدودی

در حق فریدالدین

بر بدایع نظم تو ، ای فریدالدین
 طویله های گهر را نماند مقداری
 نه باغ طبع ترا هست جز ادب شجری
 نه شاخ لفظ ترا هست جز هنر باری

۸۴۴۵

بگرد تو نرسند اهل نظم و نثر امروز
 و گر چه جهد و تکلف کنند بسیاری
 بشعر یار خودم خوانده ای ولیك بفضل

ترا ندانم اندر همه جهان یاری
 چو من بفضل تو اقرار دارم از سر صدق

ز کس نیایی در شرق و غرب انکاری
 ترا فلک بمقام شرف رسانیدست
 فلک نکرده ازین عاقلانه تر کاری
 بیارگاه خداوند مشرق و مغرب

متاع فضل ترا خاست روز بازاری
 گران بها گهری و کجا تواند بود ؟

۸۴۵۰

چنین گدا را الا چنان خریداری
 جهان توداری ، طویلیك ، ای فریدالدین
 بزیر سایه عدل چنان جهاننداری

در معارف

خرد نزدیک دولت رفت و گفتا که می خواهم که بامن یار باشی
 جوابش داد دولت ، گفت : جایی که من باشم تو خود ناچار باشی

نیز در معارف

نگردد رزق خلق افزون بطاعت و نه نقصان پذیرد از معاصی
 ولیکن طاعت و عصیان دهد بر در آن روزی که یو خد بالنواصی

۸۴۵۵

در هرثیه نصره الدین

قطب دین، گربرفت نصره دین
 شد بشمشیر ملک را قاضی
 خلد الله دولة المافی
 قدس الله مهجة الماضی

در ترجمه از شعر نازی

چون ز شعبان گذشت بیست، مباش
 شب و روز بی شراب دمی
 همه جام بزرگ خواه، که خرد
 نکند وقت احتمال همی

نیز در ترجمه شعر نازی

من همان گویم کان لاشه خرک
 چه کنم؟ بار کشم، راه روم
 با بمیرم من و یا خر بنده
 گفت و می کند بسختی جانی
 که مرا نیست جزین درمانی
 یا بود راه مرا پایانی

۸۴۶۰

در حق مجد الدین

اجل مجد دین، در بلا و عنا
 تودانی که: در حسن رای ملک
 اگر هیچ دانی، شود ممکنه؟
 بآب شفاعت، که مقبول باد
 نکو گفتن آیین پیران بود
 زناله چونالم، ز مویه چوموی
 چه آید ز احداث ما را بروی؟
 فراغ دل من بنوعی بجوی
 ز رخسار من گرد محنت بشوی
 تویی پیر دولت، نکویی بگوی

۸۴۶۵

در حق تاج الدین

تاج دین، در بسیط عالم نیست
 نه چو قدر تو هست گردونی
 اختران سپهر کی بینند
 پست باشد پیش همت تو
 نیست با دانش و شجاعت تو
 گر فرستی بنزد این خادم
 پاده ای از شراب خانه خاص
 بی ثنای تو هیچ دانایی
 نه چو جود تو هست دریایی
 همچو رای تو کار فرمایی؟
 هر کجا چرخ راست بالایی
 هیچ پیری و هیچ برنایی
 که چنو نیست نظم آرای
 خوشگوار، نشاط افزایی

۸۴۷۰

۸۴۷۵ مدحتی گویدت، که هر بیتش
باشد آراسته چو دیبایی
چيست به زان ثنا؟ که خوانندش
فضلاي جهان بهر جایی

در حق ملك انسز

سرای ترا، شهریارا، ز نزهت
بهر گوشه صد بوستانست گویی
بروزی رسند از در او خلائق
در او در آسمانست گویی

رباعیات

در مدح ملك اتسز

ای همت تو تاخته بر گردون اسب

هر مدح، که گویند، ترا باشد حسب

تو شاه جهانی و جهان جمله تراست

يك نيمه بميراث و دگر نيمه بكسب

در شکوه

آن دست زنان و پای کوبان پیوست

زین پیش گذشتن من از کوی تو هست

آن دست مرا کنون برآورد از پای

و آن پای مرا کنون در افکند ز دست

در تغزل

چون فندق مهر تو دهانم بر بست

بار غم تو چو گوز پشتم بشکست

هر تیر، که از چشم چو بادام تو جست

در خسته دلم چو مغز در پسته نشست

در تغزل

معشوقه دلم بتیر اندوه بنخست

حیران شدم و کسم نمی گیرد دست

مسکین تن من بیای محنت شد پست

دست غم دوست پشت من خرد شکست

در تغزل

با عیب خریدی تو مرا روز نخست

امروز اگر رد کنیم ، عیب از تست

گردوست همی در خور خود خواهی جست

پس دست بیاید از همه گیتی شست

سلطان تکش بن اتسز در دوشنبه ۲۲ ربیع الآخر سنه ۵۶۸ در خوارزم

بر تخت نشست رشید این رباعی بر وی بخواند

جست ورق زمانه از ظلم بشت

عدل پدوت شکستگی کرد درست

ای بر تو قبای سلطنت آمده جست

۸۴۹۰

هان ! تا چه کنی ؟ که نوبت دولت تست

در مدح وزیر

شترنج وزارت تو فرزین طلبست

کمتر کرم تو پیل واری ذهبست

در پیش تو شاهرخ نهادم بیساط

از اسب پیاده ماندنم زین سببست

در تغزل

آن دلبر ماهرخ ، که جانان منست

بر من بعیزی چو دل و جان منست

اندر دل من نشسته باشد پیوست

مقبل ترازین دل نبود کان منست

در مدح کمال الدین

عنوان ظفر نام کمال الدینست

۸۴۹۵

مقصود جهان کام کمال الدینست

هرجا که یکی صاحب فضلست امروز

در سایه انعام کمال الدینست

در تغزل

چشمی دارم ، همه پر از صورت دوست
 بادیده مرا خوشست ، چون دوست دروست
 از دیده و دوست فرق کردن نه نکوست
 یا اوست بجای دیده یا دیده خود اوست

در شکوه

دشمن چو بدانست که : احوالم چیست
 بر تلخی زندگانی من بگریست
 بدحال تر از من اندرین عالم کیست ؟
 در آرزوی مرگ همی باید زیست

۸۵۰۰

در تغزل

چون چرخ همیشه رسم تو طناز است
 کار تو همه فریب و صنعت بازیست
 بس عهد ، که همچو زلف خود بشکستی
 در مذهب تو عهد شکستن بازیست

در تغزل

یک چند ، چو کار من ز تو ساز گرفت
 طبع تو ره ملالت و ناز گرفت
 یا دست نبایست بمن داد بعهد
 یا پای نبایست ز من باز گرفت

در تغزل

دل جام وفا بدست اخلاص گرفت
 جان در طلبش گردش رقص گرفت
 مسکین چه خبر داشت ؟ که سلطان فراق
 اقطاع وصال با زر خاص گرفت

۸۵۰۵

در تغزل

مشک تبّتی رنگ ز موی تو گرفت
خوشبوی بدان گشت که بوی تو گرفت
گر زانکه ز آفتاب گیرد یاقوت
یاقوت لبّت رنگ زروی تو گرفت

در مدح ملک اتسز
ای فتح و ظفر بنده کوس و علمت

بیش از عدد ستاره خیل و حشمت
آراسته ملک و دین بتیغ و قلمت
و آسوده جهان همه بعدل و کرم

۸۵۱۰

در شکوه

در محنت این زمانه بی فریاد
دور از تو چنانم که بد اندیش تو باد

.....

(۱)

در مدح ملک اتسز

ای شه، که بیجامت می صافیست، نه درد
اعدای ترا ز غصه خون باید خورد
گر دشمنت، ای شاه، بود رستم گرد
يك خر ز هزار اسب نتواند برد

در تغزل

تا گرد رخت سنبل تر کاشته اند
عشاق دل از مهر تو برداشته اند
آن چاه ذقن، که دل درو می افتاد
تا لب بینفشه تر انباشته اند

۸۵۱۵

در دم مردم روزگار
سوی در این قوم ، که کمتر ز خرنند
دانش چه بری ؟ که از تو داش نخرند
سالی يك بار آب جویت ندهند
روزی صد بار آبرویت ببرند
در شکوه

هر کس ، که نهاد کار ما می بیند
دامن ز وفای ما همی در چیند
روزی ، که زمنازل بقا بر حیزند
کس نیست که در مانم ما بنشیند
۸۵۲۰

در مدح رکن الدین
ایام بکام رکن دین خواهد بود
اقبال غلام رکن دین خواهد بود
آرایش روزگار و آسایش خلق
از نامه و نام رکن دین خواهد بود
در تغزل

می رفت و گلاب از سمنش می بارید
مشك از خط عنبر شکنش می بارید
از گفته من دو بیتیی در حق خویش
می خواند و شکر از دهنش می بارید

در مرثیه اتسر
شاهها ، فلک از سیاست می لرزید
پیش تو بطبع بندگی می ورزید
صاحب نظری کجاست ؟ تا در نکرد
تا آن همه مملکت بدین می ارزید
۸۵۲۵

در تغزل

امروز مرا بی رخت ، ای سیمین بر
از رنج تن و درد دل و خون جگر
عمریست ، که گر عوض کنم با مرگش
چیز دگرم نهاد باید بر سر

در مدح ملک اتسز

بخشنده نعمت و ستاننده عز
بندنده دشمن و گشاینده دز
ایام ازو خیره و گردون عاجز
خوارزمشه عالم و عادل اتسز ۸۵۳۰

نیز در مدح ملک اتسز

ای طالع تو عهده هر کام فلک
بربرده سیاست تو آرام فلک
مأمور اشارت تو اجسام زمین
منقاد ارادت تو اجرام فلک

در مدح ملک اتسز

آنان ، که بقوتند اندازه پیل
باقوت شیرند و باوازه پیل
روزی زسرتیغ تو آویخته گیر
سرهای همه از سردروازه پیل

در هجاء

ای خواجه ، ضیاشود ز روی تو ظلم
باطلعت تو سور نماید ماتم
۸۵۳۵
.....
(۱)

در تغزل

بس شب بد عار و دست برداشته ام
بس روز براه تو نظر داشته ام
از خویش ننم خیر مبادا همه عمر
گر بی تو ز خویش تن خبر داشته ام

در تغزل

در دل ز غم عشق تو ناری دارم
وز آب دودیده پر کناری دارم
با این همه همچو باد گاه و بی گاه
با خاک سر کوی تو کاری دارم ۸۵۴۰

(۱) در یگانه نسخه ای که این رباعی در آن هست يك بیت آن نوشته نشده است.

در تغزل

بگسست ز صحبت من آن دل گسلم

مالید بزیر پای محنت چو کلم

هر شب گردد خیال او گرد دلم

الحق ز مراعات خیالش خجلم !

در شکوه

گفتم که : بمدحت تو خورشید شوم

نی آنکه چو گل آیم و چون بید شوم

نومید دلیر باشد و چیره زبان

زنهار ! چنان مکن ، که نومید شوم

در تغزل

بویت شنوم ز باد ، بیهوش شوم

نامت شنوم ز خلق ، مدهوش شوم

اول سختم تویی ، چو در حرف آیم

واندیشه من تویی چون خاموش شوم

۸۵۴۵

در تغزل

وز آب دودیده دل پر آتش ماییم

دست خوش روزگار ناخوش ماییم

در منزل غم فگنده مفرش ماییم

عالم چو ستم کند، ستمکش ماییم

در شکوه

بر یاد تو ، بی تو ، این جهان گذران

بگذاشتم ، ای ماه و تو از بی خبران

دست از همه شستم و نشستم بکران

چون بی تو گذشت ، بگذرد بی دگران

۸۵۵۰

در تغزل

ای روی تو فردوس برین دل من
روزان و شبان غمت قرین دل من
گفتم : مگر از دست غمت بگریزم
عشق تو گرفت آستین دل من

در تغزل

ای من ز غمت وطن در آتش کرده
چون زلف تو احوال مشوش کرده
تن زیر پی حادثه مفرش کرده
با ناخوشی زمانه دل خوش کرده

در مدیحه گوید

ای دست زمانه بسته از بیدادی
وز دست گشاده داد بخشش دادی
تا بنده تو شدم ز غم آزادم
از بندگی توام مباد آزادی

۸۵۵۵

در شکوه

عدل تو اگر چهره بما بنمودی
ور چشم عنایت نظر فرمودی
این جور ، که رفت بر تنم ، کی رفتی ؟
وین رنج ، که هست بر دلم ، کی بودی ؟

در مدح رکن الدین

ای رکن الدین ، ز ابر و دریا پیشی
وز جمله سرکشان کیتی پیشی
يك عالم را سخای تو باز خرید
از رنج نیاز و آفت درویشی

۸۵۶۰

در تغزل

از حسرت رخسار تو، ای زیباروی
از ناله چو نال گشتم، از مویه چو موی

(۱)

در مدح ملك افسز

شاهها ، بجلال ، آسمانی گویی
در دانش وجود بحر و کانی گویی
عجرت کردی ، باز گرفتی عالم
پیغمبر آخر الزمانی گویی

(۱) دریگانه نسخه‌ای که این رباعی در آن هست يك بیت آن نوشته نشده است .

THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY.

DATE LOANED

891.51
Class No. _____ Book No. R 28 M

Vol. _____ Copy _____

Accession No. 27912

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(f. 28b) الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا آفَاضَ عَلَيْنَا مِنْ نِعَمِهِ الْمُتَرَعَّةِ الْحِيَاضِ وَ مِنْهُ
الْمُمَرَعَةُ الرِّيَاضِ وَالصَّلَاةُ عَلَى خَاتِمِ أَنْبِيَائِهِ وَ سَيِّدِ أَصْفِيَائِهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ
الْأَبْرَارِ وَ أَصْحَابِهِ الْأَخْيَارِ.

جنین کوید مؤلف کتاب امیر امام رشیدالدین سعد الملک محمد بن محمد بن

عبد الجلیل کاتب کی روزی من بنده را خداوند ملک عادل خوارزم شاه انسز
نور الله مضعجه^(۱)، کی در ایام دولت او عقود فضل منتظم بود و بنای جهل
منهدم، طلب فرمود بر موجب فرمان بشتافتم و سعادت خدمت او دریافتم کتابی
در معرفت بدایع شعر پارسی کی آنرا ترجمان البلاغه خوانند بمن نمود نگاه کردم
ایات شواهد آن کتاب را بس ناخوش دیدم همه از راه تکلف نظم کرده و
بطریق تعسف فراهم آورده و با این همه از انواع زلل و اصناف خلل خالی نبود
واجب شد بر من بنده، کی پرورده آن [درکاهم در معرفت محاسن نظم و نثر دو
زبان تازی و پارسی این کتاب ساختن و این مجموع برداختن هر چند این جمله
کی آورده کشت غیضی است از فیض آنچه باذشاه اسلام را خلد الله ملکه و
سلطان^(۱) از اقسام فصاحت و اسالیب بلاغت حاصل است لکن خدمت اهل
فاقه جز بقدر الوسع والطاقه نتواند بود و اگر در اجل تأخیر باشد و روزگار مهلت

(۱) اختلاف صورت این دو دعا بواسطه مختلف شدن نسخه هاست و احتمال کنی دارد که
در یکی از دو صورت نسخ تصرفی کرده باشند.

دهد و تقدیر یزدانی بر وفق مراد انسانی روز کتابی خواهم ساخت محیط بجمع
 انواع علم شعر از عروض و القاب (؟) وقوافی و محاسن و معایب نظم جنانک، چون
 ذکر جمیل پادشاه اسلام ثَبَّتَ اللَّهُ دَوْلَتَهُ در جهان مخلص و مؤید ماند و امتداد
 دهور و ایام و تعاقب شهور و اعوام آثار آن را معدوم و مدروس نکرداند و این
 کتاب را حَدَائِقُ السَّحْرِ فِي دَقَائِقِ الشَّعْرِ نام نهادم و الْمَطْلُوبُ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ
 أَنْ يَعْصِمَنَا مِنَ الْخَطَا وَالزَّلَلِ وَالْخَطَلِ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ إِنَّهُ الْمُوَفِّقُ لِلْسَّدَادِ
 وَالْمُبَيِّنُ لِلْمُرَادِ .

التَّرْصِيعُ

بارسی در زر نشانیدن جواهر و جز جواهر باشد و در ابواب بلاغت این صنعت
 چنان بود کی دبیر یا شاعر بخشهای سخن را خانه خانه کند و هر لفظی را در
 برابر لفظی آورد کی بوزن و حروف روی متفق باشند و در شر کی حروف روی
 گفته میشود از راه توسع است چه بحقیقت حروف روی شعر را باشد مثالش از
 قرآن مجید: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ، مثال دیگر هم از
 قرآن: إِنَّ إِلَيْنَا أِيَابَهُمْ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ، از کلام نبوی: اللَّهُمَّ اقْبَلْ تَوْبَتِي
وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، از شر فصحا: مَنْ أَطَاعَ غَضَبَهُ أَضَاعَ آدَبَهُ، مثال دیگر:
الْعَاقِلُ يَفْتَحِرُ بِالْهَمِّ الْعَالِيَةِ لَا بِالرِّمَمِ الْبَالِيَةِ و اگر کسی خواهد کی خزانه‌ی
 بیابد پراز مرصعات نثر تازی باید کی رسائل ابوالحسن اهوازی بدست آرد چه

جمله مرصع است و من يك فصل از سخن او بر سبیل نمودار اینجا بیارم:
الْحَمْدُ لِلَّهِ الدَّائِمِ بَقَاؤُهُ الْإِلَازِمُ قَضَاؤُهُ الثَّاقِبُ بُرْهَانُهُ الْغَالِبُ سُلْطَانُهُ الَّذِي
أَيَّدَ الدِّينَ بَعْدَ مَا وَلَّتْ وَلائُهُ وَاسْتَوَلَتْ عُدَاتُهُ وَتَضَعَضَعَتْ أَرْكَانُهُ وَ
تَضَعَضَعَتْ أَعْوَانُهُ وَالْقَضَتْ كَوَاكِبُهُ وَالْقَضَتْ كَتَائِبُهُ وَذَلَّ نَصِيرُهُ وَقَلَّ
مُجِيرُهُ بَغَيْثُ الْحَيَاءِ وَلَيْثُ اللَّقَاءِ وَكُنْهُ الْآمَالِ وَوَجْهُ الْإِبْطَالِ وَقَلْبُ
الْأَقْدَامِ وَقُطْبُ الْإِسْلَامِ وَلُبَابُ الْعُلَى وَنِصَابُ الثَّقَى الدَّاعِي إِلَيْهِ
وَصَلَوَاتُهُ عَلَيْهِ حَمْدًا لَا ^(۱) (f. 42 a) يُفْنِي مَدَدَهُ وَلَا يُحْصِي عَدَدَهُ وَإِلَيْهِ
الرَّغْبَةُ فِي الصَّلَاةِ عَلَيَّ مُجَلِّي الْغَمَّةِ وَمُنْجِي الْأُمَّةِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

(۱) قسمت بین دو قلاب از نسخه اصل افتاده و ما آنرا از روی نسخ دیگر رو نویس و
 تصحیح کردیم.

وَ أَصْحَابِهِ الزَّاهِرِينَ، مثال باری : ماذر 'مرده' و جاذر 'برده' دیگر : می خورده
و قی کرده،

از شعر تازی بو فراس (۱) گوید:

وَ أَفْعَالُهُ بِالرَّائِغِينَ كَرِيمَةً وَ أَمْوَالُهُ لِلطَّالِبِينَ نَهَابُ

غَزَى (۲) گوید:

نَاظِلِمِي إِنْ خِفْتُ سَطْوَةَ ظَالِمِي بَلْ لَا يَمِي إِنْ عَفْتُ جَفْوَةَ لَا يَمِي

من گویم :

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| يَا بَانِي الْفَخْرِ الْأَشْمُ | يَا ثَانِي الْبَحْرِ الْخَضَمُ |
| أَنْتَ الْمَقْدَمُ فِي الْهُدَى | أَنْتَ الْمُعْظَمُ فِي الْأُمَمِ |
| مَعْنَاكَ لِلرَّاجِي حَمِيٌّ | وَذَرَاكَ لِللَّاجِي حَرَمٌ |
| أَلَيْتُ دُونَكَ فِي الْوَعَى | وَأَلَيْتُ دُونَكَ فِي الْكَرَمِ |
| تُلْقِي بِحَضْرَتِكَ الْمُنَى | تُنْفِي بِغُرَّتِكَ الظُّلَمِ |

روذکی گوید:

کس فرستاد بسر^۱ اندر عیار مرا کی مکن یاذ بشعر اندر بسیار مرا
منطقی گوید:

بر سخاوت اونیل را بخیل شمار بر شجاعت او بیل را ذلیل انکار
من گویم :

ای منور بتو نجوم جلال وی مقرر بتو رسوم کمال

(۱) مقصود ابو فراس الحارث بن سعید بن حمدان الحمدانی امیر و شاعر معروف است که بسال ۲۵۷
بقتل رسیده و بیت مندرج در متن را ثعلبی در ضمن احوال او در یتمة الدهر ج ۱ ص ۴۸ آورده است.
(۲) مراد ابواسحق ابراهیم بن عثمان بن محمد التزنی الکلبی از اهالی غزه یکی از بنادر ساحلی
فلسطین است که بسال ۵۲۴ وفات یافته و از مشاهیر شعرای عصر غزنوی بوده و عده ای
از بزرگان خراسان و کرمان را مدح گفته و باین مناسبت در ایران خیلی مشهور شده است.

و اسمانیست قدر تو ز جلال

بوستانیست صدر تو ز نعیم

و این قصیده تا آخر چنین است .

الترصیع مع التّجنیس

هر چند صنعت ترصیع بزرگست جو [ن] با او عملی دیگر مثل تّجنیس و غیر
آن یار شود بلند تر گردد ، مثالش تازی :

قَدْ وَطَّيْتُ الدَّهْمَاءَ أَغْقَابَهُمْ وَ خَشَّيْتُ الْأَعْدَاءَ أَغْقَابَهُمْ . دیگر :
الْكُؤُوسُ فِي الرَّاحَاتِ وَالنُّفُوسُ فِي الرَّاحَاتِ ؛

پارسی : یار سرکشته و کار بر کشته ، شعر تازی مؤملی کاتب گوید :

لَمْ تَزَلْ نَحْنُ فِي سِدَادِ نُغُورٍ وَ اصْطَلَامِ الْأَبْطَالِ مِنْ وَسْطِ لَامٍ

وَ اقْتِحَامِ الْأَهْوَالِ مِنْ وَقْتِ حَامٍ وَ اقْتِسَامِ الْأَمْوَالِ مِنْ وَقْتِ سَامٍ

مراست :

جَلَّالُكَ يَا خَيْرَ الْمَاوِكِ مَسَاعِيَا عَلَى مَنَبَرِ الْمَجْدِ الْمُؤَلِّ خَاطِبُ

فَلِلنَّحْطَةِ النُّكْرَاءِ سَيْبُكَ دَافِعٌ وَلِلنَّحْطَةِ الْعَذْرَاءِ سَيْفُكَ خَاطِبُ

و متکلفان گفته اند :

بیم آرام و کار زار و تو درمانی

بیمارم و کار زار و تو درمانی

گویم کی بر آتشم همی کردانی

گویم کی بر آتشم همی کردانی

دیگر :

بذین زرّه ببری و بدان زرّه ببری

فغان من همه زان زلف و غمزگان کی همی

التّجنیسات

این صنعت چنان باشد کی کلماتی باشد مانند یکدیگر بگفتن یا نبشتن در نشر

یا در نظم و این هفت قسم است: تَجْنِیس تام، تَجْنِیس ناقص، تَجْنِیس زاید، تَجْنِیس مرگب، تَجْنِیس مکرر، تَجْنِیس مطرّف، تَجْنِیس خط.

بیان تَجْنِیس تام

این صنعت جنان بود کی در سخن دو کلمه یا بیشتر آورده شود کی در گفتن و نبشتن یکسان بود و در معنی مختلف و در ایشان ترکیب و اختلاف حرکات و تفاوت زیادت [و] نقصان نباشد، مثالی:

زایِرُ السُّلْطَانِ کَزایِرِ اللَّیْثِ الزَّایِرِ، دیگر: الْمَرْأَةُ السَّالِیْطَةُ حَیَّةٌ تَسْمِی مَا دَامَتْ حَیَّةً تَسْمِی، (۱) پیارسی: جندان خورکت زیان دارد جندان مخورکت زیان دارد مثالی: بوالفتح بُسْتی کویذ: (۲)

سَمِی وَحَمِی بَنِی سَامٍ وَحَامٍ
فَلَیْسَ کَمِثْلِهِ سَامٍ وَحَامٍ
من گویم؛

ای چراغ همه بتان خطا
دور بوذن زروی تست خطا
دیگر:

ایا غزال سرای و غزل سرای بدیع بکیر جنک بجنک اندرو غزل بسرای

تَجْنِیس ناقص

این همجو تَجْنِیس تام است در اتفاق حروف و لکن بحرکت مختلف باشند مثالی:

جَبَّةُ الْبُرْدِ جُنَّةُ الْبُرْدِ و غرض لفظ بُرْد و بُرْد است کی حرکت یکی ضَمّت

(۱) این عبارت را باخرزی بنصر بن حسن مرغینانی نسبت میدهد (دُمِیَّةُ الْقَصْرِ: القسم الخامس)
(۲) مقصود ابوالفتح علی بن محمد بستی (متوفی بسال ۴۰۰) دبیر و شاعر ذواللسانین معروف است و این بیت او را که بایست ماقبل آن دبیر مزبور در مدح سلطان محمود غزنوی گفته ثعالبی در یتیمۃ الذهر (ج ۴ ص ۲۱۶) و عتبی در تاریخ یمنی ص ۸۲ آورده اند و بیت اول آن این است:

و یکی فتح و ناقص ازین جهت خوانند و اگر بحرکت متفق بودندی جنانک
بحروف اند خود تجنیس نامبودی و در سخن نبوی است : اللَّهُمَّ حَسَّنْتَ خُلُقِي
فَحَسِّنْ خُلُقِي وَمَعَاذَ جَبَلٍ كَوَيْدٍ : الدِّينُ يَهْدِي الدِّينَ ، و یکی از فصحا گوید : الْجَوَادُ
مُحْتَكِرٌ بِرٍّ لَا مُحْتَكِرٌ بِرٍّ ، و تعالی (۱) گوید : الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ أَوَّلُ الْعَقْدِ
وَوَاسِطَةُ الْعَقْدِ و در عربیت بسیارست

پارسی : ای بلا گزیده و بشت دست گزیده ، دیگر : راه گشوده و کرماء گشوده ،
شعر تازی من گویم :

لِمَوْلَانَا كَمَالِ الدِّينِ مَجْدٌ أَشْمٌ وَمَنْصَبٌ عَالٍ وَغَرَّةٌ
يُحِبُّ جَوَارَهُ زَهْرُ الْمَعَالِي كُحِبُّ كَثِيرٍ أَطْلَالُ غَرَّةٌ

قطران گوید :

بیاده شود دشمن ازاسب دولت جوباشی براسب سعادت سوار [۱]
براسب سعادت سواری و داری بساعد درون از سعادت سوار [۱]

تجنیس زاید

و مذیل نیز خوانند و آن جنان باشد کی هر دو کلمه متجانس بحروف و حرکات
متفق باشند اما در آخر يك کلمه حرفی زیادت بود مثال : هُوَ حَامٍ حَامِلٌ لِأَعْبَاءِ
الْأُمُورِ وَكَافٍ كَافِلٌ لِمَصَالِحِ الْجُمْهُورِ ، دیگر : أَنَا مِنْ زَمَانِي فِي زَمَانَةٍ

(۱) مقصود امام ابو منصور عبدالملك بن محمد بن اسماعیل نیشابوری است که از بزرگان
علمای ادب و از کُتاب و لغویین معروفست و تألیفات مهم در لغت و ادب و تاریخ دارد از
آن جمله کتاب (یقیة الدهر) در شرح حال شعرا و کُتاب در چهار جلد و ذیل آن یعنی (تنمة
البیة) و (فقه اللغة) و (غرر اخبار ملوک الفرس و سیرهم) و (ثمار القلوب) و غیر از اینها
وفاتش سال ۴۳۰ ه .

(f. 41 a) وَ مِنْ اِنْخَوَانِي فِي خِيَانَةٍ ، پارسی : موسیاه تر از شب و شبه ، نَصْر

بن الحسن المرغینانی گوید :

قَدِیْنَاهُ مِنْ خِلِّ مُوَافٍ مُوَافِقٍ وَمِنْ صَاحِبٍ وَافٍ مُصَافٍ مُصَافِقٍ

من کویم :

در حسرت رخسار تو ای زیبا روی از ناله جوانال کشتم از مویه جو موی .

تجنیس مرکب

چنان بود که دو لفظ متجانس یکی یا هر دو مرکب بود و این دو نوع است یکی آنکه در لفظ و خط متشابه باشند و دیگر آنکه در لفظ متشابه و در خط مختلف این باز بسین را علی الخصوص تجنیس مفروق خوانند مثال هر دو نوع از نثر نازی : اِنْ عَلَتْ دَوْلَةٌ اَوْ غَادٍ فُصِنَ اللهُ رَایحِ اَوْ غَادٍ ، دیگر : كُنْتُ اَطْمَعُ فِي تَجْرِ بِكَ وَمَطَايَا الْجَهْلِ تَجْرِي بِكَ ، مثال دیگر از نثر پارسی : تازنده ام در راه مهر تو تا زنده ام من مرده نیم و لکن مردنیم ، مثال هر دو گونه از شعر نازی :

جَعَلْتُ هَدْيِي لَكُمْ سِوَاكَ وَلَمْ اَقْصِدْ بِهِ اَحَدًا سِوَاكَ
بَعَثْتُ اِلَيْكَ عُودًا مِنْ اَرَاكِ رَجَاءً اَنْ اَعُوذَ وَاَنْ اَرَاكَ (۱)

دیگر مفروق :

كُلُّكُمْ قَدْ اَخَذَ الْجَامَ وَلَا جَامَ لَنَا مَا الَّذِي ضَرَّ مُدِيرَ الْجَامِ لَوْ جَامَلْنَا

قطران گوید در دو نوع :

(۱) این دو بیت از ابوسعید عبدالرحمن بن محمد بن دوست از اعیان فضلا و ادبای نیشابور است که ثعالبی ذکر او را در یتمة الذهر (ج ۴ ص ۳۰۴ - ۳۰۵) آورده و این دو بیت را نیز از او نقل کرده است .

من اندر غم وعده دیدن تو کم با دل خویش دایم شما را
تواز مهر من يك زمان یاد ناری مکر مهربانی نباشد شما را (۱)

دیگر مفروق :

سر و بالائی که دارد سرسرو آفتاب آفت دلهاست و اندر دیدگان زان آفت آب

تجنیس مکرر

و این تجنیس را مُرَدَد و مُزدوج بنر خوانند و این صنعت چنان [باشد]
کی دیر یا شاعر در آخر اسجاع یا در آخر ابیات دو لفظ متجانس بهلوی یکدیگر
بیارد اگر در صدر لفظ اول زیادتى باشد روا بود مثالش : **الْنَبِيذُ بِغَيْرِ النَّعْمِ**
نَعْمٌ وَ بِغَيْرِ الدَّسَمِ سَمٌ ، دیگر : **مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَ وَجَدَ** ؛ دیگر : **مَنْ قَرَعَ**
بَابًا وَلَجَّ وَلَجَّ ؛ پارسی : **فلان باسروذ و روزهست یا فلان زار و ترارست** مثالش
بُوَالْفَتْحِ بُسْتِي كَوَيْدِ شَعْرِ :

| | |
|--|---|
| لِشْيٍ عَنْ حُلَى الْأَشْعَارِ عَارِ | أَبَا الْعَبَّاسِ لَا تَحْسِبْ بِأَنِّي |
| زُلَالٍ مِنْ ذُرَى الْأَحْجَارِ جَارِ | فَلْيَ طَبَّعَ كَسَلَسَالٍ مَعِينِ |
| فَلْيَ زَنْدٌ عَلَي الْأَدْوَارِ وَارِ | إِذَا مَا أَكْبَتِ الْأَدْوَارُ زَنْدًا |

شعر پارسی :

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| وافکند درین دلم دو کلنار تونار | افتاد مرا با دل مگار تو کار |
| با اینهمه درد و چشم خونخوار تو خوار | من مانده خجل بیش کلزار تو زار |

و قطران را قصیده است ترجیع تا آخر قصیده این صنعت بکار داشته است و
مطلع آن قصیده اینست :

(۱) این دو بیت بادو بیت مذکور در ذیل عنوان تجنیس ناقص از يك قصیده است بمطلع ،
مرادی رسول آمداز نزد یارا که نزد یار یاد آوری نزد یارا

یافت زی دریا دگر بار ابر کوهر بار بار (۱)
[باغ و بستان یافت کوئی ز ابر کوهر بار بار]

منوچهری گوید:

با رخت ای دلبر عیار یار نیست مرا نیز بکل کار کار
تارخ کلنار تو رخشنده گشت بردل من ریخته کلنار نار (۲)

تجنیس مطرف

جنان بود کی دولفظ متجانس را همه حروف متفق بود مکر حرف آخر مثال
از سخن نبوی: الْخَيْلُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ؛ دیگر: لَفْظُهُ دُرٌّ
نَفِيدٌ وَخَطُّهُ رَوْضٌ نَفِيرٌ؛ دیگر: كَمَا يَجِي لَا كَمَا يَجِبُ؛ دیگر: الْخَائِنُ

نَحَائِفٌ؛ دیگر: دل کریم از آزار آزاذ باشد، ابوبکر قهستانی گوید:

تَمَتَّعَ يَوْمٌ مُسْعِدٍ النُّجُجِ مُسْعِفٍ وَدَعَا قَوْلَ لَاحٍ مُعْنِتِ النَّصِجِ مُعْنِفٍ
و این قصیده از اول تا آخر آراسته است بدین صنعت و صنعتها خوب دیگر،
معری گوید:

از شرار تیغ بودی بازسارانرا شراب وز طعان رمح بودی خاکسارانرا طعام

تجنیس خط

این صنعت را مضارعه و مشاکله نیز خوانند و این جنان باشد کی دولفظ
آورده باشد که در خط متشابه یکدیگر باشند و در نطق مخالف مثلش از قرآن
وَهُمْ يَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا (f. 43b)؛ دیگر: وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَ

(۱) مقداری از ابتدای این قصیده در باب الالباب (ج ۲ ص ۲۱۴) مندرج است و در آنجا مصرع دوم غلط چاپ شده.

(۲) از غزلی است که تمام آن در دیوان منوچهری چاپ پاریس ص ۲۱۳ بطبع رسیده و مصرع اول بیت در آنجا چنین مذکور است: (تارخ رخشان تو کلنار گشت).

سَقِينٌ وَ إِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ بِشْفِينٍ : دَکَرٌ : کَلَامٌ : بَوَى : اِيَّاكُمْ وَ الْمَشَارَةَ
فَانَّهَا تُمِيتُ الْفَرَّةَ وَ تُحْيِي الْاُمْرَةَ : و در نسبت شهاب ابن حجر جنین است :
اِيَّاكُمْ وَ مُشَارَةَ النَّاسِ فَاِنَّهَا تَذْفُنْ الْاُمْرَةَ وَ تُظْهِرُ الْاُمْرَةَ : و دیگر بیغامبر گوید :
عَلَيْكَ بِالْيَاسِ مِنَ النَّاسِ وَ اِزْ سَخْنِ اَمْرِ الْمُؤْمِنِينَ عِي قَبْ فِي الْجِرَادِ : کُلَّهُ
کُلَّهُ : و از سخن فصیح و لغت مکرر است و بعضی با امر المؤمنین نسبت
میکنند : غَرَّكَ غَرَّكَ فَصَارَ قُصَارُ ذَلِكَ ذَلِكَ فَاحْشَ فَاحْشَ فَمَلِكُ
فَعَلَّكَ تَهْدَابِهِذَا : و دیگر من گویم : رَبِّ رَبِّ غَنِيَّ غَنِيَّ سِرَّتِهِ سِرَّتِهِ فُجَاءَهُ
فُجَاءَةً بَعْدَ بَعْدٍ عَشْرَتِهِ عَشْرَتُهُ : دیگر : نِعَمَ النَّسَبِ النَّسَبُ : دیگر : اَلْمَجَالِسُ
اَحْلَاهَا اَحْلَاهَا (۱) : دیگر : کُلُّ مَلْهُوفٍ اِلَيْهِ فَرَارُهُ وَ اَدْيَاهُ قَرَارُهُ : پارسى :

شب تاریک و راه باریک : شعر تازی نصر بن الحسن گوید :

يَا حُسْنَ دَارٍ لَقَفْتُ وَ طِيبَ تِلْكَ الْمَعَانِي

كَأَنَّهَا هُنَّ لَفْظٌ وَ مَالُهَا مِنْ مَعَانِي

مراست :

وَ أَصْبَحَ آثَمَانُ الشَّاءِ غَوَالِيَا

بِهِ عَادَ أَعْلَامُ الْمُلُومِ عَوَالِيَا

[دیگر :

وَ نَحْوُ هَوَاهُ تَمِيلُ الْفُوسُ

لِقُطْبِ الْمُلُوكِ تَذُلُ الرِّقَابُ

وَ أَنْعُمُهُ سَائِغَاتُ الْكُوسُ

عَوَاطِفُهُ سَائِغَاتُ الظِّلَالُ

مثالش از شعر پارسى من گویم :

وز نعمت تو نرد امانی بیاختم

در خدمت تو اسب معالی بتاختم

(۱) با خرزى این عبارت را بنصر بن حسن مرغینانى نسبت میدهند (دُمَيْةُ الْقَصْرِ: القسم الخامس)

دیگر:

همان خوشتر که نوشی اندرین مدت منی صافی
همان بهتر که بوشی اندرین موسم خزا دکن (۱)

مثال دیگر:

تو مشکین خال و من جنین دسکین حال.

الاشتقاق

این را اقتضاب نیز خوانند و این صنعت را بلغا هم از جمله تجنیس شمرند و این جنان بود کی دبیر یا شاعر در نثر یا نظم الفاظی آرد کی حروف ایشان متقارب و متجانس باشد در گفتار و ازین گونه در کلام خدای عزوجل بسیارست و در آثار فراوان مثال از قرآن مجید: فَاقِم وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ ؛ دیگر: يَا آسَفَى عَلَى يُوسُفَ ؛ دیگر: وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ؛ دیگر: وَجَنَّةِ الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ؛ دیگر: لِنُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سُوءَ آةِ أَخِيهِ ؛ دیگر: قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ؛ دیگر: فَرَوْحَ وَرِيحَانٍ وَجَنَّةٍ نَعِيمٍ ؛ دیگر: وَأَن يُرَدَّكَ بِخَيْرٍ فَلَارَاءَ بِفَضْلِهِ ؛ دیگر: أَوْ آوَى إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ ؛ دیگر: إِنَّا قَلَّمْنَا إِلَى الْأَرْضِ آرِضِيَّتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ ؛ مثال از خبر پیدمهر: عَصِيَّةَ عَصَتِ اللَّهِ وَرَسُولَهُ ؛ دیگر: وَمُضَرُّ مُضَرَّهَا اللَّهُ فِي النَّارِ وَغَفَّارُ غَفَرَهَا اللَّهُ ؛ دیگر: الظُّلُمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ؛ از کلام علی رضی الله عنه: يَا حَمْرَاءُ يَا بَيْضَاءُ أَحْمَرِي وَابْيَضِي وَغَرِّي غَرِّي ؛ مثال از سخن بلغاء: اللَّهُمَّ سَلِّطْ عَلَيْهِمُ الطَّغْنَ وَالطَّاغُوتَ ؛ دیگر: لَهُ خُلُقٌ خَلِيقٌ وَشَأْنٌ شَائِنٌ

(۱) از قصیده ایست که مطلعش این است: هوا تیره است آن بهتر که گیری باده روشن ز دست لبت مه روی مشکین موی سبیل تن و قسمتی از آن در مجمع الفصحا ج ۱ ص ۲۳۰ مندرج است

وَشَيْمَةٌ مَشُومَةٌ وَخِيمٌ وَخِيمٌ : مثال از نظم تازی :

وَقَائِلَةٌ لِمَ عَرَّتْكَ الْهُمُومُ وَاْمُرُكَ مُمْتَلٌ فِي الْأَمَمُ
فَقُلْتُ دَعَيْتَنِي عَلَي غَضَبِي فَإِنَّ الْهُمُومَ بِقَدْرِ الْهَمَمِ^(۱)

نوقاتی گوید :

هَذِيئًا لِسَادَاتِنَا فِي الْعِرَاقِ لِقَاءَ الْكِرَامِ وَمَاءَ الْكُرُومِ
فَهِيَ مَقْلَتِي مِنْذُ فَارَقْتَهُمْ غَمَامٌ يَجُودُ بِمَاءِ الْغُمُومِ

نصر بن حسن مرغینانی گوید :

إِنْ تَرَى الدُّنْيَا آغَارَتْ وَالنُّجُومَ السَّعْدِ غَارَتْ
فُصْرُوفُ الدَّهْرِ شَتَّى كُلَّمَا جَارَتْ آجَارَتْ^(۲)

وینیدی^(۳) گوید در اصمعی :

وَمَا أَنْتَ هَلْ أَنْتَ إِلَّا أَمْرٌ إِذَا صَبَحَ أَصْلُكَ مِنْ بَاهِلَةٍ
وَلِلْبَاهِلِيِّ عَلَي خُبْرِهِ كِتَابٌ : لَا كِلِهِ آكِلُهُ

از شعر پارسی :

نَوای تو ای خوب ترک نو آئین در آورد در صبر من بی نوائی
رَهی کوی خوش ورنه بس راهوی زن که هرگز مبادم ز عشقت رهائی^(۴)
(f.49a) زوصفت رسیدست شاعر بشعری ز نعتت گرفتست راوی روائی

- (۱) این دو بیت از صاحب اسماعیل بن عبّاد است (ینبئة الدهر ح ۳ ص ۱۰۸)
- (۲) این بیت را باخرزی در دمية القصر در ضمن ترجمه حال مرغینانی آورده است .
- (۳) در نسخه خطی غیر نسخه اصل ترمذی دارد و چون این نسخه مفلوط و نسخه اصل هم این قسمت را افتاده دارد آنرا ازروی کتاب الصناعین ص ۲۵۷ تألیف ابی هلال العسکری تصحیح کردیم .
- (۴) قسمت بین دو قلاب از نسخه اصل افتاده است و ازیدجانب دیگر نسخه اصل افتادگی ندارد

روذکی گوید:

اكرت بدره رساند همی بیدر منیر مبادرت كن و خامش مباح جندینا

الاسجاع

اسجاع سه است: مُتَوَازِي، مُطَرَّف (۱)، مُتَوَازِن.

متوازی این جنان بود کی در آخر دو قرینه یا بیشتر کلماتی آورده شود کی بوزن و عدد حروف و روی متفق باشند: مثالش از قول نبوی:

اللَّهُمَّ اعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا وَاعْطِ مُمْسِكًا تَلَفًا، غرض دولفظ خلف و تلف است کی

بوزن حروف و روی برابرند، از نثر فصحا: أَبْرَدُ مِنَ الْبَرْدِ فِي زَمَنِ الْوَرْدِ؛ پارسی: کوی باخته واسب تاخته.

سجع مطرّف (۱) این جنان بود کی در آخر دو قرینه یا بیشتر کلماتی آورده شود کی بروی متفق باشند اما بوزن و عدد حروف مختلف مثالش از فواصل

قرآن عظیم: مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا، و آخر آیات

قرآن را اسجاع نشاید گفت فواصل باید گفت چنانك می فرماید عزّ من قایل:

كِتَابٌ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ؛ از نثر فصحا: جَنَابُهُ مَحْطُ الرِّحَالِ (296) وَمُنْعِمُ الْأَمَالِ

غرض رحال و آمال است که هر دو کلمه بحروف روی یکی است و آن لام

است بعد از الف متفق آید و بوزن مختلف جه وزن رحال فعالست و وزن آمال

افعال، پارسی: فلانرا کرم بسیارست و هنر بی شمار.

سجع متوازن این بنثر مخصوص نیست بل کی در شعر همین کلمات توان آورد

و آنرا [در] شعر موازنه خوانند و این جنان بود کی از اول دو قرینه یا آخر

یا از اول دو مصراع یا آخر کلماتی آورده شود کی هریك نظیر خویش را بوزن

موافق باشند اما بحروف روی مخالف مناش از کلام حق . وَ آتَيْنَا هُمَا الْكِتَابَ
الْمُسْتَبِينَ وَ هَدَيْنَا هُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ و در برابر آتینا هما هدینا هما و در برابر
کتاب صراط و در برابر مستبین مستقیم و هر يك ربین کلمات نظر خویش را
بوزن موافقت الا ماشاء الله مثال اردر بلغا : قَدْ اتَّسَعَ الْمَجَالُ بَعْدَ التَّضَائِقِ
وَ اَتَّجَهَ الْمُرَادُ بَعْدَ التَّمَانُعِ : بو بکر قهستانی :
فَمَا دُقْتُ إِلَّا مَاءَ جُفْنِي ^(۱) مَشْرَبًا وَمَا نِلْتُ إِلَّا لَحْمَ كَفِّي مَطْعَمًا
من کویم :

(f.30a) هُوَ الشَّسُّ قَدْرًا وَالْمُلُوكُ كَوَاكِبُ

هُوَ الْبَحْرُ جُودًا وَالْكَرَامُ مَذَانِبُ

پارسی (۲) :

شاهی کی رخس اورا دولت بوذ دلیل شاهی کی تیغ او را نصرت بوذ فسان
اندر پی کانش زه بکسلد یقین وندر دم یقینش بر بفکند کمان ^(۳)
و باشد کی این موازنه در دو بیت افتد مناش مراست :
آنک مال خزاین کی نیست باجود دست او بسیار
وانک کشف سرایر کردون نیست دریش طبع او دشوار
وازین معنی در شعر خواجه مسعود سعد و شعر من بسیار یافته شود.

المقلوبات

واز جمله صنعت‌هایی کی در نظم و نثر بدیع و غریب دارند و بر قوت طبع و خاطر

- (۱) در دُمِ القصر ، عینی و بیت قبل از آن این است :
فَرَدَّتْ وَمَا رَدَّتْ جَوَابَ ثَجَّتِي وَمَا صَرَّ سَلْتِي لَوَاجِبَاتِ مُسَلَّتَا
- (۲) این دو بیت از مسعود سعد سلمان است بضبط المعجم (ص ۳۰۹)
- (۳) در المعجم ، و ندر پی یقینش ره کم کند کمان .

شاعر و دبیر دلالت کند مقلوبست و مقلوب باشکونه باشد و انواع او بسی است
اما چهار نوع معروف تر را اینجا یاد کنیم: مقلوب بعض، مقلوب کُلّ،
مقلوب مُجَنِّح، مقلوب مستوی.

اما مقلوب بعض: این صنعت چنان بود که در نثر یا نظم دو کلمه یا بیشتر
آورده شود که میانش تأخیر و تقدیم در بعضی حروف باشد نه در همه مثال از
الفاظ مفرد تازی: رقیب، قریب؛ شاعر؛ شارع؛ مفرد پارسی: سگره، سرکه؛
رشك، شكر؛ از کلام نبوی: اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَآمِنْ (f. 30 b) رَوَّعَاتِنَا
از سخن بلغّا: مَنْ يَحْرَمُ يَرْحَمُ وَمَنْ يَجْرِمُ يَرْجَمُ؛ ابوفراس:
فَعِنْدِي خِصْبٌ رُوَادٍ وَعِنْدِي رِيٌّ وَرَادٍ

پارسی مراست:

از آن جاذوانه دو چشم سیاه
دلم جاودانه عدیل عناست
مقلوب کُلّ: این صنعت چنان بود که تقدیم و تأخیر در همه حروف کلمه
آید از اوّل تا آخر مثالش از الفاظ مفرد تازی: سیل، لیس؛ تاریخ، خیرات؛
پارسی: کس، سك؛ ریش، شیر؛ تازی: كَفَّهُ بَحْرٌ وَجَنَابَهُ رَحْبٌ؛ پارسی: یارب
ما را آرام ده؛ تازی من گویم:
حَسَامُكَ مِنْهُ لِلْأَحْبَابِ فَتَحَّ وَرَمُحُكَ مِنْهُ لِلْأَعْدَاءِ حَتَفَ

عنصری کویذ:

بکنج اندرش ساخته خواسته
بجنگ اندرش لشکر آراسته
امیر علی یوزی تکین کویذ:
میرك سیناست نيك جابك و برنا
هرج بکویذ ظریف کویذ و زیبا

هست انیس کریم و رشناسی رود بخوان با شکونه میرک سینا

مقاوب مجنح: همین مقلوب کل است [الا آتک] آن دو کلمه کی درونشان

این دو صنعت بود نگاه داشته اند تا یکی باول بیت بود و یکی باخر مثالش:

ساق هذا الشاعر الجبن الي من قلبه قاس

سار حي القوم فالهم علينا جبل راس

پارسی:

ابدا بنده مطواعم آنرا که بطبع بنماید ز بدیهت بتمامی ادبا (f.31a)

و باشد کی در اول و آخر هر مصراعی این نگاه داشته آید مثالش شعر پارسی:

زان دو جاذو ترکس مخمور با کشی و ناز زارو کریان و غریوانم همه روز دراز

و این صنعت مجنح را معطف نیز خوانند.

مقلوب مستوی: این جنان بود کی درنثر الفاظی مرگب یادشعر یک مصراع

بایک بیت تمام جنان افتد کی راست بتوان خواند و هم باشکونه مثالش از قرآن:

كُلُّ فِي فَلَكٍ دَبَرٌ: رَبِّكَ فَكَبِيرٌ، نثر تازی: سَاكِبٌ كَاسٍ، پارسی:

دارم همه مراد، شعر تازی:

وَهَلْ لَيْلُهُنَّ مَدَانٍ نَهَارًا

آرَاهُنَّ نَادَمَنَّهُ لَيْلٌ لَّهُو

دیگر:

إِنَّمَا دَعْدُ كَبَرَقِ مُنْتَجِعٌ

عُجْ تَنَمُّ قُرْبَكَ دَعْدُ آمَا

دیگر:

زیت را نان آر تیز

زیرکا کبکا کریز

نطنزی گوید:

ز نطنزم ز نطنزم ز نطنزم ز نطنز

ز نطنز آمد رخت خرد ما ز نطنز

بیان انواع رد العجز علی الصدر

از علمها کزیده و صنعتها بسندیده در باب بلاغت رد العجز علی الصدر است و عجز آخر بیت را کویند و صدر اول بیت را و این را شعرای پارسی مطابق خوانند و مصدر نیز خوانند (f.31b) و این صنعت چنان بود کی دبیر یا شاعر باول سخن منشور یا باول بیت لفظی کویند و باخر همان لفظ بازآرد و این صنعت برشش نوع است.

نوع اول از رد العجز علی الصدر

این نوع چنان بود کی آن لفظ کی در اول آورده بود در آخر همان لفظ بعینه باز آرد صوره و معنی بی هیچ تغیر و تفاوت مثل: طَلَبَ مُلْكُهُمْ فَسَلَبَ مَا طَلَبَ وَ نَهَبَ مَا لَهُمْ فَوَهَبَ مَا نَهَبَ؛ دِکَر: اَلْحِيلَةُ تَرْكُ الْحِيلَةِ؛ دِکَر: اَلْقَتْلُ اَنْفَى لِلْقَتْلِ؛ پارسی: کوهر شناس داند قدر کوهر (۱).

شعر تازی:

سُكْرَانِ سُكْرُ هَوِيٍّ وَ سُكْرُ مَدَامَةٍ
أَنْتِ يُفِيقُ قَتَى بِهِ سُكْرَانِ

ادیب ترک:

تَمَنَّتْ سُلَيْمَى أَنْ أَمُوتَ صَبَابَةً
وَأَهْوَنُ شَيْءٍ عِنْدَنَا مَا تَمَنَّتْ

شاعر کویند:

سَرِيعٌ إِلَى ابْنِ الْقَمِّ يَشْتِمُ عِرْضَهُ
وَلَيْسَ إِلَى دَاعِي النَّدَى بِسَرِيعٍ

(۱) فرخی کویند در مدح سلطان محمود غزنوی:

این ز بزرگیش بس بزرگ مپندار

اهل ادب را بزرگ داند و نشکفت

اهل ادب را ادیب داند مقدار

قدر کهر جز کهر شناس نداند

غضایری:

عصا بر گرفتن نه معجز بود
همی ازدها کرد باید عصا (۱)
و مرا قصیده‌ی است از اول تا آخر این صنعت نگاه داشته ام و اینجا بیتی چند آوردم:
قرار از دل من ربود آن نکار
بدان عنبرین طره بی قرار
نکارست رخساره من زخون (۲)
ز هجرات رخساره آن نکار
(f.32a) خمار بست (۳) در سر مرا بی شراب
در اندوه آن ترکس بر خمار
کنار من از دوست باشد تهی
مرا بر شد از خون دیده کنار
شمار غم او ندانم از آنک
بروت شد غم او زحد شمار

نوع دوم از رد العجز علی الصدر

این صنعت چون پیشین است الا کی آن لفظ را کی با اول گفته شده باشد
با خبر باز آورده شود همان بصورت اما بمعنی مختلف و این صنعت بحقیقت نجیس
تام است اما چون از آن دو لفظ متجانس یکی بصدر افتد و یکی بعجز از حساب
رد العجز علی الصدر شمرند و بدین نامش خوانند و این نوع از نوع اول شریفترست
و بگفتن مشکلتر مثالش:

كَافِرُ النِّعْمَةِ كَالْكَافِرِ؛ (۱) دِیْكَر: سَائِلُ اللَّئِيمِ يَرْجِعُ وَدَمْعُهُ سَائِلٌ؛

سَرِّی مَوْصِلِی:

يَسَارٌ مِنْ سَجِيَّتِهَا الْمَذَايَا
وَيُمْنَى مِنْ عَطِيَّتِهَا الْيَسَارُ

(۱) محتمل است که این بیت با دو بیت ذیل مندرج در لباب الالباب ح ۲ ص ۵۹ یعنی:

نسیم دو زلفین او بگذرد
بیا میخته با نسیم صبا

چه گویم چو بگذشت او گویش
آلا یا نسیم الصبا مَرَجَا

و بیت ذیل مندرج در المعجم ص ۲۹۵ یعنی: کنم خدمت پادشا تا کنند مرا بر تو بر پادشا

که همه از غضایری است از یک قصیده یا تنزل باشد.

(۲) المعجم: بخون. (۳) المعجم: خمارست.

(۱) بشهادت يك نسخه خطی از تاریخ ابوالفضل بیهقی که نگارنده دارد این عبارت را

مروفی بلخی بفارسی نظماً ترجمه کرده و گفته:

کافر نعمت بسان کافر دین است
سعی کن و جهد کن بکشتن کافر

و در نسخه چاپ طهران ص ۴۷۵ قائل این بیت را ندارد.

نصربن الحسن [المرغینانی]

ذَوَائِبُ سُودٌ كَالْعَنَاقِيدِ أُرْسِلَتْ (۱) فَمِنْ أَجْلِهَا مِنْهَا النُّفُوسُ ذَوَائِبُ

ایضاً:

وَتَشْرِى بِجَمِيلِ الصَّنْعِ ذِكْرًا طَيِّبَ النَّشْرِ

وَتَقْرِى بِسُيُوفِ الْهِنْدِ مَنْ أَسْرَفَ فِي النَّقْرِ

وَنَجْرِى فِي شَرَى الْحَمْدِ عَلَى شَاكِلَةِ النَّجْرِ (۲)

علوی زینبی گوید:

(J.326) هوای ترا زان کزیدم بعالم کی با کیزه تر از سرشک هوایی
کر آئی و این حال جا کر بینی کنی رحم و ذر وقت زی من کرائی
جرا کاه من بود شیرین لبانت جرائی تو از من رمیذده جرائی

بوالفرج رونی:

بیمین تو ملک داذه یسار بیسار تو عدل خورده یمین (۲)

نوع سیوم از رد العجز علی الصدر

این صنعت جنان بود کی همان لفظ بعینه صورة و معنی کی در عجز بیت
خواهد آمد در حشو مصراع اول بیارد نه در صدر مثالی:

أَمَّا الْقُبُورُ فَأَنَّهَا مَأْنُوسَةٌ بِجَوَارِ قَبْرِكَ وَالْدِّيَارُ قُبُورُ

مراست:

لَقَدْ حَازَ أَقْسَامَ الْفَضَائِلِ كُلَّهَا فَأَمْسَى وَحِيدًا فِي فُنُونِ الْفَضَائِلِ

(۱) دُمِة الْقَصْرِ : اسلبت

(۲) در نسخه اصل گوینده این اشعار را ندارد ولی در جمیع نسخ خطی دیگر (همو گویند) دارد.

(۳) مطلع قصیده این است : ای جمال ترا کمال قرین طوق طوع تو برشهور و سنین

و بیت مندرج بعد از این مطلع باشد و قصیده شامل قطعه ایست در مدح سیف الدوله محمود

ثانی پسر سلطان ابراهیم غزنوی.

پارسی :

همه عشق او انجمن کرد من
همه نیکوی کرد او انجمن
[و] :

اگر بتکر جنان بیگر نکارد
و کر آزر جنودانست کردن
مریزاد آن خجسته دست بتکر
دروذ از جان من بر جان آزر

نوع چهارم از رد العجز علی الصدر

این نوع همچون نوع سیوم است [بس اول مصراع اول را صدر خوانند و آخرش را عروض و اول مصراع دوم را ابتدا خوانند و آخرش را ضرب، عروضیان و اصحاب صنعت شعر درین مقام عجز خوانند و هرج در میان مصراعها (f.33a) افتد آنرا حشو خوانند] (۱) مکر کی معنی آن لفظ در آخر غیر آن باشد کی در حشو تعالی :

وَإِذَا الْبَلَّابِلُ أَفْصَحَتْ بِلْمَاتِهَا
فَإِنِّ الْبَلَّابِلَ بِأَحْتِسَاءِ بَلَّابِلِ

بلابل مصراع اول جمع بلبل است و بلابل عجز جمع بلبله است، پارسی مراست :
کریمما بده داد من از فلک
جو ایزد ترا هرج بایست داد.

نوع پنجم از رد العجز علی الصدر

این جنانست کی در اول و آخر دو لفظ آورده شود کی هر دو از یک کلمه مشتق باشند و در اصل معنی متفق اما در صیغت ایشان اندک مایه تفاوت و آن نوع دو قسم است : یکی آنک یک لفظ در صدر باشد و یکی در عجز و دیگر آنک یک لفظ در حشو مصراع اول باشد و یک لفظ در عجز قسم اول در قرآن :
اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً ؛ شعر تازی :

(۱) قمت بین دو قلاب را سایر نسخ ندارد و در نسخه اصل هم که موجود است چنانکه مخفی نیست در غیر مقام خود آورده شده و چون درست معلوم نشد که آنرا کجا باید قرارداد در همان جا بین دو قلاب باقی گذاشتیم .

وَهَتْ غَزَمَاتُكَ لَمَّا كَبِرْتَ

وَمَا كَانَ مِنْ شَأْنِهَا أَنْ تَهِيَ

من کویم :

بیازردی مرا بی هیچ حجت

ز من هرگز ترا نابوده آزار

مثال قسم دوم از قرآن مجید: وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَّ بِالَّذِينَ

سَخَرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤْنَ؛ دیگر: (f.336) وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ

كَذِبًا فَيَسْحَاحُكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَى؛ دیگر: أَلْظُرُّكُمْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ

عَلَى بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا؛ از قول نبوی: مَنْ

مَقَّتْ نَفْسَهُ آمَنَهُ اللَّهُ مِنْ مَقَّتِهِ؛ بو تمام کوید:

دِمْنِ أَلَمٍ بِهِ فَقَالَ سَلَامٌ

کَمُ حَلِّ عُقْدَةٍ صَبْرِهِ الْإِمَامُ

بوفراسر، کوید:

وَمَا إِنْ شِبْتُ مِنْ كِبَرٍ وَلَكِنْ

لَقِيتُ مِنَ الْأَحِبَّةِ مَا أَشَابَا

بوالفتح بُسْتی کوید و درین قطعه هر دو قسم آن نوع جمعست:

يَا غَالِبَ النَّاسِ بِعُدْوَانِهِ

أَنْتَ عَلَى التَّحْقِيقِ مَغْلُوبٌ

تِلْبُكَ أَهْلَ الْفَضْلِ قَدْ دَلَّنِي

أَنَّكَ مَنُورٌ وَمَثْلُوبٌ

دیگر:

امیرا کر مرا معزول کردی

سر انجام همه عمال عزلست

بتوقع تو ایمن بودم از عزل

ندانستم کی تو عزلست

غرض ازین بیت اول است.

دیگر عنصری گوید:

تاجهان بوندست کس بر باد نَفشانده است مشك زلف یارم هر شی بر باد مشك افشان بود (۱)

نوع ششم از رد العجز علی الصدر

نوع ششم همجنانست کی نوع بنجم الا آنک آن دولفظ کی در اول و آخر آورده شود از يك کلمه بعینها مشتق نباشند و در اصل معنی مختلف باشند و این نیز همجنان دو قسم است: مثال قسم اول از قرآن مجید: قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ (f.34a) مِّنَ الْقَالِينَ، لفظ قال اول از قول مشتق است و قال آخر از قلا و معنی او دشمن داشتن بود، مثال او سری راست:

ضَرَّايِبَ أَبَدَتْهَا فِي السَّمَاحِ فَلَسْنَا نَرَى لَكَ فِيهَا ضَرِيْبًا (۲)
پارسی: (۳)

نالَم از عشق آن صنم شب و روز وینک از ناله کشته ام چون نال
مثال قسم دوم از قرآن مجید: وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ؛ و دیگر: فَذَادِي فِي الظُّلُمَاتِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

تازی بوفراس گوید:

مَنْحَاها الْحَرَايِبَ غَيْرَ آثَا إِذَا جَارَتْ مَنَحْنَا هَا الْحَرَابَا

(۱) از قصیده ای در مدح سلطان یمن الدوله محمود غزنوی بسطلم: تا همی جولان زلفش کرد لالستان بود عشق زلفش را بگرد هردلی جولان بود و از همین قصیده است این مصرع: « چون معانی جمع گردد شاعری آسان بود » که معروف و از امثال سائره شده است.

(۲) و بیت قبل از آن این است: بَعِيدٌ إِذَا رُمَتْ إِذْرَاكُهُ وَإِنْ كَانَ فِي الْجُودِ سَهْلًا قَرِيبًا و ثعالبی گوید سری مضمون بیت مندرج در متن را از بیت ذیل البحتری دزدیده است: بلونا ضرائب من قد نرى فما إن رأينا لفتح ضريباً (يتيمة الدهر ج ۱ ص ۴۶۴) (۳) در نسخ دیگر: من کوبم

پارسی :

کرت زمانه نداند نظیر شاید از آنک تو از خدای برحمت زمانه را نظری

الْمُتَضَادُّ

پارسی ضد آخشیج باشد و این صنعت جنان باشد کی دبیر یا شاعر در نشر و نظم
الفاظی آرد کی ضد یکدیگر باشد چون حار و بارد، نور و ظلمت، درشت و نرم، سیاه
و سفید و این را خلیل احمد مطابقه خوانده است مثالی (f. 34b) فَأَمَّا مَنْ آعْطَى
وَأَتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ
بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى در اینجا اعطا و بخل و تصدیق و تکذیب و یسر
و عسر جمع است و هریک از این الفاظ (۱) ضد قرین خویش است؛ دیگر:
قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتُزِيلُ الْمُلْكَ مِنْ
تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
إِلَى آخِرِ؛ وَتُزِقُّ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ؛ دیکر: وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ
يَا أُولِي الْأَلْبَابِ، دیکر: مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ
لَهُ، و ازین نوع در قرآن مجید بسیارست و این مختصر آوردن جمله را احتمال
نکند، مثال از قول نبوی صلوات الله علیه: إِنَّكُمْ لَتَقْلُونَ عِنْدَ الْفَرَعِ وَتَكْثُرُونَ
عِنْدَ الطَّمَعِ؛ دیکر روی عن النبی: [او را گفتند فلان علم انساب نیکو داند.
گفت]: عِلْمٌ لَا يَنْفَعُ وَجَهْلٌ لَا يَضُرُّ، از سخن مرتضوی: إِنَّ أَعْظَمَ الذُّنُوبِ
مَا صَغُرَ عِنْدَ صَاحِبِهِ، از سخن حسن بصری: کی او را گفتند افراط میکنی در
ترسانیدن خلق گفت: إِنَّ مَنْ خَوَّفَكَ حَتَّى تَبْلُغَ الْأَمْنَ (f. 35a) خَيْرٌ مِمَّنْ

(۱) در نسخه اصل: لفظ و در جمیع نسخ دیگر: الفاظ

أَمْنَكَ حَتَّى تَبْلُغَ النُّحُوفَ؛ از شعر:

رَمَى الْحَدَثَانُ نِسْوَةَ آلِ حَرْبٍ

قَرَدٌ شُعُورُهُنَّ السُّودَ بَيْضًا

مُتَنَبِّی کویذ:

أَزُورُهُمْ وَسَوَادُ اللَّيْلِ يَشْفَعُ لِي

ابن المعتز:

يَارُبُّ مُبْكِيَةٍ فِي طَيِّ مَضْحَكَةٍ

بِمَقْدَارِ سَمَدَنْ لَهُ سُودًا

وَرَدٌ وَجُوهَهُنَّ الْبَيْضَ سُودًا (۱)

وَأَنْشَى وَبَيَاضُ الصُّبْحِ يُغَرِّي بِي

وَرُبُّ مُوَلِمَةٍ فِي ثَنِي لَذَاتِ

و آوردن چهار طبع در يك بيت ازین نوع مراست در آخر قطعه‌ای شعر:

وَمَنْ يَحْوَالِي بَلَّحَ أَنْدَى سَحَابِهَا

أَتَتْهُ الْأَمَانِي بِمَدْطُولِ اجْتِنَابِهَا

نَوَائِبُ يُؤْذِنِي أَلِيمُ عَذَابِهَا

إِذَا الرِّيحُ جَاءَتْ نِيَّ بَرِيًّا تُرَابِهَا

سَقَى بَلَّحَ سَقِيًّا نَاقِعًا كُلَّ بُكْرَةٍ

دِيَارُ إِذَا مَا حَلَّهَا الْحَرُّ سَاعَةً

أَلَمْتُ بِنَفْسِي مِنْذُ قَارَقَتْ أَرْضُهَا

جُفُونِي يَدَكِي مَاءُهَا نَارَ حَسْرَتِي

قمری کویذ:

بديدارست عدل و ظلم بنهان

مراست:

ولی را وفاق تو سازیده آبی

دیگر مراست:

از آب دار خنجر آتش نهیب تو

مسعود سعد کویذ:

مخالف اندك و ناصح فراوان

عدورا خلاف تو سوزنده ناری

جون باز کشته دشمن ملك تو خاکسار

ای سردو کرم جرخ کشیده

شیرین و تلخ دهر چشیده

(۱) این دو بیت از عبد الله بن زبیر آسَدی است (شرح تاریخ یمنی ج ۲ ص ۳۴۳).

الاعنات

بارسی اعنات در کاری سخن افکندن باشد و این را نیز لُزوم مالا یدلزم خوانند و این جنان بود کی دبیر یا شاعر از بهر آرایش (f.35b) سخن چیزی تکلف کند کی برو لازم نبود و سخن بی آن (۱) درست و تمام بود جنانک در آخر اسجاع یا در آخر ایسات پیش از حروف روی یا ردیف حرفی را الزام کند کی اگر نکند هیچ زیان ندارد و غرض او از آن جز آرایش سخن نباشد چون تاء کتاب و عتاب و قاف بقم ورقم کی اگر در قوافی با کتاب صواب آرد هم روا بود و بارقم علم همچنین اما نگاه داشتن این تا و آن قاف سخن را آراسته تر دارد و زیباتر گرداند مثال از قرآن:

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ؛ مثال از قول نبوی: اَللّٰهُمَّ بِكَ اَحَاوِلُ وَبِكَ اَصَاوِلُ؛ دیگر: اِذَا اسْتَشَاطَ السُّلْطَانُ تَسَاطَ الشَّيْطَانُ؛ دیگر: شَرُّ مَا فِي الرَّجُلِ شَيْخٌ هَالِعٌ وَجَبْنِ خَالِعٌ؛ دیگر: اَلْاَرْوَاحُ جُنُودٌ مُّجَنَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اِتْتَلَفَ وَمَا تَنَاکَرَ مِنْهَا اِخْتَلَفَ؛ دیگر: زُرْغَبًا تَرَدَّدَ حَبَابًا؛ از سخن فصحا: وَجْهَهُ وَسِيمٌ وَفَضْلُهُ جَسِيمٌ، شعر:

يَقُولُونَ فِي الْبُسْتَانِ لِلْعَيْنِ لَذَّةٌ
وَ فِي النِّعَمِ وَالْمَاءِ الَّذِي غَيْرَ آسِنِ
اِذَا شِئْتَ اَنْ تَلْقَى الْمَحَاسِنَ كُلَّهَا
قَفِي وَجْهَهُ مَنْ تَهْوَى جَمِيعُ الْمَحَاسِنِ

مراست:

عَرَفَ الْإِمَامُ الْفَرْدُ عَبْدُ الْوَاسِعِ
مِنْ كُلِّ عِلْمٍ بِالْإِنَاءِ الْوَاسِعِ
(f.39a) قَرَّمَ رَفِيعُ الْقَدْرِ رَايَةَ مَجْدِهِ
مَضْرُوبَةً فَوْقَ الرَّقِيعِ التَّاسِعِ
هُوَ مِنْهُلُ الْأَمَالِ أَبْنَاءُ الْمُنَى
يَرِدُونَهُ مِنْ كُلِّ قُطْرِ شَاسِعِ

لَسَعَاتُ أَحْدَاثِ الزَّمَانِ الْأَسْعِ

مَاضِرٌ مِّنْ يَّحْمِيهِ حَرُّ ثَنَائِهِ

و ابوالملاء معری را کتانی هست و هر شعر کی در آنجا آوردست لزوم

ملا یلزم است، و مثال شعر باری مسعودی رازی گوید:

از بس کی تو در هند و دراران (۱) زده‌ای تیغ

و از بس کی درین هر دو زمین ریخته‌ای خون

زین هر دو زمین هر چه کیا روید تا حشر

بیخش همه روئین بود و شاخ طبر خون

دیگر مراست:

قدر تو بر فلك نهاده قدم

سهم تو در زمین کشیده سپاه

حاسد صدر تو ندیم ندیم

ناصر ملک تو قرین طرب

تَضْمِينُ الْمَزْدُوجِ

این صنعت چنان بود کی دبیر یا شاعر بعد از آن کی حدود اسجاع و قوافی

نکاه داشته باشد و شرایط آن بجای آورده در اثناء ابیات دولفظ مزدوج یا بیشتر

بکار بندد مثال از قرآن: وَجِئُكَ مِنْ سَبَاءٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ؛ از قول نبوی: أَلْمُؤْمِنُونَ

هَيِّنُونَ لَيِّنُونَ؛ دیگر: أَلْمُؤْمِنُ دَعِبٌ لَعِبٌ؛ از سخن بلغا: فَلَا تُزَيْنُ بِعِلْمِهِ

الْجَمِّ وَمَجْدِهِ الْأَشَمِّ زَمَانُهُ وَفَاقَ بِفَضْلِهِ الْبَاهِرِ وَحَسْبِهِ (f.36b) الزَّاهِرِ

أَقْرَانُهُ؛ درین دو قرین زمانه و آقرانه کی باخر هر يك افتاده اند سجع اند و

اعتماد قرینها بر آنست و آن لفظها متفق الاواخر کی در اثناء هر قرینه‌ای افتانست

جون عِلْمُهُ الْجَمِّ وَمَجْدُهُ الْأَشَمِّ وَفَضْلُهُ الْبَاهِرِ وَحَسْبُهُ الظَّاهِرِ مزدوج اند

و این مزدوج آوردن از جهت زیادت آرایش است و در حدود اسجاع اصلی

(۱) در جمیع نسخ دیگر « ایران » دارد.

بدان حاجت نیست، یارسی: فلان بسیرت گزیده و عادت بسندیده معروفست و بخدمتکاری دولت و طاعت داری حضرت موصوف، مثال درمرثیه اسمعیل عباد گفته اند:

مَضَى الصَّاحِبُ الْكَافِي وَلَمْ يَبْقَ بَعْدَهُ كَرِيمٌ يُرَوِّي الْأَرْضَ فَيْضُ نَعَمَائِهِ
فَقَدْ نَاهَ لَمَّا تَمَّ وَاعْتَمَّ بِالْعَلِيِّ كَذَاكَ خُصُوفُ الْبَدْرِ عِنْدَ تَمَامِهِ^(۱)

غرض لفظ تَمَّ وَاَعْتَمَّ است ازین قطعه کی مزدوج اند.

مثال دیگر مراست:

تَعَوَّدَ رَسْمَ الْوَهَبِ وَالتَّهَبِ فِي الْعَلِيِّ وَهَذَانِ وَقْتُ اللَّطْفِ وَالْعُنْفِ دَابُهُ
فَقِيَ اللَّطْفِ أَرْزَاقُ الْعُقَاةِ هِبَاتُهُ وَفِي الْعُنْفِ أَعْمَارُ الْعُدَاةِ نِهَابُهُ

غرض ازین بیتها وَهَبٌ وَتَهَبٌ، وُلُفٌ وِعُنْفٌ است کی مزدوج اند:

فرخی کوید:

جو جین قرطه بهم بر شکسته جعد کشن^(f.37a)

جو حلقه‌ها زره بُر کُره دو زلف دو تاه

دیگر شاعر کوید:

هزاران جنبر از عنبر بروی روز بر بندی

مثال دیگر:

زدینار کُکون بید و ابر سبید زمین کشته زرین و سیمین سما

غرض ازین بیتها زره و کُره و جنبر و عنبر و سبید و بید است کی مزدوج اند در اثناء ابیات افتاده.

الِاسْتِعَارَةُ

معنی استعارت چیزی عاریت خواستن باشد و این صنعت جنان باشد کی

(۱) این دو بیت از ابوالفتح بستی و در تاریخ یبنی مندرج است (ص ۸۶ چاپ لاهور)

لفظی را معنی باشد حقیقی بر سر دیر یا شاعر آن لفظ را از آن معنی حقیقی نقل کند و بجای دیگر برسد عارت مکارند و این صنعت در همه زبانها بسیارست و چون استعارت بعید نباشد و مطبوع بود سخن را آرایش تمام حاصل گردد مثال از قرآن: وَ انْخَفَضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ؛ دیگر: وَ اشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا؛ دیگر: فَاذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ؛ از قول

نبوی: أَلْفِتْنَةُ نَائِمَةٍ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَيْقَظَهَا وَ فَصَلِي است عمرو بن العاص بن وائل السهمی را خطبه می در مدح امیرالمؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه و جمله استعارت است و بغایت خوب و فصیح هست: إِنَّ ابْنَ (f.37b) خَشَعَةَ بَعَجَتْ لَهُ الدُّنْيَا مَعَاهَا وَ أَلْقَتْ إِلَيْهِ أَفْلَاحَ كِبِيدِهَا وَ انْتَقَتْ لَهُ مَنَحَهَا وَ أَطْعَمَتْهُ شَحْمَتَهَا وَ أَمْطَرَتْ لَهُ جُودًا سَالَ مِنْهُ شِمَابُهَا وَ دَفَقَتْ فِي مَحَافِلِهَا قَمَصٌ مِنْهَا مَصًّا وَ قَمَصٌ مِنْهَا قَمَصًا وَ جَانِبَ غَمَرَتِهَا وَ مَشَى فِي ضَحَضَائِهَا وَ مَا ابْتَلَتْ قَدَمَاهُ إِلَّا كَذَلِكَ أَيُّهَا النَّاسُ قَالُوا نَعَمْ رَحِمَهُ اللَّهُ، مثال از نثر پارسی: باید کی سایه شفت فلان

بر سر فلان کستراند و دامن عفو بر کنهان او بوشاند، شاعر گوید تازی: وَمِنَ الْعَجَائِبِ أَنَّ بَيْضَ سَيُوفِنَا تَلِدُ الْمَنَايَا السُّودَ وَ هِيَ ذُكُورُ

آیورزی (۱):

وَأَيْدِي الْمَنَايَا دَامِيَّاتُ الْأَطَاغِيرِ وَ فِتْيَانِ صِدْقٍ يَصْدُرُونَ عَنِ الْوَعْيِ
صُدُورُ الْعَوَالِي أَوْ فُرُوعُ الْمَنَابِرِ فَجَاجَتُهُمْ أَحَدِي الْأَثْنَتَيْنِ مِنَ الْعُلَى

مسعود سعد گوید:

محمدت را همی فروشد سر کی عطا را همی برآمد دم

(۱) مقصود ادیب ابوالمظفر محمد بن احمد آیورزی اموی است که در جمیع علوم بخصوص نحو و لغت و انساب و اخبار بدطولی داشته و در بلاغت و سخن سرایی و انشا معروف بوده است و در این فنون صاحب تالیفی است و فاش سال ۵۰۷ در اصفهان (معجم البلدان ج ۱ ص ۱۱۱ و معجم الادب ج ۶ ص ۳۴۱-۳۵۸)

لكذی زد کمال را محکم
خاك را بُر نشد هنوز شك

آخر این روزگار ناقص دوست
شد ز مردم نهی کنار جهان

مثال دیگر:

خاك عمل از عنبر معزولی به

حُسْنُ الْمَطْلَعِ

این صنعت چنان باشد که شاعر جهد کند تا اول بیت از قصیده مطبوع و مصنوع [f.38a] و لفظ لطیف و معنی غریب و بدیع آورد و از کلماتی که بفال نیک نباشد احتراز کند چنانکه سمع را از شنیدن آن راحت آید و طبع را از دریافتن آن نشاط افزاید.

متنبی گوید:

الْمَجْدُ عَوْفِي إِذْ عُوِفِيَتْ وَالْكَرَمُ
وَزَالَ عَنْكَ إِلَيَّ أَعْدَائُكَ الْآلَمُ^(۱)

ابیوردی:

تَحِيَّةُ مُزْنٍ بَاتَ يَقْرَأُهَا الرَّعْدُ
عَلَى مَنْزِلٍ جَرَّتْ بِهِ ذِيْلُهَا دَعْدُ

مسعود سعد گوید:

ثِقٌ بِالْحُسَامِ فَعَهْدُهُ مَيْمُونُ
أَبْدَاءٌ وَقُلٌّ لِلنَّصْرِ كُنْ فَيَكُونُ

و مرا خواجه امام بومحمد خرقی حکایت کرد که شبیل الدوله بکرمان رفت بنزدیک صاحب مکرّم بن العلاء و در مدح او قصیده‌ای گفت و مطلعش چنین بود، شعر:

دَعِ الْعَيْسَ تَذَرُ عَرْضَ الْفَلَا
إِلَى ابْنِ الْعَلَاءِ وَالْأَفَلَا

جون مکرّم بن العلاء بوقت انشاد این یک بیت بشنید شبیل الدوله را گفت دست

(۱) مطلع قصیده کوچکی است از متنبی در مدح سیف الدوله حمدانی (العرف الطیب ج ۲ ص ۳۷۹)

از انشاد باقی این قصیده بدار بس خدمتکاری را فرمود تا هزار دینار بیاورد
بشبل الدوله داد آنگاه گفت اگر همه ابیات این قصیده همچنین است کی مطلع
هر بیت را جایزه هزار دینار است و در خزانه چندین زر نیست حسن مطلع را
در هزّت ممدوح کریم [f.38b] چندین اثر است؛

بوالفرج دونی کویذ:

ترتیب ملک وقاعده دین و رسم داد
عبد الحمید احمد عبد الصمد نهاد
مثال دیگر مراست:

منت خدایرا کی بتأیید آسمان
آمد بمستقرّ جلال خدایکان (۱)

دیگر مراست:

ای غریو کوس در کوش توبانک ارغنون
جزع فام از کرد جیشت کنبد فیروزه کون
هم مراست:

ای لب تو کونه شراب گرفته
وعده تو عادت سراب گرفته (۲)

معزی کویذ:

ای تازه تر از برك كل تازه بپر بر
برورده ترا خازن فردوس بپر بر

حَسَنُ التَّخْلِصِ

این صنعت جنان بود کی شاعر از غزل یا از معنی دیگر کی شعر را بدان
تشبیب کرده باشد بمدح ممدوح آید بوجهی خوبتر و طریقی بسندیده تر و در آن
سلاست لفظ و نفاست معنی نگاه دارد و متنبی درین معنی بد بیضا نمونست:

نودّهم والبین فیما گانه
قنا ابن ابی الهیجاء فی قلب فیلق (۳)

(۱) قسمت عمده این قصیده که بیت فوق مطلع آن است در کتاب المفعّم ص ۲۵۸-۲۵۸ مندرج است.
(۲) بیت دیگری را هم که بهمین وزن و قافیه است رشید از خود مثال آورده که یقیناً
با بیت فوق از یک ردیف اشعار و از یک قصیده است و آن یعنی: پای تو اندر رکاب عز
وبخدمت دست زمانه ترا رکاب گرفته از نسخه اصل مفقود ولی در جمیع نسخ دیگر موجود است.
(۳) از قصیده ایست بمطلع: لعینیک ما یلقی الفؤاد و مالتی و للحب مالم یبق منی و مابقی (العرف
الطیب ج ۲ ص ۲۵۸-۲۶۲).

هم متنبی گوید :

مَرَّتْ بِنَابِينَ تَرْبِيَهَا فَقُلْتُ لَهَا
مِنْ أَيْنَ جَانَسَ هَذَا الشَّادِنُ الْعَرَبَا
فَأَسْتَضِحِّكَتُ ثُمَّ قَالَتْ كَأَلْمُغِيثِ يُرَى لَيْثَ الشَّرِيِّ وَهُوَ مِنْ عَجَلٍ إِذَا نَتَسَبَا^(۱)

عنصری گوید :

کرکستان بیاذ خزان زرد شد رواست باید کی سرخ ماند روی خدایکان
و بیشتر (f.39a) تخلصات عنصری نیکوست و او درین معنی باریسیان را چون
متنبی است تازیانرا ، دیگر :

گمالمی گوید نیکو و از صفت قلم بمدح مدوح آید و این تخلص کمالی خوبست
و اعتقاد من آنست کی در عرب و عجم هیچکس به ازین تخلص نکردست و این
ازکارهای کمالی بدیع است ، شعر :
رَخ تیره سر بریده نکوسار^(۲) و مشک بار گوید کی نوک خامه دستور کشورم
مراست :

گرفت دیده من پیشه درجذائی تو بسان کف خداوند کوهر افشانی

حُسْنُ الْمَقْطَعِ

این صنعت جنان باشد کی شاعر بیت آخر از شعر نیکو گوید و بلفظ فصیح
و معنی لطیف ختم کند چه قریب عهدتر بیتی از شعر بسمع شنونده بیت آخر
باشد اگر خوش بود لذت آن بماند و بپتهاء سابق هر چند ناخوش بوده باشد
نسباً منسیاً شود ، تازی متنبی راست :

(۱) از قصیده ایست در مدح المنیث بن علی بن بشر العجلی و مطلع آن این است :
دَمْعُ جَرَى فَقَضَى فِي الرَّبْعِ مَا وَجَّيَا لِأَهْلِهِ وَشَفِي آتِي وَلَا كَرَبَا (العرف الطیب ج ۱ ص ۹۲-۹۶)
(۲) در سایر نسخ و متن چایی لباب الالباب ج ۱ ص ۹۰ نکوسار دارد .

قَدْ شَرَّفَ اللَّهُ أَرْضًا أَنْتَ سَاكِئُهَا وَشَرَّفَ لِنَاسٍ إِذْ سَوَّاكَ الْإِنْسَانَا (۱)

غزری گوید :

بَقِيَّتَ بَقَاءٍ أَذْهَرَ يَا كَهْفَ أَهْلِهِ وَهَذَا دُعَاءٌ لِلْبَرِّيَّةِ شَامِلٌ

مسعود سعد گوید :

تا دهن باغ و راغ را هر سال بر بوع و خریف زینت حور [f.43b]

زلف شاهسفر غم و روی سمن چشم با دام و دینده انکور

باز عیشت بخرمی موصوف باز روزت بفرخی مذکور

روزکارت رهی و بخت غلام مملکت بنده و جهان مأمور

ز ازل دولت ترا توقیع تا ابد نعت ترا منشور

تر و تازه خزان تو جو بهار خوش و خرم رواح تو جو بکور

و این چنین دعا کی تافلان باشد توفلان باذی شعراء باری دُعَاءِ تَابِیدِ خوانند
مثالش من گویم :

مبادا صدر تو بی من کی نازد تا که محشر نه ممدوحی جهان چون تونه مداحی فلك چون من

حُسْنُ الطَّلَبِ

این صنعت چنان باشد کی شاعر در بیت از ممدوح چیزی خواهد اما بوجهی لطیف و طریق شیرین و در تهذیب الفاظ و معانی بکوشد و شرایط تعظیم نگاه

دارد، تازی متنبی راست :

(۱) مقطع قصیده ایست که او در مدح ابو سهل سعید بن عبیدالله الحسَن الأَنْطَاقی گفته و مطلع آن اینست :

قَدْ عَلَّمَ الْبَيْنُ مِثْلَ الْبَيْنِ أَجْفَانَا

تَدُمِّي وَ آلفَ فِي ذَا الْقَلْبِ أَحْزَانَا

(العرف الطیب ج ۱ ص ۱۸۵ - ۱۸۹)

آبَا الْمِسْكِ هَلْ فِي الْكَاسِ فَضْلٌ أَنَالَهُ

فَأَنِّي أُغْنِي مُنْذِحِينَ وَ تَشْرِبُ (۱)

درین هرج از خصایص حسن طلب کنی جمله حاصل است هم لفظ خوب وهم
معنی نغز وهم اسلوب غریب الا آنک در تعظیم ممدوح قاصر ترست وهم اوراست:
وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَفِيكَ فَطَانَةٌ سَكُوتِي بَيَانٌ عِنْدَهَا وَخِطَابٌ (۲) (f.44a)

پارسی:

ادب مکی و فصاحت مکی و شعر مکی نه من غریبم و شاه جهان غریب نواز (۳)

بَلَمَعَالِي رَازِي:

نوا ی من همه همجون زمانه باشد ز آنک همی نکرد زو کار من رهی بنوا
جه چیز باشد زان خوبتر کی همت تو زیکدکر برهاند زمانه را و مرا.

مُرَاعَاةُ النَّظِيرِ

این صنعت را نیز مُتَنَاسِب خوانند و این جناس بود کی شاعر در بیت
چیز های جمع کند کی از جنس یکدیگر باشند چون ماه و آفتاب و تیر و کمان

(۱) از قصیده ای که متنی آنرا در شوال ۳۰۴۷ در مدح کافور گفته و ابوالمیسک گنیه ممدوح اوست
و مطلع قصیده این است:

أَغَالِبُ فِيكَ الشُّوقَ وَالشُّوقُ أَغْلَبَ وَأَعْجَبُ مِنْ ذَا الْهَجْرِ وَالْوَصْلُ أَعْجَبُ

و از این قصیده است این بیت که متنی در آنجا اشاره بعقیده پیروان مانی که کلیه خیر را مخلوق
نور و شر را آفریده ظلمت میدانستند مینماید و آن اینست:
وَكَمْ لِظُلَامِ اللَّيْلِ عِنْدَكَ مِنْ يَدٍ يُخَيِّرُ إِنَّ الْقَانُوِيَةَ تَكْذِبُ

(العرف الطیب ج ۲ ص ۵۰۲ - ۵۰۸)

(۲) ایضا از قصیده ای در مدح کافور که در شوال ۴۴۹ گفته شده و مطلع آن این است:

مَتَى كُنَّ لِي أَنَّ الْيَاسَ خَصَابٌ فَيَخْفِي بِتَيْضِ الْقُرُونِ سَبَابٌ

و از همین قصیده است این بیت معروف:

أَعَزُّ مَكَانٍ فِي الدُّنْيَا سَرَجٌ سَابِجٌ وَ خَيْرُ جَلِيسٍ فِي الزَّمَانِ كِتَابٌ

(۳) این بیت مطابق ضبط الْمُعْجَم (ص ۳۸۳) از ابو شکور بلخی است.

و لب و چشم و کل و لاله مثالش شاعر گوید بغایت بیکوست :

أَخَذَ الْفَوَارسِ أَوْ رَأَيْتَ مَوَاقِفِي وَالنَّحِيلُ مَنْ تَحْتِ الْفَوَارِسِ تَنْحَطُ
لَقَرَأْتُ مِنْهَا مَا نَحَطُ يَدَاؤُغِي وَالْبَيْضُ تَشْكُنُ وَلَا سِنَّةُ تَنْقُطُ

در بیت اول موقف حرب و حیل و فوارس جمع کرده است و همه متناسب اند و نظیر یکدیگر و در بدت دوه میان و غی و بیض و اسننه و قراءت و شکل و نقط جمع کرده است و همه متناسب و متقارب اند و این دو بدت از حدّ اعجاب بیرون شدند و در حدّ اعجاز آمدند ، بَلَمَعَالِي رازی گوید :

از مشک همی تیر زند نر کس : بشت زان لاله روی تو زره ساخت زعنبر (f.44b)
مثال دیگر من گویم :

جون فندق مهر تو دهام در بست بار غم تو [جو] کوز بستم بشکست
هر تیر کی از چشم جو با دام تو جست در خسته دلم جو مغز در بسته نشست
و خوب شدن را ستودن هم نوعی از رعونت باشد و درین دویقی چهار گونه میوه متناسب اند و چهار عضو همچنین و کم شعر بود در عرب و عجم کی ازین صنعت خالی بود اما [در] درجات حسن تفاوت افتد.

الْمَدْحُ الْمَوْجِه

بارسی دو وجه دورویه باشد و این صنعت چنان بود کی شاعر مدوح را بصفتی از صفات حمیده بستايد چنانك صفتی دیگر از صفات حمیده او را در آن ستایش یاذ کرده شود و او را بدو وجه [مدح] حاصل آید مُتَنَبِّی گوید :

نَهَبْتَ مِنَ الْأَعْمَارِ مَا لَوْ حَوَيْتَهُ لَهَيَّيْتَ الدُّنْيَا بِأَنَّكَ خَالِدٌ^(۱)

در اول این بیت مدوح را بشجاعت و کثرت کشتن اعدا بستوده است و در آخر

(۱) از قصیده ای بمطلع : عَوَازِلُ دَابَّاتِ الْخَالِ فِي حَوَاسِدُ وَ إِنِّ ضَجِيعَ الْخُودِ مِنِّي لَمَاجِدُ
(العرف الطیب ج ۲ ص ۳۲۶ - ۳۲۱)

بکمال بزرگی و شرف چه گفته است کی دنیا را بدوام تو اندرو نهیت کردند
و ابن جنی کوید اگر متنبی سیف الدوله را جز (f.45a) بدین بیت نستوده است

سیف الدوله را فخری است کی هرگز روزگار آنرا کهن نکرداند، هم اوراست:
عُمَرُ الْعَدُوِّ إِذَا لَاقَاهُ فِي رَهْجٍ
أَقْلُ مِنْ عُمَرِ مَا يَحْوِي إِذَا وَهَبًا^(۱)

در اول این بیت مدح است بفرط شجاعت و در آخر مدح بفرط سخاوت:
هم اوراست:

تُشْرِقُ تَبَاجَانُهُ بِغُرَّتِهِ
إِشْرَاقُ الْفَاطِمَةِ بِمَعْنَاهَا^(۲)

در اول بیت مدح است بصباح و در آخر بفصاحت، دیگر مراست:
آن کند تیغ تو بجان عدو
کی کند جود تو بکان کهر

دیگر شاعر راست:

ز نام تو نتوان آفرین کست جنانک
کست نتوان از نام دشمنت نفرین

الْمُحْتَمِلُ لِلضَّدِّينِ

و این را ذوالرجحین نیز خوانند و جنان بود کی شاعر بتی کوید دومعنی
را، معنی مدح و هجورا، محتمل باشد، جَرَّابُ الدَّوْلَةِ در کتاب خویش می آرد
کی درزی یک چشم عمرو نام یکی از ظرفاء اهل فضل را گفت که اگر مرا
قبای دوزی کی کس نداند که قباست یا جبّه من ترا بتی گویم کی کس نداند
کی مدحست یا هجو عمرو آن قبا بدوخت (f.45b) مرد ظریف نیز آن بیت
بگفت، شعر:

نَجَاطٌ لِي عَمْرُو قَبَا
لَيْتَ عَيْنِيهِ سَوَا

(۲) از قصیده ای در مدح اَلْمُنِيبُ بْنُ عَلِيٍّ الْعِجْلِيُّ بمطلع: دَمْعُ جَرِّي فَقَضِي فِي الرَّبْعِ مَا وَجَّيَا لِأَهْلِهِ
وَسَقِي آتِي وَلَا كَرَبَا (الْعَرَفُ الطَّيِّبُ ج ۱ ص ۹۲ - ۹۶ و ص ۳۲ از متن همین کتاب)

(۲) از قصیده ای در مدح عضد الدوله دیلمی و مطلع آن این است:
أَوْهٍ بَدِيلٌ مِنْ قَوْلَتِي وَأَهَا لَيْتَنِي نَأْتُ الْبَدِيلِ ذِكْرَاهَا (الْعَرَفُ الطَّيِّبُ ج ۲ ص ۵۸۴ - ۵۸۹)

درین بیت هردو چشم عمرو را یکسان خواسته است کی کس نداند کی درینائی
یکسان خواسته یا در کوری و هردو معنی را محتمل است.

عنصری راست :

ای بر سر خوبان جهان بر سر هنک
بیش دهنه ذره نماید خرجنک
مراسم :

ای خواجه ضیا شود ز روی تو ظلم
با طلعت تو سور نماید ماتم
شاعر گوید :

روسبی را محتسب داند زدن
شاذ باش ای روسبی زن محتسب

تَاكِيدُ الْمَدْحِ بِمَا يُشْبِهُ الذَّمَّ

این جنان باشد کی دبیر یا شاعر ستایش چیزی را مؤکد گرداند و مقرر کند
تادرمناقب و محامد چیزی بيفزاید بوجهی کی شنونده بندارد کی بخواهد نکوهید
واز مدح باز خا هذ کشت مثالش : هُمْ بِحَارِ الْعِلْمِ إِلَّا أَنَّهُمْ جِبَالُ الْحِلْمِ

پارسی : فلان مردی فصیح است جز آنک خط نیکو دارد ، نازی نَابَغَهُ دُبْيَانِي گوید :
وَلَا عَيْبَ فِيهِمْ غَيْرَ أَنَّ سَيُوقَهُمْ
بِهِنَّ فُلُولٌ مِنْ قِرَاعِ الْكَتَائِبِ

نَابَغَهُ جَمْعِي گوید :

فَتَيَّ كَمَلْتُ اخْلَاقَهُ غَيْرَ أَنَّهُ
جَوَادٌ فَمَا يُبْقِي مِنَ الْمَالِ بَاقِيًا (f.46a)

دیگر بدیع همدانی راست و این صنعت بغایت بدیع است و این بیت را در بلخ

بیش غزری شاعر بخواندم یاد گرفت و هفته [ی] زیادت در آن بود تا مثل این بگوید
عاقبت بعجز اعتراف آورد و گفت کس بیش از بدیع چنین بیت نکرده است و بس
ازو نخواهد گفت و بیت اینست :

هُوَ الْبَدْرُ إِلَّا أَنَّهُ الْبَحْرُ زَاخِرًا سِوَى أَنَّهُ الضَّرْعَامُ لَكِنَّهُ الْوَبْلُ

قَمَرِي کَویذ :

همی بفر تو نازند دوستان لکن بی نظیری تو دشمنان دهند اقرار

دَقِيقِي کویذ :

بزلف کثر و لکن بقد و قامت راست بتن درست و لکن بچشمکان بیمار

مراست :

ترا بیشه عدلست لکن بجود کند دست تو بر خزاین ستم .

الْإِلْتِفَاتُ

این صنعت بنزدیک بعضی از اهل این علم جنانست کی از مخاطبه بمغایبه
رفته آید یا از مغایبه بمخاطبه و هردو گونه در قرآن هست ، اما از مخاطبه بمغایبه
رفتن : حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرِينَ بِهِمْ ، و اما از مغایبه بمخاطبه رفتن :

مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ (f. 46b) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ و اگر از مغایبه

بمتکلم رفته شود همین است قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِدٍ وَجَلَّ : وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ

الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فُسْقَنَاهُ ، و بعضی گفته اند کی التفات آن باشد کی دیر یا

شاعر معنی تمام بگوید بس بر عقب بوجه مثل یا بوجه دعا یا وجهی دیگر بدان

معنی تمام کرده التفات نماید اما بصریح لفظ اما بکنایت مثال از قرآن :

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ؛ از سخن فصحا : قَصَمَ الْفَقْرُ

ظَهْرِي وَالْفَقْرُ مِنْ قَاصِمَاتِ الظُّهْرِ ؛ پارسی : نیکی باید کرد و در جهان به از

نیکی جیست ؛ و از شعر تازی جریر راست :

إِذَا بَدَتِ النَّحِيَامُ بِذِي طُلُوحٍ سَقِيَتِ الْغَيْثَ آيَتُهَا النَّحِيَامُ

أَتَنَسَى يَوْمَ تَفْصُلُ عَارِضِيهَا بَفَرَعِ بِشَامَةٍ سَقَى الْبَشَامُ

درین هر دو بیت التفات است ، دیگر بُو تمام راست : (f. 47a)

وَأَنْجَدْتُمْ مِنْ بَعْدِ إِيْتِهَامٍ دَارِكُمْ فَيَادَمُّعُ أَنْجِدْنِي عَلَيَّ سَاكِنِي نَجِدِ

جریر گوید :

طَرِبَ الْحَمَامُ بِذِي الْأَرَاكِ فَشَاقَنِي لَا زِلْتُ فِي عِلِّيٍّ وَأَيْكِ نَاضِرِ

منجیک گوید :

مَارَا جَكَرَ بَتِيرَ فِرَاقٍ نُو خَسْتَه شَذ اِي صَبْرَ بَرَفِرَاقٍ بَتَانِ نِيكَ جُوشَنِي (۱)

دیگری گوید :

كَاشَ مِنْ أَزْ تُو بَرَسْتَمِي بِسَلَامَتِ اِي فَسُوسَا كَجَا تَوَانِمِ رَسْتَرِ

الْإِيهَامُ

بارسی ایهام بکمان افکندن باشد و این صنعت را تَحْصِيل نیز خوانند و چنان بود که دبیر باشاعر درین یادر نظم الفاظی بکار بر ذکی آن لفظ را دومعنی باشد یکی قریب و دیگر غریب و چون سامع آن الفاظ بشنود حالی خاطرش بمعنی قریب رود و مراد از آن لفظ خود معنی غریب بود مثالش در مقامهء [ی] حریری آورده است :

لَمْ يَنْزِلْ أَهْلِي وَبَعْلِي يَحُلُّونَ لَصْدَرَ وَ يُسِيرُونَ الْقَلْبَ وَ يُمَطُّونَ الظُّهْرَ وَ

(۱) مؤلف بیت دیگری از منجیک را که بهمین وزن و قافیه و ممکن است که بایست مندرج در متن جزء يك رشته اشعار باشد در ذیل تشبیه اضمار مثال می آورد و آن اینست :

كَرْ أَنْكَبِينَ لَبِي سَخْنٍ تُو جَرِ اسْتِ تَلَخِ وَرِ يَاسْمِينَ لَبِي تُو بَدَلِ جُونَكِ آهْنِي (f. 53)

و شاید این بیت :

کشتی مرا بدوستی و کس نکشته بود زین زار تر کسی را هرگز بدشمنی

که آنرا صاحب کلیله و دمنه بهرام شاهی بدون ذکر قائل در کتاب خود (ص ۳۵۲) آورده نیز از همین رشته اشعار باشد .

يُولُونُ الْيَدَ فَلَمَّا ارْدَى الدَّهْرُ الْأَعْضَادَ وَفَجَعَ بِالْجَوَارِحِ الْأَكْبَادَ وَانْقَلَبَ
ظَهْرَ الْبَطْنِ نَبَا النَّاطِرُ وَجَفَا الْحَاجِبُ (f.42b) وَذَهَبَتِ الْعَيْنُ وَقُدَّتِ الرَّاحَةُ
وَصَلَدَ الزُّنْدُ وَوَهَّتِ الْيَمِينُ وَبَانَتْ الْمَرَافِقُ وَلَمْ تَبْقَ لَنَا ثَنِيَّةٌ وَلَا نَابٌ ،
این همه کی درین فصلست جون بشنوند خاطر باعضا و اطراف حیوان روز و
مراد این جمله چیزها دیگرست ؛

در حکایت است کی بوعلی سینا روزی در بازار نشسته بود روستائی بگذشت بره
بهائی (۱) بردوش گرفته بود بوعلی برسید کی بره بچند روستائی گفت بدیناری
بوعلی گفت بره اینجا بگذار و ساعتی دیگر باز آی تا بها بدهم روستائی او را
میشناخت گفت کی تو حکیم عالمی جرا باید کی این قدر ندانی کی بره درمقابله
ترازو باشد تا بره بر نسنجی بره بخانه نبری بوعلی را از آن عجب آمد و او را
اضعاف بهای بره بداد ، اکنون درکمال لطافت این سخن باید نکریست حالی خاطر
مردم بره روز کی جانورست و بترازو کی بدو زر بسنجند و مراد روستائی خود
برج حمل و میزان بود چه این هر دو برابر یکدیگر اند (f.48a) و نادره گفته
است از جنس علم حکما و لایق بحال بوعلی .

و بُوعَلَاءُ مَعْرِي كَوَيْدُ ؛

إِذَا صَدَقَ الْجَدُّ افْتَرَى الْعَمُّ لِلْفَتَى مَكَارِمُ لَا تَكْرِي وَإِنْ كَذِبَ النِّحَالُ
هرك الفاظ جد و عم و خال بشنود خاطرش حالی باقارب روز و مراد ازین
چیز های دیگرست .

مثال دیگر از شعر تازی ؛

دَمْتَنِي بِسَهْمِ رِيْشَةِ الْكُحْلِ لَمْ يُضِرْ ظَوَاهِرَ جِلْدِي وَهُوَ فِي الْقَلْبِ جَارِحِي

(۱) بهائی بمعنی فروشی و برای سودا است ، انوری گوید ؛

خوشر ز هزار پادشائی

بر خاک در تو آشنائی

دل عاریتی و جان بهائی

در خدمت عشق تست مارا

رَمَى اللَّهُ فِي عَيْنِي بُدَيْئَةً بِالْقَدَى وَفِي الْغُرِّ مِنْ أَنْيَابِهَا بِالْقَوَادِحِ

غرض ازین قطعه الفصاحت دوم است و مراد از عین و ناب و قوادح نه این معانی معروفست کی باعصا تعلق دارد بل کی چیزها، دیگرست مثالش :

مسعود سعد گوید :

وَلَيْسَ لَهَا نَحْوَ الْمَشَارِقِ مَرْجُمْ وَلَيْلَ كَانَ الشَّمْسُ ضَلَّتْ مَمَرَّهَا
عَلَى الْعَيْنِ غُرْبَانٌ مِنْ لَجْوٍ وَقَمُ لَظَرْتُ إِلَيْهِ وَالظَّلَامُ كَأَنَّهُ
مَنْ أَلْهَمَ مَنَجَاةً وَفِي الصَّبْرِ مَفْرَعٌ دَقَلْتُ لِقَلْبِي طَالَ لَيْلِي وَلَيْسَ لِي
فَهْلٌ مُمَكِّنٌ أَنَّ الْغَزَالَ تَطْلُعُ أَرَى ذَنْبَ السَّرْحَانِ فِي الْجَوْ سَاطِعًا

غرض ازین قطعه بیت آخر است چه هر که لفظ ذنب السرحان و غزاله بشنود حالی (f.48b) خاطرش بدم کړک و آهو بره شود و مراد ازین چیزی دیگرست

مثال دیگر شاعر گوید:

إِنِّي رَأَيْتُ عَجِيبًا فِي بِلَادِكُمْ شَيْخًا وَجَارِيَةً فِي بَطْنِ عُصْفُورٍ

پارسی :

من ز قاضی یسار بی جستم او بزرگی نمود و داد یمین

پندارند کی دست جب و راست است و شاعر از یسار مال و از یمین سو کند خواسته است، دیگر :

ای سرو بلند بیش بالای تو بست در شاخ تو آویخته ام برکت هست

پندارد کی شاخ و برك درخت میخواست، و من وقتی بترمد بودم آنباری شاعر بیوست بنزدیک من بودی و گفتهای خود بر من عرض کردی و از صلاح و فساد آن پرسیدی روزی در بازار نشسته بود بسی طبّاخ برو بگذشت و او را بچشم خوش آمد و این بیت در معنی او بگفت، شعر :

آن کو ذك طبّاخ بر آن جندان بان ما را بلبی همی ندارد مهمان

حالی بامن بگفت و نام این صنعت برسید او را پیاموختم و غرض ازین لبی است کی چون بشنوند بندارند کی لب نان خواسته است (f.49a) و مراد او خود لب کوزک است و انباری را ازین بسیار درافتازی از راه طبع نه از راه علم.

التَّشْبِيهَاتُ

این صنعت چنان بود کی دیر یا شاعر چیزی بجیزی مانده کند در صفتی از صفات و اهل لغت آن چیز را کی مانده کنند مُشَبَّهٌ خوانند و آنرا کی بدو مانده کنند مُشَبَّهٌ بِهِ و در صنعت تشبیه نیکوتر و بسندیده تر آن باشد کی اگر عکس کرده شود و مُشَبَّهٌ به بمُشَبَّه مانده کرده آید سخن درست بود و معنی راست، و تشبیه صواب چون تشبیه زلفت بشب کی اگر شب را بزلف تشبیه کنند هم نیکو بود و چون تشبیه هلال بنعل اسب کی اگر نعل اسب را بهلال تشبیه کنند هم نیکو بود و اگر در کمال حسن بذین درجه ممکن نکردن باری باید کی جنانك مُشَبَّه موجودی بود حاصل در اعیان مُشَبَّه به نیز موجودی بود حاصل در اعیان و البته نیکو و بسندیده نیست این کی جماعتی از شعرا کرده اند و میکنند چیزی را تشبیه کردن بجیزی کی در خیال و وهم موجود نه باشد و نه در اعیان جنانك (f.49b) انگشت افروخته را بدریای مشکین کی موج اوزرین باشد تشبیه کنند و هرگز در اعیان نه دریای مشکین موجودست و نه موج زرین و اهل روزگار از قلت معرفت ایشان بتشبیّهات آزرقی مفتون و معجب شده اند و در شعر او همه تشبیّهات ازین جنس است و بکار نیاید، و این در کتب صنعت شعر هفت قسم آورده اند: تشبیه مطلق، تشبیه مشروط، تشبیه کنایت، تشبیه تسویت، تشبیه عکس، تشبیه اضممار، تشبیه تفضیل.

بیان تشبیه مطلق

چنان بود کی چیزی را بجیزی مانند کنند باداة تشبیه بی شرط و عکس و

تفضیل و غیر آن و اداة تشبیه در عربت کاف و مثل و تحاکی و تشابه و هرج
 بدین ماند و دربارسی چون است و مانند و کوی و بنداری و آنج بدین ماند
 مثالش از قرآن عظیم: **وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسِبُهُ الظَّمَانُ**
مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا ۖ دَبَّرَ ۚ **مَنْ** **الَّذِينَ كَفَرُوا** **بِرَبِّهِمْ** **أَعْمَالُهُمْ**
كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ (f.50a) **الرَّيْحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ**
مِّمَّا كَسَبُوا ۚ **دَبَّرَ ۚ** **وَالْقَمَرُ قَدَرُنَاهُ** **مَنَازِلَ حَتَّىٰ** **عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۚ** **دَبَّرَ ۚ**
وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشِآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ **دَبَّرَ ۚ** **كَأَنَّهُمْ** **أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ**
فَهَلْ تَرَىٰ لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ۚ **دَبَّرَ ۚ** **مَنْ** **الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ**
كَمَثَلِ الْعُنْكُبُوتِ اتَّخَذَتْ يَدًا وَأَنّٰ أَوْهَنَ الْيُودِ لَبِثَتْ الْعُنْكُبُوتُ لَوْ
كَانُوا يَعْلَمُونَ ۚ **صَاحِبِ اشْتِاقٍ** **عَلِيُّ بْنُ عِيسَى** در اعجاز قرآن کتابی
 ساخته است و در آنجا جمله تشبیهاتی کی در قرآن مجید است بیاورده و بر دقایق
 حسن و غوامض لطیف آن تنبیه کرده و این قدر این مختصر را تمام است
 از کلام نبوی: **أَصْحَابِي كَالنُّجُومِ بِأَيِّهِمْ أَقْسَدُ يَتَمُّ إِهْنَدُ يَتَمُّ ۚ** **دَبَّرَ ۚ** **النَّاسُ**
سَوَاءٌ كَأَسْنَانِ الْمُشْطِ ۚ از سخن مترسلان: **هُوَ كَاللَّيْثِ يَوْمَ نَزَالِهِ وَكَالْغَيْثِ**
وَقَتَّ نَوَالِهِ ۚ **دَبَّرَ ۚ** **أَوْجُهُهُمْ كَالْبُدُورِ الزَّاهِرَةِ وَ أَكْفُهُمْ كَالْبُجُورِ الزَّاهِرَةِ**
 و این باب فراخ و بهن است و بَحْثِی رَاسِت:

كَأَنَّمَا تَبَسُّمُ عَنْ لَوْلُو ۚ **مُذْضِدٍ أَوْ بَرْدٍ أَوْ آقَاحٍ [f.50b]**

دَبَّرَ ۚ **صَاحِبِ اسْمَعِيلَ عِبَادِ كُوَيْدِ** در تشبیه ابیانی کی بعضی از دوستان بدو فرستاده بودند:

أَتَتْنِي بِالْأَمْسِ أَبْيَاتُهُ **تَعَلَّلَ رُوحِي بِرُوحِ الْجِنَانِ**
كَبَّرِدِ الشَّرَابِ وَ بُرْدِ الشَّبَابِ **وَ ظِلَّ الْأَمَنِ وَ نَيْلِ الْأَمَانِي**

وَصَفَوِ الدِّانَ وَرَجِعِ الْقِيَانَ

وَعَهْدِ الصَّبِيِّ وَتَسِيمِ الصَّبَا

دیگر بُو عَثَمَنِ نَحَالِدِی رَاسْت:

وَلَيْلَةٍ لَيْلَاءٍ فِي اللَّوْنِ كَلَوْنِ الْمَفْرِقِ كَأَنَّمَا نُجُومُهَا فِي مَغْرِبٍ وَمَشْرِقٍ
دَرَاهِمُ مَنُثُورَةٌ عَلَى بَسَاطِ أَرْزَقِ^(۱)

دیگر بُلَمَعَالِی شَابُوز رَاسْت:

رَفَعَتْ إِلَى الْقَمِّ كَاسَهَا كَالشَّمْسِ قَبْلَهَا الْقَمَرُ

بارسی شاعر کوید:

بیار آن می کی پنداری مکر یاقوت نابستی
و یا جوت بر کشیده تیغ بیش آفتابستی

عمیق کوید:

جِهَانِ جَوِ جِشَمِ نِکَارَانِ خِرْکَهِی کَرْدِز کِی اَز خَمَارِ شَبَانَه نِشَاطِ خَوَابِ کَنْنَد

بِوَالْفَرَجِ رَوْنِی:

شَاخِ اَمِرُودِ کُوئی وَ اَمِرُودِ دِستَه وَ کَرْدَنای طَنْبُورِست^(۲)

مراست:

رَمِجِ وَ حِسامِ نُو جَوِ قَلَمِ بَذْ سَکَالِ رَا سِینَه هَمی شَکافِذِ وَ کَرْدَنِ هَمی زَنْدِ.

بیان تشبیه مشروط

جنان بود کی چیزی را بجیزی مانده کنند بشرط و کويند اگر جنين بودی
جنين بودی، مثال: لَا أَشْبَهُ وَجْهَ مَوْلَانَا إِلَّا بِالْعِيدِ (f.51a) الْمُقْبِلُ لَوْ كَانَ
الْعَبْدُ يَبْقَى مَيَّامْنَهُ وَ تَدُومُ مَحَاسِنُهُ؛ دیگر: هُوَ كَالْبَدْرِ فِي ارْتِفَاعِ قَدْرِهِ وَ

(۱) این ابیات در بیتة الذَّهْر ج ۱ ص ۵۲۶ مندرج است.

(۲) از قصیده ایست بمطلع:

خُم از او مَسْتُ و چنکِ نِخْمُورِ است

روزگار عَصیرِ اَنگُورِ است

كَالْبَحْرِ فِي اتِّسَاعِ صَدْرِهِ أَوْ أَنَّ الْبَحْرَ لَا يَتَغَيَّرُ مَاءُهُ وَالْبَدْرَ لَا يَنْقُصُ ضِيَاءُهُ؛

دیگر: فلان چون شیر است اگر شیر عقل دارد و چون ابرست اگر ابر کوهر
بارد، مراست:

عَزَمَاتُهُ مِثْلُ النُّجُومِ تَوَاقِبًا لَوْ لَمْ يَكُنْ لِنِثَاقَاتِ أُفُولِ

هم مراست:

بماه و سرو از آنت نمی کنم تشبیه کی این سخن بر عاقلان خطا باشد
نوی جو ماه اگر ماه را کلاه بود نوی جو سرو اگر سرو را قبا باشد
عمیق کوید:

اگر موری سخن کوید و کر مویی دروان دارد

من آن مور سخن گویم من آن مویم کی جان دارد (۱)

بیان تشبیه کنایت

ابن صنعت چنان باشد کی از مشبّه کنایت کنند بلفظ مشبّه به بی اداه تشبیه،
در صفت قصیده: عُرِضْتُ عَلَيَّ تِلْكَ الْغَايَةُ الْحَسَنَاءُ وَالْخَرِيدَةُ الْعَذْرَاءُ ،
در صفت نامه: شَاهَدْتُ مِنْ مَسَاطِرِ كَلَامِهِ وَمَقَاطِرِ أَقْلَامِهِ رَوَّضَاتِ حَزْنٍ بَلَّ
جَنَّاتِ عَدْنٍ ، دیگر: أَعْجَبَتْنِي عُقُودُ دُرِّهِ وَعُقَدُ سِحْرِهِ ، دیگر حاکیان و
وصافان عجم گویند:

فلان در رزمگاه آمد بر شیر شرزه نشسته (f.51b) و کرزه ماری در دست
گرفته از زبرجد جزع ظاهر میکرد و از نیلوفر ارغوان بیضا می آورد، مراد ازین
فصل تشبیه اسب است بشیر شرزه و نیزه بکرزه مار و سم اسب بزبرجد و غبار
بجزع و تبغ بنیلوفر و خون بارغوان لکن ازین جمله اداه تشبیه بیفکنده است
واز مشبّه بمشبّه به کنایت کرده، مثال از شعر تازی متنبی کوید:

(۱) مطلع قصیده معروف عمیق است که بتامی در باب الالباب ج از ص ۱۸۱ یعد مندرج میباشد.

بَدَتْ قَمَرًا وَمَالَتْ خَوْطَ بَانٍ وَقَاحَتْ عَنَبَرًا وَرَنْتُ غَزَالًا (۱)

دیگر: بُلْفَرَج وَاوَا راست:

قُلْنَا وَ قَدْ قَتَلْتْ فِينَا لَوَاحِظَهَا كَمْ ذَا أَمَّا لِقَتِيلِ الْحَبِّ مِنْ قَوْدِ
فَآمَطَرْتُ لَوْ لَوْ أَمِنْ نَرْجِسٍ فَسَقَتْ وَرَدًا وَعَصَتْ عَلَى الْعُنَابِ بِالْبَرْدِ

عنصری گوید:

گاه بر ماه دو هفته کرد مشک آری بدید
گاه مر خورشید را در غالیه بنهات کنی
که زره بوشی و که جوکان زنی برادرغوان
خویشان را که زره سازی و که جوکان کنی (۲)

مُعِزِّی گوید:

عَنَابِ شکر بار تو هر که کی بخندد شاید کی بخندند بعناب و شکربر (۳)
بُلْءِ لاءِ شوشتری گوید:

همی کرست (۴) و همی نرکسانش لاله کذاخت بِيْرِكْ لَالَهْ بِكَذَاخْتِهْ نَهْفَتِهْ زَرِيرِ
بیان تشبیه تسویت

این صنعت چنان باشد کی شاعر [يَكْ صفت از صفات خویش] و يَكْ صفت

(۱) از قصیده ای بمطلع: و حُسْنِ الصَّبْرِ زُمُوا لَا الْجَمَالَ
بِقَائِي شَاءَ لَيْسَ هُمْ اَرْتَحَالًا
در مدح ابوالحسین عَمَّار طبرستانی (العرف الطیب ج ۱ ص ۱۳۹ - ۱۴۴)
(۲) از قصیده ای در مدح خواجه عمید ابوالقاسم [احمد بن حسن میندی] و مطلع آن
اینست:

ای شکسته زلف یار از بس که تودستان کنی دست دست تست اگر باساحران پیمان کنی
(دیوان عنصری ص ۱۳۴)

(۳) مطلع این قصیده این است: ای تازه تر از برک کل تازه پزیر
ماه تو پزیر اندر وسیمت پزیر
و قسمتی از آن در مجمع الفصحا (ص ۵۸۲ ج ۱) مندرجست.
(۴) دراصل: کرست.

از صفت مقصود بگرد و هر دو را بیک چیز مانده کند و هر دو چیز را کی بیک
چیز مانده کرده باشد هم [f. 52a] ازین قبیل باشد مثال این مراست:

صَدُغُ الْحَبِيبِ وَحَالِي كَلَاهُمَا كَاللَّيَالِي
تُغَوَّرُهُ فِي صَفَاءٍ وَأَدْمَعِي كَاللَّالِي

منطقی گوید:

بیک نقطه آید از دل من و ز دهان تو بیک موی خیزد از تن من و زمیان تو
و من گویم:

درست در دهانت و تیمار تو نهاد در دیده من آنج کی اندر دهان تست
فرخی راست:

گفتم ز دل خویش دهان سازمت ای دوست
گفتا نتوان ساخت ز بیک نقطه دهانی
گفتم ز تن خویش میان سازمت ای ماه
گفتا نتوان ساخت ز بیک موی میانی
و این دو بیت من هم از لواحق و انواع این صنعت است، شعر:
تابنده جو ماه آسمانی کردند جو جرخ آسمانم
در حسن جو نقش بر نیانی در ضعف جو تار بر نیانم

بیان تشبیه عکس

این صنعت چنان باشد کی دو چیز را بیکدیگر مانند کنند، مثالی:
فَكَمْ دَمٌ أَهْرَقْنَاهُ فِي الْبَرِّ وَ شَخْصٍ أَغْرَقْنَاهُ فِي الْبَحْرِ وَ أَصْبَحَ الْبَرُّ بَحْرًا
بِدَمِهِمْ وَ الْبَحْرُ بَرًّا بِأَسْلَائِهِمْ، پارسى حاكیان گویند: فلك از کرد ستوران
جون زمین تیره فام شد و زمین از حمله سواران جون فلك بی آرام گشت،
مثال از شعر تازی صاحب کافی گوید:

فَتَشَابَهَا فَتَشَاكَلُ الْأَمْرُ (f.52b)
وَكَاثِنَهَا قَدَحٌ وَلَا نَحْمَرُ^(۱)

رَقَّ الزُّجَاجُ وَرَقَّتِ النَّحْمَرُ
فَكَانَهُ نَحْمَرٌ وَلَا قَدَحٌ

قَاضِي مَنُصُورِ هَرَوِي رَاسِت:

الرَّاحُ مِثْلُ الْمَاءِ فِي كَاسَاتِهَا . وَالْمَاءُ مِثْلُ الرَّاحِ فِي الْغُدْرَانِ

و بَلَمَعَالِي شَابُور را طبعی است خوش و همد بیتها آن قطعه نادر و عجیب
است و در آخر آن يك بيت است کی این صنعت نگاه داشته است و اداة تشبیه
افکنده است، و قطعه اینست:

مَا وَحُوشُ آيَسَاتٍ فِي الرِّضَا حُمُرُ الْعَيْنُونِ

تَرْتَدِي كُلُّ رِدَاءٍ مُذْهَبٍ غَيْرِ مَصُونِ

تَتَقَى الْقِرْنَ إِذَا دَارَتْ رَحَى الْحَرْبِ الزُّبُونِ

يَقْرُونَ مِنْ شِفَاهٍ وَ شِفَاهٍ مِنْ قُرُونِ

عَنْصَرِي كَوَيْد:

زمین ماه رو و زمین روی ماه

ز سَم ستوران و کرد سپاه

مراسست:

بشت زمین جو روی فلك كشته از سلاح

روی فلك جو بشت زمین كشته از غبار

از سَم مرکبان شده مانند غار ككوه

وز شخص كشتگان شده مانند كوه غار

(۱) این دو بیت را ثعالبی در یتمیه الذهر ج ۴ ص ۹۴ در ضمن احوال صاحب عباد آورده و
ابن خلیکان نیز، و گویا مضمون این بیت ابوالحسن کسایی مروزی گوینده فارسی زبان اواخر عهد
سامانیان و اوایل زمان غزنویان که گفته:

كف از قدح ندانی و نه از قدح نبیند

آن صافتی که چون بكف دست بر نهی

(لباب الالباب ج ۲ ص ۳۵) مأخوذ از بیت صاحب عباد مذکور در متن است.

بیان تشبیه اضمار

این صنعت چنان باشد که شاعر چیزی را بجیزی تشبیه کند اما بظاهر چنان نماید که مقصود من چیزی دیگرست نه این تشبیه و در ضمیر او خود این تشبیه بود، مثالش مَتَمَبِّیْ کویذ:

وَمَنْ كُنْتَ بَحْرًا لَهُ يَا عَلِيَّ - يُ لَمْ يَقْبَلُ الدَّرَّ إِلَّا كِبَارًا^(۱) (f.53a)

در ظاهر بیت چنان نمود که مقصود من طلب در زمین است و در ضمیر او تشبیه مدح است ببحر، دیگر مر است:

إِنْ كَانَ وَجْهُكَ شَمْعًا
فَمَا لِحَسْمِي يَذُوبُ

پارسی معرّی کویذ:

[کر نور مه و روشنی شمع تراست / بس کاهش و سوزش من از بهر جراست] (۲)
کر شمع توئی مرا چرا باید سوخت / کر ماه توئی مرا چرا باید کاست
در ظاهر بیت مقصود تعجب نمودن است از کذاخته شدن خویش و در ضمیر مقصود

تشبیه روی معشوق است بشمع؛ دیگر از شعر تازی مر است:

وَأَمْرٌ عَامَالِي بِفَيْضِ يَمِينِهِ
وَهَلْ يُجْدِبُ إِلَّا فَاقُ وَالْغَيْثُ هَاطِلُ

پارسی منجیک کویذ:

کر انکبین لبی سخن تو جراست تلخ / وری یاسمین بری توبدل چونک آهنی (۳)
دیگر شاعر کویذ:

شوریده شوم من کی بجنبانی زلفین / دیوانه بشورد کی بجنبانی زنجیر

(۱) از قصیده ای خطاب بسفالدوله بمطعم
أَرَى ذَلِكَ الْقُرْبَ صَارَ أَزْوَارًا

وَصَارَ طَوِيلَ السَّلَامِ اخْتِصَارًا
(العرف الطیب ج ۲ ص ۳۸۰ - ۳۸۱)

(۲) در نسخه اصل بیت اول را ندارد ولی در سایر نسخ و در المعجم ص ۴۲۴ موجود است
(۳) رجوع شود بذیل صفحه ۳۹ از متن کتاب.

بیان تشبیه تفضیل

این صنعت چنان باشد کی شاعر چیزی را بجزی مانده کند باز آن بر کرد
و مشبه را بر مشبه به ترجیح و تفضیل نهد، مثلاًش از شعر تازی شاعر گوید:

حَسِبْتُ جَمَالَهُ بَدْرًا مُضِيًّا وَأَيْنَ الْبَدْرِ مِنْ ذَاكَ الْجَمَالِ

بَلْفَرَجِ هِنْدُو كَوِيْد :

مَنْ قَاسَ جَدَّوَاكَ بِالْفَمَامِ فَمَا أَنْتَ إِذَا جُدْتَ ضَاحِكًا أَبَدًا
أَلْصَفَ فِي الْحُكْمِ بَيْنَ هَذَيْنِ وَهُوَ إِذَا جَادَ دَامِعُ الْعَيْنِ

از شعر پارسی فرخی راست : (f.53b)

بقَدَّ کوئی سروسِت در میان قبا بروی کوئی ماهست بر نهاده کلاه
جو ماه بود و جو سرو و نه ماه بود و نه سرو کمر نبندد سرو و کله ندارد ماه

مَسْعُودٍ سَعْدٍ كَوِيْد :

طاهر ثقة الملك سبهرست و جهانست نه راست نکفتم کی نه اینست و نه آنست
نی نی نه سبهرست کی خورشید سبهرست نی نی نه جهانست کی اقبال جهانست

سِيَاقَةُ الْأَعْدَادِ

این صنعت چنان باشد کی دیر یا شاعر درنثر یا نظم عددی را از اسماء مفرده
در يك نسق براند و هريك از آن اسما بنفس خویش معنی دار بود و نام چیزی
دیگر و اگر با این صنعت ازدواج لفظ یا تجنیس یا تضاد یا صنعتی دیگر از صنعتهای
بلاغت یار شوند کزیده و بسندیده تر بود، مثلاًش باصنعت تضاد و سجع :

دَفَعْنَا إِلَيْهِ وَوَضَعْنَا فِي يَدَيْهِ زِمَامَ الْحِلِّ وَالْعَقْدِ وَالْقَبُولِ وَالرَّدِّ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ
وَالْإِثْبَاتِ وَالنَّفْيِ وَالْبَسْطِ وَالْقَبْضِ وَالْإِبْرَامِ وَالنَّقْضِ وَالْهَدْمَ وَالْبِنَاءَ وَالْمَنْعَ

وَالْإِعْطَاءُ، مثل از دُرِ پارسی و صنعت سجع. بنده را نرس و جان و خون و من
و زن و فرزند و خواش و نمود و دای خداوندست: دیگر و صنعت اردواح:
فلان در عالم و حله و نسب و حسب و رشد و سداد (1.54a) و خدمت و هدایت
و تدبیر و تصون نادره زمان و واسطه عقد اقرانست، مثال از شعر تازی
مُتَمَنِّیْ کُوند:

فَالْخَيْلُ وَاللَّيْلُ وَالْبَيْدَاءُ تُعْرِفُنِي وَالطَّامِنُ وَالضَّرْبُ وَالْقُرْطَابُ وَالْقَلَمُ^(۱)

پارسی فرخی راست:

جائی زند او خامه کی آنجا رسد دیو جائی درد او لشکر کایجا بخرد مهر
اسب و کهر و تیغ بدو گیرد قیمت تخت و سبه و تاج بدو یابد مقدار

تَنْسِيقُ الصِّفَاتِ

این صنعت چنان باشد که دیر یا شاعر یک جذرا را بچند و یا بچند صفت
بر نوالی یاد کند، مثال از قرآن: هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
دیگر: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ
بِأَذْنِهِ وَسَرَاجًا مُنِيرًا: دیگر: وَلَا تُطِيعُ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ هَمَّاز مَشَاءُ بِنَمِيهِ
مَنْعَاءٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَيْمٍ عَتَلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ: از قول نبوی: أَلَا أُخْبِرُكُمْ
بِأَحْسَنِكُمْ إِلَيَّ وَ أَقْرَبَكُمْ مِنِّي مُجَالِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا
الْمُؤْتَاطُونَ أَكْذَابًا الَّذِينَ يَأْلَفُونَ وَيُولَفُونَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَبْقَضِكُمْ إِلَيَّ وَ

(۱) از قصیده‌ای بمطلع:

وَأَحَرَّ قَلْبَاهُ مِثْنُ قَلْبِهِ شَبُّهُ

وَمَنْ يَجِدُنِي وَحَالِي عِنْدَهُ سَقَمٌ

(الغرف الطیب ج ۲ ص ۲۴۱ - ۲۴۵)

أَبَعِيكُمْ مِنِّي مُجَالِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ آسَافُكُمْ أَخْلَاقًا الشَّرَّارُونَ الْمُتَفَيِّهُونَ؛
 دیگر: فُلَانٌ (f.546) حَسَنُ السَّيْرِ نَقِي السَّرِيرَةِ طَيِّبُ الْأَعْرَاقِ كَرِيمُ
 الْأَخْلَاقِ ظَاهِرُ النَّسَبِ زَاهِرُ الْحَسَبِ حَمِيدُ الشَّمَائِلِ كَثِيرُ الْفَضَائِلِ؛

مثال دیگر: فلان راست گفتار و نیکو کردارست و کوتاه دست و خویشتن دار؛

مثال دیگر از شعر تازی عَبَّاسِ عَبْدُ الْمُطَّلِبِ کویذ در مدح مصطفی علیه السلام:

وَأَبْيَضُ يُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ
 ثِمَالُ الْيَتَامَى عِصْمَةٌ لِلْأَرَامِلِ

دیگر شاعر کویذ:

بَيْضُ الْوُجُوهِ كَرِيمَةٌ أَحْسَابُهُمْ
 شَمُّ الْأُنُوفِ مِنَ الطَّرَازِ الْأَوَّلِ

عَنْصَرِي کویذ:

شاه کیتی خسرو لشکر کش لشکر شکن
 سایه یزدان شه کشور ده کشور ستان

هموراست:

بیش آن سبه کوه صف بیل صفت
 سبهر تاختر مار زخم مور شمار

مسعود سعد کویذ در صفت اسب:

بیار آن باز بای کوه پیکر
 زمین کوب ره انجام تکاور

هموراست:

جهانگیر شاهی عدو بند شیری
 صف آرای کردی سبه کش سواری

إِعْتِرَاضُ الْكَلَامِ قَبْلَ التَّمَامِ

این عمل را ارباب صناعت حَشَوْ نیز خوانند و این صنعت جناس باشد کی

شاعر در بیت معنی آغاز هذ بیش از آنک معنی تمام شود سخنی دیگر در میان
 بگوید آنکاه بتمام کردن آن معنی باز رود [f.55a] وحشو بر سه نوع [است]

حشو قبیح، حشو متوسط، حشو ملیح.

بیان حشو قبیح

این صنعت چنان باشد که آوردن لفظ زائد پس بیجا باشد بود و بیت را نباه کند مثالش: أَوْرَثَنِي كَلِمَةُ صَدَاعِ الرَّأْسِ وَالْقَلَقَا ، لفظ رأس زیادت پس مستکره است چه صداع جر رأس را نباشد ، و از شعر پارسی گمائی راست :
از پس که بار منت تو برتم نشست در زیر منت تو نهان و مسترم (۱)
لفظ نهان در بیت زیادت است کی آب این شعر برده است چه نهان و مستر هر دو يك معنى است و بدین تکرار نا واجب حاجت نیست .

بیان حشو متوسط

این صنعت چنان باشد که آوردن و نا آوردن آن لفظ زیادت یکسان بود نه مستحسن باشد بغایت و نه مستقبح و مثالش از شعر تازی مر است :
وَأَنْتَ لَعَمْرُ الْمَجْدِ أَشْرَفُ مَنْ حَوَى عَلَى رَغَمِ آثَابِ الْعِدَى قَصَبُ الْمَجْدِ
درین بیت لفظ لَعَمْرُ الْمَجْدِ حشو متوسط است و لفظ عَلَى رَغَمِ آثَابِ الْعِدَى هم حشو متوسط است ، پارسی مر است :
زهجر روی تو ای دل رباء سیمین تن دلم ندیم ندم شد تنم عدیل عنا .
دل ربای سیمین تن حشو متوسط است .

بیان حشو ملیح

(f.55b) این صنعت چنان باشد که آوردن او بیت را بیاراید و سخن را حسن و رونق دهد و این را مردمان حشو لَوْزِينَج خوانند ، مثالش از تازی :

(۱) این بیت قریب بیقین از قصیده معروف کمالی است بمطلع :
زلف نگار گفت که از قیر چنبرم شب صورت و شبه صفت و مشک یکرم
مندرج در لباب الالباب ج ۱ ص ۸۹ - ۹۰ و تخلص همین قصیده است که مؤلف آنرا در ذیل حسن تخلص با تمجید زیاد شاهد مآورد (ص ۳۲ از متن حقایق السحر)

إِنَّ الثَّمَانِينَ وَبَلَّغَتْهَا قَدْ أَحْوَجَتْ مَمْعَى إِلَى تَرْجَمَان (۱)

لفظ بلغتها حشو ملیح است کی به از قصیده ی است.

دیگر کثیر راست :

لَوْ أَنَّ الْبَاخِلِينَ وَأَنْتَ مِنْهُمْ رَأَوْكَ تَعَلَّمُوا مِنْكَ الْمِطَالَ

و انت منهم درین بیت حشو ملیح است ، دیگر نابغه جعدی گوید :

أَلَا زَعَمْتَ بَدُو سَهْدٍ بِأَنِّي فَقَدْ كَذَبُوا كَبِيرُ السِّنِّ فَاِنِّي

دیگر پارسی مراست :

خیالات تیشش آه برنده باذا منازل در ارواح اعدا گرفته

هم مراست :

در محنت این زمانه بی فریاد دور از تو جنانم کی بدانیش توباذ (۱)

لفظ دور از تو حشو ملیح است.

الْمُتَلَوْنَ

این صنعت جنان باشد کی شاعر بیتی گوید کی آن را بدو وزن یابیشتر بتوان

خواند ، مثال از تازی :

إِنَّمَا الدُّنْيَا فِدَاءٌ دَارِهِ وَبَنُو الدُّنْيَا فِدَاءُ أُسْرَتِهِ

اگر لفظ فدا بفتح فا خوانی مقصور در هر دو مصراع بیت از بحر مدید باشد

و تقطیعش چنین بود: فَاعِلَاتُنْ فَاعِلُنْ فَاعِلُنْ و اگر لفظ فدا را بکسر فا خوانی

مدود بیت از بحر رمل بود و تقطیعش چنین باشد فَاعِلَاتُنْ فَاعِلَاتُنْ فَاعِلُنْ

(۱) این بیت از عَرَفُ بْنُ مُحَلِّمِ الْخَزَاعِي است . رجوع شود بحواشی آخر کتاب

(۱) در الْمُعْجَمُ جایی (ص ۳۵۰) مباد دارد و این ظاهراً غلط است چه علاوه بر آنکه منافق غرض شاعر است در نسخه اصل ما که بغایت مصحح است و در نسخه خطی المعجم (مورخ بسال ۷۸۱) هردو توباذ دارد .

(f.56a) از یارسی:

ای بت سنکین دل سیمین قفا ای لب تو رحمت و غمزه بلا
 درین بیت اگر سین سنکین و سین سیمین و تاء تو و غین غمزه را مخفف خوانی
 بیت از بحر سریع باشد و تقطیعش چنین بود: مُنْتَعِلُنْ مُفْتَعِلُنْ فَاعِلُنْ و اگر این
 چهار را مشدد خوانی بیت از بحر رمل باشد و تقطیعش چنین بود فَاعِلَاتُنْ
 فَاعِلَاتُنْ فَاعِلُنْ، و أَحْمَدِ مَنُشُورِي مختصری ساخته است و آنرا خورشیدی
 شرح کرده نامش کَمَرُ الْفَرَائِيبِ جمله آن از این ابیات متلون است در آنجا
 بدیعی آورده است کی بسی واند وزن بتوان خواند اما این موضع را این قدر
 تمامست.

اِرْسَالُ الْمَثَلِ

این صنعت چنان بود کی شاعر در بیت مثل آرد، تازی: بُوْفَرَّاسُ کویذ:
 تَهْوُنْ عَلَيْنَا فِي الْمَعَالِي نُفُوسُنَا وَمَنْ نَكَحَ الْحَسَنَاءَ لَمْ يُغْلَهَا الْمَهْرُ
 مَتَنَبِي رَاسِت:

وَحِيدٌ مِنَ الْخِلَانِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ إِذَا عَظُمَ الْمَطْلُوبُ قَلَّ الْمُسَاعِدُ^(۱)
 تُبَكِّي عَلَيْهِنَ الْبَطَارِيقُ فِي الدَّجَى وَهِنَّ لَدَيْنَا مُلَقِيَاتُ كَوَاسِدُ
 بِذَا قَضَتْ الْأَيَّامُ مَا بَيْنَ أَهْلِهَا مَصَائِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ فَوَائِدُ

مراسست این قطعه:

تَحْيِرُنِي مِنْ طَرَفِهِ لَحْظَاتُهُ وَهَلْ فِي الْوَرَى مَنْ لَا يُحْيِرُهُ السَّحَرُ

(۱) از فصيده مذکور در ذیل صنعت اَلْتَدْحُ الْمَوْجِه (صفحه ۳۵ از همین کتاب)

آرَى مِنْهُ جَمْرًا مُضْرِمًا فِي جَوَانِحِي وَكُلُّ مُحِبٍّ فِي جَوَانِحِهِ جَمْرٌ (f.56b)
لَقَدْ عَيْلٌ فِي الْأَحْزَانِ صَبْرِي كُلُّهُ وَمَنْ خَالَفَ الْأَحْزَانَ خَالَفَهُ الصَّبْرُ
عَشِيقْتُ وَقَلْبِي ضَاعَ فِي الْعِشْقِ سِرُّهُ وَفِي آيِ قَلْبٍ يُجْمَعُ الْعِشْقُ وَالسُّرُّ

مثال از شعر پارسی بُلَمَعَالِي رَازِي گوید:

نا دینده روزکارم زان کردان نیم آری بروزکار شود مرد کردان
دیگر مسعود سعد گوید:

دردا و حسرتا کی مرا جرخ دزدوار بی آلت و سلاح بزد راه کاروان
جون دولتی نمود مرا محنتی فروز بی کردن ای شکفت نبودست کردران
مراست:

عالم از هر تو بیهاید خداوند هنر حادثات بحر غواض از بی کوهر کشد

إِرْسَالُ الْمُثَلِّينِ

این صنعت چنان باشد کی شاعر در بیت دو مثل آرد، مثالی از شعر تازی
گنید راست:

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكُلُّ لَعِيمٍ لَا مَحَالَةَ زَائِلٌ
امیر بو فراس گوید:

وَمَنْ لَمْ يُوقِ اللَّهَ فَهُوَ مُضْمِعٌ وَمَنْ لَمْ يُعْرِ اللَّهَ فَهُوَ ذَلِيلٌ (۱)
دیگر مُتَمِّی رَاسِت:

أَعَزُّ مَكَانٍ فِي الدُّنْيَا سَرْجُ سَابِجٍ وَخَيْرُ جَلِيسٍ فِي الزَّمَانِ كِتَابٌ (۲)

(۱) از قصیده ای بمطلع:

مَصَابِي جَلِيلٌ وَالْعَزَاءُ جَمِيلٌ وَظَنَى أَنَّ اللَّهَ سَوْفَ يُزِيلُ

(بیتة الدهر ج ۱ ص ۴۴)

(۲) رجوع شود بصفحه ۳۴ از همین کتاب در حاشیه

هم او راست :

وَكُلُّ أَمْرٍ يُؤَلَّى الْجَمِيلَ مُحَبَّبٌ وَكُلُّ مَكَانٍ يُنْبِتُ الْعَرَّ طَيِّبٌ^(۱)

پارسی غنصری گوید :

جنین نباید شمشیر خسروان آثار جنین کنند بزرگان جو کرد باید کار

بُلْفَتَحِ بُسْتِي گوید :

نه هر ك تیغی دارد بحرب باید رفت نه هر كه دارد بازهر زهر باید خورد

من کویم :

لؤلؤ چه قدر دارد اندر میان بحر کوهر چه قیمت آرد اندر صمیم کان

(f.57a) ذُو الْقَافِيتَيْنِ

این صنعت جنان باشد کی شاعر قطعه‌ای یا قصیده‌ای گوید کی آنرا دو قافیت بهلوی یکدیگر باشد : مثالش مَسْعُودِ سَعْدُ گوید :

بِالْإِلَّةِ أَظْلَمْتُ عَلَيْنَا لَيْلَاءُ قَارِيَّةَ الدُّجْنَةِ
قَدْ رَكَصْتُ فِي الدَّجَى عَلَيْنَا دُهُمًا خُدَارِيَّةَ الْأَعْنَةِ
فَيْتُ أَقْتَأُسُهَا فَكَانَتْ حُبْلَى نَهَارِيَّةَ الْأَجْنَةِ

درین قطعه قاریه و خداریه و نهاریه يك قافیت است و دجنه و اعنه واجنه

قافیت دوم است ، مثال از شعر پارسی هراست :

ای از مکارم توشده در جهان خبر افکنده از سیاست تو آسمان سبر
صاحبقران ملکی و بر تخت خسروی هرگز نبوده مثل تو صاحبقران دگر
بارای پیرو بخت جوانی و کرده اند اندر، بناء جاه تو پیرو جوان مفر
کیتی زبان کشاده بمدح تو و فلك بسته زهر خدمت تو بر میان کمر

(۱) از قصیده در مدح کافور رجوع شود بصفحه ۵۰۲-۵۰۸ از العرف الطیب

بامو کب سیادت تو هم کتف شرف با مرکب سعادت تو هم عنان ظفر
و مرا جند قصیده است کی در همه این صنعت نگاه داشته ام اما اندرین موضع
این قدر تمامست.

تَجَاهُلُ الْعَارِفِ

این صنعت چنان باشد کی شاعر در نثر یا در نظم چیزی را بکیرد و گوید ندانم
کی چنین است یا چنان هر چند داند اما خویشتن را ناذان سازد و در قرآن عظیم
این اسلوب هست: **وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ** (f. 57b)
مثالش از نثر تازی: **لَا أَدْرِي أَبَدُّ زَاهِرٌ أَمْ جَبِيئُهُ وَبَعْرٌ زَاخِرٌ أَمْ يَمِينُهُ** ،
دیگر پارسی در تعارف مردمانست کی گویند: فلان آدمیست یا فرشته: **قَيْسُ
مَجْنُونٌ** گوید:

بِاللّٰهِ يَا ظَبِيَّاتِ الْقَاعِ قُلْنَ لَنَا **لَيْلَايَ مِنْكُنْ أَمْ لَيْلَىٰ مِنَ الْبَشَرِ**
دیگر زُهِير گوید:

وَمَا أَدْرِي وَ سَوْفَ أَخَالُ أَدْرِي **أَقَوْمُ آلِ حِصْنٍ أَمْ نِسَاءُ**
لَصْرُ بْنُ الْحَسَنِ گوید:

دیگر **مُتَنَبِّی** راست: **أَرَيْتُكَ أَمْ مَاءُ الْغَمَامَةِ أَمْ خَمْرٌ**
بِفِي بُرُودٌ وَهُوَ فِي كَبِدِي جَمْرٌ (۱)
عَنْصَرِي گوید:

در زیر امر اوست جهان و جهان خود اوست یارب خدایکان جهانست یا جهان

مراست :

ز ابر تیره همچون ظلمت مشک
همه عالم بُر از نور یقین است
زمین است این ندامت یاسپهرست
سپهرست آن ندامت یازمین است .

السُّؤَالُ وَالْجَوَابُ

این صنعت جنان بود کی دریک بیت یا دو بیت سؤال و جواب آورده شود ،
مثالش عَلِي حَسَن بُوطَيْبٌ^(۱) گویند :

قَدْ قُلْتُ لَهَا هَجَرْتَنِي مَا الْعِلَّةُ
صَدَّتْ وَ تَمَايَلَتْ وَقَالَتْ قَلَّةُ

مثال دیگر قَاضِي يَحْيَى راست :

فَتَاهُ لَيْسَ يَشْبَهُهَا فَتَاهُ
كَانَ حَدِيثُهَا مَسْكُ فُنَاتُ
عَلِقْتُ بِهَا فَقَالَتْ خَلِّ عَنِّي
فَرَوْضِي قَدْ أَضُرَّ بِهَا النَّبَاتُ (f. 58a)
فَقُلْتُ دَعِي قَهْرُجَكَ لِي دَوَاةُ
وَهَلْ صَلَحَتْ بِلَا صُوفِ دَوَاتُ

و بارسیان این صنعت سؤال و جواب را معتبر دارند و بترتیب آرد و قصیدهء [ی]
از سر تابایان بریک نسق گویند ، مثالش :

گفتم مراسه بوسه ده ای حور دلستان
کفتا ز حور بوسه نیابی درین جهان^(۲)
و این قصیده برین ترتیب است و از اوّل تابایان لفظ گفتم و کفتا سؤال و جواب
است و اگر لفظ گفتم و کفتا سؤال و جواب نباشد لفظی دیگر باشد برین نسق
امیر مُعَرِّی گویند :

پیام دادم تَزْدِيكَ آن بت کشمیر
کی زیر حلقه زلفت دلم چراست اسیر

(۱) مقصود أَبُو طَيْبِ عَلِي بن حسن بن علی باخرزی مؤلف کتاب دُمَةُ القصر است که در سال ۴۶۷
وفات نموده .

(۲) مطلع قصیده ایست از فرخی در مدح امیر شهاب الدّوله محمد بن محمود بن سبکتکین و قسمتی از
آن قصیده در کتاب لباب الالباب ج ۲ ص ۴۹ - ۵۰ مندرج است .

جواب داد کی دیوانه شد دل تو ز عشق بره نیارد دیوانه را مگر زنجیر

الْمَوْشَح

بارسی و شاح بر بند باشد مرصع بجواهر و موشح و شاح بر بسته باشد و این صنعت جنان بود کی شاعر در اول ابیات یا در میانه حروفی یا کلماتی آرد کی چون آن حروف یا آیات را بعینها یا بتصحیفها جمع کنند بیتی یا مثلی یا نامی یالقب کسی بیرون آید و این صنعت را فروع و شعب بسیار است و در قصاید بکار آید و من اینجا چند بیت بگویم کی مراست، از شعر تازی: (f.58b)

يَا صَاحِبِي قَدْ مَرَّ أَيَّامُ الْأَمَانَةِ وَالْحَيَاءِ
طَلَّ الْقَضَاءُ دَمِي فَطَالَ لِسَانُ دَمِي لِلْقَضَاءِ
يَا صَاحِبِي كُنْ وَافِيًا بِالْعَهْدِ وَأَمْرًا بِالْوَفَاءِ

اگر ازین قطعه آن الفاظ کی بسرخی نوشته آمده است بگیرند بعضی بعینه و بعضی بتصحیف و نخست از بالا بزیر آیند بس از زیر بیالا برشوند این مصراع بیرون آید: مردمی کن مردمی به.

مثال از شعر پارسی من گفته ام و این بحرفست نه بکلمات:

معشوقه دلم بتیر اندوه بخت حیران شدم و کسم نمی گیرد دست
مسکین تن من زبای محنت شدیست دست غم دوست بشت من خرد شکست

اگر ازین دو بیتی آن حرفها کی بر سر مصراعها بسرخی نوشته آمده است جمع

کنند نام محمد بیرون آید و این توشیح اگر بر شکل درختی کرده شود مشجر

خوانند و اگر بر شکل حیوانی باشد مجسم خوانند و مصور نیز و اگر بر شکل

دائره کرده شود مدور خوانند.

المربع

و نرسی مربع چهار سو بود و این صنعت چنان باشد کی چهار بدت گفته شود با چهار مصراع چنانک هم از درازنا آرا بتوان خواند و هم از بهنا مثالش مراست هر چند بس خوب بدست امامثال را [f.59a] تمامست بدین قدر مقصود حاصل شود:

| | | | |
|----------|----------|----------|---------|
| قَوَادِي | سَبَاهُ | غَزَالُ | رَبِيبُ |
| سَبَاهُ | بِقَدِّ | كُفْصِنِ | رَطِيبُ |
| غَزَالُ | كُفْصِنِ | جَنَاهُ | عَجِيبُ |
| رَبِيبُ | رَطِيبُ | عَجِيبُ | حَبِيبُ |

مثال از شعر نرسی شاعر گوید:

| | | | |
|---------|--------|---------|--------|
| بیجان | نکارا | کی داری | وفا |
| نکارا | وفا کن | بدل | بی جفا |
| کی داری | بدل | دوستتر | مر مرا |
| وفا | بی جفا | مر مرا | خوشترا |

دیگر شاعر راست:

| | | | |
|---------|---------|----------|-----------|
| از فرقت | آن دلبر | من دایم | بیمارم |
| آن دلبر | کز عشقش | بادردم | وبیدارم |
| من دایم | بادردم | بی مونس | وبی یارم |
| بیمارم | وبیدارم | وبی یارم | وغم خوارم |

المسط

این صنعت چنان بود کی شاعر بیتی را بچهار قسم کند و در آخر سه قسم

سبع نكاه دارد و در قسم چهارم قافیت می آرد و این را شعرِ مسجع نیز خوانند،
مثالش حریری در مقامات گوید:

نَحْلُ ادِّكَارَ الْأَرْبُعِ وَالْمَعْهَدِ الْمُرْتَبِعِ
وَالظَّاعِنِ الْمَوْدَعِ وَعَدِّ مِنْهُ وَدَعِ
وَأَنْدُبَ زَمَانًا سَلَفًا سَوَّدَتْ فِيهِ الصُّحُفَا
وَلَمْ تَزَلْ مُعْتَكِفَا عَلَى الْقَبِيحِ الشُّنْعِ
كَمْ لَيْلَةٍ أَوْ دَعْتَهَا مَائِمًا أَبْدَعْتَهَا
لِشَّهْوَةٍ أَطْعَمَتَهَا فِي مَرَقِدٍ وَمَضْجَعِ
وَكَمْ خُطِي حَثَّتَهَا فِي خَزِيَةٍ أَحَدَتْتَهَا
وَتَوْبَةٍ نَكَّثَتَهَا لِمَلْعَبٍ وَمَرْتَعِ
وَكَمْ تَجَرَّأَتْ عَلَيَّ رَبِّ السَّمَوَاتِ الْعُلَى
وَكَمْ تُرَاقِبُهُ وَلَا صَدَقْتَ فِيمَا تَدْعِي

مثال از شعر پارسی امیر الشعر امعزی گوید:

ای ساربان منزل مکن جز بر دیار یار من
تایک زمان زاری کنم بر ربع و اطلال و دمن
ربع اند دلم بر خون کنم اطلال را جیحون کنم
خاک دمن کلکون کنم از آب چشم خویشتن
کز روی یار خرکھی ایوان همی بینم نهی
وز قد آن سرو سهی خالی همی بینم چمن
جایی کی بود آن دلستان با دوستان در بوستان
شد کُرک و روبه را مکان شد بوم و کرکس را وطن

برجای رطل و جام می کوران نهادستند بی

برجای جنک و نا و نی آواز زاغست و زغن

وروا باشد کی افساء سجع از سه زیادت شود اما سه معروف ترست و پارسیان
(f. 60a) مستط بنوعی دیگر نیز گویند و جنانست کی پنج مصراع بگویند بر
یک قافیت و در آخر مصراع ششم قافیت اصلی کی بنام شعر بر آن باشد بیاورند
و امیر منوچهری راست :

آمد بانك خروس موزن می خواركان صبح نخستین موز روی منظاركان
که مكلف بر فکند جاذر بازاركان روی بمشرق نهذ خسرو ستركان
باده فراز آورید جاره بیجاركان قَوْمُ الشَّرْبِ الصُّبُوحِ يَامَعْشَرَ النَّائِمِينَ
و ندانند کی مستط قدیم و اصلی آنست.

الْمَلَمَعُ

این صنعت جنان باشد کی یک مصراع تازی و یکی پارسی و روا بود کی یک
بیت تازی و یکی پارسی و یادوبیت تازی و دو پارسی و یا ده بیت تازی و ده پارسی
بیاورند مثالش از شعر پارسی مراست :

خداوندا ترا در کامرانی هزاران سال باذا زندگانی
وَقَاكَ اللَّهُ نَائِبَةَ اللَّيَالِي وَصَانِكَ مِنْ مُلِمَّاتِ الزَّمَانِ
تو آن صدی کی از صدر تو بایند همه ارباب دانش کامرانی
جَنَابُكَ رَوْضَةُ الْأَقْبَالِ تُرِّي أَطَائِبَهَا بِرَوْضَاتِ الْجَنَانِ

الْمُقَطَّعُ

معنی او باره باره بود و این صنعت جنان باشد کی شاعر در بیت کلماتی آرد
کی حروف هیچ کلمه از آن در بنشتن بهم نبیوندند، مثالش مراست :

وَيَلْبِسُنِي مِنْ آيَادِهِ بُرْدًا
دَر آوَدَر آوَرْدَا وَوَرْدَا (f. 60b)

وَإِنِّي يُعْظِمُنِي كُلُّ حُرٍّ
وَأَدْرِكُكَ إِن زُرْتُ دَارَ وَدُودٍ

مثال از شعر پارسی هم مراست :

شدم از لهو و شاذمانی فرد
درد دل دار زار دارد و زرد

تا دل من هوای جانان کرد
زار و زردم ز درد آن دل دار

و غرض ازین دو قطعه هر دو بیت‌های آخر است.

الْمَوْصَلُ

پارسی پیوسته بود و این صنعت چنان باشد که شاعر در بیت کلماتی آرد
که حروف آن کلمات در نبشتن از هم کسسته نباشد مثلاًش حریری آورده است
در مقامات و درین دو بیت صنعتی دیگرست از توصیل غریب تر و آنست که همه
حروف این دو بیت منقط است و هیچ عطل نیست و آن اینست :

فَتَنَّتْنِي فَجَنَّتْنِي تَجَنِّي
بَتَجَنِّي يَفْتَنُّ غَمَّبُ تَجَنِّي
شَقَقْتَنِي بِجَفْنِ ظَبِي غَضِيضٍ
غَنَجَ يَفْتَضِي لَقِيضُ جَفْنِي

مثال از شعر پارسی شاعر گوید :

بِسَكَمِ عَشَقْتَصْعَبِ سَتَبْتِنِ

الْحَذْفُ

و این صنعت چنان باشد که دیبر یا شاعر در نشر یا در نظم يك حرف از حروف
معجم بیفکند یا دو یا زیادت مثلاًش از نشر تازی در کتب ادب آورده است که
وَاصِلُ بْنُ عَطَاٍ از جمله رؤساء عدل و توحید بوده است و فصاحتی عظیم داشته
اما الثغم بوده است و تکلف کردی (f. 61a) تا حرف را نباید گفت روزی او را

میرسند کی در عربیت جکوبه گویند بیزه بفکن و بر اسب نشین و غرض آنک
تا او گفتن را مصطر شود و بگوید: **أَطْرَحُ رُمَحَكَ وَأَرْكَبُ قَرَسَكَ**
و درین کلمات را است و اصل بن عطا گفت: **أَلْقِ قَنَاتَكَ وَأَعْلُ جَوَادَكَ**
همکنان تعجب نمودند از آن قدرت بر حذف حرف را و ملکه کردن این حال
خوبستن را مثالش حریری در مقامات خطبه می آورد و جمله حروف منقوط
از آن خطبه محذوفست و خطبه اینست: **الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَمْدُوحِ الْأَسْمَاءِ الْمَحْمُودِ**
الْأَلَاءِ الْوَاسِعِ الْعَطَاءِ الْمَدْعُوِّ لِحَسَمِ اللَّوَاءِ تا آخر همچنین است؛ دیگر
حذف الف: دولت قرینه حضرت تست و نعمت نتیجه خدمت تو هر که بصدر
رفیع و حضرت منیع تو تمسک کند بغرّ مخلّد و فخر مؤبد رسد (۱) **جَنَانِكَ**
حریری حذف جمله حروف منقوط کرده است:

| | |
|---|--|
| وَأَوْرِدِ الْآمِلَ وَرَدَ السَّمَاحِ | أَعِدْ لِحَسَادِكَ حَدَّ السِّلَاحِ |
| وَأَعْمِلِ الْكُومَ وَسُمَرَ الرِّمَاحِ | وَصَارِمِ اللَّهْوِ وَوَصَلَ الْمَهَا |
| عِمَادُهُ لَا لِإِدْرَاعِ الْمِرَاحِ | وَأَسْعَ لِإِدْرَاكِ مَحَلِّ سَمَا |
| وَلَا مُرَادُ الْحَمْدِ رُوْدُ رَدَاحِ | وَاللَّهُ مَا السُّودُ حَسَوِ الْإِطْلَا |

(f. 61b) و مثال از شعر پارسی شاعر گوید (۲) بحذف الف:

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| زیر دوزلف جعدش دو خط عنبری | زلفین بر شکسته و قد صنوبری |
| نر کس دو چشم و زیر دوز کس کل طری | دولب عقیق و زیر عقیقهش دورسته در |
| در (۳) یکدگر گرفته همه سحر و دلبری | چشم و دوزلف و دولب هر سه مشعبدند |
| صد گونه کل شکفته زهر سو کی بنکری | خلد برین شدست نکه کن بکوه و دشت |

(۱) در اصل: رسید

(۲) صاحب مجمع الفصحا (ج ۱ ص ۵۰۸) این ابیات را: **بَنَجِيكَ** ترمذی نسبت میدهد.

(۳) در مجمع الفصحا: وز

نوروز کرده بر کل صد برک زر کری
هر سو کی بی نهی ندهد دل کی بکذری
رخشنده همجو دورخ معشوق سعزی

سرخ و سبید و زرد و بنفش و کبود و لعل
خیره شود دو چشم تو چون بنکری بذو
کوئی کی مشتریست بهر نر کسی درون
[دیگر از شعر پارسی من گویم :

که ز خلقش بعدل نیست کزیر
هست دشمن همیشه جفت نفیر
چشم فضل و هنر بدوست قریر] (۱)

خسرو ملک بخش کشور گیر
خسرو شرق کز سر تیغش
قصر مجد و شرف بدوست رفیع

الرَّقَطَاءُ

پارسی رقطا سیاهی بود با او نقطه‌ها سبید آمیخته و این صنعت جناف
باشد کی دبیر یا شاعر در نثر یا در نظم کلماتی آرد کی يك حرف از آن منقوط
بود و دیگر حرف عطل، مثالش حَرِیرِی راست : أَخْلَاقُ سَيِّدِنَا تُحِبُّ وَ
بِعَقْوَتِهِ يَلْبُ وَ قُرْبُهُ تُحَفُّ وَ نَابُهُ تَلَفُّ وَ خَلَّتُهُ نَسَبٌ وَ قَطِيعَتُهُ لَصَبٌ و این
رساله تا آخر همین است و سخت معجز است و دیگر مر است : سَيِّدُنَا دُو
خُلُقِي وَ تَخَلَّقِي وَ ظَرْفِي وَ لُطْقِي و از پارسی در سخن عامه است : ایا جان من

کجایی، دیگر از شعر تازی حَرِیرِی راست :

فَطِنٌ مُغْرِبٌ عَزُوفٌ عَمُوفٌ
نَابُهُ فَاضِلٌ ذَكِيٌّ أَنْوَفٌ

سَيِّدٌ قَلْبٌ سَبُوقٌ مَبِيرٌ
مُخَلِّفٌ مُتَابِفٌ أَغْرَفَرِيدٌ

مر است :

غمزه شوخ آن صنم خسته بهزل جان من .

(۱) نسخه اصل قسمت بین دو قلاب را ندارد .

(f.62a) الْخِيفَاءُ

پارسی خیف یک چشم اسب سیاه و یکی کبود بود و این صنعت جنان باشد
کی دبیر یا شاعر در نثر یا در نظم کلماتی آرذ کی حروف یک جمله منقوط بود و
حروف دیگر جمله عطل مثالش از نثر تازی حریری در رساله ی می آرذ:

الْكَرْمُ ثَبَّتَ اللَّهُ جَيْشَ سَعُودِكْ يَزِينُ وَاللَّوْمُ غَضَّ الدَّهْرُ جَفَنَ حُسُودِكْ
يَسِينُ و این رساله تا آخر همچنین است، پارسی: جيش ملك بي عدّ بخشش

ملك بی حد، مثال از شعر تازی حریری گوید:

إِسْمَحْ قَبِيْثُ السَّمَاحِ زَيْنُ
وَلَا تُحِبْ آمِلًا تَضِيْفُ
وَلَا تُجْزِ رَدِّيْ سُؤَالِ
قَتْنُ أَمٍ فِي السُّؤَالِ خَفَفُ

مثال دیگر از شعر پارسی شاعر گوید:

زین عالم شد او بیخوش مال
تیغ او زینت ممالك شد.

الْمَصْحَفُ

این صنعت جنان باشد کی شاعر در نثر یا در نظم الفاظی استعمال کند کی
جون آنرا صورت نگاه دارد اما نقط و حرکات بگرداند تسا و آفرین هجو و
نفرین شود و مصحف بر دو گونه باشد یکی مضطرب و دیگر منتظم، مضطرب
جنان کی حروف در هم بیوسته بود و بجهد و فکرت مقاطع و مفاصل آن کلمات

بیدا باید آورد تا تصحیف حاصل آید مثال در تصحیف (f.92b) قَسَوْرَة [بْنُ

مُحَمَّدِ بْنِ شَيْبَةَ گفته است: فِي تَنْوْرِ هَيْئَتِ جَمَدٍ مثال از نثر پارسی: برو بشری

دیگر: کهتر تست، این همه را مقاطع و مفاصل کلمات بیدا باید آورد، امام مصحف

منتظم آن بود کی هر کلمه را علی حده بتصحیف بتوان خواندن و مقاطع و مفاصل کلمات در تصحیف معین و مبین باشد و در استخراج آن بجهت حاجت نبوذ،

مثال از تازی: أَنْتَ الْحَبِيبُ الْمُحِبُّ دِیْکَرُ: أَنْتَ سِرُّ الْبَاسِ دِیْکَرُ پارسى:
ما در میان دولت تو می‌زییم، دِیْکَرُ: آن کوز مغز بدست از نخشب صد تیر بر بست
 دِیْکَرُ از شعر تازی من گویم:

يَا حَامِلَ الْقُرْآنِ أَنْتَ الصَّابِرُ
 أَنْتَ الْمُحِبُّ وَالْفَتَى الْفَاحِرُ

دِیْکَرُ:

خواجه بُلْعَزْ من ای باشرف و عز
 کبر در کوی تو و خانه ش بر در

دِیْکَرُ:

من کوز ترا بیارم ای خواجه بنیر
 تو نیز ز بهر من بُزِ بر سر گیر

مثال دِیْکَرُ از شعر پارسى شاعر گوید:

ندارم بتو جز بنیکی کمانی
 خطیبی چه خواهی نخست ای برادر
 یقینم کی امروز تو کبر کوی
 اگر نیز تریست من بی‌کناهم
 جو عهدی بکردم که زشت نکویم
 ستورم ترا کر روی تا بخانه
 و کرتیر در سنبِلت خانه کردست
 و کر نعل ترکیده باشد ندانم
 کمان نرم غری به آید شمارا
 بز ن تیر چون کبر بینی بکویت
 کبر سبز خور تا نباشد کز ندت
 بهنگام کفتار چون عندلیبی
 کی مارا تو از جمله دوستانی
 تو بر که رئیس جرای می‌ترانی
 بترسم کی تو هم برین سان بمانی
 نکردم من ای خواجه پالیزبانی
 نباشد ترانیز از من کرانی (f.63a)
 بر نجت بزیم ار کنی میهمانی
 هم از دوستی باشد و مهربانی
 جز آن حيله کز طب کتابی بخوانی
 جو بر بست تیری زنی ترکمانی
 و کر نه بدین کار همداستانی
 کی از سبز خوردن بوذ کم زیانی
 کی بیوسته بر گوشه کلبنانی

بهنکام عشرت بغایت ظریفی جوید طبع کردی کران قلتبانی

هیچ بیت ازین قطعه از یک تصحیف با دو خالی نیست هر چند کی ابیات در
نفس خوش لطیف دارد آمامثال را تمامست و من در تصحیفات مختصری ساختم
در آنجا همه نظم و نثر خوش آورده هر که بدست آرد بیشتر تصحیفات او را
معلوم گردد.

الترجمة

این صنعت چنان باشد کی شاعر معنی بیت تازی را بیارسی نظم کند بیارسی
را بتازی مثالش نَاصِرٌ نُحْسِرُ گوید:

کردم بسی ملامت مرد هر خویش را بر فعل بذولیک ملامت نداشت سود
دارد زمانه تنک دل من ز دانش و ترجمه این مراست بتازی:

عَذَلْتُ زَمَانِي مُدَّةً فِي فَمَالِهِ وَلَكِنْ زَمَانِي لَيْسَ يَرُدُّهُ الْعَذْلُ
يُضِيقُ صَدْرِي الدَّهْرُ بُغْضًا لِفَضْلِهِ فَطَوَّبَ لِي صَدْرٌ لَيْسَ فِي ضَمْنِهِ فَضْلٌ

(f63b) قاضی یحیی بن صاعد گوید از شعر تازی:

أَقُولُ كَمَا يَقُولُ حِمَارٌ سُوءٌ وَقَدْ سَامُوهُ حَمَلًا لَا يُطِيقُ
سَاصِبِرٌ وَالْأُمُورُ لَهَا إِسَاعٌ كَمَا أَنَّ الْأُمُورَ لَهَا مَضِيقٌ
فَأَمَّا أَنْ أَمُوتَ أَوِ الْمَكَارِي وَإِمَّا يَنْتَهِي هَذَا الطَّرِيقُ

و ترجمه این مراست بیارسی:

من همان گویم کان لاشه خرك كفت و می کند بسختی جانی
جه کنم بار کشم راه برم کی مرا نیست جزین درمانی
یا بمیرم من یا خر بنده یا بود راه مرا بایانی

الْمَعْمَى

این صنعت چنان باشد که شاعر نام معشوق یا نام چیزی دیگر در بیت پوشیده
بیارد اما بتصحیف اما بقلب اما بحساب اما بتشبيه اما بوجهی دیگر و آن چنان
باشد که از طبع نیک دور نباشد و از تطویل و الفاظ ناخوش خالی بود و این
صنعت آنرا شاید که طبعهای نقاد و خاطرهای و نقاد را باستخراج آن بیازمایند

مثالش از شعر تازی مراست در برق:

نَحْدِ الْقُرْبِ ثُمَّ اقْلَبْ جَمِيعَ حُرُوفِهِ فَذَاكَ اسْمُ مَنْ اَقْصَى مِنْهُ الْقَلْبُ قُرْبَهُ

مثال دیگر هم مراست در کعبتین:

ثَلَاثَةُ اَبْطَالٍ يُغَيِّرُونَ عَنَوَهُ
يُعِينُهُمْ سِتٌّ وَخَمْسٌ وَارْبَعٌ
عَلَى كُلِّ مَالٍ فِيهِ لِلْمَرْءِ فَائِدَةٌ
عَقِيبَ ثَلَاثٍ وَاثْنَتَيْنِ وَوَاحِدَهُ

دیگر شاعر راست در درم و مرد: (J.64a)

اِنَّمَا الْمَرْءُ بِمَقْلُوبِ اسْمِهِ
فَاِذَا لَمْ يَحْظَ فَاَضْمَمْ مِيْمَهُ
بِلِسَانِ الْفُرْسِ فَافْهَمْ قَلْبَهُ
وَقُلِ اللّٰهُمَّ فَاغْفِرْ ذَنْبَهُ

مثال دیگر پارسی در نام میرک:

دیدم دوهفته ماه ز دیبا برو سلب
گفتم جه نامی ای بت کفتا کریم را
کردم درو نگاه بماندم ازو عجب
بنکار باشکونه وزو نام من طلب

دیگر بُلْعَاءِ شوشتری در نام علی کوید:

تیری و کمانی و یکی نقش نشانه
نام بت من باز شناسی بتمامی
بنکار و بیوند بسوفار یکی تیر
آن بت که بخویش قرین نیست بکشمیر

الْلُغْزُ

این صنعت همان معنی است الا که این را طریق سؤال گویند و عجم اینرا

چایستان خوانند، مثالش حریری راست در میل:

وَمَا نَاكِحَ أُخْتَيْنِ جَهْرًا وَخُفْيَةً
مَتَى يَفْشَنَ هَذِي يَفْشَنَ فِي الْحَالِ هَذِهِ
وَلَيْسَ عَلَيْهِ فِي النِّكَاحِ سَبِيلُ
وَأِنْ مَالَ بَعْلٍ لَمْ يَجِدْهُ يَمِيلُ
وَبَرًّا وَهَذَا فِي الْبُعُولِ قَلِيلُ
يَرِيدُهُمَا عِنْدَ الْمَشِيبِ تَعَهُدًا

هم او راست در شراب:

وَمَا شَيْءٌ إِذَا فَسَدَا
وَأِنْ هُوَ زَاقَ أَوْ صَافَا
تَحَوَّلَ غَيْهُ رَشْدًا
زَكِيَّ الْعِرْقِ وَالِدُهُ
آثَارَ الشَّرْحِثُ بَدَا
وَلَكِنْ يَشْسَ مَا وَلَدَا

امیر مُعْزِي کوید در قلم و نیکوست:

جه بیکرست ز تیر سبهر یافته تیر
کجا بکرید در کالبد بخندد جان
بشکل تیرویدو ملک راست کشته جوتیر
ز نادرات خواطر دهد نشان بسرشک
کجا بنالذ بر آسمان بنازد تیر (f.64b)
هر آنج طبع بر اندیشداو کند تألیف
ز مشکلات ضمائر دهد خبر بصریر
هر آنج وهم فراز آرذاو کند تفسیر

دیگر مراست در انکشتی:

جیست آن شکل آسمان کردار
نعمت و محنت است از آثارش
آفتاب اندرو گرفته قرار
که خورد زینهار بر اعدا
آسمان را چنین بود آثار
ناظم کار هاست بی تدبیر
گاه احباب را دهد زینهار
زو یکی را بشارتست بتخت
کاشف راز هاست بی گفتار
عاشق زار نی و بیکر او
زرد و جفته بسان عاشق زار
زرد شد نا کشیده شربت عشق
هست کوچکتر از دهان نکار
هست لاغرتر از میان صنم

وندرو مهره ی جو مهره مار

نیست مارو جو مار حلقه شدست

التَّضْمِينُ

این صنعت چنان باشد که شاعر مصراعی یابیتی یا دو بیت از آن دیگری در میان شعر خود بکاربرد بجائی لایق نیک برسیدل تمثیل و عاریت نه بوجه سرقه و این بیت تضمین باید کی مشهور باشد و اشارتی بود چنانکه شنونده را تهمت و شبهت سرقه بیفتد مثالش امیر بو احمد عبیدالله بن عبدالله بن طاهر کویذ در وقت پیری و از اعیان خاندان او جز او کس نمانده بود دوبیت مشهور عرب را تضمین کرد و شعر اینست: [f.65a]

| | |
|--|---|
| وَقَدْ شَرَقْتُ مِنْ مُقَلَّتَيْهَا الْمَحَاجِرُ | وَ قَائِلَةٍ وَالْدمْعُ سَكَبُ مُبَادِرُ |
| بِنَا وَهِيَ مِنَّا مُوحِشَاتُ دَوَائِرُ | وَقَدْ أَبْصَرْتُ بَعْدَ أَذٍ مِنْ بَعْدِ أَنْسِهِ |
| أَنِيسُ وَلَمْ يَسْمُرْ بِمَكَّةَ سَامِرُ | كَأَنْ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْحُجُوجِ إِلَى الصَّفَا |
| يُحَالِجُهُ بَيْنَ الْحِجَابَيْنِ ظَائِرُ | فَقُلْتُ لَهَا وَالْقَلْبُ مِنِّي كَأَنَّمَا |
| صُرُوفُ اللَّيَالِي وَالْجُدُودُ الْعَوَائِرُ | بَلَى نَحْنُ كُنَّا أَهْلَهَا فَأَبَادَنَا |
| سِوَايَ وَأَعْلَى سَاسَةِ الْمَلِكِ طَاهِرُ | وَلَمْ يَبْقَ مِنَّا طَاهِرِي مَوَدَّةً |

مثال دیگر از تازی مراست:

| | |
|---|---|
| فَاقْبَلْهُ فَالْعُذْرُ عِنْدَ الْحَرِّ مَقْبُولُ | ذَنْبِي كَثِيرٌ وَعُذْرِي فِيهِ مُتَضِحُ |
| وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ مَأْمُولُ | نُبَيِّتُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ أَوْ عَدَنِي |

از شعر پارسی مراست و مصراعی معروف [از] عنصری تضمین کرده ام،
نموده تیغ تو آثار فتح و گفته فلک چنین نماید شمیر خسروان آثار

الْإِغْرَاقُ فِي الصِّفَةِ

ابن صنعت چنان باشد کی در صفت چیزی مبالغت بسیار رود و باقصی الغایه
رسد مثلاً: سَكِينَةُ بَدَتْ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا کوبید در آنوقت
کی دختر خوشتر را زنت کرده بود. وَاللَّهِ مَا الْبَسْنُهُ إِذَاهَا إِلَّا لِنَفْسِجَةٍ
دیکر صاحب بوسد: فَمَخَاطَبَاتِي سَتَمُودُ إِلَيْكَ أَقْصَرُ مِنْ عُرُقُوبِ قَطَاةٍ
بَعْدَ مَا كَانَتْ أَطْوَلَ مِنْ خِلِّ قَنَاقَةٍ؛ مثال دیکر: تَصْرُبُنِ الْحَبَّ مِنَ الْمَرْغِيمَانِي
بوسد: وَصَلَ كِتَابُكَ فَكَانَ أَخْفَ عَلَيَّ مِنْ جَنَاحِ الْبُعُوضِ وَآدَلُ شَيْءٍ
عَلَيَّ وَدَّ مَرْفُوضٍ وَعَهْدٌ مَنَقُوضٍ (f. 65b) دیکر عاظمه کوبند در نکوهش: فلان
هیچ کس است و جذبی کم، دیکر: ای سک و دریغ این نام بر تو، دیکر:
إِمْرُؤُ الْقَيْسِ رَاسِتٌ؛

مَنْ الْقَاصِرَاتِ الطَّرْفِ لَوَدَّبَ مُحْوَلٌ مِنْ الذَّرِّ فَوْقَ الْإِثْبِ مِنْهَا لَا ثَرَا
و این اغراق بغایت خوبست و جَاحِظٌ کوبید کی هر کی اغراق کند در اینمعنی
همه عیال إِمْرُؤُ الْقَيْسِ اند، دیکر: شاعر کوبد هم درین معنی:
وَإِذَا تَوَّهَمَ أَنَّ يَرَاهَا نَاطِرٌ تَرَكَ التَّوَهُّمَ وَجْهَهَا مَكْتُومًا
مثال دیکر مُتَتَبِّئِي رَاسِتٌ؛

كَفَى بِجِسْمِي نُحُولًا إِنِّي رَجُلٌ لَوْ لَا مُخَاطَبَتِي إِيَّاكَ لَمْ تَرِنِي
دیکر:

لَا بِي عَيْسَى رَغِيفٌ فِيهِ خَمْسُونَ عِلَامَةً
فَعَلَمِي جَانِيهِ الْوَاحِدِ لَقِيَتْ الْكَرَامَةَ

ثُمَّ لَا ذَاقَكَ مِنْ ضَيْفٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
وَعَلَى الْآخِرِ سَطْرٌ نَسْتُلُ اللَّهَ السَّلَامَةَ

دیگر:

مَنْ رَأَى مِثْلَ جُبَّتِي
يَدْخُلُ الْيَوْمَ ثُمَّ يَدُ -
يُشْبِهُ الْبَدْرَ إِنْ بَدَا
خُلْ أَرْدَافُهَا غَدَا

مثال از شعر پارسی: منجیک راست:

بدانکھی کی دو صف کرد را بر انکیزد
فراخ باز نهذ کام اردهای قتل
بجایگی بریاید جنانک نازارد
ز بوست روی مبارز بنوک بیکان خال

دیگر امیر عنصری راست:

چون حلقه ربایند بنیزه تو بنیزه
خال از رخ زنکی بریابی شب یلدا

مثال دیگر غضایری کوید: (f. 66a)

صواب کرد که بیدانکرد هر دو جهان
یکانه ایزد دازار بی نظیر و همال
و کر نه هر دو ببخشیدی بروز عطا
امید بنده نماندی بایزد متعال

مثال دیگر علی آسد[ی] راست دو بیت:

از زخم سر دو زلف عنبر بویت
آزرده شود همی کل خود رویت
ز انکشت نماء هر کسی در کویت
ترسم کی نشان بماند اندر رویت

الْجَمْعُ وَالتَّفْرِيقُ وَالتَّقْسِيمُ

این فصل شش قسم است: جمع تنها، تفریق تنها، تقسیم تنها، جمع با تفریق

جمع با تقسیم، جمع با تفریق و تقسیم

بیان جمع تنها

این صنعت جنان باشد کی شاعر دوجیز یا زیادت را در يك صفت جمع کند
و آنرا جامع خوانند و این صنعت جامع روا بود کی مظهر بود روا بود کی
مضمّر باشد؛ مثالش از شعر تازی شاعر راست:

فَاحْوَالِي وَصُدُّعُكَ وَاللَّيَالِي ظَلَامٌ فِي ظَلَامٍ فِي ظَلَامٍ

درین بیت احوال شاعر و زلف معشوق و شب مجموعست در صفت ظلام و طلام
جامع است؛ و مظهر مثال از شعر پارسی قمری راست:

آسمان بر تو عاشقست جو من لاجرم همجو منش نیست قرار

درین بیت آسمان را و عاشق را بواسطه عشق در صفت بی قراری جمع کرده است
و بی قراری جامع است و مظهر:

دیگر هم قمری راست:

ماه گاهی جو روی یار منست که جو من کوژ بشت و زار و نزار (f.66b)
در مصراع اوّل این بیت جمع است میان ماه و روی معشوق در صفت نیکوئی
و نیکوئی جامع است و مضمّر زیرا کی ذکر او صریحاً در بیت نیست و در مصراع
دوّم جمع کرده است میان ماه و میان خویش در کوژ بشتی و زردی و نزاری
و این صفات جامع است و مظهر.

بیان تفریق تنها

این صفت جنان باشد کی شاعر در بیت میان دو چیز جدائی افکند بی آنک
جمع کرده باشد مثالش از شعر تازی مراست:

مَا نَوَالُ الْغَمَامِ وَقْتَ رَبِيعٍ كَنَوَالِ الْأَمِيرِ يَوْمَ سَخَاءِ

فَنَوَالُ الْأَمِيرِ بَذْرَةٌ عَيْنٍ وَ نَوَالُ الْغَمَامِ قَطْرَةٌ مَاءِ

هم از اوّل بیت جدائی افکنده ام میان عطاء ابر و عطاء ممدوح باز آن جدائی

شرح داده ام، مثال دیگر از شعر پارسی خُسروی راست:

ابر چون تو کسی است نیسانی زرّ کی بارذ ابر نیسانا
او نیز اوّل بیت جذائی افکنده است میان ابر و مدوح بس شرح داده.

بیان تقسیم تنها

این صنعت جنان باشد کی دو چیز را یا بیشتر در بیت بخشش کند و ترتیب آن بخشش بر يك قاعده نکه دارد مثالش از شعر تازی ادیب رُک راست در دو کس یکی بلند و یکی کوتاه هر دو بغایت، شعر:

أَدِيبَانِ فِي بَلَحٍ لَا يَأْكُلَانِ إِذَا صَحَبَا الْمَرْءَ غَيْرَ الْكَبِدِ (f. 67a)
فَهَذَا طَوِيلٌ كَظِلِّ الْقَنَاءِ وَ هَذَا قَصِيرٌ كَظِلِّ الْوَتِدِ

مثال دیگر از شعر پارسی شاعر راست:

رخان و عارض و زلفین آن بت دلبر یکی کلست و دوم سوسن و سوم عنبر
و این قصیده تا آخر همچنین است و شعراء پارسی تقسیم چنین کنند کی تا آخر قصیده آن صنعت تقسیم محفوظ بود.

بیان جمع با تفریق

این صنعت جنان باشد کی شاعر دو چیز جمع کند در تشبیه بیک چیز باز میان ایشان جذائی افکند بدو صفت متغایر، مثالش از شعر تازی مراست:

فَوْجُهُكَ كَالنَّارِ فِي ضَوْئِهَا وَقَلْبِي كَالنَّارِ فِي حَرِّهَا

درین بیت جمع کرده ام میان روی معشوق و دل خویش در ماندگی بآتش باز تفریق کرده ام بروشنائی و سوزانی.

مثال از شعر پارسی شاعر کوید:

من و تو هر دو از کل زردیم چه من از رنگم و تو از بوئی

درین بیت جمع کرده است میان خویش و معشوق بیوژن کل زرد و تفریق

کرده بربك و ببوی .

بیان جمع با تقسیم

این صنعت چنان باشد که شاعر در بیت نخست چیزها بیک معی جمع کند
بس قسمت کند مثال از تازی مُتَنَبِّی کویذ: (۱)

حَتَّى أَقَامَ عَلَيَّ أَرْبَاضٍ خَرَشْنَةٍ تَشَقَّى بِهِ الرُّومُ وَالصُّلْبَانُ وَالْبَيْعُ
لِلَّسْبِي مَا نَكْحُو أَوِ الْقَتْلِ مَا وَلَدُوا وَالنَّهْبِ مَا جَمَعُوا أَوِ النَّارِ مَا زَرَعُوا (f. 67b)

در بیت اول جمع کرده است میان زمین اعدا و هرج دروست علی الاجمال در
معنی شقاوت آنکه در بیت دوم تقسیم کرده که شقاوت هر چیزی از آن جمله
چگونه است ، مثال پارسی عنصری کویذ:

دو چیز را حرکاتش همی دوجیز دهد علوم را درجات و نحوم را احکام
درین بیت حرکات ممدوح جمع کرده است میان دو چیز در دادن مطلق بس
قسمت کرده داذنهارا .

بیان جمع با تفریق و تقسیم

جمع این هر سه حال بس مشکلست و من هیچ نظم ندیدم کی این هر سه
حال را جامع بود مگر شعر یکی از شعرا دو بیت پارسی و اینست :
آنچ ترا بند کرد بنده ت را نیز بندی کردست نه بذید چه پنهان
بند تو از آهنت و بند من از غم بند تو بر پای و بند بنده ت بر جان
درین دو بیت نخست جمع کرده است شاعر میان معشوق و میان خویشان ببند
کرده شدن بازان بند کرده شدن را تفریق کرده ببیدائی و پنهانی و باز در بیت
دوم تقسیم کرده کی هر بند بر کجا و چگونه است .

(۱) از قصیده ای بمطعم ، غیری با کثر هذا الناس يتخذع ان قاتلوا جنوا او حذتوا شجوا
در مدح سيف الدولة پس از ظفر یافتن او بر رومیان ، بیت دوم متن را دیوان چایی فاقد است
(العرف الطیب ص ۴۱۹ - ۳۲۴ ج ۲)

تَفْسِيرُ الْجَلِيِّ وَالْخَفِيِّ

تفسیر جلیّ جنان. باشد کی شاعر لفظی مبهم بگوید جنانک بتفسیر محتاج بود
و بوقت تفسیر همان لفظ باز آرد و تفسیر کند، مثالش از تازی من گویم: (f.68a)
يُحْيِي وَيُرْدِي بِجَدْوَاهُ وَصَارِمُهُ
يُحْيِي الْعُقَاةَ وَيُرْدِي كُلَّ مَنْ حَسَدَا

مثال دیگر فیاض راست:

يُعْطِي وَيَمْنَعُ يُعْطِي الْمَالَ زَائِرُهُ
و يَمْنَعُ الْجَارَ مِنْ ذُلٍّ وَ ارْهَاقٍ

درین هر دو بیت یحیی و یردی و یمنع و یعطی و یمنع اعادت کرده آمد و تفسیر کرده
شد، پارسى عنصری گوید:

یا ببندد یا کشاید یا ستاند یا دهد
آنچ بستاند ولایت و آنچ بدهد خواسته
و تفسیر خفیّ جنان باشد کی لفظ مبهم را کی بتفسیر محتاج بود بوقت تفسیر باز
آوردد نشود و بوشیده گذاشته آید مثالش عنصری گوید:

همه فام کین و بیرخاش مرد
همی توختند و همی تاختند
دل جنکجوی و بسیج نبرد
همی سوختند و همی ساختند

مثال دیگر محمد بن عبده راست:

جنانک نیست نکاری جو تو دگر نبود
ترا و من رهی و خواجه را کسی بجهان
جو من صبور و جو من زاروار برنائی
بحسن و صبر و سخاوت ندید همتائی

الْمُتَزَلُّزُ

این صنعت جنان باشد کی دبیر یا شاعر در سخن لفظی آرد کی اگر از آن
لفظ بك حرف را اعراب بگردانی از مدح بهجو شود مثالش: اللَّهُ مُعَذِّبُ الْكُفَّارِ

وَمُحَرِّقُهُمْ فِي النَّارِ اِصْرٌ دَرِین حرکت دال معذب و راء محرق بکسر کوئی
عین اسلامت و اگر بفتح خوانی و حاشا کفر محض است، مثال دیکر:
(f. 68b) فلان درکار زارست، اگر راء کار زار سکون کوئی وصف شجاعتست
و مدح بود و اگر بکسر کوئی وصف حال بد کردن و ذم بود، مثال از شعر
نازی مراست:

رَسُولُ اللَّهِ كَذَّبَهُ الْآعَادِي قَوِيلٌ ثُمَّ وَيْلٌ لِلْمُكَذَّبِ

درین بیت اگر دال مکذب بکسر کوئی مدح رسول بود و اگر بفتح کوئی
عیاذاً بالله کفر شود، پارسی شاعر گوید:

سخن هرسری را کند تاج دار

درین مصراع جیم تاج اگر سکون کوئی مدح بود و اگر بکسر کوئی
ذم باشد.

الْمُرْدَفُ

فرقت میان ردف و ردیف، ردف الف یا واوی یا یایی باشد کی بیش از
حروف روی آید چون نار و یار و نور و سور و نفر و اسیر و دانستن این
تعلق بعلم قافیت دارد و ردیف کلمه‌ی باشد یا بیشتر کی بعد از حروف روی
آید در شعر پارسی و این شعر را اهل صنعت مُردَف خوانند و عرب را ردیف
نیست مگر محدثان کی بتکلف بگویند و فخر خوارزم زمخشری^(۱) راحمة الله علیه
قطعه [ی] دیدم در مدح خوارزمشاه و لقب معروف او را ردیف کرده برمنوال
عجم و مطلع قطعه اینست:

الْفَضْلُ حَصْلَةُ عِلَالِ الدَّوْلَةِ وَالْمَجْدُ آئِلَةُ عِلَالِ الدَّوْلَةِ

(۱) مقصود از فخر خوارزم جارالله ابوالقاسم محمود بن عُتْر زَمَخْشَرِي [۴۶۷-۵۳۸] ادیب و عالم
مشهور و منظور از علاءالدوله خوارزمشاه اَبِی زَین قُطُبُ الدِّین مُحَمَّد [۵۲۲-۵۵۱] است که
حدائق السحر را مؤلف بنام او تالیف کرده.

مثالش از شعر پارسی مراست :

نظام حال زمانه قوام کار جهان تمام کشت باقبال شهریار جهان (f.69a)

مثال دیگر هم مراست :

ما را بهار عیش مهتا کند همی اسباب صد نشاط مهیا کند همی
و بیشتر اشعار عجم مردف است ، وقوف طبع شاعر و بسطت او در سخن در
بستن ردیف خوب ظاهر شود و این کلمه ردیف را بعضی از اهل صناعت
حاجب خوانند و شعر مردف را محجوب گویند و بعضی گفته اند که حاجب
آن کلمه [ی] باشد که او را بیش از قافیت در هر بیت بیارند چنانکه ردیف را
بس از قافیت ، مثالش از شعر پارسی امیر معزی گوید :

ای شاه زمین بر آسمان داری تخت سستست عدو تا تو گمان داری سخت
حمله سبک آری و کران داری تخت (۱) پیری تو بدانش و جوان داری تخت
لفظ داری در این دو بیت حاجب است و در هر مصراع باز آمده است و لفظ
تخت و سخت و لخت و بخت قافیت اند و این دو بیت بقول این جماعت
محجوب است .

الاستِدْرَاكُ

این صنعت چنان باشد که شاعر بیت را آغاز نهد بالفاظی که بدارند که
هجوست بس استداراک کند و بمدح باز آرد مثالش از شعر تازی شاعر راست :
لَا تَقُلْ بُشْرَى وَلَكِنْ بُشْرِيَانِ غَرَّةُ الدَّاعِي وَ يَوْمُ الْمَهْرَجَانِ

مثال دیگر از شعر پارسی شاعر گوید :

اثر میر نخواهم کی بماند بجهان میر خواهم کی بماند بجهان در اثر (f.69b)
و بنزدیک من آنست کی اگر شاعر این طریق نسپرد بهتر باشد زیرا که چون
(۱) لخت ، گرز و عود

او استدراک کند عیش ممدوح بقال بد ناخوش کرده باشد و لذت سخن برده.

الكلام الجامع

این صنعت جنان باشد کی شاعر ابیات خویش بی حکمت و موعظت و شکایت

روزگار نکذارد، مثالش از شعر تازی مُتَنَّبِي گوید:

وَالظُّلُمُ فِي خَلْقِ النَّفُوسِ فَإِنْ تَجِدْ ذَا عِفَّةٍ فَلِعَمَلَةٍ لَا يَظْلِمُ
وَمِنَ الْبَلِيَّةِ عَدْلٌ مَنْ لَا يَرْعَوِي عَنْ جَهْلِهِ وَخَطَابُ مَنْ لَا يَفْهَمُ^(۱)

هم مُتَنَّبِي راست:

وَمِنْ نَكِدِ الدُّنْيَا عَلَى الْحَرِّ أَنْ يَرَى عَدُوًّا لَهُ مَا مِنْ صَدَاقَتِهِ بُدُ^(۲)

هم مُتَنَّبِي گوید:

لَوْلَا الْمَشَقَّةُ سَادَ النَّاسُ كُلُّهُمْ الْجُودُ يُفْقِرُ وَالْإِقْدَامُ قَتَالُ
إِنَّا لَفِي زَمَنِ تَرَكُّ الْقَدِيحِ بِهِ مِنْ أَكْثَرِ النَّاسِ إِحْسَانُ وَاجْمَالُ^(۳)

(۱) از قصیده ای بمطلع:

لَهْوِي النَّفُوسِ سَرِيرَةً لَا تُعْلَمُ عَرَضًا نَظَرْتُ وَحِلْتُ أَنِّي أَسْلَمُ
واکثر ابیات این قصیده مشهور است و از آن جمله این بیت باشد: لَا يَسْلَمُ السُّرْفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى
حَتَّى يُرَاقُ عَلَى جَوَانِهِ الدَّمُ (العرف الطیب ج ۲ ص ۶۲۹ - ۶۲۲)

(۲) از قصیده ای بمطلع:

أَقْلُ فَعَالَى بَلِّهِ أَكْثَرُهُ مَجْدُ وَذَا الْجَدُّ فِيهِ بَلِّتْ أَمَّ لَمْ أَنْزِلْ جَدُّ
(العرف الطیب ج ۱ ص ۲۰۴ - ۳۰۹)

(۳) از قصیده معروف او در مدح ابوشجاع قاتک بمطلع:

لَا تُخِيلَ عِنْدَكَ تَهْدِيهَا وَلَا مَالُ فَلْيُسْعِدِ النُّطْقُ إِن لَمْ تُسْعِدِ الْحَالُ

و از همین قصیده است این بیت:

دِكْرُ الْفَتَى عَمْرُهُ الثَّانِي وَحَاجَتُهُ مَسَائِلُهُ وَصُورُ الْعَيْشِ اسْتِغَالُ
(العرف الطیب ج ۲ ص ۵۲۵ - ۵۳۱)

و متنبی را درین باب ید بیضا و طریقتی زهرا بوزده است ، مثال دیگر بوسعد رستمی
راست :

مَنْ النَّاسِ مَنْ يُلْقِي الْمَزِيدَ عَلَى الْغِنَى وَيُحَرِّمُ مَادُونَ الْغِنَى فَاضِلٌ مِثْلِي
كَمَا الْحَقْتُ وَأَوْ بِعَمْرِ زِيَادَةَ وَضُويِقَ بِسْمِ اللَّهِ فِي الْفِ الْوَصْلِ

مثال دیگر ادیب تَرَك راست :

إِذَا مَارُمْتَ طَيْبَ الْعَيْشِ فَأَنْظُرْ إِلَى مَنْ بَاتَ أَسْوَأَ مِنْكَ حَالًا
وَأَخْفَضَ رُتَبَةً وَأَذَلَّ قَدْرًا وَأَنْكَدَ عَيْشَةً وَأَقْلَّ مَالًا

مثال از شعر پارسی بونصر شادی راست :

برخرد خویش بر 'ستم نتوان کرد خویشان خویش [را] دزم نتوان کرد (f.70a)
دانش و آزادگی و دین و مروت این همه را خادم درم نتوان کرد
قانع بنشین و آنج یابی پسند کایزدی و بندی بهم نتوان کرد

مثال دیگر گمالی راست :

ز بس سبیدی کین روزگار بامن کرد سیاه عارض من رنك روزگار گرفت
سوار بود و جوانی شتاب کرد و برفت ز کرد مرکب او عارضم غبار گرفت
دیگر مسعود سعد راست :

تبارك الله این بخت و زندگانی بین کز تا میرم زندان بود مرا خانه
جوشانه شد جگرم شاخ شاخ زان حسرت کی موی دیدم شاخی سبید در شانه
و بیشتر اشعار مسعود سعد سلمان کلام جامع است خاصه آنج در حبس گفته
است و هیچ کس از شعراء عجم در این شیوه نکرد او نرسند نه در حسن معانی
و نه در لطف الفاظ .

الْبِدَاعُ

این صنعت را ارباب بیان گفته اند که معانی بدیع باشد بالقسط خوب نظم داده و از تکلف نگاه داشته و من می گویم کی این از جمله صنعت بدست بد کی سخن عقلا و فضلا در نظم و اثر جنبین می باید و هرج برین بگوید باشد سخن عوام بود و مجمع مردم را نشاید اما مثالی چند از آنجی قدما در کتب خویش آورده اند آوردیم مثالش از شعر تازی مُتَنَّبِي گوید در جمع مبالغ مدح کافور و مدح سیف الدوله (f.70b) و بغایت نبکوست و شعر اینست.

فِرَاقٌ وَمَنْ فَارَقْتُ غَيْرُ مُدَمِّمٍ وَأُمٌّ وَمَنْ يَمُمْتُ غَيْرُ مَيِّمٍ (۱)

مثال دیگر هم مُتَنَّبِي راست :

سِرَّحَلٌ حَيْثُ تَحُلُّهُ النُّوَارُ وَآرَادَ فَيْكَ مُرَادَكَ الْمِقْدَارُ
وَإِذَا رَتَحَلْتَ فَشَيْعَتُكَ سَلَامَةٌ حَيْثُ اتَّجَهْتَ وَدِيمَةُ مِدْرَارٍ (۲)

مثال از شعر پارسی رودکی راست :

همی بکشتی تا آدمی نماند شجاع همی بدادی تا آدمی نماند فقیر (۳)

دیگر مَنْطِقِي گوید :

بنده دستم کی بروز فراق از همه تن یار دلم بود و بس

دیگر عَنْصَرِي راست :

(۱) العرف الطیب ج ۲ ص ۴۹۳ - ۴۹۷

(۲) العرف الطیب ج ۲ ص ۲۸۴ - ۲۸۶

(۳) در المعجم ص ۳۳۰

همی بکشتی تادرعدو نماند شجاع همی بدادی تادر ولی نماند فقیر
و مؤلف آن کتاب گوید : « و اگر کسی خواهد کی لابد ایشانرا بدین وجوه بستاند [یعنی خلفا و سلاطین را در سخا و شجاعت] بروجهی باید کی غیر ایشانرا لایق نیفتد چنانک رودکی گفته است . »

تو آن شاهی کی اندر شرق و در غرب جهود و کبر و نرسا و مسلمان (۱)
همی کویند در تسبیح و تهلیل کی یارب عاقبت محمود کردان

التَّعَجُّبُ

این صنعت چنان باشد کی شاعر در بیت از چیزی تعجب و شگفتی نماید،
مثالش ادیب تَرْكُ کوید:

آيَا شَمْعًا يُضِيُّ بِلَا اِطْفَاءٍ وَيَا بَدْرًا يَلُوحُ بِلَا مُحَاقٍ
فَأَنْتَ الْبَدْرُ مَا مَعْنَى اِنتِقَاصِي وَأَنْتَ الشَّمْعُ مَا سَبَبُ احْتِرَافِي

مثالش از شعر پارسی غنصری راست:

نیستی دیوانه بر آتش چرا غلتی همی نیستی بروانه کرد شمع چون جولان کنی (۲)
دیگر من گویم:

من چرا دارم نکویی آب در دیده مقیم کر تو داری جاه دانه در زنخدان ای پسر

حُسْنُ التَّعْلِيلِ

این صنعت چنان باشد کی شاعر در بیت دو صفت یاد کند یکی بعلمت دیگری
و غرض او خود یاد کردن [f.71a] آن دو صفت بود اما برین اسلوب آن
دو صفت را یاد کند تا زیباتر و بدیع تر بود، فخر خوارزم (۳) راست:

وَأِنْ غَادَرَ الْغُدْرَانَ فِي صَحْنٍ وَجَنَّتِي فَلَا غُرُورَ مِنْهُ لَمْ يَزَلْ وَأَبْلًا يَهْمِي

(۱) در باب الالباب ج ۲ ص ۳۰: جهود و کافرو کبر و مسلمان

(۲) مطلع قصیده ای که این بیت جزء آنست بیت ذیل است:
ای شکسته زلف یار از بس که تودستان کنی دست دست تست اگر با سحران پیمان کنی
(دیوان غنصری ص ۱۳۴ - ۱۳۵)

(۳) رجوع شود بذیل صفحه ۷۹ از همین کتاب.

بر رخساره خویش اثبات کرده است شمرها بدان علت کی ممدوح او ابر بارنده
 بوده است و ابر بارنده علت وجود شمر بود، مثال از شعر پارسی عنصری گوید:
 ز بهر آنک همی کرید ابر بی سببی همی بخندد بر ابر لاله و کلزار
 درین بیت کریستن ابر را بی سبب علت خندیدن لاله و کل ساخته است و این
 اسلوب سخت مستعمل است و در تازی و پارسی بسیارست.

الفاظی کی در زبان اهل این صنعت

افتاده است و از مصطلحات ایشان شده

بیرون از آنج یاد کردیم

مَدَح و مَدِیخ و مَدَحَت مر آفرین را خوانند، هَجَو و هَجَا نفرین را،
تَشْدِیْب صفت حال معشوق و حال خویش در عشق او گفتن باشد و این را
لَسِیْب و غَزَل نیز خوانند اما مشهور مستعمل آنست کی در میان مردم صفت
 هرج کنند در اول شعر و هر حالی را کی شرح دهند الا مدح ممدوح آن را
تَشْدِیْب خوانند،
مَصْرَع بیتی را گویند کی هر دو مصراع قافیت نگاه داشته آید چنانک ابیات
 سرها قصاید بود،

نَحْصی دو بیتی را گویند کی مصراع سوم او را (f.71b) قافیت نباشد،

تَرْجِیع پارسی نغمت گردانیدن است و شعرا ترجیع شعری را گویند کی خانه
 خانه بود و هر خانه‌ی پنج بیت یا زیادت ده بیت وقافیت هر خانه مخالف قافیه

خانه دیگر بود و هر خانه کی تمام شود بیت بیگانه بیارند آنگاه بخانه دیگر شوند و این بیت بیگانه را ترجیع خوانند و این بیت بیگانه بر سه نوع بود بعینه کی در آخر خانه همان را باز آرند یابیت های مختلف بود هر یکی بر قافیتی خاص یا بیتهایی بود بر يك قافیت بعدد ابیات خانه ترجیع چنانك چون این ابیات را جمع کنند خانه دیگر گردد.

عَكْس پارسى عكس باشکونه کردن باشد و شعرا عكس مثال این بیت را خوانند کی مثال آوردم و بیت اینست:

بـسـرى جـابـك جـابـك بـسـرى
ذـكـرى جـون او جـون او ذـكـرى
سـفـرى بـى او بـى او سـفـرى

بـهـرى دارم دارم بـهـرى
نـبـود هرگز هرگز نـبـود
بـخـطا کردم کردم بـخـطا



تَدْوِير پارسى گردانیدن بود و شعرا 'مَدَوَّر' بیتیرا
گویند کی از هر طرف کی آغاز کنی بتوان
خواندن و این بازی کوفکان بود، مثالش اینست
کی نموده شد (f.72a)

مُكَرَّر شعری را گویند کی در يك بیت لفظی می گویند و در دیگر بیت بر اثر او
همان لفظ را باز می آرند مثالش از شعر پارسى شاعر راست:
باران قطره قطره همی بارم ابر وار
هر روز خیره خیره ازین چشم سیل بار
زان قطره قطره قطره باران شده خجل
زان خیره خیره خیره دل من ز هجر یار (۱)
و بعضی گویند کی مکرر آن بود کی لفظ قافیت را دو باره باز گویند، مثالش از
شعر پارسى مراست:

زهی مخالفت ملك تو خطای خطا
زهی موافقت صدر تو صواب صواب

(۱) در المعجم ص ۳۱۵ مصراع آخر چنین است: زان خیره خیره خیره دل و جان من فکار در صورتیکه ضبط باب الالباب ج ۲ ص ۲۵ مطابق متن است و ابیات از عسجدی است.

مُتَنَافِرُ الفَاظِ را گویند کی بگفتن مشکل بود و یکدیگر را امتحان کنند بگفتن
الفاظ متنافر یا دوبار یا سه بار برولا بتوانند گفتن [بانه] جَنَافِکَ این الفاظ
است: خواجه توجه تجارت کنی کم کس این را سه بار بیک دم تواند گفت
کی زبانش در نیاویزد و ضدّ این را کی آسان بود بگفتن و خوش و روان بود
مُتَلَايِمٌ خوانند.

إِرْتِجَالٌ شعر یا خطبه یا نامه بی اندیشه انشا کردن باشد و این را بَدِیْهَه نیز
خوانند.

رَوِیْتُ وَفِکَرْتُ اندیشه بود گویند کی فلان شعر رویت گوید نه بیدیهه یعنی
باندیشه نه بشتاب.

جَزَالَتٌ تمام شدن و زفت (۲) شدن باشد و شعرا شعری را خوانند کی الفاظ
او قوی و محکم باشد.

سَلَسَتْ نرم و منقاد شدن باشد و شعرا شعر سَلِسٌ شعر روان و مطبوع را
خوانند و بفته اند (f.72b) و آفت جزالت تَعْسُفٌ است و آفت سلاست رِکَاکَتْ
سَهْلٌ و مُتَمَتِّعٌ شعری کی آسان نماید اما مثل آن دشوار توان گفت در تازی
بُوَقْرَاسٌ را و بُحْتَرِی را این جنس بسیارست و در پارسی آمیز فرخی را و
بلفظ فرخی این کتاب را تمام کردم.

همیشه روزگار بانشاء فرخ و همایون باز.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَوَاتُهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

تمام شد حَدَائِقُ السَّحْرِ فِي دَقَائِقِ الشَّعْرِ يَوْمَ السَّابِعِ مِنْ شَعْبَانَ

سنة ثمان وستين وستماية

[حاشیه] (صفحه قبل ۲) - رَفْتُ - یعنی: پرومالامال - (فرهنك جهانگیری)

THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. 891.51 Book No. R 28 M

Vol. _____ Copy _____

Accession No. 27912

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

فهرست نامهای خاص و برخی اصطلاحات

آ

آب حیات : ۵۲۳، ۴۲۱، ۱۱۰

آب حیوان : ۵۶۸

آبسکون : ۴۰۲

آب کوثر : ۵۴۹، ۴۵۸

آدم : ۲۳۰، ۱۰۳، ۹۸، ۸۹، ۳۲، ۲۶، ۲۲، ۱۹

۲۶۰، ۳۹۲، ۳۳۲، ۳۱۶، ۳۱۵، ۳۱۲

۳۹۷، ۴۰۵، ۴۵۳، ۴۸۱، ۴۹۹، ۵۱۰

۵۱۷، ۵۲۶، ۵۳۷، ۵۳۹، ۵۵۵

آدمی : ۷۵، ۲۴۳، ۲۵۹، ۳۲۸، ۴۸۰، ۶۷۸

۷۰۳

آذربایجان : ۲۲۱

آذر برزین : ۴۱۰

آرش : ۵۹۲

آذر : ۸۷، ۶۰۰، ۶۴۱

آذری : ۴۵۵

آسکند : ۵۸۱

آسمان هفتمین : ۱۰۸

آل بو تراب : ۵۸

آل یمبر : ۱۶۹، ۱۷۰، ۲۳۹، ۵۷۵

آل حرب : ۶۴۵

آل حصن : ۶۷۸

آل حیدر : ۹۷، ۱۷۰

آل شیبان : ۳۷

آل مصطفی : ۲۴۰

آل نزار : ۵۸۹

آل یاسین : ۵۲۹

آل یافث : ۴۲۹

آموی : ۲۵۰

ا

ابراهیم : ۳۵۲

ابراهیم بن عثمان بن محمد الفزی الکلبی

(ابواسحق) : ۶۲۴

ابراهیم غزنوی (سلطان) : ۶۴۰

ابن ابی الهیجا : ۶۵۱

ابن الملا : ۶۵۰

ابن العمید : ۱۵

ابن المعتر : ۶۴۵

ابن جنی : ۶۵۶

ابن خشمه : ۶۴۹

ابن خلکان : ۶۶۸

ابن مقله : ۱۶

ابن یامین : ۵۲۹

ابواسحق ابراهیم بن عثمان بن محمد الفزی

الکلبی : ۶۲۴

ابوالحسن اهوازی : ۶۲۳

ابوالحسن سری، بن مفلس سقطی : ۴۵۹

ابوالحسن سعید بن مسعوده مجاشعی بلخی

اخفش اوسط : ۵۹۲

ابوالحسن کسائی : ۶۶۸

۶۲، ۶۱، ۵۷، ۵۵، ۵۰، ۴۸، ۴۶، ۴۴، ۲۰
 ۹۳، ۹۲، ۸۹، ۸۷، ۸۲، ۸۰، ۷۸، ۷۲، ۶۶
 ۱۱۵، ۱۰۹، ۱۰۸، ۱۰۲، ۱۰۱، ۹۸، ۹۴
 ۱۲۷، ۱۲۴، ۱۲۳، ۱۲۱، ۱۲۰، ۱۱۷
 ۱۴۱، ۱۳۹، ۱۳۶، ۱۳۴، ۱۲۲، ۱۲۸
 ۱۶۲، ۱۶۰، ۱۵۷، ۱۵۵، ۱۴۶، ۱۴۳
 ۱۷۵، ۱۷۴، ۱۷۱، ۱۶۸، ۱۶۶، ۱۶۵
 ۱۸۰، ۱۸۹، ۱۸۸، ۱۸۷، ۱۸۶، ۱۸۰
 ۱۹۶، ۲۰۳، ۲۰۱، ۲۱۰، ۲۱۳، ۲۱۵
 ۲۲۹، ۲۳۱، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۴۲
 ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۷، ۲۵۲، ۲۵۳
 ۲۵۶، ۲۶۰، ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۷۷
 ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۷، ۲۸۹
 ۲۹۳، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳
 ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۴، ۳۱۶
 ۳۱۹، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۹، ۳۳۲، ۳۳۷
 ۳۳۹، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۵، ۳۴۸، ۳۴۹
 ۳۵۰، ۳۵۳، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۹، ۳۶۲
 ۳۷۲، ۳۸۲، ۳۸۴، ۳۹۱، ۳۹۳، ۳۹۶
 ۳۹۸، ۴۰۱، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۹
 ۴۱۱، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵
 ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۴۴، ۵۴۸
 ابو الهیجا منوچهر بن افریدون (شروانشاه
 فخرالدین) : ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹
 ۵۰۰
 ابو بکر ضحاک بن معاویه تمیمی اخنف : ۵۹۷
 ابو بکر : ۵۷۶
 ابو بکر بن عمر محمودی (امام حمیدالدین) :
 ۵۷۳، ۵۸۱، ۵۸۷، ۶۰۶
 ابو بکر بن محتاج (علاءالدین) : ۴۲۷، ۴۲۸
 ابو بکر قهستانی : ۶۳۰

ابوالحسین عمار طبرستانی : ۶۶۶
 ابو الخطاب عبدالحمید بن عبدالمجید بن مولی
 قیس بن ثعلبه اخفش کبیر : ۵۹۲
 ابو العباس : ۶۲۹
 ابو العباس محمد بن یزید بن عبدالله کبر ثمالی
 ازدی (مبرد) : ۴۷۷
 ابو العلاء معری : ۶۴۷
 ابو الغنایم رافع بن علی رافعی شیبانی (سید
 تاج الدین) : ۳۶، ۲۹۱، ۴۷۷
 ابو الفتح علی (ابن العمید) : ۱۵
 ابو الفتح علی بن محمد بستنی : ۶۲۶، ۶۴۸
 ابو الفتح محمد بن علی (شمس الدین) : ۱۴
 ۳۴، ۵۷۶، ۵۷۷
 ابو الفضل بیهقی : ۴۳۹
 ابو الفضل محمد بن حسین (ابن العمید) : ۱۵۶
 ابو الفضل محمد بن خلف پادشاه نیمروز :
 ۲۹۶
 ابو القاسم احمد بن حسن میمنندی : ۶۶۶
 ابو القاسم محمود (خاقان کمال الدین نظام
 الدوله ارسلان خان) : ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹
 ۳۸۰
 ابو القاسم محمود ارسلان خسرو توران (خاقان
 کمال الدین) : ۵۹، ۱۴۷، ۱۴۸
 ابو القاسم محمود بن ابوبکر خال (کمال الدین) :
 ۳۱۰، ۳۱۱
 ابو القاسم محمود بن عمر زمخشری : ۶۹۹
 ابو المحاسن علی بن سلیمان بن فضل اخفش
 اصفر : ۵۹۲
 ابو المسک کافور : ۶۵۴، ۶۷۷، ۷۰۳
 ابو المظفر محمد بن احمد ایوردی : ۶۴۹
 ابو المظفر نصره الدین اتسز : ۵، ۹، ۱۱، ۱۶، ۱۷

۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۷، ۱۲۸،
 ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۴۱، ۱۴۳،
 ۱۴۶، ۱۵۵، ۱۵۷، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۵،
 ۱۶۶، ۱۶۸، ۱۷۱، ۱۷۴، ۷۵، ۱۸۰،
 ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۲، ۱۹۶،
 ۲۰۱، ۲۰۳، ۲۱۰، ۲۱۳، ۲۱۵، ۲۱۷،
 ۲۲۹، ۲۳۱، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۴۲، ۲۴۳،
 ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۷، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۶،
 ۲۶۰، ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۷۷، ۲۷۸،
 ۲۷۹، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۷، ۲۸۹، ۲۹۳،
 ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۵،
 ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۱۱، ۳۱۶، ۳۱۹، ۳۲۱،
 ۳۲۲، ۳۲۹، ۳۳۲، ۳۳۷، ۳۳۹، ۳۴۱،
 ۳۴۲، ۳۴۵، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۳،
 ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۹، ۳۶۲، ۳۷۲، ۳۸۲،
 ۳۸۴، ۳۹۱، ۳۹۳، ۳۹۶، ۳۹۸، ۴۰۱،
 ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۹، ۴۱۱، ۴۱۲،
 ۴۱۳، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱،
 ۴۲۳، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۲،
 ۴۳۳، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۸، ۴۴۰، ۴۴۱،
 ۴۴۳، ۴۴۵، ۴۵۱، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۶۱،
 ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹،
 ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۸، ۴۸۰، ۴۸۴،
 ۴۸۶، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۵۰۱، ۵۰۵،
 ۵۰۸، ۵۱۰، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸،
 ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴،
 ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۳۱، ۵۳۷، ۵۴۲، ۵۴۴،
 ۵۴۷، ۵۵۲، ۵۵۴، ۵۵۶، ۵۵۸، ۵۶۵،
 ۵۶۶، ۵۷۱، ۵۷۳، ۵۷۷، ۵۸۰، ۵۸۱،
 ۵۸۸، ۵۹۸، ۶۰۳، ۶۰۵، ۶۱۰، ۶۱۱،

ابو حفص عمر بن عبدالعزیز بن مازہ بخاری
 (امام حسام الدین) : ۳۳۳

ابوسعبد عبدالرحمن بن محمد بن دوست : ۶۲۸
 ابوسهل سعید بن عبیدالله الحسن الانطاکی :
 ۶۵۳

ابوشجاع فانک : ۷۰۱

ابوشکور بلخی : ۶۵۴

ابوطالب : ۵۹۳

ابوطیب علی بن حسن بن علی باخرزی : ۶۷۹
 ابوعبدالرحمن خلیل بن احمد بن عمرو بن تمیم
 فراهیدی : ۴۷۷

ابوعبدالله عمرو بن العاص بن وائل سہمی .
 ۵۹۳

ابوعثمان عمرو بن بحر بن محبوب کنانی ابی
 جاحظ : ۵۹۵

ابوعلی محمد بن علی بن مقله (ابن مقله) : ۱۶
 ابو فراس الحارث بن سعید بن حمدان الحمدانی :
 ۶۲۶، ۶۲۴

ابومحمد حبیب عجمی فارسی : ۴۵۹

ابو محمد خرقی (خواجہ امام) : ۶۵۰

ابومنصور عبدالملک بن محمد بن اسمعیل تعالی
 نیشابوری (امام) : ۶۲۷

ابوہلال عسکری : ۶۳۳

ابی عیسی : ۶۹۳

ابیوردی : ۶۵۰، ۶۴۹

اتا بیک آذربایجان : ۲۲۱

اتسز : ۵، ۹، ۱۱، ۱۶، ۱۷، ۲۰، ۳۳، ۴۴، ۴۶، ۴۸،

۵۰، ۵۵، ۵۷، ۶۱، ۶۲، ۶۶، ۷۲، ۷۶، ۷۸،

۸۰، ۸۲، ۸۷، ۸۹، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۸،

۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۵، ۱۱۷،

| | |
|---------------------------------------|--|
| اسرائیل : ۳۲۵ | ۶۹۹، ۶۲۱، ۶۱۹، ۶۱۶، ۶۱۵، ۶۱۴ |
| اسفندیار : ۱۳۸ | اتسزی : ۵۴۴ |
| اسکندر : ۳۱۴، ۱۹۹، ۱۹۳، ۹۲، ۴۹ | احمد بن حسن میمندی (ابوالقاسم) : ۶۶۶ |
| اسمعیل بن عباد : ۶۶۳، ۶۴۸، ۶۳۳ | احمد بن سعد : ۵۷۹ |
| اشتقاق : ۶۶۳ | احمد مختار : ۲۵۵، ۲۱۸ |
| اصفهان : ۶۴۹ | احمد منشوری : ۶۷۵ |
| اصمعی : ۶۳۳ | احنف (ابو بحر ضحاک بن معاویه تیمیمی) : |
| اغانی : ۲۷۰ | ۵۹۷، ۳۵۱ |
| افراسیاب : ۳۸۳، ۳۷۵، ۲۴۹، ۱۹۹، ۴۸ | اخفش اصغر : ۵۹۲ |
| افریدون : ۴۴۵، ۴۰۱، ۱۱۶، ۴۹ | اخفش اوسط : ۵۹۲ |
| افضل الدین خاقانی : ۲۶، ۲۴ | اخفش کبیر : ۵۹۲ |
| افلاطون : ۳۹۹ | ادریس : ۲۵ |
| اکرا : ۶۰۱ | ادیب ترک : ۷۰۴، ۷۰۲، ۶۹۶، ۶۳۸ |
| الب سنغر غازی : ۱۹۵ | ادیب صابر بن اسمعیل ترمذی : ۳۲۱، ۲۵۹ |
| المعجم : ۶۷۴، ۶۶۹، ۶۵۴، ۶۵۱، ۶۳۹، ۶۳۵ | ۵۸۳، ۵۸۰، ۵۷۴، ۵۷۰، ۴۴۹، ۳۲۳ |
| ۷۰۶، ۷۰۳ | ۶۰۱، ۶۰۰، ۵۸۶، ۵۸۵، ۵۸۴ |
| امروء القیس : ۶۹۳ | اران : ۶۴۷ |
| اموی : ۳۵ | ارژنگ : ۲۳۵ |
| امیر المؤمنین : ۵۰۰ | ارسلان (شهاب الدین) : ۱۱۷، ۱۱۶ |
| امیر داد : ۳۳۱، ۳۳۰، ۱۷۹ | ارسلان خان ابوالقاسم محمود (خاقان کمال |
| امیرداد مرتضی : ۵۷۰ | الدین نظام الدوله) : ۳۷۸، ۳۷۷ |
| امین : ۱۶۲ | ۳۸۰، ۳۷۹ |
| امین الملك (مؤمن الدین) : ۵۹۰ | ارسلان خان کمال الدین محمود (خاقان) : |
| انباری : ۶۶۱، ۶۶۰ | ۴۳، ۶۹، ۵۹، ۷۰، ۸۶، ۸۴، ۹۷، ۱۴۷ |
| انجیل : ۲۶۹ | ۱۴۸ |
| انس : ۴۴۶، ۳۸۶، ۳۷۵، ۳۴۶ | ارم : ۳۲۶، ۲۵۱، ۲۱۷، ۱۸۳، ۹۹، ۸۴ |
| انصار : ۲۱۸ | ۴۴۰، ۴۰۲ |
| انگلیون : ۳۹۹ | ازرقی : ۶۶۲ |
| انوری : ۶۶۰، ۵۹ | اسدالله : ۱۷۱ |
| | اسدی (علی) : ۶۹۴ |

| | |
|---|---|
| اولاد قران : ۱۰۲ ، ۱۰۵ | براق : ۵، ۲، ۱۰۸، ۲۱۵، ۲۳۰، ۲۵۷، ۲۶۰، |
| اهریمن : ۳۵۷، ۳۵۵ | ۲۹۷، ۳۸۶، ۴۰۰، ۴۲۳، ۵۰۵ |
| اهل بیت پیغمبر : ۵۲۶ | برامکه : ۳۷، ۱۷۲ |
| اهل بیت نبی : ۱۷۰، ۲۶۸ | برذین (آذر) : ۴۱۰ |
| اهواز : ۲۸۰ | برسختان : ۱۸۲ |
| ایران : ۱۵، ۳۸۱، ۴۳۳، ۶۲۴ | برمک (اشراف) : ۳۳۰ |
| ایل ارسلان : ۱۸۸ | بوندمینیه : ۲۸۱ |
| ایمن (وادی) : ۳۵۸ | بصره : ۴۵۹، ۵۷۰ |
| ایوب : ۶۹ | بطاریق : ۷۳ |
| ب | بطحا : ۱۹، ۲۳، ۲۸، ۳۱، ۱۲۷، ۱۷۰، ۴۲۵ |
| ب.ل.ل : ۳۰۹، ۳۰۷، ۳۰۴، ۱۹۳، ۱۹۰، ۴۸، ۳۲ | بطریق : ۳۰۱ |
| ۵۷۴، ۳۱۳ | بغداد : ۳۲۱، ۴۵۹، ۴۷۷، ۵۶۹، ۶۹۲ |
| باختر : ۱۸۲، ۶۵ | بلال : ۳۱۹ |
| باخرزی : ۶۲۶، ۶۳۱، ۶۳۳ | بلخ : ۹۹، ۵۹۵، ۶۴۵، ۶۵۷، ۶۹۶ |
| باربد : ۴۰۷ | بلغر : ۶۸۸ |
| بارتولد : ۲۸۱ | بلغلاء شوشتری : ۶۶۶، ۶۹۰ |
| باقر : ۵۷۵ | بلغار : ۲۸۰ |
| بت پرست : ۲۲۲ | بلفتح بستی : ۶۷۷ |
| بتگر : ۶۴۱ | بلغرج وارا : ۶۶۶ |
| بحتری : ۶۴۳، ۶۶۳، ۷۰۷ | بلغرج هندو : ۶۷۰ |
| بحراخضر : ۳۰۳، ۶۳ | بلعمالی رازی : ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۷۶ |
| بحر قلزم : ۱۸۱، ۲۷۵، ۲۷۸ | بلعمالی شاپور : ۶۶۴، ۶۶۸ |
| بحر محیط : ۵۴۰ | بنو سعد : ۶۷۴ |
| بحرین : ۹۱ | بنی آدم : ۲۳ |
| بخارا : ۳۸، ۹۹، ۱۸۲، ۲۵۴، ۳۳۵، ۴۴۰، | بنی امیه : ۳۶ |
| ۴۹۵ | بنی سام و حام : ۶۲۶ |
| بدیع همدانی : ۶۵۷ | بواحمد عبیدالله بن عبدالله بن طاهر (امیر) : |
| بندمینیه : ۲۸۱ | ۶۹۲ |
| | بوالفنایم : ۳۶ |

بوالفتح بستی : ۶۴۲، ۶۲۹، ۶۲۶

بوالفرج رونی : ۶۶۴، ۶۵۱، ۶۴۰

بوالمظفر اتسز : ۱۱

بوالمعالی : ۳۳۱، ۳۳۰، ۱۷۹

بو بکر قهستانی : ۶۳۵

بو تراب : ۴۲۶، ۵۸، ۴۱، ۳۸

بو تمام : ۶۵۹، ۶۴۲

بو جهل : ۳۶۱

بو حنیفه : ۳۳۵

بور : ۵۰۵، ۳۱۸

بوسعید رستمی : ۷۰۲

بوطالب : ۹۵۳

بو عثمان خالدي : ۶۶۴

بو علامعری : ۶۶۰

بو علی سینا : ۶۶۰

بوفراس : ۶۷۶، ۶۷۵، ۶۴۳، ۶۴۲، ۶۲۴

۷۰۷

بولهب : ۷۸، ۴۲، ۴۱، ۳۸

بونصر شادی : ۷۰۲

بهاءالدین علی بن جعفر نعمه (سید) : ۵۲۹

بهاءالدین نعمه : ۵۲۹

بهار : ۴۰۸، ۲۲

بهرامشاه : ۶۰۱

بهشت : ۲۲۰، ۱۸۱، ۱۲۷، ۹۷، ۴۲، ۳۰، ۱۵

، ۴۱۳، ۴۰۸، ۳۷۷، ۳۵۲، ۲۷۵، ۲۶۹

۶۰۷، ۶۰۶، ۵۹۰، ۵۴۹، ۵۲۸، ۴۱۵

بهشت عدن : ۴۱۵

بهمن : ۳۸۳

بیت احزان : ۶۸۳، ۴۰۱

بیت الحرم : ۵۱۳

بیت عتیق : ۳۰۱

بیژن : ۳۵۷، ۲۸۲، ۱۸۶

بیژن کیو : ۵۰۵، ۳۲۰، ۳۱۸

بیستون : ۵۱۷، ۴۰۰، ۳۹۸، ۲۹۲

پ

پارسی : ۶۲۴، ۶۲۳، ۶۲۱، ۴۸۵، ۳۷۱، ۱۰۶

، ۶۳۱، ۶۲۹، ۶۲۸، ۶۲۷، ۶۲۶، ۶۲۵

، ۶۳۸، ۶۳۷، ۶۳۶، ۶۳۵، ۶۳۴، ۶۳۳

، ۶۴۸، ۶۴۷، ۶۴۶، ۶۴۴، ۶۴۳، ۶۴۱

، ۶۵۸، ۶۵۷، ۶۵۵، ۶۵۴، ۶۵۳، ۶۴۹

، ۶۵۹، ۶۶۱، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۷، ۶۶۹

، ۶۷۱، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷

، ۶۷۸، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴

، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰

، ۶۹۲، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۹

، ۷۰۰، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶

۷۰۷

پارسیان : ۶۷۹، ۶۵۲

پاریس : ۶۳۰

پازند : ۱۳۵

پری : ۶۰۰، ۵۰۱، ۴۷۸، ۴۷۲، ۴۶۰

پهلوی : ۴۸۵

پیغامبر : ۳۶۱

پیغمبر : ۴۴۷، ۳۱۴، ۱۹۶، ۱۹۲، ۱۳۲، ۹۳

۶۳۲، ۶۰۵، ۵۷۵، ۵۲۶، ۵۰۵، ۴۵۴

پیغمبر آخر الزمان : ۶۱۹

پیمبر : ۱۷۰، ۱۶۹، ۱۲۸، ۱۱۹، ۱۰۰، ۸۷

، ۴۴۰، ۴۳۱، ۴۲۸، ۴۲۱، ۲۳۹، ۱۸۹

۶۳۳، ۴۷۱، ۴۳۱، ۳۷۴، ۳۴۸، ۳۴۴

ترك (ادیب): ۶۳۸، ۶۹۶، ۷۰۲، ۷۰۴

تركناز: ۱۶۹

تركستان: ۱۱۰، ۱۱۱

تركی: ۳۹۱

ترمذ: ۶۶۱

ترمذی: ۶۳۳

تسنیم: ۳۴۹

تصحیفات: ۶۸۹

تفهیم: ۳۵۰

تقل ترسن: ۱۸۸

تكسين: ۴۱۰

تكش بن اتسز: ۶۱۲

تگین: ۲۷۱، ۴۰۴، ۴۰۶، ۴۱۰

تمیم: ۳۵۰

تنزیل: ۵۹۷

تورات: ۲۶۹

توران: ۷۰، ۶۹، ۵۹، ۳۸۰، ۳۸۱

توز: ۲۸۳

توزی: ۷۸

ث

ثعالبی: ۶۲۴، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۴۱، ۶۴۳

۶۶۸

ثقة الدين: ۱۰۴

ثقة الملك (طاهر): ۶۷۰

ثمار القلوب: ۶۲۷

ثمود: ۱۵۲، ۱۵۵

ج

جاءلسا: ۲۳

، ۵۳۳، ۵۱۹، ۵۱۸، ۵۱۷، ۵۱۶، ۴۷۰

۵۹۷، ۵۷۵

بیمبری: ۴۵۵

ت

تاج الدوله: ۶۰۱

تاج الدين: ۵۶۶، ۲۷۶، ۶۰۹، ۵۷۹

تاج الدين (ملك): ۲۷۱

تاج الدين ابوالفنايم رافع بن علسی رافعی

شيبانی (سید): ۳۷۰، ۳۶، ۴۷۷، ۶۹۱

تاج الدين وزير: ۵۷۲

تاريخ ابوالفضل بیهقی: ۶۳۹

تاريخ بیهقی: ۶۴۸، ۶۴۵، ۶۲۶

تازی: ۶۰۶، ۱۰۸، ۱۰۴، ۱۲۴، ۳۷۱، ۳۸۴

، ۵۴۷، ۵۳۱، ۴۸۵، ۴۷۷، ۴۶۸، ۴۵۹

، ۶۲۵، ۶۲۴، ۶۲۳، ۶۲۱، ۶۰۹، ۵۷۶

، ۶۳۷، ۶۳۶، ۶۳۳، ۶۳۱، ۶۲۸، ۶۲۷

، ۶۵۷، ۶۵۳، ۶۴۹، ۶۴۳، ۶۴۱، ۳۶۸

، ۶۷۱، ۶۷۰، ۶۶۹، ۶۶۵، ۶۶۰، ۶۵۸

، ۶۷۸، ۶۷۶، ۶۷۵، ۶۷۴، ۶۷۳، ۶۷۲

، ۶۸۸، ۶۸۷، ۶۸۶، ۶۸۴، ۶۸۳، ۶۸۰

، ۶۹۷، ۶۹۶، ۶۹۵، ۶۹۲، ۶۹۰، ۶۸۹

، ۷۰۵، ۷۰۳، ۷۰۱، ۷۰۰، ۶۹۹، ۶۹۸

۷۰۶

تازیان: ۶۵۲، ۳۰۴، ۲۰۴، ۷۳، ۴۷

تبتی: ۶۱۴

تتمة اليتيمه: ۶۲۷

تراز: ۱۸۲

ترجمان البلاغه: ۶۲۱

ترسا: ۷۰۴

ترك: ۷۳، ۱۸۳، ۱۹۴، ۲۱۷، ۲۴۹، ۳۰۴، جابلسا: ۲۳

| | |
|--|--|
| جهدود: ۷۰۴، ۱۵۴ | جابلقا: ۲۳ |
| جهودان: ۴۵۷ | جاحظ (ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب |
| جیحون: ۳۱، ۱۶۰، ۳۳۹، ۳۴۰، ۴۰۰، ۴۹۷، ۶۸۲ | کنانی لینی): ۶۹۳، ۵۹۵ |
| ج | جالینوس: ۵۹۱ |
| چاچ: ۵۹۲، ۱۳۴ | جان: ۴۴۶، ۳۸۶، ۳۷۵، ۳۴۶ |
| چشمه حیات: ۲۳۶ | جبرئیل امین: ۳۷۴، ۳۲۲، ۸۵ |
| چشمه حیوان: ۴۱۲، ۴۱۰ | جسیم: ۲۳۶، ۱۵۴، ۲۷۰، ۳۰۲، ۳۵۲، ۳۶۶ |
| چشمه کوثر: ۴۲۲، ۳۴۰ | ۶۲۳، ۵۰۳، ۴۱۳ |
| چلیبا: ۳۲ | جربالدوله: ۶۵۶ |
| چین: ۱۰، ۳۱، ۱۰۶، ۱۰۸، ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۱۰، ۵۰۰ | جریر: ۶۵۹، ۶۵۸، ۲۷۲ |
| چینیان: ۲۳۵ | جم: ۵۱۸، ۳۴۹، ۳۳۰، ۱۱۶، ۱۰۰، ۸۴ |
| ح | جمالالدوله حری: ۴۰۵ |
| حاتم: ۱۸۶، ۲۰۲، ۳۰۹، ۳۲۲، ۳۳۰، ۳۵۱ | جمالالدین وزیر: ۶۰۶، ۵۹۷، ۵۷۹، ۳۰۹ |
| ۵۹۷، ۵۹۵، ۵۱۷ | جمالالدین یوسف: ۵۷۱ |
| حاتم طایی: ۴۰۶، ۳۸۱، ۳۰۴، ۲۳۳ | جمشید: ۳۶۵، ۲۳۰، ۵۵، ۲۰ |
| حاتم طی: ۳۱۴ | جمشیدی: ۴۸۰ |
| حارث بن سعید بن حمدان الحمدانی (ابو فراس): ۶۲۴ | جنات عدن: ۶۶۵، ۱۶۶ |
| حام: ۶۲۶ | جنان: ۴۹۹، ۴۵۲، ۳۶۶، ۳۶۵، ۱۴۹، ۱۰۵، ۸۶ |
| حامیم: ۲۵ | ۵۰۲ |
| حبش: ۵۹۲ | جنت: ۱۶، ۲۴، ۷۶، ۸۷، ۹۳، ۱۶۳، ۱۷۰، ۱۹۲ |
| حبیب: ۴۵۹، ۴۵۰، ۷۳ | ۲۶۷، ۲۸۷، ۳۴۰، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۳۰ |
| حبیب عجمی فارسی (ابو محمد): ۴۵۹ | ۶۳۲، ۵۶۱ |
| حجاج بن یوسف ثقفی: ۳۶ | جنت الماوی: ۲۱ |
| حجاز: ۳۰۰، ۲۸۰، ۱۸۳، ۴۲، ۳۶ | جنت عدن: ۱۹۴ |
| حجون: ۶۹۲ | جنتین: ۶۳۲ |
| | جند: ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۸۲، ۲۱۷، ۲۱۹، ۳۲۰ |
| | ۵۸۰، ۵۵۸، ۳۴۵، ۳۴۴ |
| | جودی: ۵۹۷، ۲۶۹، ۲۶۵، ۱۹۳ |
| | جهنم: ۵۶۱ |

| | |
|---|---|
| ۵۵۷، ۴۴۵ | حدائق السحر فی دقائق الشعر : ۶۹۹، ۶۲۲ |
| خ | ۷۰۷ |
| خافقین: ۱۳۹، ۱۲۴ | حدود العالم: ۲۸۱ |
| خاقان: ۴۴۵، ۴۲۵، ۱۹۷، ۱۵۲، ۴۵ | حرب (آل): ۶۴۵ |
| خاقان سلیمان خان: ۳۶۵ | حرم: ۴۰۲، ۳۲۹، ۳۲۸، ۳۲۶، ۲۱۷، ۱۸۳ |
| خاقان کمال الدین نظام الدوله ارسلان خان | ۴۳۸ |
| ابوالقاسم محمود: ۳۷۹، ۳۷۸، ۳۷۷ | حری (جمال الدین): ۶۰۵ |
| ۴۰۸، ۳۸۰ | حریری: ۶۸۷، ۶۸۶، ۶۸۵، ۶۸۴، ۶۸۲، ۶۵۹ |
| خاقانی: ۴۸۱ | ۶۹۱ |
| خاقانی (افضل الدین): ۲۵، ۲۴ | حسام الدین ابو حفص عمر بن عبدالعزیز بن مازہ |
| خال: ۳۱۱، ۳۱۰ | بخاری (امام): ۳۳۳ |
| خان: ۴۰۴، ۳۸۳، ۳۷۴، ۳۶۳، ۲۷۱، ۲۲۱ | حسان: ۴۴۷، ۴۳۵، ۳۷۱ |
| ۵۶۰، ۴۱۰، ۴۰۶ | حسن بصری: ۶۴۴ |
| خانان: ۲۴۹ | حسین بن علی: ۶۹۳، ۲۵۶ |
| خان ختن: ۲۸۰ | حلب: ۷۷، ۴۲ |
| خاندان: ۳۷۱ | حله: ۲۳ |
| خاندان طاهر پیغمبر: ۵۷۵ | حمیم: ۲۷۸ |
| خاندان نبوت: ۲۱۲ | حوا: ۵۱۰، ۴۵۳، ۳۲، ۲۶، ۲۲، ۱۹ |
| خاور: ۱۸۲، ۶۵ | حور: ۲۶۹، ۲۶۸، ۲۶۳، ۶۲۱، ۱۴۹، ۹۷، ۶۲ |
| ختا: ۲۸۰، ۲۹، ۱۰ | ۶۷۹، ۶۵۳، ۴۳۲ |
| ختن: ۵۰۰، ۲۸۰ | حورا: ۴۲۵، ۱۱۶، ۳۲، ۲۸، ۲۱، ۱۶ |
| خجند: ۱۳۴ | حورالعین: ۴۰۸ |
| خدیو: ۵۷ | حورجنان: ۳۶۵ |
| خرابات: ۵۳۷ | حورعین: ۴۰۷، ۱۰۸، ۱۰۶ |
| خراسان: ۲۹۸، ۲۴۹، ۱۶۹، ۱۲۶، ۳۶، ۲۸، ۱ | حوض کوثر: ۶۶، ۶۲ |
| ۶۲۴، ۵۹۰، ۵۸۴، ۵۸۰، ۵۶۸، ۴۳۵ | حیدر: ۴۰، ۹۷، ۸۸، ۱۰۰، ۱۳۵، ۱۳۰، ۱۷۰ |
| خراسانی: ۴۷۸ | ۱۹۳، ۱۹۰، ۱۸۹، ۱۸۶، ۱۸۱، ۱۷۱ |
| خرخیز: ۱۰ | ۴۵۶، ۴۳۱، ۴۲۳، ۴۲۲، ۲۴۰، ۲۰۲ |
| خرشنه: ۶۹۷ | ۶۰۰، ۵۶۰، ۵۳۳ |
| خزر: ۱۹۴، ۱۸۳ | حیدر کرار: ۳۷۳، ۲۵۶، ۲۳۷، ۲۳۳، ۲۱۹ |

، ۵۲۳، ۵۲۲، ۵۱۲، ۵۰۸، ۵۰۵، ۵۰۴

، ۵۴۷، ۵۴۰، ۵۳۸، ۵۲۶، ۵۲۵، ۵۲۴

، ۵۶۲، ۵۶۱، ۵۵۸، ۵۵۷، ۵۵۶، ۵۵۴

، ۶۹۹، ۶۲۱، ۶۱۶، ۶۱۲، ۶۰۳، ۵۶۵

۷۰۴

خوارزمشاهی : ۱۱، ۱۸۷، ۳۲۹، ۴۱۹،

۴۴۵، ۵۳۸، ۵۴۰، ۵۶۱، ۶۰۳

خوارزمشهی : ۳۹۶، ۵۳۲

خورشیدی : ۶۷۵

خیبر : ۸۸، ۱۳۰، ۱۳۵، ۱۷۰، ۱۹۰، ۱۹۳،

۲۰۰، ۲۵۰، ۴۲۲

خیبری : ۴۵۷

خیر الامم : ۴۴۰

خیر الانام : ۳۳۹

د

دارا : ۲۲، ۲۷، ۳۱، ۱۲۷، ۲۶۵، ۳۳۰، ۴۰۰،

۴۴۶، ۴۲۵

دارالخلافة : ۹۵

دارالسلام : ۳۳۹، ۴۰۵

دارالقرار : ۲۱۴، ۲۵۴، ۲۵۶

داعی : ۷۰۰

داود : ۲۵، ۱۴۹، ۱۵۳، ۲۶۱، ۲۶۸

داودی : ۳۵۳، ۶۰۷

دجله : ۲۲۸، ۲۲۹، ۳۲۱، ۵۶۹، ۵۹۷

درغان : ۹۹

درغم : ۹۹

درفش کاویان : ۴۷۴

دروازه پیل : ۶۱۶

دری : ۴۵۹

دریای چین : ۵۱۶

خسرو : ۴۸۱، ۲۳۱

خسروی : ۶۹۶

خضر : ۲۵

خط : ۴۹

خطا : ۶۲۶

خطی : ۱۰۸، ۴۹، ۱۴۱، ۲۱۸، ۲۷۸، ۳۳۸،

۴۷۵، ۴۳۴

خلد : ۲۱، ۲۶، ۲۸، ۵۱، ۹۵، ۹۷، ۱۰۳، ۱۲۷،

۱۲۸، ۱۵۵، ۱۷۷، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۵۶،

۲۶۳، ۲۶۴، ۳۲۱، ۳۵۹، ۳۸۸، ۴۰۳،

۴۰۷، ۴۰۸، ۴۵۸، ۴۹۵، ۵۰۱، ۵۰۶،

۵۴۲، ۵۴۹، ۵۸۰، ۶۰۳

خلد اعلی : ۱۷۰

خلد برین : ۲۰، ۱۰۸، ۴۰۸، ۴۱۱، ۶۸۵

خلد عدن : ۶۲، ۱۳۴، ۱۴۷، ۵۶۰، ۵۷۵،

۶۰۷

خلیج فارس : ۴۹

خلیل : ۶۴، ۶۸، ۲۸۵، ۳۲۳، ۳۲۴، ۴۱۰،

۵۸۰

خلیل احمد : ۶۴۴

خلیل بن احمد بن عمرو بن تمیم - فراهیدی

(ابو عبد الرحمن) : ۴۷۷، ۶۴۴

خوارزم : ۵۳، ۷۷، ۹۹، ۱۰۵، ۱۸۳، ۲۵۱،

۲۵۴، ۲۵۵، ۲۸۱، ۲۹۸، ۳۱۳، ۴۱۱،

۶۹۹، ۶۰۵

خوارزمشاه و خوارزمشاه : ۱۰، ۴۳، ۴۶، ۵۷،

۹۸، ۱۰۹، ۱۲۱، ۱۳۷، ۱۶۲، ۱۸۸،

۱۸۹، ۱۹۶، ۲۰۳، ۲۱۷، ۲۴۷، ۲۵۳،

۳۴۵، ۳۵۲، ۳۸۲، ۳۹۴، ۳۹۶، ۴۰۵،

۴۱۳، ۴۱۹، ۴۲۴، ۴۳۶، ۴۴۱، ۴۶۶،

۴۶۸، ۴۸۷، ۴۹۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳،

| | |
|--|--|
| دریای مکران : ۴۰۶ | ابن علی : ۳۶، ۲۹۱، ۴۷۷ |
| دعد : ۶۳۷، ۶۵۰ | رامتین : ۴۰۷ |
| دقیقی : ۶۵۸ | راهوی : ۶۳۳ |
| دمية القصر : ۶۲۶، ۶۳۱، ۶۳۳، ۶۳۵، ۶۴۰، ۶۷۹ | رخش : ۱۲۱، ۲۲۱، ۳۱۸، ۳۲۲، ۳۶۳، ۴۰۵ |
| دوزخ : ۲، ۴۱، ۵۱، ۶۶، ۷۲، ۷۶، ۱۶۳، ۲۰۲ | ۶۳۵، ۵۰۵ |
| ۵۲۵، ۴۵۰، ۲۸۶، ۲۴۰ | ردین : ۴۷ |
| دهقان : ۱۲۴ | ردینه : ۴۷ |
| دیبای چین : ۱۰۸ | ردینی : ۴۷ |
| دیو : ۲۴، ۲۶۱، ۴۰۴ | رستم : ۸۱، ۱۳۸، ۱۵۸، ۱۶۴، ۱۸۱، ۱۸۶ |
| دیوان ادیب صابر ترمذی : ۳۲۱ | ۱۸۹، ۱۹۳، ۲۰۳، ۲۳۱، ۳۰۹، ۳۲۲ |
| دیوان انوری : ۵۹ | ۳۸۳، ۴۴۸، ۵۰۵، ۵۱۷، ۵۹۲ |
| دیوان رشید : ۲۲۱ | رستم دستان : ۲۱۹، ۲۵۶، ۳۷۳، ۴۴۵ |
| دیوان عنصری : ۶۶۶، ۷۰۴ | رستم زال : ۳۱۸، ۳۲۰ |
| دیوان مجیرالدین بیلقانی : ۳۳۱ | رستم سگزی : ۱۳۵، ۳۰۴، ۳۸۱، ۴۰۶ |
| دیوان متوچهری : ۶۳۰ | ۴۶۸ |
| دیورجیم : ۳۵۲ | رستم کرد : ۶۱۴ |
| دیولعین : ۴۰۴ | رستمی : ۴۵۸ |
| ذ | رستمی (بوسعید) : ۷۰۲ |
| ذوالفقار : ۱۱۷، ۱۲۳، ۱۳۰، ۲۰۷، ۲۱۶ | رسول : ۱، ۲۱۸، ۲۸۰، ۳۰۲، ۳۲۷، ۴۰۲ |
| ۲۳۱، ۲۴۰، ۲۵۰، ۴۲۳، ۴۳۱، ۴۵۶ | ۴۳۵، ۴۸۸، ۵۴۰، ۵۸۳، ۵۹۳، ۶۰۶ |
| ۵۷۵ | رسول الله : ۹۲، ۶۹۹ |
| ذوالنون : ۴۰۱ | رشید : ۲۲۱، ۲۸۱، ۵۵۲، ۶۲۱، ۶۵۱ |
| ر | رشیدالدین سعدالملک محمدبن محمدبن عبد - |
| رافع بن علا : ۵۸۲، ۶۰۴ | الجلیل کاتب (امام) : ۶۲۱ |
| رافع بن علی رافعی شیبانی (تاج السدین | رضوان : ۱۰۵، ۱۶۶، ۳۸۱، ۴۳۲، ۴۹۵ |
| ابوالغنائم) : ۳۶، ۲۹۱، ۴۷۷ | ۵۷۶ |
| رافعی شیبانی (سید تاج الدین ابوالغنائم رافع | رضوان جنان : ۱۰۵ |
| | رضوان (روضه) : ۴۷۸ |

| | |
|---|---------------------------------------|
| رئیس الدین : ۵۷۰ | رفرف : ۲۹۵ |
| ز | رکن : ۲۶۹ |
| زبور : ۲۶۹، ۲۶۱، ۱۵۳، ۲۵ | رکن الدین : ۶۱۸، ۶۱۵ |
| زازل : ۳۰۹ | روح الامین : ۵۸۴، ۴۷۵، ۴۴۶، ۴۰۵ |
| زلیخا : ۴۲۵، ۳۲ | روح امین : ۴۰۴ |
| زمزم : ۵۷۶، ۵۶۸، ۵۲۷، ۲۶۹، ۹۹ | رودکی : ۷۰۳، ۶۳۴، ۶۲۴ |
| زمهریر : ۸۷ | روستم : ۴۳۹ |
| زمخشری (فخرخوارزم) : ۶۹۹ | روضات الجنان : ۴۸۲ |
| زنار : ۴۷۱، ۲۳۵ | روضات جنان : ۶۸۳، ۱۰۵ |
| زند : ۱۳۵ | روضه ارم : ۹۹ |
| زندخوان : ۲۸۶ | روضه بقا : ۵۲۹ |
| زندیق : ۳۰۱ | روضه بهشت : ۱۵ |
| زنگ : ۵۹۲، ۳۰۴ | روضه جنت : ۳۴۰ |
| زنکی : ۶۹۴ | روضه خلد : ۲۶۳ |
| زنکی - بش (امیر) : ۵۹۲، ۵۹۱ | روضه رضوان : ۴۴۵، ۴۳۲ |
| زهرا : ۵۲۹ | روضه رضوانی : ۴۷۸ |
| زهیر : ۶۷۸ | روضه طرب : ۱۶ |
| زین الدین : ۴۸۳ | روضه فردوس : ۸۸ |
| ص | روضه نعیم : ۷ |
| سام : ۶۲۶، ۴۲۹، ۳۴۴، ۲۶۱ | روضه های رضوان : ۳۸۱ |
| سامانیان : ۶۶۸ | روم : ۳۰۴، ۳۰۱، ۲۸۷، ۱۸۳، ۱۱۲، ۷۳، ۱۰ |
| سبع المثنی : ۴۸۳ | ، ۴۹۷، ۴۸۰، ۴۷۶، ۳۷۴، ۳۴۸، ۳۴۴ |
| سبکتگین (شهاب الدوله) : ۴۹۴، ۴۹۳، ۴۹۲ | ۶۹۷ |
| ۴۹۶، ۴۹۵ | رومیان : ۲۳۵ |
| سحبان : ۳۰۹، ۱۲۶ | رهبان : ۱۷۳ |
| سد سکندری : ۴۵۷، ۲۳۶ | رهبانان : ۲۱ |
| سری بن مغلس سقطی (ابوالحسن) : ۴۵۹ | ری : ۴۴۸، ۴۰۲، ۳۱۴ |
| سری موصلی : ۶۴۳، ۶۳۹ | ریاض بهشت : ۵۲۸ |
| سعد الملك محمد بن محمد بن عبد الجلیل کاتب | ریمین : ۳۵۸، ۳۵۳، ۲۵۶، ۲۲۰ |

(امام رشیدالدین) ۶۲۱:

سیف الدوله حمدانی: ۶۹۷، ۶۶۹، ۶۵۶، ۶۵۰،

سعید بن عبیدالله الحسن الانطاکی (ابوسهل):

۷۰۳

۶۵۳

سیف الدوله محمود ثانی: ۶۴۰

سعید بن سعده مجاشعی بلخسی اخفش اوسط

سیمرغ: ۱۵

(ابوالحسن) ۵۹۲:

سینا: ۴۲۵، ۱۲۷، ۲۸

سعیر: ۵۹۰، ۳۱۵، ۲۷۸، ۲۷۵، ۲۷۲، ۲۷۰

سینا (میرک): ۶۳۷، ۶۳۶

سفندیار: ۲۳۱، ۲۰۳

ش

سقر: ۱۹۴، ۱۸۱، ۱۷۶، ۹۵، ۷۸

شادی (بونصر): ۷۰۲

سقسین: ۱۸۲

شار: ۲۲۱

سکندر: ۴۷۹، ۴۳۴، ۴۲۱، ۲۳۶، ۱۷۱، ۱۲۸،

شاری کل: ۵۸۱

۵۵۹، ۵۳۳

شاشی: ۵۹۲

سکندری: ۴۵۷

شافع: ۲۹۲

سکینه بنت الحسین بن علی: ۶۹۳

شافعی: ۲۹۲

سلسبیل: ۵۸۰، ۴۴۵، ۳۲۴، ۳۲۱، ۲۸

شام: ۴۳۰، ۴۲۹، ۳۴۴، ۳۳۵

سلطان: ۲۰۱

شامی: ۴۷۲

سلمان: ۲۵۷

شبدیز: ۳۰۴، ۲۶۴، ۱۰۳، ۱۸

سلیمان: ۳۳۴، ۳۸۱، ۳۶۵، ۲۵۷، ۲۳۶، ۱۲۵،

شبل الدوله: ۶۵۱، ۶۵۰

۶۳۲، ۶۰۰، ۵۱۷، ۴۳۴

شرح تاریخ یمنی: ۶۴۵

سلیمان (خوارزمشاه): ۱۸۸

شرف الدین قزل ارسلان بن اتسز: ۵۴، ۲۵۵،

سلیمان خان (خاقان): ۳۶۵

۲۵۶

سلیمانی: ۴۸۰، ۴۱۸

شروان: ۴۹۹

سمرقند: ۳۲۰، ۳۰۰، ۲۵۴، ۱۸۳، ۱۸۲، ۱۳۵،

شروانشاه فخرالدین ابوالهیجا منوچهر بن

۵۸۷، ۵۸۰، ۵۵۸، ۳۴۴

افریدون: ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹،

سمند: ۵۹۷، ۵۸۰، ۵۵۸، ۳۶۳

۵۰۰

سنجری: ۶۰۳

ششتری: ۴۵۸

سیبویه: ۵۹۲

شمرای شامی: ۴۷۲

سیحون: ۴۲۹

شعری العبور: ۵۱۵

سید شرق: ۲۳۹، ۱۷۱، ۱۷۰، ۱۶۹

| | |
|---|--|
| صاحب (مجدالدین) : ۵۷۸ | شمس الدین : ۱۱۰، ۱۱۹، ۱۶۸، ۲۸۳، ۲۹۶، |
| صاحب اسمعیل بن عباد: ۶۶۳ | ، ۲۹۷، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۴۸، ۴۶۰، ۴۷۶، |
| صاحب الفار: ۴۶۱ | ، ۵۷۲، ۵۸۳، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، |
| صاحب الکافی : ۶۴۸، ۶۶۷ | ۵۹۵، ۵۹۶، ۶۰۰، ۶۰۴، |
| صاحب المعراج : ۵۷۶ | شمس الدین ابوالفتح محمد بن علی: ۱۴، ۳۴، |
| صاحب رازی: ۴۶۸ | ۴۷۰، ۵۷۶، ۵۷۷، |
| صاحب عباد: ۳۵، ۵۷۸، ۶۶۸، ۶۹۳ | شمس دین : ۴۸۳ |
| صاحب مکرم بن العلا : ۶۵۰ | شوشتر: ۹۱ |
| صدرالدین چاچی : ۵۹۲ | شهاب (کتاب) : ۶۳۱ |
| صدرالدین علی : ۳۹، ۴۰ | شهاب الدوله سبکتگین : ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، |
| صدرچاچ : ۵۹۲ | ۴۹۵، ۴۹۶، |
| صدیق: ۳۳۳ | شهاب الدوله محمد بن محمود بن سبکتگین: ۶۷۹، |
| صفا : ۷، ۳۰، ۶۹۲ | شهاب الدین : ۵۸۲ |
| صلیب : ۷۳ | شهاب الدین ارسلان : ۱۱۶، ۱۱۷، |
| صنعا : ۲۳ | شهاب الدین صابر بن اسمعیل ترمذی : ۲۵۹، |
| صومعه : ۵۳۷ | ۳۲۱، ۳۲۳، ۴۴۹، ۵۷۰، ۵۷۴، ۵۸۰، |
| ضی | ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۶۰۱، |
| ضحاک: ۲۳۰ | شیاطین : ۴۷، ۵۶، ۱۴۵، ۱۹۰، ۲۸۴، ۵۲۹، |
| ضحاک بن معاویه یمنی ملقب باحنف (ابو بحر): | شیبان (آل) : ۳۷، |
| ۵۹۷ | شیراز: ۲۸۰ |
| ضیاء الدین (سید) : ۹۹، ۱۰۰ | شیرین: ۴۱۱ |
| ضیاء الدین عراق بن جعفر : ۱، ۱۰۶، ۲۹۸، | شیطان : ۱۸، ۵۴، ۳۸۱، ۴۶۰، ۶۴۶، |
| ۵۸۹ | ص |
| ضیاء الدین علی بن جعفر: ۴۸۲ | صابر بن اسمعیل ترمذی (ادب شهاب الدین): |
| ضیاء دین : ۵۳۰ | ۲۵۹، ۳۲۱، ۳۲۳، ۴۴۹، ۵۷۰، ۵۷۴، |
| ط | ۵۸۰، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۶۰۰، |
| طاسین : ۲۵ | ۶۰۱ |
| طاها: ۲۵ | صاحب : ۴۲۲، ۶۴۸، |

طاهر ثقه الملك : ۶۷۰

طاهر حسین : ۱۶۱

طاهر علوی (سید) : ۹۵

طایف : ۲۳

طراذ : ۵۵۰، ۲۸۱، ۲۸۰

طمناج : ۲۸۰

طوبی : ۴۲۲، ۸۷

طور : ۵۹۷، ۲۶۸، ۲۶۵، ۲۶۰

طور سینا : ۴۲۵، ۱۲۷

طوس : ۵۸۱، ۴۵۸

طهران : ۶۳۹

طی : ۴۴۸

ع

عاد : ۱۵۵، ۱۵۲، ۱۳۰

عادی : ۶۰۷

عادیان : ۲۰۵، ۱۸۳، ۱۶۱، ۱۴۱، ۱۲۱، ۴۵

عاص (نتیجه) : ۵۹۳

عالم ری : ۳۱۴

عباد : ۶۰۶

عباس بن عبدالمطلب : ۶۷۲

عباسیان : ۴۲۶

عبد الحمید احمد عبد الصمد : ۶۵۱

عبد الحمید بن عبد المجید بن موای قیس بن ثعلبه

اخفش کبیر (ابوالحسن) : ۵۹۲

عبد الحمید بن یحیی : ۱۵

عبد الرحمن بن محمد بن دوست (ابوسعبد) :

۶۲۸

عبدالله بن زبیر اسدی : ۶۴۵

عبد الملك بن محمد بن اسمعیل نیشابوری ثعالبی

(امام ابو منصور) : ۶۲۷

عبد الملك بن مروان : ۳۵

عبد الواسع : ۶۴۶

عبری : ۴۸۵

عتبی : ۶۲۶

عثمان : ۶۰۰

عجم : ۱۸۱، ۱۰۰، ۸۳، ۷۷، ۴۳، ۴۰، ۳۷، ۱۹

، ۵۱۴، ۳۸۸، ۳۵۰، ۳۳۰، ۲۳۱، ۲۱۹

، ۶۶۵، ۶۵۵، ۶۵۲، ۵۷۱، ۵۵۳، ۵۴۵

۷۰۲، ۷۰۰، ۶۹۹، ۶۹۰

عدن : ۳۵۴، ۳۳

عدنان : ۴۷۷

عذرا : ۲۸، ۲۰، ۱۷

عراق : ۳۳۵، ۳۲۰، ۳۰۰، ۲۹۸، ۳۶، ۱

، ۵۹۰، ۵۶۸، ۴۳۰، ۳۷۳، ۳۶۹، ۳۴۴

۶۳۳

عراق بن جعفر (ضیاء الدین) : ۲۹۸، ۱۰۶، ۱

۵۹۰، ۵۸۹

عراقی : ۴۷۸

عرب : ۸۳، ۷۷، ۷۰، ۴۳، ۴۰، ۳۷، ۳۶، ۱۵

، ۳۳۰، ۲۹۱، ۲۳۱، ۲۱۹، ۱۸۱، ۱۰۰

، ۵۹۵، ۵۹۲، ۵۷۱، ۵۴۵، ۵۱۴، ۳۸۸

۶۹۹، ۶۹۲، ۶۵۵، ۶۵۲، ۵۹۲

عربیت : ۶۸۵، ۶۶۳، ۶۲۷

عرصات : ۲۶۸

عرفات : ۲۶۹، ۲۶۸، ۹۹

عرف الطیب : ۶۵۶، ۶۵۴، ۶۵۲، ۶۵۱، ۶۵۰

، ۶۷۸، ۶۷۷، ۶۷۱، ۶۶۹، ۶۶۶، ۶۵۷

| | |
|--|---|
| المحاسن (۵۹۲) | ۷۰۳، ۷۰۱، ۶۹۷ |
| علی بن عیسی : ۶۶۳ | عسجدی : ۷۰۶، ۳۳۰ |
| علی بن محمد بستی (ابو الفتح) : ۶۲۶ | عسلی : ۴۷۱ |
| علی حسن بو طیب : ۶۷۹ | عضد الدولة دیلمی : ۶۵۶ |
| علی یوزی تگین (امیر) : ۶۳۶ | عقیر : ۴۹ |
| عمار طبرستانی (ابو الحسین) : ۶۶۶ | عقیل : ۳۲۵، ۳۲۲ |
| عمر : ۹۴، ۱۴۱، ۱۷۴، ۳۳۱، ۳۷۸، ۴۳۶، ۵۲۴ | علاء الدولة ابو المظفر نصره الدین اتسز : ۵، ۸۳، ۴۶، ۴۴، ۲۱، ۲۰، ۱۷، ۱۶، ۱۱، ۹ |
| عمر بن الخطاب : ۶۴۹ | ۹۳، ۹۴، ۱۰۸، ۱۱۷، ۱۳۲، ۱۷۴، ۱۹۲ |
| عمر بن عبدالعزیز : ۵۹۱ | ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۳، ۲۱۷، ۲۳۶، ۲۴۵ |
| عمر بن عبدالعزیز بن مازہ بخاری (امام حسام الدین ابو حفص) : ۳۳۳ | ۲۷۹، ۳۰۸، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۱۹، ۳۲۱ |
| عمر و : ۱۳۵ | ۳۳۲، ۳۴۲، ۳۴۵، ۳۵۳، ۳۵۷، ۳۸۴ |
| عمر و بن العاص بن وائل السهمی (ابو عبدالله) : ۶۴۹، ۵۹۳ | ۳۹۱، ۳۹۶، ۴۰۵، ۴۰۹، ۴۱۲، ۴۱۹ |
| عمر و بن بحر بن محبوب کنانی لیثی جاحظ (ابو - عثمان) : ۵۹۵ | ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۶۲، ۴۶۸، ۴۷۹، ۴۸۷ |
| عمر و بن عترة : ۱۲ | ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۶، ۵۲۰ |
| عمر و درزی : ۶۵۷، ۶۵۶ | ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۳۸، ۵۴۳، ۵۴۷، ۵۵۴ |
| عنصری : ۱۷۹، ۳۳۰، ۴۵۹، ۶۳۶، ۶۴۳، ۶۵۲ | ۵۶۶، ۶۹۹ |
| ۶۷۸، ۶۷۷، ۶۷۲، ۶۶۸، ۶۶۶، ۶۵۷ | علاء الدین ابوبکر بن قماج : ۴۲۸، ۴۲۷ |
| ۶۹۲، ۶۹۴، ۶۹۷، ۶۹۸، ۷۰۳، ۷۰۴ | علاهی : ۲۴۵ |
| ۷۰۵ | علوی زینبی : ۶۴۰ |
| عمیق : ۶۶۵، ۶۶۴ | علی (امیر المؤمنین) : ۱۸، ۳۷، ۱۴۱، ۱۷۴ |
| عوف بن محلم الخزاعی : ۶۷۴ | ۲۱۶، ۳۲۲، ۳۲۵، ۳۷۸، ۵۲۴، ۵۹۳ |
| عیار : ۶۳۰ | ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۹۰ |
| عیار (معشوق رودکی) : ۶۲۴ | علی (صدر الدین) : ۴۰، ۳۹ |
| عیسی : ۲۶۸، ۲۵، ۲۴ | علی ابن العمید (ابو الفتح) : ۱۵ |
| عیسی بن مریم : ۲۱ | علی اسدی : ۶۹۴ |
| عیسی مریم : ۲۷، ۴۰۶، ۴۴۴، ۵۶۰ | علی بن جعفر (ضیاء الدین) : ۴۸۲ |
| | علی بن جعفر رئیس شرق صدر خراسان (مجدد - الدین) : ۱۶۹، ۲۳۸، ۲۳۹ |
| | علی بن حسن علی باخرزی (ابو طیب) : ۶۷۹ |
| | علی بن سلیمان بن فضل اخفش اصغر (ابو - |

عیوق ۴۰

غ

غرد اخبار ملوک الفرس و سیرهم: ۶۲۷

غزنوی: ۶۲۴

غزنویان: ۶۶۸

غزنین: ۳۳۰

غزه: ۶۲۴

غزی: ۲۷۶

غزی: ۶۵۷، ۶۵۳، ۶۲۴

غضایری: ۶۹۴، ۶۳۸

غول: ۵۵۴، ۴۵۳

ف

فانک (ابوشجاع): ۷۰۱

فارسی: ۶۶۸، ۶۳۹

فاروق: ۳۳۳، ۳۰۱

فخرالدین: ۶۰۶، ۵۹۹، ۵۸۴

فخرالدین ابوالهیجا منوچهر بن افریدون

(شروانشاه): ۴۹۹، ۴۹۸، ۴۹۷، ۴۹۶

۵۰۰

فخرخوارزم زمخشری: ۷۰۴، ۶۹۹

فراوه: ۲۲۷، ۲۵۵

فرخار: ۲۲۷، ۲۲۰

فرخی: ۶۷۹، ۶۷۱، ۶۷۰، ۶۶۷، ۶۴۸، ۶۳۸

۷۰۷

فردوس: ۲۹۳، ۲۰۲، ۱۰۶، ۸۸، ۷۰، ۴۰

۲۹۵، ۳۴۹، ۴۰۳، ۴۲۵، ۴۳۴، ۴۵۸

۶۱۸

فردوس اعلی: ۵۸۴

فرزدق: ۲۷۲

فرس: ۶۹۰

فرشته: ۶۷۸

فرعون: ۶۰۰، ۵۶۸، ۵۰

فرهاد: ۴۱۱

فرهنگ جهانگیری: ۷۰۷

فریدالدین: ۶۰۸

فریدون: ۴۹۹، ۲۳۰، ۱۷۱، ۱۶۰

فریدونی: ۴۸۰

فضل ربیع: ۳۰۹

فغفور: ۴۴۵، ۴۱۰، ۲۶۶، ۲۶۵، ۲۶۰

فغفوری: ۴۸۱

فقه اللغة: ۶۲۷

فلاطون: ۱۶۱

فلسطین: ۶۲۴

فیاض: ۶۹۸

ق

قارون: ۴۰۰، ۳۳۰، ۱۸۱، ۱۷۳، ۱۶۰، ۱۰۸

۴۹۷

قاف: ۲۴

قانون: ۳۵۰

قباد: ۴۸

قبله: ۲۹۲، ۲۶۹، ۲۶۶، ۲۶۲، ۲۲۵، ۱۷

۴۳۵، ۴۲۱، ۴۰۸، ۳۱۰، ۳۰۷

قبة اسلام: ۴۲۸

قبة اعظم: ۵۱۷

قبة خضرا: ۵۲۴

قدس: ۲۶۹

قرآن: ۶۳۲، ۶۳۰، ۶۲۳، ۴۴۶، ۲۶۹، ۱۳۵

| | |
|---|-------------------------------------|
| کتاب الصناعتین: ۶۳۳ | ۶۳۴، ۶۳۷، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴ |
| کتاب سیبویه: ۵۹۲ | ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۹، ۶۵۸، ۶۶۳، ۶۷۱ |
| کتاب شهاب: ۶۳۱ | ۶۷۸ |
| کثیر: ۶۷۴ | قران (اولاد): ۱۰۲، ۱۰۵ |
| کرام کاتبین: ۱۰۷، ۴۰۶ | قزل ارسلان: ۲۲۸، ۲۲۱ |
| کریلا: ۸ | قزل ارسلان بن اتسز (شرف الدین): ۲۵۴ |
| کرمان: ۳۸۰، ۶۰۰، ۶۲۴، ۶۵۰ | ۲۵۵، ۲۵۶ |
| کسایبی (ابوالحسن): ۶۶۸ | قس بن ساعده: ۱۵، ۹۸، ۳۰۹، ۳۳۴ |
| کسروی: ۴۸۵ | قسوة بن محمد بن شیر: ۶۸۷ |
| کسری: ۲۲، ۲۷۰، ۳۱، ۱۲۷، ۱۹۲، ۲۰۲ | قطب الدین: ۲۱۴، ۶۰۹ |
| ۴۸۱، ۴۴۶، ۴۲۵، ۳۳۰، ۳۰۹، ۲۶۵ | قطر: ۴۹ |
| کشمیر: ۶۷۹ | قطران: ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹ |
| کشور پنجم: ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵ | قطیف: ۴۹ |
| ۵۳۶ | قلندر: ۴۲۱ |
| کعبه: ۸۷، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۴۸، ۱۷۴ | قمری: ۶۴۵، ۶۵۸، ۶۹۸ |
| ۲۰۱، ۲۱۸، ۲۳۲، ۲۵۷، ۲۶۲، ۲۶۶ | قندهار: ۲۵۱، ۲۵۴، ۲۸۵ |
| ۲۶۹، ۲۷۷، ۲۸۰، ۲۸۹، ۳۴۲، ۴۰۸ | قوامی گنجوی: ۲۲۱ |
| ۴۴۶، ۴۷۲، ۴۹۵، ۵۲۷، ۵۳۴ | قیروان: ۲۸۵، ۳۶۰، ۳۷۳ |
| ۶۰۱، ۵۹۳، ۵۷۶، ۵۶۸ | قیس مجنون: ۶۷۸ |
| کف خضیب: ۷۴ | قیصر: ۴۹، ۱۹۲، ۱۹۷، ۲۰۲، ۲۶۰، ۲۶۵ |
| کلب الروم: ۲۸۷ | ۲۶۶، ۳۰۹، ۳۳۰، ۳۶۳، ۳۷۴، ۳۸۳ |
| کلبه احزان: ۴۳۴، ۴۷۳، ۴۸۹ | ۴۲۵ |
| کلیله و دمنه بهرامشاهی: ۶۵۹ | قیصری: ۴۵۸ |
| کلیم: ۲۵، ۳۰، ۳۳، ۶۴، ۶۸، ۱۲۳، ۲۸۵ | |
| ۵۹۹، ۵۰۳، ۳۵۱، ۳۴۷ | ک |
| کمال الدین: ۲۱۳، ۲۱۴، ۵۸۲، ۶۱۲، ۶۲۷ | کاشغر: ۱۸۲ |
| کمال الدین ابوالقاسم محمود بن ابوبکر خال: | کاظم: ۵۷۵ |
| ۳۱۱، ۳۱۰ | کافور (ابوالمسک): ۶۵۴، ۶۷۷، ۷۰۳ |
| کمال الدین محمود (خاقان ارسلان خان): | کامل: ۴۷۷ |
| ۴۳، ۵۹، ۶۹، ۷۰، ۸۴، ۸۶، ۹۷، ۱۳۴ | کلاوس: ۲۰، ۵۸۰ |
| ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۲، ۲۸۱، ۲۸۲ | |

| | |
|---|---|
| لعلت آزر: ۸۷ | ۴۰۸، ۳۸۰، ۳۷۹، ۳۷۸، ۳۷۷ |
| لعل برس: ۱۸۸ | کمال الدین نظام الدوله ارسلان خان ابوالقاسم |
| لقمان: ۶۰۰ | محمود (خاقان): ۳۷۹، ۳۷۸، ۳۷۷ |
| لیلی: ۶۷۸، ۳۹۹، ۱۶۰، ۲۸ | ۴۰۸، ۳۸۰ |
| ۴ | کمالی: ۷۰۲، ۶۷۳، ۶۵۲ |
| ماچین: ۴۱۰ | کنز الغرائب: ۶۷۵ |
| مازندران: ۲۳۱، ۱۶۴ | کنعان: ۵۶۸ |
| ماقارقین: ۱۶۴ | کوثر: ۲، ۴۱، ۵۱، ۶۲، ۶۶، ۷۲، ۸۷، ۱۲۸ |
| مامون: ۴۰۲، ۱۶۲ | ۱۷۰، ۱۹۲، ۲۰۲، ۲۴۰، ۳۰۳، ۳۴۰ |
| مانوی: ۴۸۴، ۴۵۵ | ۳۴۹، ۴۲۲، ۴۵۸، ۵۲۵، ۵۴۹، ۵۶۰ |
| ماویه: ۶۵۴ | کوفه: ۲۳ |
| مانی: ۶۵۴ | کوکب عشر: ۴۲۴ |
| ماهی: ۱۹۱ | کیخسرو: ۱۲۰ |
| ماوراءالنهر: ۱۹۸، ۱۸۳، ۱۸۰ | کیش باستان: ۲۸۵ |
| مبرد (ابوالعباس محمد بن یزید بن عبدالاکبر | کیقباد: ۵۱۸، ۱۲۰ |
| نمالی ازدی): ۴۷۷ | کیکائوس: ۴۰۱ |
| متنبی: ۶۵۴، ۶۵۳، ۶۵۲، ۶۵۱، ۶۵۰، ۶۴۵ | گے |
| ۶۷۵، ۶۷۱، ۶۶۹، ۶۶۵، ۶۵۶، ۶۵۵ | کبر: ۷۰۴، ۲۷۷ |
| ۶۷۶، ۶۷۸، ۶۹۳، ۶۹۷، ۷۰۱، ۷۰۲ | کرز کاوسار: ۲۹۴ |
| ۸۰۳ | گرکانج: ۹۹ |
| مجدالدین: ۶۰۹ | کنج شایگان: ۲۱۲، ۲۸۴، ۳۷۲، ۳۸۸، ۴۴۲ |
| مجدالدین (سید): ۱۱۳، ۱۱۲ | کنج عروس: ۵۹۱ |
| مجدالدین صاحب: ۵۷۸ | کودرز: ۲۳۱ |
| مجدالدین علی بن جعفر رئیس شرق صدر | ل |
| خراسان: ۲۳۹، ۲۳۸، ۱۶۹ | لباب الالباب: ۶۳۰، ۶۳۹، ۶۵۲، ۶۶۵، ۶۶۸ |
| مجدالدین نجیب الملك یوسف: ۵۹۵ | ۶۷۳، ۶۷۹، ۷۰۴، ۷۰۶ |
| مجمع الفصحا: ۶۸۵، ۶۶۶، ۶۳۲ | لیبی: ۴۵۰ |
| مجنون: ۶۷۸، ۳۹۹، ۳۹۷، ۱۶۰، ۲۸ | لید: ۶۷۶ |
| مجنوس: ۱۵۴، ۱۵۱ | |

| | |
|---|---|
| مدینه: ۶۰۵ | مجیرالدین: ۲۷۳ |
| مرتضوی: ۶۴۴ | مجیرالدین بیلقانی: ۳۳۱ |
| مرتضی: ۵۲۹، ۴۵۷، ۲۰۷، ۱۷۰، ۱۲ | محمد: ۶۸۰، ۶۲۳، ۶۲۱، ۴۷۶، ۳۳۱ |
| مرتضی (امیرداد): ۵۷۰ | محمد بن احمد ایوردی (ابوالمظفر): ۶۴۹ |
| مرو: ۲۵۰، ۲۴۹ | محمد بن حسین ابن العمید (ابوالفضل): ۱۵ |
| مروه: ۳۰، ۷ | محمد بن عبده: ۶۹۸ |
| مسجد نور: ۲۶۹ | محمد بن علی (شمس الدین ابوالفتح): ۱۴ |
| مسعود (امیر): ۶۰۷ | ۳۴، ۵۷۷، ۵۷۶، ۴۷۰ |
| مسعود رازی: ۶۴۷ | محمد بن علی بن مقله ابن مقله (ابوعلی): ۱۶ |
| مسعود سعد سلمان: ۶۵۰، ۶۴۹، ۶۴۵، ۶۳۵ | محمد بن محمد بن عبدالجلیل کاتب (امام رشید |
| ۶۷۷، ۶۷۶، ۶۷۲، ۶۷۰، ۶۶۱، ۶۵۳ | الدین سعد الملك): ۶۲۱ |
| ۷۰۲ | محمد بن محمود بن سبکتگین (شهاب الدوله): |
| مسیح: ۳۵۱، ۲۵، ۲۴ | ۶۷۹ |
| مسیح: ۴۲۵، ۱۲۷، ۳۲ | محمد بن یزید بن عبدالاکبر ثمالی ازدی |
| مصحف: ۴۲۱، ۲۶۹ | (ابوالعباس مبرد): ۴۷۷ |
| مصر: ۵۹۵، ۵۹۳، ۵۸۷، ۳۲۱، ۲۹۲، ۶۹ | محمد خان: ۱۹۵، ۱۹۴ |
| مصطفی: ۱۷۰، ۱۴۷، ۸۷، ۴۲، ۱۴، ۱۲، ۹، ۱ | محمود: ۳۳۰، ۱۷۹، ۱۷۸ |
| ۳۶۱، ۳۲۷، ۳۲۵، ۲۴۰، ۲۳۳، ۲۲۹ | محمود (خاقان کمال الدین نظام الدوله ارسلان |
| ۶۷۲، ۵۲۹، ۵۲۷، ۴۸۵، ۴۸۳ | خان ابوالقاسم): ۳۸۰، ۳۷۹، ۳۷۸، ۳۷۷ |
| مصعب بن زبیر: ۳۵ | ۴۰۸ |
| معاذ جبل: ۶۲۷ | محمود بن ابوبکر خال (کمال الدین ابوالقاسم): |
| معاویه: ۵۸ | ۳۱۱، ۳۱۰ |
| معجم الادب: ۶۴۹ | محمود بن عمر زمخشری (ابوالقاسم): ۶۹۹ |
| معجم البلدان: ۶۴۹ | محمود ثانی (سیف الدوله): ۶۴۰ |
| معد: ۴۷۷ | محمود خاقان ارسلان خان (کمال الدین): ۴۳ |
| معروفی بلخی: ۶۳۹ | ۵۹، ۶۹، ۷۰، ۸۴، ۸۶، ۹۷، ۱۳۴، ۱۴۷ |
| ممتاز الدین بن بهاء الدین علی بن جعفر نعمه (سید): | ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۲، ۲۸۱، ۲۸۲، ۳۷۷ |
| ۵۲۶ | ۴۰۸، ۳۸۰، ۳۷۹، ۳۷۸ |
| معزی (امیر): ۶۷۹، ۶۶۹، ۶۶۶، ۶۵۱، ۶۳۰ | محمود غزنوی (سلطان): ۶۴۳، ۶۳۸، ۶۲۶ |
| ۷۰۰، ۶۹۱، ۶۸۲ | ۷۰۴ |
| | محیط: ۳۱۴ |

| | |
|---|---|
| میخانه: ۲۹۰ | معن بن زاید: ۱۵، ۸۴، ۹۸، ۳۰۹، ۳۳۴، ۳۵۰ |
| میرداد: ۱۷۹، ۳۳۰، ۳۳۱ | مغان: ۱۰۹ |
| میرک: ۶۹۰ | مغیث بن علی بن بشیر العجلی: ۶۵۲، ۶۵۶ |
| میرک سینا: ۶۳۶، ۶۳۷ | مقام: ۲۶۹ |
| میکنده: ۱۰۹ | مقامات: ۶۸۲، ۶۸۴، ۶۸۵ |
| ن | مکران: ۴۰۶ |
| نابغه جمعی: ۶۵۷، ۶۷۴ | مکرم بن العلا (صاحب): ۶۵۰ |
| نابغه ذبیانی: ۶۵۷ | مکه: ۶۹۲ |
| ناصر خسرو: ۶۸۹ | ملائیکه: ۵۲۳ |
| نایژه: ۲۳۱ | ملك الموت: ۳۵۲، ۷۳ |
| نبوی: ۶۲۳، ۶۲۷، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۴، ۶۳۶، ۶۴۲، ۶۴۴، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۹، ۶۶۳، ۶۷۱ | منجیک ترمذی: ۶۵۹، ۶۶۹، ۶۸۵، ۹۶۴ |
| نبی: ۹۲، ۹۷، ۱۱۰، ۱۱۰، ۱۵۴، ۱۷۰، ۲۶۸، ۳۱۹، ۳۵۲، ۴۲۷، ۴۹۵، ۶۴۴ | منشوری (احمد): ۶۷۵ |
| نجم الدین: ۵۸۹ | منصور هروی (قاضی): ۶۶۸ |
| نجیب الملك یوسف (مجد الدین): ۵۹۵ | منطقی: ۷۰۳، ۶۶۷، ۶۷۴ |
| نزار (آل): ۵۸۹ | منشلاق: ۱۱۶، ۱۸۲، ۳۰۰، ۴۰۶ |
| نصر: ۶۵۰ | منوچهر بن افریدون (شروانشاه فخر الدین ابو ال بیجا): ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰ |
| نصر بن حسن مرغینانی: ۶۲۶، ۶۲۸، ۶۳۱، ۶۳۳ | منوچهری: ۶۳۰، ۶۸۳ |
| نصر بن خلف پادشاه نیمروز (ابوالفضل): ۳۹۶ | مؤمن الدین امین الملك: ۵۹۰ |
| نصرة الدین (شاهزاده): ۵۷۱، ۶۰۹ | موسوی: ۴۸۵ |
| نصرة الدین اتسز (علاءالدوله ابوالمظفر): ۵ | موسی: ۲، ۱۲۷، ۱۴۶، ۱۶۱، ۱۸۸، ۲۶۰، ۲۶۵ |
| ۹، ۱۶، ۱۷، ۴۴، ۱۰۲، ۱۱۵، ۲۰۱، ۲۱۷، ۳۸۴، ۳۹۴، ۴۰۳، ۴۱۲، ۴۲۶، ۴۷۴، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۵۲، ۵۴۴ | ۲۶۸، ۳۲۳، ۳۵۲، ۳۵۸، ۳۶۲، ۴۲۵ |
| | ۴۴۵، ۵۶۸، ۶۰۰ |
| | موسی بن عمران: ۲۱ |
| | موسی عمران: ۲۷، ۴۰۲، ۴۰۶، ۴۳۴، ۴۴۴ |
| | موصل: ۳۰۹، ۲۳ |
| | مؤملی کاتب: ۶۲۵ |
| | مهاجر: ۲۱۸ |
| | مهر جان: ۲۲۲، ۷۰۰ |
| | مهرگان: ۲۸۴، ۳۷۱، ۳۸۹، ۴۵۴، ۴۷۵ |
| | مهل بن ابی صفر: ۳۶ |

| | |
|---------------------------------------|--|
| وادی ایمن: ۳۵۸ | نصوح: ۵۷۷ |
| واصل بن عطا: ۶۸۵، ۶۸۴ | نطنز: ۶۳۷ |
| وامق: ۲۸، ۲۰، ۱۷ | نطنزی: ۶۳۷ |
| وصی: ۴۲۷، ۳۶۸، ۱۷۱، ۹۷ | نظام الدوله ارسلان خان ابوالقاسم محمود |
| وطاحون: ۱۸۸ | (خاقان کمال الدین): ۳۷۸، ۳۷۷ |
| ولی: ۴۷۰، ۱۵۴ | ۳۸۰، ۳۷۹ |
| ه | نعمان: ۵۳۲، ۴۴۷، ۴۳۴، ۲۹ |
| هارون: ۶۰۰، ۴۰۲، ۱۸۸، ۱۶۱ | نعمیم: ۲۷۸، ۲۷۵، ۲۷۲، ۲۶۳، ۱۵۱، ۷۸، ۷۴ |
| هاشم: ۱۷۰ | ۵۰۲، ۵۰۱، ۳۸۸، ۳۵۱، ۳۱۴، ۲۸۵ |
| هامان: ۶۰۰ | ۶۳۲، ۶۲۳، ۵۰۳ |
| هری: ۷۰۶ | نکبا: ۱۸ |
| هزار اسف: ۶۱۴، ۵۸۱ | نگارخانه چین: ۴۱۸ |
| هشت آسمان: ۴۱۶ | نوح: ۵۷۷، ۲۶۵ |
| هشت چرخ: ۱۵۵ | نوذر: ۴۵۸ |
| هشت گردون: ۹۳ | نورابان: ۲۸۱ |
| هشت گنبد: ۴۵۶ | نور آواز: ۲۸۱ |
| هفت آسمان: ۴۷۴، ۴۳۶، ۲۶۸، ۱۳۹ | نوروز: ۶۸۶، ۴۷۰، ۲۸۳ |
| هفت اختر: ۶۰۱، ۵۰۵، ۳۵۱، ۲۷۴، ۱۳۰، ۹۳ | نوروزی: ۴۷۰ |
| هفت اختران: ۴۱۶ | نوشر آواز: ۲۸۱ |
| هفت اقلیم: ۳۵۱، ۲۶۰ | نوشروان: ۴۴۵ |
| هفت چرخ: ۸۳ | نوشوار: ۸۷ |
| هفت خوان: ۳۷۴، ۳۶۰ | نوشیروان: ۳۸۳، ۳۷۵، ۱۶۳ |
| هفت زمین: ۴۳۶، ۲۶۸ | نوشین روان: ۱۴۰ |
| هفت سپهر: ۲۸۹ | نوقانی: ۶۳۳ |
| هفت ستاره: ۵۹۴، ۲۸۹ | نہاوند: ۱۳۵ |
| هفت فلک: ۵۹۴ | نیشابور: ۶۲۸ |
| هفت قسم زمین: ۳۸۵، ۲۸۸ | نیل: ۵۹۷، ۳۲۱ |
| هفت کشور: ۱۸۹، ۱۸۸، ۱۳۰، ۹۷، ۶۶، ۶۱ | نیمروز: ۵۷۳، ۲۹۶ |
| ۴۵۶، ۴۲۹، ۴۰۹، ۳۷۶، ۳۷۴، ۲۷۴ | نیمروز (ملک): ۵۷۳ |
| هفت گردون: ۵۰۵، ۴۰۹، ۳۷۶، ۲۸۸، ۱۸۹ | و |
| هند: ۴۷۶، ۴۶۸، ۳۴۴، ۳۰۴، ۲۸۸، ۱۸۳ | وابل: ۴۴۸، ۳۰۹ |
| ۶۴۷، ۶۴۰ | |

| | |
|--|--|
| هندی: ۴۹، ۱۰۸، ۲۱۸، ۲۷۸، ۳۳۸، ۴۳۴، ۴۷۲، ۴۶۹ | یعقوب: ۶۹، ۱۲۰، ۲۶۸، ۴۰۱، ۴۲۱، ۵۰۶، ۶۰۲، ۵۶۸، ۵۲۹ |
| ی | یغمایی: ۴۸۸ |
| یاجوج: ۴۵۷، ۹۲ | یمانی: ۴۷، ۱۳۲، ۱۴۲، ۲۷۲، ۴۸۳، ۵۴۸ |
| یاسین: ۲۵ | یمین: ۴۹۷، ۳۳ |
| یاسین (آل): ۵۲۹ | یمین الدوله محمود غزنوی: ۶۴۳ |
| یافث: ۴۲۹، ۲۶۱، ۲۱۶ | یوسف: ۳۲، ۶۹، ۱۲۰، ۲۶۸، ۳۲۵، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۱، ۴۲۵، ۵۰۶، ۵۲۹، ۵۶۸، ۶۰۲، ۶۳۲ |
| یتیمۃ الدهر: ۶۲۴، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۳۳، ۶۴۳، ۶۶۸، ۶۶۶ | یوسف (جمال الدین): ۵۷۱ |
| یثرب: ۲۶۹، ۱۷۰ | یوسف (مجدالدین نجیب الملك): ۵۹۵ |
| یحیی: ۴۱۹، ۴۱۸، ۲۵ | یونانی: ۴۸۰ |
| یحیی بن صاعد (فاضل): ۶۷۹، ۶۸۹ | |
| یزیدی: ۶۳۳ | |

غلط نامه

| درست | نادرست | سطر | صحیفه |
|----------|----------|-----|-------|
| ابوالفتح | انوالفتح | ۱ | ۱۴ |
| را | مرا | ۱۴ | ۱۴ |
| هزار | هرار | ۱۳ | ۱۵ |
| ساعده | ساعد | ۲۱ | ۱۵ |
| درسرا | درسر | ۶ | ۲۲ |
| نبردبان | نبردبان | ۲ | ۲۵ |
| نبوید | بنوید | ۱۱ | ۲۶ |
| رهی قد | رهی وقد | ۲ | ۳۳ |
| خالی | خاکی | ۱۱ | ۳۸ |
| مه رجب | مه جب | ۲۲ | ۳۸ |
| الریاض | اا یاض | ۱۷ | ۴۲ |
| نسب | نصب | ۳ | ۴۳ |
| کامکاری | گامکاری | ۹ | ۴۹ |
| نیزه | نیره | ۱۹ | ۵۳ |
| نباید | نباید | ۷ | ۵۴ |
| وآفتابی | وفتابی | ۱۵ | ۶۰ |
| وهر بزرگ | و بزرگ | ۷ | ۶۱ |
| آسمان | آسماب | ۱۷ | ۶۳ |
| کهن | کهن | ۱۰ | ۸۱ |
| شمست | شمست | ۱۳ | ۹۰ |
| ابنای | انبای | ۱۲ | ۹۱ |
| زمال | زماه | ۱۹ | ۹۱ |
| نبوت | بنوت | ۲۰ | ۹۵ |
| دارو | دار | ۱۲ | ۹۸ |
| شرع | ش ع | ۷ | ۹۹ |
| همچو | همضو | ۲۴ | ۱۰۳ |
| بزبانی | بربانی | ۲۴ | ۱۰۵ |

| | | | |
|------------|-----------|----|-----|
| کلفیاست | کلفیاست | ۱۹ | ۱۰۷ |
| اتسز | اتسز | ۱ | ۱۰۸ |
| ه | ه | ۸ | ۱۱۵ |
| جماه ترا | جماه | ۷ | ۱۱۸ |
| هرگز | هرگز | ۲۰ | ۱۲۱ |
| کار دار | کار دارد | ۵ | ۱۲۲ |
| خوردن خون | خوردن تو | ۴ | ۱۲۴ |
| رایت او | رایت تو | ۱ | ۱۲۹ |
| خطه | خطبه | ۳ | ۱۳۴ |
| تو | تو | ۵ | ۱۴۳ |
| وقعه | وقعه | ۹ | ۱۴۴ |
| امانی | امانی | ۱۷ | ۱۴۴ |
| ه از | ه از | ۲۰ | ۱۵۱ |
| گوز | گوز | ۲۴ | ۱۵۴ |
| نی درع | نی در | ۲۳ | ۱۵۵ |
| عنان | عنان | ۱۰ | ۱۵۸ |
| احتراز | احتراز | ۱۸ | ۱۶۹ |
| نه بیلان | نه بیلان | ۱۳ | ۱۹۰ |
| ترا | ترا | ۲۲ | ۱۹۷ |
| نصرة | نصرة | ۱۷ | ۲۱۷ |
| غزو | غزو | ۱۴ | ۲۱۸ |
| وین یکی | ویکی | ۳ | ۲۲۱ |
| وی فلك | وی ملك | ۱۳ | ۲۲۱ |
| ناقص | ناقص | ۱۸ | ۲۲۲ |
| عنان و خوش | عنان خوش | ۳ | ۲۲۶ |
| راقرار | راقرار | ۳ | ۲۳۰ |
| آدم | آدم | ۲۳ | ۲۳۰ |
| از خیبر و | از خسرو و | ۵ | ۲۳۱ |
| نهاد | نهاد | ۱ | ۲۳۳ |
| قضا | قضا | ۲ | ۲۳۳ |

| | | | |
|-----------------|----------------|----|-----|
| يك پاره موم ازو | يك پاره موم او | ۸ | ۲۳۶ |
| ديار | ديا | ۱۴ | ۲۴۱ |
| پشته | پیشه | ۱۴ | ۲۴۲ |
| مضای | مصای | ۱۷ | ۲۴۶ |
| سحابی | سحایی | ۲۳ | ۲۵۳ |
| بس عزیزا ! | بس عز ا ! يز | ۲۱ | ۲۵۴ |
| ناکسیست | ناکسیست | ۲ | ۲۵۵ |
| کرده | کرده | ۶ | ۲۵۵ |
| لعب فریب | نعت قلیل | ۱۳ | ۲۶۰ |
| شیر | شپر | ۲۵ | ۲۷۱ |
| ریاض | ریاضی | ۱۸ | ۲۷۹ |
| از جور | جور | ۴ | ۲۹۱ |
| نکته | نکته | ۱۸ | ۲۹۱ |
| مصنوع | مضنوع | ۱۱ | ۲۹۲ |
| اخلاق | احلاق | ۴ | ۲۹۳ |
| خانه | خانه | ۱۳ | ۲۹۸ |
| مرالمذاق | مزالمذاق | ۲ | ۲۹۹ |
| جرع | جرع | ۸ | ۳۰۱ |
| حملة | حملة | ۱ | ۳۰۳ |
| بزداي | بزادی | ۱۱ | ۳۰۵ |
| وانگاه | وانگه | ۱۴ | ۳۰۸ |
| عاجز | عاجر | ۱۲ | ۳۰۹ |
| جودت | حودت | ۷ | ۳۱۲ |
| جبریل | جبریل | ۲۴ | ۳۲۲ |
| کشیده | کشید | ۱۰ | ۳۲۵ |
| مخامدست | مخامدت | ۲۲ | ۳۲۶ |
| سرور | سرور | ۲۰ | ۳۳۱ |
| بحل | بحقل | ۲ | ۳۳۷ |
| غمام | عمام | ۱۶ | ۳۴۳ |
| همه | هم | ۱۵ | ۳۴۵ |

| | | | |
|--------------|--------------|----|-----|
| کینه | کینت | ۳ | ۳۴۹ |
| چرخ | چراغ | ۸ | ۳۷۱ |
| کینتی | لیتی | ۱۳ | ۳۷۲ |
| طایبی | طایبی | ۶ | ۳۸۱ |
| بقعه | بقعه | ۱۳ | ۳۸۱ |
| کمان | کمان | ۱۶ | ۳۸۲ |
| کرده | کوه | ۲ | ۳۸۷ |
| خارا | حارا | ۴ | ۳۸۸ |
| هرچه | هن چه | ۲۴ | ۳۹۰ |
| کرامت | کرات | ۱۰ | ۴۰۴ |
| غیرت | عیرت | ۱۵ | ۴۰۹ |
| شکر | لشکر | ۲۲ | ۴۱۵ |
| ماندست | مانده است | ۹ | ۴۱۷ |
| حیدری روز | حیدری رو | ۱۵ | ۴۲۲ |
| سام | شام | ۲۳ | ۴۲۹ |
| سام داده | سام داده | ۲۴ | ۴۲۹ |
| لعل ولؤلؤ | لعل لؤلؤ | ۳ | ۴۳۳ |
| گوی وچو | گوی چو | ۱۰ | ۴۳۳ |
| خویش | خویش | ۱۹ | ۴۳۳ |
| دل و دست تو | دل دست تی | ۲۳ | ۴۳۳ |
| خدلان | خدلان | ۴ | ۴۳۴ |
| سلیمان | سیلمان | ۱۰ | ۴۳۴ |
| چفته | چفته | ۱۲ | ۴۳۴ |
| مژه | مژد | ۱۸ | ۴۳۴ |
| بسط تو کمینه | بسط تو کمینه | ۵ | ۴۳۷ |
| بشر | بشره | ۱۰ | ۴۳۷ |
| جاه | هاه | ۱۳ | ۴۳۷ |
| جمله | جمله | ۱۶ | ۴۳۷ |
| صدمات بلا | صدمات و بلا | ۳ | ۴۳۹ |
| بهار مخالف | خزان مخالف | ۲۴ | ۴۴۱ |
| اعضا | اعضا | ۹ | ۴۴۵ |

| | | | |
|--------------|------------|----|-----|
| کینه | کینه | ۱۵ | ۴۴۵ |
| نموده | نمونه | ۱۹ | ۴۴۵ |
| کردون | لردون | ۲۱ | ۴۴۶ |
| نوال | توال | ۱۸ | ۴۴۷ |
| روزگار | رورگار | ۱۹ | ۴۴۸ |
| وایل | وائل | ۲۱ | ۴۴۸ |
| رای | یار | ۱۷ | ۴۵۳ |
| هزار هنر هست | هزار هست | ۷ | ۴۵۹ |
| جان و دیده | جان دید | ۱۹ | ۴۶۰ |
| مار ؟ | یار ؟ | ۱۱ | ۴۶۱ |
| غاری | عاری | ۳ | ۴۶۵ |
| بیزم | برزم | ۵ | ۴۸۸ |
| ازمن | ارمن | ۱۵ | ۴۸۹ |
| کردگارت | کرگارت | ۲ | ۴۹۸ |
| ملك آسمه | ملك و آسمه | ۱۹ | ۵۰۰ |
| منتظر | منتطر | ۱۳ | ۵۱۲ |
| طاهرواز | طاهروا | ۷ | ۵۱۳ |
| دارم | دادم | ۳ | ۵۱۶ |
| عرصه عالم | عرصه آدم | ۱۴ | ۵۱۷ |
| گیتی | گیننی | ۳ | ۵۱۸ |
| پرشکن | پر شکن | ۲ | ۵۲۳ |
| قضا | فضا | ۳ | ۵۲۴ |
| نزهتش | نر هتش | ۱۵ | ۵۲۶ |
| ظلمت | طلمت | ۱۸ | ۵۲۶ |
| نوحه | وحه | ۱ | ۵۲۸ |
| مضی | مصنی | ۵ | ۵۳۰ |
| نیز | نیر | ۷ | ۵۳۲ |
| بر رخ | برخ د | ۱۴ | ۵۴۳ |
| پروانه | پروانه | ۸ | ۵۵۱ |
| مشغله | مشعله | ۶ | ۵۵۵ |
| روزگار | روگار | ۵ | ۵۶۸ |

| | | | |
|----------|----------|----|-----|
| مخت | مخت | ۳ | ۵۷۰ |
| شاهزاده | شاهزاده | ۲ | ۵۷۱ |
| رنج | رنج | ۱۵ | ۵۷۱ |
| مشر بست | مشر بست | ۱ | ۵۷۲ |
| شراب | شرب | ۱ | ۵۷۲ |
| قصب | قصت | ۱۷ | ۵۷۳ |
| خود | خو | ۲۴ | ۵۷۳ |
| نطق | قطب | ۲۳ | ۵۸۷ |
| نچار | بخار | ۲۱ | ۵۸۹ |
| جو | جو | ۳ | ۵۹۲ |
| اندر خود | اندر خود | ۲ | ۵۹۹ |
| یا بمیرم | با بمیرم | ۱۰ | ۶۰۹ |
| رنگ | زانکه | ۴ | ۶۱۴ |
| دانش | دانش | ۳ | ۶۱۵ |
| خویشتم | خویشتم | ۲۰ | ۶۱۶ |
| گیتی | لیتی | ۲۳ | ۶۱۸ |
| زود | رود | ۱ | ۶۳۷ |
| نعمت | نعمت | ۹ | ۶۵۳ |
| تأیید | تأیید | ۱۱ | ۶۵۳ |
| بتیجانه | تیجانه | ۷ | ۶۵۶ |
| خواهد | خاهد | ۱۲ | ۶۵۷ |
| تیغ | تبغ | ۲۰ | ۶۶۵ |
| ۶۵۹ | ۳۹ | ۲۳ | ۶۶۹ |
| فی | قی | ۶ | ۶۷۰ |
| ۶۵۲ | ۳۲ | ۲۲ | ۶۷۳ |
| ۶۵۵ | ۳۵ | ۱۹ | ۶۷۵ |
| چینه | چینه | ۸ | ۶۷۸ |
| باز کار | یاذ کار | ۹ | ۶۹۸ |
| صنعت | صنعت | ۱۶ | ۶۹۹ |

از انتشارات

کتابفروشی بارانی

شاه آباد



- ۱ - طرایق الحایق (تاریخ تصوف) تألیف معصوم علیشاه (نایب الصدر) در سه مجلد بهاء ۱۲۰۰ ریال
- ۲ - فرهنگ بزرگ فارسی با آلمانی در ۱۲۰۰ صفحه تألیف محمدعباسی بهاء ۷۰۰ ریال
- ۳ - فرهنگ رشیدی در ۲ مجلد بضمیمه معربات زبان فارسی بهاء ۷۰۰ ریال
- ۴ - تذکره دولتشاه سمرقندی از روی چاپ برون با تصحیح محمدعباسی بهاء ۴۰۰ ریال
- ۵ - دیوان خواجوی کرمانی بتصحیح احمد سهیلی بهاء ۴۰۰ ریال
- ۶ - کلیات آثار خیام بزبان فارسی (۶ کتاب در یک جلد) بهاء ۲۵۰ ریال
- ۷ - خوان الاخوان تألیف ناصر خسرو بتصحیح قویم الدوله ۱۶۰ ریال
- ۸ - مرغداری مدرن تألیف سعید عباسی پور بهاء ۱۲۰ ریال
- ۹ - محبوب القلوب (شمس و قهقهه) « ۲۰۰ ریال
- ۱۰ - تاریخ قم بتصحیح و تحشیه سید جلال طهرانی « ۲۵۰ ریال
- ۱۱ - مکالمات جیبی آلمانی بفارسی با تلفظ و اعراب تألیف محمدعباسی بهاء ۱۰۰ ریال
- ۱۲ - مکالمات جیبی انگلیسی بفارسی با تلفظ و اعراب تألیف جمشیدی پور بهاء ۷۰ ریال
- ۱۳ - دیوان رشید و طواط بضمیمه حدایق السحر رشید و طواط با مقدمه و تصحیح استاد سعید نفیسی بهاء ۴۰۰ ریال
- ۱۴ - مرزبان نامه با تصحیح علامه قزوینی و حاج سید نصرالله تقوی بهاء ۱۵۰ ریال
- ۱۵ - تاریخ عضدی شرح حال زنان و دختران و پسران فتحعلی شاه قاجار بهاء ۳۰ ریال

THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. 823 Book No. ut 8c

Vol. _____ Copy _____

Accession No. 9352

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|